中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
九月 22 星期六 庚午年八月初四日
第二二七八九號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印：華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷總經理處：電話：三八一八八二四 台北市林森北路一四九號二樓

今日「星期六週刊」隨報附送

兩賊賺門入屋行劫 搜掠警務處長官邸

利刀威脅處長夫人洗掠首飾現款
警方接報大舉截查惜已失去匪蹤

（特訊）正當政府大幅提高警隊新酬，提高士氣，期望打擊罪案之際，本港治安最高當局警務處長李君夏位於港島山頂之官邸，昨日中午，竟遭兩名匪徒冒充電話公司職員，輕易入屋打劫，處長太太及女傭被嚇，兩賊指長刀搜掠官邸，任肆劫走一批財物，施施然逃去。

據稱，處長太太曾向兩匪揚言此屋為警務處長住所，但兩匪似未被嚇倒，仍劫去一批飾物金錢逃走。

左圖：警務處處長李君夏表示寓所被劫只是一宗普通案件。右圖：官邸內有一支警隊隊徽旗。

劫匪在太歲頭上動土，轟動社會，震撼港府，李君夏處長於案發後發言此宗只是普通劫案，匪徒沒有動機。但另一方面，全港警務人員正空群出動，全力追緝該兩名在「老虎頭上釘虱乸」的劫匪下落，警方一度大搜山頂及在海底隧道截查，行動之大規模，非一般劫案所採用，不過，直至目前爲止，案中未有人被捕，賊蹤仍杳然。

據警方發言人稱：案發於昨日中午十二時許，當時上址警務處長官邸內有警務處長夫人及一名約四十歲菲籍女傭。兩名男子手持一個藍色尼龍旅行袋到上址按門，菲傭前往應門，對方自稱為電話公司職員，向菲傭查問屋內是否有人致電電話公司要求修理電話，在言談間，兩名男子已推開大門，拔出利刀，指嚇女傭，脅持入屋，直闖屋內，當時處長夫人目睹情形，向兩匪喝稱此屋爲警務處長李君夏住所，但兩匪未被嚇倒，連同處長夫人一併綁持，更將菲傭綑綁。兩匪在屋內搜掠一番，劫去一批名貴首飾及金錢，兩匪將劫得財物，順手倒入屋內一個名牌皮旅行袋，臨走前，扯斷電話線，從容逃去無蹤。劫案中，處長夫人及女傭未有受傷。

警方於昨午十二時四十五分接獲上址被劫報案後，前往現場調查，一輛警察衝鋒車率先到場始獲悉處長官邸遇劫，立即震動警方上下，警員增援到場，首先將駛入官邸之小路封鎖，除辦案的警務人員外，一概不准出入。另一方面，警方通令各巡邏人員截查該兩名年約二十多歲身穿T恤，牛仔褲，手持一個名牌「沙×」皮旅行袋的男子行蹤，若見類似形狀男子，立即截停。警車穿梭山頂各主要大道小路，追尋匪蹤。此外，警車亦在灣仔及東區海底隧道截查可疑車輛人物，港島區總指揮官史務實，亦親臨劫案現場指揮工作，目前港島區重案組人員已接手全力調查緝匪。案發後半小時，警務處長李君夏乘「一」號座駕由司機接返官邸，處長身穿黑色西裝神情凝重，在寓所逗留十五分鐘了解案情後，又匆匆離去。（合）

李君夏：料並無任何特殊動機
洗德勤：個別案例與治安無關
史務實：不會影響對治安信心
李鵬飛：令人震驚但毋須杞憂

（特訊）對於今次李君夏寓所被劫，署理保安司助理警務署長及接受訪問的議員均表示震驚，並對事件各有不同意見。

警務處長李君夏對自己寓所被劫，認爲匪徒純粹只是入屋偷竊，相信背後並無任何特殊動機，他又多謝記者們的關心。

署理保安司洗德勤希望警方盡早破案，拘捕兩名劫匪，他表示今次事件只屬於個別例子，同治安好壞無關。

助理警務處長史務實昨日主持交通安全隊香港區高級長官頒發委任證書典禮后表示，今次警務署長李君夏寓所裏被劫與警隊士氣問題無關，並不能反映治安已到達嚴重地步。

他指出，劫案中兩名匪徒並不知該處爲警務處長寓所，因爲當李君夏太太告訴他們時，匪徒立即逃走，這正顯示出警權未受威脅，並希望今次事件不會影響市民對警隊維持治安的信心。

兩局議員譚王葛鳴對事件感到意外及十分關注，她認爲假如有人公然向法紀挑戰，警隊必然竭盡所能去打擊犯罪份子。但她對近期罪案不斷上升，感到擔心。

立法局首席議員李鵬飛形容爲一次「令人驚奇的不幸事件」，他並對香港警務構成影響，他敦促警方盡力應付近期日漸增加的持械行劫案。李表示，雖然今年先後發生多宗大型罪案，但與其他國家大城市比較，香港罪案率不算太高。

至於兩局保安小組成員薛浩然議員表示，李君夏處長寓所被劫只屬個別案件，而且相信兩名劫匪事前並不知上址是李君夏的寓所。

張鑑泉議員則指出，李君夏既是處長，爲公眾人物，故事件會特別令市民對治安關注，亦反映出香港社會公平，官民有同等機會被劫。

許賢發議員認為，匪徒是有組織及有預謀的行動，相信他們是清楚知道該處爲李君的住所，可說是惡勢力有意向警務處長挑戰，他希望警方盡早破案，以免影響香港的安定繁榮。

周梁淑怡及黃宏發議員同時認爲在事件未調查清楚前，不想貿然憑直覺而作出判斷，但他們對今次事件感到十分震驚。

中央滅罪委員會委員王津稱，會在今日的滅罪委員會會議上詢問當局，有什麼實質行動打擊近期一連串的嚴重罪案。

冒充電話公司職員騙菲傭開門 兩匪所使手法常見
電話公司拒證實是否接維修要求 呼籲用戶小心檢查上門職員身份

（特訊）劫匪冒認一些公共服務機構身份入屋行劫已是慣用的手法之一，警方亦曾向大眾呼籲要留意對方身份，小心門戶，但意料不到，警務處處長之官邸昨午竟遭兩匪施此種小技從容入屋打劫，兩匪冒認電話公司職員騙得女傭開門。

據香港電話公司發言人答覆本報記者查詢時稱，基於用戶資料保密及警方現正調查此案件，有關警務處處長官邸是否事前有投訴電話損毀要求修理的事件，均不予置評。電話公司未有就此事件作出內部調查，不過，若警方如有需要，公司將盡力協助提供。

記者查詢電話公司在何種情形之下才派員上門，發言人表示，電話公司若接獲用戶電話損壞投訴後，便作出檢查，在真正需要到用戶地址修理時，才會派員上門。用戶電話在正常操作情形之下，公司是不需要派員上門修理。

發言人稱，電話公司職員上門修理電話，用戶是有權利要求該職員出示職員證件。電話公司職員証上必定詳有職員號碼、相片、証件背後註明如執獲此啫請與電話公司人事部五三八八壹壹聯絡，証件爲淺黃色過膠，大小有如身份証。

發言人指出，用戶若發現有懷疑，除有權利要求該職員出示証件外，還可記下該証件上職員及身份証號碼，着該職員在門外等候或再約定時間上門，用戶可利用此段時間向電話查詢是否有派員上門，以求証實。發言人透過本報希望藉此呼籲電話用戶，遇有上門的職員，應仔細核對職員身份及照片。

案發半小時李君夏回家 接受訪問時仍略有笑容

（特訊）警務處處長李君夏，在警方接報案後約半小時，乘坐編號「一」號座駕，身穿畢挺西裝返回寓所，了解情況及慰問妻子，約十五分鐘後，因有要事離去。

到傍晚六時許，警務處長李君夏，再返回寓所，在現場主動下車接受記者訪問時稱：「今次好不幸我家寓所被劫，是工人不小心開門，被搶去的一些財物，正有點算中。我太太亦都沒有受傷，我多謝各位關心。」

其中一位記者發問表示今次事件是否有特別動機。李君夏處長稱：「今次只是普通的劫案，沒有特別動機。」

警務處處長李君夏，今次接受訪問時，表現得處之泰然，雖然被記者重重圍困，面上仍略帶笑容。稍後便返回寓所。

圖：重案組探員到警務處長官邸劫案現場搬走證物。

總警司杜禮認爲西區巡警足夠 區會主席劉漢銓擔心治安轉壞

（特訊）西區警務署總警司杜禮對昨日警務處長李君夏寓所被劫一事，表示不知詳細情況，不願置評。他認爲西區治安不如一般人想像般混亂，而他亦認現在西區巡警人數已足夠，不用作出增強巡邏的安排。

中西區區議會主席劉漢銓對警務處長被人入屋爆竊一事深表關注，他並認爲近期中西區的治安惡化跡象，故決定於下週四舉行的區議會會議上，將向警方代表質詢有關的問題。

西區政務專員余志穩及中西區撲滅罪行委員會主席胡楚南，對警務處長李君夏寓所遇劫一事，認爲屬個別例子，並不顯示在區內有入屋行劫的趨勢，而區內寓所失竊案，有九成屬「爆格」罪案，入屋威脅住戶行劫偶低，亦與巡邏警員彈性人手調動無關。

遇劫官邸環境僻靜 花園草地警旗飄揚
位於港島半山馬己仙峽道盡頭 多位議員及名流居於現場附近

（特訊）闢開埠以來，警務處長之官邸被劫之現場位於港島山頂馬己仙峽道五十號。上址爲馬己仙峽道最後一個的門牌號碼，處於盡頭的一座兩層高英國式設計的花園洋房，與別不同之處，花園草地豎有一枝藍色警務處警隊旗。處長之官邸面積約萬呎，除中央主樓外，有前後花園，四週樹木，環境清幽僻靜，屋處山頭一角，面向維多利海港。與隔鄰之洋園相隔數拾米，住在區者，據稱有多位商界中外議員及名流，而其中一所較接近寓所爲太古集團之洋房。

遠望觀之，處長之寓所上層爲房間，下層爲大廳，大門前有泊車空地，門口有閘路攔截，表面沒有註明爲警務處長之寓所，只可從花園豎起之警隊旗桿得悉。由於通往官邸小路爲掘頭路，故只有處長之車輛或鄰近住宅車輛駛入外，平時甚少人來往，相信劫匪對處長官邸亦有一定熟識。

而亦相信劫匪有車輛接載逃走。警方呼籲於昨日中午至下午的一段時間內，若有的士司機在馬己仙峽道接載可疑人物請與警方聯絡。

李君夏處長於去年十二月上任，爲本港首任華人警務處長，他在上任前次記者會上表示，在他的字典裏，根本沒有「難」字。李氏當時謂上任首要任務是確保香港市民生命財產獲得最佳保障，出入平安。李君夏早年於香港接受教育，一九五七年十月加入警隊爲見習副督察，並於一九六九年四月獲委任爲憲委級警務人員，一九七六年七月升爲高級警司，一九七八年六月再升爲總警司，翌年八月更升爲警務處助理處長。於一九八三年四月十五日被委任爲警務處副處長（行動）。在多年警隊生涯中，李君夏曾任職政治部，交通部及刑事偵緝處，並先後出任港島總區及九龍總區的指揮官。

對於警隊各個部門，他較爲不喜歡在交通部工作，他笑說交通部的工作吃力不討好。李君夏曾兩次獲港督嘉獎。李君夏已婚，有兩名女兒。他的興趣包括散步、閱讀，搜集古董及鑽研中國歷史，認爲閒時欣賞古董，可調劑日常的工作壓力。

申請多年仍未獲發牌照 近期頻遭票控元朗報販 向立法局議員薛浩然求助

（特訊）元朗報業工會昨日下午與立法局議員薛浩然會面，要求區域市政局盡快給予元朗區二十多個無牌報販牌照；原因是有鑑於目前部份市政局之職員口頭告知，在十月起便會對無牌報販採取嚴厲行動掃清。

元朗區現時總共約有六十多個戶報販，全部攤賣於各街各巷，而有半數沒有牌照，原因並不是他們沒有申請，而是他們已在多年前向區域市政局申請，但不明理由而遲遲未能得到牌照。

據十六名曾多次被區域市政署人員抄牌之報販稱，他們在元朗區內已經營超過六年，有部份更是十多年老報販，但他們需向市政署申請牌照，仍然因未能得到批許給予而每月收三張告票，平均每張告票爲二百至三百元不等。有部份[illegible]往日前接獲區域市政署人員口頭警告，在[illegible]政署會加強掃清無牌報販行動，一班[illegible]報販於是向立法局議員薛浩然申訴，希望[illegible]能像市區同業一樣，在議員協助下，大部份市區報販能重新獲得發牌。（合）

圖：立法局議員薛浩然聆聽元朗報販之不滿。（本報記者攝）

紐約運來珍貴首飾 十月下旬舉行拍賣
巨型鑽石戒指估值四百萬美元 兩位荷李活女星珍藏公開競投

（特稿）紐約蘇富比定於十月二十四日與二十五日舉行珍貴珠寶首飾藏品拍賣會。其中一百一十三件貨品已運港，由昨（廿一）日起一連四天在中環連卡佛大廈蘇富比寫字樓展出，時間由上午十時三十分至下午五時三十分，供香港買家或收藏家觀賞。有興趣參觀者可致電蘇富比（五二四八一二一）聯絡而安排日期，在港展畢將運往日本續展。在這一批重要精品中，貨號四四五的巨型鑽石戒指最貴，估價三百五十萬至四百萬元，該鑽石戒指的鑽石重四八．二八卡，晶瑩奪目，難怪價值連城。

貨號四一六的巨型粉紅色鑽石一粒，重二八．六七卡，在目錄中寫明「價錢商榷」，但估計定比貨號四四五的巨型鑽石戒指爲低。

今次由紐約運來展出的珍貴珠寶首飾藏品，美國華納影業公司積克．華納太太的藏品最多，共有二十八件貨品，那是華納太太一九三〇年代及一九四〇年代私人珍藏。精品計有：①巨鑽項鏈VAN CLEEF & ARPELS，正中成結狀，被三粒分別重一六．一八，一二．七三及九．八一卡的鑽石包圍，估價五百五十萬至七百八十港元，②綠寶石鑽戒TRABERT & HOEFFER MAUBOUSSIN，一九四〇，重二五．五卡，估價港幣二百四十萬至二百七十萬元，③綠寶石鑲鑽石戒指CHARLTON，一九四〇，正中一顆綠寶石重四八．八八卡，估價港幣一百一十萬至一百五十萬元，④巨型綠寶石鑲鑽石項鏈，中間一顆圓滑綠寶石重一九．六卡，估價港幣四十八萬至六十四萬元，⑤綠寶石鑲鑽石手鐲，一九四〇年，估價四十萬至四十八萬元。

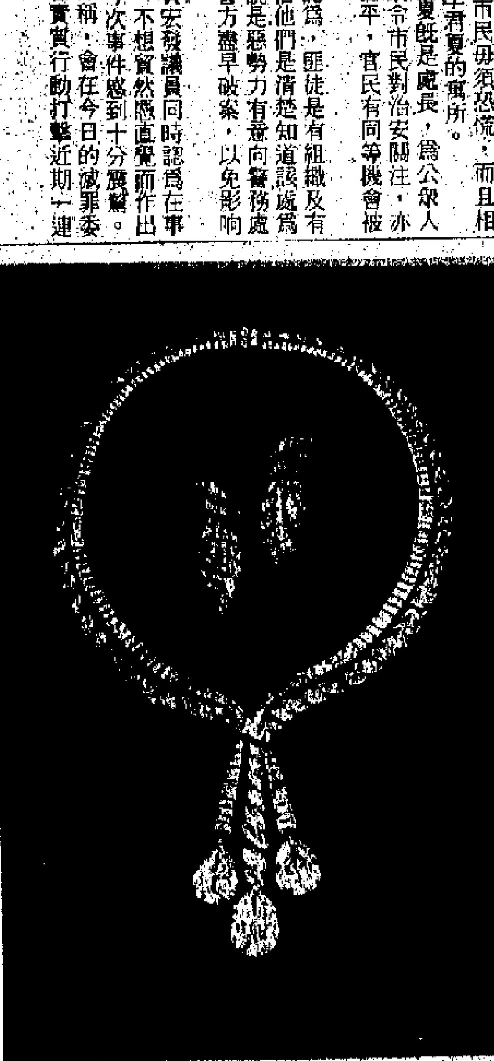
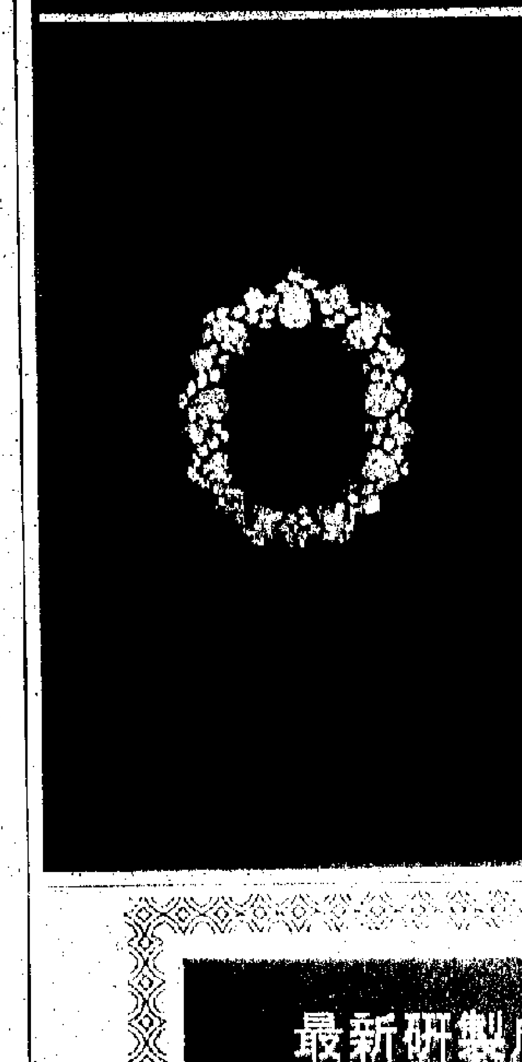
十五件貨品原屬三十年代荷里活女影星寶蓮．歌黛的首飾，去年四月她與世長辭，臨終前，她把部份珠寶首飾送往紐約蘇富比春季拍賣會中寄賣，十月拍賣的數件精品可與春季拍賣會中賣出的若干貨品配成一套，計有：①一對綠寶石鑽石耳環，一九四〇，可與去年四月以港幣七十二萬賣出的一隻綠寶石手鐲配成一套，估價港幣十二萬至十六萬元，②紅寶石鑲鑽石戒指，估價港幣十六萬至二十四萬元，拍賣寶蓮．歌黛珠寶首飾所得的總數，連同其住宅一併捐贈紐約大學，作爲聘請教授及獎學金基金使用。

荷里活女影星珍克．華納斯也有珠寶首飾拍賣：①八角形鑽石訂婚戒指，重五．五卡，估價港幣四十八萬至五十六萬元，②藍寶石鑲鑽石戒指，一九二五年，中間一顆藍寶石重廿一卡，估價港幣四十萬至四十八萬元，③藍寶石鑲鑽石項鏈，估價港幣二十萬至二十七萬元。

來自美國德薩斯州一個銀行家族的利比穆地湯生太太精品包括：①藍寶石鑲鑽石墜子胸針，中間一顆藍寶石重一五一．〇二卡，估價港幣四百萬至四百七十萬元。②藍寶石鑲鑽石戒指，一顆高質藍寶石重八六．四八卡，估價港幣三百二十萬至四百萬元。

偃出的蘇富比紐約拍賣會精選珍品，還有：①鑽石項鏈，卡地亞鑲嵌，估價港幣八十萬至一百二十萬元，②綠寶石鑲鑽石手鐲，卡地亞鑲嵌，一九三〇，綠寶石重卅七卡，估價一百二十萬至一百六十萬元，③藍寶石鑲鑽石手鐲，卡地亞鑲嵌，一九三〇，藍寶石重一〇二卡，估價港幣一百萬至一百二十萬元，④雙串珍珠項鏈，由一二六粒珍珠構成，並鑲上重七．五卡的鑽石，估價港幣一百二十萬至一百六十萬元。

紐約蘇富比珠寶首飾部門助理副總經理DIMITRI KARAGEORGE今次隨紐約珠寶首飾大拍賣的預展精品來港，並在會中講解，他於一九八五年加入蘇富比，早年在巴黎接受教育，初級大學課程畢業後，就讀巴黎的法律大學，獲商業法律學士學位，能操流利英語，法語，意大利語及西班牙語。他是路易十四的直接繼承人，祖父是意大利皇，外祖父是南斯拉夫王子，父親是西班牙皇后，丹麥皇后及希臘皇的外甥，母親是比利時皇及盧森堡公爵夫人的外甥。



上圖：積克．華納太太珍藏之名貴鑽飾。下圖：最貴巨鑽估價三百五十萬至四百萬美元。

最新研製成功 特效新藥
精製 908 救腎丹
本品高度濃縮，每粒膠囊含0.3g，精華粉末，相等於20g，珍貴中藥
本品經20多個醫療單位驗證和組織專家及老中醫鑒定，一致確認療效顯著，能迅速消腫排毒，係患者脫離痛苦的最佳良藥
經銷處：永安藥業公司 電話：8933468

當歸阿膠 補血片
本品具有補血益氣，滋補養顏之功，多年來經香港醫師臨床使用，證明本品用於治療婦女經痛，血虛氣弱，容顏憔悴，神經衰弱，貧血及腸胃貧血等症，其療效顯著。
國貨公司 藥行有售
經銷處：新聯藥品公司 電話：8844857

三蛇膽川貝末
三蛇膽、靚川貝、祛風除痰冇佢唔得！
蛇膽製劑：已有悠久歷史 三蛇膽汁為民間著名的祛風除痰要藥 華城牌三蛇膽川貝末，係選用純正三蛇膽汁及上等川貝採用科學方法精煉而成
用於：咳嗽、痰多
經銷處：中國保健藥品有限公司 電話：7433410-5 圖文傳真：7853699

麝香消痔栓
免手術、免注射的治痔新藥（外用）
歡迎轉口分銷
另有河南名醫馬守仁秘方消痔膠片（肛病消）供應

固本咳喘丸
五台山高僧秘方精製，專治慢性肺弱咳喘症
請認明大明宮商標自力中藥廠出品免招冒牌損失。
購買6瓶以上憑發票免費教授強肺呼吸氣功

抗老健身
精力充沛 延年益壽

總代理：可利企業有限公司 嘉威貿易公司 電話：3945200 3945538 FAX：7898172 國貨公司、藥行有售

雲南特產 雲茯苓 精製
去濕茶精
去濕健脾 清熱消滯
國貨公司 藥行有售
特別適合兒童及易患濕熱者日常飲用
正南行有限公司經銷 電話：5782522

• 樂壇諸事園 •
轉行
嘉芙蓮

• 余詠詩 •

好兒童
雞脾啤啤
南凱

伊拉克發表最强硬聲明
誓言戰鬥到底 爲回教徒作戰
聲稱要解放耶路撒冷等聖地
既不讓步亦不會撤出科威特

（路透社美聯社巴格達廿一日電）伊拉克今晨（週五）發表自波斯灣危機爆發以來最强硬聲明，稱聲伊拉克不會後退，並提醒人民，他們已面對一場大戰。此項由執政革命指揮委員會發表的聲明，否認有關伊拉克可能在這場危機上讓步的報道。伊拉克電視台採取不尋常的步驟，在播映一泌深宵節目時，中途加插上述聲明，伊拉克既不會讓步，亦不會撤出科威特，並準備爲其原則而戰，直至取得「最後勝利」爲止。

聲明稱：「讓每人都了解，這場戰爭將要成爲所有戰爭之母（及之父）。我們並無任何機會後退，無機會放棄依照光榮和深刻信念的原則，以及取得勝利的決心而宣戰。」

此項並非涉及和平的聲明，顯然是回應美國總統布殊前日再次要求伊拉克無條件撤出科威特的聲明。

此項還責布殊，沙地阿拉伯國王法德和埃及總統莫巴拉克的聲明：伊拉克會代表所有回教徒及信徒作戰。它指出：「在伊拉克的阿拉伯人，以及回教信徒，已決定不會後退，以帶領信徒聚集於伊拉克國土，直至達到光榮目標爲止。

伊拉克的聲明又說，真主要伊拉克覺了解放耶路撒冷及其他聖地，而在伊拉克土地上宣戰。」

上述聲明指責伊拉克之敵人不容許伊拉克人民獲得糧食，「甚至包圍民航機，以便將伊拉克人民關進監獄。」它告知伊拉克人民，他們不應擔憂這些戰爭會令你們處於何種地位，亦無須相憂其他人有何想法。「這是每個伊拉克男女，每個誠實的阿拉伯人，以及每個誠實信徒的極大光榮。」

國營私營兩者不同
侯賽因錄影電視演說
美全國播放出現困難

（合衆國際社華盛頓廿一日電）伊拉克總統侯賽因已經進行海灣宣傳戰升級，他透過自己的副官表示，他向美國國民作錄影演說，乃旨在回敬美國總統布殊，因爲布殊總統最近曾經向伊拉克人民發表錄影演說。侯賽因希望美國電視台能夠播映他的演說錄影帶。伊拉克派駐華盛頓的大使阿爾馬沙特已經向美國國務院提出此項要求，但是，助理國務卿克里告知阿爾馬沙特，美國政府不是廣播的代理機構。

美國的廣播網路跟伊拉克不同，伊拉克電視台是國營的，政府有權安排電視台進行播映，而美國的電視台是私營的，政府不可以要求該等電視台播映侯賽因的錄影演說。但是，克里表示，美國國務院將會從中協助，如果電視台肯播映，國務院就會把侯賽因的演說錄影帶提供給它們。紐約電視台的幾家電視台的廣播網的首播映侯賽因的演說。克清楚地表明，美國的傳播是自由的，政府無法加以控制的。換句話說，美國電視台是否肯播映侯賽因的演說錄影帶，這是由它們自行決定的，而不是由美國政府決定的。伊拉克新聞局長紀錄夫表示，如果美國電視台不肯播映侯賽因的演說錄影帶，那末，伊拉克就會另行設法播映給美國國民和世界人民收看。

伊拉克副總理哈馬迪在巴格達對記者表示，侯賽因之所以要向美國國民發表錄影演說，是因爲他想平心靜氣地用簡單的說話來解釋伊拉克在海灣危局中的立場。事實上，自從伊拉克在今年八月二日入侵科威特以來，美國電視台已經多次播映侯賽因發表聲明的場面。白宮表示，美國電視台是否播映侯賽因的錄影演說，白宮不會表示立場。白宮一位發言人表示，美國政府已向伊拉克發言人表示，伊拉克方面仍未跟該等電視台直接接觸，因此，仍未決定播映侯賽因的錄影演說。其中一家電視台的發言人說：「從海灣危局出現至今，我們都堅持一個立場，即是除非我們自己進行錄影的，否則，我們不予播映。」

中東危機油價漲
沙特無端端發達
日賺至少兩億美元油元

（中央社利雅德二十一日專電）波斯灣緊張的情勢，促使國際油價飛漲，也帶給沙國日進斗金。石油人士表示，波斯灣危機發生後，油價自每桶不到十五美元，劇漲爲三十美元以上，漲幅超過一倍。

石油最大出口國的沙特阿拉伯政府應國際間的要求，大幅提高產能，以紓解石油的供不應求，日產原油從五百五十萬桶激增至七百五十萬桶以上。石油業者估計，這場波斯灣危機，使沙國每天賺進至少兩億美元的油元，因增產及油價暴漲而帶來的額外收益每天超過三千萬美元。

（中央社布魯塞爾廿日專電）歐洲共同市場今天警告十二個會員國勿動用戰略石油儲存，因爲波斯灣危機還沒有結束的跡象。

歐市能源高級專員古尼雅在記者會中透露，商業石油存貨已經增加，他說，這主要是石油市場投機運作所造成的。他說，八月二日波斯灣危機發生之前，歐市十二國的原油總儲存量是一百零五天的使用量，此一水平對安全來說已很足夠。

他呼籲歐市各國政府密切監督戰略石油儲存量，作爲心理上的安全保障，以抵制市場投機心理。

（上圖）一個歐洲代表團的成員抵達巴格達機場，他們準備同伊拉克官員舉行會談，商討釋放老病幼人質的問題。（下圖）中東危機影響所致，美國股熱油價上升，紐約商品交易所的經紀和交易商顯得十分繁忙。（美聯社）

英法繼續向波斯灣增派大批精銳部隊
美徵後備役軍人數目再增五成

（新華社北京廿一日電）法國和英國繼續向海灣地區增派部隊，坦克，戰鬥機，艦艇和運載工具。法國國防部長舍韋內芒二十日宣佈，派往沙特阿拉伯的法國地面部隊今天中午已從法國土倫軍港啓程，前往沙特海岸的延布，這批包括四○○○多名軍人，四八架直升飛機，三○架幻影二○○○型戰鬥機，四八輛坦克及其它輜重將在十月初全部抵達沙特。

向沙特派遣地面部隊的決定是法國總統密特朗十五日在舉行內閣緊急會議研究海灣局勢之後作出的。舍韋內芒還說，目前在克萊蒙梭航空母艦上的一個軍用直升機團將在本月廿二日轉移至地面進行部署。英國電視台二○日晚說，英國向海灣地區增派的三艘掃雷艇已經駛抵海灣入口處的霍爾木茲海峽。同一天，英國國防大臣湯姆·金在動身訪美前宣佈，英國國防部將在八天內把部署在西德境內的英國第七裝甲旅的六○○○名官兵和一二○輛坦克運往海灣地區。

（新華社聯合國廿日電）據此間外交人士透露，聯合國安理會正在醞釀並將於本周末通過一項對伊拉克實行空中封鎖的決議。這些人士說，這項決議將規定任何國家的飛機都不許在伊拉克和科威特降落，航空公司也不許經營進出這兩個國家的航班；任何國家都不得允許進出伊拉克和科威特的飛機飛越其領空，除非這些飛機先在這兩個國家之外的地點接受檢查並被確認不載有違反聯合國禁運決議的貨物。據悉，安理會五個常任理事國已就該決議的內容達成一致意見，並向安理會十個非常任理事國散發了草案文本。

（法新社華盛頓廿一日電）美國國防部星期四下令增調百分之五十的後備軍服役，加強在波斯灣的美國軍力。八月二日伊拉克入侵科威特後，美國開始沙漠之盾軍事行動，今次增兵七千一百零六名人及文職人員，參與沙漠之盾的後備軍總數達二萬一千人，此外，消息人士稱，國防部長錢尼可能在本周末再下令三萬後備軍服役。

巴格達軍方稱
兩戰機侵入伊領空

（法新社塞浦路斯尼科西亞廿一日電）據此間收聽「伊拉克國家通訊社」的報導，今日有兩架自沙特阿拉伯起飛的飛機，侵入伊拉克領空。

上述通訊社引述伊拉克官方所發表的聲明說：「星期四日中午十二時十四分，有兩架由沙特阿拉伯起飛的飛機侵入伊拉克領空，它們深入到邊界以內十公里處才返回。」

（新華社巴格達廿一日電）伊拉克軍方發言人今天說，兩架來自沙特阿拉伯方面的軍用飛機侵入伊拉克領空，並未指出上述兩架犯境飛機的國籍，亦未說明將採取何種行動，對付此事。

巴格達電台援引這位發言人的話說，入侵事件發生在九月廿日當地時間下午十二時十四分，地點在沙特、約旦和伊拉克三國交界處。這位發言人未透露飛機的國籍或型號。這是巴格達報道的第三次侵犯伊拉克領空事件。巴格達報道的第一次侵犯領空事件是土耳其的軍用飛機在伊拉克入侵科威特的第一周侵入伊拉克北部領空。第二次是來自沙特的飛機侵入伊拉克領空，但沙特否認。

布殊將探海灣美軍
初訂在感恩節成行
出師未捷中東十六美軍身亡

（路透社華盛頓廿一日電）白宮今日稱，布殊總統希望探訪部署於波斯灣區的美軍。但它仍未透露探訪時間。

白宮發言人傅帕迪烏克稱：「總統頗欲希望探訪軍隊，但我們現時不能宣佈任何消息。」

紐約「新聞日報」今日報道，布殊將於十一月底的美國感恩節假期訪問該區，以激勵參與「沙漠之盾行動」的數以千計軍人和婦女。該報稱，屆時布殊亦可能前往土耳其和埃及（在波斯灣危機中與伊拉克對抗的前線國家）。布殊會於本月初對記者表示：他已計劃，一俟部署於波斯灣區的美軍安頓下來，他會探訪這些軍人。

（法新社華盛頓廿一日電）白宮周四稱，美國總統布殊將於本月廿八日在此間與科威特國王阿薩巴會面，重申華盛頓要迫使伊拉克撤出科威特的承擔。白宮發言人稱，美國有機會向科威特重申要求扭讓科威特的主權和領土完整之承諾。」

（合衆國際社華盛頓二十日電）一架軍機星期四在沙特沙漠失事，一名美軍死亡另有兩名美軍受傷，這是自「沙漠之盾」行動展開以來的第十六名死亡的美軍軍人。

八月初，一名美軍在沙特一個空軍基地遇車禍喪生。另一名美軍在華盛頓派駐中東的一艘船上觸電身亡。一架運載士兵和物資到沙特的運輸機在西德墜毀，十三名美軍罹難。

購買意欲降生產成本漲
海灣危機衝擊美經濟
各行各業顯現不安靜待「黎明」

（中央社紐約專電）華爾街日報星期四報導，美國經濟已開始感受到中東危機帶來的衝擊，工業生產成本提高，消費者購買意願低落，全國商業普遍顯現不安定的跡象。該報引述十二個地區的聯邦儲備銀行所作的調查指出，消費者的信心正在漸漸消退。在八月和九月間所作的這些調查，是在八月二日伊拉克人侵科威特之後，首次審視這項侵略行動對美國造成的影響，該報說，這項侵略行動造成國際油價上漲，並引起美國原已不穩的經濟可能因而陷入不景氣的恐懼。這些調查發現，在美國東南部，零售商預期會出現「消費抵制」，已減少訂購新貨，在中西部，鋼鐵廠商預期燃料成本增加將使他們微薄的利潤更加減少。

應原料與運輸成本升高，廠商已提高或準備提高價格，百分之十的廠商說他們將裁減員工，三分之一的人說他們將縮減非人事成本。華爾街日報指出，中央銀行決策人士正受到降低利率的支撐經濟的壓力，他們將面臨困難的選擇，因爲油價高漲已在上月造成通貨膨脹率劇升，使他們對放寬信用買款持審慎態度。整體而言，聯邦銀行的調查說明了經濟正在明顯的惡化之中。由於市場損憂中東危機有升高爲戰爭的可能，紐約商品交易所原油價格乃狂升猛漲、期貨交易更飆達七年來的最高峯，此間市場觀察家紛紛預測，油價判機會愈來愈少，油價還要繼續攀升。紐約美林期貨公司負責能源交割的副總裁邁可拿而南甚至預言，「油價將於內躍升到四十美元。」

曾是閃耀之星的紐約，在這些夢魘之下已顯得投資停滯，百業趨衰。曼哈頓市區商業樓宇空置率已由今年一至七月的平均百分之十五增爲八月的百分之十六點四；反映股市榮枯的紐約證券交易所席位價格也創下五年半來最低的一個席位三十萬零一千美元的成交價格；汽車業疲軟滯銷；銀行業估計數十家銀行面臨倒閉；各大企業陸續宣佈裁員，房地產蕭條，在過去兩年購屋投資者全陷入房價猛瀉的壓力中。八月份的失業率竟然達到百分之六點二，較全國平均的百分之五點六高出許多。失業率的增加擴大了社會的不安，治安也惡化，整個紐約市近年的盛極而衰的景況，正可以八零年代在紐約建立了數十億金元王國，而如今卻瀕臨破產邊緣的紐約鉅子唐納·川普其人其事爲最佳的寫照。

廣東電網故障
五市交通癱瘓
狂風雷雨破壞力强

（香港中國通訊社廣州二十一日電）廣東電網昨日下午突然發生故障，造成廣州、佛山、韶關、肇慶、清遠五市停電三個多小時，供水、交通、照明均受影響。

昨日下午六點二十二分，隨著陣陣雷雨大風，廣東省先後有十一個二十二萬伏變電站出現故障，導致韶關、黃埔等發電廠共七十多萬千瓦負荷的發電機組無法向電網供電，上述五市電力供應一度中斷。據有關人士介紹，這是廣東近四十年來最嚴重的一次停電。突然而來的大面積停電，使廣州全市九間飲用水廠就有八間被迫停止供水，全市九成以上的市民無水可飲；在市內要道上行駛中的電車嘎然而止，阻塞交通；白雲機場更是漆黑一片，從廣州飛往各地的十九個航班無法按時起飛，二千八百多名旅客受阻滯；廣深、京廣、三茂鐵路的列車運行也受到影響。事故發生後，省電力中心調度所採取各種緊急措施，邊查故障原因，邊排故障連網供電，至十點二十八分，全省電網已基本恢復正常。這次事故可能是由雷擊造成，但確切原因仍在調查中。

西德國會在波恩舉行會議，辯論德國統一條約問題。東西德已定於今年十月三日正式統一，而全德選舉則定於十二月二日舉行。

圖避國際禁運行動
伊拉克促伊朗連接輸油管道

（美聯社華盛頓廿一日電）美國官員稱，伊拉克已要求伊朗能否把兩國之間的輸油管道連接起來，此舉將可使伊拉克總統侯賽因在一定程度上避開國際間對其國家所實施的禁運行動。該位官員表示，伊朗仍未就伊拉克提出的要求作出反應。

據專家估計，把兩伊共同邊界的兩個輸油管系統連接起來的工程，可以在一個月內完成。

沿着阿拉伯河航道而建的伊拉克其中一條主要的輸油管，僅距離通往伊朗阿巴丹煉油廠的伊朗一條主要輸油管道約八公里。

社論

美重訂亞洲政策

如果相信有「運氣」，美國總統布殊的「運氣」比不上列根。列根在其第二任期間，美國與蘇聯、中共、日本、歐洲共市國家關係良好，歐亞兩洲，形勢和緩，沒有發生大事，列根得以「安枕無憂」，任滿退位。

布殊則「時運不濟」，上任未及十個月，世界風雲變色，尤其是亞洲情勢險惡，美日貿易關係繼續逆轉，柬埔寨問題無法解決，菲律賓持續混亂，中共內部大變動，令到美國與中共關係陷於空前惡劣。影響所及，香港感受嚴峻，更加深美國與香港貿易之困難。一連串發生於亞洲的大事，每件，每宗都是對美國不利的，令到美國國會議員們焦急不安，迫使布殊採取有效辦法應付。客觀形勢如此，布殊很難抗拒，不得不重訂亞洲政策。同應上述那句話，布殊的「運氣」比不上列根。

美國所以重視中共地位，主要是（一）如果中蘇合作，恢復過去「稱兄道弟」的結盟關係，隨時都可以發生對亞洲、歐洲不利大事。所以列根任內，積極爭取蘇聯合作，同時更積極改善與中共關係，希望阻止中蘇「重溫舊夢」。布殊「蕭規曹隨」，是明了中蘇緩解之門，雙方加強合作之可能性是未可輕估的。（二）中共對亞洲事實上深具影響力，特別是解決柬埔寨問題，穩定印支半島局勢，不能缺少中共合作。這正是美國所需要的。（三）中國大陸市場有發展潛力，美國不能任令西方國家及日本控制大陸市場，而將美國摒諸門外。（四）通過美國與中共合作，方能有限度的制弱蘇聯對亞洲影響，維持亞洲均衡局勢——美國對中共政策，就是以上述目標訂定的。熟料時局變化，往往不是一個國家或某些人之意願所能左右。「六四事件」之後，美國基於維護人權，鼓勵民主自由運動，第一個與中共正面衝突，可以說在三兩個月之間，不僅推翻多年努力得來的友好合作成就，而且令到雙方關係空前惡劣。以後情勢如何變化尚難逆料。但今日之惡劣情勢不改變，美國不能不作最壞打算，全面的研究雙方關係，研究亞洲局面可能變化，重訂亞洲政策的。

布殊重訂亞洲政策方面，多少見諸日與本首相海部俊樹會談中。美日首腦去周在華盛頓會談，雖然極力避免涉及中國問題，但雙方重視中共內部變動怎樣也隱瞞不住。這說明布殊重訂亞洲政策是以進一步加强美日合作爲重心的。布殊及美國專家當然瞭解，亞洲之大，足以抗衡中共，阻止中共勢力向亞洲擴展的，只有日本。如何取得日本真誠合作，支撐美國亞洲政策？講來講去是那句老話，先要滿足日本要求，在經濟貿易各方面容許日本得到更多利益。在這大前提看，去周日美首腦會議，主要的議題就是通過日美加強合作，實現布殊重訂亞洲政策。

中共中央總書記江澤民星期五在北京人民大會堂會見巴基斯坦伊斯蘭共和國總統伊沙克·汗。

伊拉克採取報復行動
驅逐西歐外交員離境
共市國家聯手下逐客令

（美聯社英國倫敦廿一日電）伊拉克星期五下令驅逐法國，英國，意大利及西班牙駐巴格達多名外交人員離境，有關行動顯然是報復較早時歐洲共市驅逐它們的外交人員，伊拉克的行動同時限制西方外交人員在巴格達的活動範圍。法國，英國，意大利及西班牙外交部官員評擊伊拉克的驅逐行動，是對西歐國家周一驅逐其外交官採取報復行動。一名拒絕身份的英國外交部發言人說，這種行動是預料中事，但我們並不相心事情將會進一步惡化。

歐洲共同體星期一同意驅逐伊拉克當地的軍事參贊及限制伊拉克的外交人員的活動範圍，報復伊拉克闖入法國，比利時，荷蘭及加拿大駐科威特的外交人員官邸。伊拉克軍在突擊搜查行動中曾短暫拘禁若干名西方外交官，行動中三名托庇在法國大使館的法國僑民被伊拉克軍帶走。伊拉克軍於八月二日入侵科威特後曾限令駐當地大使館關閉，但約十五國外國大使館拒絕該命令，並且導致迄今仍然對時局面，伊拉克當局更切斷水電供應，圖迫使他們就範。

徐向前光輝的一生

（新華社北京二十一日電）中國共產黨中央委員會，中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會，中華人民共和國國務院，中央軍事委員會發表訃告稱徐向前是「偉大的無產階級革命家，軍事家，中國人民解放軍的締造者之一，長期擔任黨，國家和軍隊重要領導職務的卓越領導人」。

訃告說，徐向前的一生是光輝的一生。他一九二四年考入黃埔軍校第一期，投身反帝反封建的民主主義革命鬥爭，一九二七年三月加入中國共產黨，大革命失敗後，參加了廣州起義，後轉任海陸豐地區，與彭湃等領導武裝鬥爭，土地革命戰爭時期，他先後任中共鄂豫邊特委委員，鄂豫邊革命委員會軍事委員會主席，中華蘇維埃共和國中央革命軍事委員會委員，紅四方面軍總指揮，中華蘇維埃共和國中央執行委員。抗日戰爭時期，先後任中共中央革命軍事委員會委員，八路軍第一二九師副師長，八路軍第一縱隊司令員，陝甘寧晉綏聯防軍副司令員，抗日軍政大學校長。他與劉伯承，鄧小平等一起領導開闢晉冀豫和冀南抗日根據地，統一指揮山東和蘇北，皖北八路軍各部隊，堅持敵後抗日游擊戰爭，培養了一大批抗日軍政人才。解放戰爭時期，先後任晉冀魯豫軍區副司令員，華北軍區副司令員兼第一兵團，後改稱中國人民解放軍第十八兵團司令員兼政治委員，太原前線司令部司令員兼政治委員，中共太原前線總前委書記，指揮了運城，臨汾，晉中，太原戰役，山西獲得完全解放。

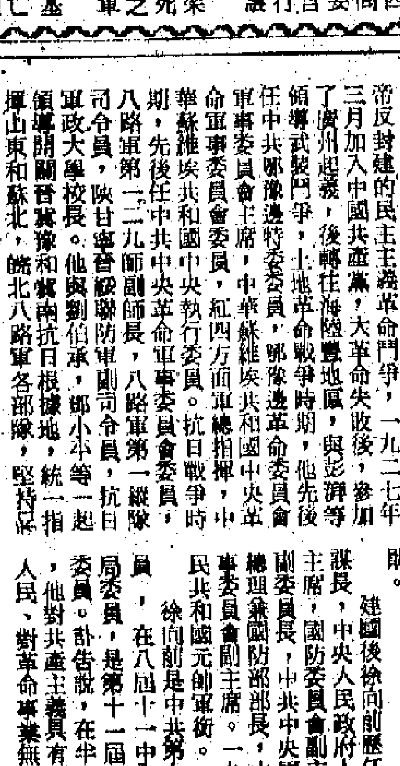
訃告說，徐向前在長期的革命戰爭中，運籌帷幄，指揮有方，爲奪取革命戰爭的勝利，創建中華人民共和國立下了不朽的功勛。

建國後徐向前歷任中國人民解放軍總參謀長，中央人民政府人民革命軍事委員會副主席，國防委員會副主席，全國人大常委會副委員長，中共中央軍委副主席，國務院副總理兼國防部部長，中華人民共和國中央軍事委員會副主席。一九五五年被授予中華人民共和國元帥軍銜。

徐向前是中共第七屆，第八屆十一中全會上被選爲中央政治局委員，是第十一屆，第十二屆中央政治局委員。訃告說，他對共產主義具有堅定的信念，在半個多世紀的革命生涯中，對黨，對人民，對革命事業無限忠誠，百折不撓，義無反顧，鞠躬盡瘁。

訃告說，徐向前爲中國人民的革命和建設事業貢獻了畢生精力，深受全黨，全軍和全國各族人民的愛戴和尊敬。

訃告說，徐向前在病重期間，仍然關心着黨，國家和軍隊的建設事業，希望全黨，全軍，全國人民在以江澤民爲核心的黨中央領導下，團結奮鬥，實現社會主義現代化建設的宏偉目標。他表示，身後不搞遺體告別，不開追悼會。中央決定尊重他的意願，喪事從簡。



徐向前元帥遺像（新華社）

中國軍隊領導人
徐向前病逝
尊重意願喪禮從簡

（中新社北京廿一日電）著名的中國軍隊領導人徐向前因病醫治無效，今天凌晨四時二十一分在北京逝世，終年八十八歲。中共中央，國務院，中央軍委，全國人大常委會，全國政協今天發表訃告，稱徐向前是「偉大的共產主義戰士，偉大的無產階級革命家，軍事家，中國人民解放軍的締造者之一，長期擔任黨，國家和軍隊重要領導職務的卓越領導人」。訃告說，徐向前的一生是光輝的一生。他爲中國人民的革命和建設貢獻了畢生精力。訃告說，徐向前生前表示，身後不搞遺體告別，不開追悼會。訃告說，中央決定尊重他的意願，喪事從簡。

南粵大地普降甘霖

（香港中國通訊社廣州二十一日電）由於今年第十九號颱風的影響，廣東省普降喜雨，全省除韶關、清遠部份縣外，旱情已基本解除。

東莞、寶安大部份地區十八號颱風帶來大雨之後，再次帶來大範圍降雨，從十八日八時至二十日八時，全省十六個縣降雨量達到一百毫米以上，雨量較大的有新興、陽春、鶴山、開平、珠海、遂溪、電白、湛江、台山，達到七十至一百毫米的有海康、新會、陽江、中山。據氣象專家預測，這次降雨過程行將結束。

蘇聯總理敦促國會
經濟改革計劃採取中庸之道

（路透社蘇聯莫斯科廿一日電）蘇聯總理雷日科夫今日敦促國會採取一項折衷計劃，將混亂的蘇聯經濟轉至西方形式的市場體制。他緊急籲請國會議員將受歡迎的激進改革計劃與他本人較審慎的計劃結合起來，俾結束數十年舊式的共黨經濟計劃。六十歲的雷日科夫稱：「我們今日必須作出決定，倘若不是，我們將處於嚴重的局面。」雷氏因反對激進改革計劃，現正遭受強烈的壓力，要他辭職。

（路透社莫斯科二十一日電）據「真理報」報導，俄羅斯聯邦內政部已開始清除共黨控制的痕跡。蘇聯最大加盟國的新上任內政部長巴爾哥夫告訴「真理報」，負責警察及公安的內政部已把它屬下的政治部門關閉，並嚴守法律的制約。「改革包括結束內事公衆組織對任何政黨的從屬性。」他說，「俄羅斯內政部將不再有黨委。」新俄羅斯聯邦國會，在激進的葉利欽總統領導下，已迅速採取行動，排除共產黨一往的權力壟斷。

布殊向伊提出警告
恐怖襲擊後果嚴重

（路透社華盛頓廿一日電）美國總統布殊今日對於巴格達與國際恐怖組織之間的新聯系甚表關注，並提出警告，如果伊拉克策劃對美國的利益目標發動恐怖襲擊，就會引致嚴重的後果。

白宮一位發言人說，布殊總統同美國共和黨和民主黨的國會領袖舉行會議時發出此項警告，並譴責伊拉克佔領科威特和對待外國人質的暴行。

該發言人又說，布殊總統此項聲明並不是爲美國可能在海灣採取軍事行動鋪路。該發言人透露，布殊總統只是同兩黨的國會領袖談論海灣形勢。在今日較早時，他曾會見英國國防大臣湯姆·金。湯姆·金強烈要求國會批准把大量的軍火賣給沙特阿拉伯。該發言人透露，布殊總統亦提及國務院最近所發表的聲明，謂巴勒斯坦游擊隊領袖阿布納杜和阿布阿巴斯正在巴格達周圍活動。

揚言暗殺政要破壞亞運會
中國公安徹查疑犯
廿一人名單已通知北京警察當局

（時事社華盛頓二十一日電）「華盛頓郵報」二十一日引述獲自中國政府高官的情報，報道說，在北京亞運會二十二日開幕之前，中國公安當局正對發出恐嚇信，預告妨礙亞運會及暗殺李鵬總理等黨、政府首腦的二十一人行蹤，拼命地進行追查之中。

中國政府唯恐使亞運會的印象低下，關於這些寫恐嚇信人的情報資料，沒有宣佈，但當局人士說：「公安當局非常緊張。」恐嚇信是作爲對彈壓民主化運動的報復，寫給亞運會組織委員會，公安當局及北京市長陳希同等，均用真名寄出。當局已經逮捕了數人，但尚有二十一人，仍在追查中。該報報道說，公安當局二十日召開緊急會議，二十一人的名單，已通知北京各警察局。

聞

先夫余公東字昭拂府君 於主曆一九九○年九月十五日上午十時十分息勞歸主 在世寄居七十五載 遺體奉移萬國殯儀館治喪 謹定主曆九月廿五日（星期二）下午一時正在該館地下大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩安葬將軍澳華人永遠墳場 哀此訃

妻 余蔡美玉 余周賽娥

孝男 學林 媳 梁美秀

大同

大存

孝女 慧芬 慧玲

孫男 德智

孫女 碧薇 碧珊

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：萬國殯儀館 電話：三○三一三三四

通訊處：九龍嘉林邊道16號文園6樓F座 電話：三三六七七六○ 三三七九三九六

謝

先室楊鍾慕貞女士之喪，於昨（廿一日）在世界殯儀館出殯 辱承紳商名流、社團首長、姻戚世誼、宗鄉友好親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

楊木盛 率子女 泣叩

中華民國七十九年（一九九○）九月…

員佐級協會

指加薪表…警隊…

平均加幅僅百…

張鑑泉認爲加…

本港新聞

（特訊）警隊員佐級協會昨晚發表聲明，表示對行政局目前通過的新酬調整感到極之失望，並反對警員額外的加薪由警隊內部承担，至於因今次增薪而引致其他紀律部隊不滿則表示遺憾。

黃宏發說身爲議員所花時間實在太多

明年是否參選仍在考慮 也不打算參加任何政治組織

小評

太歲頭上竟敢動土 全速破案維護本港聲譽

團月賞 遊樂歡月追・日… 秋節之夜 $250 $135 …有限公司

本港新聞

員佐級協會召開特別會議
指加薪有誤導性
警隊表示極失望
平均加幅僅百分三實質受惠不大
張鑑泉認為加薪會帶來負面影響

（特訊）警隊員佐級協會昨晚發表聲明，表示對行政局日前通過的薪酬調整感到極之失望，並反對警員額外的加薪由警隊內部承擔，至於因今次增薪而引致其他紀律部隊不滿則表示遺憾。

警隊員佐級協會昨晚就紀律人員薪常會加薪報告召開長達三個半小時的特別會議，協會主席徐威震會後指出：對於政府確認警隊的獨特地位確感欣慰，但卻認爲平均只有百分之三的加幅並未能反映其獨特性，因此表示極之失望。

他並稱：有關警員加薪幅度達到百分之十八點四的說法，是誤導公衆，實際上全警隊只有少於五名警員才獲得此項加幅，至於今次的新酬調整對於挽留資歷較深的警員並未起作用，港府在制訂增薪建議時應一視同仁，並追溯至去年十月一日。

被問及警隊員佐級是否對今次的調整表示不滿，徐威震並沒有正面回答，只強調其他三個警察評議會的薪酬級建議公佈後，才作出聯合回應。但他呼籲各警員應緊守崗位，繼續維持本港的秩序。

對於今次增薪引起其他紀律部隊不滿，徐威震表示遺憾，但警隊員佐級協會仍希望繼續維持與其他部隊的緊密合作。

有關警務處處長李君夏府邸被劫一事，警隊員佐級協會則不願作出評論。

（特訊）中新社報道：立法局議員張鑑泉表示：紀律部隊加薪是必要的，但也確實存在「牽一髮動全身」的負面影響。

張鑑泉指出，紀律部隊現時面臨大量流失及士氣不振，直接影響到香港的穩定和繁榮，紀律部隊加薪是社會需求，是必要的。他說：雖然目前香港正處於經濟放緩的困難時期，廣大市民正需勒緊肚皮過緊日子的時候，紀律部隊卻能獨善其身，主要是基於有利香港繁榮穩定的需要，所以紀律部隊加薪不礙同香港經濟好不好的大前提做比較。但張鑑泉也承認，紀律部隊加薪的決定有「牽一髮動全身」的負面影響，可能會令到不少部門陸續要求加薪。

中葡小組八次會議聯合公報
澳門居民發身份證
工作小組即將展開
保持澳門國際地位達成協議

（特訊）澳門消息：中葡聯合聯絡小組第八次會議于一九九〇年九月十八至廿一日在澳門舉行。雙方於昨日下午六時發表聯合公報如下：

一、雙方繼續就澳門參加有關國際組織進行磋商，並就一九九九年十二月十九日後保持澳門在世界旅遊組織中的地位問題達成協議。二、雙方同意聯絡小組下設有關澳門居民身份證的工作小組，該小組即將開始工作。三、雙方還同意聯絡小組下設有關過渡時期三大問題（公務員本地化，中文官方地位，法律中譯）的工作小組，該小組即將開始工作。四、會議是在建設性和友好合作的氣氛中進行的。五、聯絡小組第九次會議將于今年十二月三至六日在里斯本舉行。

姬鵬飛會見鍾逸傑稱
中國不會干預港府工作
但大型變革中國必須知道

（特訊）國務院港澳辦公室主任姬鵬飛表示，中國是不會在九七年前干預英國在港的行政管理，不過，任何大型變革，中國都要知道，中國很關注將來治港人才。

國務院港澳辦公室主任姬鵬飛昨日在人民大會堂會見香港房屋委員會主席鍾逸傑爵士。姬鵬飛表示：在九七年前，中國政府是不會干預港英政府的行政工作。但涉及九七年後的大型變革，如大型的基建計劃，雙方是需要商討。

港澳辦公室副主任李後強調，管理香港事務在九七年前，主要是由英方。

鍾逸傑爵士在會上亦反映，未來特區政府的組成，最大問題是培養人才需要時間，而姬鵬飛則謂，特區政府的組成已明列在基本法內，在下一階段，就是要從組織上落實，物識及培養人才。由於此工程較大，中英雙方應好好的配合，互相商量，而鍾逸傑亦答應姬鵬飛，會將有關建議帶返港府。

鍾逸傑夫婦應國務院港澳辦的邀請前往北京出席亞運會開幕式，於昨天抵京。

又據中新社北京消息：江澤民、楊尚昆、李鵬、萬里、李先念等領導人，在人民大會堂會見了來北京參觀亞運會的部份港、澳、台同胞和海外僑胞。

與客人們合影留念後，國務院總理李鵬說，他代表江澤民，楊尚昆，萬里，李先念及他本人，代表中國政府，向參觀亞運會的港、澳、台同胞、海外僑胞，表示熱烈歡迎。

李鵬說，我們希望本屆亞運會不僅能顯示中國繁榮興旺，人民團結的景象，而且能反映亞洲的繁榮興旺和人民團結，更希望此次盛會有益於世界和平和建設。

李鵬希望本屆亞運會開成團結，友誼，進步的大會。

參加會見的九百多位客人中包括來自近二十個國家和地區的二百多名僑胞，五百多名港澳同胞及一百多位台灣同胞。

國務院副總理吳學謙，國務委員李鐵映，陳希同，國務院港澳辦主任姬鵬飛，僑辦主任廖暉，外辦主任劉述卿，對台辦主任丁關根，新華社香港分社社長周南等也參加了會見。

圖：警隊員佐級協會昨晚召開三個半小時會議，商討港府加薪的報告。（本報攝）

今日各版專欄

「購物娛樂指南」（星期六週報）、「屋宇天地」、「攝影」、「北京亞運特刊」。

社會福利發展邁進九十年代
社聯五十人代表團
赴京舉行交流會議
強化中港關係・交流福利意見

（特訊）由香港社會服務聯會組成的五十人代表團，將於下月底前往北京，舉行為期五日的「中國內地及香港邁進九十年代的社會福利發展」會議。社聯總幹事許賢發昨日表示，希望透過是次會議，讓兩地就未來福利發展交流意見，以及強化雙方關係。

他指出：由於九七年臨近，中國內地與香港在各方面的關係均漸趨密切。社聯有見及此，於年前已定下一個八八年至九一年之三年計劃，主題是「邁進九十年代的社會福利發展」，而強化與中國內地的關係則是其中三大重點之一。

他謂，在中國內地與香港交流方面，社聯於八八年九月和十二月在廣州分別舉行了社區工作交流會議及穗港青少年工作研討交流會，而下月三十日將組團前往北京，舉行中國內地及香港邁進九十年代的社會福利發展會議。

他表示，會議將邀請有關人士及專家主講主題及分題，中國內地與香港的參加者都會在特定服務範圍或福利問題上發表論文，從而加深兩地經驗的交流。香港代表團並會訪問有關的國內政府機構，包括民政部、國務院港澳辦公室等，以及分組訪問不同的社會福利機構，如中國殘疾人聯合會，有關社會保障之單位，中國老齡問題全國委員會，中華全國青年聯合會，中華全國婦女聯合會和北京市社區服務工作等。

他謂，社聯希望透過是次會議和訪問，可以在全國性層面介紹該會的工作及香港的社會福利，以及與中國有關社會福利的全國性組織建立聯繫，並與不同的組織，探討未來合作的可能性及發展交流的具體建議。

出席是次會議的香港代表團，是由社聯福利志願機構的代表組成，為數約五十人，而中國內地參加者約有八十人。

醫院標準指引
醫務發展諮詢委會首次檢討
照顧病人安危訂出標準守則

（特訊）醫務發展諮詢委員會將就本港醫院現行的一套標準指引，進行首次大檢討，以配合醫管局的成立及醫學科技的新發展，預計四至六個月內完成有關檢討工作。

醫務發展諮詢委員會昨日舉行會議，主席梁智鴻在會後表示：其實醫院現行的標準指引，已足以照顧到病人的安危，但基於醫管局即將成立及醫學技術不斷改進，有必要重新研究一套新指引，以配合各方面的發展，至於該套新指引是否具有約束力，仍有待商討。他謂：一直以來，政府均有不斷地修訂現行的指引，而這次則是進行大檢討。

他指出：是次檢討，包括醫院政策，病人權利、醫療器械和設施，病人的聘請，服務範圍，醫療服務質素，醫生、醫管局、委員會成員，公立和私立醫院等意見，預算四至六個月內可完成檢討。

另一方面，委員會屬下一個牙科小組經已完成一份有關口腔護理的中期報告，小組副主席徐觀表示：報告建議在口腔護理的未來發展趨向，着重提供預防性服務，故此，小組亦建議政府成立一個口腔衛生教育委員會，集合現時推行口腔護理教育的有關機構之資源，包括政府、香港大學和牙醫學會等，加以分配，以期達致為市民提供完善的口腔護理教育。

他謂，現行的學童牙科保健計劃，其服務對象只限於小學，所有接受這項保健服務的學生均會收到一份其個人口腔狀況的報告，好讓日後他們轉看私人牙科醫生時，能了解他們的口腔情況。此外，小組亦會研究牙醫人手過剩、輔助牙科醫療人員的培訓等問題。他指出，有關口腔護理的最後報告，預計於本年底完成。

黃宏發說身為議員
所花時間實在太多
明年是否參選仍在考慮
也不打算參加任何政治組織

（特訊）立法局議員黃宏發昨晚出席中大同學會會址開幕儀式酒會上向記者表示：九一年之立法局選舉，他以個人身份參選，不準備參與任何政治團體。

黃宏發稱：是否參加九一年選舉，目前尚未決定，因在立法局多年花費在立法局工作上的時間實在太多，因此，對於九一年度之選舉，要考慮一下時間分配上之可能性，此外，要參加直選也得要花很多時間，若果計算過實的要花太多時間在參選上，他事可實事求是，多做點公衆事。

他又表示：他不會參加任何政黨，若要參選，會以個人身份，他表示一直以來自己的性格都是這樣，也不會改變。

對於英外次祁福禮訪港，黃宏發表示：若以他第一天來港與第六天返英比較，逗留在港六日後的英外次與第一日抵港比較，了解情況的深度實在多了很多。

不過黃宏發認爲，祁福禮今次訪港，只屬於聯絡性質，基本上並非來港討論問題，因此，以他個人而言，對英外次並未存有什麼厚望，不過，是次訪港，對英外次而言，却起了對香港加深認識的作用。

對於興建新機場問題，黃宏發表示：對中英雙方而言，此乃一個很重要問題，因為後果，雙方都有其各自之見，英方認爲建機場是本地政府問題，中方不應干預，但由於問題跨越九七，若情況搞得不理想，會令九七後本地政府出現困難。

不過由於問題複雜，因此，中方也有其考慮之必要。未來本地政府，因此，在交談接洽中，中英雙方千預，互相處境，其實都是千希望能保固然是好事，若大家在進行上有衝突，雖則是令人抱歉，但也只感奈何！（實）

中英專家討論新機場
周南說安排具體細節

（特訊）新華社香港分社社長周南表示：中英雙方就新機場的專家商討事宜仍在安排中。

周南在北京出席亞運活動表示：對於較早前中國外交部曾表示，不久會與英方接觸討論新機場問題。他表示：會擬具體細節會透過外交途徑解決，雙方專家可輪流在兩地開會。

另一位參加活動的商界代表蘇海文擔心，若繼續討論阻延興建時間，增加成本。不過，前基本法經濟小組港方負責人黃保欣表示，估計雙方只須就細節問題商討二至三個月，就可完成討論。

中方專家小組相信會包括交通部，國家計劃委員會，以及負責港澳工作的官員。

由廿一歲降爲十八歲
成年歲數條文
十月一日生效

（特訊）一九九〇年成年歲數（有關條文）條例十月一日起正式生效。該條例規定在大多數情況下，將成年歲數由二十一歲降至十八歲。

律政署發言人指出，由生效日期開始，年滿十八歲的人士可以簽訂合約，成為公司董事以及訂立有效的遺囑。該條例亦對民事法中年齡的法律效力作出其他相應修改。

現時年齡介乎十六至二十一歲的人士在結婚前必須徵得家長或監護人同意。新條例並沒有取消這方面的規定，但卻訂明這些人士若未能徵得家長或監護人同意結婚，可以向地方法院申請批准。

一九九〇年成年歲數（有關條文）條例於一九九〇年五月十六日在立法局三讀通過。

小評
太歲頭上竟敢動土
全速破案維護本港聲譽

正當近日劫案頻仍，治安不靖之際，昨天發生了更令人震驚的白晝劫案，被劫的戶主竟然是皇家警務處處長李君夏的官邸。

根據採訪所得報導：警務處處長李君夏的官邸位於港島山頂區的馬己仙峽道，是一幢樓高僅兩層的獨立花園洋房，房頂豎有一枝警務處的警旗。當時兩名劫匪冒稱修理電話鐘，騙門入屋，大肆搜掠，又把菲籍女傭綑綁，劫去了一批首飾及財物，逃走前又把電話線割斷。

按照記者採訪所描述的劫過程，劫匪手法純熟，與一般慣常的劫案無異，證明劫匪絕非涉嫌新手，如此者由，照理在下手之前必將現場情況及住戶動態先行弄清楚，但敢在警務處長官邸頭上動土，可謂膽大包天。

警務處長的官邸被劫，也許和一般普通劫案無異，劫匪也許沒有特別動機，但以太歲頭上動土事不尋常，無怪消息傳出，社會各方都表示震驚。

值得我們關注的問題是，一身爲戶主的警務處長，也許在劫案中所受損失不大，只是消息一經傳播，勢必成爲新聞從業人員的國際性花邊新聞，舉世皆知香港警察首長的官邸自身難保，反映香港治安欠佳，有損香港聲譽。

損失了區區財物事少，也不論劫匪有什麼特殊動機，但維護香港的聲譽事大，警隊必須盡其全力發揮高度效率破案拉人，顯示警匪鬥法仍是魔高一尺，道高一丈，破除香港治安不靖的不良印象。

香港基督教協進會聲明
反對超市售六合彩
要求立即取消試驗計劃
賭稅資助福利不符公衆利益

（港訊）香港基督教協進會社會關注委員會基於信仰的原則，反對投機賭博的行爲，因爲以賭博方式來謀取暴利是不合乎聖經的教導，故堅決反對在超級市場及便利店售賣六合彩，這種方式將助長賭風，破壞香港社會的安寧。

香港賭風早已瀰漫整個社會，對市民釀成不少禍害。有因嗜賭成性，導致家庭破裂，有因博彩僥倖，不務正業，有因債台高築，挺而走險，不少人因賭博的緣故，弄到家破人亡，身敗名裂。馬會計劃在超級市場及便利店銷售六合彩將會使賭博更爲普及化及深入化，對香港社會造成不良的影響。

所謂普及化，是指六合彩在超級市場及便利店銷售時，不獨一般市民可以購買六合彩，未滿十八歲的青少年也可以輕易購得，現行條例也無法加以制止，這樣將會助長青少年人也積極參與賭博活動。

所謂深入化，是指賭博風氣將會深入各階層，無論家庭，學校及各行各業都會深受其害。

如果有人認爲馬會此舉可以補助獎券基金的不足，使各種慈善機構在運作上有充足的資源，這觀點是難以接受的。我們認爲一個健康的政府，不應靠賭餉來支撐政府福利事業。再者，政府用於社會福利的金錢源於稅收，而稅收裏的直接稅制能改善社會的不平等，以利社會之穩定。但六合彩的投注大部份來自社會低下層人士，於是形成一種不良的情況，窮人資助窮人，這樣實在違反社會福利的理念，破壞社會的公平。

據顧馬會投注站數目衆多，市民並無表示售賣六合彩途徑不足。相反，今次市民對馬會此舉多表示反對。基於以上各點，我們堅決反對馬會在超級市場及便利店售賣六合彩。同時，有下列訴求：一、政府及馬會應立即取消原定的試驗計劃。二、政府應正面澄清目前賭博之政策。三、政府應考慮直接增加慈善事業所獲之資助，不應倚賴賭餉收入。四、各界人士聯名反對此不符合公衆利益之計劃。

光華 sinorama

中國，
是一條奔流數千年的大河，
散布在世界各洲的中國人，
不論流到何方總不忘尋源頭。

光華雜誌，
記錄這個時代中國人的心聲，
並爲現代中國留下見證！

值得推薦和饋贈親友的雜誌

洽購處：各大書報攤有售，或自由中國評論「讀者服務中心」
香港干諾道中50號推盛大廈地下（統一碼頭對面） 電話：5454893

1990 作為你的 案頭顧問

全書分十六類 內容包羅萬有

柯式精美印刷 每冊港幣八十五元

請購備——

時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

售書處

香港荷李活道一〇六至一壹六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處 砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處 渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處 旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處 佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二

◀售代有皆，處各列下▶

香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中女皇大廈
鯨記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
綠美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 鴨巴甸街33號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓

九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天龍書業公司 太子道96號A
水光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
偉發文具公司 福佑村道廿七號

屯門、元朗
廣豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
屯輝書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓
元朗區社團聯誼會 元朗鄉第四座

展能習藝訓導中心
開招免費生活技能班
只限：傷殘、弱智、失明、聾啞、老人、康復 六類人士
邊學邊有收入！
索章請附有郵票回郵信封寄油蔴地碧街四十一號碧街大廈E座十一樓教務處收

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名鐵便利店
惠康超級市場（部份）

華僑日報讀者七海旅行團

中秋賞月團
中秋節翌日・追月歡樂遊
日期：10月4日（公衆假期）
・全程採用高級豪華遊覽車
・參觀即將落成之長榮酒店
・百寶齋廚進特式精美上素
・粉嶺觀宗寺內訪大雄寶殿
・港島半山巡禮登山頂攬勝
・東園閣海鮮酒家享海鮮宴
・賞電燈公司百年紀念燈色
・享用應節食品月餅賀團圓
每位瓣收：$250

中秋節之夜
賞月遊河晚會 $135
・乘豪華遊艇賞明月 ・自費享受海鮮宵夜
・漫遊維多利亞海港 ・卡拉OK大展歌喉
・觀光銅鑼灣避風塘 ・奉送飲品精美小食
・漁舟晚唱共渡中秋 ・天倫共聚樂也融融

恆香老餅家 聯合贊助
日期：10月3日 牌照號碼：350793
七海旅遊（國際）有限公司

社論

如果相信有「運氣」，美國總統布殊的「運氣」比不上列根。列根在其第二任期間，美國與蘇聯、中共、日本、歐洲共市國家關係良好，歐亞兩洲，形勢和緩，沒有險惡大事發生，列根得以「安枕無憂」，任滿退位。布殊則「時運不濟」，上任未及十個月，世界風雲變色，尤其是亞洲情勢險惡，美日貿易關係繼續逆轉，柬埔寨問題無法解決，菲律賓持續混亂，中共內部大變動，令到美國與中共關係陷於空前惡劣。影響所及，香港處境嚴峻，更加深美國與香港貿易之困難。一連串發生於亞洲的大事，每件、每宗都是對美國不利的，令到美國國會議員們焦急不安，迫使布殊採取有效辦法應付。客觀形勢如此，布殊很難抗拒，不得不重訂亞洲政策。回應上述那句話，布殊的「運氣」比不上列根。

美國所以重視中共地位，主要是（一）如果中蘇合作，恢復過去「稱兄道弟」的結盟關係，隨時都可以發生對亞洲、歐洲不利大事。所以列根任內，積極爭取蘇聯合作，同時更積極改善與中共關係，希望阻止中蘇「重溫舊夢」。布殊「蕭規曹隨」，是絕無疑問的。但戈巴切夫訪問北京之後，打開了中蘇諒解之門，雙方加強合作之可能性是未可輕估的。（二）中共對亞洲事實上深具影響力，特別是解決柬埔寨問題，穩定印支半島局勢，不能缺少中共合作。這正是美國所需要的。（三）中國大陸市場有發展潛力，美國不能任令西方國家及日本控制大陸市場，而將美國摒諸門外。（四）通過美國與中共合作，方能有限度的削弱蘇聯對亞洲影響，維持亞洲均衡局勢——美國對中共政策，就是以上述目標訂定的。執料時局變化……努力得來的友好合作成就，而且令到雙方關係空前惡劣。以後情勢如何變化尚難逆料，但今日之惡劣情勢不改變，美國不能不作最壞打算，全面的研究雙方關係，研究亞洲局面可能變化，重訂亞洲政策的。

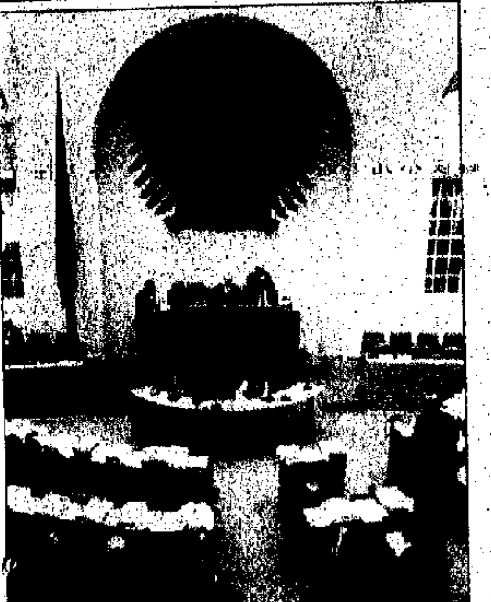
布殊重訂亞洲政策雙方面，多少見諸日與本首相海部俊樹會談中。美日首腦去周在華盛頓會談，雖然極力避免涉及中國問題，但雙方重視中共內部變動怎樣也隱瞞不住。這說明布殊重訂亞洲政策是以進一步加強美日合作為重心的。布殊及美國專家當然瞭解，亞洲之大，足以抗衡中共，阻止中共勢力向亞洲擴展的，只有日本。如何取得日本衷誠合作，支援美國亞洲政策？講來講去是那句老話，先要滿足日本要求，在經濟貿易各方面容許日本得到更多利益。在這大前提看，去周日美首腦會議，主要的議題就是通過日美加強合作，實現布殊重訂亞洲政策。

圖避國際禁運行動
伊拉克促伊朗
連接輸油管道

（美聯社華盛頓廿一日電）美國官員稱，伊拉克現已要求伊朗能否把兩國的輸油管連接，此舉將可使伊拉克在一定程度上避開了國際間對其實施的禁運行動。該名官員表示，伊朗仍未就伊拉克提出的要求作出反應。

情報專家估計，把在兩伊共同邊界的兩個輸油管系統連接起來的工程，可以在一個月內完成。

沿着阿拉伯河航道而建的伊拉克其中一條主要的輸油管，僅距離通往伊朗阿巴丹煉油廠的伊朗一條主要輸油管八公里。



……的寫照。

揚言暗殺政要破壞亞運會
中國公安徹查疑犯
廿一人名單已通知北京警察當局

（時事社華盛頓二十一日電）「華盛頓郵報」二十一日引述自中國政府高官的情報，報道說，在北京亞運會二十二日開幕之前，中國公安當局正對發出恐嚇信，預告妨礙亞運會及暗殺李鵬總理等黨、政府首腦的二十一人行蹤，拼命地進行追查之中。

中國政府唯恐使亞運會的印象低下，關於這些寄恐嚇信人的情報資料，沒有宣佈，但當局人士說：「公安當局非常緊張」。恐嚇信是作爲對彈壓民主化運動的報復，寄給亞運會組織委員會，當局及北京市長陳希同等，均用真名寄出。當局已經逮捕了數人，但尚有二十一人，仍在追查中。該報報道說，公安當局二十日召開緊急會議，二十一人的名單，已通知北京各警察局。

……布納杜和阿布阿巴斯正在巴格達周圍活動。

孝女 慧芬 慧玲
孫男 德智
孫女 碧薇 碧珊
親屬繁衍 恕未盡錄
治喪處：萬國殯儀館 電話：三〇三一二三四
通訊處：九龍嘉林邊道16號文園6樓F座 電話：三三六七七六〇 三三七九三九六

表行東主勇奪手槍 兩匪事敗落慌逃脫
警方現場檢獲一枝紅星曲尺

(特訊)長沙灣青山道一錶行昨晚遭兩匪持槍打劫,勇東主空手力敵兩匪,將匪槍拍跌,兩匪事敗落慌而逃,劫案中,錶行未遭損失,亦無人受傷。

案發現場爲青山道四八二號地下寶記錶行,昨晚七時卅分,兩名年約廿餘歲持黑色手提包男子,闖進錶行,當時錶行內有一名年約卅餘歲東主及一名職員。

兩名男子進入錶行佯裝顧客,在飾櫃打量一番後,見有機可乘,其中一人從褲頭內拔出一枝手槍指嚇東主及職員,揚聲打劫。

圖:警員在青山道表行劫案現場調查。(本報攝)

此時,東主早已留意兩人行動,見兩人有所行動已準備對抗,東主奮勇撲前,一手搶奪匪徒手中之手槍,互相糾纏,神勇之東主一手將匪槍拍跌,兩匪不敵東主,暗知事敗,不敢久留,隨即轉身而逃。

兩匪向葵涌道方向拔足狂奔,途至青山道五百號一生菓店外,兩匪撞跌門外一部手推車。

案發後,大隊警方人員到場調查,由於劫匪曾持槍,警方加緊戒備。

一頭警犬亦到場協助追踪匪徒,惜追查亦無結果,事後,警方軍火專家到錶行檢查匪徒遺下之手槍,初步檢驗爲大陸「紅星」黑色曲尺手槍。(合)

圖:表行東主奪去匪徒手槍(箭咀所指)棄於地上。(本報攝)

現有囚犯超逾監倉人數四成 解決監獄「爆棚」
建議擴大釋囚計劃

(特訊)懲教署爲了應付監獄擠逼情況,建議擴大提早釋放囚犯的計劃。

現行有兩項提前釋放囚犯的方法,包括受監管之下的釋放計劃,以及釋前就業計劃,主要刑期分別是三年及兩年以上,服刑超過一半以上的囚犯,均可向懲教署申請,由一個獨立而直接向港督負責的委員會審批。

消息指出,該署有意將刑期限制放寬,主要是因爲目前監獄過份擠逼,由於該署屬下十九個監獄,服刑人數達到一萬二千多人,其中百分之三十八爲非法入境者,此數目較監獄原定人數超出四成。

負責審批申請的委員會秘書表示,此計劃實施達三年,共收到六百宗申請,祇有四十多名獲得批准。委員會在考慮申請時,會以公衆的利益爲首要條件。

消防處定安全守則 巡查全港私人會所
確保防火設施,違者將被檢控

(特訊)消防處已完成草議私人會所防火條例的守則,並由昨日起到各會所進行巡查,若違例人士於六個月內沒有改善會所消防設施,便會遭受檢控。

昨日開始的全港性行動只屬初步巡查行動,消防處防火組人員到各區的私人會所,查察有關會所的防火設備是否合符規格,包括是否有半數以上窗戶可隨時開啓或打碎,及裝置防火設備,如自動花灑和抽煙系統等,以加強監管私人會所安全。

一旦發現會所不符合要求,消防員首先會給予口頭警告,並於一星期後去信勸喻有關會所在六個月內改善防火設施,如果在指定限期內,仍未作出相應行動,消防處會因應情況發出火警危險通知書,檢控違例的私人會所。

爲了配合今次全港性的巡查行動,各區消防局亦會派員統計區內私人會所的數目,以便加快巡查工作。

蘇屋邨兇殺案 警方拘三男子 落案控告謀殺

(港訊)警方落案檢控三名男子謀殺罪名,他們涉嫌與深水埗今年六月廿七日一宗兇殺案有關。

被捕三人,年齡介乎十九至廿一歲,今日將會在北九龍裁判署提堂。

在該宗兇殺案中,一名十八歲女子被發現死於蘇屋邨彩雀樓十一樓一個單位。

案中死者爲應屆會考生霍美玉,當日被發現在寓所睡房枱底,遭電線綑綁全身以毛巾包裹,死去不久。警方相信疑兇與死者認識。

脅持人質被機警交通警員槍傷制服 械劫貿易行與警駁火 悍匪罪成判監二十年

(新亞社訊)兩名悍匪持槍行劫貿易公司,女東主機智向來電的家姑報訊,警方趕至時匪徒又曾持女東主及與警駁火,其中一名中槍匪徒當場被拘捕,落案起訴,此案經最高法院提訊時,被告承認行劫,械槍,非法禁錮罪,而否認使用軍火拒捕,較早前被裁定罪名成立,法官判被告男子麥仲良,三十四歲,四項罪名共入獄二十年。

據案情透露,八九年十二月二十日,被告與一名同黨持槍闖入北角渣華街一貿易公司行劫,當時店內只有東主夫婦,匪徒搶去現金七千五百元及一批面額五萬元的支票,期間女事主蘇華英的家姑來電,蘇在匪徒用槍指嚇下接聽,她故意說出「蘇小姐」,又不說稱呼而操廣東話,對方即醒目報警。

警方趕至時,兩匪發難脅持女事主奔出馬路,逃竄,其時一名交通警員見狀奮勇追趕,看準機會向匪徒開槍,被告頸部中彈受傷就擒,另一劫匪則逃脫。

賭王談「海戰」 先要東方公主號停駛 料將受立例管制

(特訊)澳門娛樂有限公司董事何鴻燊捐出一百萬元予中大校友會,資助址,昨晚出席開幕酒會。會後,何鴻燊被問及日前澳門賭場被劫,有一方面,他已致信予澳門警方,望加派人手看守,應該不會再有問題出現。

對於賭船問題,雖然有消息謂前不會管制,但何鴻燊認爲該局開會後,會有機會立例管制。

此外,他又聲言,若東方公主號停駛,其他兩只賭船亦會相繼而停辦。(寶)

嘉華前任董事 星洲服刑期滿 劉燦賢返香港 廉署機場拘控

(港訊)嘉華銀行前任董事劉燦賢因爲犯詐騙罪名,在新加坡被判刑二十一個月,他昨天刑滿出獄。香港廉政公署兩名人員陪他乘搭飛機返回本港。

新加坡商務部官員說,香港政府曾要求引渡劉燦賢返回香港,不過,劉燦賢今次是自願返港的。

廉署昨晚發表聲明指出,嘉華銀行前董事劉燦賢昨日在新加坡服刑期滿,出獄返港,無需進行正式引渡手續。

廉署首席調查員(Mr. A.B. Bremner)昨日傍晚在啓德機場逮捕劉氏。劉燦賢現在被廉署扣留,將於今日早上在中央裁判署提訊,被控以多項罪名,其中包括串謀行騙。

不堪威逼精神失常肢解死者 承認誤殺韓籍舞女 日籍工程師囚六載

(新亞社訊)一名日籍工程師,涉嫌肢解一名韓籍舞女本週一解最高法院提訊時,被告否認謀殺,但承認在精神有問題情況下誤殺女死者爲控方接納,法官將案押候至昨日宣判。

代表被告御用大律師向法庭求情時指出,被告一向性格溫馴,與妻結婚二十三年,夫妻關係一向良好,因爲工作,於七七年與妻一起來港。到八五年,由於子女學業問題,妻子返回日本,他獨居本港感到空虛寂寞,上夜總會結識了女死者,由於女死者經常向被告苛索名貴飾物,被告曾給予女死者一筆款項,要求女死者分手,但被拒絕。當被告之妻子及子女來港探被告時,女死者又纏住被告,且恐嚇被告,會將她同被告之事情公開給被告之妻子及朋友知。被告對今次之事非常後悔。

按察司班士在判案時指出,被告並不是一名危險人物,現時無須接受精神病醫生治療,又考慮及其年齡,過往良好的品行和良好出身,同時被告已表示會悔改,因此判刑六年。

被告日本籍男子瀨倉義人,五十歲,原被控去年八月十九日,在九龍尖沙咀新郵百老滙街四十號B樓上,謀殺韓國籍女子崔海姑,三十九歲。

據案情透露,被告受聘於一間日本工程公司,在本港工作多年,女死者在尖沙咀一夜總會任女侍應。被告於去年三月認識死者,在八九年八月十九日下午六時許,被告的一名同事接獲上司電話,陪同該上司往被告的美孚新邨寓所,發現被告獨自在客廳承認曾殺人及肢解屍體,其上司遂報警,警方到場後發現黑色旅行袋,內有兩包裹滲出血水,被告表示該兩包裹爲死者之腿,他並透露前一晚與死者在屋內飲酒至淩晨兩點,並一同上床,死者熟睡後,約三時許,被告用啞鈴打其頭部,死者驚醒,被告再用領呔將其勒死,並用鋸和刀將其肢解,並將肢腿用包裹盛載,預備稍後拋棄。翌晨被告照常上班,但整個上午都神不守舍,於中午時間返回住所,經考慮後決定自首。

被告透露,在八九年三月起開始和死者來往,死者向其痴纏,拒絕收取分手費,又苛索名貴禮物,去年七月,被告妻及兩名兒子從日本來港探望被告時,死者經常致電被告。警方在死者寓所發現多個包裹,包括死者的四肢,身驅及頭,後死者的丈夫前往認屍,認出死者,驗屍報告顯示死因爲遭勒死,而被告由三名精神科專家檢驗,認爲被告在案發時精神由於抑鬱而失去控制,被告在事發前三日已購備刀及鋸。

不明氣體侵襲電子廠 卅二名女工不適送院

(特訊)葵涌工業街一間電子廠昨晨遭不明氣體侵襲,三十二名女工感不適,需送院醫治,事後,警方及消防到場戒備及抽取空氣樣本,初步相信氣體來自冷氣槽。

現場爲工業街十號利浦大廈十一樓製造電子零件的生產部。昨晨八時半左右,該處約有百二十名工人在工作,突然有工友嗅到一陣類似石油氣及煤氣的異味,而且氣味越來越濃烈,多名女工感到不適,她們大多有頭暈及作嘔的感覺,負責人隨即致電報警。

警方及消防人員到場後,主動將現場所有工友疏散,其中三十二名由二十至四十四歲的女工不適,事後六部救護車先後送院檢驗,另一方面,消防員利用兩部探測器試探現場空氣,以確定是否有毒及有易燃性質,但探測器並無反應,相信不明氣體經已散去。

消防員在場經初步調查,懷疑異味來自冷氣槽,至於屬何種氣體,則仍待進一步化驗空氣樣本,期間現場一度被封閉約一個半小時,迄至十時許,消防員認爲現場已無危險,遂解封收隊。(合)

圖:港島總區署理消防總長陳凱(左二)頒發嘉許狀予三名消防員李觀勝(左一)、高級隊長譚長濂(右二)及消防員韓達明(右一)。(本報記者攝)

勇救企圖跳樓菲傭 三名消防員獲嘉許

(特訊)就消防員於本月初在中區菲律賓領事館成功拯救一名企圖跳樓之菲傭的英勇表現,港島總區署理消防總長陳凱,昨午於中區消防署,頒發消防總長嘉許狀與高級隊長譚長濂,隊員李觀勝[illegible],而菲律賓總領事亦親自到場,向三名消防員致謝。

陳總長於頒發典禮上,表揚譚高級隊長之領導才能,自發精神及剛毅決斷,李兩名隊員的應變技巧,勇敢無畏之精神,迅速的行動及專業技術,成功地拯救了該名菲律賓女子。

該三名消防員於九月六日下午三時二十分,在皇后大道中一幢五層高樓宇之廿三樓,菲律賓領事館外企圖跳樓的菲傭。

頒發典禮後,消防員李觀勝向記者透露,早於其求學時期,已嚮往消防工作。畢業後加入消防行列,雖然工作辛苦,但每次救人後所獲之成功感,則可彌補一切,而該次經歷亦爲入行五年後,最難忘的一次。

另外,被問及當時之感覺時,三人均稱甚興奮,而對於那菲傭已康復出院,揭開她的新生之另一頁,更感高興。(合)

貪婪的教訓! 拾獲支票據爲己有 女子認罪判監緩刑

(新亞社訊)一名女子涉嫌將一張拾得來之一萬元支票,存入自己銀行戶口過數,被警方拘控以一項偷竊罪名,日前解上中央裁判署審訊時認罪,法官將案押候至昨日宣判,法官考慮到被告人已還款,乃判她入獄六個月,緩刑兩年,另需付堂費一千元。

被告陳倩雪,卅二歲,被控於八月廿八日偷去一名姓鄧男子一萬元。

案情透露,物主是一名姓鄧夜總會東主,案發前一週他將該張萬元支票,托姓駱夜總會經理轉給鄧之女友,乃一直將支票保管,至八月廿九日晚駱在家中發覺失去該張支票,乃通知鄧,鄧翌日到銀行調查,發覺支票已被人過戶,款項則存入被告人之戶口,事主後來報警調查,被告於五月十二日向警方自首投案,她表示於日前在一戲院附近拾得該支票的。

論壇
亞運揭幕與港人反應
岑一楨

在北京舉行的亞洲運動會,定於今(二十二)日開幕。今屆北京亞運會籌備期間以及行將開幕之際,遭遇了一連串的意外事件。先是去年的「六四」北京大屠殺,繼而籌集經費觸礁,遠離原定目標;及後又遇上伊拉克入侵科威特所引起的波斯灣危機,一些阿拉伯國家以必要時退出亞運會來威脅主辦當局禁止伊拉克參加,令整個亞運會蒙上一層陰影,直至開幕前兩天才經表決通過不讓伊拉克參加,這一來卻破壞了亞洲奧委會憲章所定下有關體育運動比賽不涉及政治的精神;同時約旦也以經濟困難爲藉口退出,使今次北京亞運會有所失色。總的來說,可謂是一波三折。

在香港,市民支援愛國民主運動聯委會定星期六(今)下午五時,在灣仔新華分社門前舉行民主聖火行動,對北京亞運開幕作出回應,並要求中共無條件釋放所有民運人士,平反八九民運,追究屠城責任。

表面上看,此舉似乎是有意同北京亞運過不去;但平心而論,人們亦認爲中共至少要從這一事件中作出冷靜的自我反省與客觀檢討。試問,香港市民爲何偏要與中共「對着幹」?何以自七十年代中(「文革」之後)以來,香港沒有發生過這種現象,而唯獨近兩年來會出現類此情形?倘若中共仍拒絕對「六四」屠民所產生的種種後遺症作出實質的善後,相信今後香港市民與中共唱對台的事情必將不斷發生。

誠如「支聯會」主席司徒華指出:中共若在亞運舉行前釋放大陸民運人士,應是一個有利的時機,藉此能改善與人民羣衆的對抗關係,以平民憤,而且更符合亞運會所提倡的和平友愛精神。

「唱對台戲」式的做法是必要的。據悉,在今日下午於新華分社門前舉行的民主聖火行動中,將發表該會對亞運的回應聲明,更有點燃民主聖火,釋放和平鴿,及升起六百九十九個繫有被捕民運人士姓名的氣球,象徵民主聖火,燃燒在中華大地,祈祝民運人士能早日平安回家,重獲自由。此外,該會亦將在全球發起一個聯署行動,要求中共釋放民運人士,平反八九民運,追究屠城責任。此一呼籲已得到二十六個國家八十六個地區的民運團體響應。

星期日(二十三日)下午四至六時,該會將舉行一個諷刺性的「瘋狂」亞運會,在尖沙咀東部四周年紀念公園舉行,會以自製的坦克車模型,模擬亞運會開幕禮,藉此表達對北京亞運的感受。

中共對此一連串「不友善」的行動當感不快。但現實如此,香港畢竟還是一個人民可享言論自由的地方。更重要的是,中共應進一步從事件中汲取教訓,體會到長期與人民爲敵總不會有好日子過。

可惜,中共並未能把握此一良機,在北京,一位中共副宣傳部長在二十日對新聞記者說,亞運以後可能釋放一些民運分子。這似乎含有要脅反對者的意味,亦即暗示,若亞運能順利進行,沒有發生不愉快事故,才考慮放人。然而,如此一來不異將民運人士當作人質,效法伊拉克狂人薩特姆的做法了,豈不令人齒冷?

希望在亞運會「順利閉幕」之後,人們還能看見中共再釋放被無理囚禁的民運人士,則香港市民的熱心,使可變得更加有意義。

也因此,人們不得不認同「支聯會」的一些做法。

十一屆亞運會今天開幕 中國人不再是東亞病夫

大陸一份名叫「追求」的雜誌,最新一期披露亞運會開幕儀式的安排情況,現轉載如下:

一九九〇年九月廿二日下午四時,亞運聖火將在北京工人體育場燃燒,會旗將在這兒飄揚,歌聲將同鴿子同飛,靈光將與炬火共明。

在隆重的開幕儀式前,亞運前奏曲也極其精彩。你可以看到,中日太極拳愛好者一千四百多人表演的簡化二十四式太極拳。這些拳手均選自民間,有機關幹部、工程師、工人等;中方男女各半,日方女拳手佔百分之八十以上;兩方拳手年齡多在卅五至五十五歲之間。短短的五分鐘表演,一色的白底紅邊綢緞服,動作整齊有力,乾淨利落。

緊接着出現的是擁有六百人的大型軍樂行進吹奏表演,二、三百種樂器齊鳴,數十把長長的禮號指向北京九月的天空。

此時,六架飛機運載五十名全國各地優秀運動員,飄飄「仙女」似自天而降,險象環生的疊羅漢、接環等雜技動作,將使觀衆嘆爲觀止。

四時正,開幕儀式開始。亞奧理事會的會旗醒目地標着「永遠向前」的格言,鮮紅的太陽放射着十六道光芒,在一羣手持鮮花的少女簇擁下款款入場。一百四十名男青年健壯的臂膀各擎一面本屆亞運會會徽旗,呈現在你眼前的是一片綠色長城的海洋,紅日蓬蓬勃勃躍出藍天。來自同一地平線的東方健兒雄壯地步入將大顯身手的主會場。

亞運之光

共和國主席楊尚昆將宣佈亞運會開幕

神聖而莊嚴的交接儀式在進行。上屆亞運會東道主、南朝鮮漢城市長將亞奧理事會會旗和火炬模型交給亞奧理事會主席,由他再轉交給陳希同。在本屆亞運會組委會主席和亞奧理事會主席致詞後,中華人民共和國主席楊尚昆莊嚴宣佈第十一屆亞運會開幕。亞奧理事會會旗冉冉升起,亞運會歌響徹全場,象徵第十一屆亞運會的一萬一千只鴿子展翅藍天。

此時,一男一女兩位中國優秀運動員高擎從祖國各地傳遞來的火炬,繞場慢跑一圈。主會場的大型彩色屏幕上出現點燃「亞運之光」火炬以及火炬在全國傳遞的壯觀景象。接着運動員踏着紅地毯跑上巨大的火炬台,面向觀衆點燃主會場火炬,火炬燃燒時操場出十一個閃光點,象徵着祝賀第十一屆亞運會圓滿成功。

二萬多人大型體操 表演「相聚在北京」

開幕儀式後將舉行二萬多人參加的大型團體操表演。團體操名「相聚在北京」。

第一場,鼓樂齊鳴。一千七百多條漢子豪放地表演威風鑼鼓、安塞腰鼓和太平鼓等民間鑼鼓,展示出華夏文化和民族風采。

第二場,岩水風荷。數百名身着長紗裙的少女在幽美飄逸的樂曲聲中流動,旋轉,彷彿形成小溪川江,朵朵荷花從中升起,在優美深情的女聲和合唱中,一行仙鶴飛向月空。

第三場,中華武術。在數百面畫有中華民族圖案的旗幟下,六百名少年兒童進行出腿有聲,出拳帶風的武術基本功表演,繼而由男青年表演集體拳術和刀術,最後場上出現多組高水平的武術對練表演。

第四場,[illegible]

第五場,體壇英姿。女青年表演藝術體操和健美操,彩帶和圈的造型,交融着健力美;男青年表演體操技巧,場上展示出大型體育器械,「伏虎」、「飛轉」、空翻、拋接等高難動作層出不窮,與女青年藝術操相比,讓觀衆領略剛柔相濟的韻味兒。

第六場,亞運之光。會場中央徐徐隆動着帶有會徽圖案的大旗;卅八輛摩托車挿着亞運會各會員單位的旗幟,繞跑道飛馳,身着各民族服裝的人們載歌載舞。五千多名表演者布滿全場。在激蕩人心的大合唱歌聲中,會場氣氛推入了高潮。

閉幕式晚會最吸引人的節目將當推「今夜星光燦爛」。此節目由二百多人表演旋轉。設計者獨出心裁,讓幾萬觀衆每人手持一只不同變色的電筒,表演時一同打開,頃刻間舖天蓋地星光閃爍,象徵着本屆亞運會體育新星湧現。緊接着禮炮齊鳴,煙火沖天,全場流光溢彩,美不勝收,這將是使人們難以忘懷的一幕。

「我愛你,中國」的盛大演唱,也將打動中外觀衆的心弦,著名歌唱家王秀芬、殷秀梅,一千多人的樂隊合唱隊相伴。紫外線燈光射向場地,塗有特殊光染料的空曠草地,頃刻間呈現出天安門和長城的宏偉畫面。

北京大學師生 熱情迎接亞運

博雅塔下、未名湖畔的中國著名學府北京大學把迎接亞運作爲新學期開學後的頭等大事。

亞運期間,北大將派出九十五名師生任翻譯,負責陪同朝鮮、印尼、馬來西亞等十二個代表團;派出十二名亞運村工作人員及十三名裁判;遴選派了數百名師生參加今日在天安門廣場舉行的火炬交接儀式和聯歡活動,並承担部份美化環境、疏導遊客、維護交通安全的工作。

爲轉播亞運盛況,凝聚着北大科研人員的智慧,北大力學系與中國廣播電影電視部設計院及中央電視塔籌建處合作,對全塔進行了風效應試驗,爲中央電視塔的抗風設計提供了必要數據。北京大學出版社將新近出版的「亞運會實用英語會話」一書共五千冊捐贈給亞運會組委會。北京市市長陳希同爲此書題詞:「盛會聚四海,心聲傳友誼」。

有趣的是,本屆亞運會中國代表團中還有一位選手來自北京大學,他叫丁實——是北大地理系八七級學生,運動健將,去年十月入選國家亞運集訓隊。他在第三屆中國大學生運動會和今年全國田徑冠軍賽上都獲四百米跑金牌,在全國田徑標賽經亞運會選拔賽中獲第三名。

據悉,亞運期間,將有大批外國記者和遊客訪問北大。北大將於九月六日召開大會,校長吳樹青等希望師生們熱情接待八方來賓。

台糖看好 海南特區

台灣糖業公司表示,台糖若在海南島設廠,不但可擴充大陸糖產量,也可回銷台灣降低生產成本。

八月間有兩位台糖退休高級人員曾到海南島考察甘蔗生產情形。台糖公司指出,大陸十一億人口每年需糖量爲七百五十萬噸,自給量僅五百萬噸,每年尚須進口二百五十萬噸左右。台糖認爲,大陸糖料作物生產佈局失調,糖業生產技術落後,因而砂糖生產供不應求;而台灣數十年來在蔗糖生產技術、管理與推廣教育方面的豐富經驗,正可以作爲大陸糖業發展的參考。

實行比經濟特區及經濟開發更特殊政策 上海浦東外高橋保稅區 將用國外自由貿易做法

剛剛成立的上海外高橋保稅區開發公司總經理阮延華日前透露:浦東新區內的外高橋保稅區將採用與其他國家自由貿易區類似的做法。這在中國大陸已經建立的經濟特區和經濟技術開發區中是獨一無二的。

外高橋保稅區位於浦東新區的東北部,長江口岸線中部,具有良好的建港條件,是中國通向世界各大樞紐港的門戶。保稅區一側的楊高路連接南浦大橋和黃浦江的兩條隧道,使保稅區與上海市中心的距離大大縮短,還可通過外環線及擬建的鐵路線,與江蘇、浙江廣闊的腹地相連。

市政基礎設施和生活設施較好,是外高橋地區被選爲設立保稅區地點的有利條件。即將興建的裝機容量一百二十萬千瓦的外高橋電廠、日供水能力六十萬噸的凌橋水廠、日供氣一百萬立方米的浦東煤氣廠二期工程等,將使外高橋保稅區的發展如虎添翼。

談到規劃和建設步驟,阮延華說,實行完全封閉的外高橋保稅區,規劃面積約十平方公里,第一期建設的區域爲三點二八平方公里。包括擁有四個順岸式萬噸級泊位的前沿碼頭以及爲其服務的庫場;擁有現代化設施的倉庫、堆場、簡易加工廠房等的保稅倉儲區;集管理、服務、貿易洽談、金融業務於一體的管理中心和貿易區;爲中外合資企業、進出口貿易、轉口貿易服務的出口加工區。

這些設施大都將在一九九三年底之前投入使用。與此同時,與保稅區配套的一平方公里的生活區也將興建。

阮延華還透露了外高橋保稅區的有關優惠政策:保稅區內的外商投資企業可享受浦東新區的優惠條件,如對生產性企業實行稅收優惠、可設立貿易機構等,同時還將實行商品、物資豁免關稅和人員進出自由,允許外國商人在區內進行自由貿易。區內還將開闢自由港,外商可在這裏開展轉口貿易並舉辦與之相適應的第三產業。

海外投資者對浦東設立保稅區表現出極大的興趣,日本等國的客商前來參觀、洽談,有的香港、台灣、新加坡商人表示願意投資加入保稅區開發公司股份,有的則意欲在保稅區內進行土地批租開發建設。

目前,保稅區開發公司正抓緊詳細規劃和實施計劃的編制,廣泛籌措資金,引進和招聘人才。

中華民國七十九年(一九九〇)九月

居港日人不斷增加 住宅物業需求漸殷
多喜聚居某一地區以便守望相助 渣甸山賽西湖康怡花園等受歡迎

(港訊)由於愈來愈多日籍行政人員被派駐來港[illegible]道及娛樂活道一併的住宅物業。如龍華花園及比華利[illegible]

貝鍋宏子表示:單身的日籍僱員較喜歡居住在康怡花園、太古城及杏花邨,而稍單位由七百至一千二百五十平方呎,月租由港幣一萬一千至二萬五千元。此區有吉之島及生活創庫(UNY)等兩間大型日本百貨公司,一切生活所需皆照顧周到。

據她指出,頭瑤瀾在過去有很多的日籍住客,他們普遍租用面積介乎一千二百至一千六百平方呎的單位,月租爲港幣一萬五千至二萬二千元之間。然而由於日籍客戶喜愛新落成物業,因此當有新物業落成後,他們便會選擇搬遷。少數日籍租戶則喜歡半山區尤其是堅尼地道一帶的豪華住宅物業如竹林苑及司徒拔道的豪輝台,此類物業尤其方便在中區工作的行政人員。

政府公布新修訂規例 進一步管制黑煙排放

(特訊)政府昨日在憲報公佈一九九〇年空氣污染管制(煙塵)(修訂)規例,進一步就煙囪和火爐排放黑煙的情形,加強管制。該項由昨日起即生效的規例規範黑煙的排放訂明更嚴格的準則,並同時將違例的懲罰提高,以增加阻嚇作用。

政府發言人指出,現時本港使用焗爐、燒爐、焚化爐、各類火爐及內燃機者約有一萬台,其中包括製造業、酒樓、洗衣場、酒店及醫院。該等燃燒設備所排出的黑煙往往使環境污染,減低空氣的能見度,並在建築物及市民衣服留下煙灰。

若黑煙內含有其他如二氧化硫等之污染物,更可能導致市民患上支氣管炎及氣喘等影響肺部及呼吸系統的疾病。

發言人又指出,一九八九年間,當局就黑煙排放成功地作出一百一十五宗檢控,其中有六十宗的違例者爲再犯,而最嚴重的一宗個案,當事人曾被檢控達十三次之多。他表示[illegible]很多屢次被檢控的違例者均是[illegible]將黑煙排放出戶外,現時規定的五千元罰款並不能收阻嚇作用。[illegible]

九零時裝滙展 十四位設計師參加

(特訊)香港時裝設計師協會的「九〇時裝滙展」,於昨日下午假麗晶酒店舉行,共有十四位本港時裝設計師參與,該個會名爲「九〇綫上」的項目,反映了十四位設計師對未來十年時裝趨勢的看法。

香港時裝設計師協會主席文麗賢致詞表示,「時裝滙展是該會每年一度的盛事,它既把本港設計師集合起來,又讓業界人士觀賞這個一年一度的時裝盛事,更重要是希望透過是次時裝匯展,提高香港時裝業的地位,從而鼓勵更多本地及國際人士多穿香港設計的時裝,推動香港時裝業發展」。

是日展出的作品,是十四位設計師的個人最新時裝系列,其中包羅的範圍相當廣泛,由秋冬時裝到春夏系列,日常便服至豪華晚裝等,洋洋大觀,令人目不暇給。而十四參展的時裝設計師,分別爲:王思順、陳浩純、梁國賢、甘月冰、IKA、文麗賢、彭少軒、莊慧子、鄭達忠、夏嘉德、馬偉明、朱天健、RENE OZORIO及楊遠振。(武)

[illegible]之前,越南航空方面能[illegible]他們無法購得波音七六七及「空中巴士」亦無[illegible]

賀氏微型計算機產品公司 推出新產品系列

(特訊)賀氏微型在亞洲市場有明顯增長,這正顯是該公司要實行全球化策略的一部份。

賀氏微型計算機產品公司(HAYES)乃以美國爲基地的公司,其產品近來[illegible]

(HAYES ESP)可用于IBM XT/AT、PS/2之兼容機上,是專爲個人電腦而設的雙序通訊協同處理器,可以減輕系統處理外部串行設備內[illegible]

華僑日報

居港日人不斷增加 住宅物業需求漸殷

多喜聚居某一地區以便守望相助
渣甸山賽西湖康怡花園等受歡迎

（港訊）由於愈來愈多日籍行政人員被派駐來港工作，反映出他們對住宅物業的需求正不斷增加，因爲物色合適的居所對他們來說十分重要，尤其是對有家眷的行政人員而言。

據怡和物業顧問（香港）有限公司日本組業務經理眞鍋宏子指出，在本港居住的日本人對住宅有三大要求，行政人員及其家眷喜歡聚居在某一地區，以便守望相助，容易適應語言及文化上的差異，至於育有子女的則希望居所附近有中、小學，並有日本百貨公司，以提供生活所需。

此外，日籍行政人員比較偏愛居住在港島區，至於區域則視乎他們的職位而定。一般來說，高層管理人員普遍選擇新落成物業，如渣甸山，每月租金介乎港幣三萬五千至四萬元之間。

眞鍋宏子指出，中層管理人員則多偏愛住大坑道及樂活道一帶的住宅物業。如雅景花園及比華利山等都是最受歡迎的住宅單位，該區擁有許多新落成的住宅物業，並附設完善的泳池及運動設施。區內設有日本小學，而附近銅鑼灣更有多間日本百貨公司，生活上皆十分稱便。

眞鍋宏子指出，賽西湖大厦是一個日籍行政人員喜愛聚居的住宅物業，此外，位於天后廟道的多幢住宅大厦亦相當受歡迎。她說，此區最受日籍行政人員喜愛的主要原因是區內設有日本中學，以及區內生活環境舒適，尤其是賽西湖大厦便擁有面積廣闊的地面空間，泳池及網球場。

賽西湖大厦的住宅單位面積由一千一百平方呎至二千二百平方呎。切合家庭的需求，每月租金主要視乎住宅方向及面積大小而定，一般介乎港幣二萬三千至四萬元。

眞鍋宏子表示，單身的日籍僱員較喜歡居住在康怡花園、太古城及杏花邨，而租金介乎港幣一萬一千至一萬五千元。此區有吉之島及生活創庫（UNY）等兩間大型日本百貨公司，一切生活所需皆照顧周到。

據她指出，碧瑤灣在過去有很多的日籍住客，他們普遍租用面積介乎一千二百至一千六百平方尺的單位，月租爲港幣一萬五千至一萬二千元之間。然而由於日籍客戶喜愛新落成物業，因此當有新物業落成後，他們便會選擇搬遷。少數日籍租戶則喜歡半山區尤其是堅尼地道一帶的豪華住宅物業如竹林苑及司徒拔道的嶺峰台，此類物業尤其方便在中區工作的行政人員。

據眞鍋宏子指出，日資機構的僱員如果在九龍或新界工作，便會選擇在九龍或新界等地區居住。而其中最受歡迎區域包括美孚、何文田、九龍塘及黃埔花園，沙田區的業務發展使一些行政人員前往區內工作，以節省交通時間，這些日籍人員目前九龍及沙田區的住宅面積大致介乎一千一百至一千四百平方呎，租金介乎港幣八千至一萬八千元。

眞鍋宏子總括說，儘管對日籍僱員及其家眷來說，他們需要適應香港某些生活上的特性，然而對於住宅單位面積受限則相當容易適應，因爲日本的住宅單位同樣相當細小。事實上，他們在香港選擇居所時，往往偏愛住宅單位多於獨立房屋，因爲住宅單位所處的位置多較爲方便，可提供生活所需。

民協呼籲對抗通脹

政府應制訂有系統反通脹政策
建議市民採必要措施開源節流

（特訊）香港通脹率不斷上升，香港民主民生協進會呼籲政府應全面檢討各種增加通脹壓力的因素，以訂立一個有系統的反通脹政策。民協又建議市民考慮採取一些措施，以減輕通脹對生活構成的壓力。

香港民主民生協進會發言人馮檢基及羅祥國昨日在「對抗通脹建議」記者會上表示，香港最近把一九九〇年通脹率從百分之八點五調高至百分之九點五，這意味着政府也同意在年底時通脹會超過百分之十，而民協並不認爲放緩的香港經濟會對香港的通脹產生很大的緩和作用。

羅祥國指出，現時香港的通脹逐漸變成爲一個結構性問題，這並不可以透過經濟衰退可以得到「自然」的調節。他認爲，現時本港的通脹有很大程度上受內部經濟和政府政策所影響，如整體勞動力不足、間接稅快速上升等。而現時政府用以壓制通脹的利率政策，效果亦有限。

他建議，長遠來說，政府應提高公務員的效率和加強薪酬管理，檢討每年間接稅，增加生產力和培訓，並關注基建對通脹的影響。他認爲，政府應在適當時機把現行港元掛鈎的聯繫滙率制度改變爲聯繫一籃子的貨幣制度，加強政府對貨幣政策以控制通脹的能力。

而另一發言人馮檢基則建議市民採取一些措施以減輕通脹對生活構成的壓力：首先市民應在超級市場大減價時買東西，以節省支出，此外市民應節省電力支出，交通費支出，並放緩對耐用消費品的更換，他又建議市民把部份的低息儲蓄存款轉變成爲較高息定期存款。對需要供樓的市民來說，近期有銀行推出的美元貸款也是可以認眞考慮的。（沐）

圖：羅祥國（右）及馮檢基（左）講述對抗通脹建議。（本報攝）

稅務局長歐陽富指出

私人公司遲交報稅表情況嚴重
令庫房收入減少涉及金額龐大

（特訊）今年有二百多間公司遲交報稅表，原因是人才流失，不夠人做數，稅務局長歐陽富說，稅務局有權對於遲交報稅表的公司罰款。

稅務局長歐陽富出席午餐會後說，今年截至現時爲止，私人公司遲交報稅表的情況十分嚴重，尤其是生意額龐大的公司，稅務局已經發現大約有二百宗這類個案，涉及報稅的金額，由幾千至幾十萬元不等。歐陽富說，雖然沒有統計過這些公司遲了報稅會令政府庫房收入減少幾多，但他肯定，數目一定不少。他說，如果一間公司應給一千萬收入給稅局，遲了四個月交，單是利息亦不少了，而這不只是一個個案，所以涉及總數是相當大的，而從政府立場而言，這種情況是不能再繼續下去的。

他表示，這些公司至少遲了三個月還未交報稅表，他警告說，根據現時的稅務條例，把違規的公司，可能會被判罰繳稅額的三倍金錢。

他又提到稅務局打算修訂條例，明文規定公司的員工福利，若不可以轉爲現金，就不會當爲收入的一部分，換言之，這些福利就無需要納稅。

李嘉誠談衛星電視

如港府年底前仍無訂出發牌條件
不排除將基地搬往其他亞洲國家

（特訊）在北京參觀亞運會的李嘉誠說，政府如在年底前仍未訂出衛星電視的發牌條件，他不排除將衛星電視基地，搬往外地運作。正在北京準備參觀亞運會李嘉誠說，衛星電視與多個亞洲國家接觸之後，發現很多地區都歡迎衛星電視以它們國家作爲基地。他不願意透露轉移基地的機會有多大，只是強調，衛星電視一定要在年底之前，完成籌備工作，不可能再拖，而他亦不想威脅說政府若不合作他們便會搬走，但他不排除這個可能性。

李嘉誠又指出，其實衛星電視仍然希望留在香港。他說，衛星電視受到其他亞洲所接觸過的國家所歡迎，但他仍然覺得香港基地最親切。

他說目前衛星電視面對的困難是天線發牌手續方面，他認爲，政府應容許大廈使用公用的碟形天線，而他們仍然繼續與當局商討此問題。而他又透露，和黃原初想開辦有線電視時，政府亦曾給有正式條件知會他們表明會有衛星電視的競爭，政府不會因此保障有線電視的利益，而且一定會允許公眾使用衛星接收器。但被問到是否覺得港府的做法前後不同時，他表示不想攻擊政府，而談及有線電視股權的醞釀轉變，和黃有無興趣加入的問題，李嘉誠說，絕對不會考慮，至於合作的可能，他就說要視乎雙方。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			9月21日		
股票	買入	賣出	升跌		
長實	11.00	11.25	—0.20		
九燈	13.70	13.95	—0.10		
港燈	8.60	8.80	—0.25		
九倉	7.60	7.80	—0.20		
置地	7.45	7.65	—0.20		
滙豐	4.85	5.05	—0.15		
和黃	10.30	10.50	—0.20		
怡和	29.60	30.10	—0.25		
太古A	15.30	15.55	—0.35		
新鴻基	13.35	13.60	—0.25		
恒基	7.70	7.90	—0.10		
國泰	7.25	7.45	—0.05		
倫敦金融時報指數		1537.30	（＋6.20）		
黃金白銀			（截至凌晨二時半）		
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	388.9	394	387	388.5	—0.70
12月期金	393.9	399	392	393.5	—0.70
12月期銀	4.86	4.905	4.86	4.86	0
倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌	
黃金現貨	390.1	389.3	389.95	＋2.45	
紐約外滙市場	（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）		（截至凌晨二時半）		
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓	
7.7610/30	1.8450/60	1.5756/65	1.3190/00	136.90/00	
	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.125	8.1875	8.125	8.1875	8.125
紐約杜瓊斯工業指數		2509.65	（—8.67）		
東京平均股票價格		23777.83	（＋174.83）		

新鴻基資料研究有限公司提供

蜆殼公司有關發言人表示

石油來價不斷提升
有可能再次加油價

（特訊）蜆殼石油公司公關經理王碧蓮昨出席一個開幕典禮時向本報記者表示，蜆殼公司尚未決定石油第三次加價日期，但由於來價不斷上升，若中東局勢再不穩定，將不排除加價之可能性。

王碧蓮稱，上月油價爲每桶二十元，但近日已升至超過三十元一桶，基於油價不斷上升關係，他們也得要將油價提升。由於本港石油來源全部依賴入口供應，若來價高昂，本港石油價格也得水漲船高，而自八月份以來，本港石油價格已增加了六次，本港各界人士均表關注，不少人士對此都加以抨擊，認爲這是石油公司趁機起價的做法。

王碧蓮對這個問題，有着以下解釋：她表示石油公司所以要將油價提升，是因爲來價不斷升高之故。

而其實石油公司也明白到石油加價對社會帶來的影響，公司也不想隨便加價，但中東戰局若再不穩定，石油價格亦將更難控制。

王碧蓮不排除將作第三次加價之可能性，因爲近日之來貨亦已再次上升，但至於油價何期，她則表示尚未決定，希望在盡可能之情況下，拖延耐一點才再次加價。（寶）

巴黎展出港製皮革產品

獲三百五十萬元訂單

（特訊）港製皮革用品本週在巴黎舉行的歐洲最大型皮革用品展覽會上展出，大受買家歡迎，六家本港參展商共獲三百五十萬港元的訂單，另有六百二十萬港元的訂單仍在洽談中。

是次參與國際皮革展覽的港商代表團由香港貿易發展局籌組。是項展覽是全球展示皮具產品最爲全面的國際盛會，參展商來自世界各地，共二千二百家之多。

據估計香港每年出口世界各地的皮革用品總值二十八億港元，製品種類更包羅萬有，包括皮衣、手袋、錢包、公事夾及皮鞋等。

不足維持經營成本

報販聯誼會不滿
報紙只加價五角

（特訊）港九報販聯誼會不滿中文報紙售價由十月一日起，由二元增至二元五角，因不能維持經營成本。

港九報販聯誼會昨日舉行會議，討論中文報紙調減加幅一事，代表表示，現時報紙的頁數較兩年前增多出一半，而近期油價大幅增加，使到報紙的運費大增，而中文報紙的下月起祇增加五角，實在不能維持經營成本。

該會已收集會員的簽名，將交予各份中文報章的老闆。

香港受政治問題困擾

與越南無法直接通航
國泰航空公司董事表示惋惜

（特訊）國泰航空公司董事史泰蘭昨天就港越通航一事發表該公司之觀點時稱，「數年前如果有人提議香港與越南恢復定期班機服務的話，那人一定被當作神經不正常。時至今日，西貢機場大廈在一星期中，某些日子裡也有些熱鬧時場面，同時停機坪上亦見有些新式的西方飛機與停泊在另一邊的蘇聯及越南老爺機相映成趣。這些新式飛機分別屬於泰國國際航空公司、菲律賓航空公司、印尼航空公司、馬來西亞航空公司及法航的。德航及星航亦將加入飛西貢（胡志明市）的航線，他們不特每班機爆滿，且有後補名單，據可靠消息報道，訂機票仍要花錢走後門。」

他指出，這批大量進出越南的空中乘客中，移居美、加、澳洲的越南人返鄉探親佔大多數，其他的就是來自台灣、新加坡、南韓及泰國的醒目商人，他們想趁越南逐漸開放而捷足先登。儘管越南宣佈一九九〇年爲它的「旅遊年」，但當局仍未就其名勝古跡、皇宮、廟宇及海灘處處作廣泛介紹報道，故眞正遊客數字微不足道。此外，旅遊成本貴，基建設備不足，內陸地面及航線缺乏，酒店欠佳，加上越南的國立旅遊當局與地方之間互相傾軋等等，令欲組團赴越觀光的旅行社却步。」

他又稱，「即使航空公司面對很多類似的障礙，但他們仍願意飛這航線，因爲他們的每班機都滿座，同時覺得潛在的前景極大，際此環境，作爲開辦越南及東南亞航線先驅之一的國泰航空公司爲甚麼現在反而不能飛越南和泰航、菲航及馬航等一較高下呢？」

他解釋謂：「表面上的正確答案是越南與香港之間沒有有效的雙邊航空服務協議，而目前雙方亦未有就開辦航空線作政府級的商討。但實際上，正如世界上很多地方的航空服務都被高度政治化了。例如大家都知道，本港與越南之間尚有一個極大的未能解決的問題存在，那就是船民問題。最可惜是國泰又沒有機會參與討論及製訂本港的航空政策。」

他續稱，他最想澄清的兩點是，他不相信在美國解除對越南禁運之前，越南航空方面能提供對等的服務，因爲他們無法購得波音七六七及「空中巴士」亦無從籌集資金；第二點，是香港本身的問題，有些人說，由於現在至一九九七年或其後的時間裏，本港機場的使用極其緊迫，作爲本港的主要航空公司不應大量提供客位給過境旅客，例如由美加及歐洲往返越南的越南旅客，因爲他們沒有給本港的酒店、飯店、購物商店及的士等，帶來經濟效益。

他斥這些爲胡說八道，因爲過境旅客支付給國泰的機票就已對香港提供經濟效益了。（文）

政府公布新修訂規例

進一步管制黑煙排放

（特訊）政府昨日在憲報公佈一九九〇年空氣污染管制（煙霧）（修訂）規例，進一步就煙囪和火爐排放黑煙的情形，加強管制。該項由昨日起即時生效的規例就黑煙的排放訂明更嚴格的準則，並同時將違例的懲罰提高，以增加阻嚇作用。

政府發言人指出，現時本港使用鍋爐、燒爐、焚化爐、各類火爐及內燃機器約有一萬用戶，其中包括製造業、酒樓、洗衣場、酒店及醫院。該等設備所排出的黑煙往往使環境污染，減低空氣的能見度，並在建築物及市民衣服留下煙灰。

若黑煙內含有其他如二氧化硫等之污染物，更可能導致市民患上支氣管炎及氣腫等影響肺部及呼吸系統的疾病。

發言人又指出在一九八九年間，當局就黑煙排放成功地作出一百一十五宗提控，其中有六十宗的違例者爲再犯，而最嚴重的一宗個案，當事人曾被檢控達十三次之多。他表示，鑑於很多屢次被檢控的違例者均是慣性將黑煙排放出戶外，現時規定的五千元罰款並不能收阻嚇作用。

就有關黑煙準則方面，發言人解釋說新訂的規例將黑煙的定義由現時用於監察黑煙方法內所指的第二級，升爲第一級。在新例內訂明排放出戶外的黑煙，其濃黑程度如達到或超過第一級的深度，其散發的時間，每四小時內不能多過六分鐘，或在任何時間內連續排放超過三分鐘。新規例對初犯的違例者的懲罰是罰款二萬元，而超過一次或以上的違例者，則罰款二萬元及入獄三個月。

新規例亦會對不停排放黑煙的違例者，以每十五分鐘計，罰款一百元。發言人表示，預料工業界能夠相應依循新規例內的管制措施，並通力合作，藉以大大改善由煙囪及火爐排放黑煙的情形。

十四位設計師參加

九零時裝滙展

（特訊）香港時裝設計師協會的「九〇時裝滙展」，於昨日下午假麗晶酒店舉行，共有十四位本港時裝設計師參與，該個命名爲「九〇綫上」的環節，反映了十四位設計師對未來十年時裝趨勢的看法，富於創意和心思。

香港時裝設計師協會主席文麗賢會上致詞表示：「時裝滙展是該會每年一度的盛事，它既把本港資深設計師集合起來，大家齊心協力地籌備這個一年一度的時裝盛事，更重要是希望透過是次時裝滙展，提高香港時裝業的地位，從而鼓勵更多本地及國際人士多穿香港設計的時裝，推動香港時裝業發展」。

要是日展出的作品，是十四位設計師的個人最新時裝系列，其中包羅的範圍相當廣泛，由秋冬時裝到春夏系列，日常便服至豪華晚裝等，洋洋大觀，令人目不暇給。而十四參展的時裝設計師，分別爲：王仰順、陳浩練、梁國賢、甘月冰、IKA、文麗賢、彭少軒、莊慧子、鄧達智、夏蕙懋、馮偉明、朱天健、RENE OZORIO及楊遠振。（武）

賀氏微型計算機產品公司

推出新產品系列

（特訊）賀氏微型計算機產品公司（HAYES）乃以美國爲基地的公司，其產品近來在亞洲市場有明顯增長，這正還是該公司要實行全球化策略的一部份。

賀氏總裁兼主席何鎔昨日在記者會上介紹一系列新產品，包括V系列超智能調制調解器9600及賀氏強化串行接口卡，前者簡稱爲ULTRA 96。

此新款調制調解器有後誤控制及數據壓縮的功能，可配合最新的國際標準。在數據壓縮後，大大提高吞吐量。

強化串行接口卡（HAYES ESP）可用于IBM XT/AT/PS/2之兼容機上，是專爲個人電腦而設的雙埠通訊協同處理器，可以減輕系統處理外圍串行設備內的高速數據流量工作。

賀氏ULTRA 96在美國面世，跟着不足一個月又在英國推出，現在連同香港，共有十個國家使用此調制解調器，到今年底，估計會得到卅三個國家核准在當地使用云。

挑戰，因爲是以國際標準去設計，所以在很短時間內把產品帶到全世界三十多個國家。今年五月，ULTRA 96強

有關公司清盤 不會對新世界構成重大影響

鄭家純澄清：

（特訊）新世界發展有限公司就較早時，報章報導該公司曾發表有關 Prime Motor Inns 申請清盤行動一事作出澄清。據所報導，由於新世界在去年十二月收購華美達集團的酒店業務，新世界從此須因 Prime Motor Inns 申請清盤而償還一項爲數達一億三千萬美元的債務。

新世界發展公司董事總經理鄭家純先生表示，倘該項報導的含意是指 Prime 的申請清盤行動，將會引致新世界須償還債務或須中止美國境內 Ramada Inn 特許系統牌照協議的話，則此係全屬錯誤的報導。鄭氏繼續指出，美國境內的特許系統牌照協議，是與前屬 Prime 的一間附屬公司簽署，而該附屬公司並無牽涉在申請清盤一事內。該附屬公司於七月間經已售予一間與 Prime 無關的公司 Blackstone Capital Partners。新世界目前正審核 Prime 申請清盤行動對牌照協議會帶來的影響，但相信絕不會對新世界構成任何重大的影響。

新世界及華美達的代表，目前正與新持有美國境內特許系統經營權的 Blackstone Capital Partners 開會洽商修改有關牌照協議的事宜，以便中斷與 Prime 在業務上一切的聯繫。

特稿

新同樂魚翅享譽全球

魚翅月餅與即食魚翅別有風味

新同樂魚翅酒家的魚翅享譽全球，外國遊客均以一嘗新同樂魚翅爲榮，尤其日本人，如果來香港遊覽購物時，一口錯失享受新同樂魚翅，正是「如入寶山空手回」。

除了席上味美甘香的魚翅以外，新同樂還有「即食魚翅」和「魚翅月餅」，那是近年來所創的新產品。

「即食魚翅」祇要將即食魚翅稍爲解凍，加入清湯，煮兩分鐘後，即可嘗食，其味道可與席上魚翅相媲美。

「魚翅月餅」創自一九八二年，迄今已有八年歷史。顧名思義，「魚翅月餅」就是月餅中有已煮熟的魚翅。

根據新同樂酒家灣仔分店經理黃紹文解釋，「魚翅月餅」一盒四個（傳統裝），主要用料爲：一級海虎翅，正式金華火腿、五仁等。首先把海虎翅，金華火腿和瓜仁混和，然後再加入蓮蓉，焗三十分鐘即可製成「魚翅月餅」。新同樂所採用生油、湘蓮，甚至鹹蛋蛋黃也由中國大陸運來，而一盒四個月餅沖用一級海虎翅翅半，售價一百二十八元。

今年新同樂「魚翅月餅」，已於農曆八月初一上市，但祇屬應酬熟客而已，賣完即止，不再「添食」。因爲往年曾經嘗試「魚翅月餅」的人士，食得津津有味，所以每逢農曆七月初，熟客已紛紛向新同樂預定「魚翅月餅」若干盒。在「客情難却」，顧客至上的原則下，新同樂祇得依照舊例，照常製造「魚翅月餅」。

根據食客批評：「魚翅月餅」雖屬月餅，但食來足以分出魚翅味，且有清甜感，而不會甜得太犀利，鹹蛋黃不多。往年食過「魚翅月餅」的顧客「食過番尋味」，故此新同樂中人依照往年製成「魚翅月餅」，應酬熟客。

但是新同樂魚翅酒家也有雙黃蓮蓉月餅發售，由於用料上乘，且古式製法，與外處一些月餅比較，確實有其獨到之處，深受衆食家所稱頌！

新同樂魚翅酒家已有三十多年歷史，連同其姊妹機構四利魚翅莊計算在內，則超過半個世紀，其間人材輩出，繼袁傑老先生（新同樂創辦人）後，他的後人亦能秉承過往的宗旨，對於業務策劃及推進，多年來都不遺餘力。

新同樂魚翅酒家海港城分店（廣東道二五至二七號海港城海洋廊。八一號，電話七三〇〇二八八）與灣仔分店（洛克道二七六至二八二號地下，電話五七四八二六一五），每天營業時間由上午十一時至晚間十一時，但每逢週日或公眾假期，提前上午十時開始營業。

新同樂魚翅酒家以魚翅聞名，由於顧客喜食魚翅關係，所以經常要儲備大量生、熟魚翅。

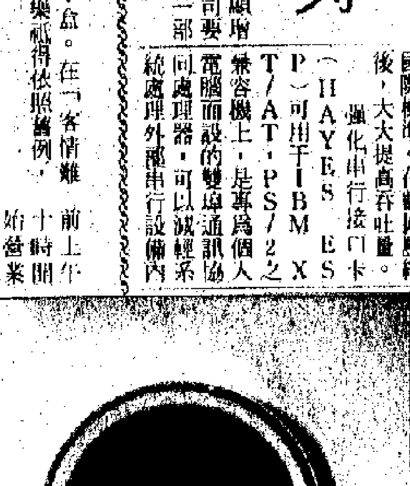
根據新同樂魚翅酒家灣仔分店經理黃紹文表示，由於香港的魚翅銷量多（包括本銷和外銷），所以供應香港的魚翅，分別來自印尼、日本、澳洲、墨西哥等國，質料和售價各有不同，故此很難作出比較。新同樂魚翅酒家出售的魚翅特別揀手，每兩售一百二十元。

目前「大九勾」的魚翅價錢最貴，這種魚翅長身粗身，而翠翅則香滑至上，總之，食家各有所愛。

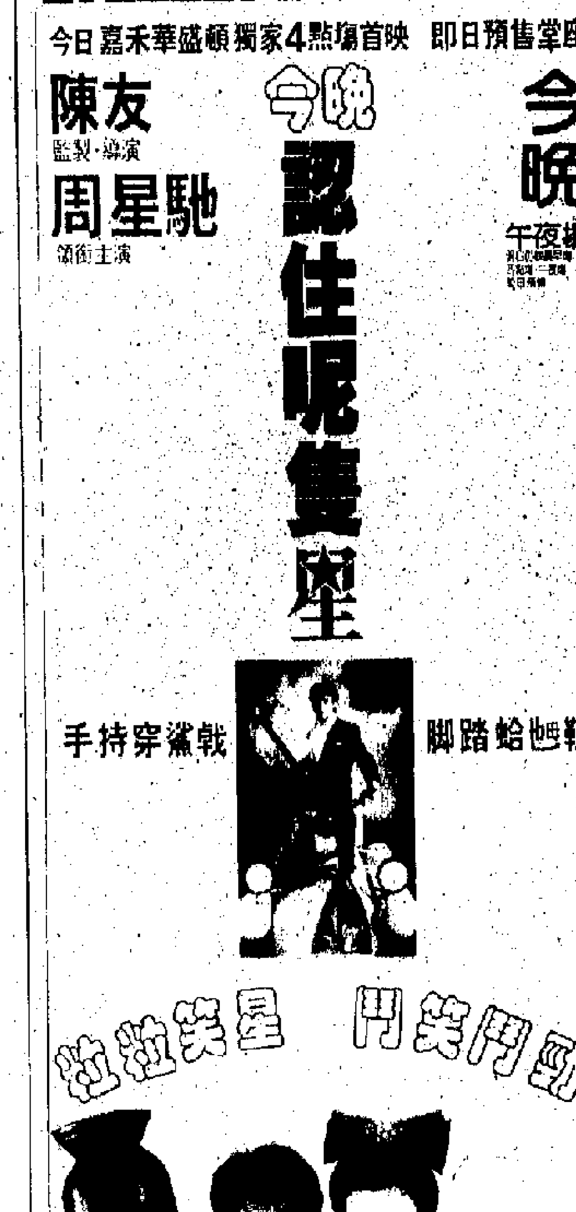
魚翅市場進入旺季，由農曆八月開始，迄至翌年一月，那是旺月。目前本港的喜慶宴會，魚翅……看，所以在這半年旺季中，魚翅銷路特別大。

話說回頭，新同樂魚翅酒家除了招牌菜魚翅以外，燕窩，鮑魚也同樣受到外國遊客與本地人歡迎，時令食品蛇羹和野味，也將依照季節推出。

由於中外顧客讚譽源源而來，新同樂魚翅酒家目前正在加緊再增設新的分店，但在營業方針方面，保持最好的魚翅和燕窩、鮑魚，以保持以往的「黑漆金字招牌」一般信良好信譽。（曰浪）



圖：新同樂魚翅酒家的招牌名菜魚翅，飲譽中外。



亞運揭幕與港人反應

岑一楨

……一層陰影，直至開幕前兩天才經表決通過不讓伊拉克參加，這一來却破壞了亞洲奧委會憲章所定下有關體育運動比賽不涉及政治的精神；同時約旦也以經濟困難爲藉口退出，使今次北京亞運會有所失色。總的來說，可謂是一波三折。

在香港，市民支援愛國民主運動聯委會定星期六（今）下午五時，在灣仔新華分社門前舉行民主聖火行動，對北京亞運開幕作出回應，並要求中共無條件釋放所有民運人士，平反八九民運，追究屠城責任？

表面上看，此舉似乎是有意同北京亞運過不去；但平心而論，人們亦認爲中共至少要從這一事件中作出冷靜的自我反省與客觀檢討。試問，香港市民爲何偏要與中共「對着幹」？何以自七十年代……

可惜，中共並未能把握此一良機。在北京，一位中共副宣傳部長在二十日對新聞記者說，亞運以後可能釋放一些民運分子。這似乎含有要脅反對者的意味。亦即暗示，若亞運能順利進行，沒有發生不愉快事故，才考慮放人。然而，如此一來不異將民運人士當作人質，效法伊拉克狂人薩特姆的做法了，豈不令人齒冷？

也因此，人們不得不認同「支聯會」的一些……

……六時，還會有一個諷刺性的「瘋狂亞運會」在尖沙咀東部百周年紀念公園舉行，聯會以自製的坦克車模型，模擬亞運會開幕禮，藉此表達對北京亞運的感受。

誠然，中共對此一連串「不友善」的行動當感不快。但現實如此，香港畢竟還是一個人民可享言論自由的地方。更重要的是，中共應進一步從事件中吸取教訓，體會到長期與人民爲敵總不會有好日子過。

希望在亞運會「順利閉幕」後，人們眞能看見中共再釋放被無理囚禁的民運人士，則香港市民的熱心，便可變得更加有意義。

（新亞社訊）一名女子涉嫌將一張拾得來之一萬元支票，存入自己銀行戶口過數，被警方拘控以一項偷竊罪名，日前解上中央裁判署審訊時認罪，法官將案押候至昨日宣判，昨日法官考慮到被告人已還款，乃判她入獄六個月，緩刑兩年，另繳付堂費一千元。

被告陳信雪，卅二歲，被控於八月廿八日偷竊去一名姓鄧男子一萬元。

案情透露，物主是一名姓鄧夜總會東主，案發前一週他將該張萬元支票，托姓駱夜總會經理轉給鄧之女友，乃一直將支票保管，至八月廿九日晚駱在家中發覺失去該張支票，乃通知鄧，鄧翌日到銀行調查，發覺支票已被人過戶，款項則存入被告人之戶口，事主後來報警調查，被告於五月十二日向警方自首投案，她表示於日前在一戲院附近拾得該支票的。

此時，六架飛機運載五十名全國各地優秀運動員，飄飄「仙女」似自天而降，險象環生的叠羅漢、接環等難度動作，將使觀衆嘆爲觀止。

兩岸訊息

本港新聞

表明會方無意參政
新港聯盟支持會員獨立競選

（港訊）隨着基本法的頒佈，香港政府公佈了九一選舉的細則，有意參政的人士現正積極部署明年的各級選舉，爲迎接未來特區政府的政制模式走上銜接基本法的第一步。

對於真正有意爲香港人謀福祉的參政人士，我們表示無限的敬佩，也希望有能之士可以在公平，和洽的選舉中順利勝出，服務人羣。面對九一選舉，新香港聯盟無意以政黨而視作任何部署，個別盟員容或僅以個人身份角逐，適當時，本會將樂於支持會內外獨立候選人士參選。

新香港聯盟成立至今，一直以論政爲務，暫無參政之意。「正其義不謀其利，明其道不計其功」是聯盟論政之一貫宗旨，去年我會提出基本法政制方案的用意也在於此：我們的目的只是希望未來特區政府有一個穩定的政制，讓大家有均衡的參與機會，現在政制發展步伐的藍圖已定，各界人士對九一選舉表現積極，我會的工作目標算是達到了。在未來的日子裏，我會仍將循同一方向，就香港政治社會上的問題，繼續發揮論政的作用。

我們相信，投身參與社會事務，必須有成熟的社會氣候互相配合，方見效益。新香港聯盟重視中、港共同利益，這一想法不會改變。當這種思想逐漸爲社會人士普遍接受的時候，新香港聯盟在參與香港社會事務方面將不會落於人後。

本年度香港小姐親善訪問保良局協助宣傳賣旗日

（特訊）本年度香港小姐冠軍袁詠儀、亞軍翁杏蘭、季軍梁小冰昨（廿）日前往保良局總局作親善訪問，協助宣傳該局本月二十二日賣旗籌款日，她們並同時帶備禮物送贈予局童，由該局主席莊啟程親自接待。

莊主席首先簡單介紹保良局成立的歷史與及目前所提供的各項服務，包括兒童福利、弱智康復、護理安老、教育、康體，以至醫療等等。莊主席表示希望各位佳麗在探訪保良局後，能夠將保良局服務社會的信息帶到全港每一個角落甚至世界各地，藉以喚起更多的支持。

莊主席隨後帶領各佳麗參觀設於局內的托兒園、嬰兒組與及幼稚園，實地了解該局服務單位的日常運作。三位佳麗對局童十分關愛，並不是詢問他們的生活情況，而在參觀之餘，更與兒童一起玩耍。三位佳麗更呼籲各界熱心人仕鼎力支持保良局，慷慨捐輸，使保良局童與及有需要人仕獲得更妥善的照顧。

是次訪問出席致接者除莊啟程主席外，尚有副主席施能賢、李振禎、總理陳何賽蓮、莊悅森、顏乾成等。（天）

圖：本年度香港小姐袁詠儀、翁杏蘭、梁小冰訪問保良局時與該局總理合影。

灣仔建垃圾收集站 工程現已招標承投

（港訊）建築署現招標承投在灣仔盧押道建造一個垃圾收集站。

該垃圾收集站爲一座兩層高的建築物，佔地約三百零三平方米，內設炭化過濾系統，以防異味外泄。

收集站可以同時供兩架垃圾車裝卸垃圾，其他設施包括辦公室，儲物室，兩個更衣室及一個抽水室。

此外，外圍及屋頂並設置多個花床，以作美化用途。

工程將於明年一月展開，需時十個月完成，截標日期是今年十月十二日正午。

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金 九月廿日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，九〇—九一年度首期助學金支票，由九月廿日起分批派發。以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結爲止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一一〇號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可簽領助學金支票。

各同學須携備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之已收費證明。

（二）獲助同學之一寸正面近照一張。

（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

領取時間： 上午十時半至下午一時；下午二時至五時半

香港賽馬會助學金

派發日期：
- 九月二十日：第一至二批
- 廿一日：第三至四批
- 廿二日：第五至六批
- 廿四日：第七至八批
- 廿五日：第九至十批
- 廿六日：第十一至十二批
- 廿七日：第十三至十四批
- 廿八日：第十五至十六批
- 廿九日：第十七批

華僑日報讀者助學金

派發日期：十月壹日：第一至二批；式日：第三至四批

（星期日休息）

保良局總理聯誼會宴教育署多位長官 談教育服務新路向

李越挺署長

（特訊）保良局總理聯誼會昨（廿）晚假中環富麗華酒店舉行秋季聯歡，歡宴教育署李越挺署長與及該署多位長官。

保良局庚午年主席莊啟程代表致歡迎辭，莊主席表示在李越挺署長與及該署長官的支持及鼓勵下，該局在推廣教育工作方面獲得十分理想的成績，目前已辦有八間中學、十三間小學、十一間幼稚園及四間特殊學校，爲適齡兒童提供超過三萬個學位。

李越挺署長對保良局多年來致力推展教育服務極表讚揚，並強調教育署將全力支持協助，共同爲社會培育更優秀的未來接班人。

本署長隨後並代表該局董事會頒贈退休員工紀念盾，藉以表揚該局員工長期服務的貢獻。

出席是次聯歡雞尾酒會有教育署署長李越挺，副署長尹揮伉儷，高級助理署長范禮慈、盧振鏗，助理署長關定輝、黃錫華伉儷、徐守滬、白敬禮伉儷、陳蔭彰，保良局顧問馬錦明、陳譚分伉儷、陸慶濤伉儷、子元伉儷，歷屆主席方潤華，歷屆總理柳伉儷、陳譚月華、文洪德伉儷、譚勢芬、許岡美韻、戴呂季玉、施家宗夫人、翁會鳳華、周鴻標、梁樹賢，現屆主席莊啟程，副主席李振禎，總理莊悅森、顏乾成伉儷、李澤培、田文先等。（天）

圖：保良局總理與教育署首長在席上賓主合攝。（奕）

樂善堂敬老康樂中心開幕 社會福利署長簡德倫主禮

（特訊）九龍樂善堂第一間位於荃灣荃景花園之「樂善堂尹立强敬老康樂中心」，於前日下午三時正，假香港青年協會荃灣青少年中心禮堂舉行開幕典禮，敦請社會福利署署長簡德倫太平紳士主持揭幕及致訓；觀禮嘉賓包括政府有關部門官員，街坊頭袖，社團首長及該堂總理與轄屬主管等近三百人，喜氣洋溢，場面熱鬧。

儀式開始，首由該堂主席張念平先生致歡迎詞，詞畢，在該堂各首長陪同下，請主禮人社會福利署署長簡德倫太平紳士主持揭幕，隨請簡德倫署長致訓詞；張念平主席與余鑑明副主席分別向主禮人簡德倫署長及該中心贊助人尹立强先生（尹先生未能及時回港，由蘭思聰先生代表）致送紀念品，及至楊佐鑾副主席兼福利主任致謝詞後，典禮於焉告成；隨由該堂各首長、陳仲海秘書及該中心主任何麗霞女士引領下參觀該中心各項設備，繼而茶會招待，賓主盡歡。

是晚由該中心贊助人尹立强先生（蘭思聰代表）於九龍土瓜灣道漢寶酒樓設宴招待嘉賓及該堂全體常務總理，轄屬各單位主管等，席開七席，極爲熱鬧。（天）

英外次參觀街市 周起鴻負責接待

新任英國外次祈福禮伯爵，日前驅車前往沙田馬鞍山耀安邨恒耀街市參觀，對全港第一個有中央冷氣設備之公屋街市以及街內衞生清潔，通道寬暢，生意興旺等情況表示有興趣和滿意。並對前往迎送的恒耀街市發展商——集旺有限公司董事長周起鴻垂詢甚詳。特別是和約年期問題，街市舖位全部租滿，且有輪候商戶之名單現狀，表示高興。

旅港番禺會所改選 黃卓榮蟬聯主席 楊俊驤連任會長

旅港番禺會所選出第廿三屆新員，昨舉行新舊交接儀式後合照。（本報攝）

（特訊）旅港番禺會所，日前選出第廿三屆董事會職員，昨假合和城酒樓舉行新舊董事交接儀式，黃卓榮蟬聯主席，楊俊驤連任會長，由作山元老黃桂監交。各當選會董均爲該熱心份子。黃卓榮主席致詞時稱：番禺會所成立已逾一〇四週年，會員二千餘衆，歷屆會董前賢、努力建樹，會務順利發展，希望今屆會董承先啟後，同心合力，邁向九〇年代。禮成歡宴，場面熱鬧。

第廿三屆董事會職員名表：會長：楊俊驤，副會長：何添、黃桂、關錫祉、羅伯明。主席：黃卓榮，副主席：羅善祥、龔文翰、黃生、張偉朝。秘書：李銘深、關錫鴻。財務：李珠、黃溢權。福利：李澤祥、何棣華。教育：孔妙瑩、李少華。康樂：李用庭、楊耀榮。公關：黃兆榮、彭樹仿。海外聯誼：黃秉權、孔憲森。稽核：曾格榮、劉永强。婦女：屈呂慕貞、黃徐月秋。宣傳：龔沛英、陳漢宗。董事：何善衞、何顧貴、孔憲樗、苍海湖、溫業、周陸少、何玉華、李國潮、邱幸卿、李永祥、黃炳光、李銘枝、陳瑞齡、高一峰、龐隆銓、鍾芬蘭、徐榮新。（奕）

男爵扒房幸運顧客 可免費暢遊三藩市

金域假日酒店男爵扒房舉辦之加州美食巡禮大抽獎，日前已抽出頭獎得主爲JOSEPH LIEKME－IER伉儷，獎品包括西北航空公司來回三藩市機票兩張，及五晚免費住宿於三藩市假日酒店。

是次抽獎乃金域假日酒店開業十五週年之八月份慶祝活動。

圖（由左至右）：金域假日酒店總經理司倍樂先生，JOSEPH LIEKME－IER伉儷及西北航空公司代表陳秀娟女士。

四十學生大使啟程赴美
美國家庭生活體驗升學計劃

圖：參加者攝於三藩市迎新活動場地內。

由美國AIFS SCHOLARSHIP FOUNDATION與學聯海外升學中心合辦之一九九零至九一年度「美國家庭生活體驗升學計劃」，已於日前隨着四十名獲選學生啟程赴美而展開，他們先行抵達三藩市，參加爲期三天的迎新活動，期間，不同國籍的交換生特聚一起，共同參與活動及輔導，爲未來一年的生活和挑戰作好準備；迎新活動過後，他們便以學生大使的身份，前赴所屬的接待家庭，開始爲期一年的交換學生生活。

這項計劃乃美國政府新聞部（U.S.INFORMATION AGENCY）認可之國際文化交流活動，參加者將於計劃期間，入住美國當地的接待家庭，並於當地的公立中學就讀，藉着一年的實際生活接觸，體驗美國文化之餘，亦可將香港介紹給當地的朋友，計劃分一年制與半年制兩種，費用約爲五千美元（一年制）及四千美元（半年制），並設有獎學金多名，以鼓勵品學兼優的同學，獲獎者可免費參加這項計劃。

九一年度之計劃，現已開始接受報名，凡年齡十五至十八歲的中學生，有良好學校成績及英語程度，對認識不同文化具有真誠興趣者，可向學聯海外升學中心索取申請表格，填交後連同最近兩年成績副本交回，獎學金申請者須另外填交獎學金申請表格。

索取申請表格及查詢詳情，請聯絡：學聯海外升學中心，九龍長沙灣道八八一號實業廣場五二四室，電話：七一五三八六八。

香港佛山工商聯會啟程赴京觀禮亞運

（港訊）應北京市歸國華僑聯合會邀請，由香港知名人士，香港佛山工商聯會會長潘以和爲團長，副會長劉佰爲副團長，永遠榮譽會長陳玉書、黃柏齡爲顧問的「第十一屆亞運會香港佛山工商聯會觀禮團」廿一日啟程前往北京，出席亞運開幕典禮。昨天離港赴京的觀禮團成員有：林少軒、鄧志揮、周演森、馮思儀、崔偉强、崔偉成、郭廣榜、李耀泙、甄六根、黃建榮。團長潘以和、副團長劉佰、顧問陳玉書、黃柏齡、陳寧已於日前先行赴京。這是香港佛山工商聯會第一次組織本港的佛山籍商人、企業家赴京觀禮團，除了在京參與亞運會各項活動外，還將與北京市各界人士舉行座談和聯歡。

圖爲香港佛山工商聯會亞運觀禮團赴京前在機場合影。

OFFICE ASSISTANTS
月薪 $4,000

某大律師行現徵聘辦公室助理多名。如工作表現良好者，更有機會晉升至文員職位。

應徵者須符合下列條件：
— 男性，年齡17至20歲
— 中五程度，無關工作經驗或
中四程度，並最少有一年工作經驗
（1990年度會考生請帶同會考成績表面試）

工作地點於中環或旺角，工作時間每天朝九晚五，每星期工作五天半，並有超時工作津貼。福利包括年終雙糧、醫療保險、進修津貼及兩星期有薪大假。請於每日 10AM 至 12PM 電：8432317 歐陽先生約見。

拍賣三菱佳力私家車及五十鈴貨VAN及日產十六噸貨車及豐田HIACE貨VAN共十一部廣告

茲定於一九九〇年九月廿六日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣現停放在九龍紅磡戴亞街十二號中華電力有限公司荊圍運輸部內之三菱佳力私家車二部及五十鈴貨VAN七部及日產十六噸貨車乙部及豐田HIACE貨VAN乙部欲知詳細請向本行索取目錄表及看車證（注意看車時間：九月二十四日及二十五日每日由上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話：五二二三二〇八 香港穆劾兒弟拍賣行

香港城市理工學院徵聘

（一）學生事務處高級輔導師
（二）教育科技統籌處技術員
（三）院長室私人秘書
（四）院長室二級文員（接待員及接線生）
（五）科技學院研究助理於下列各學系：
建築學系
電腦科學系
（六）科技學院電腦科學系暫任技術員

月薪：
高級輔導師：二九〇五五元至三八六二五元
技術員：九〇三五元至一四六四〇元
私人秘書：五五一五元至一〇九九〇元（關限一一一五三五元至一三三五〇元）
二級文員：四二八五元至九四九〇元
研究助理：八二四五元
暫任技術員：九〇三五元

應徵者可親到九龍達之路83號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取申請表格及有關資料，並於十月六日前寄回上述地址。申請職位（一）至（六）者，若於十一月下旬仍未獲約見者，均作落選論。

詳情請參閱即日南華早報廣告欄。

香港政府公佈

城市規劃條例（香港法例第131章）
西營盤及上環分區計劃大綱草擬圖則第S/H3/5號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7①條之規定對西營盤及上環分區計劃大綱草擬圖則第S/H3/5號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7②條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後三個星期內，即一九九〇年九月十四日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（Ⅰ）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（Ⅱ）香港花園道美利大廈4樓規劃署；
（Ⅲ）香港中區統一碼頭海港政府大樓中西區政務處。

按照上述條例第7④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6①及②條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因；
（B）如果將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述草擬修訂圖則第S/H3/6號現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份十元，彩色版每份六十元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/5號之修訂項目附表

依據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項 — 將位於熙和巴街與千諾道中交界處的上環街市土地由「遊憩用地」及「道路用地」改劃作「其他指定用途」，標明爲「現有樓宇保留供作零售、餐廳／酒樓、文娛及康樂用途」。

B項 — 將位於發興街的一幅「政府／團體／社區用地」改劃作「遊憩用地」，供興建遊憩地點之用。

一九九〇年九月十四日

城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）
牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/5號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7①條之規定對牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/5號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。依據上述條例第7②條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後三個星期內，即一九九〇年九月七日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（Ⅰ）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（Ⅱ）香港花園道美利大廈四樓規劃署；
（Ⅲ）官塘同仁街官塘政府合署三樓及四樓官塘政務處。

按照上述條例第7④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6①及②條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；
（b）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬圖則第S/K13/6號的修訂項目附表現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份60元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/5號」之修訂項目

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之修訂項目

A項：將觀塘規劃區的範圍修訂，與觀塘政務區的範圍相同。增加的地方及一塊屬於「遊憩用地」的土地劃作「其他指定用途用地」，標明爲「機場擴建用地」。

B項：九龍灣工業區以南的一塊土地由「政府／團體／社區用地」，「遊憩用地」及「其他指定用途用地」（公共貨物裝卸區）改劃爲「其他指定用途用地」，標明爲「機場擴建用地」。

C項：一塊在常怡道與宏照道交界處的土地由「遊憩用地」改劃爲「政府／團體／社區用地」。

D項：宏展街一塊土地由「遊憩用地」改劃爲「政府／團體／社區用地」。

E項：啟德露天果以東的一塊土地由「遊憩用地」改劃爲「政府／團體／社區用地」。

F項：一塊在宏光道與啟禮道交界處的土地由「政府／團體／社區用地」改劃爲「遊憩用地」。

圖中註釋之修訂項目

圖中註釋修訂後，將「酒店式服務住宅樓宇」納入「商業／住宅混合用地」的第一欄內及「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府／團體／社區用地」的第二欄內。

一九九〇年九月七日

城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）
經核准之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則第S/H15/4號之修訂項目

總督會同行政局根據上述城市規劃條例第12（1）（b）（Ⅱ）條之規定，將經核准之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則第S/H15/4號交回城市規劃委員會修訂。城市規劃委員會已依照指示根據該條例第12（3）條之規定制訂了一份草擬修訂圖則。

各修訂項目載列於附表內，依據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九九〇年八月卅一日起，在一般辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則及各修訂項目：

（a）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（b）香港花園道美利大廈4樓規劃署；及
（c）香港香港仔大道223號地下及三樓南區政務處。

按照上述條例第6（1）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間內向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；
（b）如果將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述草擬修訂圖則第S/H15/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份十元，彩色版每份六十元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/4號之修訂項目附表

依據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項 — 將位於深灣道的「政府／團體／社區」用地改劃爲「住宅用地（甲類）」。

B項 — 將鄰近石排灣邨的一塊土地（已劃作「政府／團體／社區用地」及「道路」）改劃爲「住宅用地（甲類）」。

C項 — 將位於業勤街的「政府／團體／社區」用地改劃爲「其他指定用途用地（附設有多層公眾停車場的商業發展）」。

2. 圖則中註釋之修訂項目

第一項 — 在註釋內納入「其他指定用途用地（附設有多層公衆貨車停車場的商業發展）」。

第二項 — 在註釋內納入「酒店式服務住宅樓宇」。

一九九〇年八月三十一日

城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第一三一章）
半山區西部分區計劃大綱草擬圖則第S/H11/3號之修訂項目

茲公布，總督會同行政局依據城市規劃條例第9①（C）條的規定，將半山區西部分區計劃大綱草擬圖則第S/H11/3（即前圖則第S/H11/2）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內：根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九〇年九月七日起，在一般辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（B）香港花園道美利大廈4樓規劃署；
（C）香港中區統一碼頭道38號海港政府大樓中西區政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受草擬修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因；
（B）如果將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述草擬修訂圖則第S/H11/4號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份60元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第一三一章）而擬備之半山區西部分區計劃大綱草擬圖第S/H11/3號（原先圖則編號S/H11/2）之修訂項目附表

依據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

圖則中註釋之修訂項目

A項 — 在「住宅用地（乙類）」用途區內，加入地積比率管制，限制區內樓宇在發展／重建後的最高地積比率不得超過5或不得超過目前樓宇的地積比率，兩者中以較高者爲準。

B項 — 在「住宅用地（乙類）」及「住宅用地（丙類）」用途區內，加入一項條款，准許在計算地積比率時，附設開敞式停車間、康樂設施及管理員宿舍等不用包括在內；並可向城市規劃委員會申請，將上述兩區的地積比率或樓宇高度限制略予放寬。

C項 — 將「酒店式服務住宅樓宇」納入註釋的「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「住宅用地（丙類）」及「政府／團體／社區用地」等用途區的第二欄內，與「酒店」分例。

一九九〇年九月七日

城市規劃委員會主席 班禮士

海事處佈告
一九九〇年第一四五號
海事現場探測——鑽孔

由即時開始，爲期約三個月，涉及鑽孔的海事現場探測工程將在南丫島發電廠海堤最北端對開海面進行。

二、從事該項工程的船隻，將會展示本地及國際規例規定的信號。

三、所有航經該區附近的船隻，務須小心駕駛爲要。謹此公告週知。

海事處處長 施祖祥

本港新聞

國際海事組織秘書長奧紐爾昨訪海事處 施祖祥介紹港航運

（特訊）國際海事組織秘書長奧紐爾昨日到訪海事處，聆聽海事處處長施祖祥介紹本港的海上管理事宜，以及該處的政策、計劃和工作等。

施祖祥告知奧紐爾航運業對本港經濟和繁……冊。目前本港的船舶註冊處隸屬於英國註冊處。

奧紐爾亦獲悉本港成立獨立註冊處的最新進展。成立獨立註冊處是使在港註冊的船舶得以在一九九七年前根據適用於在英國政府管治下的香港法例操作，亦……

奧紐爾……處總部聆聽本港如何執行國際海事組織有關安全和預防環境污染的各項公約，其後在施祖祥陪同下乘坐「天后」號前往大欖涌海員訓練學校，觀看本港執業海員受訓過程。

奧紐爾獲悉國際海事組織一九七八年國際海員訓練資格證明及值班工作準則公約由一九八四年起在本港實施，此後本港採取所有步驟，使該公約達到圓滿效果，使執業海員能勝任所職，確保海上人命和財產的安全，包括安排適當訓練和發給合格證書。職業訓練局在獲得政府同意後，在大欖涌成立海員訓練中心，並在紅磡香港理工學院爲輪機員及甲板高級船員提供訓練。

奧紐爾下午訪問海事處船舶航行管理中心和港澳客運碼頭，並與該處高級人員交換意見。

他今晚離港，結束爲期六天的訪問。

助理警務處長史務實籲請各界熱心人士參加交通安全隊務

（特訊）有鑑于交通安全隊及活動日益蓬勃，極需各界熱心人士加入服務，以配合各項交通安全活動之擴展，從而減少交通意外事件之發生。

助理警務處處長史務實昨日出席交通安全隊香港區高級長官頒發委任證書典禮致辭時表示，交通安全對於每一位人仕都是非常重要的，而減少交通意外傷亡數字，更是衆所渴望的成果。在香港的通衢大道上，交通流動量是非常繁忙的故此市民應該適當地使用馬路和行人路，遵守交通訊號指示，交通標誌，及在指定的地點橫過馬路，這些措施是極爲需要的。若違反了上述各種道路交通守則，必招致意外傷亡的危險後果。

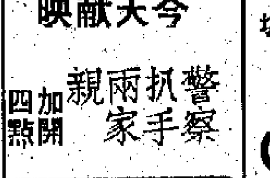
香港交通安全隊計劃於一九六三年成立，……

翡翠 文華 黃… 3 963110 5 771011 新光①② 5-632959

今天映祇 12.30 2.30 天仙配 7.45夜場 廣播說唱 漢霖說唱 藝術團大盛出演

今天五場 駭人科幻片鉅 魔繭 早場四點 失婚老豆

今天八天場 加映早場四點午夜場 大島由利惠英紅鳳姐 直黑幫闖 黑海霸王花



成奎安 梁家仁 大鱷 有難！

光華 屯門 4591178 UA金鐘

今天七場 院① 午四加夜點開 一吱OK 院② 今天六場 夜午開加 魔繭

今天六場加開四點場 笑地 撞球 曾志偉 廖偉雄 林敏聰 李美鳳

今天獻映 警察 扒手 兩家親

情慾色香味 李香君 無敵

金聲 7718933 總統 8331937 民樂 香港仔 利港(1)(2)

今天五場 劉德華 萬梓良 義膽雄心 兒童不宜 導演 陳惠敏 四縱橫方吒叱江湖

今天五場 劉德華 萬梓良 陳惠敏 出品藝能老少咸宜 警察扒手兩家親

今天五場 獻映 多星智絕橋 今晚午夜場

新華 5738291 普慶② 7811833 普慶① 7811833 倫敦 7368282

全線映 90年金像獎最佳外語片 星光伴我心 人間溫情，至誠至愛

今映 衛擊情愛 情慾糾纏 情色香味

今映 三個俏鳳凰 大鑼殘玩 聯手出擊 黑海霸王花

今天 芙星 感官

本港新聞

國際海事組織秘書長 奧紐爾昨訪海事處 施祖祥介紹港航運

（特訊）國際海事組織秘書長奧紐爾昨日到訪海事處，聆聽海事處處長施祖祥介紹本港該處的海上管理事宜，以及該處的政策，計劃和工作等。

施祖祥告知奧紐爾，航運業對本港經濟和繁榮十分重要。

本港航運界擁有和管理的船隻載重量達六千五百萬噸，約佔全球船隻十分一，排名僅次於日本和希臘。然而其中只有約七百萬噸在本港現有的船舶註冊處註冊。目前本港的船舶註冊處隸屬於英國註冊處。

奧紐爾亦獲悉本港最新進展。成立獨立註冊處是使在港註冊的船隻得以在一九九七年前根據適用於在英國政府管治下的香港法例操作，亦可在其後的香港特別行政區操作。

新船舶註冊處的法例草擬工作已經完成，而本港獨立的船舶註冊處預期可於年底成立。

奧紐爾今日首先到中環海港政府大樓海事處總部聆聽本港如何執行國際海事組織有關安全和預防環境污染的各項公約，其後在施祖祥陪同下乘坐「天后」號前往大欖涌海員訓練學校，觀看本港執業海員受訓過程。

奧紐爾獲悉國際海事組織一九七八年國際海員訓練資格證明及值班工作準則公約由一九八四年起在本港實施，此後本港採取所有步驟，使該公約達到圓滿效果，使執業海員能勝任所職，確保海上人命和財產的安全，包括安排適當訓練和簽發合格證書。職業訓練局在獲得政府同意後，在大欖涌成立海員訓練中心，並在紅磡香港理工學院爲輪機員及甲板高級船員提供訓練。

奧紐爾下午訪問海事處船舶航行管理中心和港澳客運碼頭，並與該處高級人員交換意見。

他今晚離港，結束爲期六天的訪問。

國際海事組織秘書長奧紐爾（右二）在大欖涌海員訓練學校觀看學員練習繩結。

周生生集團派出專人 助屬下員工登記選民

周生生集團董事局主席兼總經理周君廉爲鼓勵屬下員工關心社會事務，透過登記成爲選民去推動代議政制發展，目前派出專人携同登記表格到集團屬下各公司包括十四間珠寶公司分行呼籲屬下及其家屬登記爲選民。周氏發出此項呼籲以來，只在三數日間已收到員工已簽名登記表格數百份並隨即送交深水埗政務處。

周氏對員工支持政府政策熱情表示極爲讚許，周氏呼籲本港其他有規模商業機構效法鼓勵及組織員工推行選民登記活動。

楊木盛如夫人逝世 千人執紼殯禮哀榮
潮州市人民政府代表團致祭

香港股商、香港潮安同鄉會會長、長洲潮州會館會長，香港潮州商會會董，香港中華廠商聯合會常務會董，大華鐘頭廠東主楊木盛先生之配室鍾慕貞女士昨（廿一）日上午十一時在九龍殯儀館世界堂舉殯，親友臨場執紼者近千人。禮堂四週佈置得莊嚴肅穆，鍾女士靈位中央懸掛用生花砌成「淑德留芳」四個大字的橫額，左右兩旁亦有「音容宛在」及「母儀足式」的花牌。禮堂內外花圈輓聯祭帳，重重疊疊，估計約有千餘份之多，楊木盛先生率領孝男孝女在亡妻靈前守候，頻頻與臨場慰問的鄉親友好致謝禮。長洲潮州會館派出大鑼大鼓隊伍，以潮籍沿例，鼓鑼齊鳴，以示祭禮。堪稱素車白馬，備極哀榮。

舉行前潮州市人民政府代表團、香港潮安同鄉會、香港潮州商會、香港潮州互助社、潮僑聯誼會及長洲潮州會館五個新聞機構舉行公祭禮，由各機構首腦人陳達文女士、陳偉南、吳爲宜、謝毓義、莊靜菴、翁銘堅、李哲興、謝治才、郭金標、邱子成、劉榮柱等等分別主持獻花儀式。當鍾女士靈柩運出禮堂，在潮州大鼓隊鳴鑼致敬，各親友環繞靈柩瞻仰遺容，後隨即舉殯移柩長洲擇吉安葬。

昨親臨執紼及致送花圈輓聯祭帳的社會知名人士計有李嘉誠、廖烈科、李春融、姚中立、湯秉達、廖烈文、劉文龍、羅康瑞、廖烈武、王文海、林明、楊錫華、林錫榮、陳百川、莊樹平、林繼波、陳維信、李繼、顏成坤、顏世光、顏錦河、顏倫仁、邱子成、溫友河、陳廣河、顏文松、顏木進、鄭正訓、曾銘培、顏音榮、熊海、江安、丁百中、莊靜菴、方木松、楊仲明、陳啓戊、詹順錦、謝敏義、楊文波、陳偉南、馮北泰、黃克競、徐季良、蔡章閣、李繼濤、朱祖涵、劉奇、劉世仁、尹德勝、趙廣海、唐學元、馬松深、章志光、邱赤生、陳士雄、朱明、丘士俊、黃如山、周寶煌、長洲婦女會、楊振文律師行、聖德肋撒醫院全體同人、香港潮安同鄉會、汕頭商會、香港中華廠商聯會、香港潮州商會、長洲居民聯誼會、香港潮州互助社、滙豐銀行、中南銀行、廖創興銀行、新界社團聯會、潮州學校全體同人、潮州市統戰部、潮州海外聯會、潮州市總商會、顏氏宗親總會、英國利物浦大學同學會、香港潮州陳氏四大夫堂宗親會、潮州市歸國華僑聯會、潮州市城西僑聯會、東亞銀行、長江實業有限公司、香港九龍潮州公會同人等。（濤）

楊木盛如夫人殯禮，圖爲楊木盛在靈堂瞻仰遺容。

助理警務處長史務實 籲請各界熱心人士 參加交通安全隊務

（特訊）有鑑于交通安全隊隊務及活動日益蓬勃，極需各界熱心人士加入服務，以配合各項交通安全活動之擴展，從而減少交通意外事件之發生。

助理警務處長史務實昨日出席交通安全隊香港區高級長官頒發委任證書典禮致辭時表示，交通安全對於每一位人仕都是非常重要的，而減少交通意外傷亡數字，更是衆所渴望的成果。在香港的通衢大道上，交通流動量是非常繁忙的，故此市民應該適當地使用馬路和行人路，遵守交通訊號指示，交通標誌，及在指定的地點橫過馬路，這些措施是極端需要的。若違反了上述各種道路交通守則，必招致意外傷亡的危險後果。

香港交通安全隊計劃於一九六三年成立，至今在港島區已有五十間中小學校參與此項計劃，隊員人數則是二〇三五名學童。

四喜滿堂七星伴月 榮華月餅送禮佳品

榮華酒樓集團出品之白蓮蓉月餅，暢銷本港及海外，每年中秋節均受歡迎，爲適合不同人仕需求迎合顧客，特備四喜滿堂月，每盒內有雙黃白蓮蓉，雙黃蓮蓉，蛋黃紅豆月及欖仁果子月各一，此外還有七星伴月及蛋黃紅棗蓉月，即台灣人稱之「棗泥月」等，榮華還有迷你月餅，包裝大方得體，送禮自奉，無以上之，榮華酒樓除各區門市部外，此外還有各大百貨公司，各區士多辦館均有代售。

醫用放射研討會 明日在本港舉行

（港訊）一項規模宏大，探討醫用放射未來發展的研討會，將會於明日（星期日）在九龍理工學院理工劇院舉行，是次活動是慶祝香港放射學技師會銀禧紀念而舉行的，負責主講者均爲本港，台灣及日本這方面專家。

這項名爲「亞洲醫用放射的未來發展」研討會，由香港放射學技師會，理工學院放射診療部及京港學術交流中心聯合主辦，籌委會主席爲陳木華先生，分別作各類專題演講者共有二十多位專家，彼等來自中國科學院高能物理所，中國科學院生物物理所，中國醫學科學院腫瘤研究所，中國醫學研究院放射醫學研究所，中國衛生部工業衛生實驗所，北京市腫瘤防治研究所，北京放射醫學研究所，中國國醫學研究院放射醫學研究所，中國衛生部工業衛生實驗所，北京市腫瘤防治研究所，北京放射醫學研究所，中國輻射防護研究院，天津第二醫學院，蘇州醫學院，中國核工業總公司，中國核學會，中華預防醫學會，泰山醫學院，白求恩醫科大學放射醫學研究所，華南師範大學，暨南大學醫學院，深圳香蜜湖友誼醫院，廣東核電聯營公司，中山醫學院附屬腫瘤醫院，台灣放射技師會及台灣國立清華大學原子能研究所等。

該會希望藉着這次研討會，在醫用放射學方面總結經驗，從而在亞洲區引起各方面研究興趣，此次研究會將會由香港中文大學放射診療系麥志偉教授主持開幕禮，就算有二百餘人參加。

今天公映 新都 國泰 嘉華 麗斯 UA金鐘 UA黃埔 UA沙田 大淘 新麗 海城 百老滙
百老滙·嘉華今加映四點場
作念紀幕銀登重再後年七十 紅線女
李香君

第一次港穗紅伶藝術演技大交流
紅線女 羅家寶 畢生功力所聚之作
紅線女 羅家寶
阮兆輝 尹飛燕 關青 郭鳳女 梁全城 黎國榮 趙錦棠 方紅蓮 港穗紅伶

新光(1)(2) 5632959｜翡翠 文華 黃金 寶聲｜新都 5772296｜新寶 3857151｜影都 7426111｜新樂 3618167｜凱都2 4594857｜金門 3653111｜新聲 6976808｜鴻基2 6538201｜美都 4788911｜雅都 6976808｜富都 3429997｜寶石 3657116｜凱都1 4594857｜龍華 4922545｜福星 8189102｜龍都(1)(2) 4332363｜油麻地 3849612｜華聲

新光：今天映祇 12.30 2.30 天仙配；7.45夜場 廣播說唱 漢霖說唱 藝術團大盛演出｜今天五場 駭人科幻鉅片 魔繭｜早場四點 失婚老豆
翡翠 文華 黃金 寶聲：今天八場 加開四點 午夜場 大島由利加 惠英紅 姐 鳳闕 直黑幫 黑海霸王花 成奎安 梁家仁 大鱷 有難！
新都：今天7場 加開四點 午夜場 大島由利加 惠英紅 黑海霸王花 成奎安 梁家仁 大鱷 有難！
新寶：新寶6場 加開四點場 鄭則士 馮淬帆 三洋 逐鮮纖 戰追新 警察扒手兩家親 今午夜場 龍中獄
影都 新樂：今天五場 鄭則士 馮淬帆 警察扒手兩家親 今午夜場 龍中獄
凱都2 金門 新聲：今天五場 鄭則士 警察扒手兩家親 龍中獄
鴻基2 美都 雅都 富都 寶石 凱都1：今天五場 劉德華 萬梓良 陳惠敏 激烈雄心 義胆雄心 今晚午夜 絕橋智多星
龍華 福星：今天五場 好讚人人 劉德華 萬梓良 陳惠敏 激烈雄心 義胆雄心 今夜午 絕橋智多星｜今天五場 鄭則士 馮淬帆 警察扒手兩家親 今晚午夜 龍中獄
龍都：今天五場 淫妻要被嗱 四點到 你姦狗｜最後五天 布利斯 韋斯 威虎胆龍集 兒童不宜 杜比音響

光華 屯門 4591170：今天六場 加開四點場 星笑撞球地 曾志偉 廖偉雄 林敏聰 李美鳳 今明午夜場 無敵幸運星｜院① 今天七場 加開四點午夜 OK一吱 院② 今天六場 加開午夜 魔繭 最佳女郎
UA金鐘：今天映獻 警察扒手兩家親 加開四點 情慾色香味 李香君 午夜場 龍中獄
UA黃埔：墮落花 黑海霸王花 加開四點午夜場 魔繭 新半斤八両 無敵波霸
UA沙田：墮落花 黑海霸王花 夜午加開四點 魔繭 虎胆龍威 李香君 星笑撞球地 無敵幸運星
京都(1)(2)：今天六場 加開四點 警察扒手兩家親 第四週 新半斤八両 許冠文 許冠傑 許冠英 今早場 小間諜
海城(1)(2)：今天映獻 90年代新片 笑星撞地球 今早場 墮落花 李香君
新麗(1)(2)：今天五場 李香君 紅綫女 羅家寶 今晚午夜 無敵幸運星
皇后 皇都 城市：今天五場 加映四點場 廖偉雄 胡大為 演主 星笑撞地球 全新爆笑喜劇 無敵幸運星
好運 紅磡：加開四點場 星笑撞地球 曾志偉 林敏聰 無敵幸運星
嘉城(1)(2)：今天六場 加開四點 海黑霸王花｜今天六場 映獻 笑星撞地球 無敵幸運星
嘉午：第二週 加開四點 撞笑星球星 李美鳳 胡大為 曾志偉 廖偉雄 今明午夜場 無敵幸運星
嘉華：今天六場 加開四點 紅綫女 羅家寶 尹飛燕 阮兆輝 李香君

利港(1)(2)：今天五場 劉德華 萬梓良 義胆雄心 兒童不宜 陳惠敏 導演 今午場 絕橋智多星
金聲 總統 民樂 樂聲：今天五場獻映 劉德華 萬梓良 陳惠敏 姚煒 簡慧珍 義胆雄心 今晚午夜場 絕橋智多星
1基鴻 基鴻 鴻聲：今天盛大獻映 劉德華 萬梓良 陳惠敏 義胆雄心 今晚午夜場 絕橋智多星
新麗宮 國都 大淘 碧麗宮 海運 明珠：今天五場 李香君 紅綫女 羅家寶 主演｜今天五場 天若有情 劉德華
凱旋 銀星(1)(2)：今天五場 鄭則士 馮淬帆 警察扒手兩家親 老少咸宜｜今日五場 霹靂壯志 黑海霸王花
ABC 泰國：加映四點場 兒童不宜 星笑撞地球 九○年代笑片新動向 李香君 紅綫女 黑海霸王花
國際 香港仔：加開四點場 胡大為 廖偉雄 黃一山 李美鳳 星笑撞地球 林敏聰 曾志偉 今晚午夜場 無敵幸運星
國都(1)(2)：今天五場 春巢夜夜 換處女｜今天六場 加開午夜 大島由加 黑海霸王花
海運：加開四點場 感官世界
碧麗宮：今天五場 紅衣女 玉女 娜塔莎李遜 未世紀的女人
大淘：今天五場 紅綫女 羅家寶 主演 李香君

新華 普慶(1)(2) 倫敦：全線映 90年金像獎最佳外語片 星光伴我心｜今映 情慾色香味 3級｜今映 三個大俏皮 黑海霸王花 2級
京華(1)(2)(3)：今天映獻 新半斤八両 1級 笑星撞地球 感官世界 3級
百老滙(1)(2)(3)：墮落花 3級 紅綫女 李香君 笑星撞地球
康城(1)(2)：今映 警察扒手兩家親 1級 黑海霸王花 2級
利舞台 南華(1)(2)：今映 過去係街工 墮落花 2級｜今天五場 笑星撞地球 魔繭
南昌 樂宮 珠江 銀都(1)(2)：黑海霸王花｜今天五場 魔繭 大老頭鱷｜今天六場 笑撞地球｜今天六場 笑聲撞地球 魔繭
東尖 華懋 廣場(1)(2)(3)：院① 笑星撞地球 院② 新半斤八両 院③ 義胆雄心 警察扒手兩家親
巴黎 倫敦 紐約 屯門：今天映獻 新半斤八両 李香君 黑海霸王花
快樂 7306148 百樂 5705454：最後五天 門智鬥力 絕無冷場 週末 緊張刺激 請早 共冶一爐 虎膽龍威

香港賽馬會助學金

華僑日報讀者助學金

派發日期：

九月二十日：第一至二批
廿一日：第三至四批
廿二日：第五至六批
廿四日：第七至八批
廿五日：第九至十批
廿六日：第十一至十二批
廿七日：第十三至十四批
廿八日：第十五至十六批
廿九日：第十七批

派發日期：十月壹日：第一至二批
式日：第三至四批

（星期日休息）

談教育服務新路向

（特訊）保良局總理聯誼會昨（廿）晚假中環富麗華酒店舉行秋季聯歡，歡宴教育署李越挺署長與及該署多位長官。

保良局庚午年主席莊啓程代表致歡迎辭，莊主席表示在李越挺署長與及該署長官的支持及鼓勵下，該局在推廣教育工作方面獲得十分理想的成績，目前已辦有八間中學、十三間小學、十一間幼稚園及四間特殊學校，爲適齡兒童提供超過三萬個學位。

李越挺署長對保良局多年來致力推展教育服務極表讚揚，並強調……並代表該局董事會頒贈退休員工紀念盾，藉以表揚該局員工長期服務的貢獻。

出席是次聯歡宴者計有教育署署長李越挺，副署長尹輝伉儷，高級助理署長范禮慈，盧振鋒，助理署長關定輝，黃錫華伉儷，徐守滬，白敬禮伉儷，陳啓彭，保良局顧問馬錦明，陳普芬伉儷，陸慶濤伉儷，歷屆主席方潤華，歷屆總理柳子元伉儷，陳譚月華，文洪從伉儷，譚勞芬，許周美圖，戴邱季玉，施家宗夫人，黎會鳳章，周鴻標，梁樹賢，現屆主席莊啓程，副主席李振福，總理莊悅粮，顏乾成伉儷，李澤培，田文先等。（天）

……庭生活體驗升學計劃……已於日前護送着四十名……選學生啓程赴美而展開，他們先行抵達三藩市，參加爲期三天的迎新活動，期間，不同國籍的交換生將聚集一起，透過主辦機構安排的活動及輔導，爲未來一年的生活和挑戰作好準備，迎新活動過後，他們便以學生大使的身份，前赴所屬的接待家庭，開始爲期一年的交換學生生活。

這項計劃乃美國政府新聞部（U.S.INF……

電腦科學系
（六）科技學院電腦科學系暫任技術員
月薪：
高級輔導師：二九〇五五元至三八六二五元
技術員：九〇三五元至一四六四〇元
私人秘書：五一一五元至一〇九九〇元（關限二一五三五元至一……）
二級文員：四二八五元至九四九〇元
研究助理：八二四五元
暫任技術員：九〇三五元
應徵者可親到九龍達之路83號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取申請表格及有關資料，並於十月六日前寄回上述地址。申請職位（二）至（六）者，若於十一月下旬仍未獲約見者，均作落選論。
詳情請參閱即日南華早報廣告欄。

B項：九龍灣工業區以南的一塊土地由「政府/團體/社區用地」、「遊憩用地」及「其他指定用途用地」（公衆貨物裝卸區）改劃爲「其他指定用途用地」，標明爲「機場擴建用地」。
C項：一塊在常怡道與宏照道交界處的土地由「遊憩用地」，改劃爲「政府/團體/社區用地」。
D項：宏展街一塊土地由「遊憩用地」改劃爲「政府/團體/社區用地」。
E項：啓德露天停車場以東的一塊土地由「政府/團體/社區用地」改劃爲「遊憩用地」。
F項：一塊在宏光道與啓禮道交界處的土地由「政府/團體/社區用地」改劃爲「遊憩用地」。

圖中註釋之修訂項目

圖中註釋修訂後，將「酒店式服務住宅樓宇」納入「商業/住宅混合用地」的第一欄內及「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府/團體/社區用地」的第二欄內。

一九九〇年九月七日

城市規劃委員會主席 班禮士

依據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之修訂項目

1. A項——將位於深旺道的「政府/團體/社區」用地改劃爲「住宅用地（甲類）」。
B項——將臨近石排灣邨的一塊土地（已劃作「政府/團體/社區用地」及「道路」）改劃爲「住宅用地（甲類）」。
C項——將位於業勤街的「政府/團體/社區」用地改劃爲「其他指定用途用地（附設有多層公衆貨車停車場的商業發展）」。

2 圖則中註釋之修訂項目

第一項——在註釋內納入「其他指定用途用地（附設有多層公衆貨車停車場的商業發展）」。
第二項——在註釋內納入「酒店式服務住宅樓宇」。

一九九〇年八月三十一日

城市規劃委員會主席班禮士

華僑教育

培訓教師提供教學資源
致力推廣香港電腦教育

有益身心發展 促進親子關係
小童群益會洛克道 十月起辦獎勵計劃

閱讀是一個良好的習慣，既可增加知識，對孩子的認知，德育及身心發展有積極的幫助。

現時香港的消費及娛樂方式多樣化，閱讀往往被孩子們忽視了；父母又因工作忙碌，無暇與孩子溝通，更沒有時間指導孩子閱讀及培養他們對閱讀的興趣。有見及此，香港小童群益會洛克道圖書館於十月至十二月期間特舉辦「親子閱讀獎勵計劃」，以鼓勵父母與子女一起閱讀，藉此促進親子的關係，增加溝通的機會。是項活動定於九一年一月十三日舉行頒獎禮及家長分享會。歡迎六至十四歲之兒童及其家長參加。有關詳情，請

民族師範

教育遊踪　程介明

說到中等師範，我們到過一所當地的「凱里師範」。

凱里是黔東南的「州政府所在地」，也就是州的首府。這是一所民族師範。面積規模都頗大。裏面的學生，都要學自己民族的母語，也學漢語。學生爲我們表演了許多節目，載歌載舞，都是不凡的身手。

但是我們參觀者心裏都想問一個問題：這些學生畢業後是否一定回到村裏去教書。

對於這個問題，沒有簡單的答案。一方面，理論上畢業生統統不能專業，都要「面向農村」。這都是有「規定」的。在中國「規定」，就是上面有這個指令，在中國，「規定」的效力有時候比法律還要大。

近年來，有不少畢業生是「定向培養」的，也就是由當地派送，說好了，畢業後回鄉服務。這種「定向培養」近年解決了不少農村的師資短缺問題。

但是，實際上農村教師還是不夠，一則每年畢業生不多，一時難以替代所有不合格教師；二則在中國，想一點辦法總是可以最後跳出農村

can occur.
(2)To ensure that the embryo is ready for implantation.
(3)To allow the formation of placenta.
For protection of the embryo
For gaseous exchange of the embryo.
(4)The baby is developed inside the uterus of the mother for most of the time.

)(i) Set up C and D.
For set up C, the vaseline blocks the stomata and prevents transpiration.
For set up D, there is no leaf surface for transpiration.

(ii) (1)Curve II: set up B
Curve III: set up A
(2)There are more stomata on the lower epidermis of leaf. The lower surface of leaves in set up B smeared with vaseline, the rate of water loss is greatly reduced when compared with untreated leaves in set up A.

(iii)(1)The rate of weight loss would be reduced because of the higher humidity.
(2)The rate of weight loss would be reduced because temperature is lower.

)(i) fingertip
(ii) Because the pin is not applied directly onto a touch receptor.
(iii)The pin stimulates the touch receptor and nerve impulses pass along the sensory neurone, relay neurone to the brain where the sensation of touch is produced.
Then, the brain sent impulses via the motor neurone to the muscles responsible for speech.
(iv) (1)Reglex action
(2)To avoid danger
(3)In born.

)(i) dehydration -- milk powder, dried mushroom,
canning -- baked bean, milk powder.
(ii) dehydration -- micro-organisms cannot grow without water.
canning -- depletes the can of oxygen for further growth of bacteria.
(iii)Change in smell, taste of food. Harmful to the body.

- END -

體育

台維斯盃網球準決首天
澳洲馬素反勝耶特
二比零領先阿根廷
柏卡殊重振雄風首場破馬辛尼
阿根廷一綫生機寄望今日雙打

（路透社雪梨廿一日電）馬素先輸兩盤後出色地反敗爲勝，以三比六、六比七、六比四、六比零及六比二取勝阿根廷耶特，週五在台維斯盃世界組網球準決首天，爲澳洲取得二比零領先。

馬素 今年巴全部勝出五場台盃單打，不過今次開始時在他擅長的草地場上爲耶特强勁而深遠的發球以及準確的回擊所制，先失兩盤。

但是在七比四輸了次盤決勝局之後，這位英國出生的右手持拍球員終於妙手回春似的，而廿二歲的此賽世界排名最高的耶特則開始失去其節奏。

在又熱又刮風的環境下，馬素在第三盤第七局破了對手發球局，取得六比四勝利，跟着在第四局乘勝追擊，只讓耶特取得七分，以六比零大勝第四盤。

在本地球迷大力吶喊支持之下，馬素破對手，在最後一盤以三比二領先後來再破一局以五比二領先，終於以六比二完成勝利，打了近三小時，一向喜怒不形於色的馬素也禁不住歡欣雀躍起來，揮臂擊空，並且跑去與隊長傅利沙擁抱。

卡殊 較早時，前溫布頓冠軍柏卡殊在首場單打，大勝馬辛尼六比一、六比一及六比二

阿根廷馬辛尼埋怨右肩受傷，發球欠佳，而澳洲卡殊則重振雄風，打出他一九八七年奪溫布頓冠軍以來最佳的草地網球。

卡殊打出準確的發球即上網戰術，而他的一連串反手更令馬辛尼難以招架。

馬辛尼 馬辛尼在卡殊發球中只能贏得九分，而自己發球有十次雙重失誤，並且在滑溜溜的草地場上六次步法大亂。

馬辛尼在廿三分鐘內失去首盤，半小時後同樣以一比六再失一盤，雖然他力扳三個終盤分，但在卡殊第一個終賽分時就落敗。該最後一局他遭兩次雙重發球失誤。

馬辛尼後來說，他的肩傷可能阻止他打交替單打，這樣主隊澳洲進入卅二屆台盃決賽的機會大增。

在最後十八局中贏了十五局的馬素說，開始時他太過緊張。

他說：「頭兩盤我並未站穩陣腳，過去一個月我只打過一兩場比賽，而耶特發球的確好得很，我球拍很難碰到球。」

「在決勝局時我自問能否反敗爲勝。」

「我贏了第三盤後成個人鬆了一口氣，而他的打法似乎減弱了十分之一，這時我感到可以扭轉局勢，此後我不容自己有失。」

「我知道只要保持氣勢就可以贏第四盤，果眞如此，當我在第五盤以五比二領先，我就大爲舒了一口氣。」

耶特 說：他發覺得難保持頭兩盤的出色表現，「我高興自己頭兩盤打得那樣好，但後來對方發球好轉，並且開始回擊亦好轉，使我的發球受到壓力。」

這位阿根廷網手說：「我們的機會已經大爲降低，但並非完全沒有希望，如果我們贏了雙打，我們仍然有機。」

週六的雙打將由卡希爾與克拉茲曼對阿根廷法蘭拿與米尼馬斯。法蘭拿很可能代替受傷的馬辛尼打交替單打。（楊）

美奧台盃準決賽今上演
張德培莫斯達謙稱
並無信心必勝對手
阿加斯深信美國即將稱霸網壇

（美聯社維也納廿一日電）美國與奧地利對本週末開始的台維斯盃網球準決，均自認處於下風。

奧地利隊長克拉絲說：「我們的實力洪實半斤八兩，希望我們能擊中要害，才有機會。」

在五場三勝的準決中，美國張德培將對奧地利莫斯達，而阿加斯則對史可夫。

莫斯達自認只有百分之四十的勝利機會，雖則他的世界排名第七，並且在紅土場上打過廿二次台盃均未曾敗北。

但是張德培同樣不自認爲熱門。

世界排名十二的張德培說：「我們來這裏與奧地利作賽，我對着莫斯達，我自認處於下風。」

美國近年五重振其網球超級大國地位，美國人曾經贏過台盃廿八屆冠軍，但近年成績下降，一九八七年被逐出台盃世界組之外，幸而過去兩年已經反彈，捲土重來。

張德培 去年結束了美國紅土場長期的乾旱期，贏了法國公開賽，阿加斯今年在兩大滿貫都打入決賽，本月初在美國公開賽決賽他敗於同袍森巴斯。

現時排名第四的阿加斯說：「美國重振雄風是不成問題的，只要看看榜首十名或十五名，現在大部份是美國人。」

世界排名榜首十三人中有六人是美國人。

阿加斯說：「我們先有干諾斯，後有麥恩來，然後乾旱期，現在我們又有人排在榜首之列，我認爲我們會越打越强。」（楊）

推展舉重運動貢獻良多
中國舉協獲頒銅質獎盃

（北京九月二十一日電）中國舉重協會今天在此間得到國際舉聯的嘉獎。

國際舉聯在星期五舉行的亞舉聯代表大會上向中國舉協頒發了一個銅質獎盃，以表彰中國舉協在發展舉重運動，特別是女子舉重運動上所作出的貢獻。

國際舉聯同時還向三位亞洲人頒發了勛章，亞舉聯主席、印尼人喬諾·蘇沃喬和亞舉聯秘書長新加坡人郭世聰獲得金質勛章。中國的陳鏡開獲得銅質勛章。

中國的辭德明和李斗魁獲得國際舉聯頒發的紀念獎。

甲組足球賽昨夜戰情平淡
2—0 依波路輕取駒騰
雙方中場組織平平依隊死球出色
何輝先入下半場陳國輝錦上添花

（特訊）甲組足球聯賽近期戰火頻密，昨晚旺角場一役，依波路二比〇輕取駒騰，何輝先拔頭籌，下半場陳國輝錦上添花。

頭場預備組聯賽，依波路後來居上，二比一僅勝駒騰隊。

昨入場觀衆有九百五十六人，總收入爲一萬七千二百六十元。

昨仗雙方打來比過去兩仗失色，中場未能發揮穿針引綫作用，攻勢急而亂，令人不敢恭維，但兩隊都有一條穩健防綫，故形勢也十分緊湊。

依波路 陣容與過去兩仗又不同，左後衛鄧國恩居後備，由林國緯披甲。至於巴西外援施路華連後備名單上也不見，由何輝與波倫泰掛帥。該隊今仗打得較出色的爲基夫和歐偉倫，但其餘中場球員未能配合。依波路一對前鋒其實打得不出色，波倫泰缺態，何輝限於技術，無法撕破對方防禦網，可惜駒騰在完上半場前由於後衛大意，才被何輝先拔頭籌。

駒騰 方面，後防採取人盯人踢法，可是中場組織太簡單，一味大腳，但兩名前鋒太新嫩，面對基夫、黃耀信，沒有大威脅。

戰幕初昇 兩隊立即展開中場爭逐，但雙方似乎俱未進入作戰狀態，尤其是依波路，兩翼推進雖然迅速，但帶球亂，加上前鋒波倫泰、何輝未能與隊友配合，各自爲政，故依波路初段攻勢雖多，但無眞正威脅。九分鐘，依隊歐偉倫蓄意犯手球，被罰黃牌。

駒騰是役中場打來也未見突出，而且他們一味採用高空戰術，有波便大腳挑前，由前鋒去衝刺，但面對黃耀信及基夫，未能佔上風。直到廿分鐘，依波路中路突破，歐偉倫彈前，張育生成單刀之勢，但他未能控定皮球，被悍將岩士唐從旁頭頂解圍。

駒騰在上半場中段已漸處下風，但他們擁有一條出色防綫，余國森、岩士唐、碧加斯俱非泛泛之輩，包抄甚成功，瓦解依波路不少攻勢。

廿六分，依波路在幾幅月附近得自由球，駒騰不敢大意，排出六人人牆，朱耀宗直射，但太正，難逃鄭詠强五指關。

三分鐘後，駒騰麥國祥犯歐偉倫得黃牌。

廿九分，依波路越戰越勇，朱耀宗一記妙傳，直綫放入禁區，使何輝得機單刀赴會，但他稍推離開，即被鄭詠强臥地沒收，無功而退。

直至完上半場前一刹，依波路波倫泰在右路被廣國榮勾跌，得罰球，朱耀宗主踢，皮球貼門而落，近柱駒騰球員大癲，被追柱何輝輕輕一點，皮球應聲入網，依波路一比〇佔先。

易邊之後 雙方俱原陣應戰。

駒騰落後之下，仍力圖反撲，可是有心無力，反而依波路漸次砥綫傳中甚具威脅。

十二分，駒騰左前場得罰球，余國森中距離波傳入禁區，胡耀國衝前彎腰用頭一撞，由於太近門，陳樹明已無法挽救，但皮球僅在柱邊出界，駒騰未能扳平，實在可惜。

三分後，駒騰葉天發侵犯歐偉倫，球證再出示黃牌警告。

依波路在十七分再一次憑死球陷一城，黃耀信右後場大腳開出自由球，張育生頂飄風國榮，皮球在十二碼點「滴」一落，陳國輝「入捕」一成功，單刀而對鄭詠强，輕易一挑入網，依波路二比〇領前。

十六分，依波路歐偉倫拚得大腳，竟然抽筋，退下火綫，由凌漢宗入替。卅一分，依隊林國緯勇戰受傷，要由聖約翰救傷隊抬出場，由後備鄧國恩補缺。

卅五分，凌漢宗犯規得黃牌。

駒騰在卅八分變換位陷附失敗，幾乎再失一球，朱耀宗直綫長傳，波倫泰單刀接應，鄭詠强出至禁區外攔截，波倫泰扭過他，「笠」射空門竟高出，痛失良機。

兩分後依波路凌漢宗因不君子行爲，被罰黃牌。

球證嗚笛前，駒騰黎樹輝左路勁射又中楣，以〇比二落敗。（區）

兩隊出賽陣列如下：

依波路
林國緯　歐偉倫　波倫泰
黃耀信　陳國輝
基夫　朱耀宗　何輝
蔡偉文　張育生
陳樹明

駒騰
余國森　盧國榮　黎樹輝
岩士唐　葉天發
陳國基　胡耀國　黃志强
碧加斯　麥國祥
鄭詠强

（美聯社圖片）歐洲球會冠軍盃，拿玻里主將馬勒當拿（凌空抽射者）梅開二度，總比數三比〇輕取匍牙利杜沙隊。

尊重亞委會決定逐伊拉克
桑馬蘭治率團抵京
順道巡視運動設施
評估北京辦二零零零年奧運能力

（路透社北京廿一日電）國際奧委會成員星期五幾乎全部抵達北京參觀亞運會，他們還會巡視北京市的設施，評估該市是否適合主辦二〇〇〇年奧運。

國際奧委會主席桑馬蘭治帶領七十八代表團，從日本乘搭中國航空公司的專機抵達北京。目前他們在東京已選取美亞特蘭大市爲一九九六年奧運會的主辦城市。

當桑馬蘭治被問及，伊拉克應否被逐出國際奧委會，一如被逐出今屆亞運會時，桑氏表示，由於奧運會要到一九九二年才舉行，現時不是急於作決定的時候。

他表示，他尊重亞運會以二十七比三的票數驅逐伊拉克，以懲罰後者入侵科威特的決定。

星期六亞運會開幕時，國際奧委會的成員將會是席上嘉賓。他們同時會巡視北京的運動新設施，作爲考慮北京主辦二〇〇〇年奧運會申請的準則之一。

中國於早前聲稱，亞運會成功舉行之後，他們便會決定是否正式登記爲候選主辦國。（朗）

美國總統布殊接納
爲英高球名譽會員

（美聯社蘇格蘭聖安德魯斯廿一日電）英國皇家與古代高爾夫球會週四宣布：美國總統布殊已接邀請，成爲該球會的名譽會員。

這個在蘇格蘭東南的聖安德魯斯的高爾夫球會，有二百三十六年歷史，不單只在英國，且廣被正式承認爲該項運動的國際總部。

布殊爲高爾夫球運動的熱愛者，即使在海灣危機爆發，亦不放棄其打高爾夫球與釣魚的渡假之樂。他將成爲該球會第九位名譽會員。

其他名譽會員有英女王伊利沙伯二世夫婿菲立親王，根德公爵以及前公開賽冠軍尼基爾，尼克拉斯，巴爾馬，沙拉賓，湯臣和維辛佐。（傲）

國際體育集郵展覽
桑瑪蘭治主持揭幕

（北京九月二十一日電）國際奧委會主席桑瑪蘭治連同他專程帶到北京來的四十框約一千二百張珍貴的體育郵票，今天下午一同出現在中國革命博物館。

由北京亞運組委會舉辦的國際體育集郵展覽今天在北京開幕。中共中央政治局常委宋平與桑瑪蘭治一起爲集郵展剪彩。

桑瑪蘭治在致辭中說，他相信北京亞運一定能辦成功，並高興地看到中國人民遵循奧林匹克精神不斷前進。

桑瑪蘭治是這次郵展的主要倡議者。在亞運歷史上，隨同亞運會舉辦集郵展覽還是第一次。

新界小學分齡泳賽
下月六日沙田舉行

新界學界體育協進會去年十月以試辦性質舉辦第一屆小學分齡游泳錦標賽，意料之外反應相當良好，計有廿四校男女健兒一百五十五名，學體會有關人士透露極表滿意。本年度新界學體會續辦此項比賽，且預料參加學校單位數目及人數必遠勝去年。

第二屆小學分齡游泳錦標賽，將於十月六日（星期六）假沙田賽馬會公衆泳池舉行，截止日期爲本月廿六日，雖現距截止日期尚餘數天，但反應已極爲熱烈，已有數十間學校單位參與，欲有興趣參加之新界會員學校尚未報名者，請從速以免向隅，如需查詢詳情或索取報名表格可電新界學體會（七一二八二三）。

女乙四百四式接力，冠軍愉園、亞軍海獅、季軍南華。

男乙二百個人四式，胡達昌、張向良、張展豪（由右至左）。

女乙四百自由式接力，冠軍愉園、亞軍海獅、季軍觀塘。

陳秀賢正養傷
花花不允放人

花花發言人何鑑江昨晚在旺角場昨透露，花花不準備讓陳秀賢北上會合香港奧運代表隊。由於奧運代表隊原定陣容中，門將廖俊輝因傷倦勤，香港足總日前已補選陳秀賢，然而，港奧委會主席沙理士堅決不能在呈報名單截止日期後增補運動員，雖然北京方面特別通容，陳秀賢與另一補選港將巴貝利目前仍雖正式代表奧運隊。

現何鑑江表示，花花會鑑於陳秀賢手部有傷，沙理士又沒有讓步的迹象，遂決定不派陳秀賢上京。港隊陣中猛將，實少見少。（朗）

男子乙組四百捷，張向良、張展豪、馮健斌（由右至左）。

女乙一百背，龍欣庭、李嘉欣、葉沛儒、（由右至左）。

女乙五十捷，龍欣庭、潘角青、李嘉欣（由右至左）。

台維斯盃網賽準決
1—1 美國奧地利暫平手

（合眾社維也納廿一日電）台維斯盃網賽準決戰果：單打莫斯達（奧）勝張德培（美）四比六、六比二、六比四；阿加斯（美）勝史高夫（奧）七比六、六比〇、六比一。

美國與奧地利暫時以一比一打和。

甲組足球聯賽形勢

（截至九月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二	二	〇	〇	六	一	六
依波路	三	一	二	〇	三	一	五
南華	二	一	一	〇	三	二	四
星島	一	一	〇	〇	二	一	三
港會	三	一	〇	二	三	五	三
駒騰	三	〇	二	一	一	三	二
馬天尼	三	〇	二	一	一	三	二
東方	二	〇	二	〇	二	二	二
花花	二	〇	一	一	二	四	一
麗新	一	〇	〇	一	二	三	〇

南美自由盃準決賽
2—1 奧林比亞先勝國民

（聖地牙哥廿一日電）南美自由杯準決第一回合在聖地牙哥舉行，衛冕冠軍的哥倫比亞麥德林國民隊一比二不敵上屆亞軍的巴拉圭奧林比亞隊。

麥德林國民隊在上半場十七分先拔頭籌，由阿保里得建功，七分鐘後，奧林比亞由沙莫真扳平。直至下半場十三分，阿馬里拉替奧林比亞射入具決定性的一球。

次回合將於下週三在巴拉圭首都阿松森舉行，兩回合總數之勝方將在決賽對厄瓜多爾的巴塞羅那隊。

女乙一百捷，李嘉欣、潘角青、李嘉敏（由右至左）。

港乒總續辦教練班
下月五日銀禧開課

香港乒乓總會自去年十月至本年二月曾舉辦多個初級乒乓球教練班，由於報名學員極爲踴躍，名額有限未能盡收錄，尤以現就讀師範學院之學生佔大多數均未被接納，現香港乒乓總會有見及此，擬於九零年十月五日至十一月廿二日晚上七時三十分至九時三十分假銀禧體育中心特爲此班熱誠之師範生續開教練班，透過柏立基教育學院、葛量洪教育學院及羅富國教育學院之協助直接推薦才能成爲學員。若有興趣參加此教練班之學院學生，可向所屬之三間教育學院索取表格，由有關之導師推薦，連同填妥之表格、報名費從速寄回香港乒乓總會以便辦理，額滿即止，以免向隅。

男子乙組五十捷，胡達昌（代領）、馮健斌、譚家寶（由右至左）。

女乙二百捷，龍欣庭、李嘉欣、吳慧菁（由右至左）羅瑞蓮主席頒獎。

女乙二百個人四式，龍欣庭、黎詠詩、許美琪（由右至左）。

華僑日報

華僑教育

培訓教師提供教學資源 致力推廣香港電腦教育

教署電腦教育中心定期開辦不同類型課程 九二年推行中六電腦教育九四年首次考試

（特訊）教育署電腦教育中心於八六年尾啓用，為中小學教師提供一個培訓及教學資源的中心，並有特殊學校電腦教育計劃。

教育署電腦教育中心是為推廣香港電腦教育而設立的一個教師培訓及教學資源中心，在教師培訓方面，該中心定期為電腦科教師及其他各級各科教師舉辦不同類型的電腦課程。

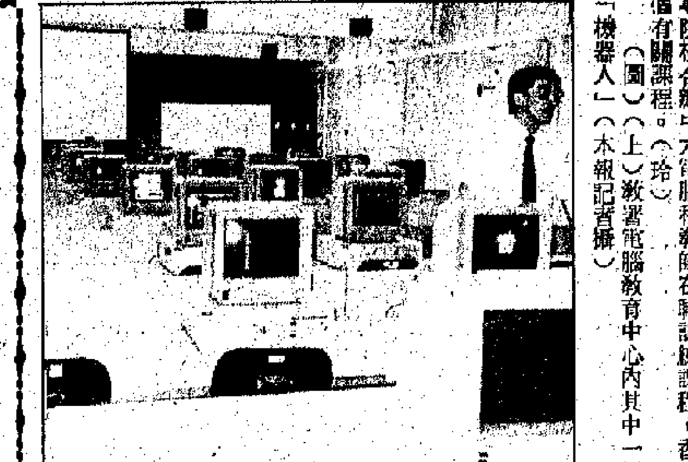
該中心於一九八七年二月由署港督鍾逸傑爵士正式揭幕啓用，該中心是由麥理浩基金撥款四百五十萬元設立。分別設有六個功能組別，包括電腦訓練組1（電腦科學）、電腦訓練組2（電腦認知），控制技術組，電腦教育軟件組，視聽教育組和參考圖書館。

在培訓方面，該中心為電腦科教師及其他各科教師舉辦不同類型的電腦課程，包括為校長及教師而設的電腦認知課程，LOGO程式設計課程，教授電腦科及普通電腦科課程和電腦控制技術課程。

在資源上，該中心提供設備為電腦教學作檢討，交流及分配電腦輔助學習程序包之用。中心亦設有一個圖書館，內裏收集有關參考書及最新的視聽材料，供教師之用。

中心所推行的特殊學校電腦教育計劃，包括電腦教育，電腦輔助教學及電腦用來作溝通或康復輔助用途，此計劃於去年九月在十八間特殊學校展開，有十四間特殊學校已申請於九〇至九一年度加入該電腦教育計劃。

預計中六電腦教育可在一九九二年推行，並在一九九四年舉行首次考試，教署並計劃與大專院校合辦中六電腦科教師在職訓練課程，香港大學校外課程部已安排於九〇至九一年舉辦三個有關課程。（玲）



（圖）（上）教署電腦教育中心內其中一個為教師而設的電腦房（下）中心內購置的兩部「機器人」（本報記者攝）

屯門成人教育中心 開辦多項課程

香港教育署屬下屯門成人教育中心，九月份新課程現已接受報名，凡十八歲以上人士均可參加。

屯門成人教育康樂中心，設於友愛邨伊斯蘭小學內，逢星期一至五，晚上七時半至九時半開放，為市民提供多項證書班、興趣小組及先修研習組。目的是使市民善用餘暇，使生活更充實，更有意義。

九月份之新班，有各級實用英語、英語會話、英語拼音、英語初階、美容、髮型、編織、裁剪、電子琴、普通話、國畫、書法、八卦掌、粵曲、穴位指壓、命學淺談、易學淺談、電腦、空手道、跆拳道……等。證書課程均由官校、津校現職教師任教。每週上課一節，晚上八時至九時半舉行，只收費三百七十元。學員出席率達到百分之七十或以上者，可獲頒發證書。

此外，該中心定期舉辦特別活動，例如社交舞、參觀活動、綜合遊藝晚會、粵曲晚會、朗誦比賽、公民教育常識問答比賽，義工訓練等。

有興趣參加人士只需攜備近照一張逢星期一至五晚上七時半至九時半，親到中心「伊斯蘭小學」填妥報名表便可。

有益身心發展 促進親子關係

小童群益會洛克道 十月起辦獎勵計劃

閱讀是一個良好的習慣，既可增加知識，對孩子的品德育及身心發展有積極的幫助。

現時香港的消費及娛樂方式多樣化，閱讀往往被孩子們忽視了；父母又因工作忙碌，無暇與孩子溝通，更沒有時間指導孩子閱讀及培養他們對閱讀的興趣。有見及此，香港小童群益會洛克道圖書館於十月至十二月期間特舉辦「親子閱讀獎勵計劃」，以鼓勵父母與子女一起閱讀，藉此促進親子的關係，增加溝通的機會。是項活動定於九一年一月十三日舉行頒獎禮及家長分享會。歡迎六至十四歲之兒童及其家長參加。有關詳情，請電五二七九一二二一內綫四十九查詢。

民族師範

教育遊蹤 程介明

說到中等師範，我們到過一所當地的「凱里師範」。

凱里是黔東南的「州政府所在地」，也就是州的首府。這是一所民族師範，面積規模都頗大。裏面的學生，都要學自己民族的母語，也學漢語。學生為我們表演了許多節目，較歌較舞，都是不凡的身手。

但是我們參觀者心裏都想問一個問題：這些學生畢業後是否一定回到村裏去教書。

對於這個問題，沒有簡單的答案。一方面，理論上畢業生統統不能轉業，都要「面向農村」。這都是有「規定」的。在中國「規定」，就是上面有這個指令，在中國，「規定」的效力有時候比法律還要大。說近年來，有不少畢業生是「定向培養」的，也就是由當地派送，說好了，畢業後回鄉服務。這種「定向培養」近年解決了不少農村的師資短缺問題。但是，實際上農村教師還是不夠，一則每年畢業生不多，一時難以替代所有不合格教師；二則在中國，想一點辦法總是可以最後跳出農村的，更何況是經過中專程度的畢業生；三者，師範設在城裏，過了幾年的城市生活，更不願意回農村了，這是一種矛盾。

辦卅六間各類學校 提供逾三萬個學位

保良局總理宴教署長官時透試

保良局總理聯誼會日前舉行秋季聯歡，歡宴教育署李越挺署長與及該署多位長官。

保良局庚午年主席莊啓程代表致歡迎辭，莊主席表示在李越挺署長與及該署長官的支持及鼓勵下，該局在推廣教育工作方面獲得十分理想的成績，目前已辦有八間中學、十三間小學、十一間幼稚園及四間特殊學校，為適齡兒童提供超過三萬個學位。

李越挺署長對保良局多年來致力推展教育服務極表讚揚，並強調教育署將全力支持協助，共同為社會培育更優秀的未來接班人。

李署長隨後並代表該局董事會頒贈退休員工紀念盾，藉以表揚該局員工長期服務的貢獻。

出席是次聯歡嘉賓計有教育署署長李越挺、副署長尹耀佑儷、高級助理署長范禮慈、盧振遐、助理署長關定輝、黃錫華伉儷、徐守滬、白敬禮伉儷、陳陸彭、保良局顧問馬錦明、陳普芬伉儷、陸慶滯伉儷、歷屆主席方潤華、歷屆總理柳子元伉儷、陳譚月華、文洪礎伉儷、譚勞芬、許冏美聞、敖呂季玉、施家宗夫人、蕭曾鳳萍、周鴻標、梁樹醫、現屆主席莊啓程、副主席李振韜、總理莊悅祿、顏乾成伉儷、李澤培、田文先等。

圖：香港童軍射擊會第二屆就職禮後委員合攝。

提倡童軍射擊興趣 訓練培養成愛好者

香港童軍射擊會第二屆就職禮 伍靜國期能培育高水準運動員

香港童軍射擊會已於日前假九龍又一邨花園俱樂部舉行第二屆就職典禮，並由警察訓練學校校長伍靜國總警司主禮。

伍靜國總警司頒發委任證書予各委員外，更指出童軍射擊會之成立目的是提倡童軍成員對射擊運動之興趣，從而加以訓練及培養彼等成射擊運動的愛好者，相信童軍射擊會未來在各會友委員及各職員同心協力工作之下，必定能夠積極推動射擊運動，為香港培育高水準的射擊運動員。

就職禮上，會長李思敬致歡迎詞，歡迎各嘉賓及伍靜國總警司蒞臨主禮。主席李家山則在致謝詞中感謝過去一年內各政務委員及各領袖對香港童軍射擊會會務發展之貢獻及努力，並希望各熱心人仕繼續大力支持，以其達致預期目標。

第二屆委員名單為：名譽贊助人伍靜國總警司，會長李思敬，副會長蔡炳榮，陳勝，陳炳垣，譚榮根，閻伯明，主席李家山，顧問許宗熾，陳傑柱，康寶森，許招賢，秘書陳承緯，司庫張志海，義務教師李達仁，委員吳鉅源，郭杞芬，陳興國，梁耀昶，陳黛兆，霍水光，梅享民，李英蓮女士。

圖：保良局總理聯誼會宴教育署長官。

認識心理健康 了解應付壓力

觀塘辦中學生心理營

由觀塘區內之教育機構、社會福利服務機構及政府有關部門等代表所組成之觀塘心理健康教育推廣委員會將於十月二十至二十一日在粉嶺浸會園舉辦一項名為「中學生心理健康教育營」活動，目的是讓區內之中學生認識心理健康之重要，了解心理壓力的來源及應付壓力的方法。是次活動的內容包括由資深學校社工與國棟女士主講的「初中學生心理健康」講座、問答、遊戲、卡拉OK晚會、鬆弛運動及小型運動會等，歡迎觀塘區內中一至中三學生參加，費用每位二十元。詳情可逕往順利邨順利社區中心二樓一〇八室或電三四四六二三九向黃小姐查詢。

華僑日報教育版主編

中學會考預習專欄 十月一日分科刊出

本年加强商科課程共計十五科 明德出版社提供全部會考資料

各科根據會考最新課程作重點學習

分析試題命題趨勢以加强輔導考生

為增強考生應試信心各科均編「應試指南」

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加强商科會考課程，包括新增設之商科（COMMERCE）及經濟、經公、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，定於十月一日（星期一）開始，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九一年之中學會考。

本版歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續為本版中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括文，理，商三組共十五科，計有中國語文，英文，數學，物理，化學，生物，附加數學，歷史，地理，經濟，中國歷史，會計，電腦，經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

明德社今年新增之名師，計有生物科的賴德明先生，賴老師畢業於香港大學，任教於著名津貼中學生物科會考班多年，對教導會考生如何應考該科，有精闢心得。今年為增強商科會考課程而增設之商科，由任職著名職業先修學校商科主任多年之黎紹基先生主筆，黎老師同時擔任香港商業教育學會義務秘書，對中學會考商科課程有深度之研究，將採用深入淺出的方法，增强考生對該科的理解，並作重點式的資料提供。其餘十三科，均由原來十四位資深津補中學教師擔任。

中學會考預習專欄各科共三十期，除將一九九一年中學會考範圍之課程作重點介紹外，並根據中學會考歷屆考試之題型，編纂精選摘要，為各類試題及答題形式之測驗，並予以指導作答，以輔助各考生，考獲優良的會考成績。

為增強考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

明德出版社自一九七五年開始，已為本報提供多科中學會考資料，明德出版社之中學會考各科練習及測驗，及初中適用之中國語文，英國語文，數學各級基礎練習，內容充實，題型新穎，深獲本港各著名官津補中學採用。索樣本及查詢可電：五六六六九一六，該社服務部。

一九九一年中學會考預習專欄，預定十月一日（星期一）開始，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目：
英國語文科
物理科
中國語文科
生物科
地理科
歷史科
經濟科
附加數學科
商科
中國歷史科
會計科
化學科
數學科
電腦科
經公科

專欄作者：
胡曉霞女士
麥俊彥先生
陳大為先生
周淑嫻女士
賴德明先生
陳炳輝先生
呂政先生
李仲強先生
蘇頤數先生
黎紹基先生
何炳堅博士
郭文德先生
朱宏林先生
盧偉傑先生
蔡澍南先生
郭文德先生

刊期：
星期一
星期一
星期二
星期二
星期二
星期三
星期三
星期四
星期四
星期四
星期五
星期五
星期六
星期六
星期六

1990 中學會考試題建議答案

明德出版社
MILL & DALE PRESS

SUGGESTED SOLUTION TO BIOLOGY, PAPER I

1.
(a)(i) Cells A and D.
Both cells have cell wall and a large vacude.

(ii) (1)Cell A is for regulating the size of the stomatal opening.
Cell B is for transmitting nerve impulses.
(2)Cell A has uneven thickness of cell wall.
Cell B has long nerve fibre.

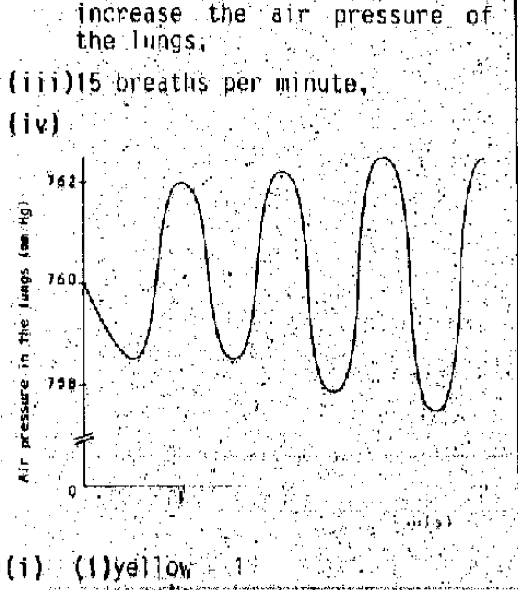
(iii)Cell C bursts while cell D becomes turgid.
The water potential of distilled water is greater than that of cells C and D, thus water enters the cells by osmosis. Cell C expands until it bursts but cell D does not due to the presence of cell wall.

(b)(i) From 2s to 4s.
The pressure in the lungs is greater than the atmospheric pressure.

(ii) The intercostal muscles relax to lower the rib cage.
The diaphragm relaxes to curve upward.
These actions decrease the volume of the thorax and increase the air pressure of the lungs.

(iii)15 breaths per minute.

(iv)



(c)(i) (1)yellow : 1
purple : 3
(2)1 : 3

(ii) Both parents must be heterozygous and purple grain colour is the dominant character since the purple and yellow grains occur in a 3 : 1 ratio. Therefore the phenotype of both parents must be purple grain colour.

(iii)All grains will be yellow because both parents carry homozygous recessive genes.

2.
(a)(i) The shorter the time, the faster the rate of enzyme activity.

(ii) pH 2

(iii)By using a more concentrated enzyme solution and using smaller cubes of egg white.

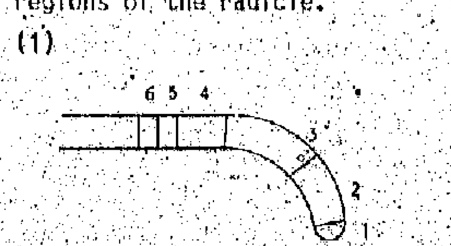
(iv)To measure the changes in weight of the egg white cubes within a fixed period of time.

(v) Stomach

(vi) Replace the enzyme solution with distilled water and repeat the whole experiment.

(b)(i) To compare growth at different regions of the radicle.

(ii) (1)



(2)Enable the roots to grow deeper into the soil for anchorage and to absorb enough water.

(iii)The radicle grows in length without bending because no gravity acting on it.

(c)(i) A - vena cava
for transporting blood black to the heart.
B - urinary bladder
for storage of urine

(ii) (1)X from B
Y from C
(2)(I) Proteins are too large to pass through the glomerulus.
(II) Glucose passes into the nephron is reaborbed from the glomerular filtrate by the kidney tubules.
(III)Urea in nephron is not reabsorbed while a greater proportion of water is reabsorbed from the glomerular filtrate.

3.
(a)(i) (1)Reptile -- presence of dry scales
(2)Bird -- presence of feathers

(ii) (1)toadstools -- saprophytic
tree -- autotrophic
(2)toadstools -- by spores
tree -- by seeds

(iii)(1)centipede, mite
(2)crow snake

(iv) (1)predation
(2)competition

(b)(i) Y. Y causes a greater drop in weight of soil animals.

(ii) Less mites in area B eat springtails and springtails reproduce more rapidly.

(iii)Crop plants absorb DDT at low concentration. Pest feed on a lot of crop while birds feed on a lot of pests. Since DDT cannot be excreted therefore DDT is concentrated along the food chain.

(c)(i) (1)Energy per unit body weight for children

$= \frac{7560}{20}$

$= 378\ kJkg^{-1}$

Energy per unit body weight for men

$= \frac{11340}{70}$

$= 162\ kJkg^{-1}$

Energy per unit body weight for women

$= \frac{8400}{55}$

$= 152.7\ kJkg^{-1}$

Energy per unit body weight for pregnant women

$= \frac{9660}{65}$

$= 148.6\ kJkg^{-1}$

Therefore, children requires the greatest amount.

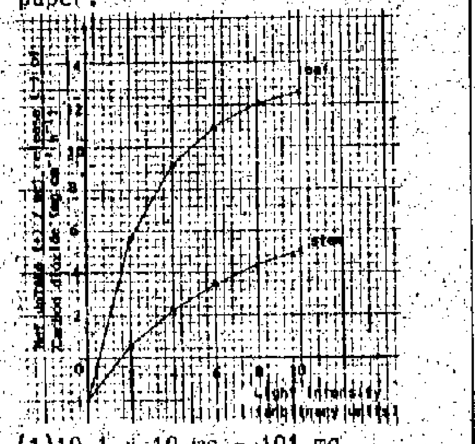
(2)Children need to maintain a higher metabolic rate in order to support greater growth.

(ii) Men require less vitamin D than children because they have well developed bone.

(iii)Pregnant women. Protein is required for the growth of foetus.

(iv) Women require more iron than men for the formation of red blood cells in the blood which is lost periodically diving menstruation.

4.
(a)(i) Please refer to the graph paper.



(ii) (1)10.1 x 10 mg = 101 mg
(2)(10.1 + 1)10 mg = 111 mg

(iii)(1)Leaf. The carbon dioxide uptake by the leaf is always higher than that by the stem.
(2)The leaf has more chloroplasts and stomata than stem.

(b)(i) (1)Skeletal muscle and skin
(2)Skeletal muscle -- To carry more nutrients and oxygen to release energy during respiration for muscle contraction.
Skin -- to carry more blood to skin's surface to increase heat loss so as to maintain a constant body temperature.
(3)By increasing the heart beat rate and vasodilation in the organ concerned.

(ii) Brain. The brain will not function properly when there is a shortage of blood supply.

(c)(i) For the production of eggs and secretion of sex hormones.

(ii) (1)The fusion of male and female gametes.
(2)B

(iii)(1)The egg cannot pass through B to D and no fertilization can occur.
(2)To ensure that the embryo is ready for implantation.
(3)To allow the formation of placenta.
For protection of the embryo
For gaseous exchange of the embryo.
(4)The baby is developed inside the uterus of the mother for most of the time.

5.
(a)(i) Set up C and D.
For set up C, the vaseline blocks the stomata and prevents transpiration.
For set up D, there is no leaf surface for transpiration.

(ii) (1)Curve II: set up B
Curve III: set up A
(2)There are more stomata on the lower epidermis of leaf. The lower surface of leaves in set up B smeared with vaseline, the rate of water loss is greatly reduced when compared with untreated leaves in set up A.

(iii)(1)The rate of weight loss would be reduced because of the higher humidity.
(2)The rate of weight loss would be reduced because temperature is lower.

(b)(i) fingertip

(ii) Because the pin is not applied directly onto a touch receptor.

(iii)The pin stimulates the touch receptor and nerve impulses pass along the sensory neurone, relay neurone to the brain where the sensation of touch is produced.
Then, the brain sent impulses via the motor neurone to the muscles responsible for speech.

(iv) (1)Reglex action
(2)To avoid danger
(3)In born.

(c)(i) dehydration -- milk powder, dried mushroom.
canning -- baked bean, milk powder.

(ii) dehydration -- micro-organisms cannot grow without water.
canning -- depletes the can of oxygen for further growth of bacteria.

(iii)Change in smell, taste of food.
Harmful to the body.

- END -

……但是張德培同樣不自認為熱門。世界排名十二的張德培說：「我們來這裏與奧地利作賽，我對若莫斯達，我自認處於下風。」

美國近年五度振其網球超級大國地位，美……現在大部份是美國人。世界排名榜首十三人中有六人是美國人。

阿加斯說：「我們先有千諾斯，後有麥恩萊，然後乾早期，現在我們又有人排在榜首之列，我認為我們會越打越強。」（楊）

推展舉重運動貢獻良多 中國舉協獲頒銅質獎盃

（北京九月二十一日電）中國舉重協會今天在此間得到國際舉聯的嘉獎。

國際舉聯在星期五舉行的亞舉聯代表大會上向中國舉協頒發了一個銅質獎盃，以表彰中國舉協在發展舉重運動，特別是女子舉重運動上所作出的貢獻。

國際舉聯同時還向三位亞洲人頒發了勳章，亞舉聯主席、印尼人畜諾蘇沃番和亞舉聯秘書長新加坡人郭世聯獲得金質勳章。中國的陳鏡開獲得銅質勳章。

中國的薛德明和李斗魁獲得國際舉聯頒發的紀念獎。

本港新聞

三千多個公屋單位 下周決定是否出售
樓價低於居屋三成不逾卅萬元 現時住戶續租或購買任君抉擇

（特訊）房屋委員會將在下星期決定是否出售公屋單位與現時住戶，第一批此類公屋單位總數有三千多個，售價會較居屋低三成，即不超過三十萬元。

據房委會初步訂出的計劃，首批出售的三千多個公屋單位，分別屬大埔的富善邨、沙田博康邨、大圍顯徑邨、大坑東邨及觀塘翠坪邨，分別屬雙連型及Y二型公屋單位，居民入伙已有五年。

消息表示，房委會將先扣除樓宇的折舊率，再按照同一地區的居屋樓價的七成出售予居民，樓價約為二十多萬至三十萬元。不過，在出售樓宇內，須在同一幢樓內有超過半的住戶表示，願意購買居住單位，而剩下不願購買單位的住戶，房委會將會以業主身分繼續收租，以及代表住戶出席業主立案法團。

樓宇出售後首兩年，會由房委會負責管理，其後再由業主負責管理，或可委託房委會繼續管理。

對於可以購回自住單位，居民有不同意見，部分居民表示，若樓價較市面樓宇便宜，倒算不錯。另外，部分居民則表示，不願購買，因恐防設施需支付維修費用。

房委會若正式通過有關計劃，將有三個月的諮詢期，諮詢各區議會及居民團體意見，待明年正式出售單位。

九巴向運輸署申請 取銷十三條巴士綫
經諮詢區議會決定保留部份

（特訊）九龍巴士公司目前向運輸署申請取銷十三條巴士路綫，而運輸署經諮詢區議會後，已決定保留部份路綫，而這些路綫主要為北區及元朗區巴士綫。

運輸署諮詢被取銷巴士綫有關的七個區議會，得出結果皆為不贊成取銷巴士綫，而居民反對的原因是取銷巴士綫後會引起不便，就算以專綫小巴代替，票價會增加，而小巴坐位亦應付不到需求。

幾個區議會都提出了保留有關巴士綫的反建議，例如減少行車班次和服務時間，改變行走路綫以吸引更多乘客。

由於取消巴士綫最重要原因是由於路綫嚴重虧蝕，所以部份區議員都接納以加票價方式減少有關路綫的虧蝕情況。

運輸署正詳細研究有關區議會的意見，初步覺得在北區和元朗較偏僻地區，若缺乏巴士服務，會影響當地學童上學，專綫小巴和的士收費，對學生而言太貴，再者亦不能應付學生上落課的需求。上述情況巴士綫約三至四條，運輸署會與九巴商量，保留部份準備取銷的巴士綫。

路政署擬進行 西九龍走廊 第四期工程

（港訊）路政署擬進行西九龍走廊第四階段第一期工程。該段走廊將可減輕塘尾道與旺角道交界及塘尾道與亞皆老街交界的交通擠塞情況。

擬建的一段西九龍走廊是一條雙綫南行高架道路。該走廊北面在通州街連接現有的走廊第三階段南行車道，並在此處向南跨越塘尾道及渡船街，直至竇油街口。

這項計劃亦包括重建及修改現有地面道路及進行附屬的渠務及交通工程。

這項計劃的工程預料會於一九九一年六月展開，需時約三十個月完成。

有關這項工程的公告已於昨日出版的政府憲報刊登。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，九龍太子道西一五七號東平大廈地下旺角政務處，均備有該工程的圖則，以供查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年十一月十三日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

香港民主同盟副主席楊森（左）及委員麥海華就社會福利政策白皮書初稿發表意見。（本報攝）

港同盟時委會評白皮書 社會福利未來發展 財政承担仍感不足

（特訊）香港民主同盟時事委員會昨日就社會福利白皮書初稿發表意見，對當局在市民諮詢後才出定稿大表贊同，而對老人服務及家庭服務之改善亦表支持。但在財政承担和宗旨改變不大兩方面，該會表示懷疑和遺憾。

該同盟副主席楊森指出，白皮書初稿宗旨和以往分別不大，都是強調市民的自我努力和家庭的福利角色，使家庭繼續扮演主持的角色，而福利角色則仍然維持在一個起碼及低水平的程度。

其次，復康服務及退休保障服務，白皮書初稿完全沒有提及，使本港的福利制度難以達到「凡有需要的人，都可以和應該獲得福利服務」。

此外，該會時事委員會主席麥海華則指出，初稿需提及提供綜合性服務，但卻沒有交代模式，故希望其能提供較具體的內容。

而支援服務方面，初稿強調需受專業化和足夠人才，但以現時而言，已有人手不足的情況，加上各大專院校對發展社工課程興趣不大，故懷疑工作能否有足夠人手，而沒有人手配合的計劃等於空談，故促請政府在這方面加以研究和推廣。港同盟於十一月三日及七日後會開一些論壇，討論各種服務的建議，及草擬一份意見書給福利政策小組。

華僑日報
九月二十三日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁

名士： 容馬珊兒以和爲貴。
美的世界： 復古潮流的包裝。
電腦世界： 3862領風騷。
飲食介紹： 巴伐利亞指點。
家居新時尚： 名廠跑車直追兒童睡房。

大千世界：
中國氣功師自揭秘，奇異現象馭人把戲。
愛貓者過敏症預防之道。
國際創作學會會長池田大作，透過影像交織出心曲。
乾洗「第二心臟」，有疏肝健脾療效。
男同性戀患愛滋已減少，婦女青少年卻日趨普遍。
笑可調理身體系統。
百貨公司超級市場特價商品。

時事縱橫：
由於九七政治陰影籠罩，香港人一般存在「蛙人」心態，青年人行爲模式亦十分短視及急功近利。
部份青少年中心針對上述問題，特別舉辦「青年議會」，讓青少年發表對政府施政的意見，藉此促青少年關心香港。
同時，社工鼓勵青少年不要放棄，在這個大時代努力充實自己，留港建設。

假日精品：
談戀愛有六大誠條。
中華體壇第一人馬逐懶數。
秦傑跪倒重鑄六次。
生命延續依賴睡眠。
四十歲前成功的秘訣。

・讀料豐富・每份式元・

港府早已答允撥欵興建 七項市政小型工程 地點未覓完成無期

（本報專訊）直至今年五月為止，政府較早前答應出資興建的七項小型工程仍未能完成，其中大部份均是垃圾收集站，未能如期完成的原因是未能找到適合地點。

按照對調資助計劃，市政局同意出資興建若干由政府承担工程，而政府則承諾日後負責興建市政局工程計劃內一些同類工程，以作抵償。

至今年年中，共有七項工程已列為工務計劃丁級工程，但由於種種原因，例如未能找到合適地點或原定工程已納入其他工程內，以致未能施工，這些工程現概列如下：

亦柱垃圾收集站；喇沙利道垃圾收集站；德華街垃圾收集站；長沙灣道垃圾收集站；順佬村道垃圾收集站；水街公廁及垃圾收集站；發興街小販市場。

財務科與市政總署討論過，要求政府在三年內完成這些工程，為使政府盡快履行責任，現從市政局的工程計劃中選出另外八項工程，以取代原定工程。

這些工程與原定工程的規模和總值相若，而且策劃工作已接近完成，可於短期內動工，這八項工程有：

羅便臣道天橋下的垃圾收集站，彩石里垃圾收集站，黃竹角道遊樂場改善工程，獅子山公園的發展工程，科士街遊樂場的改善工程，雅賓利道兒童遊樂場改善工程及位於窩打老道泥涌臨時街市，新填地街廣東道交界處的遊憩用地。

以上各項工程預調會在九二年之前動工，而有關流動現金開支將撥入九一、九二至九三、九四年度計算。政府同意根據預算費用資助這些工程，假如個別工程的費用超出丁級項目的財政限額（每項五百萬元），政府將會視之為優先（甲級）項目給予資助。

勞工法例證書課程 粵語講授開始報名

（港訊）因應工商界對人事管理專業技巧有增無已的需求，香港工業總會與勞工處現正聯合籌辦一個勞工法例與勞資關係證書課程。

籌辦這個課程的目的，是要向工廠企業中層至高層人事管理人員介紹關於香港勞工法例及改善勞資關係技巧方面的全面和最新資料。講課者有勞工處官員、大專院校教師和私營機構人事主管。

課程為期兩個月，共分九節，其中五節用於研習本地勞工法例，包括僱傭條例、僱員賠償條例、香港以外地區僱傭契約條例、婦女及青少年（工業）規例、僱用兒童規例等等。

其餘四節集中研究香港的勞工管理和勞資關係，講者會向學員介紹加強勞資溝通所應有的技巧以及接受申訴和執行紀律事項的適當程序，講題包括調解和解決糾紛，如何編製僱員手冊和製備僱傭契約等。

課程訂十一月十五日開課，以粵語講授，現已開始接受報名，報名表可在尖沙咀漢口道五十五號漢口中心四樓香港工業總會索取，查詢請撥電話七三二三〇八一八，向工總工業事務暨研究科馮志偉先生聯絡。

千盞中秋綵燈競逐水準設計賽 「大力甲蟲」奪魁

（特訊）中秋節綵燈設計比賽之得獎作品昨日於大會堂低座展覽廳展出，得到全場冠軍的作品為一只名叫「大力甲虫」花燈。

今次參賽作品超過一千盞，並由昨日起至十月七日，假大會堂低座展覽廳展出。

展出花燈款式別緻，由最普通之楊桃燈至中銀大廈花燈均有展出，全部都是由大專、中學及小學學生精心設計及扎作而成。

是次比賽得獎作品共一百一十三件，由大會評判市政總署署理總經理（體育館、康務及娛樂事務）楊李慧雲，香港理工學院[illegible]，葛亮洪教育學院講師馬桂順，教育署美術科督學周建華選出。

所有得獎者均會獲頒獎狀，書劵及鋼射咭片各一張，以及精美禮品一份。

綵燈設計比賽的全場總冠軍更可獲得一張來回東京機票及港幣一萬元的儲蓄戶口，總亞軍及兩名總季軍則分別獲得來回曼谷及馬尼拉的機票。（寶）

據大會評判表示，今年參賽作品比去年多，水準也非常好，評分着重於骨架及透光度上。

此外，市政局議員范錦平亦表示，這個綵燈設計比賽是為了配合市局在十月三日舉行的「中秋綵燈會」而設，同時更希望透過中秋綵燈的設計和製作，啟發本港學生的創作意念及表現他們的製作技巧，更希望藉此提高他們對中國傳統節日和習俗的興趣和認識。

上圖：評判團及贊助商合攝；下圖：獲得全場總冠軍的作品大力甲虫。

新市場推廣見成效 一盎司鴻運金售罄

澳洲黃金有限公司（[illegible]）宣布，三十萬枚一九九〇年版一盎司鴻運金已於九月廿日全部售出，即在本年十一月一日推出一九九一年版鴻運金之前，澳洲黃金有限公司再不會有一盎司的鴻運金供應。

澳洲黃金有限公司去年開始為其一系列澳洲法定投資性貨幣推行嶄新的市場推廣政策，未及一年已取得顯著的成就。最近，一九九〇年版的一盎司鴻運金已告售罄。

從一九九〇年版投資性貨幣展開的新策略，是限定每種貨幣的鑄量，同時每年更換新設計。這項政策使一系列的澳洲貴金屬貨幣，不但擁有貴金屬的投資特性，同時兼具收藏價值。

澳洲黃金有限公司總裁麥覺曉（DEN MACKAY-COGHILL）接受訪問時表示，一九九〇年版鴻運金在此之前，二十萬枚一九九〇年版十分一盎司鴻運金早於五月十八日售罄，而於四月推出的一盎司笑鴗銀幣在正式面市前已全數售出，而在東南亞區，只有新加坡獲配額。

九〇年版鴻運金削剩下少量半盎司、四分一盎司和十分一盎司，預料將會在十月底之前亦會售罄。一九九〇年版的半盎司鴻運金鑄量限定為二十四萬枚，而四分一盎司及二十分一盎司則各為三十萬枚。

他說，一九九一年版各款投資性貴金屬貨幣的鑄量會在十一月一日之前公佈，但鴻運金和笑鴗銀幣的鑄量則預料也不會相差很大。白金樹熊的鑄量則預料會大幅減少，以反映市場實際情況。一九九〇年版白金樹熊的總鑄量為三十萬盎司。

麥覺曉表示，澳洲黃金有限公司對於新市場推廣策略受到歡迎感到欣慰。

他說：「這項政策為傳統只有投資特性的貴金屬貨幣增添了收藏價值，亦使澳洲的貴金屬貨幣別樹一幟，勝人一籌。」

他說：這項政策令投資性貨幣不僅擁有貴金屬的實際價值，而且也具備罕有性，意味着在貨幣日後的紀念性和收藏價值必然提高。

在開始推行時，曾有投資者對新政策存有疑慮，但後來疑慮都已消散，而且隨着多款鴻運金和笑鴗銀幣的相繼售罄，證明新政策已獲得傳統投資和收藏家市場的歡迎，這也證明我們的決定是正確的。

在香港，部分分銷銀行短期內仍會有少量一盎司的一九九〇年版鴻運金存貨可供出售。

不滿薪俸職級結構 房署管理員昨請願

（特訊）擁有一千二百名會員的房屋署屋宇管理職系總會，二十名代表昨日分別到銓敘科遞交請願信，到兩局議員辦事處，及到房屋署與官員開會，要求正視有關改善該職系人員的薪俸及職級結構。他們對房署答覆並不滿意，並不排除有進一步行動的可能性。

據該會主席李松慶表示：銓敘例列明公務員如因工作關係，需入住宿舍時，仍可保留原有的房屋福利，包括原住的公屋單位。然現時房署的做法卻是強迫屋宇管理員入住工作地點的宿舍，而拒絕讓他們申請其他房屋福利。

另一方面，李氏又指出：自去年八月開始執行屋邨道路管制，及拉小販等工作，但在薪酬上卻未能得到調整；加上自從八八年房署取消夜間工作後，他們需要在夜間執行工作，卻未獲金錢補償，只有補假。他們認為房屋署這種種做法損害屋宇管理員職系人員的福利。

該會二十多名請願代表先到銓敘科遞交請願信，再到兩局議員辦事處及房屋署總部請願，要求提高待遇，但由於房署未有對其作出具體答覆，管理員代表聲言不排除有進一步行動。（明）

社聯要求政府改善 日間幼兒服務資助

（特訊）於日前一個題為「日間幼兒服務的實況」研討會中，兩位講者要求政府提高對非牟利幼兒中心資助的百分比，訂定合理的幼兒中心中央行政管理架構，改善資助條例以使有需要的家庭受惠，與及制訂措施挽留嚴重流失的幼兒工作員。

「日間幼兒服務的實況」研討會是由香港社會服務聯會家庭及兒童服務部舉辦。會中其中一位講者救世軍幼兒事務主任何少梅女士表示，由志願團體開辦的日間幼兒中心除面對極度嚴重的幼兒工作員流失外，還遇到行政管理人手不足，資助短缺及政府「過份管制」等困難。

她指出：「志願機構的幼兒中心事務主任要負責中央統籌及管理所有關於人事、日常管理、財政、申請各種款項、與及幼兒工作員的督導和訓練等工作，但以救世軍為例，其屬下十八間幼兒中心卻只有兩位事務主任，以致很多問題都因人手不足而無法解決。」為此，她要求社署對幼兒中心重新訂出合理的中央管理架構，以協助統籌前綫工作，使能事半功倍。

在經濟上，非牟利幼兒中心每年受到社署的資助，只相等於幼兒中心學費的百分之五，當中已包括了教師的薪酬及中心內各項開支的資助。因此，何少梅說：「我們希望幼兒中心的資助百分比能夠提高，使家長不用付太高的學費。」此外，她指出目前的幼兒中心資助方法未能幫助真正有需要的家長，故希望社署能予以改善。

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元（三天起碼，最大限度十寸位），加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

奇華工業大厦
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座5228呎出租
實用約九成合輕工業寫字樓用伙
數少貨車可達電梯口有車位租用
門口有大小巴站對面數咪是地鐵
站有意請電：785 6066 鍾洽

寫字樓招租
●洛克道276—278號 安隆商業大厦
5/F A座552呎 每呎15元
18/F B座538呎 每呎15元
●軒尼詩道145號 安康商業大厦
9/F NO.2 1010呎每呎租24元
●莊士敦道194—204號灣仔商業中心
13/F A座1057呎 每呎17元
15/F C座 1101呎 每呎租17元
正義 5452522

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258 假日照常
洽購：華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

移民台灣
13天 解決您時間住宿煩惱絕對可得您想要合局法證件
不成功・不收費
並出證後始收費
飛鷹顧問公司
地址：九龍旺角花園街2—16號好景商業大厦2406室（24字）
電話：7714702，7824230

楊達人教授 氣功靜坐法
潛氣內行 氣流盪漾 去濁留清
丹身溫暖 百日功成 青春常住
集體教授 香港五四四一四七〇九
私人特約 九龍三三一三〇九
學人應具約見擇善而從 九龍三八九七四三六一八八一

吉樓平售
美聯工業大厦
荃灣工業街23—31號
低層樓底高14呎
負重200磅可作貨倉及工業用
連大貨車位面積3709呎
請電：5261553或5243538

吉地招租
約6000呎適合擺置木材磁器及大五金等
近元朗錦繡花園
請電：526 1553 / 524 3538

工廠大厦地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

痔 新法痔瘡專科
林忠傑 劉孟芳 專科女醫
新法醫療 即見功效 數天脫枯 常作工照

曾榮昌中醫師
婦科・兒科・內科・
經驗多，痊癒快。
診所香港銅鑼灣怡和街一號香港大厦4字電5771560
星期六下午星期日休息

永星苑 東南山景 旺角大角咀大厦6380呎 售價80萬 似75萬
洋樓 灣仔安東大厦
送10萬裝修
萬豪閣 玉滿樓
香江 灣仔 收租
電話 5282929

旺舖招租
元朗大馬路122號，面積千餘呎地點繁盛適合各行業經營。
電話：4762526 / 4780859 吳洽

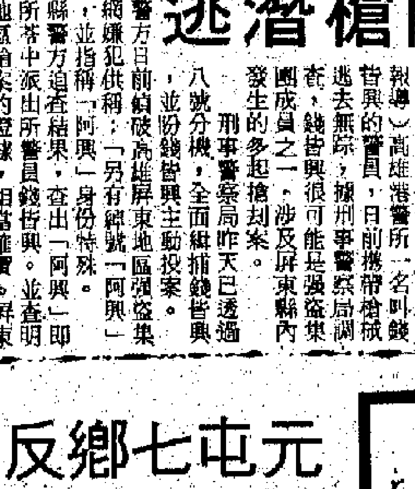
工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦 2000餘呎
洽租請電 543 8960

商業專欄 推廣生意 收效宏大

黃忠毅 肛門專科 痔瘺
無論任何嚴重痔瘺 只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射 立止痔血速脫頑痔
無痛免休癒不勝數
德輔道西305號地下 五四六七七五三

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

施漢諾若出任柬最高議會主席 韓森要增一席 成員平分春色
施漢諾要求反越派答應此要求 議會並將出席聯大取代柬席位

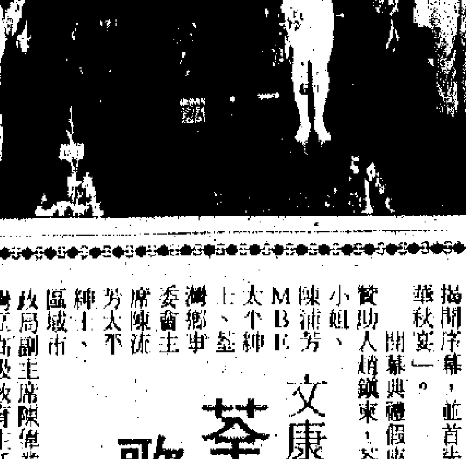


南非武警巡邏防暴
在南非索韋托，警方已經使用鐵絲網封鎖作為最近種族暴動爆發點的一間旅館，並派出武裝警察

高雄一警員 挾兩槍潛逃 涉嫌搶劫案 警方大緝捕

新界版
元屯七鄉反對停接受
議決聯致信新 建議召開廿七

文康協會舉辦・歷年成果盈豐 荃灣文藝雙週開幕 歌舞匯演春華秋宴
高級政務主任黃淑嫻官紳士禮多姿朵



圖：荃灣文藝康樂協進會文藝雙週開幕典禮，官紳剪綵，左為第一副主席蔡玉華致送紀念品予荃灣高級政務主任黃淑嫻小姐。

施漢諾若出任柬最高議會主席
韓森要增一席 成員平分春色
施漢諾要求反越派答應此要求 議會並將出席聯大取代柬席位

（特訊）曼谷九月廿一日消息：施漢諾親王今天在一項聲明中說，如果他最終能被選為柬埔寨全國最高委員會主席，全國最高委員會成員可從十三名增至十四名。設在這裡的施漢諾親王駐柬埔寨和亞洲私人代表處今天下午在這裡發佈了施漢諾親王的上述聲明。聲明說，聯合國安理會已敦促柬埔寨四方派出統一的代表團「柬全國最高委員會」出席第四十五屆聯大會議，取代柬埔寨在聯合國的席位。聯合國安理會還敦促柬埔寨全國最高委員會選出一名主席，以便由這一主席率領柬埔寨全國最高委員會代表團出席聯大會議。

柬埔寨四方九月十日在耶加達宣佈成立柬埔寨全國最高委員會，成員由柬四方派出的十二名代表組成。另選出委員會主席一人作為第十三名代表。金邊政權總理韓森後來又在九月十七日至十八日在曼谷召開的最高委員會第一次會議上要求：在施漢諾被指定為委員會主席的情況下，金邊方面要指派它的第七名代表，即委員會的第十四名成員。施漢諾在聲明中要求宋雙、喬森潘和乾羅敦·拉那烈接受韓森的要求。

（法新社曼谷廿一日電）其中一名游擊隊領導人宋雙，周五要求在本周五不歡而散的最高人民議會盡快舉行集會。

前柬埔寨總理宋雙在一篇聲明中，要求泰國外長蘇賓平卡甌去盡快在相同的地點，安排一個最高人民議會的集會。由各派系合共十二名代表在本周舉行的最高人民議會不歡而散，原因是就如何使流亡親王施漢諾親王加入議會的事項有分歧。由於有上述的爭執，便使到由聯合國維持和平部隊到柬國平息十二年戰火的計劃遭遇挫折。不過，宋雙認為另一次會面是可以解決問題，他要求所有議會的成員支持他的請求並摒棄歧見。

美基地命運仍未決 下次復會時再定奪
明年先交回四個小設施給菲軍

（美聯社菲律賓馬尼拉廿一日電）美、菲官員今日同意駐菲美軍將予減少的說法，但延期商談美軍基地前途問題，至於撤軍數量及時間表並無作出決定。

雙方發言人告記者：一談判小組對於一個月內在馬尼拉恢復談判，但無宣佈確實日期。屆時舉行的會談，將決定克拉克空軍基地、蘇碧灣海軍基地及四個輕小設施於一九九一年九月租借期滿後，是否能夠保留。

菲發言人拉菲爾稱：「美首席談判代表亞密塔奇與菲外長曼格拉普斯已同意華來士空軍站，約翰希營，聖米基爾通訊站及奧當尼爾營，於明年交回馬尼拉控制，」昨日，菲方官員曾要求儘快取得克拉克空軍基地的運作控制權，但美方發言人施里格稱：「對美軍任何設施的地位問題，並未達成決定。」

北韓留學生 三名奔南韓

（合眾國際社漢城廿一日電）政府官員們說：「三名在蘇聯讀書的北韓青年，最近投奔南韓」。那些官員說：「該三人分別是廿二歲的韓宋豪、廿六歲的金志堯、及廿五歲的莊漢（均譯音），他們都是在北韓首都平壤出生的。」官員們說：「韓氏是莫斯科大學學生，於七月五日逃亡，金氏乃卡哥夫大學畢業生，莊氏是唐勒斯基工程學院學生，後述二人是一同在八月四日逃亡的。」

據那些官員謂：「該三人得悉北韓當局要召海外同國以防他們逃亡。於是決定到南韓尋求政治庇護。他們如何逃到漢城的細節，則沒有透露」。

漢城市街道 盡是示威人

南韓漢城大學生舉行示威，使用燒夷彈和石塊襲擊警察防暴隊，他們要求解散國會以及要求美國放寬對農產品進口的限制。（美聯社）

西西里一法官 法院前遭伏擊
槍手疑是黑手黨成員 跳車逃走終大限難逃

（合眾社西西里．阿格里真托二十一日電）警方說：「阿格里真托一著名地方法官，周五由家駕車到當地法院時，遭槍手伏擊殺死，該槍手相信是黑手黨員。」

警方證實該地方法官是三十八歲的里維天奴，一直處理起訴阿格里真托區黑手黨的案件，阿格里真托在西西里南部海岸，是一大市鎮。

當司法部長華沙里宣佈：優先處理及掃蕩在意大利南部和西西里有組織罪案時，里維天奴便被行刺。里維天奴駕車到法院途中，突被一房車截停，那槍手連同其他兩部電單車上槍手又向里維天奴的車開槍，里維天奴跳出車外，企圖跳到路旁的峽谷，可是卻遭槍手在三十呎外開槍殺死。

警方表示：這些槍手無疑是當地的黑手黨，在阿格里真托相當活躍。類似的黑手黨，高速公路行刺亦發生在八八年九月廿六日的阿格里真托地區，槍手射死六十六歲地方法官隆蓮和其三十五歲兒子史提芬奴。

兩岸故宮博物院 第一次聯合展覽
展出多墨寶印章 為亞運藝展之一

（特訊）九月二十一日北平故都消息：海峽兩岸故宮博物院目前正在故都原明清兩代皇宮東側的宗廟，現稱勞動人民文化宮內，舉辦四〇年以來第一次在大陸的聯合展覽。

台北故宮博物院收藏的三五〇件文物和複製品與北京故宮博物院收藏的一〇〇件歷代印章印譜等在這裡同室展出。

由中國企業文化研究院主辦的，漢字走向二十一世紀，展覽為兩岸故宮博物院的這次聯合提供了契機，也使北京及大陸的觀眾有幸一睹這些文化瑰寶的風采。本月初開始的這個展覽是第十一屆亞運會藝術節一系列展覽中的一部分。

台北故宮博物院參加這個展覽的展品中有該院珍藏的歷史著名書法家的墨跡或拓本的複製品，例如晉代王羲之的蘭亭集序帖，華本，唐狂草名家懷素的，自敘帖以及宋朝蘇東坡的，寒食帖等，另外還展出了台灣漢字研究方面的部分書籍和刊物。

北京故宮博物院為這次展覽從收藏的四萬方金石文物中精選出一〇〇方歷代古璽，封泥和閑章的印譜或圖片。

尼高昨被判 入獄廿五年
壽西斯古之長子

（法新社羅馬尼亞布加勒斯特廿一日電）三十八歲前羅馬尼亞獨裁者壽西斯古星期五被裁定去年十二月革命期間下令血腥鎮壓示威者罪名成立，被判監廿五年。

今次審訊在羅馬尼亞中部的錫比烏軍事法庭進行，其父也是在十二月廿一日在此法庭接受審訊，四日後他同其妻子伊蓮娜被處決。尼高壽西斯在聞判後，立即表示將會上訴。

尼高被控於去年十二月全國爆發反共革命中，身份錫比烏共黨書記，下令軍隊向示威者開槍，結果引致八十九人喪生及三百人受傷。尼高是前獨裁者壽西斯古的政治承繼人，其另外兩名兒子瓦倫丁及女兒佐雅已於八月獲法庭釋放，理由是他們兩人不對公眾構成威脅。尼高被判罪包括廿五年極嚴重之殺嗜謀殺及五年違反槍械法，根據羅馬尼亞法律，若尼高合作的話，他只需在監獄服刑廿年便可獲釋。

南非武警 巡邏防暴

在南非索韋托，警方已經使用鐵絲網封鎖作為最近種族暴動爆發點的一間旅館，並派出武裝警察巡邏。

南韓高官座談 擬定原則策略
作為下月會北韓立場

（中央社漢城二十一日專電）南韓當局考慮到南北韓關係表面上趨向和解氣氛，打算保留單獨申請加入聯合國的決定，視下月中旬在平壤舉行的總理會談的結果，再作進一步的決定。

南韓總理姜英勳今天在總理公館召集外務部長官崔浩中，國防部長官李相薰，國土統一院長洪性澈及南北高層會談的南韓代表團，就下月十六日至十九日即將在平壤舉行第二屆會談的南韓政府的原則與戰略進行了協商，會議中，與會代表就促請北韓採納韓所提有關南北韓單一席次加入聯合國，中止韓美團隊精神軍事演習，釋放在押的秘密訪問平壤的南韓人士等，集中研討了如何向北韓說服的基本立場，並對北韓提出的多元方案，南韓應推出的方案，進行了協議。

日自衛隊外派 應防引起懷疑 日軍國主義化

（時事社東京二十一日電）日本外相中山太郎，今日上午在國會與自民黨幹事長小澤一郎，進行了大約一小時的會談，就聯合國和平合作方案的擬訂進行了協商。席間，中山外相強調：「和平合作隊必須根據國民輿論，同時還應不能由於派遣自衛官，而引起亞洲鄰近國家的疑慮。」對此，小澤幹事長也表示同意。

關於擬訂法案時，政府執政黨密切進行調整，雙方意見一致。自民黨內有人主張修改自衛隊法，作為部隊派遣自衛隊到海外。但海部首相和外務省認為：「將自衛隊當作部隊派往國外，將引起亞洲國家的不安，憂慮『日本軍事大國化』」。因此採取的方針，是將自衛官作為合作隊員，派往海外。

澳洲要求日本 對製造業投資
澳總理正訪問東京 讚日本對中東貢獻

（時事社東京廿一日電）日本首相海部俊樹廿日傍晚，在東京元赤坂的迎賓館與澳洲總理霍克進行了約一個半小時的會談。會談結果，確認兩國作為亞洲，太平洋地區的先進國，今後繼續合作，協調。

另外，霍克總理還對日本的中東貢獻對策，以予高的評價。

席間，海部首相說：「日澳是亞太地區的主要國家。作為先進國負有共同的責任，希望更進一步地合作與協調。」同時就日本對海灣危機的貢獻對策作了說明，強調：「在憲法的範圍內，出錢出力，全力以赴」。

對此，霍克總理說：「在各國對伊拉克表示決心上，是有效的措施」，予以高的評價。

此外，關於對蘇聯的關係，海部首相說明了日本的基本態度。對此，霍克總理說：「期待透過蘇聯戈巴契夫訪問日本，解決懸而未決的問題」。

另一方面，關於兩國間的關係，霍克總理說：「日本對澳洲的直接投資一年達九十億美元，但其中的百分之九十二集中在不動產及觀光業」。要求對製造業直接投資。對此，海部首相只說：「投資環境的問題也不能忽視」。

高雄一警員 挾兩槍潛逃
涉嫌搶劫案 警方大緝捕

（本報駐台記者汪凱雄報導）高雄港警所一名叫錢告興的警員，目前攜帶槍械逃去無蹤，據刑事警察局調查，錢告興很可能是強盜集團成員之一，涉及屏東縣內發生的多起搶劫案。

刑事警察局昨天已透過八號分機，全面緝捕錢告興，並盼錢告興主動投案。

屏東縣警方日前偵破高雄屏東地區強盜集團案，據落網嫌犯供稱：「另有綽號『阿興』的男子涉案」，並指稱「阿興」身份特殊，據屏東縣警方追查結果，查出「阿興」即是高雄港警所警員錢告興。並查明錢涉嫌屏東地區搶案的證據，相當確實。屏東警方認為茲事體大，秘密向上級單位反應後，經指示依法辦理，才決定著手準備逮捕錢告興。

詎料，錢告興暗中得到警方準備逮捕他的消息，於二十日凌晨執行警衛勤務後，隨即攜帶兩把警用手槍，二十三發子彈逃逸無蹤。

錢告興涉及強盜案一事，震驚了各級高階警官，刑事局昨天下令嚴防錢告興持槍作案，全力追查錢的下落。

遣返船隻試航 模擬作業美滿
試航綫由馬尾到馬祖

（本報駐台記者汪凱雄報導）紅十字會同時宣佈以遣返作業中繼站之後，大陸紅十字會即派遣了一艘LCM登陸艇，自福建馬尾駛往馬祖南竿島，完成了第一次實際熱態航道模擬作業，全部演習歷時五個小時。

這項模擬遣返作業，台灣方面是由紅十字總會國際組主任徐祖安代表全程見證；而大陸則由福州紅十字會副會長方慶率領十多名大陸代表乘船參與演練，船上約可容納五、六十名偷渡客。

徐祖安指出：大陸遣返船，是在二十日上午六點左右自馬尾港出發，全部航行時間為兩個小時，一路上風平浪靜，台灣方面迎接人員全部穿便服，雙方在遣返船隻靠港後晤談了兩個多小時，對於這次遣返實船測試的安全狀況都相當滿意。

時事分析
關貿談判將結束

所謂烏拉圭回合的國際關貿總協定談判，在進行了整整四年後，即將結束，各有關國家的貿易官員正各就本國的立場，積極準備在最後關頭爭取有利自己的決議。

此次談判是關貿總協定主持下的第八回全球多邊貿易談判，無論從出席國家數目，還是談判內容，再加上世界出現了貿易的新格局來看，都比以往任何一回合多邊貿易談判有非常重大的意義，有特別的影響，因其成敗與否，直接關係著本世紀，下世紀的國際貿易格局。

根據原定的議程，與會代表必須在十月前提出解決方案，十二月三日至七日各國部長通過，結束全部談判。

本回合談判到欲達到大致目的有三個，其中兩個是治本的，一個是治標的。

第一，推動實現國際貿易自由化，即解決所謂「市場進入」問題；

第二，強化多邊貿易競爭規則，儘量禁止採取單方面限制的原則；

第三，將勞務貿易，知識產權與國際貿易有關的投資活動納入國際多邊貿易體系。

第一和第二個目的是爭論已久的問題，第三個是將關稅總協定的範圍擴大到新領域，雖然談判已進行了四年，但不少談判領域至今結果不明朗。

由於本回合談判的宗旨在於謀求解決了各領域的問題，而各方的立場不同，各就自己的利益出發，故不容易有個滿意的具體辦法。例如關於消除一再國家對農業生產和出口的補貼，各方一直相差很大立場。至於紡織品和成衣貿易，是懸而未決的問題，更對香港有極大關係，在關貿談判到了關鍵時刻，港方正以戰戰兢兢的心情來關注的。

新界版

元屯七鄉反對城市規劃建議各鄉會
停接受當局津貼
議決聯致信新界鄉議局要求堅決為民請命
建議召開廿七區鄉事會聯席會議公布對策

（特訊）城市規劃條例伸展至新界及又無賠償條款，新界民憤極大，元朗及屯門七鄉聯席會議昨日更責成新界鄉議局要徹底為民請命，有成員甚至建議各鄉事組織停止接受當局的經濟津貼援助。

元朗及屯門七鄉昨日的聯席會議，適籍出十八鄉鄉事委員會主席戴權為輪值會議主席，他引導會眾討論有關城市規劃修訂條例草案及丈量員和繪圖員工業行動影響鄉民建屋等問題，會議最終也決定在本月即將舉行的聯區及港府鄉事會議席上提出，希望有一確定的回覆。

當局欲修改城市規劃條例，擴延管制土地使用設施至新界地區，修改草案未通過前，當局先通過用中期發展審批計劃圖則，達到管制新界土地用途目的，成員甚表不滿。昨日的會議，會眾指出當局不甘心新界私人土地在相對情況下不受管制發展，才有城市規劃修訂條例草案的出籠。他們指出，新界人士並非反對土地有規劃地發展，但所作的規劃是否公平及會影響人士會否有補償，是一個關鍵的問題。

有關人員工業行動 興建丁屋更受影響
通過向官民聯席會議提出促解決

會眾表示，當局長期來都希望管制新界土地的用途，自八十年初一宗案件的敗訴，當局更急於希望用法例管制新界土地的用途。他們更懷疑所謂改善鄉郊發展規劃，也是引新界居民踏入管制範圍的手法。他們強調指出，若然有具體的補償條款，業權人士也可勉强接納，但當局在未有公布有關補償條款，急速推出中期發展審批圖則，實是強行凍結土地用途的手法，使人難以接受。

當局這項凍結土地用途手法，新界鄉議局也決定通過法律程序爭訴，但屏山鄉事委員會主席梁焯培等人昨明確對此不表信心。梁氏說，鄉局過往常有虎頭蛇尾的紀錄，今次事件如仍是「雷聲大，雨點少」，最後也草草完結，鄉民的困境，也是無法解決的。對此意見，會眾大有同感，故決定去信新界鄉議局，要求鄉局堅決要為民請命，具體建議，包括召開廿七個鄉事委員會的聯席會議，向外公布有關對策。昨日的會議，更有成員建議各鄉事組織停止接受港府的假像津貼，以便不通過更激烈行動，爭取業權人士的利益。鄧志良議員甚至指出當局此項修訂可能會動盪新界社會，有違中、英聯合聲明。

會議並還通過在廿八日的聯席會議上，提出「丁屋」興建受有關人員工業行動影響，鄉郊改善規劃進展等方案，出席的會眾，包括主席戴權，屏山事會主席梁焯培，廈村鄉事會主席鄧致祥，錦田鄉事會主席鄧志良，八鄉委員會主席黎國權，鄧錦發，黃明光，林照權，鄧禮南，胡祥，文炳南（元朗）、文炳南（新安），鄧炳友，鄧伯裔，鄧反仁等。（君）

北區議會政務處 新辦事處昨啓用
許雄署長呼籲登記選民

（港訊）新界政務署長許雄昨日呼籲社團首長協助宣傳政府的選民登記運動。

許雄表示，自從北區於一九七九年成為一個獨立行政區以來，居民一直希望區內有一所綜合政府辦事處。今日北區粉嶺政府合署落成啟用，正好達成居民的意願。

新落成的粉嶺政府合署位於粉嶺璧峯路三號，樓高六層，內設有北區議會及北區政務處，以及十二個不同政府部門的辦事處，為居民提供全面及方便的服務。

（左起）北區政務專員許智威，新界政務署長許雄，北區議會主席彭鋸然昨午為北區區議會及北區政務處新址啓用主禮。

圖：荃灣文藝康樂協進會文藝雙週開幕典禮，官紳聯剪綵，左為第一副主席蔡玉華致送紀念品予荃灣高級政務主任黃淑嫻小姐。

元朗興建南繞道 三公里長六車綫
將連接三號幹綫

（港訊）路政署現擬興建元朗南繞道。該繞道由博愛醫院附近的青山公路起，繞過元朗市南面，然後連接攖口村附近的元朗至屯門東走廊。

（新界區）路政署助理署長鄺漢生昨日表示，該項工程是新界西北部發展計劃的一部分。

擬建的元朗南繞道全長三公里，有兩個主要的交匯處，其一博愛醫院附近的現有青山公路連接未來的四頭繞道，另一在港頭新村北面連接日後由汀九／青衣興建的第三號幹線。

將會建築的附屬道路，包括兩條連接上述兩個交匯處的單程幹路，以及一條連接大棠路與港頭交匯處的雙程輔助道路，使來往元朗市的車輛能直接前往該繞道。

鄺漢生說，當局會按照高速公路標準建造元朗南繞道，不設沿街通道，並在兩旁設硬路肩。

為了安全及減低噪音起見，繞道的路中預留帶及兩旁，會設有混凝土護欄。

當局會設置足夠及適當的交通標誌與行車道標記，指導駕車人士，並會沿路設置緊急備用電話及道路照明系統。

當局會興建總共六條行車綫，使綫道能跨過現有的明渠及道路。當局並會興建總共八條行人隧道，供行人橫過該繞道。這項工程並包括建築六條在道路下面穿過的大溝渠及元朗東，南明渠的延伸部分。鄺漢生說，該繞道大部分會建在土堤上，而填料會取自大欖東採泥區。

當局會在掌牛山設堆填區，以便堆放不適合築路的物料。同時，當局會建築一條雙程連材路，以改善現有的車路，方便村民往來。

有關擬建元朗南繞道的公告已刊登在昨日出版的政府憲報。香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處、新界元朗橋樂坊二號大橋街市元朗政府合署十至十二樓元朗地政處、新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈元朗政務處，均備有上述圖則及計劃摘要供市民查閱。

荃灣文藝雙週開幕
歌舞匯演春華秋宴
文康協會舉辦·歷年成果盈豐
高級政務主任黃淑嫻育紳士禮多姿采

（特訊）節日多姿多采的「荃灣文藝雙週」，在荃灣文藝康樂協進會舉辦下已揭開序幕，並首先舉行綜合歌舞匯演「春華秋宴」。

開幕典禮假座荃灣大會堂舉行，敦請荃灣高級政務主任黃淑嫻小姐、陳浦芳MBE太平紳士、荃灣鄉事委會主席陳流芳太平紳士、區域市政局副主席陳偉業，何冬青太平紳士及荃灣區高級教育主任廖居中聯同剪綵，並由該會主席陳興琪、副主席蔡玉華、黃學慶與全體執行委員陪同主禮儀式，共為促進區內文康活動而掀起一片熱潮。

主席聯會陳興琪致詞表示：政府在各區推動用文娛活動經費，均不下數十萬元，就以荃灣方面亦曾經資助本會高達七十萬之巨，可見政府及區議會首長們對文娛康樂的重視。荃灣是開新界區藝術節先河，除藝術節外，還加上「區局九〇」，因此身為荃灣文娛搖籃的文藝康樂協進會是責無旁貸。在捉襟見肘的情形下，亦不敢輸不前，毅然面冒險地舉辦「荃灣文藝雙週」。

「春華秋宴」表示，聯合經歷十數年來耕耘已達致春華茂發，秋實盈豐。參與滙演並有荃灣兒童合唱團、荃灣合唱團及荃灣中樂團演出音樂節目。

向房署請願 商解決擠迫
長青邨及啓德邨居民 獲答允儘量協助表滿意

（特訊）青衣長青邨青桃樓及黃大仙啟德邨的居民，昨日先後到房署請願，分別就居住擠迫問題及要求原區安置與官員開會，房署答應會儘量給予援助，解決有關問題。

黃大仙啟德邨四百多名居民曾到房屋協會請願，獲答覆所要求房署協助，撥出單位予該邨居民，使他們受重建影響下仍可原區安置。昨日他們再到房署請願，要求協助。房署發言人稱，房屋署本身在這些地區的重建計劃，亦受資源不足影響而面對困難，但儘管如此，房屋署仍決定提供援助予房屋協會，包括撥出一百個位於青衣島的空置單位，及部份位於屯門與粉嶺的空置單位。

另外，位於青衣的長青邨青桃樓十九名居民昨與房署助理署長李耀光會面，商討協助解決青桃樓居住擠迫的問題，青桃樓代表李愛蓉會後稱較早前房署已將他們的六大家庭解決擠迫的問題，今次是希望房署能繼續為其他四五、七人的家庭解決擠迫問題，她們對於房署給予他們的答覆是表示滿意的。（玲）

新界紛慶祝
中秋佳節即將來臨
漁角臨屋區辦嘉年華會 對面海漁民村晚會聯歡

（特訊）一年一度的中秋節即將來臨，新界的鄉村家家戶戶張燈結綵，歡渡佳節，社團街坊亦為區內居民舉行中秋綵燈會和嘉年華會。大埔漁角臨時房屋區和西貢對面海的漁民村的居民，亦紛紛舉行聯歡會集體慶祝中秋節。

據大埔救世軍漁角社區發展中心主任黃裕揚表示，十月四日晚，該中心和漁角臨時房屋區居民聯會為居民和兒童舉行嘉年華會。

黃裕揚主任說：「那晚是中秋節的第二天，即是『追月』。當晚八時至十時，估計有二百名當地居民和兒童，全部聚在休憩場所的空地上舉行嘉年華會。節目有攤位遊戲、卡拉OK、花燈、燈謎和歌唱比賽等。節目豐富，多姿多采。」

他說，漁角臨時房屋區居民共一千七百人，區內的兒童也不少，趁着中秋節，救世軍會東為區內居民集體訂購月餅，每盒七一折，比自購便宜得多，故此居民訂購相當踴躍，僅一晚就訂購了一百六十盒，達一萬元之鉅。

擁有六千居民的西貢對面海漁民村，亦於十月十八日舉行中秋聯歡晚會。

據西貢對面海居民聯會委員張明合表示，由明愛中心、西貢對面海居民聯會和區域市政總署合辦的中秋聯歡晚會，將於十月十八晚在萬宜漁村的空地舉行，屆時預料將會有六百人參加，節目有歌劇、雜技、折子戲和歌唱等。

屆時，將會有多位區議員和政務處官員蒞臨主禮，與民同樂。（傑）

荃灣居民投訴受苦 五號幹綫噪音滋擾
區議員葉楊福蘭促改善官方只表關注
環運委會贊成新界的士行駛城隧

（特訊）荃灣葵荃路的綠楊新邨及怡景園的居民，深受五號幹綫的噪音影響，而環境保護署認為該處不宜鋪設減低噪音的路面及築建隔聲屏障等措施，只表關注此事而已。

荃灣區議員葉楊福蘭昨日在荃灣區議會環境及運輸事務委員會上指出，近日荃灣綠楊新邨投訴，自城門隧道通車後，每天深受五號幹綫的交通噪音滋擾，影響日常作息。葉太續稱，她曾去函環保署及運輸署，要求上述部門正視此問題所造成的影響，並尋求有效的改善措施，以舒居民受噪音滋擾之苦。

環境保護署的覆函指出，有關道路交通產生噪音方面，現時香港不少道路均產生噪音，影響鄰近的居民。當局除了將道路完全覆蓋之外，便沒有其他方法減低噪音造成的滋擾。不過，即使這個方法在技術上可行，所需的費用亦非常龐大，而政府沒有資源進行這項措施。

函中又稱，環保署曾就葵荃路的噪音問題考慮採取有效措施，如鋪設減低噪音的路面及築建隔聲屏障等，但可惜該處的道路情況並不符合鋪設減低噪音路面的條件。此外，由於毗鄰葵荃路的樓宇均為高樓大廈，因此築建隔聲屏障的效用不大。環保署表示，他們已對此事關注。

葉楊福蘭表示，運輸署的回覆，則謂此事要待兩局的回覆，才可作出有關行動。她對上述部門的答覆深為不滿，認為任何直接影響市民日常生活的事，每個政府的部門均要關注，而環保署和運輸署身為環境及交通方面的重要部門，對交通問題引起的環境問題不能坐視不理。

此外，該環境及運輸事務委員會討論新界的士使用城門隧道的問題，六位發言的委員均表贊成。他們認為荃灣及沙田均屬新界的地區，行駛城門隧道是理所當然的，而准許新界的士行走對區內居民帶來方便，以及可以減輕其交通費的負擔。

運輸署高級運輸主任戴德源表示，將把他們的意見向上級反映。（梅）

沙田六個居屋苑 已安排改善問題
區議員黃匡忠房署會商

（特訊）沙田區議員黃匡忠等就六個私人參建居屋屋苑問題到房署，經過四個多小時會談後，房委會對各屋苑的問題亦已作出安排。

該六個私人參建居屋計劃的問題屋苑為富安花園、富嘉花園、富寶花園、盈豐花園、澤豐花園及康盛花園。該六個屋苑分別出現因為有關管理公司行政及管理上的不妥善而產生的問題。

房委會答應會安排發展商、業主委員會與房署開會，商討有關盈豐花園的問題。而富嘉花園的車位會由業主出價錢。關於康盛花園的問題，房署下星期會約見其管理公司開會。另外會將澤豐花園的有關投訴的答覆給予該花園的關注組。

另外，有關各屋苑居民就管理上問題要求作出的賠償，房署答應會與各屋苑的發展商商討，作出個別處理。（珍）

……此外，該會時事委員會主席麥海華則指出，員初稿需提及提供綜合性服務，但卻沒有交代模式，故希望其能提供較具體的內容。而支援服務方面，初稿強調需受專業化和……

華僑日報
九月二十三日（星期日）
青年的良伴：時代問題
家庭的益友：資料趣味
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下
彩虹新頁
名士：
容馬珊兒以和為貴。
美的世界：
復古潮流的包裝。
電腦世界：
3862個風騷。
飲食介紹：
巴伐利亞指點。
家居新時尚：
名廠跑車直進兒童睡房。
大千世界：
中國氣功師自揭秘，奇異現象嚇人把戲。
愛貓者過敏症預防之道。
國際創作學會會長池田大作，透過影像交織出心
乾洗「第二心臟」，有效肝健陣探散。
男同性戀患愛滋已減少，婦女青少年却日趨普遍
笑可調理身體系統。
百貨公司超級市場特價商品。
時事縱橫：
由於九七政治陰影籠罩，香港人一般存在
，青年人行為模式亦十分短視及急功近利。
部份青少年中心針對上述問題，特別舉辦
，讓青少年發表對政府施政的意見，藉此促青
。
同時，社工鼓勵青少年不要放棄，在這個
實自己，留港建設。
假日精品：
談戀愛有六大誡條。
中華體壇第一人馬逐個數。
案歉跑億重錄六次。
生命延續依賴睡眠。
四十歲前成功的秘訣。
·讀料豐富·每份式

地產與樓房

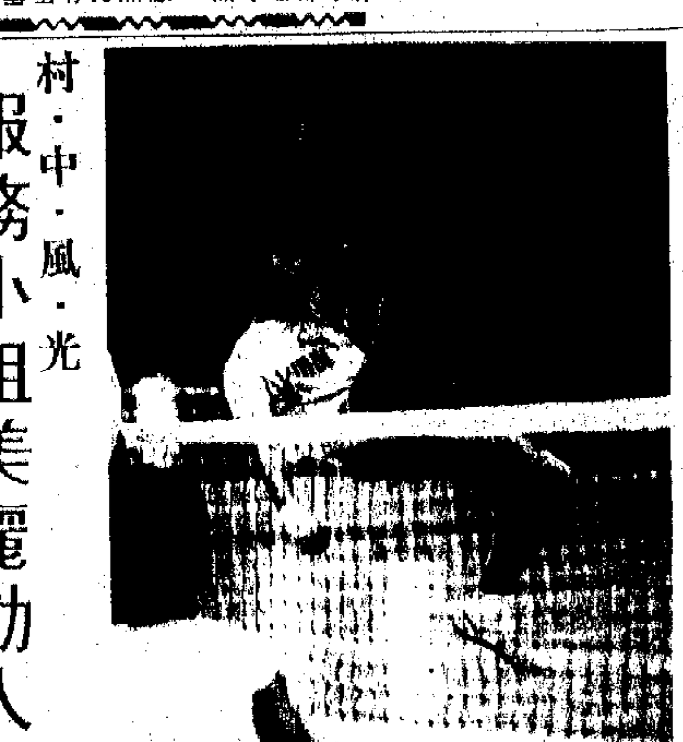
奇華工業大廈
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座5228呎出租
實用約九成合輕工業寫字樓用
數少貨車可達電梯口有車位租
門口有大小巴站對面數咪是地
站有意請電：785 6066 鍾

吉樓平售
美聯工業大廈
荃灣工業街23—31號
低層樓底高14呎
貨重200磅可作貨倉及工業
連大貨車位面積3709呎
請電：5261553或5243538

華僑日報救童助學
長仁義 請解善囊

▼中國健兒進入村中。

▼中華台北預祝勝利。



村·中·風·光

新加坡羽毛球隊進行緊張的賽前訓練。（新華社圖片傳眞）

旗幟升起 記者超

奧地利東歐問題研究專家指出
經濟轉型無例可循
蘇聯失業問題嚴重
非法地下經濟活動導致貧富懸殊

（中央社維也納特稿）奧地利經濟研究所的東歐問題專家史坦科斯基認為，暫時出現大批失業人口，是計劃經濟轉型爲市場經濟不可避免的。但是對於失業問題到底會嚴重到什麼程度則不易估計，「因爲歷史上並沒有由計劃經濟轉型爲市場經濟的先例」。

然而，蘇聯政府就業及社會事務委員會主席史徹巴可夫估計，在戈巴切夫與葉里欽協調擬訂的改革方案不付諸實施幾個月內，蘇聯失業人口將達到一千至一千兩百萬人。而在可以預見的將來，失業的蘇聯公民將增至三、四千萬人，使失業率高達百分之二十五。

由於政府計劃下的物資供應失調，蘇聯地下經濟活動現在已有失控之虞。國家安全首長克魯雪柯夫最保守的估計是，每年地下經濟活動的規模已超過一千五百億盧布（約合二千四百六十億美元）。

他認爲，非法經濟活動在蘇聯是個典型的現象。他甚至於八月十八日在「眞理報」撰文指出，地下經濟是「我們不合經濟原則制度的潤滑劑」。

蘇聯市場是個賣方市場，製造商不必特別考慮消費者的口味。希尼洛夫估計，蘇聯廠商每年生產的不良商品，總價達一千七百億盧布。

促使地下經濟活動猖獗的始作俑者是國家經濟。國營企業每年資產負債表出現的赤字中，有四百五十至五百五十億盧布事實上是盜挪的公款。

根據國家安全首長的估計，蘇聯人民百分之三十的工作時間是浪費掉的，因爲計劃的原料或材料不能按時運到。從事地下活動的廠商，則把偷取的產品或原料送到嚴重缺貨的市場出售圖利。

將近兩百萬蘇聯人從事地下經濟活動，他們都屬於高所得階級。個人擁有五千萬盧布資產的千萬富翁，估計已有一萬五至三萬人。

週一在遠古的馬其頓王國維珍娜市的遺址內發現罕有的尤克麗雅女神大理石雕像，並於週三出土。這個無頭與眞人身高相同的雕像是希臘境內發現的少數公元前四世紀的原物之一。雕像基座的銘文說，它是亞歷山大大帝的祖母伊莉迪絲獻給尤克麗雅女神的。（美聯社）

一千名日本人入稟法院
控告政府動用公帑
籌辦明仁登基典禮
指儀式充滿宗教色彩有違憲法

（美聯社東京二十一日電）週五約有一千人入稟法院，控告政府挪用公共基金籌辦日皇明仁登基典禮，破壞宗教自由。

「我們相信納稅人的稅款籌辦這些有強烈宗教色彩的儀式，是違反憲法規定的，政治必須與宗教分離。」該項訴訟的組織者之一小谷說。

九百八十七名原告人要求大阪地方法院禁制動用公共基金籌辦在十一月舉行的各項登基儀式。

假如法院拒絕凍結基金，原告人將會要求公眾倡議裁決此事是否合乎憲法規定。

是次訴訟是首宗反對政府撥款給予這個受人議論的登基儀式，日本新聞報導說。

去年裕仁死後，明仁立刻成爲日皇，但他要等候一年守孝期過去後，才可以加冕。然而，本年的登基儀式是日本戰後憲法施行後的首次。戰後憲法規定，日皇只是日本人民的象徵而不是活神，並且禁止政府參予任何宗教活動。政府已預算撥款八十一億日元（五千八百八十萬美元）給予兩個主要的登基儀式：十一月十二日舉行的加冕大典及十一月二十二日的「大造祭」。

佛羅里達州婦人
平安誕下四胞胎

（合衆國際社佛羅里達州奧蘭杜廿一日電）醫院一名職員指出，誕下佛州四年來首宗四胞胎的電腦程式設計員仍然在產後療養病房，但她的四名嬰兒健康良好。

該名誕下四胞胎的女子名叫露絲，在產前經已育有四名化骨龍，其誕下的四胞胎是兩男兩女，她在周三接受剖腹分娩手術。

該名婦人的醫生說，本來希望在十月份首個星期才爲露絲生產，但她堅持要在周四生產，露絲是於今年七月入院候產。

露絲誕下的四胞胎，兩名女嬰分別重二磅十五安半，及二磅十安半，兩名男嬰分別重二磅十三安及二磅十一安半。

這是美國巴爾的摩西北約四十五哩外新溫沙一間避難所，內裡的中東難民會要求足夠的棲身之所。住在這裡的難民有私人房間，但要與人同床睡及在自助食堂進餐。（美聯社）

工程進展緩慢．基建設落後
奧運籌備情形欠佳
巴塞隆拿面臨考驗
奧委會選擇城市不再感情用事

（中央社馬德里特稿）雅典未能爭取到一九九六年奧運主辦權，原因衆說紛紜，其實早在一年前，國際奧會主席薩瑪朗奇可能已預知雅典無望了。西班牙以一九九二年是哥倫布發現新大陸五百週年，又是歐市統合年，極力爭取九二年奧運主辦權。西班牙籍、家鄉在巴塞隆納的奧會主席薩瑪朗奇，基於潛意識愛鄉愛國心理，大力促成此事。巴塞隆納成爲九二年奧運城，西班牙全國狂歡數日。薩瑪朗奇成爲西國英雄。

曾幾何時，薩瑪朗奇「驚醒」了。距九二年奧運不到兩年，奧運場地多項工程卻仍嚴重落後。巴塞隆納國際機場擴建工程，仍無動工跡象。從巴塞隆納市區到奧運會場的捷運道路還在爲土地收購的糾紛。工人一天到晚罷工，各項工程進度無法掌握。薩瑪朗奇大聲疾呼，他對自己同胞「優哉遊哉」的民族性，已感到不耐。他曾表示，漢城奧運讓韓國建立了美好的國際形象。他擔心巴塞隆納奧運，會讓西班牙臉上無光，也間接影響他在國際奧運的領導地位。今年七月，他曾見了西國國王璜卡洛一世及總理薩雷茲，表達了他的憂心，也請求中央重視此事。去年九月，國際田徑協會利用當時甫落成的九二年奧運體育場，舉行第五屆世界盃田徑賽。結果外觀美輪美奐，有七萬個座位的奧運體育場竟經不起考驗，一下雨就嚴重積水，雨停了水還不退，觀衆在有屋頂的看台上撐著傘看比賽。西國各報都登出這幅諷刺畫面。

奧運運動場建在市郊小山丘上，平時風速達每秒五公尺，比奧會許可的每秒二公尺高出一倍多。世界盃田徑賽開幕時，五名傘兵自空中跳下，卻因風大，無一人準確降落在場地上的五環標誌內。美國短跑健將金頓在一百一十公尺跨欄所創有十二秒八七世界紀錄即因風速超出規定而不被承認。施工單位明知有此先天缺陷，卻未設計擋風牆。（洛杉磯奧運場地也在山丘上，但建有擋風牆），而今運動場已完工，擋風牆卻已無法補蓋。

此外，電訊設備落後，更新計劃已來不及在九二年以前完成。電話線路不足，發傳眞稿件在電信局往往要等上半個鐘頭。英語行不通，世界盃田徑賽接待人員多只能講西語，甚至飯店、旅遊業人員也不講英語。旅館收費高昂，但是卻有「五星級收費，二星級服務」的惡名。

中華民國田徑協會理事長紀政去年在巴塞隆納參加世界盃田徑賽時就曾憂心地表示：「這種場地，這種環境，怎麼可能辦好奧運會？」

不但紀政有這種感覺，各國代表也都有同感。薩瑪朗奇尤其感觸良深。於是大家所達成的共識是——選擇奧運城市不能再感情用事了。

本來奧運一百週年回到雅典舉行，是順理成章、又具濃厚人情味的事。但西班牙的表現，連薩瑪朗奇都覺得「寒心」。西班牙都辦不好，希臘更不用談了。理性抬頭，雅典終於敗陣下來。

雖被政府接管但持牌人已破產
內華達州野馬牧場
妓院復業仍有困難

（合衆社美國內華達州野馬市廿一日電）昨日本版報導過「野馬牧場」妓院因欠稅被政府接管，準備繼續開門營業，無形中變成政府經營妓院的奇趣新聞，現在這件事有了一點變化。

內政府委出的「破產信托官」本來已作好妓院復業的準備，不料今日發現新問題，因爲地方政府的妓院執照，是發給已宣告破產的原持牌人的，今主人已非原來，妓院沒有合法的主人，如何可以開業。向地方政府交涉另發臨時牌照，又需要時間，「候命復職」的妓女們如何可以「捌腹從公」，無酬地長期等待復職？

「破產信托官」是準備請求法院頒發「牌照豁免令」，讓「野馬妓院」可以早日順利復業。

打馬球跌斷手臂
英王儲查理斯
正在法國療養
深居阿維尼翁一城堡

（法新社法國．阿維尼翁二十一日電）有消息周四指出，英國王儲查理斯王子在法國南部休養後，將在周五返回英國。

威爾斯親王自六月二十八日馬球比球意外中，手臂折斷，接受手術後正在康復，一直留在巴朗尼斯城堡休養。

他在上星期日由一隊醫療隊陪同乘機抵達阿維尼翁，自此一直沒有離開城堡。他過往曾有五次留在巴朗尼斯城堡的紀錄。這城堡是屬於華特拿，他是英國皇室的朋友。

據報導說，皇儲在沃克呂茲購入二十四點七公頃的土地，那兒原屬當地的一名古董商，但這消息仍未被證實。

紐約清潔工
薪金頗吸引
十萬人應徵

（法新社紐約廿一日電）收集垃圾可能是一種要忍受臭味的工作，但十萬二千名紐約人認爲薪酬很好，值得去應徵下星期六供挑選的三千個收集垃圾空缺職位。

紐約衛生局規定這份每周三十五小時的工作起薪點每年二萬五千美元，五年後增加到三萬五千美元。

這是衛生局在七年內首次公開招請垃圾收集工人。據衛生局發言人特素說，錢並不是唯一吸引的因素。他說：「對那些喜愛戶外活動的人來說，這是一種很好的活動方式，你可以增強肌肉，並將皮膚曬成古銅色。」

申請者要有駕駛執照，首先要經過筆試，然後還顯示他們有在一小時內收集近三噸垃圾的能力。

印支華裔人在西歐
互相幫助重創家業

（特訊）一九七五——一九八〇年間，由於戰亂造成的惡果和遭受迫害，成千上萬的印度支那華人逃離居住國，輾轉遷徙到世界各地。一部分人爲西歐各國政府所接收與安頓。他們在人地生疏的新環境下，憑着勞動和智慧，互相幫助，胼手胝足，重創家業。

現居瑞典的華人約有四五千人，其中印支難民佔七〇%，大多數是越南北方去的，祖籍屬廣西的佔一半。

現時這些人做工的較多。他們剛到瑞典時，先集中學習瑞典文，每天學三個課時，共學二〇〇個學時，學完規定課時才分配工作。瑞典有三個城市，即斯德哥爾摩，馬爾默，哥德堡安置印支難民。

丹麥的印支難民大約九成是經營餐館，開小店。丹麥約有華人四五千人，印支去的佔七十%，亦系廣西人佔半。華人經營三種店：一是餐館，賣中國菜；二是快餐店，賣燒烤食品爲主；三是咖啡店。這些店都是家庭式的，投入資本十幾萬克朗或二三十萬克朗。若經營得法便有利潤可賺，房租、水電費和交稅約佔收入的一半。華人經營的小店，營業時間都較長，快餐店早上八點開門，咖啡店早上八點開始營業，餐館上午十一點開門；店下午二點到晚上十一點。華人去吃時，老板會客氣地說「自己人」，意思是手藝平平，請多包涵。中餐館的菜色實際不怎麼樣，主要顧客是老外。華人開餐館，只僱用華人，不願僱老外，在人手緊張，本地又僱不到幫工時，便請英國、荷蘭的華人來做。在歐洲共同體，可以隨意去僱用工人，不受國界限制。

在西德現有三〇〇〇越南去的華人，大多數在工廠做工。因語言隔閡，生活方式不同，華人總是喜歡在同族的生活圈子內交際。他們不過問政治，埋頭工作掙錢。

假日也不休息。打工幾年後略有積蓄，便與華人朋友合伙開汽車修理舖，開餐館或藥材店。西德政府鼓勵和扶持難民開餐館辦店，制訂了扶持政策，給予貸款。華人開中餐館，可以容易地獲得貸款。但華人不熟悉地方各種規矩和有關法律，開餐館得請當地老外來當管理人員，這點和丹麥不同。

「東歐巴黎」布達佩斯

匈牙利首都布達佩斯城，名勝古跡，古色古香，風景優美，有「東歐小巴黎」之稱。最近匈牙利政局大變，布達佩斯又成爲新聞焦點。

布達佩斯是由布達與佩斯兩城合成，布達爲舊城，佩斯爲新城。在新、舊兩城之間，有一條著名的河流——多瑙河蜿蜒其間，由八座宏偉的大橋，連接兩城。

布達佩斯新城與舊城，各有特色。古城布達最著名的建築是匈牙利皇宮，而新城佩斯則要數國會大廈。布達的主要建築物，匈牙利皇宮是著名古建築，最引人注目的是在皇宮的牆上有一幅大的雕塑，雕塑中的人物是一位年輕的獵人，肩上托着獵槍，身邊有一頭獵犬相伴。相傳這位年輕的獵人便是當年匈牙利王子，他年輕時候，有一次，衣履從到外面去打獵，在狩獵途中邂逅了一位美麗的村女，兩人一見鍾情，並且發生了一夕之緣。後來，王子回到了京城，便再沒有與那位少女聯絡了。但那位少女因爲想念王子，卻千里迢迢地進城去找尋王子時，卻發現他已經是不能與平民結婚的皇儲。依據當時的風俗，少女只好絕望而歸，不久即一病不起。因此，爲了紀念王子與這位村女的一段情，皇子便專門在皇宮的牆上雕塑了一幅年輕王子狩獵圖，一直到今日的皇宮，也已經變成了一座美術館，收藏着許多名畫家的作品，成爲舊城的一個觀光熱點。

佩斯新城的最壯麗建築物，要數國會大廈。它不僅外貌莊嚴，內部更加氣派非凡。從國會大廈大門沿着樓梯往前，所有的物品都是用眞正的黃金裝飾起來的，其豪華氣派，可想而知。匈牙利人以國會大廈爲榮，他們驕傲地對來自西歐的遊客說：除了英國國會大廈以外，匈牙利國會大廈是最有氣派，最璀璨輝煌的了。

等開飯

一名印度籍男孩在約旦的難民營，等待他的午餐由東阿曼六十三公里的營地運送到他的難民營。據報內難民說，他們每日只能吃一餐，包括小孩和嬰兒。他們是從科威特和伊拉克逃來的難民，等待由約旦撤離回國。（美聯社）

近年頻生集體槍擊事件
澳洲政府擬禁止
軍用類火器進口

（路透社坎培拉廿一日電）澳洲近年發生大量集體槍擊事件，約共卅人喪生，政府對此已提高警覺，正考慮禁止軍用類型的火器入口。

司法部長狄茲週五以一項聲明說，澳洲六個邦的警察首長十一月開會討論槍械法律之時，他會建議這個禁令。

上月，悉尼一名男子被其鄰居羞辱，他一個月后持著獵槍闖入一間屋開槍射殺五人。這個會議就是繼此兇案后舉行的。

狄茲說，他有信心火器禁令的協議可以達成。

百年前交換殖民地
黑爾戈蘭島
英德結恩怨

（黑爾戈蘭島德新社）一百年前，英國和德意志同意交換黑爾戈蘭島和桑給巴爾島。石勒蘇益格—荷爾斯泰因州總理布約恩．恩格霍姆在歡迎桑給巴爾總統伊德里斯．阿都．瓦基爾到此北海渡假小島時說：這不只是交換領土而已，這也是殖民地皇國和英國與德意志在非洲的利益的劃分界限。

黑爾戈蘭島對德意志具有歷史意義，因爲霍夫曼．馮．法勒斯利本於一八四一年在島上完成德意志國歌。瓦基爾是坦桑尼亞的國家副首長，他受到恩格霍姆和黑爾戈蘭島市議會的邀請前來參與黑爾戈蘭島劃歸德意志的一百週年慶典。

恩格霍姆說：結束殖民地主義的時機已成熟。東西方已日益接近，彼此已裁軍和合作，越來越多人警覺到南北關係不平衡的嚴重性，以及迫切需要防止環境的受到破壞和天然資源的日益耗盡來維持地球的生存。我們已失去一百年的機會來解決這些問題。德意志聯邦共和國樂於與非洲的友好國家團結一致和協助它們面對未來。

動物庇護園一名職員周四與一隻澳洲水禽沖洗去身上的油污。此種雀鳥是在利度湖處受到石油污染，康是距離雪梨西北一百五十哩的利度湖受到一間電力公司外洩一萬公升柴油的污染。超過一百五十種野生動物受影響。鷗鵜濃洗乾淨在數星期之後便會獲釋放。（美聯社）

逃避現實悄然搬往加拿大
美男子改名換姓
被政府宣佈死亡
十六年後返家物業已被分配

（美聯社馬里蘭州羅克維爾二十日電）一名已宣佈死亡，他的屋業已被分配的男子仍然活着。

馬里蘭州蒙哥馬利縣巡迴法庭的一項記錄中寫道，在進行了宣誓陳詞之後，米勒法官正式宣佈，丹尼斯．拉里克並沒有死亡。住在加利福尼亞州聖馬科斯的現年四十九歲的拉里克說，當他在一九七六年因個人理由而消失時，他感到童志十分消沉。他說，我離開蒙哥馬利縣並改名換姓，因爲在當時，我沒辦法去應付在自己生活中的某些情況。他搬往加拿大的不列顛哥倫比亞省並改名爲倫納德．艾倫．科恩，然後再返回美國。他在哥倫比亞大學就讀，獲得電腦專業的博士學位，他還結了婚，夫妻一起已在加利福尼亞定居。

國畫名家陳雲峯
一連三天個人展
鍾沛林議員主持剪綵

（特訊）國畫家陳雲峯，本月廿一至二十三日一連三天假九龍尖沙咀文化中心，行政大樓四樓展覽館舉行個展，展出國畫二百多幀。並於昨（廿一）日上午九時卅分舉行開幕典禮。敦請立法局議員鍾沛林太平紳士及陸顯康主持開幕剪綵，隨即開放給市民參觀，展出時間每日由上午九時至下午八時。

昨日觀禮嘉賓及致送花籃者有：中西廟商名流各界社團首長等數百人，致送花籃者有：鍾沛林太平紳士，陳耀輝夫婦，張子有，馮伯燕，周幸發，陳樹柚，李宵，林奕昌，黎文傑，金進，楊均典，陳淑湖，曾文孔，張錦榮，陳均遠，冼志偉，大文，勞寶賢，徐鶴屏，唐倩儀，姜小萍，湯克基，徐慧靜，陳國強，陳潤笑，孔憲滄，樹基等。（奕）

著名國畫家陳雲峯個展揭幕，立法局議員鍾沛林及陸顯康主持剪綵。（本報記者攝）

港隊加緊訓練圖創佳績
足球編組形勢有利
乒乓強項有力問鼎

亞運會今日展開序幕，香港隊伍已經在北京爲他們的爭取獎牌努力，香港人曾特別留意的隊伍應該是足球，近日因香港足球隊球員傷病的原故，形成兵源短缺，經足球總會與港協會長沙理士多番磋商，欲補選兩名球員上陣，直至在北京的最後一剎那，沙理士已經拒絕了香港足球隊補選球員，故其讓逐補，香港只能有十六個球員調動，教練郭家明表示香港隊雖然在兵源略短的情形下，但仍然存機會爭得入圍權。

昨日亞運足球賽程因爲伊拉克退出而須重新編排賽程，香港隊在C組經過重編後，和科威特，泰國，也門同組，這次重編，却給予香港有「冷手執個熱煎堆」的感覺，給予香港有了便宜，因看這三支隊伍，泰國和也門都不會有贏香港的實力，只有科威特是較爲難打，而不能否認，科威特現在處于水深火熱的局面，他們的隊伍有部份球員沒有在陣，應屬於雜成軍，香港隊經過此一變，比較補選球員更佳，而滿懷希望可以有爭得入圍的機會，這個變動香港是佔盡了便宜，在北京的人士都對香港隊寄予厚望

本港新聞

接管販商及公衆衛生覆檢工作
市局完成研究建議
成立新覆檢委員會

（本報專訊）由於文康市政上訴委員會條例於今年七月廿七日起生效，市政局已經完成研究，建議成立一個「新的覆檢委員會」，接管以往由街市及販商覆檢小組及公衆衛生覆檢小組負責的工作。

新委員會的職權主要有處理由委員代表根據香港法例第一〇一章市政局條例第三十六（三）條的規定而轉介的個案，覆檢根據香港法例第一三二章公衆衛生及文康市政條例第一二五（九）條的規定而提出的申請。

除了辭，爲確保負責處理覆檢申請的委員對有關政策均有深入認識，新設覆檢委員會委員，應同時担任街市及販商事務委員會和公衆衛生委員會的委員。

雖然這個做法頗有局限性，但可避免由不熟悉或全不認識有關政策的委員覆檢有關個案的情況出現。覆檢委員會應由大約六名委員組成，包括一位主席和一位副主席。

根據香港法例第一〇一章市政局條例第三十六（三）條規定，若一名委員任街市及販商事務委員會和公衆衛生委員會的委員代表。這樣將確保覆檢委員會的委員不會參與覆檢自己作出的決定，市政總署建議新制度規定代表不同意一名公職人員的書面建議，他應將這個建議轉交適當的委員會處理。這樣會使該委員會作出決定，並使該委員會委員沒有資格聆訊有關該項決定的上訴。爲避免這種情況出現，市政局秘書處會提名委員代表應將個案轉交新成立的覆檢委員會決定，現已全部由有關委員會通過，而有關委員會委員均無資格出任聆訊這些上訴個案的上訴委員會的委員，不過，有少數市政局議員並無參與其事，但以往曾任有關委員會的委員，故會獲提名担任上訴委員會的聆訊工作。

新制度規定，覆檢委員會委員以及負責作出原來決定的委員代表都沒有資格出任市政上訴委員會的委員，不過，有關委員會的其他委員卻可担任覆檢委員，這樣一來，有關委員會的大部份委員便有資格担任上訴審議工作，而上訴委員會其中一名委員將獲提名審議任何一次聆訊。

遭受上訴而有待市政上訴委員會予以覆檢

在簽發酒牌方面的情況較爲特殊，由於酒牌局所有成員都參與決定，又無覆檢程序，因此，只有非現任酒牌局成員的議員，才可聆訊上訴個案。如有就簽發酒牌而提出的上訴個案，非現任酒牌局成員，但曾參與酒牌局工作的議員，担任市政上訴委員會委員。

自從文康市政上訴委員會條例訂立後，如繼行現時的覆檢制度，則委員會的委員將沒有資格出任市政上訴委員會委員，這情況殊不理想，因爲以他們實貴的經驗和知識而言，他們最適宜担任上訴委員會的委員。有關建議會在昨日街市及販商事務委員會討論。（敏）

題陳雲峯牡丹

李霄

（一）百花自古羨天香，粉色毫描獨擅場，鞠日雖當春富貴，何殊魏紫與姚黃。

（二）紅衣綠艷色雖名，畫筆能將一國傾，事負此花相愧處，入門風態漸盈盈。

（三）牡丹脂粉是花王，芍藥同稱第二芳，此事品題應未允，富中富貴不如王。

（四）魏紫姚黃天下聞，雍容端淑似含羞，開庭幾度迎風舞，恐怕翩翩擬太眞。

品產標龍 料實材眞
窩燕標龍
（龍標罇庄燕窩）
●龍標野山花旗泡參冰糖燕窩 ●龍標純正冰糖燕窩
●龍標高麗參冰糖燕窩 ●龍標高級禮品盒（3罇庄）
（龍標罐庄魚翅）
●干貝江瑤柱魚翅 ●紅燒魚翅
●蠔油大散翅 ●冬菇雞絲魚翅
淨重95克
各款精品任君選擇
送禮顯高貴、親友更受惠
各海味藥材店國貨公司均售
滋補養顏 促進健康
送禮名貴 省時實惠
超值貢獻 即食產品
本品不含人造色素或防腐劑
香港總代理：信裕有限公司 SUEN YUE COMPANY, LIMITED
香港文咸西街五十九號 59, Bonham Strand, West, HONGKONG.
中秋節送禮最實惠

香港學生會
報名從速 名師任教
入場券 91會考 講座備索
385 1798/385 1850
註冊非牟利機構
F.5 F.7 A.L. 會考 港大 進修夜班
IBM 通用電腦課程
報名時間：星期一至六上午十時至晚上九時。
上課及報名地址：
A）香港學生會（開設全部課程）（油麻地米）
彌敦道558—560號寶發商業大廈1字樓
B）九龍鑽禧英文夜書院（港大，會考課程）
九龍長沙灣元洲街元洲新邨（晚上）（長沙灣米）
C）現代教育（康怡中心）（港大，會考課程）
北角康怡花園康安街18號2樓（太古米）
Mr. C. Y. Tang (Principal) Mr. K. P. Shum (V. Principal)
90年度會考報導會 會考試題：分析講座（主講者）

保心安油
採用名貴中藥 煉製
居家旅行，必備良藥
各藥行，藥店，均有代售

華僑日報 中華民國七十九年（一九九○）九月廿二日 星期六

▶場館門外點綴熱鬧。
◀熊貓巨龍穩守城門。

▶熊貓盼盼神氣活現。

亞運村中

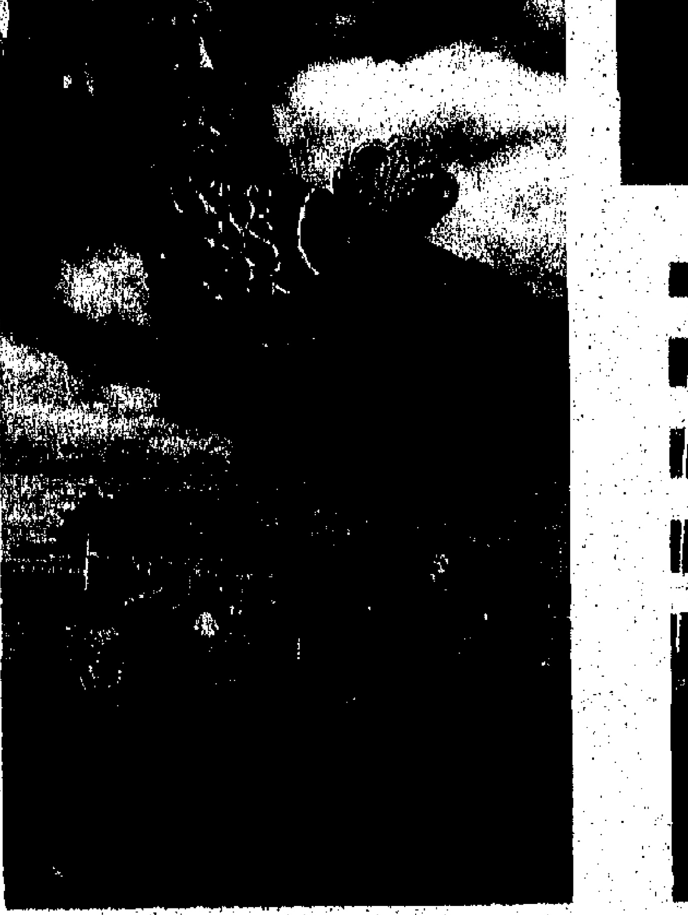
本報特派記者韓俊明北京傳真

記者爭相訪問中華台北。

▲紀政是最受歡迎的客人。

▼手執大哥大威風八面。

▶保安人員也要上鏡。



▶吉祥巨禽看守場外。

▼中國健兒進入村中。

▼中華台北預祝勝利。

日本女選手司東利惠，是二百米蝶泳的熱門。（新華社圖片傳真）

港隊加緊訓練圖創佳績
足球編組形勢有利 乒乓強項有力問鼎

亞運會今日展開序幕，香港隊伍已經在北京為他們的爭取獎牌努力，香港人會特別留意的隊伍應該是足球，近日因香港足球隊球員傷病的原故，形成兵源短缺，經足球總會與港協會長沙理士多番磋商，欲補選兩名球員上陣，直至在北京的最後一剎那，沙理士已經拒絕了香港足球隊補選球員，故其[illegible]，香港只能有十六個球員調動，教練郭家明表示香港隊雖然在兵源略短的情形下，但仍然有機會爭得入圍權。

昨日亞運足球賽程因為伊拉克退出而須重新編排賽程，香港隊在C組經過重編後，和科威特，泰國，也門同組，這次重編，卻給予香港有「冷手執個熱煎堆」的感覺，給予香港有了便宜，因為這三支隊伍，泰國和也門都不會有擋香港的實力，只有科威特是較為難打，而不能否認，科威特現在處於水深火熱的局面，他們的隊伍有部份球員沒有在陣，應屬於雜成軍，香港隊經過此一變，比較補選球員與佳，而滿懷希望可以有爭得入圍的機會，這個變動香港是佔盡了便宜，在北京的人士部對香港隊寄予厚望，不會為兵源欠缺而氣餒，且看香港足球隊能否如願打入複賽權。

香港被視為有希望爭奪獎牌的項目，而一向乒乓隊是比較機會高，昨日抵達北京後，乒乓球好手已經積極備戰，據教練仲賢與記者談及，認為香港乒乓球男女子隊的狀態都很好，尤以女子隊的兩個拍檔齊寶華，陳丹，均在最佳狀況，他們將會代表打團體賽，而且有把握打入圍，除了中國隊選手突出外，香港是和其他國家爭短長。男子組已經排定由陳江華，盧松偉，麥堂榮三人出賽。他們已經有長時間的合作相信也能夠獲得好成績。乒乓球應是香港有機會得獎牌的項目。

香港在國際體壇上面，比較為人所認識的應該是射擊選手余鎮雄，本來是有機會可以爭取獎牌的香港選手，但是今屆參加亞運的射擊手有部份是國家的部隊槍手，他們的實力自然比較業餘選手為佳，故此，香港射擊能否可以得獎，就要等事實證明了。

中國男足巧妙選組 先遇南韓以軟碰硬
若估計無誤可以晉入決賽

深諳賽場風雲的中國足球隊領隊張俊秀，昨晚在亞運足球重新分組抽籤揭曉後，毅然選擇了與南韓，新加坡及巴基斯坦同組，中國隊明知實力不如南韓，為何偏要率先「以軟碰硬」？

原來亞運足球八月四日首次抽籤，中國隊選擇了與弱旅印尼，新加坡，巴基斯坦及泰國為伍，根據競賽規則，中國隊即使以小組首名出綫，但打進前四名時即要與「冤家對頭」南韓相碰，這樣要圓冠軍夢的希望甚微，後來中國隊將知部份參賽隊退出，便多次要求亞洲足聯重新抽籤，但無結果，直至亞奧理事會決定暫停伊拉克參賽後，亞足聯方才同意對本屆亞運足球賽再行抽籤，這才給中國隊一次重新選擇的機會。

昨晚深夜亞足聯進行重新抽籤結果是：A組南韓、巴基斯坦、新加坡；B組伊、北韓、馬來西亞；C組科威特、泰國、香港、也門；D組沙特、日本和孟加拉。作為東道主的中國因持有優先選擇權經過一番審時度勢，終決定先行與南韓交兵。因為根據比賽形勢，中國隊在小組循環賽中即使不敵南韓以次名出綫，在八強淘汰賽中，中國隊將遇C組的科威特或泰國，大有殺進四強之希望，而在半決賽中，中國隊的對手估計為伊朗、北韓、沙特或日本四隊中的一隊，中國隊倘能再勝，則將在最後決賽中再與南韓一拼高下，此種選擇實為中國隊避強碰弱通向冠軍之路的錦囊妙計，因此，張俊秀對此編排連稱「甚感滿意」。

武術比賽中國遇勁敵
中華台北突飛猛進 香港亦欲染指錦標

（本報專訊）亞洲各國和地區的武林英豪相聚北京，鋒芒已見，競爭將很激烈。

首先，武術發源地中國的選手也面臨重新學習。因便於武術的推廣和觀賽，這次比賽沒採用過去中國選手熟悉的傳統武術套路，而是集多方意見規定了統一的武術競賽套路。這對中國隊員來說，也需從頭學習、掌握。競賽套路的變化，使中國一些武林高手的優勢銳減，失去競賽資格。如在國內外多次摘取男子太極拳王冠的「太極王子」丁杰，因這次太極拳競賽套路以楊式太極為主，而他以陳式太極見長，無緣走上本屆亞運擂台。因此，中國隊絕不敢掉以輕心。

其次，隨着近年來亞洲武術界相互頻繁的交流和交流，運動員技藝日益成熟，水平越來越接近，競爭將很激烈。南拳項目上，香港、澳門、中華台北隊均進步大，技術水平高，這次都躍躍欲試，一比高低。日本的太極拳相當普及，在以往的歷次比賽中成績矚目，不容輕視。香港隊男女三項全能項目的幾名運動員，技術相當成熟，頗具競爭力。菲律賓隊是亞洲武壇上的一支新旅，以前成績平平，但這個隊聘請了為中國培養出許多武術國手的原北京隊教練李俊峰任教，已封閉訓練了一年多，水平提高不少，這次亞運露相，定令人刮目相看。

三是一些隊隊伍整齊，進步驚人，希望很大。尤以尼泊爾隊和中國台北隊較突出。尼泊爾隊一九八七年第一次參加洲武術比賽時成績一般。去年參加第二次亞洲武術比賽，已拿到名次。近一年多來又聘請了中國武術直手任教，組織了男女共十二名隊員參加亞運會武術所有項目的比賽。一些看過該隊訓練的行家言，尼泊爾隊將成為一支勁旅。中國台北隊與大陸武術同根，本來就頗具實力，對這次參賽又特別認真，組隊後先到香港訓練，後提前進京，聘請大陸武林高手相助集訓，水準很高。這次也參加所有武術項目的角逐。

黑色旋風席捲 曼索爾覬覦金牌
有信心再做飛人

（本報專訊）有「黑色旋風」之稱的上屆亞運男子百米冠軍曼索爾，今日在出席卡塔爾亞運村升旗儀式後，向記者聲稱，本屆亞運男子百米、二百米兩面金牌可盡歸其個人囊中。

曼索爾今日身披一襲皇色紗衣，眼帶墨鏡，一副躊躇滿志的神態。他透露，將在今屆亞運奪標，他已備戰良久，上星期剛結束在西德的兩個月訓練，期間在細地一次正式比賽中曾創出十秒一八的佳績，超過目前印尼選手保持的十秒二○的亞洲紀錄。近來他自感狀態甚佳，有望在本屆亞運百米「飛人」角逐中再上一層樓。

曼索爾表示，今屆他主要的對手是印尼、中國和日本的選手，不過，目前他得知中國百米第一好手李峰因傷退出比賽，他笑稱，這對他而言，無疑是一項好消息。

海峽兩岸關係藉以拉近

（新華社北京廿日電）全國政協副主席程思遠今天在北京對應邀出席亞運會開幕式的台灣各界人士說，大陸舉辦第十一屆亞運會，這是海峽兩岸同胞共同關心的一件大事，這也使兩岸關係更加接近了。

程思遠是在全國政協祖國統一聯誼委員會同台灣各界人士亞運開幕參觀團等舉行的座談會上說這番話的。

程思遠說，目前兩岸在政治、經濟、文化等方面的交流日益頻繁，出現了有利祖國統一的好形勢。這是符合歷史潮流的，也是符合兩岸人民意願的。

台灣，中國統一聯盟主席謝學賢在座談會上說，能來北京出席即將舉行的亞運會開幕式是一件海峽兩岸運動員共同參加，這對兩岸關係的發展有着積極的影響。

今天的座談會由程思遠和謝學賢共同主持，出席會議的雙方代表就當前海峽兩岸關係形勢，中國統一形式等問題進行了認真的探討。

據悉，應邀來京出席亞運會開幕式的台灣人士有台灣著名作家陳映真，台灣統聯副主席張曉春，台灣輔仁大學教授，統聯秘書長錢江潮，台灣原立法委員蘇秋鎮等。他們是九月二十日晚乘飛機抵北京的。

伊拉克終止參賽權 運動員禁入選手村

快訊

（本報專訊）十一屆亞運會組委會新聞中心主任章挺權接受記者採訪時表示，昨天晚上亞奧理事會特別代表大會表決決定暫停伊拉克本屆亞運會參賽權之後，至目前為止，尚未知伊拉克方面的反應，亦沒有其他國家和地區的體育代表團提出退出亞運會比賽。

在回答記者關於暫停伊拉克本屆亞運會參賽權是否會對本屆亞運會的順利進行產生負面影響的問題時，章挺權說，從目前的情況看，估計不會產生什麼不良影響。

記者問已抵達北京的一些伊拉克隊員是否需要馬上離開中國，章挺權回答說，亞奧理事會特別代表大會的表決，只是決定暫停伊拉克本屆亞運會的參賽權，並沒有說已進入中國境內的伊拉克運動員必須離開。不過，伊拉克運動員不能進入亞運村，那是可以肯定的。

村·中·風·光
服務小姐美麗動人 地鐵清閒惹人好感
專家會診關心風雲是否變色

（本報特稿）亞運村內不論是在酒店、新聞中心或商店，都可發現服務員的態度出奇地好，不少記者認為不亞於上屆漢城亞運。尤其是服務小姐，個個美麗動人、溫柔細緻，加上同聲同氣，份外親切。有行家說，希望借此亞運之風，將這些高質服務傳出「村」外，人人受惠。

為使亞運期間交通暢順，北京當局限制外地人進京，致使平日擠迫不堪的地鐵顯得「清閒」。據工作人員說，現在客流量比以前少了，但他們工作量卻比以前大，過往一小時清潔一次地，現在縮短為半小時。不過，迎亞運嘛，大家也樂意做。

亞運會開幕式天氣如何？會不會下雨？不少記者都向亞運會氣象服務中心查詢。為此，「中心」召集了五十餘位氣象專家對明天的天氣進行「會診」，結果是：天氣陰天轉多雲，偏南風，風力二至三級，最高氣溫攝氏二十三至二十五度，最低氣溫攝氏十四至十六度。

亞運會拳擊比賽門票成為重金難求的搶手貨，一百元外匯券一張的特區票早已銷售一空。

據悉，從預賽到決賽各個場次的近三萬張門票，預訂時就幾乎滿堂紅，大會只得強制留下部份門票公開發售，以慰拳擊迷。

一支由南韓駐京商社的員工及家屬組成的「啦啦隊」，日前初顯身手。當南韓隊前抵機場，啦啦隊頓時鼓樂齊鳴，又是吶喊，又是送上鮮花，一時間整個機場大堂好不熱鬧。[illegible]友說，比賽還未開始已勁力十足，到正式比賽時可不得了。

一位日本駐京記者為了想抓一些有關科威特隊的獨家新聞，不惜重金禮聘北京大學一名黎巴嫩籍的留學生做他的翻譯。但是，由於僱者與被僱者均不懂對方國家的語言，只好選擇以漢語來溝通。結果弄巧反拙，採訪時對於不懂阿拉伯語的中、港台記者來說簡直是「執到寶」，照聽無誤。那位日本記者面無表情，大為「啤笨」。

新加坡球隊進行緊張的賽前訓練。（新華社圖片傳真）

亞運首日泳賽 台蛙王可奪標

本屆亞運第一天重頭戲將於二十三日拉開帷幕，對台灣代表團而言，當晚的男子百米蛙泳決賽更是關係到台灣代表團能否打響亞運頭炮的關鍵一役，個中主角台灣泳壇高手蔡心嚴的教頭今日向記者聲稱，蔡心嚴有心也有實力為台灣力爭本屆亞運第一塊金牌。

蔡心嚴年方十九，七年前初入泳道便展現其天生的潛質，近年經周明杰教練的精心調教，目前已成為台灣泳壇的頂尖明星，他擅長的短距離蛙泳已穩亞洲一流水準。為求今屆亞運一鳴驚人，蔡心嚴在來京之前專程赴美國潛心訓練五個月，並經中國游泳隊原總教頭穆祥豪的多方點撥，泳技又有長進。在今年的美國公開賽中，蔡心嚴創出百米蛙泳一分三秒七八的個人最佳成績，排名美國賽第八，距中國大陸陳劍虹保持的該項亞洲紀錄一分二秒九四，僅些微之差，已具備了在本屆亞運爭冠的實力。

周明杰教練披露，本月十七日下午台灣游泳大軍抵京後，蔡心嚴當晚便扎進亞運游泳館訓練了一個小時，至今仍未間斷每日的正常訓練。目前蔡已漸入最佳狀態。談到二十三日的決戰，周教練認為，論實力，蔡、陳兩人相當接近，彼此泳技亦各有千秋，取勝關鍵在於臨場發揮。去年泛太平洋賽兩人曾首次交鋒，蔡以半秒之差不敵陳劍虹，但周教練強調那次蔡並未竭盡全力，而蔡平時訓練成績曾達一分二秒八○，故屆時蔡心嚴若能發揮水準，入水的速度再快一些，則很有希望為台灣在亞運泳壇上摘下第一面金牌。

旗幟升起廿五面 記者超過四千人

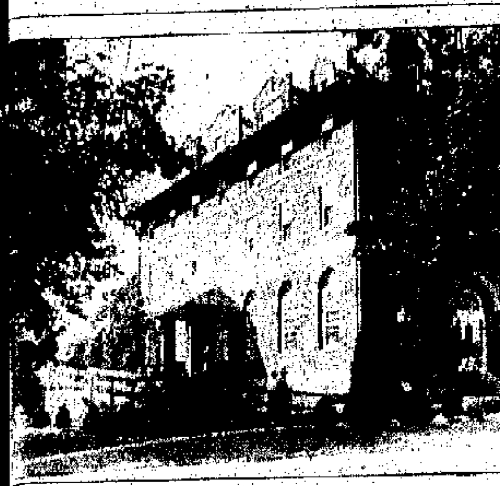
昨天舉行升旗儀式的國家和地區體育代表團比前天為多，到傍晚時，亞運村升旗區已飄揚着二十五面代表團旗幟。

昨天舉行升旗儀式的國家和地區代表團是泰國、巴林、越南、澳門、香港、緬甸、新加坡和孟加拉。香港代表團升旗場面熱烈。香港代表團負責人表示，他們將盡最大努力創造好成績，尤其是在乒乓球、武術、體操等項目方面，力爭展現出新的風貌，爭取獎牌。

抵達北京採訪亞運的記者超過四千五百人。據十一屆亞運會新聞中心主任章挺權透露，截至二十日晚上十時止，已抵達北京並已辦理註冊手續的外國和台灣、香港、澳門記者已達二千一百三十六人，他們來自四十二個國家和地區。連同國內各地及北京記者已超過四千五百人。

在二千一百三十六名境外記者中，日本記者人數最多，為五百六十四人，南韓記者居次，達四百零四人，台灣居三，派出記者一百九十八人。香港記者共一百六十一人，排行第四。此外，北韓記者一百一十四人。

亞洲以外的國家和地區，派出記者人數最多的是美國，七十四人，英國記者三十九人，法國記者二十六人。



奧運籌備情形欠佳
巴塞隆拿面臨考驗
奧委會選擇城市不再感情用事

國英雄。

曾幾何時，薩瑪朗奇「驚醒」了。距九二年奧運不到兩年，奧運場地多項工程卻仍嚴重落後。巴塞隆納國際機場擴建工程，仍無動工跡象。從巴塞隆納市區到奧運會場的捷運道路還在鬧土地收購的糾紛。工人一天到晚罷工，各項工程進度無法掌握。薩瑪朗奇大聲疾呼，他對自己同胞「優哉遊哉」的民族性，已感到不耐。他曾表示，漢城奧運讓韓國建立了美好的國際形象。他擔心巴塞隆納奧運，會讓西班牙臉上無光，也間接影響他在國際奧運的領導地位。今年七月，他晉見了西國國王璜卡洛一世及總理薩雷茲，表達了他的憂心，也請求中

奧運運動場建在市郊小山丘上，平時風速達每秒五公尺，比奧會許可的每秒二公尺高出一倍多。世界盃田徑賽開幕時，五名傘兵自空中跳下，卻因風大，無一人準確降落在場地上的五環標誌內。美國短跑健將金賴在一百一十公尺跨欄所創有十三秒

不能再感情用事了？

本來奧運一百週年回到雅典舉行，是順理成章、又具濃厚人情味的事。但西班牙的表現，連薩瑪朗奇都覺得「寒心」。西班牙都辦不好，希臘更不用談了。理性抬頭，雅典終於敗陣下來。

收費，二星級服務」的惡名。

中華民國田徑協會理事長紀政於去年在巴塞隆納參加世界盃田徑賽時就曾憂心地表示，「這種場地，這種環境，怎麼可能辦好奧運會？」

不但紀政有這種感覺，各國代表也都有同感。薩瑪朗奇尤其感觸最深。於是大家所達成的共識是——選擇奧運城市

KIM HING CO.
龍
（龍標鐘
●龍標野山花旗泡參冰糖燕
●龍標高麗參冰糖燕窩●龍
淨重95克
各款精品任君選擇
送禮顯高貴、親友更受惠
各海味藥材店國貨公司均售
香港總代理：信裕有
香港文咸西

十一屆亞運會今午盛大展開

開幕儀式熱鬧英雄美女從天降 八位榮譽運動員領代表團入場

第十一屆亞運會今日下午三時正開幕，首都北京工人體育場有盛大的表演節目，到時國際奧委會會長薩馬蘭奇和中國國家主席楊尚昆，亞奧委會副主席，各國元首，及各國奧委會代表等均參與盛會，可說是集合亞洲體壇首長於一爐。

開幕式表演項目由三時十五分開始，卅多位跳傘運動員將攜着本屆亞運會參加國家的國旗從天空降下。曾經獲得三項世界冠軍的十八名北京跳傘英雄表演空中叠羅漢的圖案，另外十一名女選手則身披彩衣彩帶從天空一千二百米飄下，將演出一幕仙女下凡的美景。繼續軍樂團，軍事院校，部隊歌舞團共六百多人軍樂隊進行軍樂演奏，以長城爲題的樂章，演奏出幾闋樂曲，包括團結，歡迎遠方客人，亞運火炬，在歌唱祖國的樂曲聲組成亞運會徽和火炬圖案。隨後的表演項目由中日兩國一千四百名太極拳手作太極拳表演，可以說是蔚爲大觀的武術表演。

四時正隆隆鼓聲響起，十一下悠揚鐘聲，即表示第十一屆亞運會揭幕，同時有中國國歌奏出。五星紅旗圖案在電光版播出，八位在五十年代至八十年代爲中國獲得過榮譽的運動員伴着亞運會會旗帶領着各國代表團進場。

在大會揭幕前，參賽國家是以簡體字爲次序進場，亞運會主席陳希同及亞奧委會代表相繼致詞，亞運會會旗徐徐昇起，亞運火炬在會歌的聲響下燃起，一萬一千隻白鴿高飛，運動員宣誓後，動員近三萬人參與的團體操「相聚在北京」登場演出，分爲六場的團體操是經過三年的時間排練，將使在電視機和在場內的人士大飽眼福。

六場精彩大型團體操

第一場名爲「歡慶鑼鼓」，由盛行在陝西延安地區的安塞腰鼓、流行於北京門頭溝一帶的太平鼓和山西臨汾的威風鑼鼓交織而成。太平鼓隊由三百名北京姑娘組成。三百餘名頭戴黃巾的唐裝男鑼鼓手在吶喊中衝南闖北，整個場上鼓聲起伏，陣型變幻。

第二場是「碧水風荷」，以迥然不同的抒情特色而撩動觀衆的柔情。在悠揚動聽的江南曲調之中，七百餘名少女翩翩起舞，碧荷翠綠，隨水飄浮，微風輕拂，艷荷尋目。一百六十隻魚燈穿梭往返，八十多位荷花仙子翩翩起舞。

第三場是「中華武術」。這一場的表演雄壯威武，令觀衆大開眼界。在北京東城區七百名小學生表演武術基本功之後，六百名中國警官大學的男學生列陣操而，表演刀術。來自全國各地的優秀武術運動員的對打，更把表演活動推向高潮。

第四場是「童星閃爍」。北京朝陽區的一千三百名一、二年級小學生用天眞可愛的表演，向觀衆獻上一片祝福。

第五場是「體壇英姿」，參加女子藝術體操表演的七百名大學生，分別來自清華大學、北京師範大學、中醫大學、化工學院、經貿大學和北京體育師範學院。

壓軸戲是第六場「亞運之光」。這是整個開幕式團體操中的最高潮，壯觀宏偉而又熱情奔放。雄壯的亞運會歌聲中，變幻無窮的各種激光色彩織成了一面亞運會旗幟，在體育場中央如波浪般翻飛。與此同時，三千名表演者分別展示本屆亞運會會徽，各參賽國和地區的旗幟和奧運五環標誌，背景畫面變幻出多姿多彩的景象。最後，運動場中央出乎意料地聳立起一座立體的大型充氣半球狀建築物，頂上那可愛活潑的熊貓「盼盼」向觀衆致意。

亞運90 ②

台北力爭主辦亞運 體育司長四處遊說

廣島下屆主辦吉祥動物爲鴿子

目前正在北京考察亞運會的台灣教育部體育司長趙麗雲今天表示，只要打響台北的知名度，表現台北的實力，誠意和決心，就算完成台北市爭取一九九八年亞運主辦權第一階段的任務了。

中華台北代表團今天起全面正式展開爲台北市爭取一九九八年亞運主辦權的遊說活動。除了將六萬張「浣熊」貼紙和兩百件有「台北有愛」字樣的運動衫分送給選手村的各國運動員、職員外，中華代表團正、副團長張豐緒、李慶華也個別、地毯式地拜訪亞奧理事會每一個會員國代表，爭取他們的支持。

趙麗雲認爲，台北市在爭取這項主辦權方面，面臨印尼耶加達和泰國曼谷競爭，「將很艱苦」，但她勉勵所有代表團成員們，保持平靜心，以泱泱大度讓別人對我們有信心。

主辦下一屆亞洲運動會的日本廣島市，今天派出五百四十人的龐大代表團到北京，爲廣島亞運「熱身」，宣傳他們的精心計劃。一九九四年廣島亞運定十月二日到十六日舉行，廣島亞運將以「ASIAN HARMONY」爲宗旨，利用廣島市市名字首「H」設計了一個紅底白色不規則四方形的會徽，和一對設計神似迪士尼筆下造型可愛的大會吉祥物鴿子，公的叫「波波」，母的叫「咕咕」，作爲友誼和和平象徵。

伊朗女射擊運動員在村中散步合影留念（新華社圖片傳眞）。

焦志敏姻緣成佳話 安宰亨普通語使得

廣島宣傳不惜工本 波波古古下屆威盡

（本報特派北京記者梁雁玲傳眞）

△中、韓乒乓球員焦志敏及安宰亨的一段婚姻，曾經成爲國際體壇佳話，焦志敏嫁到南韓後，這次亞運會回國探親之便順道看比賽，而安宰亨則順道爲南韓一間電視台做評述。安宰亨爲了追焦志敏，不斷學普通話，增加溝通，現時她倆談話傳情，枕邊私語都是以普通話交談。

△本屆北京亞運會仍未正式開賽，獲得九四年亞運會主辦權的日本廣島市，經已在本屆北京亞運會新聞中心內設攤檔宣傳，大派宣傳刊物，又話歡迎各國記者到時去廣島採訪了廣島在第二次世界大戰時曾經吃粒原子彈，這次報亞運有深刻意義。

△廣島市亞運會的籌備工作趁早完成，在那份宣傳刊物之中，有兩隻生動活潑類似唐老鴨的吉祥物，呢兩隻類似唐老鴨嘅物體，仲有男、女性別之分，兩隻都分別是男性叫「波波」，女性叫「古古」，兩人胸前都有廣島市亞運的會徽。但這個會徽，眞夠抽象，睇完都唔知代表乜嘢，介紹人講的廣島市嘅首個英文字母演變出來，但睇樣都唔似H字。

身高二點一米的香港籃球員宋方落人注目。（新華社圖片傳眞）

缺乏適當演唱人選 亞運會歌軍樂團演奏

與以往大多數亞運會開幕式上不同的是，在北京亞運會開幕式上將由中國軍隊軍樂團以吹奏形式替代歌手的演唱亞運會會歌。

亞運會組委會大型活動文展部常務副部長張齊日前對記者說，在開幕式上所有儀式所用的歌曲，全部由軍樂團演奏。

本屆亞運會會歌是由已故名作曲家施光南作曲，石祥作詞的「高舉亞運會的火炬」。由誰來演唱會歌，也一直是人們議論猜測的話題。據亞運組委會新聞部透露，曾有兩名擅長美聲唱法的歌手試圖演唱會歌，並已錄製了準備在現場播放的錄音帶。這兩名歌手相傳是大陸知名的美聲派歌唱演員佟鐵鑫和胡曉晴。看來，是屆亞運會組委會始終未找到演唱會歌的合適人選，故最後決定由軍樂隊吹奏來替代演唱。

八員護旗英雄 粒粒體壇巨星

（本報專訊）亞運會組委會官員透露，在亞運會開幕式上，將由八位著名中國運動員擔任亞奧理事會會旗的護旗手。

這八位是從中國衆多的世界級選手中選出來的，他們是五十年代至八十年代中國體育界的頂尖人物，對世界體壇有着一定影響。

據稱，選拔這些護旗手的原則是每十年選出兩位，且男女各半。老年、中年、青年齊全。他們是在各方面大力推薦之下，由亞運會組委會最後選定的。

據組委會官員提供的材料，這八位運動員是：中國首破世界紀錄和破舉重世界紀錄最多的運動員陳鏡開；中國第一個打破田徑世界紀錄的女子跳高運動員鄭鳳榮；三破男子百米蛙泳世界紀錄、現任國家隊教頭的穆祥雄；六十年代稱雄國際乒壇的女世界冠軍邱鍾惠；曾三十三次破世界紀錄的女神前手李淑蘭；印尼歸僑、曾稱雄世界羽壇的侯加昌；最後二位是本屆亞運會的奪標熱門，當今中國「武術王子」原文慶，改寫由歐洲人壟斷歷史的舉重三妹。

據安排，將有八名身形魁偉的儀仗兵手持亞奧理事會會旗，在這八名著名運動員的護送下，率先進入本屆亞運會開幕式上會場。

兵源短缺港隊叫苦 望能添兵仍作努力

覓場練波竟被當作人球踢出

（本報特派記者韓俊明傳眞）

△香港足球隊補選風波未平，又告屋漏兼逢夜雨，「蛇仔安」、「柱仔」都了十字兵，加上隊長張志德發燒感冒唔練得，最後只有擺「件」客串守龍門才湊得數踢七人賽，香港隊雖然抽籤形勢好，但係傷病交困，實在唔係咁樂觀。

△香港隊今早練波，門將任燿雄認眞辛苦，話港隊終於行咗二個球場才可以練習，原來安排咗在工人體育場練波，明知工人體育場爲明天的開幕式做準備，有班中，日太極高手在此耍功夫，香港隊最後當作人球般踢咗去煤炭工人球場練波，那裏好像沙漠般草根都無條。

△足總主席余錦基知道重新抽簽結果後就咪咪咀笑出來，因爲香港隊有機會進級八強，所以更加強香港隊招兵助戰，但是否成功，還要看沙扇的態度，不過，人要面，樹要皮，希望冰吓可以攬掂，唔使香港有機會都要錯過。

爲作好東道主人 陳希同歡宴記者

（本報記者張嘉芳北京專訪）第十一屆亞洲運動會組織委員會主席陳希同（北京市長），於日前在人民大會堂大宴會廳舉行記者招待會，以豐盛的佳餚和大陸各地特產的美酒款待，來自世界各國和大陸各地區的中外記者。

陳希同在致詞中表示，第十一屆亞運會即將在北京隆重開幕，這是亞洲朋友對北京的信任，是北京的光榮，藉此代表亞運組委會，北京市政府和全市一千萬人民，向光臨北京的亞洲各國和地區的體育健兒及海內外各界嘉賓，表達熱烈的歡迎！

陳主席強調，爲作好東道主，熱烈迎嘉賓，組委會將秉承「促進亞洲人民間團結，友誼，進步」的宗旨，克盡地主國應盡的義務，辦好此屆規模空前，提昇亞洲運動水平的體壇盛會，並衷心期盼體育健兒們能締造佳績，及對來採訪亞運的中外記者們的合作表示由衷的感謝。隨後，他高舉酒杯預祝「第十一屆亞運會圓滿成功」，在場的貴賓及記者們亦同時舉杯致意。

張嘉芳訪問陳希同。

霍英東率領香港知名人士代表團抵達北京。（新華社圖片傳眞）

菲男籃隊閉門操練 趕走記者拒絕採訪

集中職業好手個人技術超卓

意欲奪回昔日榮譽的菲律賓男籃，始終讓人感到神秘莫測。他們到北京後便進行封閉式訓練，並多次趕走前來採訪的外國記者。

昨天上午，南韓一位攝影記者想採訪正在紅山口訓練館訓練的菲律賓隊，遭到拒絕，他跑遍訓練場，正想拍照時，被菲律賓的官員和教練轟出場外。昨晚，他們又在首都體育館綜合訓練館演練，記者前去採訪，正碰上迷了路的菲律賓裁判，自稱叫卡洛斯．拉米雷斯，記者好不容易弄明白他的意圖後，同他一塊來到訓練館。他自稱全部由職業球員組成的菲律賓男籃是最強的隊，並顯自信地說，亞運會男籃冠軍肯定在菲律賓和中國隊之間產生。

當記者來到訓練館時，菲律賓男籃正在進行訓練，記者想進入，受到阻攔，出於有這位菲律賓裁判在，記者才得以入內。

場上，菲律賓男籃主教練賈瓦斯基身穿七號球衣同隊員一同練習。場上還有一位黑人球

李福恩狀態一百分 十項全能奪標有望

台北取分鑰匙加緊苦練

中華台北亞運田徑選手李福恩表示，他自信能夠打破亞運十項全能八零零九分的紀錄。

李福恩昨天在北京接受「新華社」訪問時，作以上表示。

新華社報導說，這位二十九歲的亞洲鐵人是中華台北田徑金牌的頭號選手。他蓄勢待發，準備挾其十年來處處備戰的實力，把中華台北隊送上北京亞運四大得獎者之一。

李福恩個人最佳紀錄是在一九八八年四月寫下的七七三九分，他在一九八九年於印度新德里舉行的亞洲田徑賽中，以七七零三分奪得金牌。

李福恩預測，他在此次北京亞運上，與二十二歲的日本新秀金子宗弘將有一番硬仗。不過他認爲，金子宗弘年紀經經，還需要更多經驗磨練才能夠在國際比賽中脫穎而出。

金子宗弘今年四月曾以七九一六分，打破日本十項全能全國紀錄。

台灣行家外套耀目 兩岸合選希望之星

伙食不俗不供應酒類禁攜食物

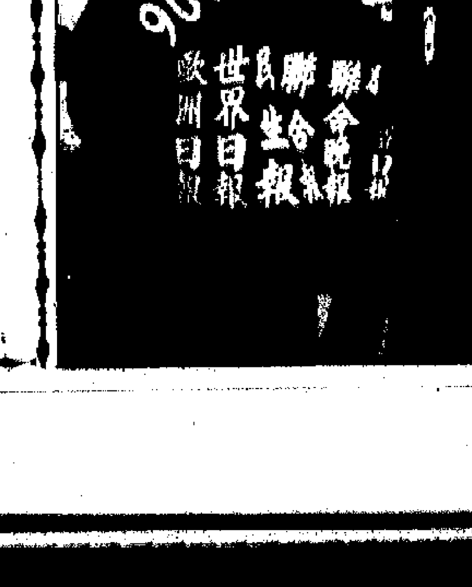
本報特派北京記者李傑傳眞

亞運會開幕在即，工作人員亦已進入緊張戒備狀態。在這裏採訪期間欲見海峽兩岸行家合作愉快，而幾位來自台灣的行家穿着鮮紅色外套探訪，更加份外醒神，單位搶鏡次次均佔先，而有時大陸行家在旁協助一把，更使他們在採訪時顯出顏色。

同時，海峽兩岸五家新聞媒介亦特別舉辦了一項大陸和台北的亞運會選活動。這個活動是採取由亞運會各國或地區記者投票評選與主辦單位和行家評選相結合的辦法進行。而甄選的標準是根據海峽兩岸參加本屆亞運會的年輕運動員的表現，評選出六名最有希望的新秀，而男女將各佔三人，並予特別的鼓勵。

舉辦這個醒目的主要是爲了到場，團結、友誼、和進步，及奧運精神，亦希望藉着這項選舉鼓勵亞運選手向奧運之途邁進，揭曉日期將會是亞運閉幕當天上午十時正。到時六位「希望之星」將會得到獎盃、獎狀和獎金，而我們參加評選的二千多名記者中，亦將有三百名記者得到紀念品及獎項。

亞運村的伙食算是過得去，而亞運會組委在製訂每個運動員的膳食標準時，規定是每位運動員每天三十五美元伙食左右，以北京的生活指數計算，食物的安排已經是不俗了。亞運村運動員餐廳的另一特色就是不供應酒類，同時亦禁止運動員自帶食品進入餐廳。



台北記者外套鮮艷搶眼

中華台北田徑女傑王淑華自費趕赴北京

望重獲參賽資格專攻四百接力

（本報訊）台北消息：台灣旅美田徑女將王淑華昨天表示，她已購妥美國到北京的來回機票，不管能否在亞運中出場比賽，她都會飛到北京和台灣田徑隊會合。

王淑華是因爲要到美國猶他州楊百翰大學註冊，未能在本月十五日台灣亞運代表團的報到期限前到左營訓練中心歸隊而被代表團除名。她表示，她無意違反規定，但因學校不准請長假而身不由己。

王淑華說，她預定二十一日晚上飛到北京，如果能夠參賽，她打算放棄現已報名的一百公尺跨欄，專攻四百接力，在十月三日的接力結束比賽後，四日一早就要動身返回美國。

目前王淑華雖然被台灣亞運代表團除名，但她的參賽資格並未被亞運組委刪除，台灣田徑隊已提議徵召王淑華助陣，以增強實力。

中國有意辦奧運會

第十一屆亞運會組委會執行主席、國家體委主任伍紹祖今天在首都機場說，亞運會是對中國是否有能力舉辦奧運會的檢驗。

他說，舉辦亞運會的成功，將顯示中國不僅希望主辦奧運會，而且有能力舉辦。

伍紹祖說，如果我們認爲自己有能力並申請舉辦奧運會，我們希望能得到國際奧委會的支持。

南韓男足陣前易帥

臨陣易帥乃兵家大忌，南韓足球隊再次犯忌，這次參加亞運會，主教練又換上了朴鍾煥。今天中午，南韓隊領隊金富泰在辦理進入亞運村註冊手續時證實了這一消息。

金富泰說，今年七月曾率隊參加首屆東亞四強賽的南韓隊主教練李次潤一個月前卸任，這次率隊來的主教練是朴鍾煥。

記者問，爲什麼要換教練？金富泰說：不好回答。

現任主教練朴鍾煥，曾率隊參加過第十三屆世界足球錦標賽和第二十四屆奧運會。

奧委會長接見記者

國際奧委會主席薩馬蘭奇今天說，國際奧委會尊重亞奧理事會的特別代表大會關於暫時停止伊拉克參加第十一屆亞運會的權利和它的亞奧理事會會籍的決議。

薩馬蘭奇是在今天中午到達北京機場後回答記者的問題時說這番話的。

當被問及國際奧委會對伊拉克的態度時，薩馬蘭奇說，現在離一九九二年巴塞羅那奧運會還有很長時間，我們希望到那時這個問題已經解決。

清眞美食款待嘉賓

進駐亞運村的亞洲各代表團的回教運動員，在生活上受到特別關照，運動員餐廳特設有清眞餐廳，供他們使用。

亞運會組委會行政部部長祿洪閣今天在中外記者招待會上透露，爲保證回教運動員來京比賽吃到美味的清眞飲食，行政部對食品的製造，運輸進行了嚴格規定。原材料配備按回教徒風俗進行，屠宰狗，牛，羊都由阿訇主刀，使用專門冷凍車把食品送到運動員餐廳，清眞飲食由北京市特級、一級清眞廚師烹調，清眞點心全部由老字號清眞糕點廠提供。

熊貓盼盼駕臨亞運

（新華社北京廿一日電）參加亞運會閉幕式的熊貓「盼盼」，經過四天四夜長途跋涉，今天上午抵達北京。這只被亞運會組委會「特邀」的唯一動物，將在閉幕式上與下屆亞運會吉祥物、日本的「和平鴿」小姐一起同觀衆見面。

上海雜技團的熊貓「盼盼」今年六月正式接到亞運會組委會的「邀請」。十八日，「盼盼」告別上海人民，乘上海特製的汽車，經江蘇、安徽、山東、河北、天津等省市，於今天上午十二時四十五分抵京。

到達北京工人體育場，經長途奔波的「盼盼」一躍上去依然活潑可愛。護送盼盼來京的馴獸員陸星奇告訴記者，「盼盼」今年十八歲，雌性，曾三次去日本表演，並主演過科教片「熊貓」。它的拿手好戲是騎木馬，吃西餐，翻斤斗等。

「盼盼」此行的主要任務是作爲本屆亞運會吉祥物在閉幕式上與下屆在日本舉行的亞運會吉祥物「和平鴿」小姐共同出場表演。陸星奇笑着說，雖然盼盼的藝齡已有十六年，在閉幕式這樣大的場面還沒有經歷過，這幾天要抓緊排練。

亞 運 村 中

南韓誇言實力強勁 宣稱奪取七十金牌

準備充足帶廚師家鄉菜同行

南韓體育代表團爲了在北京亞運會上保住金牌總數第二位，從去年十月就開始選拔運動員，然后進行了所謂游擊訓練、地獄訓練、超負荷體力訓練，前後共達五百多天，今年三月，還聘請了七個項目的外國教練，八月份，又邀請了七個國家的摔交、乒乓球、射箭、柔道隊到漢城訓練。通過這些措施，南韓許多項目實力增強，宣稱要奪取六〇至七〇塊金牌。

南韓射箭、舉重、射擊、自行車四項寄希望很大要奪廿面金牌，還計劃在賽艇、皮划艇項目中奪五塊，在田徑、游泳項目中奪三十塊。此外，足球、手球、羽毛球、乒乓球、擊劍等項目，也可有較多的收獲，至於强項摔跤，則有把握贏得絕大多數金牌。

南韓爲了實現這一目標準備工作比一九八八年奧運會還充分，這次代表團赴北京時，特地爲運動員準備了喜愛吃的泡菜、辣醬，各種小菜，每天給運動員換一個花樣，並帶去年尾湯料，派了一名廚師隨團前往，專門爲運動員準備特供食品。

奪標呼聲甚高的南韓男子足球隊抵達北京。領隊金富泰稱，這次是爲奪冠而來。

參加亞運會足球比賽的南韓隊主教練是朴鍾煥，二十名隊員是：守門員，崔仁榮、金豐柱；後衞：鄭龍煥、朴景勛、吳相範、尹德汝、明甫、鄭光錫、鄭鍾泳；前衞：金判根、皇甫官、李泳眞、崔淳鎬、盧廷潤、金相鎬；前鋒：高正云、邊炳柱、金鑄城、黃善洪、徐正源。參賽的隊員與參加今年七月的東亞四強賽的隊員相比，有五名是新調整的，他們是鄭龍煥、邊炳柱、金判根、高正云、金相鎬。其中，鄭鍾泳、邊炳柱對中國球迷來說並不陌生，他們都參加過第十三和十四屆世界杯足球賽，金判根參加過第二十四屆奧運會。今年廿四歲的高正云和廿五歲的金相鎬則是新面孔。利用運動員進村前注冊的短時間，南韓領隊金富泰回答了記者的提問，他說，目前隊員們都狀態良好，他們的目標是奪取冠軍。並對此充滿信心。

中華台北女子壘球隊加緊操練。（新華社圖片傳眞）

中國首面金牌 寄望邢芬舉重

四十四公斤應無敵手

（香港中國通訊社北京九月二十日電）中國體育代表團女子舉重隊教練蔡俊成對記者表示，從目前女子舉重隊隊員的狀態來看，信心奪得份量最重的十一屆亞運會的首枚金牌。

根據競賽的日程安排，本屆亞運會的首枚金牌將於開幕式的次日，即九月二十三日下午在北京地壇體育館產生，項目是女子舉重的四十四公斤級。廣東選手邢芬將參加這個級別的角逐，根據她的實力和目前的競技狀態，這塊金牌應該是屬於她的。

蔡教練說，穩定情緒，穩定體重，穩定技術，一直是中國女子舉重隊的主要任務，看來完成得不錯，隊員們的狀態都比較正常。

對於有人預測女子舉重的九枚金牌都將全部屬於中國隊，他認爲這種說法未免過於樂觀。因爲印尼，日本和南韓的選手都有相當的實力。況且，比賽場上情況變幻莫測，還須看運動員的臨場發揮。每個運動員只有三把機會，發揮不好就會導致失敗，所以不能過於自信。

股市專欄

置地控股宣佈中期業績 純利增幅達百分三十二

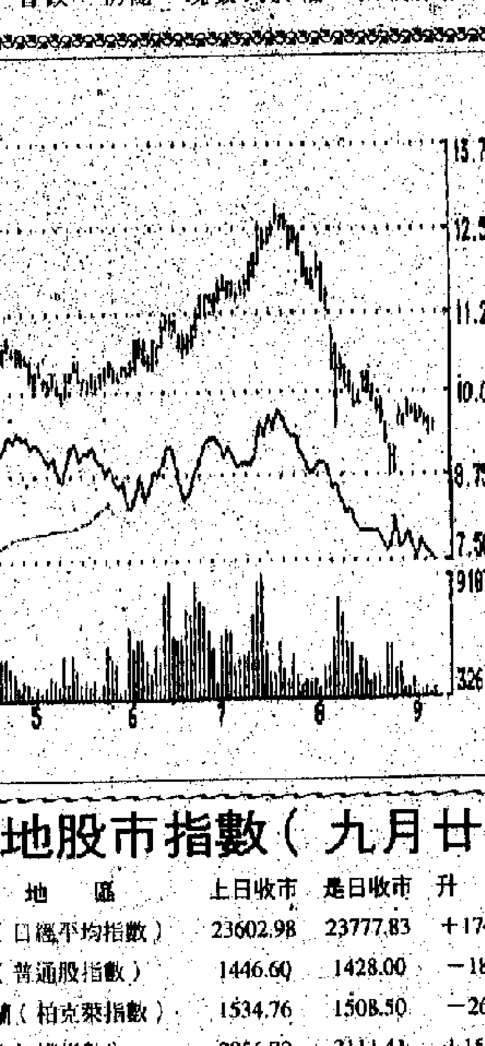
人心疲弱型態益感明顯

昨（廿一）日本港股市交投雖稍回增，惟是仍脫不離靜態，市價則轉現較明顯低跌，尤其是在上午時市之最初階段，市價低跌勢，顯感急激，開市後不足半小時，恒生指數驟降近六十點之多，隨後做價一度略爲喘定，近上午收市再復感受沽售壓力而低趨，最低曾降至三千九百二十一點，午後市價稍作回升，係受日本股市轉現反彈的刺激，惟仍比前日收市指數低跌五十二點六八而以二千九百三十二點八六收市，全日成交數值只有六億二千餘萬元，比前日成值增加一億九千餘萬元。

此重要心理關口之趨勢，港股市人士向來間接自會受到影響，至於中東局勢與油價的消息，現時雖則並沒有特殊的變化，惟是據伊拉克總統侯賽因表現已準備與美國作戰，若波斯灣局勢惡化，油價繼續有一更大幅度上升，目前全球股市人士焦點正集中於伯油田將會被摧毀，所有阿拉伯國家三四年無法恢復生產。另據一項消息表示，波斯灣局勢與油價上升的問題上，股市人士對該兩項消息自屬較具敏感，當會引致局部股市人士之低拋，亦爲促使市價轉現較明顯低跌之另一因素。

然而，日股收市反轉報升，港股雖隨轉好，惟回升力甚微，顯示人心疲弱態仍持續。

▲在昨日各項股票交投普遍明顯低跌中，仍能報升者只建生國際及森那美（香



新世界發展： 港股受中東局勢緊張影響下大幅下跌五十二點以二九三二點八六收市，成交也相應增達六億二千萬元，中東局勢混亂，導致投資者卻步。

新世界發展：收市報八元八角五仙。走勢稍佳，收市價不宜低於八元七角五仙。暫宜留意此股日後發展。

各地股市指數（九月廿一日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
日經平均指數）	23602.98	23777.83	+174.85	+0.74%
普通股指數）	1446.60	1428.00	−18.60	−1.28%
（柏克萊指數）	1534.76	1508.50	−26.26	−1.71%
加權指數）	2956.72	3111.41	+154.69	+5.23%
綜合指數）	585.19	584.60	−0.59	−0.10%
坡（海峽時報）	1166.28	1148.39	−17.89	−1.53%
百種指數）（9時45分）	2016.90	1983.50	−33.40	−1.66%
道瓊斯指數）（9月20日）	2557.43	2518.32	−39.11	−1.52%

各地股市

東京股市止跌回升

東京九月二十一日電：在粉飾窗櫥下，東京股市收市企穩向好。日經平均指數上升一七四點八五，報二三七七七點八三。由於金融機構大戶在九月結的最後一日，作出粉飾窗櫥，股市收市上升。

經紀說：日指在全日大部份時間均處於劣境，於早上中段曾一度報九〇年來之新低二三〇〇四九點九九。現時市場明顯地看到二三〇〇〇是新的支持水平。無論如何，經過六日跌勢後，而在三日週末假期前，這是好的轉變。

東京銀行	一〇二〇	跌九十
石橋	一一五〇	升六十
鈴鐵	一四六〇	跌二十
金石	一〇九〇	升十
星農	九一九	跌一
大日本印刷	一三五〇	升十
富士銀行	一八五〇	跌十

續第七日普遍下跌。

經紀說：在買賣均沒有的情況下，股價連

吉隆坡股持續低跌

吉隆坡九月二十一日電：馬來西亞股市普遍低收。綜合指數下跌一一點三四，報五〇七點二四。總成交三千八百四十萬股。

經紀說：害怕中東戰爭爆發，小投資者再次按兵不動，股價普遍下跌。

泰國股市未能轉穩

曼谷九月二十一日電：泰國股市交投普通，收市下跌。証交所指數報十三個月新低，下跌九點四〇，報六三七點九五。

經紀說：股市連續九日再一步下跌，但尾市有趁低吸納，幫助減少跌幅。

南韓股市穩中偏軟

漢城九月二十一日電：韓國股市綜合指數下跌〇點五九，報五八四點六〇。總成交一千〇五十八億圜。

經紀說：報道指，間中型公司倒閉及投資

股市專欄

置地控股宣佈中期業績
純利增幅達百分三十一
綜合純利略過十億元·中期息二一點四五仙
該集團正尋求其股份在倫敦上市

（特訊）置地控股有限公司截至九〇年六月三十日止的半年業績除稅及少數股東權益後盈利一億三千九百六十萬美元（港幣十億八千一百萬），比去年同期九千八百三十萬美元增長百分之三十一點八。每股盈利五點一美仙（港幣三十九點八仙），去年同期是三點八六美仙（港幣三十點一仙）。

董事局議決派發中期息每股港幣二十一點四五仙，去年是港幣十六仙。派息日九〇年十月三十一日，截止過戶日期九〇年十月十五日至十月十九日，包括頭尾兩天。

集團主席西門．凱瑟克宣佈業績時表示，該集團正尋求其股份及認股權證於倫敦國際證券交易所上市，董事會相信此舉配合公司股份於九零年三月在盧森堡交易所上市，以及目前正實施之獲贊助美國預託證券計劃，定能促進集團之國際性業務形象。

凱瑟克續稱，董事會正建議將公司之股本單位轉換為美元。董事會同時決定，依據國際會計準則，並採用美元編製及呈報公司賬項。

據凱瑟克報告，該公司之寫字樓及商場物業持續接近全部租出。上半年之中級寫字樓租金較去年之水平微跌。但鑑於目前實際平均租金仍較現時市場水平為低，該公司將繼續於重訂租金及租約時獲益。

談及該公司之發展中物業，凱瑟克表示，皇后大道中九號工程正如期進行，並預期於九一年底完成。

據凱瑟克稱，為配合倫敦上市計劃，該集團之投資物業經進行重估，該等物業於九零六月三十日之總值為五十六億五千四百二十萬美元（港幣四百四十一億零三百萬元），自八九年十二月三十一日後下跌百分之五點二。此外，集團之發展中物業及其他物業之估值（依據集團會計政策，該等物業在賬項內不作重估），與八九年十二月三十一日之賬面值比較，顯示有一億一千三百四十萬美元（港幣八億八千五百萬元）盈餘。

有關置地控股之前景，凱瑟克表示，物業租金水平自九零六月三十日後出現微跌。然而，董事會相信在未來十二個月內，該集團從物業中取得之收益，將隨着重訂租金而繼續受惠。

恒隆公佈去年度業績表示
集團決定結束澳洲業務
去年度溢利九億八千萬增幅百分五
董事局建議派末期息每股二十五仙
陳啓宗明年接任集團主席

（特訊）恒隆系三間公司包括恒隆發展、淘大置業，以及格蘭酒店昨日公布截至九〇年六月二十日止全年業績，三間公司的除稅後盈利皆有增長，在集團下四個業務中，以物業投資業績最優秀，而酒店及其他業務亦錄得美滿成績。

恒隆集團董事局同時宣布，執行董事陳啓宗已被委任為恒隆、淘大及格蘭的新任主席，由九一年一月一日起生效。現任主席陳曾燾到時會留任為董事。

在業績方面，恒隆營業額三十億七千五百四十萬港元，比上年度二十八億二千七百七十萬元增長百分之八點七。除稅後盈利九億八千六百三十萬元，比去年九億三千九百四十萬元增長百分之五。每股盈利八十六點二仙，去年是八十二點一仙。

董事局議決派發末期息每股二十五仙，上年度是二十一仙。派息日九〇年十一月三十日，截止過戶日期九〇年十一月十九日至十一月二十八日，包括頭尾兩天。

恒隆集團決定結束澳洲業務，並且實行出售當地資產的計劃，因此在賬目中提撥準備，反映估計的虧損。

公司主席陳曾燾表示，本港經濟普遍復源，但集團透過改建、翻新裝修求提高物業質素，並調整組戶組合，因此在調高租值後，仍能保持租與租戶續租，保持物業投資的業績。

談到山頂的地皮，他表示這發展項目將會保留作長期投資，進一步擴大集團的出租物業組合的經常性收入基礎。他並透露，北角柴灣行工業大廈改建寫字樓工程已完成，總樓面共二萬七千平方米，商場樓面一千平方米已租出大量單位。

至於旗下的格蘭酒店，亦取得同等的平均入住率數字，但房租則有所減低。陳曾燾指出，香港來年的酒店業市道，可能持續疲弱，但集團目前財政狀況健全，加上三間酒店皆自行經營，經營成本低，可以保持競爭力。

淘大置業去年度
溢利略過六億元
建議派末期息十七仙

至於淘大置業，營業額有九億四千六百五十萬元，比上年度七億四千六百六十萬元增長百分之二十六。除稅後盈利六億零九百九十萬元，比去年四億七千四百一十一萬增長百分之二十八點六。每股盈利三十五點一仙，去年是二十九點三仙。是年度沒有非經常性收益。

董事局議決派發末期息每股十七仙，去年是十四點五仙。派息日九〇年十一月三十日，截止過戶日期九〇年十一月十九日至十一月二十八日，包括頭尾兩天。

格蘭酒店去年度
盈利一億三千萬
末期息A股十仙B股一仙

格蘭酒店集團的除稅後盈利，有一億三千一百一十萬元，上年度是九千七百五十一萬元，增長百分之三十四點六，但由於格蘭的頭五個月業績列入地產投資的盈利，而在改組後，今年是首次全年經營酒店業務，有及管理業務，因此年盈利不能作直接比較。

營業額方面，為三億五千四百四十萬元，比去年二億一千一百九十萬元增長百分之五十七點六。每股盈利B股二十一點八仙，去年是十八點八仙，A股盈利二點一仙，去年是一點九仙，去年沒有非經常性收益。

董事局議決派發末期息A股十仙，B股一仙，皆與去年相同。派息日九〇年十一月三十日，截止過戶日期九〇年十一月十九日至十一月二十八日，包括頭尾兩天。

上市公司消息

▲鴻福實業 九月廿五日公佈中期息。

▲亞細安 九月廿七日公佈中期業績。

▲工業投資 九月廿七日公佈末期息。

▲恒基發展 九月廿八日公佈末期業績。

▲恒基地產 九月廿八日公佈末期業績。

美國經濟放緩
對滙豐銀行影響大
副董事長葛賚就中期業績作解釋
並據指出此乃反映實際盈利趨勢

（特訊）滙豐銀行副董事長葛賚昨日就滙豐銀行中期業績之下降作出解釋，他指出今年大型國際銀行須面臨困境，其中以美國尤甚。目前美國海豐、澳洲滙豐，及磨金寶仍續有虧損。

葛賚指出，是次之業績，外界人事前均估計會用內部儲備以修飾其純利，但他表示，滙豐不行此法乃反映實際盈利趨勢，及於過去數年，該行一直逐步公開較多之資料，此外，滙豐銀行對內部儲備之態度，是應付眞正困難時期所需，以協助維持外界對該行之信心，及以應付本港出現信心危機時之用。

對於滙豐中期業績令人失望，葛賚則歸咎於世界經濟放緩，今年全球之產出預料只增加百分之二點一，而八八及八九之相應增長率分別為百分之四點一及百分之三，而美國經濟放緩對滙豐影響尤甚，蓋其於美國擁有大型之附屬機構，此外，美國又購入亞洲之大部份出口，故美國經濟不振可謂影響深遠，而美國今年之經濟增長率預料將由百分之三降至百分之一點五。此外，該行部份地區業務亦受通漲及利率上升，影響其客戶。

他指出，滙豐銀行仍需作出重大貸款準備，其中尤以美國、澳洲及英國為然。

在評論地區業務表現方面，葛賚謂該行於亞洲業務續有良好表現，而恒生及獲多利業績依然強勁。中東英格蘭銀行則並未受中東事件所影響，反而存款更有增加之趨勢。加拿大滙豐則增長百分之二十二。

就外界指滙豐不應在亞洲區以外擴展而引致擴沙塞海式虧損，葛賚謂滙豐以往之歷史來看，自一八六五年成立開始已是一間國際銀行，自創辦之初除本港外，同時已於倫敦及上海設立分行，並因此而取得競爭優勢，目前正擬藉收購以擴展業務，以能在眾多地區取得活躍發展，及分散投資。符合投資定律，他深信，若滙豐當初反其道而行，今天可能只徘徊於一間小型銀行之規模。

恒生指數昨日變動表

前收市	2984.54
10:15AM	2949.16
10:30AM	2925.94
10:45AM	2924.51
11:00AM	2927.62
11:15AM	2927.25
11:30AM	2927.37
11:45AM	2928.90
12:00	2927.19
12:15PM	2924.99
12:30PM	2921.24
變動（點）	−63.30
2:45PM	2939.36
3:00PM	2936.55
3:15PM	2934.79
3:30PM	2931.86
最高	2979.53
最低	2921.24

人心疲弱型態益感明顯

大市漫談

昨（廿一）日本港股市交投雖稍回增，惟是仍脫不離靜態，市價則轉現較明顯低跌，尤其是在上午開市之最初階段，市價低跌勢，顯感急激，開市後不足半小時，恒生指數驟降近六十點之多，隨後做價一度略為喘定，近上午收市再復感受沽售壓力而低趨，最低曾降至二千九百二十一點，午後市價稍作回升，係受日本股市轉現反彈的刺激，惟仍比前日收市指數低跌五十二點六八而以二九三一點八六收市，全日成交數值只有六億二千餘萬元，比前日成值增加一億九千餘萬元，增加幅度為百分四十四點三。

大市之轉現較明顯低跌，一則是繼續受外圍股市而影響，另一則是入市人士不少乃屬敏感的不利消息。由於前日市價欲升之力，已使一般股市人士在情緒上已感受有頗大的壓力，更逢外圍股市之大跌，紐約及倫敦股市轉現較大幅度低降，而日本股市在上午開市後轉現稍敘明顯低降，日經平均指數大有跌破二萬三千點此重要心理關口之趨勢，港股市人士心間接自會受到影響，至於中東局勢與油價的消息，現時雖則並沒有特殊的變化，惟是據伊拉克總統侯賽因表現已準備與美國作戰三四年，並表示一旦爆發戰爭，所有阿拉伯油田將會被摧毀。另據一項消息表示，若波斯灣局勢惡化，油價續會有一更大幅度上升，目前全球股市人士焦點正集中於波斯灣局勢與油價上升的問題上，股市人士對該兩項消息自屬較具敏感，當會引致局部股市人士之低拋，亦為促使市價轉現較明顯低跌之另一因素。

綜觀日股市反轉報升，港股雖轉好，惟回升力薄微，顯示人心疲弱態仍持續。

▲在昨日各項股票交投普遍明顯低跌中，仍能報升者只建生國際及森那美（香港）等。

▲兩客太平成交依然偏疏少，稍較大宗者計有奶國際以八元五角成交一百九十七萬七千股，嘉宏國際以三元六角半成交一百五十萬股，以三元六角七分半成交一百萬股，奔達國際以一元六角六分成交三百萬股，新系機構以六角八分成交三百萬股，合和以三元一角成交五十二萬三千股等。

·天椒·

賣家突現敏感性拋售
港股市低跌轉明顯
恒指挫五二點收市報二九三一點
全日成交總值增至六億二千萬元

（特訊）昨（二十一）日香港股市轉現較明顯低跌，係受外圍股市低跌消息影響，同時，波斯灣局勢益感有趨緊勢，造成日本股市之漸跌，近日經平均指數，一萬三千點，被認為重大心理關口，增添人心觀望意態，雖然午後日本股市轉現增升，港股市亦稍為做好，惟是仍大市仍甚感疲弱，收市之恒生指數為二九三一點八六，比前日收市指數跌五二點六八，全日成交數值亦增至六億二千餘萬元，增幅接近四成。

昨日大市走勢以上午表現較疲弱，開市後即感受賣低拋壓力，在開市後半小時，恒生指數曾降五十九點之多，隨後做價持續盤旋偏低，大市以上半收市期間為全日最低潮，午後市價雖略好轉，惟亦只屬於喘定性質。

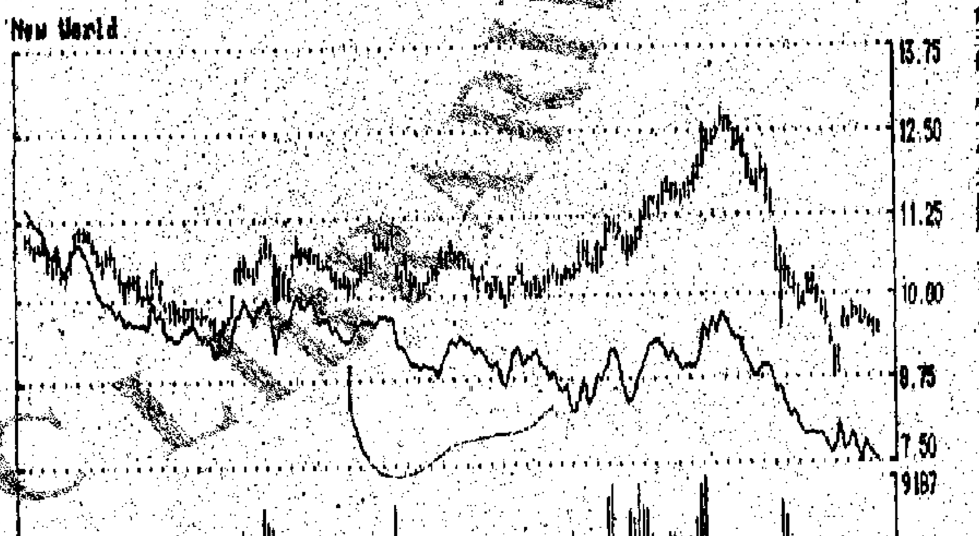
根據聯合交易所全日成交數值有六億二千零四十四萬元，比前日成值已回增一億九千零七十六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一點報低五六．九二而為二九二七．六二，上午收市指數續降至二九二一．二四，比前日收市指數大跌六三．三〇。下午收市指數微回升為二九三一．八六，仍比前日收市指數跌五二．六八。恒生分類指數俱亦低跌明顯。香港指數收市為一九二五．四九，比前日收市指數跌三四．六六；香港分類指數跌幅亦均有相當，其中以綜合企業類跌幅最大。所有普通股指數收市為一七一七．〇五，比前日股市指數跌三五．四八。在有成交之三百零六項股票中，上升者祇有五項，下降者有二百八十項，無變動者有二十一項。

交投雖稍回增，惟亦只部份交投較衆，做價低跌兩三個價位者普遍，做價仍有力提升者只建生國際升五分，森那美（香港）升七分半。做價低跌明顯者計聯合國際跌三分，亞洲證券跌五分，比沙亞洲跌三角半，卓能地產跌九分，建業實業跌四分，周生生跌一角半，大同機械跌八分，紅磡置業跌三角，大同混凝土跌一角半，迪生創建跌四角，愛美高國際跌一角，通用電子跌五分，海港企業跌三角，油蔴地小輪跌一角二分半，香港玩具跌六分，河聯投資跌五分，新昌國際跌一角二分半，仁孚跌一角二分半，新世集團跌八分，建生電子跌一角，陸氏實業跌六分，明仁跌二角半，星晨集團跌七分，新世界發展跌二角，置新地產跌三角，彩星國際跌二角七分半，利氏實業跌一角九分，普美環球跌二分，信德企業跌一角，升岡跌五分，係福記跌一角半，瑞安國際跌三角，大生地產跌一角二分半，友利電訊跌六分，僑福企業跌三角二分半，永發跌一角半，及隆豐國際跌一角七分半等。

新世界發展：

港股受中東局勢緊張影響下大幅下跌五十二點以二九三一點八六收市，成交也相應增達六億二千萬元，中東局勢混亂，導致投資者却步。

新世界發展：走勢稍佳，收市報八元七角五仙，收市價不宜低於八元七角五仙。暫宜留意此股日後發展。



大戶「減磅」仍然持續

昨日為本週股市尾市，在外圍普遍見有壓力，頻為跌市中，本港股市昨日亦跟隨着外圍而下跌，大市一度跌逾六十點，為本週內跌幅最大的一天。雖然午後是有補倉及趁低吸納出現，跌勢稍見放緩，但還是報跌逾五十點，大市乃在「二九三〇」的水位爭持。

出於油價仍見不斷上升，中東的局勢頗為吃緊，因而導致美國方面的股市出現了較大的壓力，螺轉下挫。

雖然，日本方面的股市較之美國稍佳，但是，却無助於大市可以回納在好市的軌跡上推進，因而，形成了投資意識上的虛怯，仍為持續出現。

跌幅的擴大，對於後市來講，乃是一個頗為不利的情形。較早時，我已經指出了本地的大戶財團因為在等待了相當的一段時間，仍未見中東對峙的局勢，得以解決。外圍亦見反覆，港內又沒有什麼利好的消息出現，因而在此情形下，先行減磅自保的情況，便已開始出現。而事實上觀之最近市場的交投情況來看，大戶減磅仍在持續中，昨天更見這一個情況增強。

這麼一來，對於後市所產生的不良影響，自然也就會擴大。

當然，因為本港的整體經濟仍佳，基於有着這個有利因素，所以，大戶對股市減磅，但也不致於減至一股不持，估計只為減去一成左右，未敢過份持有。

大戶減磅後，投資金當然需要轉求出路。以市場的情況來看，近期這些大戶從股市減磅套回的資金，有着相當大的一部份，乃是投入外滙市場中去。外滙的買賣在這一段時間內，頗見活躍，而且市場的資金流動量也大大地增加起來。

若是大市仍為這麼的在大戶減磅情形下發展下去，則能否守得住「二九〇〇」一也大有問題。

股市工商 錢良

財務地產上半年
盈利增幅十八倍
中期股息每股派十仙

（特訊）財務地產有限公司公布截至九〇年六月三十日止半年業績，營業額一億八千四百三十九萬一千零四十三元，比去年同期的九百五十七萬八千三百二十九元增長十八倍。除稅後盈利六千零十四萬九千九百八十九元，比去年同期五百三十萬四千一百六十七元增長十倍。每股盈利三十六點四五仙，去年同期是三點二仙。

董事局議決派發中期息每股十仙，去年是五仙。派息日九〇年十月二十四日，截止過戶日期九〇年十月十五日至九〇年十月二十二日，包括頭尾兩天。

奔達否認出售世界貿易中心

（特訊）奔達國際有限公司昨日發表聲明，澄清奔達現時並沒有跟任何買家洽售世界貿易中心的事宜。奔達國際購入世界貿易中心一事，已在九月五日經該公司股東會上通過，交易將在九〇年十月三十一日或以前完成。近日不斷有消息指出，奔達可能會將世界貿易中心出售。

據楊秉正透露
上海美麗華酒店計劃
美麗華集團考慮取消

（特訊）美麗華酒店企業董事兼總經理楊秉正昨日表示，該集團聯營發展之上海美麗華大酒店計劃，將考慮取消。

他謂，該發展計劃，以中方政策必須年期定為二十五年，但美麗華鑑於是項合作發展所簽訂之年期太長，而自去年六四事件後，國內之酒店業務前景並不太樂觀。但上海市單位方面立場則希望該集團繼續發展，並將合作期縮減至雙方同意，但楊秉正表示，儘管條約內容可無調整，但該發展計劃因為國內關係，在港融資則顯見困難。是故該項發展計劃打算取消。

公司分析
新昌國際業務發展保持良好
盈利可望回復增長

新昌國際集團八九至九〇年度業績大幅度減縮，這是已在預想之中，由於上一年度出售投資物業而獲得相當巨大利潤的關係。據發表截至九〇年三月三十一日止年度除稅後少數股東權益後綜合溢利為一億八千零六十三萬六千元，比上一年度之五億四千八百二十九萬七千元減少三億六千七百六十六萬一千元，減少幅度達百分六十七點一。每股盈利為六十一點九仙，比上一年度之二百零六點八仙減少一百四十四點九仙。

在八九至九〇年度中該集團之營業額有十四億一千二百六十萬六千元，比上一年度之十三億一千九百二十五萬四千元增加九千三百三十五萬二千元，增加幅度為百分七。但營業溢利在期內只有一億五千三百六十四萬九千元，而上一年度則有四億二千九百五十九萬九千元，亦即期內之營業溢利比上一年度減少二億六千五百九十五萬元，減少幅度達百分六十三點四。至於估聯號溢利亦比上一年度大幅減少，期內估聯號溢利只有四千二百零七萬八千元，比上一年度之一億四千二百一十四萬八千元亦大幅減少一億零七萬元，減少幅度亦達百分七十。

雖然，在八九至九〇年度溢利比上一年度大幅減少，非意味着該集團業務之不濟，事實上以該集團所經營之四大類業務中，僅一類低跌，其餘三類業務之業績，俱有頗大幅度之增加。據該集團所經營之四大類業務計為建築承造、發展房地產銷售、投資房地產銷售及有價證券買賣。在這四大類業務中，僅投資房地產一類大幅度減少，其餘三類俱多有相當可觀之升幅。據八九至九〇年度年報之資料顯示，投資房地產銷售之營業額有四百五十五萬八千元，上一年度則有四億一千一百九十一萬七千元減少四億零七百三十五萬九千元之多，減少幅度為百分九十八點九，營業溢利在八九至九〇年期內有三十四萬八千元，比上一年度之三億三千一百七十一萬二千元減少三億三千一百三十六萬四千元，減少幅度更達百分九十九點九。至於其餘三類業務營業額及營業溢利均有頗大幅度之增長。如建築承造在八九至九〇年度營業額有十一億二千零五十四萬元，比上一年度之七億八千四百七十六萬元增加三億三千五百七十八萬元，增長百分四十二點八。營業溢利有四千八百六十五萬五千元，比上一年度之一千九百三十五萬二千元增加二千九百三十萬三千元，增加幅度為百分一百五十一點四。發展房地產銷售營業額有一億二千零五十五萬元，比上一年度之一億七千萬元；營業溢利有六千一百三十四萬八千元，增加幅度百分九十。有價證券買賣營業額有一億九千二百一十萬元，增加幅度為百分二十八點一，營業溢利有一千二百一十八萬元。

增加，可反映八九至九〇年度業績有實質的增長。事實上投資房地產銷售變化頗大，不宜作為該集團之穩定收益而衡量。該集團之核心業務建築承造在八九至九〇年度有實質的增長乃顯而易見的事實，不但營業額與營業溢利大增，邊際利潤亦有頗大幅度提高，營業溢利率由上一年度百分之二點四六提高至百分四點三四。

由於八八至八九年度大量出售投資物業，全租金收入顯著減少，惟利息仍保持相當，八九至九〇年度財務收益仍有三千六百六十八萬九千元。截至九〇年三月底結算，該集團短期存款、銀行結存及現金有二億零四百零三萬八千元，銀行貸款五千七百五十萬元，另有長期銀行貸款一億一千一百五十萬元，存款淨額一億一千三百零一萬八千元，另有短綫投資一億三千八百五十七萬二千元。

截至九〇年三月底止，該集團除末期息及計入投資物業重估後盈餘後之股東權益總額增至十四億零六百萬元，相等於每股四元七角五仙，增幅為百分二十五。

現年度該集團有多項發展物業將會相繼完成，可為帶來不少佳機利潤。此外，投資物業因加添北角城市花園購物商場，租金將可明顯回增。再加上其他業務收益，相信該集團今年盈利可望回復增長。

·古平·

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十月	十二月	二月	四月
前結算價	2953	2966	2985	3000
開市價	2900/2939	2905/2960	2910/2970	2910/2970
最高價	2935	2933	—	—
最低價	2910	2923	—	—
昨日結算價	2919	2932	2955	2965
起跌	−34	−34	−30	−35
合約期最高	3615	3430	3210	—
合約期最低	2700	2923	3210	—
成交（手）	1255	43	0	0
未平合約總數	3708	96	5	0

全日總成交額 1298（手）

各地股市指數（九月廿一日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	23602.98	23777.83	+174.85	+0.74%
澳洲（普通股指數）	1446.60	1428.00	−18.60	−1.28%
紐西蘭（柏克萊指數）	1534.76	1508.50	−26.26	−1.71%
台北（加權指數）	2956.72	3111.41	+154.69	+5.23%
南韓（綜合指數）	585.19	584.60	−0.59	−0.10%
新加坡（海峽時報）	1166.28	1148.39	−17.89	−1.53%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2016.90	1983.50	−33.40	−1.66%
紐約（道瓊斯指數）（9月20日）	2557.43	2518.32	−39.11	−1.52%

各地股市

東京股市止跌回升

東京九月二十一日電：在粉飾窗櫥下，東京股市收市企穩向好。日經平均指數上升一七四點八五，報二三七七七點八三。由於金融機構大戶在九月結的最後一日，作出粉飾窗櫥，股市收市上升。

經紀說，日指在全日大部份時間均處於劣境，於早上中段曾一度報九〇年來之新低二三〇〇〇點四九。現時市場明顯地看到二三〇〇〇是新的支持水平。無論如何，經過六日跌勢後，而在三日週末假期前，這是好的轉變。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京鋼行	一〇二〇	跌九十
石橋	一一五〇	升六十
錦鐵	一四六〇	升二十
金石	一〇九〇	跌一
星晨	九一九	升十
大日本印刷	一三五〇	升十
富士銀行	二八五〇	跌十
日立	一二八〇	升一百
本田	一四七〇	跌二十
日本商器	一四八〇	跌二十

澳洲股市跌勢轉急

雪尼九月二十一日電：澳洲股市大幅下跌，收市報十七個月以來之最低點。普通股指數下跌一八點六〇，報一四二八點〇〇。

經紀說：股市大跌至十七個月以來之最低點，跌破主要技術性支持水平。

紐西蘭股跌幅轉大

威靈頓九月二十一日電：紐西蘭股市收市，報九〇年以來之最低點。柏克萊指數下跌二六點二六，報一五〇八點五〇。總成交一千六百八十四萬股，價值一千七百五十四萬元。

經紀說：股市報九〇年以來之最低收市點，但是跌勢是一個海外對工會協議抑止要求薪金上升之進一步反應。

台北股市轉現反彈

台北九月二十一日電：台灣股市技術性反彈，收市上升。加權指數上升一五四點六九，報三一一一點四一。總成交上升，報二百三十三億新台幣。

經紀說：由於投資者感覺到市場已經過份拋售，股市收市勁升。

菲律賓股復轉滑落

馬尼拉九月二十一日電：在恐懼石油價格上升下，菲律賓股市下滑。綜合指數下跌一七點六五，報六二六點二六。總成交上升，報四億六千二百九十萬股，價值八千八百二十萬披索。

經紀說：本地油價上升宣佈在即，投資者審慎地減少手頭上股份，股價因而下挫。

新加坡股仍續挫低

新加坡九月二十一日電：新加坡交投薄弱，收市下跌。海峽時報工業指數下跌一七點八九，報一一四八點三九。總成交薄弱，報三千九百萬股。共二一四隻跌價股，及一一隻升價股。

經紀說：在買賣均沒有的情況下，股價連續第七日普遍下跌。

吉隆坡股持續低跌

吉隆坡九月二十一日電：馬來西亞股市普遍低收。綜合指數下跌一一點三四，報五〇七點二四。總成交三千八百四十萬股。

經紀說：害怕中東戰爭爆發，小投資者再次按兵不動，股價普遍下跌。

泰國股市未能轉穩

曼谷九月二十一日電：泰國股市交投普通，收市下跌。證交所指數報十三個月新低，下跌九點四〇，報六三七點九五。

經紀說：股市連續九日再一步下跌，但尾市有趁低吸納，幫助減少跌幅。

南韓股市穩中偏軟

漢城九月二十一日電：韓國股市綜合指數下跌〇點五九，報五八四點六〇。總成交一千〇五十八億圜。

經紀說：報道指一間中型公司倒閉及投資者示威，令市況受打擊，股市微向下跌。

倫敦股市開盤大跌

倫敦九月二十一日電：英國股市金融時報一百種指數九時十二分，下跌三三點四〇，報一九八三點五〇。

經紀說：中東開戰機會上升，市況極度低沉，股市早上下跌百分之二。

紐約股市轉現大跌

紐約二十日電：紐約股市突現全面大跌，杜瓊斯平均指數跌近四十點之多，主要是由於油價上升影響引致電腦程式沽售增晉。杜瓊斯工業平均指數跌三十九．一一，收市報二五一八．三二，此乃八月二十三日以來最低水平。

是日股價平均跌四十七美仙，跌價股一二四二隻，升價股二八八隻，大市總成交從一億四千七百五十二萬股減至一億四千五百一十萬股。

是日收市指數已經追近八月低位二四八三，若此水位一旦失守，完全有機會低試二三〇〇。大市開二五五九．一一，最高時二五四九．〇一，最低一度跌至二四九五．五四。

油價急升，市場擔心儲備局在不減息情況下如何紓緩經濟。加上電腦沽盤連番出擊，大市全面滑落。電腦沽盤出貨，至收市前一刻才告緩紓，最低時跌幅達五十點，大市一度停板阻止電腦沽盤進一步出貨。

經紀稱，開市時大市承接星期三跌勢。星期三儲備局長聽證會上發言表示，高油價使美國經濟有滑向衰退之虞，但格氏又暗示不會減息，令人失望。星期四大市低開後，電腦盤乘機入市，股價進一步下挫。由於是日為猶太節日，交投不多，大市更易為電腦盤操縱。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

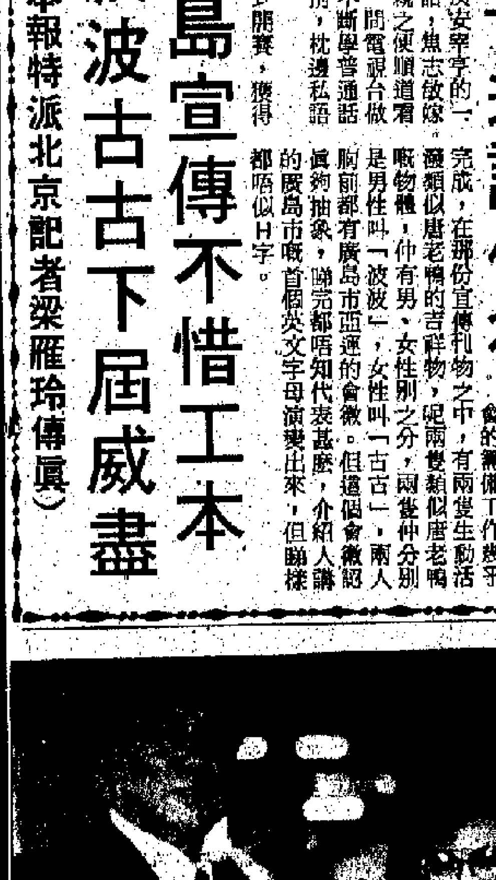
	九月二十日	起跌
美國電話	三〇點五〇	跌〇點二五
波音飛機	四三點八七五	跌〇點一二五
大通銀行	一三點七五	跌一點一二五
伊士曼柯達	四一點〇〇	跌一點一二五
何士德金礦	二〇點一二五	升〇點一二五
萬國商業	一〇七點七五	跌〇點八七五
美林證券	一九點六二五	跌〇點六二五
德士古石油	六三點五〇	跌一點二五
威士汀電器	二七點五〇	跌〇點六二五

伊朗女射擊運動員在村中散步合影留念（新華社圖片傳真）

△中、韓乒乓球員焦志敏及安宰亨的一段婚姻，曾經成為國際體壇佳話，焦志敏嫁到南韓後，這次亞運會同國採親之便順道看比賽，而安宰亨則順道為南韓一間電視台做評述。安宰亨為了追焦志敏，不斷學普通話，增加溝通，現時她倆談話傳情，枕邊私語都是以普通話交談。

△本屆北京亞運會仍未正式開賽，獲得一九九四年亞運會主辦權的日本廣島市，經已在本屆北京亞運會新聞中心內設攤推廣宣傳，大派宣傳刊物，又話歡迎各國記者到時去廣島採訪了廣島在第……完成，在那份宣傳刊物之中，有兩隻生動活潑類似唐老鴨的吉祥物，呢兩隻類似唐老鴨嘅物體，仲有男、女性別之分，兩隻仲分別是男性叫「波波」、女性叫「古古」。兩人胸前都有廣島市亞運的會徽，但這個會徽認真夠抽象，睇完都唔知代表甚麼，介紹人講的廣島市徽首個英文字母演變出來，但睇來都唔似H字。

廣島宣傳不惜工本
波波古古下屆威盡
（本報特派北京記者梁雁玲傳眞）



……團抵達北京。（新華社圖片傳眞）

……能夠打破亞運十項全……以七七零三分奪得……金牌。

李福恩昨天在北京接受「新華社」訪問時，作以上表示。

新華社報導說，這位二十九歲的亞洲鐵人是中華台北隊奪取金牌的頭號選手。他蓄勢待發，準備挾其十年來處處得獎的實力，把中華台北隊送上北京亞運四大得獎者之一。

李福恩個人最佳紀錄是在一九八八年四月……

李福恩預測，他在此次北京亞運上，與二十二歲的日本新秀金子宗弘將有一番硬仗。不過他認為，金子宗弘年紀還輕，還需要更多經驗磨練才能夠在國際比賽中脫穎而出。

金子宗弘今年四月曾以七九一六分，打破日本十項全能全國紀錄。

台灣行家外套耀目
兩岸合選希望之星
伙食不俗不供應酒類禁攜食物

……在即，工作人員亦已進入緊張戒備狀態。在這……間欲見海峽兩岸行家合作愉快，而幾位來自台灣的行家穿着鮮紅色外套採訪，更加份外醒神，耀位搶鏡次次均搶灘佔先，而有時大陸行家在旁協助一把，更使他們在採訪時顯出顏色。

同時，海峽兩岸五家新聞媒介亦特別籌辦了一項大陸和台北的亞運會選活動。這個活動是採取由亞運會各國或地區記者投票評選與主辦單位和行家評選相結合的辦法進行。而評選的標準是根據海峽兩岸參加本屆亞運會的年輕運動員的表現，評選出六名最有希望的新秀，而男女將各佔三人。

「希望之星」評獎……十時正。到時大會……得到獎盃、獎狀和獎金，而我們參加評選的二千多名記者中，亦將有三百名記者得到紀念品及獎項。

亞運村的伙食……算是過得去，而亞運會組委在製訂每個運動員的膳食標準時，規定是每位運動員每天三十五美元伙食左右，以北京的生活指數計算，食物的安排已經是不俗了。亞運村運動員餐廳的另一特色就是不供應酒類，同時亦禁止運動員自帶食品進入餐廳。

提—
香黃
四
開始

—提要—
謝恩變
馬房
出現兵變

華僑日報貼士

公匡提供

第一場	(9)新狀元	(5)神山	(6)確信一號
第二場	(9)永恒之響	(4)大天二	(10)武當神童
第三場	(10)強勇勁	(1)麟寶	(6)山東響馬
第四場	(3)有得頂	(2)特級鑽石	(8)出口商人
第五場	(1)鑽石先鋒	(2)高湖之星	(3)意利高
第六場	(2)新寶	(1)奪寶奇兵	(8)鋼力
第七場	(8)佳境	(5)新大亨	(3)仔寶二世
第八場	(5)幸運之寶	(6)皇冠司令	(10)利是達

洲官搏確信一號
岳敦砌鑽石光輝

局勢欠明朗防熱門倒灶
麟寶降班有利可勝
仔寶二世穩位望贏

今日賽馬，大勢欠明朗，賽前可以指出，必然不利熱門取勝，按注選擇，格外小心，一面倒大熱門，提防不穩，綜合試跑所見，六組按注於後：

麟寶降班有利，短途合腳法比賽，老馬利季初出強擊，操練充足，決心打硬仗，同時對手實力並非太佳。麟寶操足，狀態大勇，祗要出閘順利，機會最正常而言，不勝亦有位，值得考慮捧場。

高湖之星跑中距離絕對勝任愉快，上季演出所……

趙子龍貼士

六五○米（連贏位）（三重彩）

(6)伯嘉	一三○	摩 5	126 利⑤ 1600s 38
(4)唐敏生	一二九	簡 3	137 廣② 1400s 1.6
(8)艾法誠	一二六	賓 6	124 白⑤ 1600s 10
(9)徐貴長	一二三	甘 3	128 徐⑥ 1600s 5
(7)謝偉豪	一二二	洲 7	136 賽③ 1650- 10
(3)胡活士	一二二	方 5	137 伯⑦ 1650- 3.6
(1)李易學	一二二	歐 4	133 學⑤ 1235- 6
↑(2)戴利	一二一	王 4	129 利① 2200s 3.3
↓(5)馬輝	一二一	洲 8	126 鴻13 1800s 53

連贏總投注：38x,170
三重彩總投注：145,153

六五○米（連贏位）（三重彩）

(3)艾法誠	一三○	賓 4	132 興⑥ 1400s 21
(4)戴利	一二九	歐 4	119 利① 1600s 6
(5)詹寶遜	一二五	岳 4	131 胡③ 1400s 10
(7)馬佳善	一二五	林 5	125 樹④ 1600s 26
(8)馬輝	一二四	洲 5	134 輝⑨ 1650- 6
↑(6)胡活士	一二三	方 3	133 驗① 1650- 4.5
(2)唐敏生	一二二	簡 5	133 唐⑥ 1650- 6
↑(1)何敬森	一二○	朱 5	138 告① 1650- 3.4
(9)葉楚航	一二○	吳 6	108 戴① 1600s 15
(10)馬泰斯	一二○	許 5	115 立② 1000s 7

連贏總投注：296,180
三重彩總投注：85,0b

香港股市行情表(一)

成交金額：620,438,036
成交股數：412,922,753
恒生指數：2,931.86　−52.68
1990年9月21日（星期五）

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
[illegible]														
12.50	021 聯合企業▲	10.70	—	—	10.20	10.50	10.70	—		—	—	3.65	8.33	9.35
12.40	103 亞洲保險	11.70	—	—	11.50	11.70	11.70	—		—	—	3.99	12.16	6.41
18.30	023 東亞銀行	13.70	13.70	13.50	13.50	13.60	13.60	−0.10	−270	132,410	1,797,036	4.64	11.14	4.90
3.975	123 嘉宏國際	3.70	3.675	3.65	3.65	3.675	3.675	−0.025	−272	3,907,107	14,318,305	1.25	10.46	5.99
9.40	110 中國東方	9.40	—	—	—	9.60	9.40	—		—	—	3.21	38.01	2.49
4.50	121 紀德置業	2.60	2.45	2.30	2.275	2.325	2.30	−0.30	−7	326,000	766,250	0.78	36.92	0.65
1.24	106 Crusader	0.55	0.54	0.52	0.53	0.54	0.53	−0.02	−116	2,550,000	1,368,380	0.18	—	—
8.20	440 大新金融	7.10	7.15	7.05	7.05	7.10	7.10	—	—	48,800	347,260	2.42	8.14	7.18
2.125	053 道亨集團	1.30	1.28	1.26	1.27	1.28	1.27	−0.03	−186	932,000	1,180,250	0.43	12.55	5.11
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.03	0.029	0.028	0.028	0.029	0.029	−0.001	−130	22,550,000	649,450	0.01	—	—
1.96	142 第一太平	1.55	—	—	1.46	1.50	1.55	—	—	2,091	3,241	0.53	6.72	3.88
0.318	214 第一太平資產	0.208	—	—	—	0.204	0.204	−0.004	−210	1,110,000	194,850	0.07	—	—
22.80	011 恒生銀行▲	20.10	20.00	19.60	19.80	19.90	19.80	−0.30	−236	209,742	4,146,249	6.75	10.78	5.27
6.791	005 匯豐銀行▲	5.20	5.15	5.05	5.05	5.10	5.10	−0.10	−210	5,032,775	25,670,796	1.74	6.80	7.53
	145 建屋貸款													
2.475	183 嘉華銀行	1.44	1.40	1.40	1.38	1.40	1.40	−0.04	−162	20,000	28,000	0.48	10.83	—
5.30	197 僑大保險	4.475	—	—	4.30	—	4.475	—		—	—	1.53	—	—
1.09	376 萬勝證券	0.70	0.68	0.68	0.68	0.70	0.68	−0.02	−159	10,000	6,800	0.23	—	—
1.09	222 閩信集團	0.84	0.82	0.82	0.80	0.83	0.82	−0.02	−183	100,000	82,000	0.28	12.73	—
	495 百利大									暫停買賣				
1.14	226 萬泰財務	0.72	—	—	0.66	—	0.72	—		—	—	0.25	11.82	6.94
0.455	227 大眾國際	0.28	0.27	0.27	0.27	0.28	0.27	−0.01	−119	1,016,000	274,320	0.09	10.89	3.70
	632 Scottish													
3.00	086 新鴻基公司	1.99	1.96	1.94	1.95	1.96	1.95	−0.04	−204	474,000	924,040	0.67	7.05	7.69
1.867	265 德利投資▲	1.18	1.12	1.12	1.12	1.16	1.12	−0.06	−59	10,000	11,200	0.38	134.94	1.78
1.28	258 湯臣太平洋	0.57	0.55	0.53	0.54	0.55	0.55	−0.02	−123	14,842,000	8,087,220	0.19	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.225	2.20	2.125	2.10	2.15	2.125	−0.10	−82	58,000	124,600	0.72	14.00	7.06
	274 大華銀行													
34.00	096 永隆銀行▲	29.70	29.60	29.50	29.60	29.70	29.60	−0.10	−279	8,752	258,746	10.10	9.19	4.94
綜合企業														
1.252	104 冠亞商業	0.90	0.86	0.87	0.87	0.88	0.87	−0.03	−130	2,249,500	1,970,045	0.30	9.00	6.44
2.575	271 亞洲證券	1.86	1.83	1.80	1.80	1.82	1.81	−0.05	−169	300,000	544,840	0.62	4.60	4.93
1.29	024 寶威集團	0.85	0.83	0.83	0.83	0.86	0.83	−0.02	−185	190,000	157,700	0.28	10.22	8.43
0.114	747 其士商業股權	0.107	0.10	0.092	0.093	0.095	0.095	−0.012	−9	880,000	82,828	0.03	—	—
1.88	025 其士國際▲	1.50	—	—	—	1.54	1.50	—	—	108,000	157,680	0.51	8.91	3.99
2.90	116 周生生	2.10	2.025	1.96	1.96	2.00	1.96	−0.14	−36	244,000	486,420	0.67	4.49	7.86
0.83	367 莊士機構	0.415	0.405	0.39	0.39	0.395	0.395	−0.02	−66	2,373,200	946,669	0.13	10.76	2.53
1.183	508 其士商業國際	0.56	0.55	0.54	0.53	0.54	0.54	−0.02	−119	248,000	135,440	0.18	8.48	7.67
1.24	441 寶隆洋行	0.78	0.78	0.75	0.74	0.75	0.75	−0.03	−107	315,000	243,400	0.26	14.20	4.00
0.89	264 公和祥	0.405	0.40	0.38	0.39	0.40	0.395	−0.01	−161	15,425,000	6,033,000	[illegible]	—	—
13.20	013 和記黃埔	10.60	10.60	10.50	10.50	10.60	10.50	−0.30	−182	1,943,072	20,481,228	[illegible]	10.53	5.34
6.05	155 菱泰豐集團	3.675	3.55	3.275	3.25	3.275	3.275	−0.40	−10	252,000	857,650	[illegible]	10.57	4.58
1.72	175 志正國際	1.40	1.39	1.38	1.35	1.39	1.38	−0.02	[illegible]	34,000	47,060	[illegible]	18.21	7.24
37.50	015 怡和控股	31.00	30.75	29.80	30.00	30.25	30.00	[illegible]	[illegible]	694,950	20,850,750	[illegible]	[illegible]	3.17
4.675	100 怡和國際汽車	3.175	3.15	3.05	3.00	3.05	3.05	−0.125	−104	144,000	443,000	1.04	4.70	10.82
18.60	208 怡和策略	15.60	15.60	15.50	15.50	15.60	15.50	[illegible]	−273	198,069	3,081,092	5.29	7.74	1.61
17.50	209 怡和策略(優)	14.30	—	—	14.20	14.70	14.30	—	—	110,000	1,573,000	4.88	—	3.50
2.10	174 森盛集團▲	1.16	—	—	—	1.19	1.16	—	—	—	—	0.40	8.67	5.12
4.50	194 興創四	3.60	3.60	3.60	[illegible]	3.65	3.60	—	—	4,000	14,400	1.23	9.16	6.94
	070 德智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團▲	0.72	0.70	0.70	0.70	[illegible]	0.70	−0.02	−162	260,000	182,000	0.24	6.09	3.84
	218 王集團													
1.91	438 太平協和	1.33	1.31	1.28	1.30	1.31	1.31	−0.02	−235	5,584,000	7,240,200	0.46	11.41	2.78
0.57	282 百樂門發展	0.315	0.305	0.30	0.30	0.305	0.30	−0.015	−68	2,810,000	844,900	0.10	12.66	5.00
4.50	224 建生國際▲	2.80	2.80	2.80	2.85	2.90	2.85	+0.05	+1	22,000	61,600	0.97	7.06	4.91
4.60	249 森邦美	4.35	4.426	4.275	4.425	4.50	4.425	+0.075	+3	220,000	964,050	1.51	7.21	12.65
0.79	253 萬德投資	0.53	0.51	0.49	0.49	0.50	0.49	−0.04	−25	90,000	44,900	0.17	1.06	—
22.40	019 太古洋行A▲	[illegible]	15.60	15.30	15.50	15.60	15.50	−0.27	−224	1,495,000	23,158,800	5.29	7.99	5.16
3.825	087 太古洋行B▲	2.704	2.65	[illegible]	2.65	2.675	2.65	−0.054	−207	842,500	2,231,625	0.90	6.83	6.04
1.24	009 電視企業▲	0.945	—	—	—	—	0.945	—		26,900	25,010	0.32	6.05	9.51
2.10	369 富洲國際	1.17	1.14	[illegible]	1.13	1.14	1.14	−0.03	−172	1,010,327	1,147,546	0.39	9.22	103.50
13.40	290 永安集團	9.95	9.76	[illegible]	9.65	9.75	9.75	−0.20	−204	5,000	48,760	3.38	10.87	1.54
1.14	532 王氏港建	0.84	0.81	0.80	0.78	0.82	0.80	−0.04	−66	40,499	32,469	0.27	5.17	9.36
4.775	020 隆豐國際▲	4.025	3.90	3.825	3.825	3.85	3.85	−0.175	−69	784,000	3,021,250	1.31	8.98	4.93
0.86	464 長江國際▲	0.49	—	—	0.47	0.49	0.49	—		—	—	0.17	6.89	7.14
1.68	375 長汀貿易▲	1.45	1.44	1.41	1.41	1.45	1.41	−0.04	−165	105,000	151,050	0.48	3.44	12.77
工業														
1.04	519 寶力	0.87	0.87	0.83	0.83	0.84	0.84	−0.03	−126	2,144,000	1,805,640	0.29	—	2.38
2.75	522 ASM太平洋	1.83	[illegible]	1.80	1.80	1.83	1.80	−0.03	−329	40,000	72,000	0.61	7.56	5.83
1.93	043 卜蜂國際	[illegible]	1.48	1.46	1.47	1.48	1.47	−0.03	−206	244,500	359,686	0.60	10.73	4.76
0.68	481 中國印染▲	0.37	[illegible]	0.36	0.355	0.37	0.36	−0.01	−168	130,000	46,800	0.12	5.34	5.53
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.66	031 康力投資	0.58	—	—	0.53	0.58	0.58	—		—	—	0.20	—	—
1.65	118 大同機械	1.08	[illegible]	0.99	0.99	1.00	1.00	−0.08	−28	1,468,000	1,478,180	0.34	7.56	6.00
2.95	122 鱷魚恤	1.97	[illegible]	1.91	1.92	1.93	1.92	−0.05	−178	1,533,000	2,953,230	0.65	9.98	7.14
0.85	487 冠怡織	0.63	0.60	0.60	0.59	0.60	0.60	−0.03	−68	1,138,000	682,800	0.20	57.14	—
0.72	033 依利安達	0.54	[illegible]	0.52	0.52	0.53	0.52	−0.02	−112	1,151,000	598,520	0.18	15.65	2.88
2.95	295 萬順實業	2.675	2.675	2.65	2.65	2.675	2.675	—		233,000	621,350	0.91	—	—
4.30	034 愛美高	3.525	3.45	3.35	3.40	3.425	3.425	−0.10	−161	1,947,600	6,619,663	1.17	29.71	5.84
1.30	420 福田集團	0.90	0.88	0.87	0.83	0.87	0.87	−0.03	−130	440,000	383,300	0.30	4.76	68.97
1.19	136 通用電子	0.77	0.73	0.73	[illegible]	0.72	0.72	−0.05	−39	955,000	704,150	0.25	9.73	4.17
2.575	040 金山實業	1.86	1.85	[illegible]	1.84	1.85	1.84	−0.02	−256	236,000	434,160	0.63	6.86	5.97
22.40	044 港機工程▲	15.40	15.00	14.90	14.90	15.00	15.00	−0.40	−170	54,400	817,900	5.12	10.08	4.93
0.32	114 興利科技	0.238	0.232	0.226	0.23	0.232	0.23	−0.008	−129	3,350,000	770,260	0.08	8.81	7.63
2.10	586 香港玩具	1.23	1.20	1.17	1.17	1.17	1.17	−0.06	−63	370,000	437,360	0.40	—	—
4.375	154 香港毛紡	3.425	—	—	—	3.50	3.425	—		—	—	1.17	7.81	5.84
1.45	047 合興集團	1.25	—	—	—	[illegible]	[illegible]	−0.01		—	—	0.42	12.54	7.26
1.64	167 萬威科技	1.15	1.13	1.10	1.09	1.11	[illegible]	−0.05	−89	1,070,000	1,189,180	0.38	7.06	5.45
1.03	152 新創見	0.445	0.44	0.415	0.425	0.43	0.43	−0.015	−126	300,000	127,850	0.15	186.96	9.30
4.176	172 香島印染▲	2.625	—	—	2.75	2.825	2.825	—		—	—	[illegible]	8.18	8.85
7.80	179 德昌電機控股	6.30	6.25	6.15	6.15	6.20	6.20	−0.10	−230	[illegible]	[illegible]	[illegible]	11.06	3.22
2.475	567 蘇泰科研	1.46	1.47	1.36	1.40	1.41	1.40	−0.06	−54	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.62	6.00
1.55	180 開達集團	1.02	—	—	1.00	1.01	1.01	−0.01	−260	30,000	30,000	[illegible]	—	0.99
1.66	141 金城國際	0.97	0.95	0.92	0.96	1.00	0.96	−0.01	−258	24,000	22,680	0.33	24.00	1.66
3.50	499 建生電子	2.70	2.675	2.55	2.575	2.60	2.60	−0.10	−112	1,430,000	3,749,900	0.89	16.02	1.73
0.62	186 隆輝集團	0.58	0.55	0.54	0.54	0.55	0.54	−0.04	−38	1,980,000	1,067,200	0.16	—	—
2.175	191 麗新國際	1.64	1.61	1.49	1.50	1.61	1.61	−0.03	−209	382,000	572,220	0.62	7.17	8.61
7.90	411 南順	5.70	5.60	5.60	5.60	5.70	5.60	−0.10	−221	15,000	84,000	1.91	15.10	2.92
2.65	339 羅氏國際▲	1.88	1.88	1.86	1.87	1.88	1.87	−0.01	−276	776,500	1,453,905	0.64	7.32	8.56
2.05	366 陸氏實業	1.36	1.33	1.29	1.29	1.30	1.30	−0.06	−87	1,024,000	1,337,420	0.44	21.67	1.84
6.60	212 南洋集團	5.00	—	—	4.80	5.00	5.00	—		—	—	1.71	6.66	9.00
0.833	213 樂聲電子★	0.62	0.60	0.59	0.59	0.60	0.60	−0.02	−138	810,000	482,300	0.20	5.36	11.67
1.75	178 永新企業▲	1.17	1.15	1.14	1.14	1.15	1.15	−0.02	−225	116,000	132,340	0.39	6.41	11.30
5.255	075 彩星國際	3.85	3.75	3.525	3.55	3.60	3.575	−0.275	−32	1,654,000	5,937,000	1.22	14.63	6.01
0.94	243 品質國際	0.58	0.56	0.53	0.53	0.54	0.54	−0.04	−33	1,124,000	613,800	0.18	—	1.65
0.365	523 品質國際(優)	0.33	0.33	0.325	0.325	0.33	0.33	—	—	532,000	175,080	0.11	—	15.12
3.075	229 利民實業	1.90	1.80	1.70	1.71	1.72	1.71	−0.19	−13	533,000	922,880	0.58	4.53	12.18
1.24	472 灣邊電子	0.60	0.58	0.55	0.57	0.59	0.57	−0.03	−60	874,000	490,220	0.19	—	—
1.69	234 玫瑰國際	1.20	1.18	1.15	1.16	1.17	1.16	−0.04	−130	1,396,000	1,625,220	0.40	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.725	3.725	3.725	3.725	3.75	3.725	—	—	17,600	65,560	1.27	13.37	7.65
1.97	521 三榮電業▲	1.73	1.68	1.63	1.65	1.68	1.68	−0.05	−157	80,000	133,700	0.57	13.17	3.57
0.775	448 善美環球	0.54	0.52	0.50	0.50	0.51	0.51	−0.03	−51	9,092,669	4,662,470	0.17	4.05	5.14
2.75	081 銀都實業	1.48	1.47	1.46	1.46	1.47	1.46	−0.02	−243	1,301,000	1,901,460	0.50	8.62	5.82
10.40	260 南海紗廠▲	7.20	—	—	7.00	7.20	7.20	—		—	—	2.46	6.18	9.72
1.675	485 升園國際★	0.67	0.66	0.61	0.61	0.62	0.62	−0.06	−27	1,734,000	1,092,180	0.21	8.73	5.87
5.25	084 寶光實業▲	2.875	2.85	2.775	2.775	2.80	2.775	−0.10	−126	417,000	1,163,176	0.95	8.41	7.21
1.70	254 廣聯企業	1.18	1.15	1.07	1.15	1.07	1.15	−0.03	−177	194,000	216,320	0.39	—	—
0.189	076 森馬實業	0.135	0.133	0.131	0.132	0.133	0.132	−0.003	−194	2,770,000	366,230	0.05	—	—
7.30	524 瑞曼國際	3.80	3.60	3.50	3.50	3.50	3.50	−0.30	−23	60,000	214,200	1.19	16.36	3.26
7.20	146 太平地氈	5.10	5.00	4.90	4.85	4.90	4.90	−0.20	−105	24,000	117,700	1.67	10.38	6.33
3.60	500 訊科國際	1.13	1.09	1.06	1.07	1.10	1.08	−0.05	−86	258,000	278,040	0.37	—	—
1.79	094 東茗工業	1.30	1.29	1.26	1.27	1.28	1.27	−0.03	−186	2,982,000	3,804,480	0.43	7.56	5.66
4.86	458 聯亞集團▲	4.08	—	—	4.10	4.20	4.08	—		—	—	1.39	6.51	10.78
1.645	518 同得仕★	1.03	1.02	1.02	1.01	1.02	1.02	−0.01	−261	110,000	112,200	0.35	6.47	6.69
	272 協興針織													
6.10	273 怡南集團★	3.70	—	—	—	3.925	3.70	—		—	—	1.26	6.19	8.10
1.64	419 友利電訊	0.95	0.90	0.89	0.89	0.92	0.89	−0.06	−41	105,000	93,750	0.30	—	—
3.00	333 偉易達集團	2.45	2.46	2.45	2.45	2.475	2.45	—	—	1,639,880	4,016,678	0.84	8.92	24.80
0.953	413 泰盛國際	0.52	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.02	−107	1,427,000	718,810	0.17	4.93	7.74
8.20	098 南聯實業▲	7.00	6.96	6.80	6.95	7.00	6.95	−0.05	−271	266,000	1,836,000	2.37	7.32	11.51
2.55	099 王氏國際	1.83	1.78	1.74	1.76	1.78	1.76	−0.07	−111	378,500	663,280	0.60	5.42	7.66
	294 長江製衣													
0.41	298 遠生實業	0.255	0.25	0.247	0.248	0.249	0.248	−0.007	−166	8,575,000	2,131,825	0.08	24.65	3.81
[illegible]														
10.70	293 國泰航空▲	7.60	7.50	7.40	7.40	7.45	7.40	−0.10	−244	725,000	5,384,100	2.52	8.38	5.87
1.14	029 中華造船	1.01	1.00	0.98	0.99	1.00	0.99	−0.02	−208	2,120,000	2,095,200	0.34	—	—
6.90	119 新海康▲	5.15	—	—	—	5.10	5.10	−0.05		—	—	1.74	3.81	7.85
6.30	117 萬邦航業	4.55	4.50	4.45	4.50	4.525	4.50	−0.05	−255	359,000	1,605,775	1.53	3.99	4.45
8.15	207 明仁企業	3.00	2.90	2.725	2.725	2.75	2.75	−0.25	−19	1,772,000	4,951,700	0.94	97.52	—
6.15	217 海南發展	4.35	—	—	—	4.35	4.35	—		—	—	1.48	9.93	9.85
9.50	332 東方海外	4.00	3.90	3.90	3.80	3.90	3.90	−0.10	−180	8,000	31,200	1.33	—	—
7.92	237 安全倉★	6.45	6.35	6.15	6.30	6.35	6.35	−0.10	−232	74,000	465,000	2.17	6.49	11.81
4.65	242 信德企業	3.325	3.20	3.10	3.10	3.125	3.125	−0.20	−44	553,517	1,729,558	1.07	8.96	9.44
0.27	276 宇宙控股	0.176	0.173	0.167	0.167	0.168	0.168	−0.008	−80	19,701,332	3,318,320	0.06	25.07	1.79
27.20	095 華光控股	18.30	—	—	—	18.20	18.20	−0.10		—	—	6.21	5.98	—
[illegible]														
3.925	105 凱聯酒店▲	2.80	—	—	—	2.80	2.80	—		—	—	0.96	9.21	3.57
2.36	341 大家樂	1.99	2.025	1.95	2.025	2.05	2.025	+0.035	+2	826,000	1,638,960	0.69	11.06	5.68
0.89	557 城市酒店	0.40	0.48	0.46	0.465	0.47	0.47	−0.02	−96	1,160,000	550,900	0.16	671.43	—
1.06	037 遠東酒店	0.90	0.88	0.87	0.88	0.89	0.88	−0.02	−194	540,000	472,900	0.30	74.58	2.26
7.15	039 富麗華	5.80	—	—	—	5.90	5.80	—		—	—	1.98	11.69	6.55
2.10	195 格蘭酒店A	1.59	1.62	1.58	1.60	1.62	1.61	+0.02	+5	418,000	666,440	0.56	8.58	9.94
0.199	196 格蘭酒店B	0.155	0.152	0.148	0.151	0.151	0.151	−0.004	−171	940,000	141,640	0.05	8.09	10.60
9.40	051 海港企業▲	7.40	7.40	7.10	7.10	7.10	7.10	−0.30	−97	30,000	216,900	2.42	7.64	9.15

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	045 大酒店	4.175	4.125	4.10	4.10	4.125	4.10	−0.075	−218	95,500	392,450	1.40	10.95	4.15
13.20	161 鴻福實業	12.50	—	—	—	12.50	12.50	—		—	—	4.26	—	—
6.40	422 文華東方	4.75	4.70	4.60	4.65	4.70	4.65	−0.10	−202	77,375	358,838	1.59	7.99	8.39
7.05	071 美麗華▲	5.60	—	—	5.40	5.60	5.60	—		—	—	1.91	29.32	3.03
3.425	542 豪麗集團	1.56	1.52	1.48	1.49	1.51	1.49	−0.07	−84	76,000	113,100	0.51	8.87	4.87
	223 百樂企業													
2.65	078 富豪酒店	1.57	1.56	1.50	1.52	1.53	1.53	−0.04	−176	772,000	1,156,860	0.52	7.47	3.27
1.59	235 紅寶石	1.04	—	—	1.01	1.07	1.04	—		—	—	0.35	—	2.88
公用事業														
74.00	360 大東電報	65.00	—	—	61.50	63.00	65.00	—	—	200	12,300	22.17	—	—
15.70	002 中華電力	14.10	14.00	13.80	13.90	14.00	13.90	−0.20	−241	1,192,208	16,676,373	4.74	11.43	4.86
29.80	026 中華汽車	23.00	22.70	22.70	22.60	22.70	22.70	−0.30	−245	6,000	136,200	7.74	17.62	3.39
15.80	032 海底隧道▲	13.965	14.00	13.90	13.80	14.00	13.90	−0.065	−278	14,000	195,600	4.74	8.44	10.53
12.80	003 中華煤氣	10.10	9.95	9.80	9.75	9.80	9.80	−0.30	−155	2,314,000	22,766,850	3.34	19.97	2.50
9.45	006 港燈集團▲	8.87	8.85	8.75	8.80	8.85	8.80	−0.07	−268	1,863,484	16,348,384	3.00	10.39	6.44
5.50	050 香港小輪▲	4.125	4.00	4.00	3.925	3.975	4.00	−0.125	−146	141,000	564,000	1.36	10.35	7.00
6.90	008 香港電訊	6.00	6.00	5.90	5.95	6.00	5.95	−0.05	−266	1,397,845	8,284,500	2.03	15.21	4.70
7.05	062 九龍汽車	5.80	5.85	5.80	5.80	5.85	5.80	—	—	34,200	198,410	1.98	9.16	8.28
百貨傳播零售														
1.345	188 正大國際	0.94	0.90	0.90	0.90	0.93	0.90	−0.04	−91	30,000	27,000	0.31	48.91	—
0.79	378 城市資源	0.495	0.48	0.46	0.465	0.48	0.48	−0.015	−146	178,000	85,280	0.16	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.52	0.52	0.50	0.51	0.52	0.51	−0.01	−210	510,000	258,900	0.17	3.36	9.70
10.80	353 牛奶國際	8.60	8.55	8.50	8.55	8.60	8.55	−0.05	−275	3,081,437	26,269,928	2.92	13.46	3.51
13.27	113 迪生創建	9.40	9.25	9.00	9.00	9.10	9.00	−0.40	−91	336,800	3,066,050	3.07	11.74	2.63
1.23	036 遠東投資國際	1.04	1.04	1.03	1.02	1.03	1.03	−0.01	−263	243,600	250,892	0.35	23.46	3.87
1.09	147 新系機構	0.69	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	−0.01	−238	6,033,000	4,078,830	0.23	133.33	1.10
0.93	343 玉郎機構	0.72	0.70	0.68	0.69	0.70	0.69	−0.03	−93	442,000	306,480	0.24	—	—
1.44	280 景福集團▲	1.00	—	—	0.96	0.98	0.98	−0.02		—	—	0.33	7.08	11.22
15.10	066 連卡佛A▲	10.70	10.60	10.50	10.40	10.50	10.50	−0.20	−216	6,000	63,200	3.58	6.68	7.62
1.45	192 連卡佛B▲	1.06	1.04	1.04	1.04	1.06	1.04	−0.02	−213	20,000	20,800	0.35	6.53	7.69
11.10	067 立興	8.80	8.60	8.60	8.60	8.70	8.60	−0.20	−190	2,000	17,200	2.93	6.37	13.95
	204 NewsCorp.													
2.05	018 東方報業▲	1.40	1.39	1.38	1.38	1.39	1.38	−0.02	−239	684,000	948,800	0.47	8.52	7.24
3.20	583 南華早報	2.475	2.475	2.45	2.45	2.475	2.45	−0.025	−259	2,632,000	6,448,450	9.84	—	—
5.15	080 邵氏公司▲	3.90	—	—	—	3.90	3.90	—		—	—	1.33	8.56	6.93
8.30	241 瑞興百貨	6.50	6.30	6.30	6.15	6.35	6.30	−0.20	−143	9,500	58,800	2.15	41.28	5.15
4.021	244 先施	2.675	2.60	2.60	2.65	2.675	2.65	−0.025	−264	25,000	65,000	0.90	22.84	2.35
2.575	233 星島集團▲	1.67	—	—	1.62	—	1.67	—		—	—	0.57	—	1.19
0.61	417 謙瑞廊	0.405	0.40	0.385	0.395	0.40	0.395	−0.01	−181	981,000	384,835	0.13	5.08	10.35
1.02	279 東方紅	0.63	0.61	0.60	0.61	0.62	0.61	−0.02	−140	484,000	290,800	0.21	9.23	7.13
9.90	511 電視廣播▲	6.60	6.45	6.40	6.40	6.50	6.40	−0.20	−146	93,000	596,750	2.18	7.53	9.37
8.15	289 永安公司	6.60	6.50	6.35	6.35	6.40	6.40	−0.20	−146	412,000	2,655,450	2.18	10.01	6.25
2.50	292 八百伴香港	1.77	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	−0.02	−252	20,000	35,000	0.60	13.15	4.57
建築地產														
1.05	373 聯合集團	0.76	0.74	0.73	0.73	0.74	0.73	−0.03	−103	2,564,000	1,881,580	0.25	6.99	6.68
1.98	056 聯合地產	1.36	1.33	1.31	1.31	1.32	1.31	−0.05	−114	246,334	326,098	0.45	5.79	4.83
1.21	260 聯合東榮	0.77	0.75	0.72	0.74	0.75	0.74	−0.03	−106	749,000	548,460	0.25	12.74	2.70
3.65	101 淘大置業	3.125	3.10	3.025	3.075	3.10	3.10	−0.025	−267	3,371,028	10,372,079	1.06	10.58	7.74
0.28	022 亞細安	0.189	0.188	0.186	0.188	0.19	0.188	−0.001	−277	1,750,000	328,240	0.06	940.00	—
8.30	134 Beazer Asia	7.60	7.40	7.15	7.20	7.25	7.25	−0.35	−77	525,000	3,830,400	2.47	17.07	1.79
2.775	268 奔達國際	1.74	1.73	1.66	1.70	1.71	1.70	−0.04	−188	7,304,000	12,377,520	0.58	1.17	—
1.27	108 建業國際	0.79	0.78	0.73	0.76	0.77	0.77	−0.02	−179	608,000	457,700	0.25	—	—
[illegible]	[illegible] 國泰城市	1.24	1.20	1.18	1.19	1.20	1.19	−0.05	−98	126,700	150,791	0.41	12.66	5.04
[illegible]	[illegible] 世紀城市	1.59	1.57	1.52	1.56	1.57	1.57	−0.02	−246	681,579	1,059,449	0.54	6.63	7.32
[illegible]	[illegible] 卓能地產	1.86	1.82	1.77	1.77	1.80	1.77	−0.09	−65	37,000	65,730	0.60	13.49	2.25
[illegible]	001 長江實業	11.50	11.40	11.20	11.20	11.30	11.30	−0.20	−222	3,272,050	36,871,944	3.85	8.05	3.54
[illegible]	[illegible] 至寶置業	8.60	—	—	8.80	8.65	8.60	—		—	—	2.93	35.49	1.16
[illegible]	[illegible] 中國娛樂	0.91	0.89	0.86	0.85	0.87	0.87	−0.04	−88	2,348,000	2,052,840	0.30	—	—
[illegible]	127 華人置業	2.10	2.05	2.025	2.025	2.05	2.05	−0.05	−183	1,544,800	3,164,084	0.70	17.45	4.39
1.22	[illegible] 建業實業	0.84	0.81	0.78	0.80	0.81	0.80	−0.04	−66	460,000	366,400	0.27	6.61	10.00
	120 四海地產1000													
3.975	125 四海地產2000	[illegible]	—	—	—	2.90	2.80			—	—	0.96	24.82	—
5.90	544 大同混凝土	3.775	3.675	3.625	3.60	3.625	3.625	−0.15	−102	77,000	281,050	1.24	9.26	4.14
1.05	156 高日發展▲	0.66	0.67	0.65	0.64	0.66	0.65	−0.01	−284	1,120,000	736,000	0.22	114.04	4.62
2.396	128 安寧企業★	[illegible]	1.63	1.60	1.57	1.60	1.60	−0.03	−217	140,000	225,200	0.56	19.32	3.12
1.80	035 遠東發展▲	1.33	1.34	1.30	1.30	1.31	1.30	−0.03	−193	560,000	731,450	0.44	5.53	6.15
0.328	766 第一都	0.146	0.14	0.14	0.136	0.142	0.14	−0.006	−94	854,000	119,290	0.05	66.67	—
1.09	571 景福國際	0.52	0.50	[illegible]	[illegible]	0.50	0.50	−0.02	−107	384,000	189,610	0.17	5.83	—
0.585	767 金山地產	0.235	[illegible]	[illegible]	0.22	0.22	0.22	−0.015	−40	1,930,000	424,720	0.08	—	—
3.25	041 鷹君	2.50	2.425	2.35	[illegible]	2.425	2.425	−0.075	−152	2,765,934	6,633,816	0.83	3.26	3.72
1.43	270 粵海投資	0.75	0.73	0.72	0.71	0.72	0.72	−0.03	−99	170,000	122,600	0.25	—	2.78
6.35	010 恒隆	5.15	5.10	[illegible]	[illegible]	5.10	5.10	−0.05	−261	2,164,825	10,896,363	1.74	6.21	7.45
3.75	052 夏利文	3.725	—	—	3.70	3.725	3.725	—		—	—	1.27	19.35	2.58
2.50	097 恒基發展	1.95	1.94	1.89	1.89	1.90	1.90	−0.05	−172	1,030,000	1,958,550	0.65	2.40	7.83
9.00	012 恒基地產	8.00	7.90	7.80	7.90	7.95	7.90	−0.10	−248	570,800	4,484,590	2.69	9.61	4.17
9.35	007 置地	7.80	7.75	7.60	7.70	7.75	7.75	−0.05	−273	3,640,875	27,954,224	2.64	13.05	6.19
0.51	149 港澳發展	0.325	0.315	0.31	0.31	0.315	0.315	−0.01	−143	6,110,000	1,896,350	0.11	11.17	7.90
5.35	049 置業信託A▲	4.425	4.375	4.35	4.375	4.40	4.375	−0.05	−252	119,727	523,453	1.49	6.38	7.42
1.00	153 置業信託B▲	0.84	—	—	0.80	—	0.84	—		—	—	0.29	6.13	7.73
3.50	480 香港興業▲	2.28	2.20	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.105	−77	18,400	40,280	0.74	11.63	2.29
1.125	169 河聯投資	0.69	0.64	0.64	0.64	0.67	0.64	−0.05	−31	20,000	12,800	0.22	27.00	3.89
1.627	160 漢國置業	1.16	1.14	1.13	1.14	1.17	1.14	−0.02	−229	914,000	1,040,960	0.39	13.04	9.57
3.876	054 合和實業	3.15	3.125	3.075	3.10	3.125	3.10	−0.05	−230	1,813,000	5,619,875	1.08	9.15	7.42
	352 合和實業(優)													
5.90	055 新昌國際	4.40	4.30	4.275	4.25	4.30	4.275	−0.125	−180	315,040	1,350,522	1.46	6.91	6.79
1.38	164 惠泰國際▲	0.84	0.83	0.82	0.82	0.83	0.83	−0.01	−250	146,000	120,880	0.28	2.31	6.61
1.44	014 希慎興業	1.21	1.20	1.18	[illegible]	1.20	1.19	−0.02	−228	3,775,000	4,497,100	0.41	11.51	7.56
2.15	165 明輝發展▲	1.59	—	—	—	1.59	1.59	—		—	—	0.54	227.14	4.06
	171 國際置業													
1.32	286 國際德祥	1.31	1.29	1.26	1.27	1.28	1.28	−0.03	−189	1,486,000	1,896,200	0.44	—	—
1.66	173 嘉華國際	1.06	1.04	[illegible]	[illegible]	1.04	1.04	−0.02	−213	135,589	140,720	0.35	35.99	1.92
3.575	181 昌明★	2.50	—	—	2.40	2.50	2.50	—	—	10,000	24,000	0.85	6.33	7.20
3.10	184 激成投資	2.05	2.025	2.00	2.025	2.05	2.025	−0.025	−249	34,000	68,500	0.69	4.94	4.93
0.71	185 鍵煌新記	0.39	0.39	0.37	0.36	0.37	0.37	−0.02	−68	60,000	22,800	0.13	—	—
4.65	190 熊谷組	3.475	3.425	[illegible]	3.375	3.40	3.375	−0.10	−168	35,000	118,575	1.15	10.50	5.93
1.40	189 廣生行	0.85	0.83	0.82	0.81	0.82	0.82	−0.03	−122	2,055,000	1,689,120	0.28	8.91	4.38
	063 LET Pacific													
1.29	488 麗新發展	0.83	[illegible]	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.04	−66	715,000	575,470	0.27	9.77	6.05
0.91	404 麗新發展(優)	0.87	—	—	0.86	—	0.87	—		—	—	0.30	—	11.94
4.125	068 利興發展	2.90	2.875	2.875	2.875	2.875	2.875	−0.025	−265	41,000	117,875	0.98	3.13	6.79
	198 大鑫地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產	0.246	—	—	—	0.245	0.245	−0.001		—	—	0.08	—	—
0.62	202 英年置業▲	0.35	0.335	0.32	0.325	0.335	0.33	−0.02	−48	1,460,000	480,640	0.11	1650.00	3.00
1.291	132 井華集團★	0.75	0.75	0.71	0.72	0.73	0.72	−0.03	−99	1,300,000	939,900	0.25	3600.00	—
42.50	158 萬邦投資	38.00	37.00	36.00	36.25	37.50	36.25	−1.75	−77	5,000	183,250	12.36	8.96	13.24
[illegible]	017 新世界發展	9.05	8.90	8.80	8.85	8.90	8.85	−0.20	−197	2,274,116	20,183,604	3.02	8.19	6.89
[illegible]	257 寧發國際	1.38	1.33	1.24	1.32	1.33	1.33	−0.05	−117	415,000	540,350	0.45	665.00	—
[illegible]	210 鴻昌國際	0.56	0.56	0.56	0.56	0.58	0.56	—	—	8,000	4,480	0.19	2.54	—
8.10	220 晉利地產	7.30	7.10	7.00	6.90	7.00	7.00	−0.30	−94	20,000	141,000	2.39	13.59	0.71
3.05	073 百利保	2.225	2.175	2.125	2.10	2.125	2.125	−0.10	−82	849,413	1,820,526	0.72	7.87	6.66
1.35	163 華劇藝國際	0.82	0.80	0.78	0.77	0.79	0.78	−0.04	−63	2,974,000	2,339,560	0.27	—	1.26
2.025	569 保華國際	1.92	1.91	1.89	1.90	1.91	1.90	−0.02	−257	504,053	955,143	0.65	—	—
2.925	090 百富勤	2.26	2.175	2.15	2.175	2.20	2.175	−0.075	−130	543,865	1,180,002	0.74	25.47	6.43
3.40	225 博富臨	2.525	—	—	2.425	2.525	2.525	—		—	—	0.86	8.22	5.15
7.90	077 聯邦地產A	6.65	6.55	6.45	6.45	6.50	6.45	−0.20	−151	56,000	361,500	2.20	7.90	9.31
1.40	228 聯邦地產B	1.27	1.26	1.26	1.25	1.26	1.26	−0.01	−269	50,000	63,000	0.43	7.72	9.52
	231 富利國際													
0.60	281 川河集團	0.52	0.52	0.48	0.52	0.53	0.52	—	—	6,560,000	3,226,460	0.18	—	
1.286	238 森滿合	0.82	0.79	0.76	0.78	0.79	0.79	−0.03	−115	120,000	93,300	0.27	7.42	4.03
3.00	252 華信地產★	2.20	2.15	2.15	2.10	2.15	2.15	−0.05	−190	4,000	8,600	0.73	7.26	6.69
2.575	251 爪哇控股	2.00	1.95	1.89	1.89	1.93	1.93	−0.07	−124	114,000	221,560	0.66	7.42	4.66
2.325	506 Seabase. Int'l▲	1.70	—	—	—	1.70	1.70	—		—	—	0.58	19.63	4.41
2.725	240 海裕國際▲	1.69	—	—	—	1.70	1.69	—		—	—	0.58	10.32	5.62
1.47	269 海嘩國際	1.01	0.96	0.96	0.94	0.98	0.96	−0.05	−82	30,000	28,800	0.33	16.47	—
16.00	016 新鴻基地產	13.90	13.70	13.50	13.50	13.60	13.60	−0.30	−199	601,457	8,181,094	4.64	10.19	5.15
2.10	263 順豪物業	1.71	1.70	1.66	1.68	1.69	1.69	−0.02	−251	4,338,514	7,309,498	0.58	23.94	—
4.90	245 星港地產▲	2.275	2.175	2.125	2.125	2.15	2.125	−0.15	−38	90,000	192,500	0.72	27.24	2.35
0.68	083 信和置業	0.49	0.49	0.475	0.475	0.48	0.48	−0.01	−203	8,053,647	3,834,875	0.16	9.52	4.17
0.61	247 信和地產	0.44	0.435	0.425	0.425	0.43	0.43	−0.01	−190	2,080,000	889,800	0.15	8.98	5.56
3.568	535 孫福記	2.85	2.725	2.70	2.70	2.725	2.70	−0.15	−56	419,200	1,132,790	0.92	9.96	2.52
4.60	088 大昌集團	3.55	3.525	3.45	3.475	3.525	3.50	−0.05	−242	175,000	610,975	1.19	8.57	10.00
3.40	089 大生地產	2.625	2.55	2.50	2.50	2.625	2.50	−0.125	−68	342,560	864,084	0.85	6.07	6.08
1.75	091 德榮建築	1.35	—	—	—	1.38	1.35	—		—	—	0.46	—	—
1.59	277 大興置業	1.10	1.10	1.07	1.06	1.07	1.07	−0.03	−167	190,000	205,000	0.36	23.46	2.33
1.70	028 天安中國	1.17	1.14	1.13	1.13	1.14	1.14	−0.03	−172	1,338,000	1,517,440	0.39	109.62	0.68
3.20	266 天倫地產▲	2.60	—	—	—	2.625	2.60	—		—	—	0.89	20.67	0.77
1.85	267 泰富發展	1.22	1.19	1.18	1.18	1.19	1.18	−0.04	−137	776,000	922,920	0.40	11.76	3.81
1.69	278 華廈置業▲	1.09	—	—	—	1.12	1.09	—		—	—	0.37	5.71	3.67
3.20	283 偉益置業★	2.60	2.50	2.30	2.375	2.40	2.375	−0.225	−16	816,000	1,960,600	0.81	34.42	2.35
9.46	004 九龍倉	7.95	7.85	7.75	7.80	7.85	7.85	−0.10	−246	1,008,500	7,869,626	2.68	11.94	5.54
3.875	287 永發置業▲	2.80	2.775	2.60	2.65	2.675	2.65	−0.15	−65	11,000	29,825	0.90	23.33	1.89
0.425	288 永鴻基	0.26	0.25	0.247	0.248	0.25	0.248	−0.012	−76	600,000	140,180	0.08	17.64	—
5.05	291 永達利	2.25	2.20	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.05	−194	202,000	444,400	0.75	261.90	—
4.70	193 慶豐國際	3.40	—	—	—	3.275	3.275	−0.125		—	—	1.12	14.50	—
2.70	296 裕興建業▲	2.125	2.125	2.125	2.05	2.125	2.125	—	—	10,000	21,250	0.72	7.59	2.82
[illegible]														
	342 FAI													
	162 虎豹													
12.00	170 工業投資	9.00	9.00	8.90	8.90	8.90	8.90	−0.10	−254	4,600	41,240	3.04	3.44	4.02
0.39	200 新湯國際	0.231	0.231	0.222	0.226	0.23	0.228	−0.005	−198	760,000	171,610	0.08	51.36	—

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）九月二十二日 星期六

唐敬生倚欄而想，顯然是想着以熱門作首勝，抑或是以冷門開胡也。

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
黃昏賽馬
四時正
開始角逐

提要
謝恩變
馬房
出現兵變

永恒之譽意利高新寶必拚

華僑日報貼士
匡公提供

第一場	(9)新狀元	(5)神山	(6)確信一號
第二場	(9)永恒之譽	(4)大天二	(10)武當神童
第三場	(10)強勇勁	(1)麟寶	(6)山東響馬
第四場	(3)冇得頂	(2)特級鑽石	(8)出口商人
第五場	(1)鑽石先鋒	(2)高湖之星	(3)意利高
第六場	(2)新寶	(1)奪寶奇兵	(8)鋼力
第七場	(8)佳境	(5)新大亨	(3)孖寶二世
第八場	(5)幸運之寶	(6)皇冠司令	(10)利是達

八卦網

△今日快活谷上演本季第一次黃昏馬，提吓大家四點開跑，公仔箱只播前五場，孖T映完亦係咁先，想睇全套戲，一定要入場。以下各場人馬搏殺消息報導。

△大哥洪唔嘥夜賽搞到圍內一口泡，消息透露，今日有補鐘馬，「活力之霸」可以贏九七五，你信唔信？教埋拖「神山」、「快利來」添。大席跑日馬又喫料，「永恒之譽」、「新寶」切出特佳，呢口孖寶，話實食冇錯，牙，二穿三買到封盤咁爻關。好多朋友宜家猛追阿差怡鬧齋，今日亦殺氣騰騰，到底邊件堅呢？聽喉底，「山東響馬」、「新大亨」呢對傢伙最有行，夠唔夠胆追盲門？

△法國佬賓康果然有兩度，「歡樂人」一掃飛機仔喬喋，消息話今日再斬四兩，「意利高」會替李大董帶喋名與利，千斬咪再走寶。

△咖喱方季初老虎蟹唔執輸，消息透露，「冇得頂」呢項路程特別犀利，又打响頭炮，教埋拖「冠峯」、「巴里舞士」，有肉食喋，仲有尾場「皇冠司令」，上季尾鵪仔數栩，升班幾大自己數番粒，單棍「幸運之寶」。（申力星）

洲官搏確信一號 岳敦砌鑽石光輝 謝厩兩馬曳殘聲過別枝

未談馬之前，先說一單轉馬房的消息，電池謝在開鑼戰夏英會莽，準備博會，怎料搏來一個桔，僅得一「皮禮士」，幕後頓時喊聲不絕，於是招來兵變，兩匹謝厩馬「金永利」與「時時富裕」齊跳槽，轉加盟伍碧權馬房，俗謂衰紅頂白，正是此也。

言歸正傳，洲、岳、簡都有可勝之馬傳出，洲官第一場的「確信一號」，指明老馬不拚何待，不會擺怕任何消息馬，實牙實齒之警聲，有暗溜的話確有一信之道。岳敦算是大馬房，對於未能開齋雖未着意，但其顏面多少有影響，所以亦希望打爛其齋缽，而此厩做功夫最多之馬，勇態最好之馬則是尾場「鑽石光輝」，話明食尾胡，信耶，不信耶，悉從尊便，不過未太熱，就寧可信其有矣。

玲瓏集 七口孖寶提供

第一場	(9)新狀元	(5)神山
第二場	(9)永恒之譽	(4)大天二
第三場	(10)強勇勁	(1)麟寶
第四場	(3)冇得頂	(2)特級鑽石
第五場	(1)鑽石先鋒	(2)高湖之星
第六場	(2)新寶	(1)奪寶奇兵
第七場	(8)佳境	(5)新大亨
第八場	(5)幸運之寶	(6)皇冠司令

今日黃昏馬四時跑 電視直播一至五場

今季首次黃昏賽馬，定今日下午四時在快活谷展開，頭五場[illegible]，假如今日天氣良好，[illegible]八場比賽有六場出馬滿額，另外兩場，也祇差一匹便滿額，形勢頗為均衡。

[illegible]獲政府批准，電視可以直播，馬會[illegible]今日有[illegible]動，該會成立一〇五年以來首次辦理的馬年展覽會定今日上午[illegible]一時在九龍海運大厦開幕，全體董事主持剪綵。黃昏賽馬八場，下午四時正開跑頭場，最後一場下午七時卅分開跑，散場後仍趕得上晚飯，所以極受公眾人士歡迎，過[illegible]

馬會行政人員[illegible]地之外，宣布預測今日賽事場地為「好地」，昨晨有過驟雨但對場地影響不大。雨勢到時即使增大，也祇會將場地變成濕黃一點而已。

局勢欠明朗防熱門倒灶 麟寶降班有利可勝 孖寶二世穩位望贏

今日賽馬，大勢欠明朗，賽前可以指出，必然不利熱門取勝，投注選擇，格外小心，一面倒大熱門提防不穩，綜合試跑所見，介紹投注於後。

麟寶降班有利，短途合腳法比賽，老馬利季初出擊，操練充足，決心打硬使，[illegible]時對手實力並非太強，麟寶操足，狀態大勇，祇要[illegible]順利，機會最佳，上常而言，不勝亦有位，[illegible]得考慮[illegible]場。

高湖之星跑中距離[illegible]，上季演出所見，實貴高有準一班實力，今季操練過程極之夠足，練馬師必然盡全力以赴爭取勝利也，同場對手實力無疑相當強，此馬狀態大乘，必拚之馬，唐敏生主轡，駕輕就熟，如果順利出閘，機會最佳，以馬論馬，具有坐一望二機會。

孖寶二世操練充足，狀態有水準，今季改變操練方式，留前試後，已往此馬演出後勁不強，方綠麟針對此馬缺點加強琢磨，目的希望將對手放離之後，直路展開強烈衝刺，以後勁擊倒對手，看最後試跑走勢之勇，仍然有實力取勝，此馬並非大熱門是可以斷言，不勝亦有位之馬，值得考慮。

趙子龍貼士
趙子龍 有彈有讚

W三串四：麟寶 高湖之星 孖寶二世

四Q：麟寶 高湖之星 金腰帶 意利高 孖寶二世 佳境 永勝之皇

董士專欄 特別介紹三寶穩膽 鑽石光輝歡聲押尾

第六場：「奪寶奇兵」兩勝此程均覺前速後勁均俱，雖重磅一的，唯有質而前速快，與此班馬週旋着數的，「馬主精神」雖祇勝過千八，亦是前速穩定之一匹，「添情趣」亦敗在「聖火」文，機會仍好，[illegible]以後[illegible]的，但仍具備實力。第七場：「錦繡屯門」今雖用談樹[illegible]，路雖然短[illegible]。第八場：「鑽石光輝」此馬後勁較佳，似乎是善跑中距離之馬，但輸俾「必易勝」亦唔係輸者，因為今伙亦有分數也。好多時「歡聲」是質新當打之馬，[illegible]六勝得清楚利落，[illegible]近路程自有機會[illegible]其餘下，有進之馬，應可再鬥，況急賽遞門志應無疑問。

第七場：「特別介紹」呢匹馬跑過多次無功，但以前速論，但確有實力在此程中一拚，否則艾法誠去季初亦不會以佢在千四米壓倒。

三寶：奪寶奇兵 特別介紹 鑽石光輝
馬主精神 錦繡屯門 歡聲

華僑馬胆
第八場 幸運之寶

強勇勁見收身上力 佳境操足狀態甚靚

第一場：「快利來」腳頭仍重。「威勝龍」走勢生硬。「鴻運之星」略有進步。「香港英雄」疏操未勇。「神山」生氣勃勃。「確信一號」操足，狀態甚勇。「又得獎」未上力。「新狀元」操足，狀態甚勇。「活力之霸」略有起色。第二場：「皇上威」體力未復元，「夜光輝」腳頭仍重。「自由港」徘徊不前。「大天二」生氣勃勃。「勁駒」操足，大有起色。「聲威」未有進步。「貴族藍」走勢生硬。「永恒之譽」體健神清。「武當神童」似是而非，[illegible]位已足。第三場：「麟寶」操足，已告回勇。「飛虎山」未有起色。「旭昇」日益成熟。「萬福來」略有進步。「山東響馬」狀態回勇。「音樂天才」頹氣未消。「海鑽石」略有進步。「又得米」狀態低沉。「強勇勁」收身上力，日益成熟，可介入戰團。第四場：「聲震環宇」腳頭笨重。「特級鑽石」日益成熟。「冇得頂」勇況撩人。「冠峯」未復舊觀。「金錢至上」健康情況好轉。「得發」腳勁十足。「巴里舞士」生氣勃勃。「出口商人」狀態甚勇。「天馬行空」朝氣蓬勃。「遊俠」體力未復元。第五場：「鑽石先鋒」落腳仍重。「高湖之星」操足，勇況冒起。「意利高」比前有截然不同之感。「長勝孖寶」大有起色。「金腰帶」健康好轉。「玩具之星」身體略瘦。「碧玉海」進展緩慢。「自由勇士」體態仍肥。「鑽中寶」步幅縮縮。第六場：「奪寶奇兵」狀態勇健。「新寶」虎虎生威。「馬主精神」八九分光景。「金得利」腳頭仍重。「萬里飛」未復舊觀。「印度之星」佳態洋溢。「手袋之星」腳頭頗重。「鋼力」腳頭未夠勁。「鑽之寶」垂垂老矣。第七場：「萬紫千紅」尚未復甦。「喜寶」似是而非。「孖寶二世」生氣勃勃。「特別介紹」氣勢仍弱。「新大亨」火氣十足。「錦繡屯門」大有進步。「劍橋功夫」略有進步。「佳境」狀態甚勇。「喜得米」走勢生硬。「永勝之皇」在回勇中。第八場：「山明水秀」健康情況好轉。「歡聲」進展緩慢。「鑽石光輝」似是而非。「永威龍」八九成水準。「幸運之寶」已告回勇。「皇冠司令」進步神速。「快勁」陷於低潮。「麗龍」日趨勇境。「利是達」佳態洋溢。

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表　匡公評述

第一場　第五班　九七五米（連贏位）（三重彩）

15	14	14	①快利來	(3)梁立德	一三〇	謝 3	126 興⑤ 1200s 5
21	21	22	②威勝龍	(6)馬佳善	一三四	林 3	123 樹③ 1400s 4.7
10	11	12	③鴻運之星	(8)胡活士	一三一	方 3	123 賴⑤ 1200s 26
20	23	27	④香港英雄	↓(5)馬泰斯	一三一	許 4	[illegible] 1200s 23
2.6	2.6	2.7	⑤神山	(10)伯嘉	一二九	摩 5	[illegible] 1235- 7
3.6	3.4	3.3	⑥確信一號	(4)馬輝	一二五	洲 7	[illegible] 1235- 7
27	29	28	⑦又得獎	(7)鍾占棋	一一八	張 3	120 [illegible] 1000s [illegible]
63	52	61	⑧長拳小子	(1)葉楚航	一二五	登 3	118 航11 1400s 99
6.5	6.9	6.4	⑨新狀元	↓(2)白禮棟	一二四	蘭 5	106 [illegible] 1200s [illegible]
10	10	9.4	⑩活力之霸	(9)李易學	一二二	歐 7	132 學④ 1235- 3.5

⑨新狀元：褒降一班佔盡便宜，馬在今季狀態已截然不同，配上騎功轉好的白禮棟，贏面極大。⑤神山：不時在馬房內牧閘，求勝之心極為明顯，馬有噴射速度，排外檔不應有馬所阻，機會亦大。⑥確信一號：保持長期佳態，還外檔出較耐跑，加上馬有前有後，前段能跟近，可一搏。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	52	60	130	24	30	115	254	57	50
2		74	104	23	42	105	146	76	78
3			118	24	40	106	250	65	45
4				29	41	113	330	67	108
5					4.6	56	126	8.2	8.7
6						150	153	14	12
7							428	84	211

	8	9
9	512	
10	465	36

連贏總投注：557,410
三重彩總投注：113,410

第二場　第五班　一六五〇米（連贏位）（三重彩）

4.9	3.9	4	①皇上威	(4)詹寶遜	一三四	岳 5	136 詹② 1600s 4.8
7.6	7.8	7.6	②夜光輝	(7)馬輝	一三三	洲 3	121 輝③ 1400s 8
8.8	7.9	7.7	③自由港	↓(1)何敬森	一三一	朱 6	120 院③ 1600s 21
5.5	6	6.4	④大天二	(2)唐敏生	一三一	簡 7	137 唐② 1650- 5
4.8	5	4.9	⑤勁駒	(5)徐賁長	一二九	陳 5	129 徐① 1600- 4.1
9.6	10	9.8	⑥聲威	(10)鍾占棋	一二二	甘 5	127 占④ 1400s 9
23	26	29	⑦馬師飛	↓(3)梁立德	一二二	謝 4	117 敏⑥ 1400- 17
58	77	78	⑧貴族藍	(6)白禮棟	一二五	蘭 3	119 鴻⑤ 1235- 83
12	11	11	⑨永恒之譽	(8)伯嘉	一二四	摩 5	122 威⑥ 1650- 20
7.9	9.8	9.4	⑩武當神童	(9)胡活士	一二二	方 6	132 詹⑤ 1650- 11

⑨永恒之譽：跑快活谷較合腳法，馬具均速末段勁力亦不俗，近態在佳境，料大席必不肯放過機會。⑤勁駒：實而不華，近期勤操猛練，陳厩求搏殺之心已露，徐賁長今季演出踏實，可發揮此馬實力。④大天二：弱馬休後體力充沛，戰鬥力增，馬跑中長途出色，前段跟在三四位，可適時入圍。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	22	22	12	1.0	21	112	158	33	32
2		45	26	28	40	151	103	40	62
3			34	24	64	162	121	55	45
4				11	24	55	104	23	32
5					13	73	161	22	35
6						354	40	40	31
7							572	127	200

	8	9
9	152	
10	300	38

連贏總投注：427,670
三重彩總投注：80,018

第三場　第四班　一二三五米（連贏位）（三重彩）

5.3	4.5	4.8	①麟寶	↓(6)伯嘉	一三五	摩 7	129 伯③ 1400- 3.6
11	9.7	8.9	②飛虎山	↓(10)謝偉豪	一二七	王 8	122 豪⑥ 1200s 8
11	10	9.4	③旭昇	(3)馬輝	一二七	洲 3	121 豪⑨ 1200s 74
4.0	4.4	4.1	④掂掃	↓(8)丁冠豪	一二二	簡 4	111 丁④ 1650- 5
8.3	9.2	9	⑤萬福來	(1)羅萬全	一二六	賓 4	128 輔④ 1030- 1.9
7.9	9.7	11	⑥山東響馬	(7)馬泰斯	一二六	許 5	133 法13 1200s 7
10	11	10	⑦音樂天才	(9)蔡鎮威	一一六	洲 6	129 輝③ 1030- 7
9.2	8.1	8.6	⑧海鑽石	(4)胡活士	一二三	方 3	122 胡① 1200s 9
3	28	22	⑨又得米	(5)何敬森	一二一	張 6	121 占③ 1400s 38
7.6	9.9	11	⑩強勇勁	(2)徐賁長	一二〇	陳 3	125 徐⑩ 1400s 16

⑩強勇勁：血系極高貴，馬型有格，最近此駒已告成熟勇健，勤操有準備下，足以演出一鳴驚人。①麟寶：跑中短途實力極強，降班負重無礙，及時搶頭在前，餘駒未易挑戰，有坐位望贏機會。⑥山東響馬：積極備戰，腳法與態況均在高水平，馬在此幫未吃虧，如快馬拼來有失，可得而出頭。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	17	15	8.1	15	13	38	10	38	51
2		53	32	41	31	88	48	135	86
3			38	37	41	47	38	113	80
4				28	27	25	36	165	102
5					48	44	33	150	84
6						46	36	130	169
7							85	125	113

	8	9
9	173	
10	82	244

連贏總投注：531,050
三重彩總投注：85,348

第四場　第四班　一二三五米（連贏位）（三重彩）

17	21	21	①聲震環宇	↓(5)謝偉豪	一三五	安 6	127 唐④ 1400s 6
2.9	2.7	2.5	②特級鑽石	(9)詹寶遜	一三三	甘 3	126 詹① 1200s 2.7
5.3	4.6	4.8	③冇得頂	(1)胡活士	一三二	方 4	118 鎮② 1235- 7
19	21	21	④冠峯	(8)梁立德	一二五	謝 5	135 立⑧ 1235- 9
12	13	14	⑤金錢至上	↓(3)馬佳善	一二六	林 4	121 樹12 1600s 10
13	16	16	⑥得發	(7)戴利	一二五	歐 5	119 院① 1650- 3.2
6.5	6.3	6	⑦巴里舞士	(2)蔡鎮威	一一六	登 6	115 威① 1650- 5
8.1	7.5	7.9	⑧出口商人	↑(10)艾法誠	一二二	許 5	136 法① 1200s 1.5
11	14	15	⑨天馬行空	(4)馬泰斯	一二二	白 5	128 法⑧ 1650- 7
21	22	25	⑩遊俠	(6)丁冠豪	一一五	簡 5	124 丁① 1235- 13

③冇得頂：去季兩捷短途甚是輕鬆，馬仍見有進步，胡活士若鎮靜走位，取勝呼聲頗大。⑧出口商人：運熟馬終顯才華，去季五捷後至今未見馬回落，馬前後兼備，打真軍足威脅大局。②特級鑽石：實超此幫，祇惜態況劫未到頂點，捧得過熱恐防有失，祇宜以三重彩腳視之。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	21	44	122	86	112	58	83	125	118
2		9.2	43	28	74	12	10	23	58
3			62	41	28	17	17	28	75
4				121	108	88	61	134	116
5					104	71	67	85	210
6						52	56	168	78
7							28	42	75

	8	9
9	71	
10	84	118

連贏總投注：573,060
三重彩總投注：161,476

第五場　第二班　一六五〇米（連贏位）（三重彩）

7.4	7.8	7.9	①鑽石先鋒	↓(6)伯嘉	一三〇	摩 5	126 利⑥ 1600s 98
2.9	2.6	2.4	②高湖之星	(4)唐敏生	一二九	簡 3	137 唐② 1400s 1.6
4.3	4.5	4.4	③意利高	↓(8)艾法誠	一二六	賓 6	124 白⑤ 1600s 10
11	14	18	④長勝孖寶	(9)徐賁長	一二三	甘 3	128 徐⑤ 1600s 5
7	7.1	7.6	⑤金腰帶	(7)謝偉豪	一二二	洲 7	136 輝③ 1650- 10
9.4	9.1	9.8	⑥玩具之星	(3)胡活士	一二二	方 5	137 伯⑦ 1650- 3.6
14	13	14	⑦碧玉海	(1)李易學	一二二	歐 4	133 學⑤ 1235- 6
33	30	31	⑧自由勇士	↑(2)戴利	一二一	王 4	139 利① 2200s 3.8
16	18	18	⑨鑽中寶	↓(5)馬輝	一二一	洲 6	126 鴻13 1800s 53

①鑽石先鋒：乃二班尾二班頂馬，跑中距離纏鬥力強，近態相當勇，隨時可抬頭摔錦標。②高湖之星：去季比較嫩，走來仍虎虎可畏，今季勇熟，雖初戰此程，但韌力必能支持分一杯羹。③意利高：落低一班頓有迴旋本錢，實厩已將此駒練回佳況，提防放到底。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	7.5	18	68	40	75	65	64	42	
2		7.2	18	11	9.2	18	16	31	
3			56	24	24	43	162	104	
4				73	11	81	107	108	
5					44	66	180	51	
6						84	71	81	
7							138	112	

	8	9
9	132	
10		

連贏總投注：384,120
三重彩總投注：145,153

第六場　第一二班　一六五〇米（連贏位）（三重彩）

1.8	2.1	2.2	①奪寶奇兵	↑(4)唐敏生	一三五	簡 4	137 唐① 1650- 3.2
8.1	6.7	6.4	②新寶	(9)伯嘉	一三〇	摩 6	129 樹11 2200s 16
4.6	4.4	4.1	③馬主精神	↑(5)詹寶遜	一三〇	岳 3	136 詹① 1800 6
32	31	33	④金得利	(6)鍾占棋	一二三	王 6	129 利⑧ 2200s 6
25	23	24	⑤萬里飛	↑(1)白禮棟	一二八	蘭 8	122 白① 2230- 9
25	21	22	⑥印度之星	↓(7)胡活士	一二〇	方 7	122 利⑨ 2000s 9
13	12	11	⑦手袋之星	(8)戴利	一一九	歐 4	133 豪⑤ 1235- 7
13	14	13	⑧鋼力	(2)徐賁長	一一八	甘 3	129 輝⑤ 1600s 10
12	11	11	⑨鑽之寶	↓(3)謝偉豪	一一八	洲 6	118 隆④ 2200s 37

②新寶：馬雖底質見衰，但末段之強橫後勁未可欺。新季馬態有轉機，足以在稍短之途程施威力。①奪寶奇兵：去季大勝對手七馬位，反映馬有上頂班本錢，近見趕功夫，雖有進之下亦是惡馬一族。⑧鋼力：琢磨不遺餘力，馬既進步也見勇況，此番磅位奇輕，大有機會憑追勁殺個措手不及。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	7.5	4.1	38	18	15	23	13	13	
2		18	105	51	38	61	75	36	
3			110	44	32	43	46	35	
4				165	86	136	88	168	
5					78	148	119	115	
6						50	86	77	
7							103	68	

	8	9
9	66	
10		

連贏總投注：315,070
三重彩總投注：86,125

第七場　第四班　一二三五米（連贏位）（三重彩）

14	12	11	①萬紫千紅	(5)伯嘉	一三五	摩 6	135 傑② 1400s 13
12	10	9.8	②喜寶	(8)羅萬全	一三四	歐 7	134 萬⑤ 1600- 5
6.9	7.1	6.2	③孖寶二世	(9)胡活士	一三四	方 7	139 詹④ 1235- 6
7.0	5.5	6.1	④特別介紹	↓(6)姚樹文	一一九	陳 6	107 鎮14 1800s 18
7.1	7.2	7.8	⑤新大亨	↓(10)馬泰斯	一二九	許 6	134 斯⑧ 1000s 24
5.0	5.3	5.2	⑥錦繡屯門	(3)馬佳善	一二八	林 4	130 樹① 1800s 7
16	15	15	⑦劍橋功夫	(1)艾法誠	一二七	蘭 3	122 白④ 1200s 7
4.5	5.6	5.6	⑧佳境	(7)馬輝	一二七	洲 6	132 輝② 1400s 32
25	26	26	⑨喜得米	(2)何敬森	一二〇	張 3	
9.1	9.1	9.8	⑩永勝之皇	(4)戴利	一二〇	白 6	129 輝14 1400s 20

⑧佳境：有速度亦具後勁，在此班佔得微利，狀態已在及鋒而試階段，配上馬輝戰鬥力更強，值睇好。⑤新大亨：易厩兼易主之馬重新琢磨訓練，馬有脫胎換骨之勢，跑短途也適合，可予任何快馬迎頭一擊。③孖寶二世：利季初出擊，近期方厩已谷得此馬如火如荼，可憑噴射衝勁與前兩駒週旋一番。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	40	6.5	41	64	71	35	16	137	44
2		24	66	66	44	58	75	81	80
3			25	38	74	28	16	156	28
4				65	35	30	25	137	33
5					41	58	75	137	83
6						46	70	155	46
7							22	80	70

	8	9
9	176	
10	74	228

連贏總投注：265,190
三重彩總投注：84,880

第八場　第二班　一六五〇米（連贏位）（三重彩）

16	20	17	①山明水秀	(3)艾法誠	一三〇	賓 4	132 興⑧ 1400s 21
6.6	6.4	6.1	②歡聲	(4)戴利	一二九	歐 4	119 利① 1600s 8
6	5.1	5.2	③鑽石光輝	(5)詹寶遜	一二五	岳 4	131 胡③ 1400s 16
6.3	5.6	6.2	④永威龍	(7)馬佳善	一二五	林 5	126 樹④ 1800s 26
4.8	5.6	6	⑤幸運之寶	(8)馬輝	一二四	洲 5	134 輝⑨ 1650- 6
10	9	8.3	⑥皇冠司令	↑(6)胡活士	一二三	方 3	133 鶴① 1650- 4.5
8.8	8.6	7.9	⑦快勁	(2)唐敏生	一二二	簡 5	133 唐① 1650- 5
11	13	14	⑧麗龍	↑(1)何敬森	一二〇	朱 5	136 [illegible] 1650- 3.4
24	20	22	⑨百樂星	(9)葉楚航	一二〇	吳 6	108 威① 1600s 15
8.3	9.6	9.3	⑩利是達	(10)馬泰斯	一二〇	許 5	115 立② 1600s 7

⑤幸運之寶：勤操馬已回勇，論質絕不遜同場任何對手，洲厩若前些場次取勝，更必以此駒過關呢。⑥皇冠司令：去季尾取勝容易，反映質高一皮，升上第一班作實未吃虧，倘前馬有善池必輪到此駒。⑩利是達：有前有後，韌力極佳，此番應勇，跑出水準，亦足以入圍。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	21	31	38	42	48	48	86	137	81
2		17	27	68	12	17	46	86	21
3			26	26	20	18	55	103	47
4				38	31	22	84	183	51
5					75	36	76	163	49
6						28	56	104	45
7							42	56	44

	8	9
9	167	
10	84	78

連贏總投注：206,180
三重彩總投注：85,06

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
[illegible]			
12.50	021 聯合企業▲	10.70	—
12.40	103 亞洲保險	11.70	—
18.30	023 東亞銀行	13.70	13.70
3.975	123 嘉宏國際	3.70	3.675
9.40	110 中國東方	9.40	—
4.50	121 紀德置業	2.60	2.45
1.24	106 Crusader	0.55	0.54
8.20	440 大新金融	7.10	7.15
2.125	053 道亨集團	1.30	1.28
	129 財務地產		
0.047	166 F.P.Banc.	0.03	0.029
1.96	142 第一太平	1.55	—
0.318	214 第一太平資產	0.208	—
22.80	011 恒生銀行▲	20.10	20.00
6.791	005 匯豐銀行▲	5.20	5.15
	145 建屋貸款		
2.475	183 嘉華銀行	1.44	1.40
5.30	197 僑大保險	4.475	—
1.09	376 萬勝證券	0.70	0.68
1.09	222 閩信集團	0.84	0.82
	496 百利大		
1.14	226 美來財務	0.72	—
0.455	227 大眾國際	0.28	0.27
	632 Scottish		—
3.00	086 新鴻基公司	1.99	1.96
1.867	265 偉利投資▲	1.18	1.12
1.28	258 湯臣太平洋	0.57	0.55
2.775	349 友聯銀行	2.225	2.20
	274 大華銀行		
34.00	096 永隆銀行▲	29.70	29.60
綜合企業			
1.252	104 冠亞商業	0.90	0.88
2.575	271 亞洲證券	1.86	1.83
1.29	024 寶成集團	0.85	0.83
0.114	747 其士商業股權	0.107	0.10
1.86	025 其士國際▲	1.50	—
2.90	116 周生生	2.10	2.025
0.83	367 莊士機構	0.415	0.405
1.183	508 其士商業國際	0.56	0.55
1.24	441 寶隆洋行	0.78	0.78
0.89	264 公和祥	0.405	0.40
13.20	013 和記黃埔	10.80	10.60
6.05	155 華基泰集團	3.675	3.55
1.72	175 志正國際	1.40	1.39
37.50	016 怡和控股	31.00	30.75
4.675	100 怡和國際汽車	3.175	3.15
18.60	208 怡和策略	15.60	15.60
17.50	209 怡和策略(優)	14.80	—
2.10	174 亦從集團▲	1.16	—
4.50	194 廖創興	3.60	3.60
	070 海智發展		
1.22	476 名力集團▲	0.72	0.70
	216 王集團		
1.91	436 太平協和	1.33	1.31
0.57	282 百樂門發展	0.315	0.305
4.50	224 建生國際▲	2.80	2.80
4.60	249 森那美	4.35	4.425
0.79	253 屬德投資	0.53	0.51
22.40	019 太古洋行A▲	15.77	15.60
3.825	087 太古洋行B▲	2.704	2.65
1.24	009 翼維企業▲	0.945	—
2.10	309 盈源國際	1.17	1.14
13.40	290 永安集團	9.95	9.75
1.14	532 王氏港建	0.84	0.81
4.775	020 倫敦國際▲	4.025	3.90
0.86	464 長江國際▲	0.49	—
1.68	375 長江貿易▲	1.45	1.44
工業			
1.04	519 實力	0.87	0.87
2.75	522 ASM太平洋	1.83	1.80
1.93	043 卜蜂國際	1.50	1.48
0.68	481 中國印染▲	0.37	0.36
	115 思德石油		
0.86	031 漢力投資	0.58	—
1.85	118 大同機械	1.08	1.04
2.95	122 鱷魚恤	1.97	1.99
0.85	487 [illegible]	0.63	0.60
0.72	033 依利安達	0.54	0.52
2.95	295 萬順實業	2.675	2.675
4.30	034 愛美高	3.525	3.45
1.30	420 福田集團	0.90	0.88
1.19	136 通用電子	0.77	0.73
2.575	040 金山實業	1.86	1.85
22.40	044 港機工程▲	16.40	15.00
0.32	114 興利科技	0.238	0.232
2.10	586 香港玩具	1.23	1.20
4.375	154 香港毛紡	3.425	—
1.45	047 合興集團	1.25	—
1.64	167 萬威科技	1.15	1.13
1.03	152 新銳見	0.445	0.44
4.176	172 香島印染▲	2.825	—
7.80	179 德昌電機控股	6.30	6.25
2.475	567 壽幸科研	1.48	1.47
1.55	180 開達集團	1.02	—
1.66	141 金城國際	0.97	0.96
3.50	499 鍵生電子	2.70	2.675
0.62	186 偉利集團	0.58	0.55
2.175	191 麗新國際	1.64	1.61
7.90	411 南順	5.70	5.60
2.55	330 羅氏國際▲	1.88	1.88
2.05	366 德氏實業	1.36	1.33
6.60	212 南洋集團	5.00	—
0.833	213 樂聲電子★	0.62	0.60
1.75	178 永新企業▲	1.17	1.15
5.255	075 彩星國際	3.85	3.75
0.94	243 品質國際	0.58	0.56
0.305	523 品質國際(優)	0.33	0.33
3.075	229 利民實業	1.90	1.80
1.24	472 鴻運電子	0.60	0.58
1.69	234 玫瑰國際	1.20	1.18
4.35	236 生力啤酒	3.726	3.725
1.97	521 三泰實業▲	1.73	1.68
0.775	448 善美環球	0.54	0.52
2.75	081 耐裕電器	1.48	1.47
10.40	250 南海紡織▲	7.20	—
1.675	465 升國國際★	0.87	0.86
5.25	084 寶光實業▲	2.875	2.85
1.70	254 廣聯企業	1.18	1.15
0.189	076 [illegible]	0.135	0.133
7.30	524 瑞景國際	3.80	3.60
7.20	146 太平地氈	5.10	5.00
3.60	500 訊科國際	1.13	1.09
1.79	094 豐茗工業	1.30	1.29
4.66	458 聯亞集團▲	4.08	—
1.545	518 同得仕★	1.03	1.02
	272 協興針織		
6.10	273 怡南集團★	3.70	—
1.64	419 [illegible]	0.95	0.90
3.00	333 偉易達集團	2.45	2.45
0.953	413 華通國際	0.62	0.51
9.20	098 [illegible]▲	7.00	6.95
2.55	099 王氏國際	1.83	1.76
	294 長江製衣		
0.41	298 達生實業	0.255	0.25
[illegible]			
10.70	293 國泰航空▲	7.50	7.50
1.14	029 中華造船	1.01	1.00
6.90	119 新海康▲	5.15	—
8.30	117 萬邦航業	4.55	4.50
8.15	207 明仁企業	3.00	2.90
6.15	217 海南發展	4.35	—
9.50	332 東方海外	4.00	3.90
7.92	237 安全貨倉★	6.45	6.35
4.66	242 信德企業	3.325	3.20
0.27	276 宇宙控股	0.176	0.173
27.20	095 華光控股	18.30	—
[illegible]			
3.925	105 凱聯酒店▲	2.80	—
2.36	341 大家樂	1.99	2.025
0.89	557 城市酒店	0.49	0.48
1.08	037 遠東酒店	0.90	0.88
7.15	039 富麗華	5.80	—
2.10	195 格蘭酒店A	1.59	1.62
0.109	196 格蘭酒店B	0.155	0.152
9.40	051 海港企業▲	7.40	7.40

本報各名家六環彩提供

	匡公	南公	班超	申力星	偉誠
第三場	(10)強勇勁 (1)麟寶	(6)山東響馬 (1)麟寶	(5)萬福來 (8)海鑽石	(10)強勇勁	(6)山東響馬
第四場	(3)有得頂 (8)出口商人	(2)特級鑽石 (9)天馬行空	(2)特級鑽石 (8)出口商人	(8)出口商人	(4)冠峯 (2)特級鑽石
第五場	(1)鑽石先鋒	(3)意利高 (2)高湖之星	(3)意利高 (6)玩具之星	(2)高湖之星 (4)長勝孖寶	(2)高湖之星
第六場	(2)新寶	(1)奪寶奇兵 (2)新寶	(2)新寶 (3)馬主精神	(2)新寶	(4)金得利 (8)鋼力
第七場	(8)佳境 (3)孖寶二世	(3)孖寶二世 (8)佳境	(3)孖寶二世	(8)佳境	(1)萬紫千紅 (3)孖寶二世
第八場	(5)幸運之寶	(10)利是達 (5)幸運之寶	(3)鑽石光輝	(5)幸運之寶 (8)飛	(3)鑽石光輝 (5)幸運之寶

第一六場我有心水馬介紹
鴻運之星試閘操起
申請配眼罩初出爆

今日八場草地賽出賽馬匹熱鬧，而且實力平均，看來必有分頭，全日睇好第一場與第六場，都甚有分頭，應該玩得過的。

第一場五班九七五米賽事，「鴻運之星」，此駒近日兩試草閘，拉都拉唔住，好火好力，而試閘是配戴眼罩的，今次申請眼罩上陣，必有所圖，有力一放到底。

配腳方面，「神山」速佳而近況勇，大摩對此駒非常緊張，在一個月前，已打補針催谷，所以近日所見，馬身非常飽滿脹卜卜，今次排十位起步，全程不受擠阻，只要入直路嚮時不被勾，今仗有力入三甲。

其他馬匹以「活力之霸」值得考慮，此駒前速甚銳，近日操練積極，肥態已減，爭此程有實力，機會不弱，大冷腳要留意「快利來」，此駒質新有進步，最後試跑輕易試出快速，有火有勁，今次配上柒立德必有分頭，又排好位，堤防入一席冷腳。

第六場一三班爭千六米，馬膽介紹大家捧大冷馬「手袋之星」，此駒近日勤操下已見收身，上季此駒有一個大肚腩的，但在季尾一仗爭千二米，竟然跑得甚出色，後上力強勁，今次爭千六米，賽前已試閘，又磨到收身才出賽，配快閘之戴利上陣，前段只要不落後太多，有力後上贏馬。配腳方面，「奪寶奇兵」有均速，跑快活谷特別好，今場放出三甲好穩陣，加上唐敏生仍未開齋，應該捧得過。此外「新寶」操足大勇，較早前拍試多課，反應甚銳，此駒最利在季初出賽，加上對手不多，應有力一勇。

其他馬以「馬主精神」最值得兼顧，此馬幕後好鬥志，而今季成熟上力，全程在前面放領，不難入三甲，作配最宜。

雷達指南

第一場　③鴻運之星　①快利來　⑤神山　⑩活力之霸

第六場　⑦手袋之星　①奪寶奇兵　②新寶　③馬主精神

jockey 捉奇的話

皇上威魯賓遜開齋冷馬
戴利來料將搏三件
得發自由勇士歡聲

昨朝操完馬，到停車場取車時，碰巧遇到戴利，呢位捧盃英雄，昨日神采飛揚地對我說：「告師父，明日幾得棒我場呀，在明白我會有兩場馬贏。」在這個情形下，我當然不會放過機會，追問是邊兩匹，他隨口說：「第四場的「得發」，第五場的「自由勇士」及第八場的「歡聲」。

戴利是一位率直的騎師，就算操馬時，發覺馬匹有毛病陋習，亦肯坦誠向練馬師直告，經他提議而勝出的馬，當然最為膾炙圈內外人口的是「及時而出」這匹馬王，另外「金鎗俠」同「自由勇士」都是他向練馬師提改善方法而獲勝。或者有讀者會有疑惑，認為第四場有「特級鑽石」在，隻「得發」未必會贏，但我覺得戴利無向我講大話的必要，雖然，傳媒界對馬圈中人的消息為流電居多，但總不能「一竹篙打一船人」。

昨日已經向大家介紹過一條孖T，今日為大家介紹戴利三隻是第四場的「得發」，第五場的「自由勇士」及第八場「歡聲」。

我曾經講過，「貼士要經「過濾」」才向大家介紹，為了這三匹馬，亦曾問過歐賦中人，及至親的副手，知悉這三匹馬都是在勇態，所以準備向大家介紹，有不少馬是熱而不穩，全日熱門馬最好是拓敦的「皇上威」。

今日介紹熱膽：第二場「皇上威」。

戴利三隻「得發」、「自由勇士」、「歡聲」。

廖超人精選

第一場　(5)神山　(1)快利來　(9)新狀元

第四場　(2)特級鑽石　(4)冠峯　(8)出口商人

第六場　(1)奪寶奇兵　(8)鋼力　(7)手袋之星

第八場　(6)皇冠司令　(2)歡聲　(5)幸運之寶

馬郎中情報　超人廖

三大師傅座騎可捧
魯賓遜三馬殺聲起
花旗輝話明砌確信一號

今日八場黃昏馬，相信入場馬迷必多，亂石投林，隨時會影響彩池，所以要捧有鬥志及實力馬較佳。我超人廖除左捧大摩馬外，今次印度方嘅馬亦要一吼。咖喱方周二晚全軍盡墨，輸到班口所講要捧「馬」，全由鬼仔胡騎，拗腸拍硬擋去砌，消息傳來，鬼仔胡揮話最好嘅馬係「海鑽石」、「孖寶二世」、「皇冠司令」，此三駒，此中尾兩駒，仲係三位未開齋之大師傅，唐敏生，我超人熟悉，鬥志好，值得一捧。

輝及魯賓遜此兩位大師傅，屆冠軍騎師，迄今仲未能開齋，鎖威，李易學，羅富全，無面嘅馬，好「特級鑽石」、「馬主精神」、「鑽石光輝」呢三件，而花旗輝話「一號」、「旭昇」、「幸運之寶」此三，確信料佢去砌，佢再唔贏。阿遜哥此位兩牌仔遜蔡。

但熱熱都要去砌「高湖之星」，一段，「奪寶奇兵」呢兩件，一定會起仔，反馬，亂生騎馬，今次只要有鬥志便可一捧。至於流，我超人則喜歡捧馬。

沙田花絮

唐敏生今日砌兩件
徐大俠又有馬贏
戴利搏永勝之皇

△冠軍馬房簡炳墀嘅主帥唐敏生，跑咗兩日之後都係食白果，身為主帥嘅表現，都唔及同倉嘅見習生丁冠豪，仲遇有面出去威喎，唔知係咩嘅原因，所以尋朝早課，特別親自揮「奪寶奇兵」同「高湖之星」加課，呢兩隻實力馬，今日係唐敏生嘅食糊馬，依家佢自己仲要親自踱步，睇動態搏甩脾都要搏咯！

△徐大俠自從贏咗呢季第一場頭馬之後，似乎雄心萬丈，希望新季成為華人騎師嘅支柱，故此，尋朝徐大俠嘅動態，真係有晒十足瞄頭嘅，尋朝早課所見，徐大俠到場之後，先後將今日全日果四隻坐騎，一隻一隻咁親自踱步加課，動態認真唔簡單，如果徐大俠今日有心搏命，相信四隻實力馬之中，都有一兩隻可以贏得嘅！

△白理維倉口嘅馬，如果交俾戴利騎，陣上多數會有表現，好似「湖州音樂」同埋「滿載而歸」咁，大家都有眼睇，今日快活谷嘅黃昏賽事，戴利又騎白理維件「永勝之皇」出賽，尋朝早課所見，戴利親自策騎「永勝之皇」喺內圈踱步兩圈，果舖緊張嘅神態，已經意味在呢隻老馬，今次一定會有拼勝機會，如果唔係，戴利點會咁積極喎，你哋話唔唔呀！（華比利）

馬團物語

兩匹沙網王值一捧
勁駒大熟操足即勝
巴里舞士體弱蓄銳一擊

老金在此

甘光達向丹尼仔表示，今日「特級鑽石」可替己厩開齋。

「勁駒」出生於八五年三月十七日，現已處五歲半全盛時期。來港之初連三歲亦未足，本身軀幹宏大，乃是慢熟遲熟型，加上馬房不急進之作風，故第一季出賽完全遠離水準。

路進第二季編入第五班，仍未見加工打磨，至季中之後才略有進步。惟僅見狀態稍起，就立即能在沙地取得首捷，可見質素不低。

迨至上季更趨成熟，先在第六班贏一場，昇入第五班至季末且來個連捷。每次贏馬都有餘未盡，今季仍處此班形勢肯定有利，馬對沙網地特別適應，今次瞄準不會低，贏馬時機成熟矣。

「巴里舞士」出生於八二年十月十八日，現已接近六歲。來港是以自購馬身份運來，編入第三班故此無成就。

查此馬來港前雖曾四捷又上名多次，出賽十四場只得一次跑第五落第，其餘非勝即位，戰積看似甚佳。但看一看獎金則場場少得可憐，全在郊區馬場制勝，自然不能估計過高。

即使如是，此駒到底有一兩段快速，上季初在第四班多次走得接近，班次巳因本身進步而可以應付。是以到季末最後一擊，配上蔡鎖威就能順利殺出。憑該場演出看來此子騎此駒確特別合拍，今次再臨戰陣磅位仍輕，大可再報佳音。

今日介紹：勁駒、巴里舞士。

馬場話　金阿

劍橋功夫質素厚
可橫掃同場馬匹

今次黃昏賽，除了慨撲蘭厩有冷馬出現外，對艾法誠及戴利兩位大內高手亦相當睇好，尤其是尾兩場，「劍橋功夫」及「歡聲」，皆為質新未見底之馬，但相信亦不會成為大熱門，極有吼捧價值。

第七場十四第四班馬爭一二三五米，此場正宗快馬僅有「孖寶二世」，惟此駒負重，未必能一放到底，降班的「特別介紹」，本來有很快的速度，但究竟配搭弱，其餘的馬中，最快而配強，質素可能橫掃此羣者，是上季配售馬「劍橋功夫」，此駒由白禮棟在沙田跑過兩仗，捧成熱門倒灶，但陣上演出頗見速度，今季操足改配超級師傅艾法誠，在快活谷短途一試，前快之馬在谷中作戰有利，易配亦顯示必打硬仗，此匹半冷馬值得搏一票冷W。

第八場出馬滿額，「山明水秀」及「歡聲」相信皆為二班留不住之馬，尤以後駒，上季尾贏馬過程易如拾芥，跑爛地所締的時間，較前駒贏軟地尚要快，有理由相信，質素也高出一籌，雖然未有沙網地賽績，但有質之馬，甚麼場地也難不倒，戴利騎歐厩馬向來搏命，何況此駒幕後是馬會高層，大熟之馬，諒加十磅不會有大影響，預料熱門也會打硬仗，何妨重錘贏位捧之。

「山東響馬」快如火箭，今戰出冷機會極濃，不妨一敲。

積奇提供

心水獨贏　第五場　⑥玩具之星　第七場　⑩永勝之皇

心水連贏　第六場　①奪寶奇兵　②新寶　⑦手袋之星　⑤萬里飛

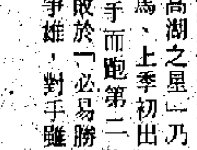
牌仔威完今次大將發惡
皇上威魯賓遜搏冷
高湖之星贏馬捧盃

在馬壇方面，感西風壓倒東風之際，突然在夜馬中殺出大捷，由嫩嘅細路仔勝出一批老戰馬，使人祇有一個白禮棟贏一場，使一般敵冷之徒，對一的華籍騎者又有希望的信心，但响今次黃昏馬中，批大師傅會唔會好似戰着冷咒呢，師傅仔有冇馬贏我唔知，但大師傅有幾件馬確好有實力。

直覺上「皇上威」有已理由勝出，亦跑，路程或者短一的，但「皇上威」亦追得快，馬質又新，而對手之質已見濕，要敵得住「大天二」之後勁，唯有此駒，而「大天二」之後勁却未必如佢咁穩，魯賓遜此馬看來應取。

「高湖之星」乃一匹志切求勝之馬，上季初出即勝，後屢遇強手而跑第二，今季再出，以敗於「必易勝」之積已足在此爭雄，對手雖強，此馬「山明水秀」今仗用高手艾法誠，與以前之騎者差得遠，馬雖然祇勝過「金莊主」，唔算高，但質新馬，騎者不同，馬房不同，此分段加速馬絕難忽視，有分頭更宜捧。（請此欄作者以後交準字數）

亦有質新，有進必取之馬。



W 賭馬30年

第二場　①皇上威

第五場　②高湖之星

第八場　①山明水秀

偉誠三寶

第六場　④金得利　⑧鋼力

第七場　①萬紫千紅　③孖寶二世

第八場　③鑽石光輝　⑤幸運之寶

高湖之星六環彩鋼膽
金得利擬密謀爆冷
鑽石光輝人馬開齋

偉誠與馬

△簡炳墀馬房剛在星期三晚谷中膠地夜賽中憑着丁冠豪所出策的老馬「鍾意寶」打開本季賽馬首次勝利，此後令到簡師信心大增，最後試跑更見勤磨不懈，其中列陣於第五場之「高湖之星」是相當弗之一，「高湖之星」曾有敗於匹「必易勝」紀錄，當時狀態尚是一般，每仗皆在前列歸來，馬着實其奮鬥心，今季簡師積極進取，將其操至勇絕地步，三歲馬匹已有這麼戰績，甚覺不簡單，此回報爭一六五〇米，對手不強，且又有盃賽，對於簡師而言極為重要，乃匹熱門十分穩陣之馬，屆時可以輕易擊敗敵手奪標的，筆者已篤定是六環彩鋼膽也，切勿放過良機。

△王兆旦實力馬有限，故成績不好彻不可給予責怪，該厩的三匹上陣馬中，以匹「金得利」最為可取，「金得利」質值頂班，乃王廄馬中最有份量之一，雖然一般人士均認為牠是長途馬，其實，筆者看其身型，步法亦可適應一哩路程，近日旦再準備要出擊，連日均見他細心地指點鍾占祺練該馬的方法，照此看來今仗幕後食指已動，加上今仗頗多馬俱飛，就更有博冷價值，並WP兼投！

△岳教急於想開齋，所以連日力磨出賽馬，從觀感以「鑽石光輝」較佳，「鑽石光輝」乃匹一哩能手，岳敦與魯賓遜兩人都表示此馬近況甚為理想，照理而言，今回應在前列可見其歸來，各位馬友一定要盯緊！

昨晨內圈加課馬多
伯嘉親踱神山甚勇

昨晨內圈跑道出踱馬匹甚多，屬今日黃昏賽有份上陣的，亦有約二十匹見面，作賽前最後加課或踱步，當中不乏狀態呈勇之爭勝份子，現擇述如下。

大摩所有參戰馬都安排在內圈出踱，「神山」在六時四十五分才出現，由伯嘉親自主持，收短韁繩力按貼欄出踱，在受約束下完成一圈，走來神態生猛，火氣旺盛，出閘爽勁有彈力，看馬身毛色肉靚，比匹脾氣馬在今季已有所改善，伯嘉亦落足心機訓練，今日出爭九七五米，以其速度大可一放到底取勝，值得優先考慮捧場之馬。歐洪有幾匹參戰馬亦在內圈見面，「活力之霸」由李易學快踱一圈，這匹老馬近日狀態冒起甚速。最後試跑朝拍高班馬「歡聲」已毫不示弱，昨朝踱步亦予人有好感，馬身粗壯而結實，毛色深潤，灑開大步前進，力貫四肢，火氣旺盛，難得在季初即有此勇態，今日跑九七五米，亦可應付，若能與「神山」構成一Q而回，分頭應不俗。簡厩亦有多駒露面，主帥唐敏生的動態最矚目，親自替「高湖之星」及「奪寶奇兵」出踱，兩駒都有出色表現，「高湖之星」身長步闊，走來一氣呵成，「奪寶奇兵」則火氣十足，扣韁下搶住走，暗火湧現，身壯毛靚。

烽火台　班超

威勝龍初出特質凌人
出口商人實力未盡
幸運之寶沙網出色

第一場　威勝龍近況頗勇，成熟增長，路程適合，機會最高，其次以活力之霸及新狀元比較可取，冷門介紹確信一號。

第二場　大天二近況頗勇，健康情況良好，比賽機會提高，其次以武當神童及夜光輝比較可取，冷門介紹勁駒。

第三場　海鑽石近況頗佳，質素亦高，其次以萬福來及麟寶比較可取，以後備身份替出，贏面甚高，冷門介紹指揮。

第四場　出口商人近期打磨積極，進展頗多，路合配強，機會頗高，其次以特級鑽石及有得頂比較可取，冷門介紹天馬行空。

第五場　玩具之星本季轉厩，進展特多，此賽路合，機會甚高，其次以高湖之星及鑽石先鋒比較可取，冷門介紹意利高。

第六場　馬主精神近況甚勇，以後備身份替出，機會甚高，其次以新寶及奪寶奇兵比較可取，冷門介紹印度之星。

第七場　孖寶二世試課出色，勁強力足，此賽路合，機會最高，其次以永勝之皇及劍橋功夫比較可取，冷門介紹錦重門。

第八場　幸運之寶近況甚勇，路合配強，機會最高，其次以皇冠司令及新…

班超提供

㈠②威勝龍　⑩活力之霸　⑨新狀元

㈡④大天二　⑩武當神童　②夜光輝

㈢⑧海鑽石　①麟寶　⑤萬福來

㈣③出口商人　②特級鑽石　③有得頂

㈤③玩具之星　②高湖之星　①鑽石先鋒

㈥③馬主精神　②新寶　①奪寶奇兵

㈦③孖寶二世　⑩永勝之皇　⑦劍橋功夫

㈧⑤幸運之寶　⑥皇冠司令　③鑽石光輝

內圈乾坤　小邦

倉口堅料

（場內孖T）

第四場　有得頂　冠峯　小飛俠　天馬行空　特級鑽石

第五場　玩具之星　鑽石先鋒　高湖之星　金腰帶

第七場　⑧佳境　⑩永勝之皇　⑨喜得米

第八場　②歡聲　⑥皇冠司令　⑤幸運之寶

永勝之皇轉厩必拚
皇冠司令潛藏豐厚

馬性能　潮僑

第七場四班一二三五米，對於幾匹有分頭馬，較為有好感，首先從未出過賽的「喜得米」，其貌不凡，肯定具有佳質，腳步灑洒，毛色光鮮，相當據人，短途合腳法，冷門一族首選之也。「永勝之皇」易厩後判若兩駒，四排有利，戴利操刀必拚，路合態勇，不失為穩位望贏馬膽。「佳境」搏利季初，此駒演出準繩，新配馬輝合拍，應取之。

第八場二班一六五〇米。馬胆首屬半冷之「皇冠司令」，馬進步神速，腳法硬朗，高班之材也，上季敘料日在三班勝同程有餘未盡，升班再戰，勝望甚濃。

「歡聲」潛質豐厚，必可上頂班，上季輕取亞士錦標一役已將潛質表露無遺，實力份子。另外「幸運之寶」已操起，路合馬靚，必拚，可介入一戰。

是日黃昏馬，介紹兩場鐵三角：

駿馬集　金誠

有得頂渾身汗
捧熱防會倒灶

首次黃昏賽事，今日八場賽事於下午四時開始，電視台則只轉播頭五場，出馬不少，認真吊癮，昨朝晨課較為清淡，大部份只在內圈慢踱，志在替馬兒熱身，而今天有份出賽馬匹不多，而方厩就更加搖，所有馬匹只在飛機場內踱三兩圈，就算數，七匹馬中只有一匹「孖寶二世」拉出內圈，綜合所見方厩最靚馬匹以「皇冠司令」、「孖寶二世」兩駒比較為可捧場，口前介紹過嘅「有得頂」，昨朝所見，狀態與健康似乎經已走樣，見隻馬踱完兩圈飛機場後拉返馬房時，身汗濕，但近課明顯有改善，一日比一口進步，馬身見已收實，亦再不見汗濕，證明狀態已操起，五實當前領，蛇最有興趣，望能與唐敏生捧盃，咪番張相威威也。

馬頭嗒嗒，成身汗濕兼且大牌，就更加鬼冒晒白泡，臨場捧成熱門咁就要小心了，提防第一隻「天駒」熱灶也。

簡厩見好嘅馬有「高湖之星」、「奪寶奇兵」，此兩駒，「高湖之星」開操時尚見馬身肥，及出閘步頭重重，渾身汗濕，但近課明顯有改善。

連兩次賽果皆熱門馬佔上風，今日乃首次黃昏馬，出馬多，雖稱不上太過錯綜複雜，但以整個大勢看，極之有勻勢，冷門蘊藏當中，故奉勸熱捧馬匹殊不智也。

連贏提供：

第四場⑧出口商人②特級鑽石⑦巴里舞士

第八場⑥皇冠司令②歡聲④永威龍

贏向求冷中

一場　活力之霸

七場　新大亨

八場　皇冠司令

申力星提供

簡炳墀必乘勝追擊
高湖之星奪寶奇兵

今日快活谷安排八場黃昏草地賽事，參戰馬匹踴躍，形勢緊湊，觀礙精采。冠軍練馬師簡炳墀週三夜馬由見習生丁冠豪策老馬「鍾意寶」打響頭炮，而主帥唐敏生尚未開齋，面子攸關，今仗勢必全力以赴，觀其四匹座騎又是惡氣十足，估計必有頭馬見面，值得一捧。「高湖之星」此駒身形與步法俱佳，必屬頂班材料，上季初來步到，經已一鳴驚人，今季成熟有加，更是非同小可。近期備戰充足，論馬已達戰鬥水平，唐敏生騎慣騎熟，應可輕勝此仗。「奪寶奇兵」此馬是簡厩又一皇牌，潛質優厚，如日方中。今季復課後刻意打磨，頻跳快功夫，最後試跑馬匹有如天馬行空，勇況空前，今仗路程首本，雖然強手林立，取勝呼聲仍然最高。

爆欄 連贏或三重彩

第二場　③旭昇　②飛虎山　⑥山東響馬

第八場　②歡聲　⑤幸運之寶　③鑽石光輝

阿叻提供

陳毓麟向歐洪表示，一定能先開齋，究竟誰先呢，馬迷有興趣一猜嗎？

專澳天機　阿叻

洲官谷弗旭昇搏殺
歡聲形勢有利話贏

羅國洲馬房的第四班馬「旭昇」轉組上陣，馬房消息謂此駒狀態已勇，幕後急不及待，雖然是後備不能在原組上陣，但亦要申請轉組出賽，幕後急切之情，由此可知矣。

「旭昇」實是一匹有前質之馬，今季更見成熟進步，馬身比前壯碩，今仗由馬輝執韁，戰鬥力增強，同場對手無多，此駒亦應有極大機會取勝的。

對手方面，要留意王厩「飛虎山」，此駒有料到，話要在短途出擊，操練十足，配謝偉豪執韁，應可騎起其頭段，只要前失不多，便可後上爭入一席。

此外，許厩「山東響馬」亦有份量，狀態雖屬初起，但亦有足夠實力介入一戰矣。

第八場歐厩的「歡聲」乃是超級之材，此駒實力未盡露，復課後操練備戰積極，狀態更勝上季贏馬時，質高態勇，亦是理想馬膽之材。

同場馬中，要留意洲厩的「幸運之寶」，此駒質素亦不弱，近期備戰充足，走勢上力，狀態冒升，由馬輝主轡，鬥志明朗，是最具威脅力之馬。

伍厩「鑽石光輝」實力亦不容低估，此駒勝在奮鬥心特強，末段衝刺力好，今季更見成熟，實力未見盡之馬，亦需要提防，三甲一席甚穩之馬。

油價上升中東局勢惡化
全球金價均上升
港金曾見三千六

市場人士報導，在中東局勢再度趨向於緊張惡化的情形下，包括本港在內的全球金市均告上升。

昨天本港九九金開市時，報三六〇三元，較上日的收市價三五七五元，上升了四十六元。

九九金回升上去「三六〇〇」水位開出後，市內頗有爭持，開市後仍見金價上升，最高曾扳升上去三六〇六元，…

市場人士指出，美國花了這麼大的氣力，…

…阿尚

荃灣廣場開新盤
平均每呎千七元

新市鎮之地盤，陸續開盤，勝哥纖沙田的城市廣場第三期住宅發售後，又再推出荃灣廣場兩幢住宅大廈。此兩座大廈單位面積由五百平方呎至七百平方呎左右，合共有四百單位，另外有一個樓面積為六十萬平方呎的商場面積。

之售價，平均每平方呎一千七百元左右，而向海的較佳單位，則平均每平方呎之售價，乃為二千元左右。

這個新樓盤開盤之消息傳出後，星期三已經見有市民在地盤外排隊，輪候買樓。今次售樓之方法，與沙田新城市廣場第三期一樣，滿二十一歲者免問，而未持…

證股認跌下大十

公司名稱	收市價	升跌%
大生地產W90	0.010	−33.3
金山地產W92	0.056	−15.1
信和置業W90	0.012	−14.2
聯合地產W90	0.300	−14.2
王氏國際W90	0.335	−12.9
華南聯國際W91	0.425	−11.4
利興發展W90	0.290	−10.7
永 達 基W92	0.083	−10.7
海噸國際W92	0.290	−9.3
善美環球W90	0.010	−9.0

證股認升上大

公司名稱	收市價	升跌%
…W90	0.395	+1.28

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）九月廿二日 星期六

專與不專有所區別

百家言 諸子儀

李寧，大陸體育之「國寶」也！

雖然，在八八年的奧運會中失手，從單槓上掉了下來，未能取得金牌，可是，其過去替大陸拿取得到的，創造下來的成績，卻是不能抹煞的，至今，仍被視為「國寶」。

如果，有朝一日，李寧帶着大陸的體操隊，或是其他的體育隊，前往台灣，與台灣交流運動競賽時，台灣的體育記者，將李寧當作是李富榮，庄則棟的話，這不單只會被大陸方面指責為無知，而台灣本身對體育有認識的人，也會引為笑柄。

李寧是世界冠軍，庄則棟與李富榮也是世界冠軍。楊傳廣，則是台灣的體育「國寶」。他在菲律賓的「亞運」會中，奪得了十項全能冠軍，成為了亞洲鐵人，對於體育運動稍有認識的人，也應對這一個中國的「亞洲鐵人」有所認識。

但是，偏卻有人將楊傳廣搞錯了為張豐緒。錯得可真夠精彩，因為是圖文並茂。搞錯了的，不是本港的體育記者，而也不是台灣的體育記者，而是大陸的體育記者。

這便是什麼是「專」，什麼是不夠「專」的分別。

幸好的是在這些的報導上出錯。如果這些仁兄一旦轉行來本港做股市經紀的話，可就慘了，分分鐘可以將「合和」，將「怡和」當作是「合和」，將「置地」當作是「借地」，更分分鐘又可以將「買」，當成「賣」，這麼一來，公司及客人不被累至雞毛鴨血才怪。

油價上升，金價上揚，市民多見購金作保值。

油價上升中東局勢惡化
全球金價均上升
港金曾見三千六

市場人士報導，在中東局勢再度趨向於緊張惡化的情形下，包括本港在內的全球金市均告上升。

昨天本港九九金開市時，報三六〇三元，較上日的收市價三五七五元，上升了四十六元。

九九金回升上去「三六〇〇」水位開出後，市內頗有爭持，開市後仍見金價上升，最高曾拔升上去三六〇六元的水位，但是，本港又見有沽售，曾一度回落至「三六〇〇」的水位下，最低曾造三五九三元。但上午收市時，乃見在三六〇〇元收市，較上日收市上升了四十三元。

午後，再度開市時，九九金在「三六〇〇」的水位上，頗有爭持，因為外圍的形勢亦頗為反覆，因而，午後入市的金商，未敢過於搶入，最後乃以三五九三元收市，較上日上升了三十六元。

市場人士報導：上日紐約金已將金市帶起，收三八八點六美元，升了二點六美元，而十二月期貨則報三九四點二美元，升了二點八美元。雖然，中段時曾見有沽盤，但卻未能構成壓力。其後，更因為由於油價的上升，更為刺激起了金價的上升。

市場人士報導：伊拉克侯賽因的談話，促成了油價的上升。上日紐約油價急升上三十五美元的水位，而沙特阿拉伯前石油大臣雅曼尼則認為：如果中東一旦爆發了戰事的話，那麼，世界的油價，便可以輕易地升至六十美元的高水平。

約旦時報在上日引述了伊拉克侯賽因的談話：如果伊拉克受到襲擊的話，伊拉克便會摧毀波斯灣地區的所有油田，沒有任何一個油田可以倖免。

而且，伊拉克侯賽因更表示自己可以堅持幾年的戰爭，必要時打上三五七年也不成問題。

這顯示出了伊拉克侯賽因的態度十分強硬。

同樣地，美國布殊總統的態度也十分強硬，布殊總統提出了警告，如果聯合國的經濟封鎖無法迫使伊拉克撤出科威特的話，那麼，美國便會採取經濟封鎖及外交以外的其他措施，而這些措施，顯然是軍事行動。

市場人士指出：美國花了這麼大的氣力，在伊拉克的周圍，部署了這麼大的軍事力量，只求一戰而將伊拉克侯賽因政府徹底粉碎，因而，絕不會輕易放棄。如果中東戰爭爆發的話，則紐約金價便會上升挑戰三九〇美元的高位。阿尚

尾市藍籌倍遭殃 強如怡和亦好傷

二十四橋 陳錚

昨日強勢股跌得最慘，沽家全日甚現，「怡和」受到魚肉，開市即跌兩毫，跟住沽盤兵臨城下，見買家拉住派發，氣氛極之不妙，午後跌勢難止，三十元四毫照買，牌下有幾大基金沽盤長駐，卒之質晒三十元收市，急挫二元。那邊廂「怡策」則表現穩定，十五元五毫支持者頂到散場，微失一毫。

× × ×

外圍股市四面楚歌，地產股最多沽家計數，「新地」整日有大批沽家長駐牌下等候割愛，十三元九毫開始滑落，跌到十三元六毫始留得住腳，跌三毫，「新界」亦有樣學樣，沽盤收市時，頗為激動，掟晒八元八毫半，仲未肯離場，跌兩毫。

× × ×

「置地」一一點中期息廿一點四五仙，食息醒認為不俗，卒之在崩圍市未受到淡幫魚肉，七元七毫半頂到散場，微失斗零，大話夾好彩。「淘大」亦係派息股，末期毫七。支持者有良好反應。三元一毫未肯割愛，收市未有變化，大市中只微失兩仙半，後市反覆值得留意股份。

× × ×

「中巴」日上日落，跟風無不俾佢玩死。昨日失失驚又貿低三毫，二十二元七毫，有名牌鬍頭位等出，有炒賣認為，街貨疏，貨源歸隊，且銀碼大，非散戶恩物。

置地中期息不俗 遇着跌市難興昌

無厘頭下跌

昨日股市又無厘頭下跌。我用「無厘頭」三個字，皆因此為市井流行語，屬於無端端不知所謂咁解。美股大跌卅九點，港股低開自不待言，不過以往港股見死跟東京股市者，如果東京市不跌，港股應該有好一點的走勢；下午東京市真的不跌反升，但港股今次卻「反傳統」——不跟東京了，仍跟美股，收市不見了五十幾點，你說是否無厘頭大跌呢？

置地宣佈盈利增長三成，但股價仍然下跌，難道真的好消息無反應乎？長實和黃仍成為基金套現的箭靶，因為基金沽，有承接，所以基金要抓多一些現金，別無選擇，只有沽長實，和黃。太古系後亦弱，收十五元五角，收市後有經紀在咪前大叫，「十五元四角邊個要？」，出貨尾出到隔一個位照沽，何其擒青也？最穩者的是希慎，卡記做不二之神，在一元一角九仙枕住買，任質唔郁。百富勤也見新記回吸，此乃嫡系盤，故在二元一七五守得相當穩。奔達發盤明否認有沽售世貿中心之事宜，股價亦快馬向下，桑哥透露，有些事失言乎？你問我我問邊個？

策略 甘前

五湖四海 高誤

亞運會冠蓋雲集 旅遊業大有可為

對於中國人來說，亞運會今日在北京舉行，首次在中國土地上由中國人主辦，從任何一個角度看，都值得炎黃子孫引以為榮，蓋旅亞運會所耗人力，財力非常巨大，單以北京而言，籌辦興建亞運場就得耗上四年時間，能夠順利進行，畢竟是一件喜事。

旅遊張高誤，早在兩個月前，菲律賓、大馬以至泰國、星洲等地華僑商會，便開始籌組亞運觀光旅行團，反應頗為踴躍，尤以上了年紀之老華僑居多，或一家幾口子報名參加，「亞運熱」在東南亞華人地區早已興起。

旅遊張認為，東南亞華人區對亞運會能夠首次由「黃皮膚」主辦，參加觀光團的反應踴躍，乃以感情多於實質觀賞比賽，甚且只到北京一睹盛大開幕禮便滿足，無他者，不少老華僑自小離鄉背井，過去曾被日本仔貶為「東亞病夫」，如今已能主辦亞運會，自是大有感慨。

反觀香港則比較冷淡，旅行團並未爆滿，除了電子媒介發達之外，多少受去年「六四」事件影響，不過亞運會乃亞洲體育界盛事，能夠主辦如此盛大運動會，實際上是每一個中國人之光榮，今日乃開幕盛典，高誤雖然無暇「扯身」現場觀看，不過電視直播決不放過，相信籌備達四年之亞運會，開幕盛典定必壯觀。

大同機械盈利下降 展望前景未敢樂觀

股海風雲 郭楓

大同機械企業有限公司在九月十八日發表截至今年六月底為止六個月的業績報告。

在今年上半年，錄有除稅及少數股東權益後之綜合純利六百三十萬元，和八九年度上半年同期之一千八百六十五萬元相比較，計減少了一千二百三十五萬元，減少幅度為百分之六十六點二。期內平均每股盈利由十點四仙減為三點五仙，減少幅度亦為百分之六十六點二。

期內集團營業總額二億五千六百四十五萬元，和上年度同期（二億五千六百六十四萬元）相差不大，但營業盈利為八百七十五萬四千元，比去年同期（二千四百七十一萬元）削減百分之六十四點六。邊際利潤率由百分之九點六三，大幅度下降至百分之三點四一，這主要是競爭劇烈及成本上升。

大同機械企業盈利大減，主要是經濟環境欠佳，六四事件使企業投資意欲下降，故此影響銷售。去年下半年可算「首當其衝」，盈利只有五百一十八萬五千元，只及去年上半年的百分之三十一點一。今年四月份銷貨已有上升，有明顯好轉，盈利六百三十萬元，已比去年下半年增長百分之二十一點五，而銷貨則增長百分之二十點四，邊際利潤率已上升。

由這一點觀察，大同機械的業績已在回升中。

另一方面，大同機械亦積極多元化發展，像成立貿易公司發展國內機油產品、化工原料轉口國外，又發展旅遊公司，以及成立配合環境控制的水處理工程及顧問服務，又發展電子，電器產品的產銷業務。

八月起，全球經濟受油價上升及中東局勢緊張的影響，投資意欲估計會再度下降，這對大同的業務產生利淡影響。

估計全年盈利有一千三百萬元，比上年減少約四成半，平均每股盈利七點二仙，展望前景只是平平而已。

怡和汽車盈利倒退 此為七年來第一趟

底牌 寶至高

「怡和汽車」（前身為仁孚）九零年度上半年業績之營業額為九億九千一百萬元，上升百分之十六，純利為一億一千二百九十萬元，下降百分之二十七。這是自八三年以來首次倒退。

今年一月，「怡和汽車」推出平治特惠促銷計劃，反應極佳，若非如此，相信其業績上之倒退幅度會更大。

其本身估計，九零年度本港平治汽車，數量將不會超過去年水位，八九年度全年，平治汽車之銷售量，達到二千四百二十輛，增逾兩成。

「怡和汽車」在半年結後，完成了收購英國LANCASTER汽車集團行動，但是英國經濟放緩，相應地自然會使到「怡和汽車」也受打擊。

LANCASTER在英國十七個地點擁有二十一個汽車經銷專利權，八九年十二月結算之年度純利，乃為三千三百六十萬元。當時付出之收購價為四億零一百萬元，PE為十一點九倍。

「怡和汽車」今年三月底，有現金淨額三億四千萬元，收購LANCASTER，自是綽綽有餘，但是，為什麼要收購一間有負債的公司，令人莫明其妙。

年來的「怡和汽車」出現了七年來的首次倒退，但其PE仍為五點九倍，周息率為十點二厘。

是日也：慘淡經營

紅記

中東局勢不只未有轉趨緩和不要說解決，甚而日益惡化，侯賽因面對幾乎全世界制裁，且口出狂言，誓言要「解放」亞拉伯所有地區，相信不久會發出警言征服全世界，做其世界盟主，而世界強國面對一個如此妄瘋狂嗜殺成性的野心家，亦只束手無策，目睹現代世界之悲劇，不管事態如何，全世界經濟已受到極為嚴重之打擊，且看自稱國際警察的一些強國如何善後，大跌市中所有股份下跌又無一倖免，問題只是程度上而已，「長實」「和黃」「滙豐」「大A」「置地」「九倉」等抗跌力較強，但亦都跌二三個價位，下晝日股回升借勢反彈，但沽家並未收盤，後市實令人擔憂。

「恒隆」「海大」業績不錯，派息亦增加，但無補於事，「恒隆」微跌五仙，「淘大」跌兩仙半，擔家已算有點安慰，公用股「中電」「港燈」有部份長綫投資吸入，但亦僅能企穩，股票投資者嗟嘆不勝。

本港治安實在越來越令人擔心，紀律部隊加薪問題引起炒蟹刺耳，連警務處長大宅都被賊人光顧，匪徒可謂食吃豹子膽，近期抗議遊行杯葛事件特別多，香港安定繁榮何在？三三綫股面目全非，許多股價比八七股災還低，例如「海暉」竟然跌破收購價，股民信心如何維持。

財經廣場

錢璐主編

送花慰問尤勝生果 略加心思其利甚豐

小本經營 阿尚

我之所以特別要提及「玫瑰」，因為時下香港人的生活享受，情趣，在很多方面來講，也是大大地提高。

而送花，也是成為了生活情趣中的一份。

送花的情形有很多，有慰問的，有追求愛情的，也有是在夜生活中的。很多人以為送花只局限於[illegible]慰問，有時候送上一束花，也是一種社交上的友誼表示。最是常見的，便是朋友抱病入院，過去一般人往探病，也是買些生果，雞精之類。但是，如今，因為生活及收入的提高，這方面的手信，已經是多餘的了，病房內的生果，雞精推了一大堆，出院時，還得拿回家中去，較為麻煩。

所以，送花便成為了一種代替的時尚。

在病房中雖然是堆滿了花，縱是很多，但也無妨，滿室散播着花香，病者的心情，也會好些。

玫瑰便成為了送花的主要品種之一。

玫瑰勝在顏色柔和，在屬於探病而送玫瑰的話，閣下最佳之法，便是以一個小小的花籃來安置，同樣，會較之就這麼一束地送去放在花瓶為佳。

這方面的經營，本少利大，除了賺取花價之外，而且，也在插花方面賺價，以一打玫瑰而佈置在一個小小的花籃中，收費二、三百元，這對於送花慰問的人來講，不會嫌貴的。

荃灣廣場開新盤 平均每呎千七元

樓市地產

新市鎮之地盤，陸續開盤，勝哥繼沙田的城市廣場第三期住宅樓後，又再推出荃灣廣場兩幢住宅大廈。此兩座大廈，單位面積由五百平方呎至七百平方呎左右，合共有四百單位，另外有一個樓面面積為六十萬平方呎的商場面積。該等單位之售價，平均每平方呎為一千七百元左右，而向海的較佳單位，則平均每平方呎之售價，乃為二千元左右。

這個新樓盤開盤之消息傳出後，星期三已經見有市民在地盤外排隊，輪候買樓。今次售樓之方法，與沙田新城市廣場第三期一樣，滿二十一歲者免問，而未持有足夠付款之現金，或是本人之銀行本票者亦免問，並取消建築期及即供分期折扣之辦法，只提供特價優待。

港島之香島道，高級住宅區也，最近有一個冧巴轉手，此乃為香島道三十五號，以四千四百萬元成交。該地盤之面積為二萬六千五百三十平方呎，平均每呎遂到四千元左右。

馬己仙峽道玫瑰別墅二樓AB兩個單位及八個車位，最近亦以一千三百八十萬元成交。近日，豪華住宅單位的轉手，頗見頻密。

香港股市行情表（二）

		普通股指數：1717.05	−35.48
恒生指數：2,931.86	−52.68	香港指數：1925.49	−34.66
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,765.94	−27.27	金融：1433.59	−21.98
公用：3,881.53	−58.84	公用：1798.27	−27.26
地產：4,738.02	−77.39	地產：2592.85	−42.83
工商：2,667.51	−59.83	綜合：2175.48	−50.44
成交股份：306	下跌股份：280	工業：1720.49	−25.42
上升股份：5	無變股份：21	酒店：1638.27	−30.93

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	36,871,944
置地	27,954,224
牛奶國際	26,269,928
滙豐銀行	25,670,796
太古洋行A	23,158,800
中華煤氣	22,766,850
怡和控股	20,850,750
和記黃埔	20,481,228
新世界發展	20,183,604
中華電力	16,576,373

十大成交股數

公司名稱	股數
興利科技W91	25,270,000
F.P.Banc	22,550,000
宇宙控股	19,701,332
公和祥	15,425,000
湯臣太平洋	14,842,000
聯合集團W90	13,708,000
善美環球	9,092,669
遠生實業	8,575,000
信和置業	8,053,647
亨達國際	7,304,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
建生國際	2.850	+1.78
大家樂	2.025	+1.75
森那美	4.425	+1.72
格蘭酒店A	1.610	+1.25

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
紀德置業	2.300	−11.53
其士商業股權	0.095	−11.21
華基泰集團	3.275	−10.88
利民實業	1.710	−10.00
偉益置業	2.375	−8.65
明仁企業	2.750	−8.33
瑞麥國際	3.500	−7.89
麗德投資	0.490	[illegible]
升岡國際	0.620	−7.46
大同機械	1.000	−7.40

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
新系機構W90	0.395	+1.28

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
大生地產W90	0.010	−33.3
金山地產W92	0.056	−15.1
信和置業W90	0.012	−14.2
聯合地產W90	0.300	−14.2
王氏國際W90	0.335	−12.9
華嵐鬈國際W91	0.425	−11.4
利興發展W90	0.290	−10.7
永滙基W92	0.083	−10.7
海暉國際W92	0.290	−9.3
善美環球W90	0.010	−9.0

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/86−31/12/90	1.13	0.041	0.039	0.035	0.038	−0.003	−30	13,708,000	56.71	1.16
470 聯合集團	06/05/88−31/12/98	1.13	0.234	0.23	0.23	0.23	0.004	−225	400,000	78.48	1.30
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.35	0.30	0.30	0.30	−0.050	−4	140,000	15.04	1.51
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.69	—	—	0.69				28.63	1.69
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.151	0.146	0.146	0.146	−0.005	−135	235,000	206.10	2.27
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.143	—		0.135	−0.008		—	215.05	2.65
598 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.28	0.27	0.27	0.275	−0.005	−219	174,000	104.02	1.77
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.325	—	—	0.325	—		—	63.26	2.95
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.72	0.70	0.67	0.68	−0.040	−51	1,262,000	17.06	1.99
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國際城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.27	—	—	0.27	—		—	90.76	2.27
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.124	—	—	0.116	−0.008		—	190.64	1.37
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.67	0.64	0.64	0.64	−0.030	−85	220,800	13.59	1.78
502 卓能地產	03/08/88−30/08/91	3.06	0.78	—	—	0.78	—		—	116.95	3.84
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35									
490 華人置業	26/06/88−31/03/91	2.00	0.25	0.246	0.238	0.241	−0.009	−118	2,720,000	26.96	2.80
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.177	0.177	0.173	0.174	−0.003	−227	920,000	55.37	3.18
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.135	0.131	0.13	0.133	−0.002	−237	204,000	78.99	3.67
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.39	—	—	0.39	—		—	30.61	1.17
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.04	—	—	0.04	—		—	282.41	3.33
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.03	0.03	0.03	0.03	—	—	346,000	1743.33	16.04
048 莊士國際	21/05/87−31/12/92	0.36	0.26	0.25	0.25	0.26	−0.010	−107	300,000	26.19	0.60
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.125	—		0.123	−0.002		—	59.21	0.63
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.10	2.05	1.99	2.00	−0.100	−68	5,332,000	13.53	6.75
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.095	—	—	0.095	—		—	961.46	5.09
546 恒和投資	13/12/89−31/12/91	1.13	0.134	0.13	0.13	0.13	−0.004	−153	8,000	147.06	1.26
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.54	0.53	0.52	0.53	−0.010	−216	94,000	17.69	1.73
494 錦泉油	01/08/88−30/06/91	2.00									
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.365	—	—	0.365	—	—	—	110.38	1.11
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.67	—	—	0.67	—	—	416	66.02	9.28
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.26	0.13	0.128	0.126	0.126	−0.004	−143	494,000	164.62	1.36
433 高日發展	01/09/87−31/12/92	0.60	0.29	0.285	0.275	0.28	−0.010	−126	230,000	20.00	0.76
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	2.17	0.51	—	—	0.50	−0.010		—	65.11	2.64
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.121	0.116	0.111	0.113	−0.008	−37	6,780,000	16.49	3.99
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.37	—	—	0.37	—		—	24.86	4.28
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.60	—	—	0.60	—		—	85.71	0.26
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.168	0.165	0.16	0.162	−0.006	−119	545,000	66.31	2.16
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.098									
510 富麗華	01/12/86−30/11/91	7.80	0.61	—	—	0.61	—		—	45.00	8.41
572 晨輝國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.295	—	—	0.295	—		—	109.00	1.34
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.25	—	—	0.25	—			64.39	3.02
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.066	0.062	0.055	0.056	−0.010	−3	6,902,000	198.18	0.66
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.15	3.00	3.00	3.00	−0.150	−68	6,000	0.59	2.44
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.52	1.48	1.43	1.47	−0.050	−136	2,110,000	6.84	2.59
518 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.31	—	—	0.31	—		—	40.48	2.31
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	0.50	0.54	0.50	0.49	0.50	−0.040	−28	73,000	96.08	10.00
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.275	0.27	0.26	0.26	−0.015	−53	366,000	63.16	2.91
474 興利科技	01/04/88−31/03/91	0.20	0.064	0.062	0.058	0.059	−0.005	−24	25,270,000	12.61	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50									
151 置地	16/05/85−31/12/91	2.72	9.40	9.30	9.10	9.20	−0.200	−201	52,989	−1.69	7.63
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.142	0.138	0.133	0.134	−0.008	−49	480,567	148.09	0.78
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.39	0.40	0.39	0.395	+0.005	+4	222,000	2.57	0.70
414 港國置業	07/07/87−31/12/92	0.90	0.50	0.49	0.48	0.48	−0.020	−89	230,000	21.64	1.39
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.61	1.60	1.56	1.53	1.55	−0.050	−141	176,000	3.84	3.22
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.55	—	—	1.55	—	—	500	20.47	5.15
435 萬泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.39	0.38	0.36	0.38	−0.010	−172	120,000	47.41	1.22
526 國泰航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.12	1.10	1.10	1.10	−0.020	−219	20,000	57.78	7.10
284 國際[illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10	0.67	0.66	0.63	0.65	−0.020	−153	5,252,000	36.72	1.75
424 工商機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.044	0.044	0.041	0.042	−0.002	−80	1,390,000	210.43	2.14
176 千禧機構	01/04/88−31/12/99	1.00	0.127	0.125	0.118	0.119	−0.008	−42	5,686,000	62.17	1.12
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	8.95	8.65	8.45	8.45	−0.500	−50	1,081,500	1.42	30.42
568 高美科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.84	—	—	0.80	−0.040		—	41.43	1.98
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.41	—	—	0.41	—		—	57.29	1.51
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.40	0.39	0.38	0.38	−0.020	−60	93,000	39.02	1.14
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.90	0.90	0.90	0.90	—	—	14,000	—	1.50
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.315	0.305	0.30	0.30	−0.015	−68	1,571,500	51.90	1.20
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20									

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
432 [illegible]	01/01/88−31/12/90	2.75	0.325	0.31	0.265	0.29	−0.035	−11	207,000	5.74	3.04
529 [illegible]	01/08/88−30/06/93	3.18	0.26	—	—	0.23	−0.030		—	162.31	3.41
590 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.20	0.109	—	—	0.109	—		—	26.12	0.31
377 [illegible]	01/09/87−31/12/92	1.18									
541 新澤國際	01/12/89−30/11/90	0.16	0.23	—	—	0.22	−0.010		—	23.45	0.28
584 新澤國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
382 美麗華	06/08/88−31/12/90	7.00	0.45	—	—	0.20	−0.250		—	28.57	7.20
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.02	—	—	1.02	—		—	43.21	9.03
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	1.00	0.295	—	—	0.295	—		—	107.64	1.25
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.675	2.55	2.45	2.45	−0.225	−16	583,000	29.38	11.45
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									
586 滙易國際	31/07/90−31/08/91	0.50									
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80									
591 華嵐鬈國際	09/08/90−09/08/91	0.60	0.48	0.44	0.42	0.425	−0.055	−8	780,000	31.41	1.02
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.335	0.32	0.31	0.315	−0.020	−45	1,076,500	69.20	3.66
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.36	—	—	0.35	—		—	27.67	0.65
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.295	0.28	0.27	0.27	−0.025	−17	726,000	32.85	0.72
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.87	0.224	—	—	0.21	−0.014		50,000	86.95	2.84
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.19	—	—	0.19	—		—	173.86	4.19
359 川河集團	26/01/88−31/12/90	0.56	0.13	—	—	0.11	−0.020		—	17.67	0.61
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.32	—	—	0.31	−0.010		—	76.20	0.92
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.40	0.385	0.365	0.37	−0.030	−26	6,680,000	0.86	1.17
564 寶羅門置業	26/09/89−26/09/91	6.40	0.63	—	—	0.63	—		—	35.86	6.93
573 寶羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 寶羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	1.88	—	—	1.88	—		—	13.63	6.75
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.275	—	—	3.275	—		—	42.50	2.75
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.68	0.65	0.64	0.64	−0.040	−47	92,000	10.06	1.86
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.32	0.29	0.29	0.29	−0.030	−14	150,000	13.54	1.01
449 善美環球	30/10/87−30/08/90	0.67	0.011	0.01	0.01	0.01	−0.001	−15	712,000	13.53	0.55
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.70	—	—	1.70	—		—	10.94	3.00
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	13.70	13.30	13.30	13.30	−0.400	−156	8,884	−0.27	13.56
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	14.00	13.80	13.60	13.70	−0.300	−200	32,641	1.06	13.74
503 順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.72	0.68	0.65	0.66	−0.060	−19	648,000	−1.76	1.60
512 信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.67	—	—	1.66	−0.010		—	37.76	4.30
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.014	0.012	0.01	0.012	−0.002	−4	680,000	192.08	1.40
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.61	0.61	0.56	0.56	0.56	−0.050	−21	200,000	27.50	0.61
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.025	—	—	0.02	−0.005		—	210.86	1.34
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.68									
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	1.50	0.295	0.275	0.275	0.275	−0.020	−35	96,000	188.29	1.77
446 麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.10	—	—	0.10	—		—	86.32	0.81
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.37	0.36	0.34	0.34	−0.030	−22	253,000	92.43	5.34
531 大生地產	01/09/89−26/09/90	2.88	0.015	0.01	0.01	0.01	−0.005	−2	56,000	15.52	2.89
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.32	0.315	0.30	0.31	−0.010	−141	1,480,000	69.78	0.92
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.066	0.064	0.062	0.064	−0.002	−146	1,055,000	130.68	0.93
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.06	—	—	0.05	—		—	214.90	1.24
614 同得仕	01/04/89−31/04/91	1.15	0.34	—	—	0.315	−0.025		—	43.63	1.40
593 富海國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.335	0.32	0.315	0.315	−0.020	−45	318,920	103.07	2.31
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.285	—	—	0.285	—		—	8.18	0.10
692 擁多利港股	25/02/91−30/06/93	—	0.65	0.63	0.62	0.64	−0.010	−233	1,900,000		
346 九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	1.80	1.72	1.68	1.69	−0.110	−43	750,000	1.46	7.95
447 永滙基	01/02/86−31/12/92	0.20	0.093	0.084	0.082	0.083	−0.010	−12	620,000	14.11	0.26
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.385	0.36	0.335	0.335	−0.050	−6	95,000	3.78	1.87
489 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.095	0.092	0.09	0.09	−0.005	−56	2,090,000	99.65	0.50

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	91.625	—	—	91.625	—		—	8.7
603 法國東方熊債券93	9.00	106.00	—	—	106.00	—		—	8.4
605 法國東方牛債券93	4.00	77.50	—	—	77.60	—		—	5.1
601 麗新債券95	6.25	86.625	—	—	89.875	+3.25		—	6.9
609 地下鐵路債券95	7.00	95.50	—	—	95.50	—		—	7.3
610 Paribas牛熊債券92	7.00	96.25	—	—	96.25	—		—	7.2
606 Paribas熊債券92	10.00	123.50	—	—	123.50	—			[illegible]
608 Paribas牛債券92	4.00								
641 海裕債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

「勁駒」出生於八五年三月十七日，現已處五歲半全盛時期。來港之初連三歲亦未足，本身驅幹宏大，乃是慢熟遲熟型，加上馬房不急進之作風，故第一季出賽完全透離水準。

踏進第二季編入第五班，仍未見加工打磨，至季中之後才略有進步。惟僅見狀態稍起，就立即能在沙地取得首捷，可見質素不低。

迨至上季更趨成熟，先在第六班贏一場，昇入第五班至季末且來個連捷。每次贏馬都有餘未盡，今季仍處此班形勢肯定有利，馬對沙綱地特別適應，今次賠率不會低，贏馬時機成熟矣。

「巴里舞士」出生於八三年十月十八日，現已接近六歲。來港是以自購馬身份運來，編入第三班故並無成就。

查此馬來港前雖曾四捷又上名多次，出賽十四場只得一次跑第五落第，其餘非勝即位，戰績看似甚佳。但看一看獎金則場場少得可憐，全在郊區馬場制勝，自然不能估計過高。

即使如是，此駒到底有一兩段快速，上季初在第四班多次走得接近，班次已因本身進步而可以應付。是以到季末最後一擊，配上蔡鎮威就能順利殺出。憑該場演出看來此子駒此駒確特別合拍，今次再臨戰陣磅位仍輕，大可再報佳音。

今日介紹：勁駒、巴里舞士。

……師傅仔有冇馬贏我唔知，但大師傅有幾件馬確好有實力。

直覺上「皇上威」有乜理由唔夠跑，路程或者短一的，但「皇上威」亦追得快，馬質又新，而對手之質已見盡，要敵得住「大天二」之後勁，唯有此駒，而「大天二」之後勁卻未必如佢咁穩，鬆實遜此馬看來應取。

「高湖之星」乃一匹志切求勝之馬，上季初出即勝，後屢遇強手而跑第二，今季再出，以取於「必易勝」之績已足在此爭雄，對手雖強，此馬……

馬賭30年

第二場 ①皇上威
第五場 ②高湖之星
第八場 ①山明水秀

膽…… 冷爆…… 齋開……

……有些賽，對於傾師而言極為重要，亦四點門十分穩陣之馬，屆時可以輕易擊敗敵手奪標的，筆者已確定是六環彩鋼膽也，切勿放過良機。

△王兆旦實力馬有限，故成績不好卻不可給予貴怪，該廄的三匹上陣馬中，以四「金得利」最為可取，「金得利」質值頂班，乃王廄馬中最有份量之一，雖然一般人士均認為牠是長途馬，其實，筆者看其身型，步法亦可適應一哩路程，近日且再準備要出擊，連日均見他細心地指點鍾占祺練該馬的方法，照此看來今伏韓後食指已動，加上今伏頗多馬很飛，就更有博冷價值，並WP兼投！

△岳敦急於想開齋，所以連日力磨出賽馬，從觀感以「鑽石光輝」較佳，「鑽石光輝」乃四一哩能手，岳敦與魯賓遜兩人都表示此馬近況甚為理想，照理而言，今回應在前列可見其歸來，各位馬友一定要盯緊！

幸運之寶沙紙出色

烽台火 連班

第一場 威勝能近況頗勇，成熟增長，路程適合，機會最高，其次以活力之霸及新狀元比較可取，冷門介紹確信一號。

第二場 大天二近況頗勇，健康情況良好，比賽機會提高，較可取，冷門介紹勁駒。

第三場 海鑽石近況頗佳，質素亦高，以後備身份替出，贏面甚高，其次以萬福來及麟寶比較可取，冷門介紹抵掃。

第四場 出口商人近期打磨積極，進展頗多，路合配強，機會頗高，其次以特級鑽石及有得頂比較可取。

……比較可取，冷門介紹印度之星。

第七場 孖寶二世試課出色，勁強力足，此賽路合，機會最高，其次以永勝之皇及劍橋功夫比較可取，冷門介紹錦繡中門。

第八場 幸運之寶近況甚勇，路合配強，機會最高，其次以皇冠司令及鑽石光輝比較可取，冷門介紹快勁。

班超提供

(一) ②威勝能 ⑩活力之霸 ⑨新狀元
(二) ①大天二 ⑩武當神童 ②夜光輝
(三) ⑧海鑽石 ①麟寶 ⑤萬福來
(四) ③出口商人 ②特級鑽石 ③有得頂
(五) ⑥玩具之星 ②高湖之星 ①鑽石先鋒
(六) ③馬主精神 ②新寶 ①奪寶奇兵
(七) ③孖寶二世 ⑩永勝之皇 ⑦劍橋功夫
(八) ⑤幸運之星 ⑥皇將司令 ③鑽石光輝

獲利回吐與投機者拋壓湧現
英鎊隔晚再跌逾一巴仙
交叉盤吸納日圓續回升
影響馬克及瑞士法郎等歐幣進一步兌美元報低
港匯指數升一小點報一零七點五

（特訊）受英國首相談話沖擊，獲利回吐與投機拋售進一步湧現，英鎊脫幅滑落，兌美元隔晚再跌值逾百分一點三。與此同時，交叉盤沽售馬克及其他西歐貨幣吸日圓影響，美元與日圓對歐幣繼續反升。港元匯價亦水漲船高，僅兌加元及澳元稍跌，港匯指數升一小點。

一家華資銀行外匯交易員表示：美元對西歐貨幣進一步回升，並……

一外匯圖表分析家指出：英鎊兌二點九二五〇至二點九馬克是一個重要地區，如果此水平跌破，英鎊將受到更大的下跌壓力。另一分析家認爲，二點九三馬克失守，英鎊將要大幅下跌至二點八三。昨日收二點九二八三馬克。

港元匯價繼續跟隨美元調整。昨日美電開七七五點八五至九五，最高七七六點三〇至四〇，收市七七六點一五至二五，升〇點三港……

日本僱員居港增加
出租物業需求升

（特訊）由於愈來愈多日籍行政人員被派駐來港工作，反映出他們對住宅物業的需求正不斷增加，因爲物色合適的居所對他們來說十分重要，尤其是對有家眷的行政人員而言。

怡和物業顧問（香港）公司日本組業務經理鍋宏子指出，在本港居住的日本人對住宅有三大要求，行政人員及其家眷喜歡聚居在某一地區，以便守望相助，容易適應語言及文化上的差異，至於有子女的則希望居所附近有中學、小學，並有日本百貨公司，以提供生活所需。

此外，日籍行政人員比較偏愛居住在港島區，至於區域則視乎他們的職位而定，一般來說，高層管理人員有普遍選擇半山、渣甸山。鍋宏子總括說，每月租金介乎港幣二萬五千至四萬元之間。

然而對於住宅單位面積則相當容易適應……

貨（美元・安士）					21/9/90
月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
9月	390.0/391.0	390.5 +6			
0月	393.0/394.0	393.5 +6			
1月	395.0396.0	395.5 +6			
2月	397.0/398.0	397.5 +6			
2月	401.0/402.0	401.5 +6			
4月	405.0/406.0	405.5 +6			
6月	409.0/410.0	409.5 +6	409.5	409.5	4
8月	413.0/414.0	413.5 +6			
貨（六十公斤　港元）					
10月	UNQ	146.4 −0.6	147.0	146.4	20
1月	UNQ	146.6 0	146.6	146.6	2
12月	UNQ	147.0 0	147.0	147.0	2
1月	UNQ	152.2 0	152.2	152.2	2
2月	UNQ	152.6 0	152.6	152.6	2
3月	UNQ	153.2 0	153.2	153.2	2
				總成交	30
貨（磅　美仙）					
10月	UNQ	11.65 0	11.65	11.65	7
1月	10.88	10.83 +0.03	10.88	10.83	5
3月	10.85	10.82 +0.12	10.85	10.82	13
6月	10.81	10.85 +0.05	10.85	10.80	91
7月	10.82	10.84 +0.07	10.84	10.82	12
9月	10.87	10.88 +0.11	10.88	10.87	15
				總成交	143
率（每點二十五元）					
12月	9165 9175	9165 −3	9167	9160	230
3月	9150 9170	9157 0	—	—	0
6月	9140 9160	9150 0	—	—	0
				總成交	230

香港黃金及白銀市價

1990年9月21日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3603	3593	+36
期金（10）月	393.5	393.5	+6
本地倫敦金	390.5/1	389.5/90	+4.4
飾金	3880	3880	+20
飾白金	4900	4900	—
白銀	373	373	+1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3595	3605	+38
富格林	2990	3010	+35
金楓葉	3120	3130	+35
鴻運金	3120	3130	+35
鷹揚	3120	3130	+35
銀條（十両）	469	475	—

利昌金舖有限公司提供

（特訊）據統計數字顯示，今年首七月來港金幣的進口量爲五千二……

兩岸經貿管窺

大陸煤炭自顧不暇
何來充分供應台灣

庚世華

研擬進口大陸燃料煤炭後，經濟部業已原則同意台電（公營）公司可洽購大陸煤。台電公司董事長張鍾潛九月十二日表示，若一切順利的話，台電可在明年開始使用大陸煤。至於將來政府是否會在確保煤源供應無虞情形下，對大陸煤採行限量進口，張氏謂，台電將以現貨採購方式，購買台電所需燃煤總量，百分十到百分三十。目下對未來洽購大陸煤數量仍難作出預估。關於台電用大陸煤問題，台灣甚麼「學者專家」之屬提出已久，並屢向政府施壓。

這裡說句不好聽的話，提出這種主張的「學者專家」，可謂是白馬黑，實爲鴉卜。他們以爲大陸年產原煤逾十億噸，想當然一定可以有大量煤炭出口，可供台電及整個台灣任意購買。但實際情形卻與他們的憑空設想相差十萬八千里。

事實上，目下大陸本身主要能源煤炭的供……

據[illegible]共黨委副書記王茂林最近在北京經濟日報撰文透露，目前大陸煤炭消費量佔能源總消費量百分七十，估計到二〇〇〇年時此一比重將上升到百分八十，缺煤將達一億噸，使煤炭供應緊張現象難以緩和。

從煤炭開發條件看，原有大型礦井設備老舊，不能適應增產需要，而更新改造又面臨資金短絀。鄉鎮煤炭則因先天不足，後勁有限，自一九八八年起隨着開採條件變難，產量呈現衰減趨勢。此外，大陸煤炭資源分佈西多東少，北多南少，使得運輸問題始終是制約煤炭生產的因素。

連內部供求平衡都做不到，何況大量輸出？

由台電用大陸煤的設想，令人不禁想起，較早前本港幾位商人欲與廣東省政府合作，在東莞建設一座巨型（全大陸發電量最大）的發電廠，報請「國務院」批示，後者答應批准的附帶條件之一是，電廠投產的首兩年，不得使用大陸的煤炭，須自行進口解決。由此可見大陸缺煤的程度。……

航訊

馬士基輪船擺脫「獨行俠」形象
與公司政策無抵觸
加强服務益付貨人

本報專訊　一向以來皆予人「獨行俠」姿態的馬士基輪船，最近實行了多項破天荒之舉，先宣佈與英國箱運合作遊遠歐服務，繼而與海陸聯運簽船位租用協議，將西岸貨物運往歐洲，又再加入「北歐至美國東岸運費協會」。

馬士基發言人表示，多項合作及參與將不會動搖該公司作爲獨立航商的宗旨，又希望透過合作令泛大西洋及泛太平洋航線動盪的市場及運費得以穩定下來。

該公司較早前與海陸聯運簽訂西岸至北歐貨位租用協議，確令航運界人士驚訝不已。至於馬士基加入的運費協會，主要涉及北歐、斯堪的納維亞、英國至北美西岸暨西哥灣航線。會員船公司包括英國箱運、渣華輪船、德國輪船、CGM、海陸聯運及大西洋箱運。

發言人指出，馬士基輪船透過合作，在不增加航線載位的同時，可以爲付貨人提供更多航次服務。同時，以目前各線航運市道，航商以獨立姿態營辦多條航線，似乎不切實際，透過互相合作，雖然或許不是長期合作，大家各得其所。

▲整潔明亮　圖：英國宇航飛機製造工場位於倫敦郊區，環境優美，空氣清新，廠房與工程人員辦公室二合爲一，工場整潔令人難以想像，難怪可生產出高效率的飛機。

旅遊信箱

倫敦兩個機場皆有完善交通連接市區

陳濤先生：你來信詢問由倫敦機場前往市區的快捷途徑，但卻無說明你是會到倫敦那一個機場，筆者只好詳細爲你作答。

倫敦是有兩個通用的國際機場，一是HEATHROW，一是GATWICK。前者名譯爲希斯路機場，後者譯吉域或格域機場，兩個機場都有特別的地鐵及機場巴士或火車連接市區兩個主要火車站BUSTON及VICTORIA。如果你首站不是倫敦，便可在這兩個火車站轉車到目的地，無需入倫敦。

由希斯路機場有地鐵及兩綫機場巴士定時開出，其中以地鐵最方便，每十分鐘一班，車程約一小時，車票爲四鎊；而A一及A二號機場巴士，會前往EUSTON及VICTORIA車站，沿途經行市區的主要酒店，單程車費亦爲四鎊。

至於由吉域機場，有專綫火車來往V站，每十五分鐘一班，二等車票五鎊半。

如果你是「打單泡」，無人接機，可以在港預購來往倫敦兩個機場到市區的交通，便可避免到埗後四處張羅問人。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

機翼湍流風洞試驗
提高未來飛機效率

（特訊）美國波音民用飛機集團最近進行了連串的風洞試驗。此乃波音爲提高未來飛機的空氣動力效率所作的科技研究的最新階段，並且爲預計在本年較後時間進行的空中測試作好準備。

是項研究的目的是防止大部份於飛行時空氣中附面層（在機翼及機體其他部分表面的薄表層）自然會出現的湍流。湍流會增加蒙皮摩擦阻力及燃料消耗量。相反，不滑的層流則會減低阻力，從而提高空氣動力效率，節省燃料。

早期研究顯示，機翼造形可以形成一些層流。然而，這種被稱爲天然的層流只可在有限的情況下才發生效用。另一個更有功效的方法名爲層流控制，可用抽吸系統透過多孔的或狹長的機翼蒙皮抽取小量附面層空氣。

層流控制亦有局限。機翼表面重要部分的孔洞或狹縫會影響結構的可靠性。於是，波音特別研製出混合層流控制技術，普且已取得專利權。它的空氣抽取系統只設於前緣，繼而運用天然層流。

混合層流控制概念於一九八九年底利用模擬機翼於波音風洞進行了逾三百小時的測試，前緣裝上由鈦製造的蒙皮。在鈦製蒙皮上用電子束每隔二十分一吋（零點一二七厘米）打一小洞，共二百萬個小洞。

前緣上的空氣透過小孔抽進稍合在鈦蒙皮反面的一系列長長的管道，引射泵於管道上產生輕微的吸力，爲前緣抽取維持層流的足夠空氣。

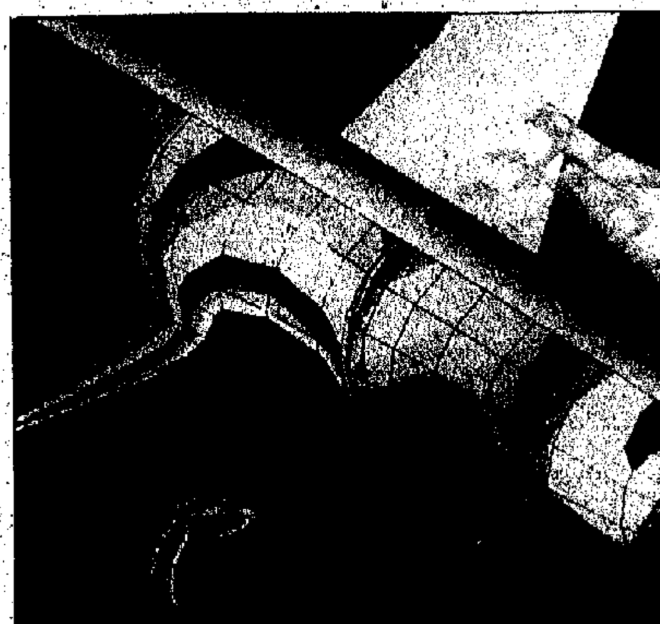
在進行風洞測試時，波音研究員在機翼表面裝上靈敏的儀器，以測量層流的流量。試驗結果證實，經過細心設計的機翼所獲得的層流較打孔前緣高出多至六呎（一點八三公尺）。這個結合吸力及天然層流的組合便是混合層流控制的基礎。

波音研究員相信此概念可以節省百分十或以上的燃料，視乎飛行航程及機體應用混合層流控制的程度而定。

混合層流控制概念將於一九九〇年中期進行飛行試驗。是項計劃由波音、美國國家航空和宇宙航行局及美國空軍聯合資助。是次試驗將採用一架波音七五七型噴射機進行，亦將會是對混合層流控制的首次飛行評審。

爲準備是次試驗，一塊機翼中長二十二呎（六點七公尺）的部份已裝上打了孔的前緣。它亦用鈦製造，而一般則用鋁合金製造。與風洞試驗稍有不同，它的小孔更爲細小，全由激光鑽穿，而且孔與孔之間的距離非常微小。

是次飛行試驗將歷時五個月，其中兩個月是模擬的民航操作。倘若成績滿意，波音將於一九九〇年進行進一步的試驗。波音研究員相信層流科技可望於本世紀內應用於設計的新飛機。



圖：科技先進令未來飛機效率更高。

信孚董事羅祥國估計
新機場興建費用起碼二千億

（特訊）信孚證券有限公司董事羅祥國博士指出，據港府聘請顧問公司研究所提供的新機場預算費用一千二百七十億看，他估計該計劃的實際預算費用最少要二千億元。因爲港府對通貨膨脹率的估計一向偏低，政府在財政預算中估計未來五年通脹率爲百分之六點五，是不切實際的，實際通脹率要高於百分之十。

羅祥國除以上質疑外，還認爲政府用建不建新機場來衡量香港未來經濟所受的影響有多大，是嚇唬人的計算方法。實用的計算方法應是每推延一年建成，將損失多少？因爲沒人表示過香港不須建新機場，只是何時建成有大爭議，他質疑九七年前落成新機場是否香港經濟發展的必需條件？

他認爲建新機場的時間、規模問題部應根據未來十至二十年港旅客及空運的增長情況爲基本估計，有了基礎，各方向才能據此作出到新機場最早或最遲的建成時間。如果一方認爲基本估計不客觀，應再共同研究，有了客觀的準則，才能作出客觀的結論。

羅祥國估計，新機場上馬，對通脹上升壓力極大，工資上升，建築材料價、樓價上揚，各類物價普遍揚升。如果定要在九七年前落成，則許多大工程九五年左右將大部推出，即九二年至九八年將是香港通脹最嚴重的年代。當年建地下鐵路時，香港通脹率達百分之十七、十八，當時的高通脹是世界性的，但機場的規模比地鐵大得多，一不小心，到時即使沒有世界因素，香港通脹亦可能達到該水平。

交通講場

・老飛・

航運業市道很不幸言中

爲咁，航運業與係多得佢地唔少。封鎖咗波斯灣航，航運活動少咗好多，尤其是係油輪，直情好多要拋拗，事關去唔到中東，有油運，唔滯水就鬆到收租出。去，用咁暇方法搵到生意嘅油輪，收益唔多，最弊係有時平一平都冇人租，因爲根本冇生意。

環球輪船代理有限公司副主席潘裕昌最近表示油輪運費受到中東局勢影響，超級油輪運費跌咗二至三成。

油輪嘅航運業之中比貨櫃船、散貨船環境好得多，但運費都跌咁多，證明咗乜嘢，係老飛較早前嘅預測不幸言中。

航運業已受到中東侵略事件拖累得很慘，但係繼續僵持，未同盟軍開戰，但係世界經濟陰影，航運業亦會搞唔好。局勢一日唔明朗，航運業前景亦會唔清楚，無法捉摸。若然中東打仗，反而好快會分出高下，咁多個國家唔通打唔贏伊拉克咩！唔伊拉克攻入科威特初時，老飛曾經講過伊拉克有人照，惡唔出樣，但估唔到佢好似D持槍劫匪咁，最近表示油輪運費受到中東局部，用人質嚟做擋箭牌，令到盟軍唔敢輕舉妄動，如果侯賽因唔係挾持人質，早就死咗幾十條。由於大家都唔敢郁手，睇嚟雙方都繼續會企喺度。就係因……

各大城市天氣報告

香港	天晴	廿六度至三十度
澳門	驟雨	廿六度至卅一度
廣州	大晴	廿五度至卅一度
上海	薄霧	十八度至廿八度
北京	多雲	十六度至廿五度
台北	天晴	廿五度至三十度
漢城	有霧	十五度至廿七度
東京	多雲	廿一度至廿六度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅二度
曼谷	雷暴	廿五度至卅二度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅一度
新加坡	雷暴	廿六度至卅一度
悉尼	天晴	十二度至二十度
洛杉磯	雷暴	十八度至卅四度
三藩市	多雲	十五度至卅四度
紐約	有雨	十二度至廿一度
溫哥華	天晴	十一度至十九度
多倫多	驟雨	六度至十八度
倫敦	[illegible]	十一度至十五度

勳爵參觀現代碼頭

（特訊）專責處理香港事務的英國外交及聯邦事務部次官祁福禮勳爵及其夫人日前乘船抵達現代貨箱碼頭參觀訪問，並聽取該公司執行董事李斯及財務董事費雅達[illegible]（見圖）。在參觀的四十五分鐘過程中，祁福禮勳爵聽取了港口發展計劃，特別是現代貨箱碼頭在葵涌港發展計劃的簡報。在[illegible]葵涌貨櫃碼頭前，祁福禮勳爵更在李斯及該公司碼頭操作科總經理麥理勸陪同下，參觀了現代貨箱碼頭的控制室。

發展空巴投資龐大至今未歸本
英宇航有四大招數
解決投資回收問題

東歐和蘇聯實行開放政策，令英國宇航民用飛機有新市場。今年三月中旬，英國宇航抓緊機會，派出一四六飛機前往波蘭和東德進行飛行表演，並飛往莫斯科。三月下旬，英國聯合宇航公司宣佈，由它帶頭和英國宇航及勞斯萊斯公司合作，與羅馬尼亞布加勒斯特飛機廠再度合作，發展新型飛機，合同總值達十億美元。該機的機體結構與現有Rombac1-11無大分別，只是換裝新一款渦扇發動機，改進駕駛艙設施和客艙設施。英國聯合宇航公司將正式訂貨五十架，外加意向訂單五十架，它將負責向各國航空公司提供租機服務，預計到九三年，該機將年產十架，以後還可能增加產量。該項合同目前已進入談判的最後階段，有望達成協議。但從羅馬尼亞目前經濟狀況而言，該合同能否按進度實現，尚存疑問。

自八五到八八年，英國宇航民用飛機公司的貿易利潤，連年出現負增長，到去年才轉虧爲盈。根本的原因在於民用飛機爲多年投資項目，資金回收周期長。特別是空中巴士項目投資鉅大，二十年時間已過，但乃未收支平衡。英國宇航正多方面設法解決民用飛機投資回收問題。一是努力推出適合市場的產品，爲公司支線飛機增加銷路。二是請求政府補貼，政府已同意撥出七億鎊專款，用於空巴三三〇、三二〇及三四〇發展項目，但英國宇航必須在九二年底或以前，償還五千萬鎊，餘額按銷售額比例逐步清還。三是公司擬出備用金對付英鎊兌美元匯率波動造成的不利影響。

民用飛機在國際市場上習慣按美元定價，而英國宇航在國內進行研製和生產的費用都按英鎊結算，從國外採購則按美元結算，無論美元升值或貶值，均會造成不利影響。英國宇航已撥出二億三千萬鎊備用金，以對付貨幣比價變動所造成的虧損，其中一億八千萬鎊專門用於空中巴士項目。

第四種解決投資回收問題的方法是降低成本，提高勞動生產率。幾年前英國宇航就提出，到一九九二年降低成本百份之卅三的目標。爲此，公司採取一系列措施，改革組織體系，調整人員，對效率不高的工廠實行關停並轉，改造或新建生產設施，採用新技術和新材料，推廣電腦輔助設計製造技術，執行數年頗見成效，大的可能提早完成降低成本的指標。（英國宇航（六之六））

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
東海	MULPHA KLUANG	上午1時	馬尼拉	西區	怡和
新綠洲	NEW OASIS	上午2時	基隆	現代橋	大三
通利	MILD VICTORY	下午4時	台灣	西區	輝騰
利樂	RAYA HAPPINESS	上午7時	台灣	A12	昌宏
新海華	NEW HAIHUA	上午1時	上海	A18	金發
拿烈	KHUD N RERIKH	上午4時	新西蘭	A29	華林
錦江	JINJIANG	上午7時	上海	A22	滿[illegible]
海達	HAIDA	下午2時	寧波	A	招商局
馬士基關桃	MAERSK PINTO	下午2時	馬尼拉	現代橋	馬士基
麥克倫堡	MECKLENBERG	下午8時	日本	A48	東亞
太平洋箭	PACIFIC ARROW	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	中午	新加坡	現代橋	馬士基
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	上午2時	歐洲	國際橋	川崎
派克	W. PIECK	上午7時	歐洲	A16	東亞
屋崙	HANJIN OAKLAND	上午7時	歐洲	海陸橋	韓進
陶南八號	DONAM 8	下午6.30	釜山	B	港興
和平南進	HP NAMJIN	上午3時	釜山	B20	港興
海力	HAI LIH	上午9時	台中	深水埗	永隆
錦江	KEUMGANG GLORY	上午9時	釜山	A27	東宇
魯裕	LUYU	下午2時	青島	B	華夏
天竺山	TIANLISHAN	上午8時	蕪湖	西區	海豐
廊江	XIANG JIANG	上午5時	上海	油蔴地	輝騰
通安	TONGAN	下午4時	海口	油蔴地	華夏
協和嘉山	CONCORD GASSAN	上午4時	基隆	A51	日郵
桂林	KWEILIN	下午2時	新西蘭	A13	太古
明洋	MING OCEAN	下午9時	歐洲	國際橋	華海
海星	MARINE STAR	下午11時	基隆	B	永隆
龍江	LONG JIANG	午夜	上海	潤發碼頭	金發
海蓮	SEA LOTUS	下午10時	台灣	海陸橋	海陸
利華	SILVIA SKY	下午11時	日本	A20	威高

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
[illegible]海	IBN SHUHAID	上午2時	基隆	A	日郵
建恒勇士	KH CHIVALRY		台灣	B	保威
航行者	SL.VOYAGER	下午3時	新加坡	海陸橋	海陸
邊拿芬	BENAVON	下午1時	歐洲	現代橋	邊行
通洋	MILD OCEAN		上海	B	輝騰
海隆	HAI LONG		基隆	深水埗	永隆
泰來	TAI LAI		高雄	油蔴地	遠達
馬蘭	MALAN	上午7時	海口	油蔴地	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	下午7時	基隆	現代橋	馬士基
富山	TOYAMA	下午6時	歐洲	國際橋	寶隆
東江	TONG CHIANG		高雄	油蔴地	永裕
昌信	CHEMISKY	下午1時	曼谷	B	昌宏
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	下午6時	新加坡	現代橋	新興
	SAILMAN	下午8時	南非	B	東源
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	下午2時	新港	B	華夏
波堤馬	BALTIMAR SATURN		基隆	西區	港興
五連泉	WULIANQUAN	上午8時	青島	B	華夏
閩海323	MINHAI 323	上午8時	海門	潤發碼頭	金發
海恩	HAI IN		基隆	深水埗	永隆
	KOTA PANJANG		台灣	B	太平
海和	MARINE PEACE		台灣	B	永隆
萬里雅士	MERCURY ACE	下午8時	日本	國際橋	山久

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
	STAMFORD	基隆	廿四	東宇
倫娜	LUNA	日本	廿四	山久
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	廿四	新興
巴黎	CGM PARIS	地中海	廿四	寶隆
先鋒少尉	PIONEER REEFER	新加坡	廿四	日郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	廿四	川崎
保衛者	SL. DEFENDER	美國	廿四	海陸
長世	EVER LIVING	日本	廿四	利達
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	日本	廿四	寶隆
蘇云	SUYUN	南通	廿四	華夏
軒利碧琪	HANNE BAKKE	非里曼特爾	廿四	森那美
	EAST CRYSTAL	日本	廿四	中央
信春	SHINCHUN	台灣	廿四	海豐
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	廿四	華林
東方友好	OOCL AMITY	台灣	廿四	港郵
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	日本	廿四	大三
海王	HAI WANG	高雄	廿四	永裕
松城	SONG CHENG	澳洲	廿四	遠運
布蘭尼達	PLANETA	台灣	廿四	日郵
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	廿四	欣洋
普樂總統	PRES. POLK	美國	廿四	總統
企業家	SL. ENTERPRISE	美國	廿四	海陸
雨花	YUHUA	南京	廿四	招商局
浙雁	ZHEYAN	寧波	廿四	招商局
海皇鑽石	NEP DIAMOND	美國	廿四	港恒
知音	ZHIYIN	南通	廿四	華夏
安新	ANXIA	天津	廿五	招商局
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	台灣	廿五	歷信
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	日本	廿五	華林
碧波	GLOBE EMERALD	日本	廿五	日郵
興勝	HINGSON	曼谷	廿五	珠江
天躍	TIAN YUE	天津	廿五	輝騰
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	廿五	東亞
北鳳	BEI FENG	大連	廿五	宏光
釜山歐莉	BUSAN GLORY	基隆	廿五	東宇
海有	HAI YOU	台中	廿五	永隆
海春	HAI CHUN	基隆	廿五	永隆
士特羅夫	MIKHAIL SVETLOV	日本	廿五	華林
奧富	OHFU	基隆	廿五	亞聯
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	廿五	偉特
長聚	EVER GATHER	美國	廿五	利達
秀山	XIU SHAN	上海	廿五	中富
鱷魚交响樂	ALLIGATOR SYMPHONY	美國	廿五	大三
海皇象牙	NEP.IVORY	基隆	廿五	港恒
興華	HSING HWA	高雄	廿五	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	廿五	太平
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	廿五	港郵
	CARMEN CARINA	台灣	廿五	新興
西雅圖	HANJIN SEATTLE	美國	廿五	韓進
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南非	廿五	天[illegible]
雅士達	ACX LOTUS	台灣	廿五	日郵
長信	EVER TRUST	台灣	廿五	利達
雅士先進	ACX DAISY	星加坡	廿五	日郵
國翔	NORDSINO	台灣	廿五	欣洋
百利達	PLATA	台灣	廿五	日郵
碧波	GLOBE EMERALD	日本	廿五	日航
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	廿五	港興
天躍	TIAN YUE	天津	廿五	輝騰
巴天加	BATANGAS	日本	廿五	益高
	CARMEN CARINA	台灣	廿五	新興
圖利碧	TUHOBIC	台灣	廿五	ASPAC
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	廿六	鍾山
海華	HAIHUA	曼谷	廿六	昌興
愛比	ELBE	高雄	廿六	日郵
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	廿六	寶隆
蘇昌	SUCHANG	南京	廿六	鍾山
國偉	KUO WEI	台灣	廿六	欣洋
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	廿六	港興
寧波	NINGBO	新幾內亞	廿六	太古
愛比	ELBE	高雄	廿六	日郵
樂春	NATHANEL	台灣	廿六	海豐
立昇	UNI.SHINE	台灣	廿六	利達
和平東南	HP DONGNAM	釜山	廿六	港興
	KUO JANE	曼谷	廿六	欣洋
	CHEMNITZ	歐洲	廿六	東亞
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	廿六	歷信
雅歐高	ARAUCO	日本	廿六	川崎
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	廿六	新興
阿華巴	AL. WAJBA	台灣	廿六	怡和
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	廿六	朝陽
多利嘉	TOLUCA	美國	廿六	偉特
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	廿六	[illegible]郵
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿六	川崎
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿六	東宇
檳城	BINCHENG	上海	廿六	遠運

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	上午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	上午5時	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
前綫風	FRONTIER WIND	下午	地中海	A39	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	下午		A27	東宇
通順	MILD SUN	下午	台灣	B38	輝騰
上海	SHANGHAI	下午3時	上海	A25	招商局
新星加坡	ZIM S'PORE	上午	歐洲	現代橋	新興
派克	W. PIECK	下午	日本	A16	東亞
施濟	CELJE	下午	新加坡	A23	聯運
易勃	TRADE VIGDUR	中午	張家港	西區	中山
東海	MULPHA KLUANG	下午	馬尼拉	西區	怡和
通運	MILD TRAN	下午	上海	西區	輝騰
利樂	RAYA HAPPINESS	下午	台灣	A12	昌宏
夏里遜總統	PRES HARRISON	上午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
閩海329	MIN HAI 329	下午	上海	潤發碼頭	金發
新綠洲	NEW OASIS	下午	阿拉伯灣	現代橋	大三
普里培	NOVIKOV PRIBOY	上午	神戶	A44	華林
拿烈	KHUD N RERIKH	下午	神戶	A27	華林
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	下午	高雄	國際橋	川崎
屋崙	HANJIN OAKLAND	下午	高雄	海陸橋	海陸
東星	EASTERN MARS	下午	青大港	B13	港興
江安	JIANGAG	下午	江陰	B19	招商局

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
陶南八號	DONAM NO.8	上午	新加坡巴生	B	港興
明洋	MING OCEAN	下午	洛杉磯紐約	國際橋	華海
麥克倫堡	MECKLENBURG	下午	歐洲	A48	東亞
馬士基關桃	MAERSK PINTO	上午3時	馬尼拉	現代橋	馬士基
和平南進	H.P. NAMJIN	下午	釜山	A20	港興
秀海	IBN SHUHAID	下午	東非	A	日郵
波堤馬	BALTIMAR SATURN		胡志明市	B	港興
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	上午11時	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE	上午11時	高雄	現代橋	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	上午9時	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
海蓮	SEA LOTUS	上午	日本	海陸橋	海陸
東江	TONG JIANG	下午	曼谷	A50	滿[illegible]
	WUCHANG	下午	湛江	B17	招商局
建恒勇士	KH CHIVALRY		台灣	B	保威

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	廿四	新興
長世	EVER LIVING	西北太平洋	廿四	利達
海際企業	SL.ENTERPRISE	西北太平洋紐約	廿五	海陸
雅提詩	ACX DAISY	西北太平洋	廿五	日郵
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	廿五	總統
長合	EVER GATHER	美國西岸	廿五	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIEGE	美國東加拿大	廿五	川崎
多年高	CORINCO	南美	廿五	川崎
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	廿六	海陸
西雅圖	HANJIN SEATTLE	西北太平洋	廿六	韓進
金和	PLEIADBS	關島	廿七	國光

歐洲綫

邊拿芳	BENAVON	歐洲	廿四	邊行
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	廿四	寶隆
美遜謝夫	KAP.MEZENTSEV	梅爾辛伊斯坦堡	廿四	華林
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	廿四	海柏
意大利	CONISHIP ITALY	地中海歐洲	廿四	[illegible]
協和嘉山	CONCORD GASSAN	地中海	廿四	日郵
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAN	歐洲	廿五	歷信
雅莫殊高	INZHENE YERMCSHKIN	梅爾辛伊斯坦堡	廿五	華林
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	廿六	朝陽
	CARMAN CARINA	歐洲	廿六	新興
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	廿六	華海
萊茵橋	RHEIN ERIDGE	歐洲	廿六	川崎

澳洲綫

歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	廿四	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	廿四	新興
桂林	KWEILIN	新西蘭	廿四	太古
	MIKHAIL SVETLOV	新西蘭	廿五	華林
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	廿六	港郵
檳城	BINCHENG	澳洲	廿七	遠運
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	廿七	川崎
寧波	NINGBO	新畿內亞	廿七	太古

印・巴・中東綫

和平河	PEACE RIVER	阿拉伯灣	廿四	招商局
富裕山	FU YU SHAN	紅海	廿四	招商局
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度阿拉伯灣	廿四	大三
協和嘉山	CONCORD GASSAN	紅海	廿四	日郵
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	廿五	東亞
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	廿五	總統
施汪露	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	廿五	歷信
長益	EVER OBTAIN	達打	廿六	利達
立耀	UNI SHINE	阿拉伯灣	廿六	利達

東南亞綫

	STAMFORD	雅加達新加坡巴生	廿四	東宇
惠華	HUI HUA	曼谷	廿四	珠江
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	廿四	大三
	PEACE RIVER	曼谷新加坡巴生	廿四	招商局
利華	SILVIA SKY	新加坡巴生	廿四	益高
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	廿四	港郵
布蘭尼達	PLANETA	新加坡巴生	廿四	日郵
長信	EVER TRUST	曼谷	廿五	利達
雅士達	ACX LOTUS	新加坡印尼	廿五	日郵
美士美	BOONKRONG 2	曼谷	廿五	振盛行
百利達	PLATA	曼谷	廿五	日郵
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	廿五	國光
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	廿五	港恒
營峯口	YANGFANG KOU	新加坡巴生曼谷	廿五	招商局
國翔	NORDSINO	印尼新加坡	廿五	欣洋
立昇	UNI SHINE	新加坡	廿六	利達
	EAST CRYSTAL	新加坡巴生	廿六	中央

內地・台灣・日本・釜山綫

倫娜	LUNA	日本	廿四	山久
泰來	TAI LAI	高雄	廿四	遠達
廊江	XIANG JIANG	上海	廿四	輝騰
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	廿四	華閩
秋河	QIUHE	上海	廿四	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	廿四	招商局
東江	TONG CHIANG	高雄	廿四	永裕
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	廿四	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿四	金發
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	廿五	港恒
通洋	MILD OCEAN	上海	廿五	輝騰
華勝	HUA SHENG	青島	廿五	金輪
海王	HAI WANG	高雄	廿五	永裕
順春	SHIN CHUN	台灣	廿五	海豐
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	廿五	招商局
松城	SONG CHENG	上海新港	廿五	遠運
蘇麒	SUQI	張家港南通	廿五	華夏
同安	TONGAN	海口	廿五	華夏
泉州一號	QUANZHOUI	泉州	廿五	華閩
蘇運	SUYUN	南通	廿五	華夏
魯裕	LUYU	青島	廿五	華夏
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	廿五	川崎
柳絮泉	LIU XU QUAN	烟台	廿五	華夏
長春	W.H. 203	日本	廿五	海豐
萬花開	MAJAPAHIT	日本	廿五	太平
信春	SHIN CHUN	日本台灣	廿五	海豐
浙雁	ZHE YAN	寧波	廿五	招商局
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	日本	廿六	歷信

非洲綫

南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	廿四	欣洋
奧富	OH FU	南非	廿五	亞聯
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川崎
	ACHLERGRACHT	南非	廿七	寶威

獲利回吐與投機者拋壓湧現
英鎊隔晚再跌逾一巴仙
交叉盤吸納日圓續回升
影響馬克及瑞士法郎等歐幣進一步兌美元報低
港滙指數升一小點報一零七點五

（特訊）受英國首相談話沖擊，獲利回吐與投機拋售進一步湧現，英鎊脫幅滑落，兌美元隔晚再跌值達百分一點三。與此同時，交叉盤沽馬克及其他西歐貨幣吸日圓影響，美元與日圓對歐幣繼續扳升。港元滙價亦水漲船高，僅兌加元及澳元稍跌，港滙指數升一小點。

一家華資銀行外滙交易員表示：美元對西歐貨幣進一步回升，並非美元實質轉強，主要是受到日圓對西歐貨幣的交叉盤的間接拖動。馬克由早市兌八七點二三跌至八六點七七日圓收市，影響所及美元由開兌一點五六八馬克升上一點五七八二收市。美元兌日圓開一三七點六五，收一三八點九五。

據續表示：由於日本是用油國，上日紐約油價漲至卅五美元使日圓受抑報軟，但油價似乎在上述水平已到頂，加上日本放長週末假期有平倉，為日圓提供了承接力，但石油後市若再漲價，則日圓會回跌。另方面，七國財長會本週末將在華盛頓召開，儘管一般預期今次會議就滙價問題上不會有特別的公佈，但亦給予美元若干支撐。

一外滙圖表分析家指出：英鎊兌二點九二五〇至二點九馬克是一個重要地區，如果此水平下跌破，英鎊將受到更大的下跌壓力。另一分析家認為，二點九三馬克失守，英鎊將要大幅下跌至二點八三。昨日收二點九二八三馬克。

港元滙價繼續跟隨美元調整。昨日美電開七七五點八五至九五，最高七七六點三〇至四〇，收市七七六點一五至二五，升〇點三港元。英鎊成一四點四〇，跌〇點一八六港元。馬克成四九一點八〇，跌二點〇五港元。日元成五六六點七五，跌二港元。

其他主要外滙價，加元兌六七一點八五，升〇點五〇港元。澳元兌六四二點四五，升一點三七五港元。紐元兌四八一點一五，跌〇點九二五港元。瑞士法郎兌五八八點六〇，跌五港元。法國法郎兌一四九點二〇，跌〇點一二五港元。新加坡元兌四三九點七〇，升〇點一七五港元。

港滙指數報一〇七點五，升〇點一。

港元拆息持平
公會利率結構維持不變
歐元與亞元息技術調高

（特訊）銀行同業拆借活動，交投普通。各期拆息變動不大，但隔晚拆息則跌回八厘關下。銀行公會決定現行利率結構維持不變。

昨日隔晚拆息開八厘一八七五，最高八厘二五，最低七厘七五，收市七厘八七五，跌八分一厘；一週錢拆八厘三七五，升八分一厘。長錢拆息，一個月期，兩個月期及三個月期同報八厘三七五，六個月期八厘四三七五，無升跌。

銀行公會召開每週例會後決定，現行利率結構維持不變。公會主席施偉富表示：美國未有減息跡象而本週內本港利息走勢亦堅穩，故暫時無需調整利息。

本港對上一次減息半厘在八月六日。現時，儲蓄及其他短期存息仍為六厘；一個月定期六厘七五，三個月期七厘二五，十二個月期八厘二五。

各大銀行的最優惠貸息仍為十厘半。

歐元與亞元利率均調高十六分一厘，原因是季度結束的技術壓力，另外石油價升與美元價下跌亦為美元息報堅的原因。

歐洲美元利率，一個月期至六個月期均報八厘三一二五，六個月期八厘三七五，十二個月期八厘三七五。

亞洲美元利率，一個月期至六個月期均為八厘三一二五，十二個月期八厘三七五。

利率自七月廿七日後持續滑落
加拿大各大銀行優惠貸息
即日減半厘報十三厘七五
股市87崩潰後借貸成本首次下降

（多倫多電）加拿大各大銀行表示，將會把優惠借貸利率從十四厘二五削減至十三厘七五，周五生效。

在加拿大銀行把主要利率從十二厘七〇調低至十二厘六一後，皇家銀行、帝國商業銀行、道明銀行及新斯科舍銀行均宣布，將削減優惠利率。

蒙特利爾銀行一馬當先，於九月十三日把優惠利率減至十三厘七五。

儘管銀行利率持續下降，但由於拆放借貸利率高達百分之十四，其他銀行延遲削減其優惠利率。

加拿大帝國商業銀行經濟學家克林卡德說：「我認為（加拿大銀行利率）九點的降幅，足以使我們越過邊界。由於拆放利率相當高企，基本上我們想見到更確實的方向，今天我見到了。」各銀行在八月份把優惠利率從十四厘七五削減至十四厘二五，這是自從股市於一九八七年崩潰以來，借貸成本首次下降。

銀行一直保持利率高企以打擊通脹，於今夏開始讓利率下降，利率自七月二十七日以來持續滑落。

債券和貨幣市場交易商表示，對於周四減息並不感驚訝，事實上，很多人對於各銀行上周沒有削減優惠利率感到疑惑。

克林卡德表示，今天減息可能在一段時間來說是最後一次，加拿大新的百分之七貨品和服務稅，於一九九一年生效，亦會有通脹影響。

大陸水泥經本港
轉銷台灣南韓增加
對港供應量將減少

（特訊）台灣開放水泥入口後，現在透過港商購買首批中國大陸水泥，南韓亦因水泥供應不足，繼台灣之後來港洽購中國大陸水泥以應急需。港商預料近期中國大陸水泥經本港轉銷台灣及南韓增加，對本港供應量可能減少。

據建築材料商消息：台灣建設不斷增加，本地生產水泥不足供應，在一個月前台灣當局宣布開放水泥入口後，現在台灣商人已透過港商購買首批中國大陸水泥，CIF高雄每噸成交價四百七十港元。南韓方面，亦因水泥供應不足，南韓商家繼台灣商家之後來港洽購中國大陸水泥以應急需。一般預料，中國大陸水泥經本港轉銷台灣及南韓增加，供應本港水泥將會減少。以今年首三季而言，中國大陸水泥供應本港數量，約佔本港實銷總量百分之三十。

現在本港批發價，中國大陸五羊水泥船邊交貨每噸四百二十元，送到工地每噸五百元；其他各牌水泥送到工地每噸四百五十元至四百六十元。澳門水泥送到工地每噸五百一十五元，港產包庄水泥送到工地每噸五百三十元；散庄水泥送到工地每噸五百六十元。散庄水泥價比包庄水泥高的原因，是包庄水泥有中國大陸來貨競銷，散庄水泥只有本港兩家水泥廠供應。

大陸紅豆金針
台灣准許入口

（台北訊）行政院大陸工作會報通過經濟部所提，允許乾紅豆、乾金針菜兩類大陸產原料開放進口案。

經濟部昨日在會報中再度提報應開放准許大陸產之乾紅豆（海紅豆、赤小豆、紅竹豆）及乾金針菜進口，但必須經由農委會的同意，始得申請進口。

據統計，政府開放大陸原料間接進口的項目，累計已達一五五項。

本港外幣行情

90年9月21日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	775.70	776.20
美鈔	每百	774.50	775.50
美票	每百	775.10	776.10
英鎊	每鎊	14.50	14.58
加拿大元	每百	672.50	674.00
西德馬克	每百	491.50	493.00
瑞士法郎	每百	587.00	588.50
法國法郎	每百	146.20	147.70
荷蘭盾	每百	435.80	437.30
澳洲元	每百	640.50	642.30
紐西蘭元	每百	480.50	482.50
日圓	每萬	562.70	564.20
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	26.00	29.00
馬來西亞元	每百	286.90	288.40
新加坡元	每百	438.80	440.00
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	40.00	41.50
南韓紙	每萬	100.00	118.00
E.C.U.	每個	10.198	10.213
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		107.50	（+0.1）

港元外幣存款利率收市行情

1990年9月21日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	8.1875	8.1875	8.1875
港元	50萬或以上	8.1875	8.1875	8.1875
美元		7.875	7.8125	7.8125
英鎊		14.4375	14.4375	14.375
日圓		7.75	7.75	7.75
澳洲元		13.00	12.5625	12.50
西德馬克		7.625	7.8125	7.8125
加拿大元		12.25	12.00	11.875
紐西蘭元		13.25	13.375	13.375
E.C.U.		8.875	9.25	9.375

歐洲金融早市
美元報軟
兌英鎊升
英倫銀行兩度干預
黃金價升白金則軟

（特訊）倫敦九月廿一日電：美元在歐洲外匯市場開市時除兌英鎊大升外，兌其他主要歐洲貨幣下跌，金價則升，而英鎊大跌，令英倫銀行數度入市干預。

外匯經紀表示，美元匯價走勢急忙入市吸納英鎊阻慢英鎊跌勢，市場估計英鎊兌美元跌至一點八四水平又再吸納英鎊，[illegible]時積極入市干預，再跌至一點八四水平又再吸納英鎊。未見明朗，因七大工業國會議會議結果會影響美元，業國會容忍美元跌至那一程度。所以英國首相戴卓爾夫人表示不會加入歐洲貨幣利率機制許論，便成為滙市受焦點，而過去不少投資者預期英鎊會短期加入歐洲貨幣利率機制而大量吸納英鎊，英相言論便成為拋售原因及藉口了。

倫敦一英鎊兌美元由一點八六九下跌至一點八四四五美元，美元兌馬克由一點五七九五下跌至一點五七七五，美元兌瑞士法郎仍報一點三一九五，美元兌法國法郎由五點二八八下跌至五點二八二，七七點七五下跌至一一七四點五，美元兌加元仍報一點一五四五。

倫敦黃金早市訂盤價報三八九點一美元，上日收市價為三八七點五美元，蘇黎世每安士由三八六點八上升至三九〇點二五美元，倫敦白銀開市每安士由四點八上升至四點八二美元，蘇黎世每安士由四點八上升至四點八二美元，蘇黎世白金開市每安士由四五七點五下跌至四五六點五美元。

東京日圓收價微跌
石油價格高漲對日圓有利淡

（特訊）東京九月廿一日電：美元在東京外滙市場收市時報一三七點三三日元，上升零點二八日元。

外滙經紀表示：油價上升對美元有利，早市日本投資者吸納美元，而油價每桶升上三十五美元對日本經濟有負面衝擊，因日本石油需求全賴入口，但投資者對吸納美元也有一定戒心，原因是七大工業國本週末開會，預期他們會同意美元下跌形勢，因此美元上升勢力也非太強。

美元兌日元中間交易價報一三七點四五日元，全日共成九十二億七千萬美元，上日則成一百二十八億三千五百萬美元。

港金價回升卅六元
一度扳越三千六關
收市三五九三・交投仍欠踴躍

（特訊）香港九九金價昨日回升卅六元，收市三五九三，一度升越三千六百大關。但市況仍未見踴躍。

開市時，九九金報三六〇三，較前日收市價高四十六元，雖然升上三六〇六，全日最高價，又跌落三五九二。

下午開第三五九五，最低跌落三五九三，收市三五九三，較前日收市價升卅六元，波幅十八元，場內交易平淡，買金收市買價分別為三五九五及三六〇五。

倫敦金收三八七點五美元，升廿九元，本地倫敦金收三九〇美元。

金價在三九〇美元水平之下似乎仍有些買盤支持，市場人士認為伊拉克總統侯賽因威脅稱，如果受到襲擊，伊拉克的戰略計劃是摧毀海灣地區的所有油田，並說伊拉克可以堅持幾年戰鬥，如果必要的話可以打三五年或六十年。而美國布殊總統亦提出警告，如果聯合國禁運無法迫使伊拉克撤出科威特，美國會採取制裁，外交以外的其他措施。

週四紐約期油價一度升上三十五美元水平，收市三十四・七[illegible]美元。沙特阿拉伯前石油大臣雅曼尼稱，如果中東爆發戰爭，世界油價可輕易升上六十美元。

在東京外滙市場，美元昨日兌日圓收市一三七・三三，升〇・二八日圓，兌馬克由五七二〇升上一・五七六〇。而英鎊兌美元則由一・八七三[illegible]跌至一・八六九五。

在中東局勢方面，[illegible]

國際油市震撼
漲至卅五美元
倫敦週五早市稍回順
薩達姆欲發動聖戰

（特訊）綜合外電報導：國際油價經過兩日回軟後，二十日又再一度升至卅五美元。紐約期油十一月期油創新高價，倫敦十月期油及十一月期貨升一五三美元。

市場人士認為一旦開火，油價會立即漲至四十美元，最高時逼近卅五美元，收市價三十三・六一美元。美國原油升至三十三美元，較上日收市價上升一點二美元。

星期四十一月份紐約期油報三十四・七一美元，前七個交易日升至三十五美元，可是十一月貨升一五三美元。

倫敦市場十一月期貨升四十五美仙，收三十三・四五美元。（十七日為十二月期貨，二十點六元）。

一日倫敦市場的北海布蘭特十一月期油價升二十五・五美元。

伊拉克總統薩達姆發出警告，如果中東爆發戰爭，世界油價將會暴漲至每桶六十美元，以防止任何油入口的破壞，沙地阿拉伯必要的油田也包括在內。

[illegible]

日本僱員居港增求
出租物業需求升

（特訊）由於愈來愈多日籍行政人員被派駐來港工作，反映出他們對住宅物業的需求正不斷增加，因為物色合適的居所對他們來說十分重要，尤其是對有家眷的行政人員而言。

據怡和物業顧問（香港）公司日本組業務經理員鍋宏子指出，在本港居住的日本人對住宅有三大要求，行政人員及其家眷喜歡聚居在某一地區，以便守望相助，容易適應語言及文化上的差異，至於有子女的則希望居所附近有中學、小學，並有日本百貨公司，以提供生活所需。

此外，日籍行政人員比較偏愛居住在港島區，至於區域則視乎他們的職位而定，一般來說，高層管理人員有普遍選擇新高級物業，如渣甸山，每月租金介乎港幣三萬至四萬元之間。員鍋宏子總括說，他們需要適應香港某些生活上的轉變，然而對於住宅單位面積則相當適應，因為日本住宅單位同樣相當細小，事實上，不少香港選擇居所時，單位所在位置多數考慮交通及生活方便，可以提供生活所需。

黃金期貨（美元、安士）						21/9/90
結算月份	開市買賣價	結算價變動		最高	最低價	成交
90年9月	390.0/391.0	390.5	+6			
90年10月	393.0/394.0	393.5	+6			
90年11月	395.0/396.0	395.5	+6			
90年12月	397.0/398.0	397.5	+6			
91年2月	401.0/402.0	401.5	+6			
91年4月	405.0/406.0	405.5	+6			
91年6月	409.0/410.0	409.5	+6	409.5	409.5	4
91年8月	413.0/414.0	413.5	+6			

黃豆期貨（六十公斤 港元）						
90年10月	UNQ	146.4	-0.6	147.0	146.4	20
90年11月	UNQ	146.6	0	146.6	146.6	2
90年12月	UNQ	147.0	0	147.0	147.0	2
91年1月	UNQ	152.2	0	152.2	152.2	2
91年2月	UNQ	152.6	0	152.6	152.6	2
91年3月	UNQ	153.2	0	153.2	153.2	2
					總成交	30

原糖期貨（磅 美仙）						
90年10月	UNQ	11.65	0	11.65	11.65	7
91年1月	10.88	10.83	+0.03	10.88	10.83	10
91年3月	10.85	10.82	+0.12	10.85	10.82	13
91年5月	10.81	10.85	+0.05	10.85	10.80	91
91年7月	10.82	10.84	+0.07	10.84	10.82	12
91年9月	10.87	10.88	+0.11	10.88	10.87	15
					總成交	143

港元利率（每點二十五元）						
90年12月	9165 9175	9165	-3	9167	9160	230
91年3月	9150 9170	9157	0	—	—	0
91年6月	9140 9160	9150	0	—	—	0
					總成交	230

香港黃金及白銀市價

1990年9月21日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3603	3593	+36
期金（10）月	393.5	393.5	+6
本地倫敦金	390.5/1	389.5/90	+4.4
飾金	3880	3880	+20
飾白金	4900	4900	—
白銀	373	373	+1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3595	3605	+38
富格林	2990	3010	+35
金楓葉	3120	3130	+35
鴻運金	3120	3130	+35
鷹揚	3120	3130	+35
銀條（十両）	469	475	—

利昌金舖有限公司提供

日商補倉轉強
澳元市值回升
外地僑客歡迎高回報幣
收價八二點八至九〇美仙

（特訊）雪梨廿一日電：澳洲元收市報升，交投淡靜。

澳元收市零點八一八〇至九〇美元，較上日收市升零點二〇美仙，開市為零點八二二至六二。

交易商說，市場在下午因有補倉和日本買盤而轉強。

一位交易商說，在下週公佈貿易數字之前，市場仍會偏靜，除非美元發生什麼事不例外。

交易商說，買賣人士仍會在零點八二四〇水平買入，但在零點八三〇〇賣出。

七個工業國週末在華盛頓舉行的會議對美元有何評論將備受關注。

此外，史洛特經濟專家阿蘭特說，澳洲貨幣政策在未來數週即使放寬亦不會對澳元有大影響。

他在每週評論中說，海外投資者仍喜歡及需要澳元的高回報投資，「十三或十四厘只是小小的差別。」然而，如果中東糾紛中獲解決，澳元將失卻「油元」地位而下跌。

威靈頓廿一日電：紐元在減息壓力下仍能持穩，收市價與開市接近。

在與工會議會有聯繫的工會接納與政府的加薪協議後，利率亦告下跌。

大多數交易商原本預料紐元會穩步向下。

外匯商說，利率下跌是意料中事，而協議亦為減輕通脹鋪路，對紐元匯價即使沒有幫助亦會抵消利率的損失。

紐元收市價為零點六二〇八至一五美元，較上日升零點一美仙。

交易商預料紐元在未來數週會在零點六一八〇至零點六二四〇美元間上落。

他們說，雖然紐元指數已金於六〇點六水平，接近儲備銀行所希望的低點，但利率仍將進一步下跌。

鴻運金市場推廣見成效
限量鑄造・每年換款

（特訊）澳洲黃金公司去年開始為其一系列澳洲法定投資性貨幣推行新的市場推廣政策，未及一年已取得顯著成就。

最近，一九九〇年版的「鴻運金」已告售罄。

澳洲黃金公司總裁麥樂曉宣布，三十萬枚一九九〇年版的鴻運金已於九月廿日全部售出，即在本年十一月一日推出一九九一年版。

麥樂曉表示，澳洲黃金公司對於新市場推廣策略受到歡迎感到欣慰。

從一九九〇年版投資性貨幣展開的新策略，是限定每種貨幣的鑄量，同時每年更換新設計。這項政策使一系列的澳洲黃金屬貨幣，不但擁有黃金屬的投資特性，同時兼具收藏價值。

他說：「這項政策為傳統只有投資特性的黃金屬貨幣增添了收藏價值，亦使澳洲的黃金屬貨幣別樹一幟，勝人一籌。這項政策令投資性貨幣不僅擁有黃金屬的實際價值，而且也具備罕有性，意味着黃金屬貨幣日後的紀念性和收藏價值必然提高。」

形勢與觀察
瑞士羅富齊銀行　游德祥

雖然美國七月份對外貿易赤字奇差，但本週美元仍能勉強攀上較高水平。

本週四聯邦儲備局主席格林斯平發表宣言後，引致補倉活動，使美元價格略升，主要論點如下：

（一）波斯灣危機引致高通脹。

（二）其首要任務是要壓制高通脹。

（三）國會要通過一份可靠、長期有效及可以執行的財政預算案，聯邦儲備局才會減息。

市場在本週四將美元由低水平推高。

西德中央銀行總裁認為英國的通脹率為西德的二倍，若果讓英鎊加入歐洲貨幣共同體系，將導致歐洲其他國家動用大量資源來支持英鎊。由於這些批評，英鎊下挫。

蘇聯處布短期不會整體與其他貨幣互相兌換。

在外滙市場，很多投資者拋售馬克和英鎊以買入日元，而不用美元作本位來成交。

於比較一週以來美元兌其他貨幣之轉變。

	上週五	本週五	升（跌）幅%
瑞士法郎	1.3040	1.3218	1.37
西德馬克	1.5675	1.5785	0.07
日元	135.90	137.75	1.36
加元	1.1617	1.1525	(0.79)
英鎊	1.8810	1.8740	0.37
澳元	0.8292	0.8257	0.42
紐元	0.6286	0.6201	(1.35)
黃金	3856	388.80	1.51
白銀	4.79	4.81	0.42

在市場找利豬口拋售美元前，美元仍有機會處於較高水平，現時美元、瑞士法郎、馬克和日元利率大致相同，市場將會很快尋找利率之外因素來決定滙率走勢，這些因素包括：

（一）伊拉克和科威特局勢之發展

（二）駐軍在沙地阿拉伯的費用

（三）美國財政預算案的商議

（四）美國銀行的危機

（五）東西德將於十月三日統一

（六）美國失業率、生產量、零售數字和通脹率的宣布

（七）石油價格

（八）歐洲和日本的經濟消息

利率：

英國財相宣稱英國將維持高利率打擊通脹，德國聲言將不加[illegible]

期貨：

各國三個月存款利息比較（百分比）

瑞士法郎	8.06	馬克	8.43
日元	8.38	美元	8.18
港元	8.38	加元	12.12
英鎊	15.00	紐元	13.87
澳元	12.87		

國際貨幣基金會預測美國一九九〇年增長率將為百分之二‧二，同時指出亞洲地區會有較高之增長，有可能高出百分之五。

由於伊拉克對科威特事件態度強硬，石油價格一度衝破每桶三十四美元，美國汽油價格穩定，現價每加侖八九・九美仙，原因是需求減少導致存量增加。

雖然中東緊張局勢及油價上升，但黃金價格仍穩定，現價企於每安士三八九美元水平，但如有任何來自伊拉克之特發新聞，黃金價可能會上升至每安士四百美元，美元短期上揚將為黃金價格呆滯不前之重要因素。

由於美國國內及外銷吸納強大，棉花價格上升，現價每磅七十五仙。

黃銅價格劇跌，秘魯勞工部命令礦工復工。

白銀價格每安士四・八一美元。

債券及股票：

美國聯邦儲備局主席格林斯平最近發表言論，引致短期債券較弱，長期債券則較強。

美國債券指數　八九・一一

三十年美國政府債券　九・〇一厘

二年美國政府債券　八・〇五厘

十年日本政府債券　八・五六厘

馬來西亞政府第一次發行十年美國債券，利率為十厘（以美元計），馬來西亞政府希望藉此建立國際信用地位，並帶領私人機構參加未來之歐洲市場集資活動。

在股票方面，美國及日本帶動全球股下挫，目前各國股市均須面對各種不利因素，例如高利率、高通脹、低增長、低盈利及波斯灣危機前途未卜等。

茲比較全球各地股市升降比較%

東京	-23.2	雪梨	-10	星架坡	-23	吉隆坡	16
曼谷	-43	椰加達	-18	漢城	-14	馬尼拉	-31
台北	-46	威靈頓	-14	倫敦	-13	蘇黎世	-20
巴黎	-18	紐約	-12	香港	-13	多倫多	-8
法蘭克福	-20						

首七月統計顯示
金幣進口大減五成
加拿大居首位次為澳洲中國

（特訊）據統計數字顯示，今年首七月來港金幣的進口量為五千二百五十三公斤，較去年同期的一萬零五百四十九公斤減少五千二百九十六公斤，減幅接近五成。

今年七月份的進口量僅為三百三十一公斤，較六月份的一千六百九十四公斤大為減少，但較去年七月份的一百八十九公斤為多。今年首七月金幣轉口量共有一千零八十二公斤，較去年同期的一千一百零一公斤減少十九公斤。不過，今年七月份的轉口僅為四十六公斤，而去年同期則為一百七十三公斤。今年六月份轉口量有一百八十八公斤。進口撇除轉口後，今年首七月共有四千一百一十一公斤，較去年同期的九千四百四十八公斤減少五千三百三十七公斤，減幅為百分五十五。以七月份計，今年有二百八十五公斤，去年則僅為十六公斤。

今年首七月進口量最多的為加拿大，共有二千八百六十二公斤，佔進口量的百分五十四。次為澳洲，共八百公斤，佔率為百分十五。其他地區包括中國、英國、美國及瑞士等。

在轉口方面，最大市場為澳洲，共三百九十四公斤，其次為台灣、美國及新加坡等。

美商界對盈利前景
跌至82年最低點
加強證明經濟接近衰退

（紐約電）鄧白氏公司最新季度調查報告是不肯定的。「然而他說：「商業的樂觀性日以及盈利的預期跌至自八二年底衰退以來的最低點」。

鄧白氏公司的首席統計家及公司經濟學家鄧卡恩認為他所稱的此數據的過份悲觀觀點，此數據乃在伊拉克八月二日入侵科威特不久後收集的。

他還說：「伊拉克入侵後由於非常焦慮，其結果可能被誇大。感覺是，直到進一步獲得證實」。

該家商業資訊大公司編制的資料增加了證示美國已經進入衰退或經七年多的持續經濟增長後接近進入衰退的證據。

該報告顯示，製造業樂觀指數降十二點，銷售樂觀指數降十點，還是八三年以來的最低點。

第四季銷售增長、盈利及新就業的樂觀性特別低，預期第四季銷售增長指數降十點，以及就業增長指數降六點，第二季以來的最低水平。盈利樂觀指數降十二點，是八三年第二季以來的最低點。

越南米開盤表面價
比實際價差距大
據說每擔差距廿元

（特訊）本港存倉食米中，泰國米佔三萬六千二百六十一點二噸，中國米佔一萬三千二百九十九點六噸，澳洲米佔一萬零四百三十三點二噸，美國米佔三百四十三點八五噸，其他地區米佔一千一百五十八點三噸。

基本存倉食米總量六萬四千四百九十五點八噸，包括保險米三千五百一十一點四噸，另有特別額二千零五十二點五噸。

又據貿易署統計：截至本月十一日為止，基本存倉食米總量六萬四千一百九十元。

貿易商每擔要虧本。現在開盤出的雙價，由於越南米表面價低，但以一般利潤而論，越南米的進口量大減，自從越南米開盤以來，食米供應仍不足，零售價每擔虧約十六元，本港存倉食米僅有一萬四千四百八十八噸，佔今年一月一日至九月十五日全年入口量百分之八十三，仍有第三季入口額已運到。

以品種區分，大米佔五千一百五十八點三噸，食米仍要暗中退價以求萬六千七百三十一點八噸，米碎佔二千八百二十九點八噸，糯米佔一十九百二十二點二噸。

越南米訂價雖然比較低，但輸入越南米是代售性，噸在本月底前到齊。

大陸煤炭自顧不暇
何來充分供應台灣
龐世葉

（研）經濟部業已原則同意台電（公營）公司可洽購大陸煤。台電公司董事長張鍾濬九月十二日表示，若一切順利的話，台電應可在明年開始使用大陸煤。至於將來政府是否會在確保煤源供應無虞情形下，對大陸煤採行限量進口，張氏謂，台電將以現貨採購方式，購買台電所需燃煤總量百分十到百分二十。目下對未來洽購大陸煤數量仍難作出預估。關於台電用大陸煤問題，台灣甚麼「學者專家」之屬提出已久，並屢向政府施壓。

這種說句不好聽的話，提出這種主張的「學者專家」，可謂是白馬黑實爲瞎子。他們以爲大陸年產原煤逾十億噸，想當然一定可以有大量煤炭出口，可供台電及整個台灣任意購買。但實際情形卻與他們的憑空設想相差十萬八千里。

事實上，目下大陸本身主要能源煤炭的供需矛盾就十分嚴重。

中共有關方面預測，在本世紀末，大陸煤炭的總消費量將達到十四億噸，如以一九八八年的年總消費量百分七十，估計到二〇〇〇年時此一比重將上升到百分八十，缺煤將達一億噸，使煤炭供應緊張現象難以緩和。

從煤炭開發條件看，原有大型礦井設備老舊，不能適應增產需要，而更新改造又面臨資金短絀，鄉鎮煤炭則因先天不足，後勁有限，自一九八八年起隨着開採條件變難，產量呈現衰減趨勢。

此外，大陸煤炭資源分佈西多東少，北多南少，使得運輸問題始終是制約煤炭生產的因素。

連內部供求平衡都做不到，何況大量輸出？

由台電用大陸煤的設想，令人不禁想起，較早前本港幾位商人欲與廣東省政府合作，在東莞建設「巨型」（全大陸發電量最大）的發電廠，報請「國務院」批示，後者答應批准的附帶條件之一是，電廠投產的首兩年，不得使用大陸的煤炭，須自行進口解決。由此可見大陸缺煤的程度。

明乎此，台灣欲依賴大陸供煤，不是有如向和尚借梳麼？

兩岸經貿管窺

機翼湍流風洞試驗
提高未來飛機效率

[illegible]試作好準備。

是項研究的目的是防止大部份於飛行時空氣中附面層（在機翼及機體其他部分表面的薄表層）自然會出現的湍流。湍流會增加蒙皮磨擦阻力及燃料消耗量。相反，平滑的層流則會減低阻力，從而提高空氣動力效率，節省燃料。

早期研究顯示，機翼造形可以形成一些層流。然而，這種被稱為天然的層流只可在有限的情況下才發生效用。另一個更有功效的方法名為層流控制，可用抽吸系統透過多孔的或狹長的機翼蒙皮抽取小量附面層空氣。

混合層流控制概念於一九八九年底利用模擬機翼於波音風洞進行了逾三百小時的測試。前緣裝上由鈦製造的蒙皮。在鈦製蒙皮上用電子束每隔二十分一吋（零點二七厘米）打一小洞，共二百萬個小洞。

前緣上的空氣透過小孔抽進鈦合金蒙皮反面的一系列長長穴。

獲得的層流較打孔前緣高出多至六呎（一點八三公尺）。這個結果證實，經過細心設計的機翼前緣合吸力及天然層流的組合便是混合層流控制的基礎。

波音研究員相信此概念可以節省百分十或以上的燃料，視乎飛行航程及機體應用混合層流控制的程度而定。

混合層流控制概念將於一九九[illegible]行評審。

為準備是次試驗，一隻機翼中長二十二呎（六點七公尺）的部份已裝上打孔的前緣。它亦用鈦製造，而一般則用鋁合金製造。與風洞試驗稍有不同，它的小孔更為細小，全由激光鑽穿，而且孔與孔之間的距離非常微小。

是次飛行試驗將歷時五個月，其中兩個月是模擬的民航操作。倘若成績滿意，波音將於一九九〇年進行進一步的試驗。波音研究員相信層流科技可望於本世紀內應用於設計的新飛機。

入口船期

今日入口輪

船名	西名	時間	埠名
東海	MULPHA KLUANG	上午1時	馬尼拉
新綠洲	NEW OASIS	上午2時	基隆
通利	MILD VICTORY	下午4時	台灣
利樂	RAYA HAPPINESS	上午7時	
新海華	NEW HAIHUA	上午1時	上海
拿烈	KHUD N RERIKH	上午4時	新西蘭
錦江	JINJIANG	上午7時	上海
海達	HAIDA	下午2時	寧波
馬士基彬托	MAERSK PINTO	下午2時	馬尼拉
麥克倫堡	MECKLENBERG	下午8時	日本
太平洋箭	PACIFIC ARROW	下午5時	西北
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	中午	新加坡
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	上午2時	歐洲
派克	W. PIECK	上午7時	歐洲
屋崙	HANJIN OAKLAND	上午7時	歐洲
陶南八號	DONAM 8	下午6.30	釜山
和平南進	HP NAMJIN	上午3時	釜山
海力	HAI LIH	上午9時	台中
錦江	KEUMGANG GLORY	上午9時	
魯裕	LUYU	下午2時	青島
天笠山	TIANLISHAN	上午8時	蕪湖
湘江	XIANG JIANG	上午5時	上海
通安	TONGAN	下午4時	海口
協和嘉山	CONCORD GASSAN	上午4時	基隆
桂林	KWEILIN	下午2時	新西蘭
明洋	MING OCEAN	下午9時	歐洲
海星	MARINE STAR	下午11時	基隆
龍江	LONG JIANG	午夜	上海
海蓮	SEA LOTUS	下午10時	台灣
利華	SILVIA SKY	下午11時	日本

明日入口輪

船名	西名	時間	埠名
綉海	IBN SHUHAID	上午2時	基隆
建恒勇士	KH CHIVALRY		台灣
航行者	SL. VOYAGER	下午3時	新加坡
邊拿芬	BENAVON	下午1時	歐洲
通洋	MILD OCEAN		上海
海陸	HAI LONG		基隆
泰來	TAI LAI		高雄
馬蘭	MALAN	上午7時	海口
安娜馬士基	ANNA MAERSK	下午7時	基隆
富山	TOYAMA	下午6時	歐洲
東江	TONG CHIANG		高雄
昌信	CHEMISKY	下午1時	曼谷
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	下午6時	新加坡
	SAILMAN	下午8時	南非
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	下午2時	新港
波堤馬	BALTIMAR SATURN		基隆
五溫泉	WULIANQUAN	上午8時	青島
閩海323	MINHAI 323	上午8時	廈門
海恩	HAI IN		基隆
	KOTA PANJANG		台灣
海和	MARINE PEACE		台灣
萬里雅士	MERCURY ACE	下午8時	日本

船名	西名	
	STAMFORD	基隆
倫娜	LUNA	日本
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國
巴黎	CGM PARIS	地中海
先鋒少尉	PIONEER REEFER	新加坡
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國
保衛者	SL. DEFENDER	美國
長壯	EVER LIVING	日本
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	日本
蘇云	SUYUN	南通
軒利碧琪	HANNE BAKKE	菲里

被發現與男朋友手拖手態度親密
梁韻蕊親自弄
烹飪美食男友

劉德華做住家男人
親自煮食抹窗掃地
新加坡多華人父母移民亦容易適應

梁韻蕊爲男友親手作羹湯。

坂本龍一移居美國
只爲打開國際市場

李賽鳳性感
外間反應非

娛樂圈

鄭文雅做亞運主持把婚禮押後
佳期訂中國情人節
雙方家長均感滿意

日前鄭文雅由北京返港，爲了主持「亞運會」，她特地抽空在北京感受當地「亞運」氣氛，而在長城上巧遇中國青年舉重冠軍王健文傳送「亞運」聖火，她謂十年前遊覽長城，看見中國河山錦綉，而一時激動得哭起來，今次再到長城就更見意義。

而爲了「亞運」她便把婚期押後，原本她與未婚夫是決定在中秋節舉行婚禮，但做「亞運」關係，時間變得太爲倉卒，固暫時押後佳期。

早前她與未婚夫到英國探望母親，其母就希望她們在中國農曆節日中舉行婚禮，意思是喜上加喜，所以他們便打算在明年中國情人節時舉行婚禮，原因他們是在那天認識的。其母初見未來女婿有何反應？鄭文雅笑道，她的母親簡直是高興得差點流口水，且常拉着她的未婚夫大談婚姻之道，而臨行前還千叮萬囑其未婚夫要好好對她。

隨着他們便去了美國，見她的未來家姑。她稱由於她的未婚夫的母親知道，她喜歡陶器，便送了一隻清朝時代的古碗給她，而在對方會見過各自的家長後，大抵互相的印像也十分良好。

鄭文雅人逢喜事精神爽

鄭文雅在長城接中國青年舉重冠軍王健文的亞運聖火。

認同汪明荃對無線的計騷方法
毛舜筠喜演連續劇
難得與兩阿姐合作

毛舜筠明年四月便約滿無綫，早前已開始傾約，由於馮紫基專心向商界發展，已和她取消口頭經理人的協議，所以毛毛準備和無綫簽藝員合約外，還會另簽經理人合約，無綫現已替她接了四部電影，第一部於十月初開拍，與周星馳合作。

毛毛認爲無綫計騷方法應向藝員公布。

另外，她已接到通知演出「EYT」連續劇，對於近期甚於爲十五分鐘的連續劇只作半個「騷」計算並不合理，事關藝員在拍攝之前多花許多時間，功夫的，毛毛對此也有同感，過去在無綫的八年，據了解不多過半個小時的節目只當半個「騷」計算過，直至最近和陳潔明傾約，才知原來各個節目都有計「騷」的手法，十五分鐘作爲半個「騷」來計算，此手則存在已很久，但從來却沒有給藝員看過，所以日後公司和藝員傾約時，都應該爲印一份副本給他們過目，因爲每一位藝員都有權知道的。

她說，既然不同的節目有不同的計「騷」方法，所以公司應再說合約於事，但藝員知道滿，雖然還有七個月才約滿，但已完成合約內所指定的工作，是以今次拍「EYT」的連續劇會祉部頭計。她說，正如李司棋所說，難得三個花旦「阿姐，司棋和毛毛」一齊合作，又是「EYT」的救亡劇集，當是賣個人情給吳雨和甘廣誠，所以她對計「騷」的方法也不計較了。

銀小組
留住青春

只要能夠保住青春，女人是願意忍受任何折磨的。同意嗎？其實，男女都一樣，誰不希望留住青春？男人老狗，少用化粧品。近年，男用護膚用品銷量直綫上升。潤膚霜及塗手液最普遍，使用潤唇膏也不稀奇，粉底還未普及化而已。

意大利推出一種來自死海的泥巴，含有原泥與原鹽，其中「」元素，能抵抗有害輻射綫及老人斑等，又可以將公氣中的毒素，如鉛、汞、鎘等污染物化合，以排尿方式排出體外。

這項發現，令歐洲女仕大喜，不少人出高價買青春。原來，「」元素亦包含在一些食物中，如芝蔴、大麥、小麥、蒜、洋菇、魚類及動物內臟，若能爭取每天攝取五十至兩百毫克之間，對人體助效很大。

泥中生寶！記得，有一次，某美容界前輩，會經說過一句難忘的話，化粧是最骯髒的事，也是最注重清潔的事。一般化粧程序，化粧前後都要清潔肌膚。可是，一番清潔及滋潤後，又要塗上化粧品，而大部份化粧品的材料，都是與灰灰泥泥有關，可見其矛盾性。

小時候，大姐姐們，常苦勸不要太早開始化粧，聽起來似懂非懂。才幾歲人，以爲化粧就離揉胭脂塗口紅，大不了描描眉毛，那裏知道化粧的多重功夫？

保持青春，注重飲食可以有助。還有另一個要訣，常作長者提起，可不是容易做到，就是心平氣和，不記恨，嘻嘻哈哈瀟洒做人。

要抓住青春，快樂不可少。做人不快樂，長春變成咒詛。（譚偉雄）

陳淑蘭不覺性格易開罪人

講話大聲夾無準是傷害自己
陳淑蘭謂與人無關
指性格小器疑遭人中傷

最近有傳陳淑蘭的性格小器又妬忌心重，所以圈中人也不喜與她做朋友。問及此事時，她表示未有所聞，可能是有人中傷自己，而且娛樂圈乃是是非圈，所以對這些是是非非已不再去理會了。

她說，說這些謠言的人，他們憑甚麼可以令自己去妬忌？可能他們妬忌自己才真吧！

有問她會否在平時因大聲夾冇準，所以開罪了人，她表示平時都是說自己事，要傷害也只會傷害自己，沒理由這樣也會得罪別人的。

陳秀雯的自梳女造型。

「電視演藝體育會」日前到廣州與廣州女子足球隊作賽，上圖：爲黃日華被女子包圍着，可見他受歡迎的程度了；下圖，爲壁壘分明。

演藝隊赴穗負女子隊三比二
華仔面對六萬觀眾
心理有壓力即腳軟

「電視演藝體育會」黃日華，廖偉雄，李子雄，許紹雄，戴志衛一行於九月十八日應邀返廣州與廣州女子足球隊作賽，順道爲廣州市「迎亞運籌集教育基金」，結果由廣州女子足球隊以三比二取勝。據「電視演藝體育會」副會長黃日華表示，他們原本是一支有實力的隊伍，今次落敗主要是因「電視演藝體育會」成立以來，首次出外參賽，因隊員間合作上略欠默契。

同時今次賽事是廣州天河體育館舉行，面對六萬多觀眾，各隊員首次接觸這種大場面，心理上難免有點壓力，加上廣州女子足球隊雖是女將，但位位年青力壯（平均年齡十六歲），天天操練，實力有如一支職業球隊，再者今次大會臨時把比賽時間縮短，所以他們才會輸波。

但黃日華表示，而今次他們到廣州作賽，自然從來沒有這麼多藝人一齊返回廣州，所以引起當地一時哄動，而在九月十七日一場預賽中，便好引了不少當地市民圍觀，要動用當地公安人員開路，他們才能離開，故期誕節時他們更會再到廣州作賽。

一再被傳林國雄出家
陳秀雯表不會介懷
且相信事情會大白

繼黃元申之後，最近又有一位男藝人出家爲僧，據傳此君便是陳秀雯的丈夫林國雄。作日前陳秀雯求證時，她否認有其事，至於丈夫他日可會看破紅塵出家做和尚，由於事情未有發生，似以並不担心。

自從復出娛樂圈後，不斷受到傳聞的困擾，她覺得人在江湖，身不由己，其實娛樂圈向有不少是是非非，每一位藝人也會面對這些傳言，多年來已習慣慣，只要傳言非不過份也不會介懷的，而今次傳丈夫出家，他們也是根據疑點推測出來，並非刻意造謠事端，似以沒有不開心，而老公聽到這些傳言反應亦很平淡，沒有不悅。她說，相信很快便是真相大白了。

雖然復出後傳言多多，但她相信這些傳言對仔女是沒有影響的。已爲一子之母，她表示一個夠晒數，不會再追，如果再生又要再休息三年了。

此外，無綫新劇「自梳女」昨日試造型，陳秀雯就是飾演該自梳女，自食其力。有指當年的自梳女其實是屬於婚解份子，對於「婚解」，她表示自己如果也是那個年代的人也會不靠男人而生活的，但現在，由於女性已很自由和獨立，也不需要爭取「婚解」了。

亞視賽馬節目加播亞運開幕
無綫早知有此安排
有信心打贏這一仗
兩特輯已摸清觀眾口味

亞運會今日揭幕，無綫有，揭幕禮，本來亞視決賽，播賽馬而放棄開幕禮的，但現在又突然決定播賽馬節目之餘也會轉播亞運的開幕禮，未能造就無綫獨家播映，無綫營業部經理張亮表示早已知道亞視有此安排了。

對於這場仗，張亮爲求亞運會轉播順利，無綫昨日切幾猪拜神。

極有信心取勝，從早前推出之兩個亞運特輯，已捕捉到觀眾的口味，深信觀眾要一個全面的電視台而非體育台。他說，金牌英雄是亞運節目表的主力之一，相信收視可高達八成多。

另外，林嘉華對於兩台轉播亞運，他直言不在乎輸贏，主持亞運節目，只想運動員的勝負，而且做了十多年的體育節目已沒有特別的感覺了，不過，由於李寧是他的偶像，如果有時間也會看亞視，看看偶像的風采。

冠蓋芳牛池灣文娛中心演粵劇
站上前來一顯身手

·朱偕·

冠蓋芳，名字是一個好名字，不過這是一個很難道的名字，以一輩年輕演員來說，是不適宜改這樣一個名字的。

冠蓋芳的成員，他們的面口，如果是粵劇迷一定覺得不陌生，因爲他們經常參加各大班演出手下、二式或是三、四花旦的，如頌新聲、祝陞等都有他們的出現，就是叫不出名字而已。

現在因爲新秀輩出，看着師弟、師妹們紛紛組班演出，所以他們也不甘後人，站到前面來了。他們是梁梅芳、梁森兒、吳雪兒、文少豪、鄭淑蘇、吟鳳聲、何彥儀和郭雲郎等。

梁梅芳說站在後面（做堂旦、手下等工作）看大佬倌演得多了，自己也有個心願站上前去演，故此便與志同道合者組織起來。

他們的冠蓋芳是去年十一月成立的了，爲了籌備今日起在牛池灣文娛中心劇院演出兩日三場，他們也花了不少心血。就是選劇目，也是與別不同的。

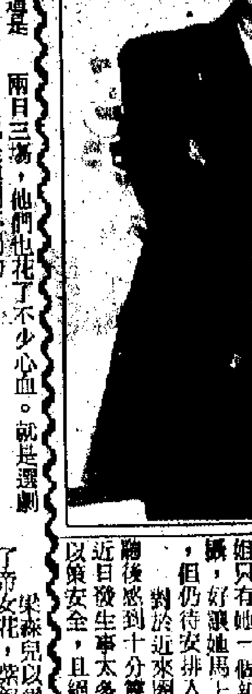
今晚演「狐山苦鳳血海仇」，那是一個朱侶未聽過的名字，聽梁森兒說那是唐滌生很早期的一個劇本，原名叫「斬狐遇妖」，現在由阮眉爲他們參訂過，以適合他們演出。

星期日日場演出折子戲，爲了更迎合大眾，最高票價收四十元，排出的折子戲有「鳳閣恩仇之惜別」，辭郎洲之送別；何文秀會妻，吳雪兒表示這何文秀會妻是取阮兆輝與甄秀儀唱的粵曲版本，那是很少人演，取材大體是「洛水夢會」，那也是唱片本，的自李寶瑩與馮麗唱的。

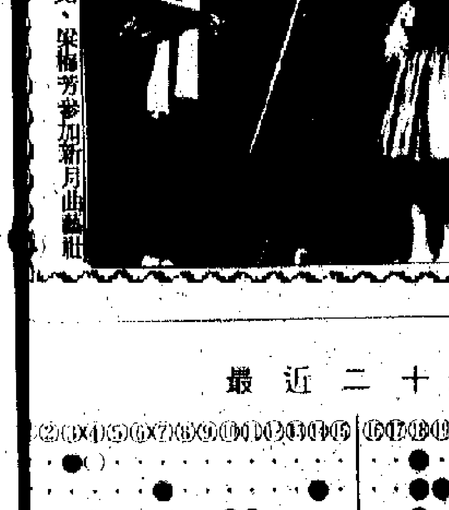
夜場演「江山錦綉月團圓」。

問他們爲甚麼不演一些熱門劇如帝女花、紫釵記等，而要選一些不爲人所熟識的劇目，梁森兒以爲粵劇的劇本是有很多的，除了帝女花，紫釵記外還有許多優秀劇本的。他們有一個心願，想向外介紹多些別的劇目，看來他們野心也是有的，不過觀眾的喜愛有時也很奇怪的，他們很喜歡看熟的劇目，如紫釵，帝女或是再世就好像是百看不厭的，所以也難怪除了林家聲外，人人都去演他了。

其實梁森兒，梁梅芳他們都有自己的職業，演粵劇只是副業而已，不過梁森兒幸運些，他的職業是替陳守仁搜集粵劇資料，所以說起粵劇本他是頭頭是道的。



林嘉華對輸贏不重視。



圖爲：梁森兒、梁梅芳參加新月曲藝社演唱時。

派駐伊拉克的特種部隊
軍事內幕拍成電影

伊拉克候賽因的八月搶擊，掀起了波斯灣的緊張局面，加上聯之而起的人質事件，促使美國不斷加強派駐中東的軍力，隨時準備開戰。在美國派往伊拉克拯救人質的部隊中，特別出動到國防最精銳的海豹部隊（NAVY SEALS），這部隊一直是美國國防部的秘密殺手。

海豹部隊向來是高度軍事秘密，但最近因美國一部名爲「飛虎神鷹」的影片公映，竟以這部隊爲主題，更詳細敘述他們如何在阿拉伯地區對付國際恐怖份子，了海豹隊的使命和活動，於是令世人立刻瞭解。

海豹部隊是六十年代初由美國總統約翰甘乃迪命令下組成，是一隊擁有最先進武器，能在廿四小時內到達世界各警戒地區的精英軍人，專門應付游擊戰及恐怖份子。現「飛虎神鷹」的劇本乃由前海豹隊師令扎實對華責任編寫，更大大提高故事的真實可信性。

麥欣華值得一讚

·富阿·

「最啱KEY情侶歌唱比賽」共分四段表演，在每一對情侶歌唱之前，先由無綫男女藝員，模仿一些人物，製造笑料。在四對模仿表演的藝員中，以胡楓、麥欣華的演出最收效果。

胡楓的扮相、演出的神態、化粧、衣着、語氣、手勢的配合，讓人一看就知道他是周啓邦的化身，可惜胡楓的忍笑功夫還未到家，未唸對白，自己已先笑出來，削弱了效果。

倒是麥欣華的周啓邦夫人，演來維肖維妙。她最難得的是一本正經的演出，每句對白，雖是在咬緊牙根下迸出來，還是說得清清楚楚，台上台下雖是笑聲不絕，甚至連主持之一的汪明荃，也忍不住笑得躲在潘宗明背後。

麥欣華是EYT中資淺的女藝員，她能有如此的成績，一定是背着人苦練多次的。在一片嘻哈的笑聲中，自己要忍住笑已然不易，倘況要集中精神演出，把對白清楚交給觀眾，一個新人能如此認真，值得一讚。

姐姐懷孕七月早產
曾小燕返港照料

曾小燕日前赴泰國拍鬼怪片，拍攝期間更突然接到，她懷孕七個多月的姐姐不慎失血過多入院的消息，令她擔心萬分，原因在港其姐只有她一個親人，爲此她便要求導演盡快拍攝，好讓她馬上回港，現時其姐情況雖已穩定，但仍待安排入院產子。

對於近來圈中女星接二連三遇上不幸，她聽後感到十分震驚，且非常同情受害者，由於近日發生太多這類事件，她決定買車代步，以策安全，且絕不會獨居讓壞人有機可乘。

曾小燕離開亞視後，正忙於拍攝電影。

亞視明晚人造衛星播
紀政訪問莊則棟
北京物價令人吃不消

顧紀筠、賴汝正、徐嘉諾、許志強，昨日以第一時間用人造衛星轉播有關「亞視九零亞運會」情形，顧紀筠表示亞視採訪大隊上五號抵達北京，目前還入北京採訪中心，對這次北京舉辦「亞運會」，她們覺得在各項會都安排得十分妥善，比起去意大利採訪「世界盃」，還要做得更好。

而當地人民又有禮貌且各樣衛生設備較以前清潔，同時大隊由香港到北京過關時，過程亦十分順利，唯一令她們吃不消的是，當地物價極之昂貴，單是一個飯盒也要三十元外匯券。

此外在本月廿三、四號晚上七時，亞視將以人造衛星轉播紀政訪問前中國乒乓球選手，三屆世界盃男子冠軍莊則棟，同時今次亞視駐北京「亞運」外景隊，更是繼日本及韓國後，第三大的外景隊，亞視這次動用大量人力物力，主要是希望續取到最佳成績。

「亞視九零亞運會」將以人造衛星轉播各項賽事。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 足球小將
6:45 香港早晨
9:10 超能戰士
9:35 卡通
10:30 I Q [illegible]
10:45 識多一點點
11:45 歌迷偶像
12:40 90亞運之[illegible]
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 博物遊蹤
3:15 兒歌．兒歌
3:45 90亞運開幕典禮
6:05 Q太郎卡通
6:20 K-100通訊站
6:30 新聞報導及天氣報告
7:00 奉告
7:05 新聞透視
7:50 警訊
8:05 九十年代精英
8:10 寰宇風情
8:50 娛樂新聞眼
9:35 勁歌金曲
10:35 90亞運會之金牌英雄
11:30 新聞報導
11:50 A.D. MAG.
12:05 聖鬥士星矢
1:00 [illegible]
2:30 [illegible]

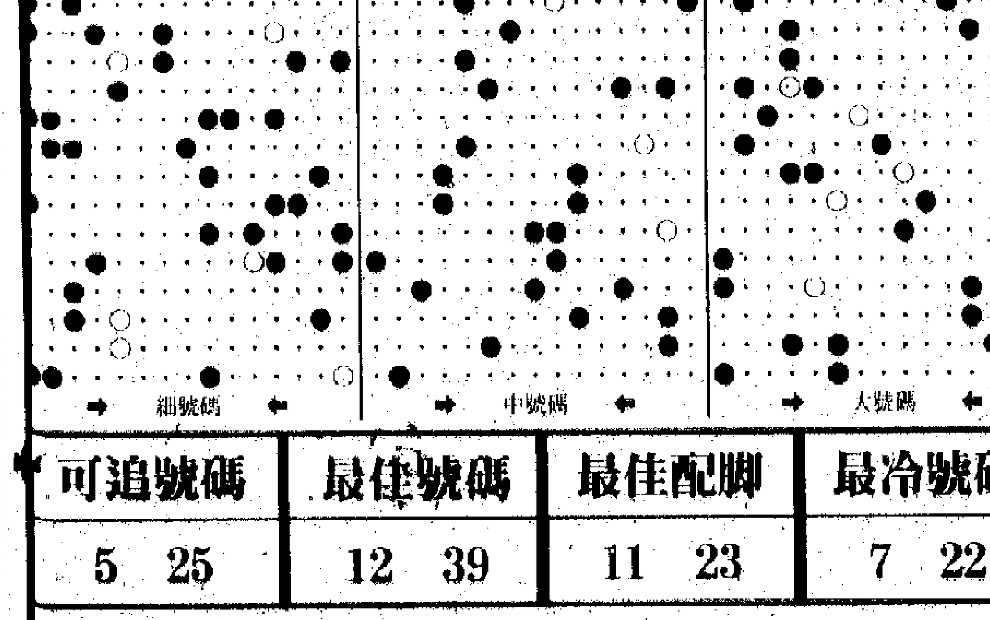
亞洲本港台
7:00 [illegible]
9:05 [illegible]
9:30 [illegible]
9:55 超獸機神
10:20 [illegible]
10:45 飛虎隊
11:15 家常食譜
11:45 [illegible]
12:45 新聞報告／天氣報告
1:00 [illegible]
2:30 [illegible]
3:45 賽馬日
6:15 新聞／天氣／奉告
6:50 警訊
7:05 自由天地
7:35 90亞運開幕禮
8:30 新聞簡報
8:35 [illegible]
9:05 你知道我又失戀嗎
11:00 一個地球
11:30 夜間新聞
11:50 賽馬結果
1:00 [illegible]
2:20 瘋狂酒吧

無綫明珠台
4:40 [illegible]
5:05 [illegible]
5:30 [illegible]
6:00 新聞／警訊
6:20 Today In France
6:30 [illegible]
7:30 [illegible]
8:00 荷李活新聞眼
9:00 新聞／天氣報告
9:30 [illegible]
12:00 流行音樂轉播站
12:03 Pearl Watch
1:05 [illegible]

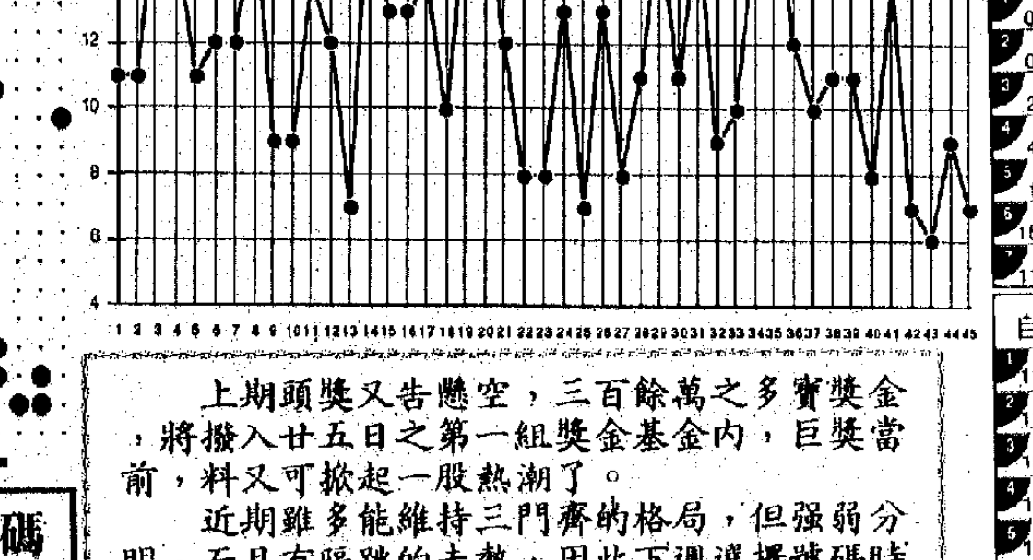
亞洲國際台
5:00 VISION ON
5:30 周末體壇
6:00 新聞
6:10 周末體壇
7:00 警訊
7:05 時事縱橫
7:35 勁樂NRG
8:30 新聞／天氣報告
9:00 [illegible]
10:40 環球掠影
11:05 [illegible]
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬結果
12:40 CNN新聞

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢



細號碼　中號碼　大號碼



可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
5 25	12 39	11 23	7 22

上期頭獎又告懸空，三百餘萬之多寶獎金，將撥入廿五日之第一組獎金基金內，巨獎當前，料又可掀起一股熱潮了。

近期雖多能維持三門齊的格局，但强弱分明，而且有隔跳的走勢，因此下週選擇號碼時，必須注意這一點。（港）

近期旺門號碼： 1 2 3 9 12 25 31

十期盲門號碼： 6 7 22 26 30 41 45

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 8	15: 0	22: 12	29: 1	36: 0	43: 1
2: 0	9: 0	16: 4	23: 3	30: 13	37: 9	44: 1
3: 2	10: 9	17: 0	24: 4	31: 0	38: 8	45: 11
4: 4	11: 4	18: 3	25: 2	32: 8	39: 5	
5: 1	12: 4	19: 6	26: 19	33: 9	40: 6	
6: 16	13: 6	20: 8	27: 3	34: 1	41: 13	
7: 11	14: 2	21: 1	28: 8	35: 3	42: 2	

最近十期各號碼開出次數

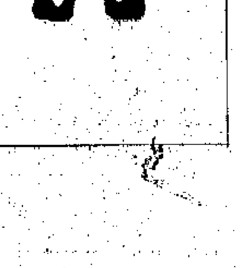
1: 3	8: 1	15: 3	22: 0	29: 3	36: 3	43: 1
2: 3	9: 4	16: 1	23: 2	30: 0	37: 1	44: 2
3: 1	10: 1	17: 1	24: 2	31: 3	38: 1	45: 0
4: 1	11: 2	18: 1	25: 3	32: 1	39: 2	
5: 2	12: 3	19: 2	26: 0	33: 1	40: 1	
6: 0	13: 1	20: 1	27: 1	34: 2	41: 0	
7: 0	14: 2	21: 1	28: 1	35: 2	42: 2	

自45個號碼起計開出次數

1: 11	8: 13	15: 12	22: 8	29: 13	36: 10	43: 6
2: 11	9: 8	16: 11	23: 7	30: 10	37: 8	44: 9
3: 15	10: 9	17: 10	24: 13	31: 14	38: 10	45: 7
4: 11	11: 11	18: 10	25: 6	32: 8	39: 10	
5: 11	12: 13	19: 12	26: 11	33: 8	40: 7	
6: 9	13: 7	20: 12	27: 8	34: 15	41: 13	
7: 10	14: 14	21: 11	28: 10	35: 19	42: 7	

今年以來各號碼開出次數

1: 11	8: 16	15: 13	22: 8	29: 16	36: 12	43: 6
2: 11	9: 10	16: 12	23: 8	30: 17	37: 10	44: 9
3: 16	10: 9	17: 14	24: 8	31: 16	38: 11	45: 7
4: 15	11: 13	18: 10	25: 7	32: 9	39: 11	
5: 11	12: 13	19: 16	26: 12	33: 8	40: [illegible]	
6: 10	13: 7	20: 15	27: 8	34: 15	41: 14	
7: 12	14: 15	21: 12	28: 11	35: 19	42: 7	



王祖賢客串原來有內幕

王祖賢返了台灣演出關錦鵬策劃的「阿嬰」，在台逗留期間，她又與邱復生洽談客串侯孝賢、張藝謀合作拍攝影片的事宜，祖賢說：「我對侯孝賢同張藝謀兩位導演都很欣賞，以前亦看過不少他倆執導的影片，今次能夠與他倆合作，我感到很開心。」

「你以前不肯客串的，今次祇客串一個鏡頭都肯。」

王祖賢解釋說：「你有所不知，此片分上下兩集，他們指定下集由我飾女主角，所以我才答允客串第一集。」

「原來如此！之前同侯孝賢、張藝謀見過面嗎？」

「侯孝賢曾在台灣見過，張藝謀則未有機緣碰面。」

「你拍了那麼多商業片，是否很想改變戲路，拍一些藝術導演之影片。」

祖賢笑說：「也不是祇拍藝術導演的影片，祇不過演了幾年戲，沒理由永遠祇拍一些商業片，因爲每一位演員當有名有利的時候，自然想拍一些好片。」

「你是否很希望得獎？」

「想是想的，但我亦明白到，不能強求，不過我相信明年減產之後，我以拍大片爲主，應該可以拍到更多高質素之影片。」

「早前你說要簽定一間公司，現在可以公布公司名稱嗎？」

「還未可以，但已經呼之欲出。」

「是嘉禾的鄒定歐嗎？」

祖賢沒有正面回答，祇說：「遲些就知啦！不要迫我說出來。」

「嘉禾要你盛大宣布？」

「都話不講咯！」

「怕了你，不說就不說啦！」

王祖賢要簽定一間公司目的爲了逃避一些不想接拍的電影，有了大公司支持，推片約亦可以交由公司負責，不必她出面得失一些圈中大哥，由此下策亦是爲勢所迫，是沒辦法之中的辦法。

被發現與男朋友手拖手態度親密出現街市

梁韻蕊親自弄羹湯 烹飪美食男友品嚐

梁韻蕊最近被人發現她與男友手拖手，態度親密出現街市，對此，阿蕊坦誠直認，她說：「一向都沒有否認有男朋友，與男友拍拖何足爲奇？大家在街市遇，是爲了買餸，要親自下廚煮食讓男友品嚐。一向都甚少公開男友，是不想他曝光太多，一日未結婚，男友也可以換畫，爲免被人感到男友經常變，所以從來沒有公開男友廬山眞面目。」

阿蕊表示，每個男人都希望女友懂得煮食，以前對廚藝一竅不通，經過長時間的學習，終於略有成績，經常會與男友在家中共享晚餐，歡渡二人世界。

能夠令她專心學烹飪，皆因她不喜歡在外面吃飯，公眾人物太過惹人注視，顧得不習慣，在家可以自由自在無拘無束，加上在酒家吃飯有太多味精，阿蕊吃了味精後，就會好頸渴，就像他人吸食太麻一樣，故此如無必要，她都不會光顧食肆，寧願在家享受家庭樂。

梁韻蕊爲男友親手作羹湯。

劉德華做住家男人 親自煮食抹窗掃地

新加坡多華人父母移民亦容易適應

劉德華去了新加坡已經個多月，對於當地的生活環境，他是十分喜歡，雖然當地比香港還要細，但當地的房屋很美且大，完全不能與香港比較，新加坡的華人居屋亦是很美的，華仔很喜歡這個國家，因爲當地有很多華人居住，不少華人懂得說廣東話，例如父母移民到當地居住亦容易適應。

在新加坡一個月，他做了住家男人，祇要不用開工，他便留在公寓的單位煮食、抹窗、掃地，他一個人住在千呎的單位，地方很清潔，華仔閒時最愛打掃居所，有時想要餸菜，吃個飯了之後，他最怕洗碗碟，因童年時代，父親在鑽石山開士多，他經常與幫家人洗碗碟，當時祇有七歲，但已經要洗百多隻碗碟，洗得多了，長大後他最怕在廚房洗碗碟，不過他却很喜歡下廚，將來結婚，他與太太分工合作，他下廚煮食，太太洗碗碟，生活多溫馨、快樂，他最來享受家庭生活，想有一個屬於自己的家庭。

陳法蓉日前被搏懵 却苦於無還擊機會

長洲拍無線電視劇外景遇天雨被淋病

陳法蓉日前在長洲拍無綫電視劇的外景，因天雨關係，被雨淋病了。由於天雨關係，有幾場內心戲，因此取消了，本來她爲應付該場內心戲，花了不少心機練習，無奈天公不造美。

由於取消這些戲場，使她獲得數天假期，她便趁着空暇逛街購物，在街上發現一名可疑男子目不轉睛望着她，此時她已知對方心懷不軌，正想辦法擺脫對方之際，那男子突向她走來，更擁向她，本來陳法蓉想大呼有人非禮，止想開口呼叫之時，對方却連忙道歉，令她不好意思採取行動，雖然知道那人是存心搏懵，但又苦無還擊機會，只好數句倒霉。

陳法蓉簽了永盛三部片約，分別會與劉德華、周星馳及王傑合作演出，她剛出道拍戲便能與三人合作，令她異常興奮，華仔擁有知名度、有演技，大家合作有新鮮感，而星仔亦大爲吃香，是一個好拍擋，王傑則是她的偶像，她最欣賞王傑的歌曲。

陳法蓉被搏懵苦於無法報復。

有傾有講

秦沛要淡出娛樂圈 擬赴加尋求新發展

「阿PAUL，聽話你要離開娛樂圈，係唔係眞㗎？」問秦沛。

「係，我想淡出演藝圈。」眞想不到，這個又好戲，又大戲路的人，竟然眞的想離開影視圈。

「你捨得咩啦？」

「都有D唔捨得嘅，不過，都想換吓環境。」

「乜嘢事令你下咁大決心呢？」

「而家電影呢一行變哂，D片商淨係顧住搵錢，都唔注意藝術，好似我哋呢類純演員，就全冇發揮嘅機會，都難怪啦。一套戲樣樣都嚟，片商拍一部片，閒閒地一千幾百萬，若果唔度橋封蝕本門，都好牙煙，所以，我諗過吓決定淡出，去溫哥華一年半載，睇吓有乜發展。」

「如果有部片有機會俾你發揮，咁你制唔制呀？」俗語說，生仔姑娘醉酒佬，拍開戲的人，很難忍受得誘惑的。

「眞係有個好劇本，又有機會俾我發揮嘅，我當然制啦，不過，呢D機會好難有嘅。」

「你打算去溫哥華搞乜生意？」

「而家仲未定，去到至算啦。」

「你呢度個女朋友係唔係同你一齊去呀？」

「唓，我哋女朋友？」秦沛很詫異的說：「女性嘅朋友就好多，大家一齊食吓飯，睇吓戲係有嘅，但係，好似你諗嗰種女朋友就冇啦。」秦沛很嚴肅而認眞地說。

「咁點解有人話你有女朋友呢？」

「佢哋誤會啦，我話有D女性嘅朋友同埋一齊食飯、飲茶，行街睇戲之嘛。」

佩戴價値二百餘萬首飾 聘六名保鑣護駕 林建明既驚且喜

林建明前晚出席慧妍雅集慈善首映，沙姐甫抵現場即被記者包圍，原因是她戴在頸上的頸鍊及耳環價値二百多萬，亦是首映電影「風月俏佳人」女主角在戲中所戴的。

沙姐與該首飾的珠寶商認識，故就特別選中沙姐戴上名貴頸鍊，更刻意安排名貴房車接載，且有六個保鑣保護。沙姐自言有生以來是首次戴上如此貴重的首飾，心情既驚且喜。

沙姐透露接觸過頸鍊的人都會帶來好運，立刻引來一班朋友想撫此頸鍊，該珠寶首飾共有廿三粒紅寶石，每粒有三卡重。

爲了要襯托名貴首飾，沙姐特別花萬餘元訂造一套晚禮服出席這個晚會。

林建明頸鍊搶吓是利。

陳友 映無敵幸運星 招待好友欣賞

陳友決定今日下午四時，假嘉禾華盛頓戲院，放映一場「無敵幸運星」，招待友好與新聞界、電台DJ與電視台的朋友。

陳友解釋，由於該片拍竣後，立即馬不停蹄，搞最後配音、配樂等工作，A拷貝出來後，立即送檢，而且，本週末便放映午夜場，時間方面，較爲緊迫，所以，特別於下午四時，放映一場，招待友好。

因爲，在此之前，影視界朋友，都極關心他這部片，希望先睹爲快，由於周星馳、吳君如等主演的「賭聖」打破了香港有史以來中西片的紀錄，締下了新的里程碑，故此，各方友好都希望能以第一時間欣賞到他這部「無敵幸運星」，陳友於是將全部留下招待朋友。

甚至，是該片之男女主角周星馳與吳君如，亦急於要看這一部片。周星馳與吳君如日前應台灣方面之邀，由元朗下，一齊到台灣去，爲「賭聖」作連串之宣傳活動，亦趁着於明日下午返港，而且，直接驅車到戲院去看試映招待場。

吹 摔彈唱

唐麗球 慧妍會任公關

唐麗球是今屆慧妍會的公關主任，她是第一次當上這個職位，她幸而聯絡工作還未遇到任何困難，由於慧妍會是非牟利組織，很多人都樂予協助和支持，才能順利將事情辦妥。

唐麗球稱：擔任公關以來，有很多項碎的事要做的，例如慧妍會的新聞剪報，也要親力親爲。

幸有藝能一班好友爲她做了不少項碎的事，包括剪報在內。

省港老倌攜手演出 謝雪心顯得極開心

謝雪心劇團假百麗殿舞台，便立即宣佈下月十七號晚又與羅家寶伯檔在百麗殿演出，五晚六場。此消息發佈後不少戲迷也相爭定購戲票，哄動情況是百麗殿前此未有出現過的。

該團由此國超組成「省港粵劇團」，省城方面只有羅家寶一人來港，配合此處的老倌謝雪心、尤聲普、龍貫天、蕭仲坤等演出，該是一項新鮮的配搭。

阿心表示，很開心能與前輩一齊演出，這些機會是可遇不可求的，今次又是一次新的考驗。此機會呢！現在她闖蕩江湖多年，在粵劇中成爲阿姐級人馬，總好過未轉行好得多也。

選演的劇目以羅家寶的戲寶有「梁祝書」、「夢斷香銷十四年」、「胡不歸」、「風流天子孟麗君」等。

阿心認爲，更加有快感的是演些不同的角色，例如演「柳毅」的「龍女」、演「夢斷」的「唐琬」，都是第一次嘗試。

劉國 點滴

論 鍾楚紅好應該 收番筆宣傳費

鍾楚紅一向對衣着用品，極有品味，加以懂得打扮，故一直來，被認爲係性感之象徵。

最近，鍾楚紅獲佐治比系列選爲九〇年具有代表性之傑出女性。據稱，同期獲選之女性，有美總統布殊夫人，芭芭拉史翠珊，梅麗史翠普，香港亦有鄭蓮如，羅啓妍等人，而香港影視圈中，則只有紅姑一人獲勝，故此，阿紅感到極之光榮親自出席盛會領獎。由於嗰香水，乃係美國出名，阿紅認爲遠在美國之人，亦認識佢，自然高興啦。阿炳則認爲，阿紅此次，親往出席盛會，乃係老闆到加幣一，並非阿炳有意潑冷水，而係佐治比系列之宣傳推廣部負責人叻仔。

查實，佢地呢隻香水，希望打入香港市場，如果做普通之廣告，可能收效唔大，並且，呢筆廣告費亦極之可觀。

如今，只係俾個傑出女性之虛銜俾阿紅，但就什佢去領獎，你話收效幾大，一者，可以慳番一筆龐大宣傳費，二者，更可利用阿紅之口，由佢地作免費之推廣宣傳，而且，阿紅係有品味之人，佢出口聲，比人地講一千句都要有力，故阿炳認爲阿紅應收番大筆宣傳費至啱。

慧妍會慈善義映亞姐亦出席

狄寶娜摩亞稱滿意成績

慧妍雅集前晚假麗晶酒店舉行一項大型的慈善義映籌款晚會活動，在場放映由華納提供新片「風月俏佳人」，作款待嘉賓。

慧妍會的靚女雲集而出在場接待來賓，社會名流紳商，冠蓋雲集，到場靚女不單是「香港小姐」，連「亞洲小姐」也來捧場，出爐的前五名「亞姐」都盛裝而至，使現場衣香鬢影盛況空前。

新任慧妍會主席的狄寶娜摩亞身爲主人翁，早到場安排一切，忙個不了。她對記者表示：對今次慈善活動，感到相當滿意，全部餐券定購一空，成績有目共睹，所籌得善款也超出了理想。

狄寶娜摩亞是次活動後，昨日便與夫婿飛往英國，是參加祖母七十大壽宴會。她與祖母四年不見面了，今次回去祝壽相信祖母會很高興的。

她帶備了首飾作賀禮，不過祖母是不喜歡貴重禮物的，只要見到她便開心了。

她說，慧妍會下一個活動是一個珠寶展，該展覽會邀請她們亮相並捐十萬元給慧妍會作基金之用。

狄寶娜摩亞主持慈善晚會。

坂本龍一移居美國 只爲打開國際市場

[illegible]

櫻花

李賽鳳性感示人 外間反應非常大

曾經有一段時間，李賽鳳頗願以性感示人，以爲她有意走性感路線，原來是受了好多人的意見，才決定一嘗性感扮相的滋味，結果帶來很大的反應。

「很多人也說我太保守，總爲做藝人不可以一成不變，間中也要有新形象，我認爲他們也講得很有道理，於是嘗試穿一些稍爲性感的衣服。」

「有沒有不自在？」

「有就一定有，尤其是照片在報章上刊登了出來，有些人嘩然，有些人說有美感，總之他們反應很大。」

「男友的意見呢？」

阿鳳哈哈的說：「他無睇……其實，阿劉（指男友劉觀偉）也很忙碌，管着那麼多的事。」

穿上性感的衣服，阿鳳也希望有窈窕的身段，免得看上去有肥胖之感，所以，每有空閒，她便游水、跑步及跳舞，一來是一，二來也練氣，保持最佳狀態。

「有沒有想過把性感形象做上前？」「那麼，」她立即搖搖頭說：「沒有，我本身向來走動作路線，無必要無端端去突破拍性感戲，我本身不接受之外，男友也一定不會贊成，寧願拍功夫片，辛苦一點也沒有所謂。」

鍾對傳眞

……少用化粧品。近年，男用護膚用品銷量直線上升，潤膚霜及塗手液最普遍，使用潤唇膏也不稀奇，粉底還未普及化而已。

意大利推出一瓶來自死海的泥巴，含有原泥與原鹽，其中一「」元素，能抵抗有害輻射線及老人斑等，又可以將空氣中的毒素，如鉛、汞、鎘等污染綠化合，以排尿方式排出體外。

這項發現，令歐洲女仕大喜，不少人出高價買青春。原來，「」元素亦包含在一些食物中，如芝蔴、大麥、小麥、蒜、洋葱、魚類及動物內臟，若能爭取每天攝取五十至兩百毫克之間，對人體功效很大。

塗上化粧品，而大部份化粧品的材料，都是與灰泥有關，可見其矛盾性。

小時候，大姐姐們，常苦勸不要太早開始化粧，聽起來似懂非懂。才幾歲人，以爲化粧就是搽胭脂塗口紅，大不了描描眉毛，那裏知道化粧的多重功夫？

保持青春，注重飲食可以有助。還有另一個要訣，常作長者提起，可不是容易做到，就是心平氣和，不記恨，嘻嘻哈哈瀟灑做人。

要抓住青春，快樂不可少。做人不快樂，長春變成咒詛。（譚偉維）

陳淑蘭不覺性格易開罪人

……說自己事，要傷害也只會傷害自己，沒理由這樣也會得罪別人的。

冠……文娛中心演粵劇 站上前來一顯身手

●朱侶

紛紛組班演出，所以他們也不甘後人，站到前面來了。他們是梁梅芳、吳雪兒、何文秀、鄧淑樂、蔣鳳聲、何彥儀和鄭雲郎等。

梁梅芳說站在後面（做宮娥、手下等工作）看大佬倌演得多了，自己也有個心願站上前去演，故此便與志同道合者組織起來。

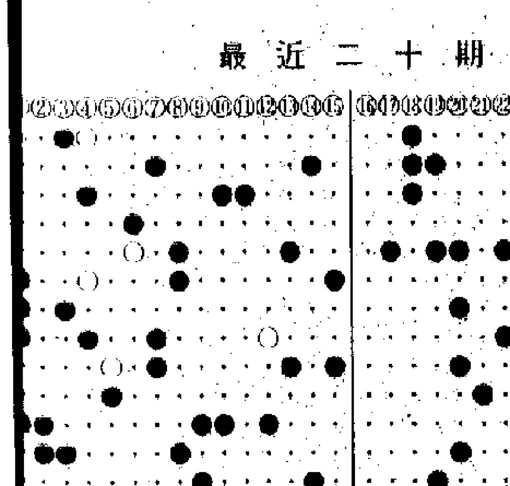
他們的冠軍芳是去年十一月成立的，籌備今日起在牛池灣文娛中心劇院演出「鳳閣恩仇未了情」、「鄭郎洲之送別」，何文秀會妻，吳雪兒表示這何文秀會妻是取阮兆輝與張秀儀唱的粵曲版本，那是很少人演，取材自李寶瑩與譚炳唱的。

夜場演「江山錦綉月團圓」。

問他們爲甚麼不演一些熱門劇如帝女花、紫釵記等，而要選一些不爲人所熟識的劇目。

圖爲：梁森兒、梁梅芳參加新月曲藝組演唱時。

最近二十期



可追號碼	最佳號碼
5 25	12 39

中華民國七十九年（一九九〇）九月廿二
華僑日報分
分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份證）
聘請
筲箕灣區 幼稚園 聘 全日或半日幼稚新老師，有意者請辦公時間電 5601713
家庭導師 主任導師及兼職導師，三每周三大節，大學以上程度，請備學歷証明 全科中英 月薪四至五仟元 電 6795812
上水補習 杏花邨 7881898 何太
補習教師 下午四時至七時兼職教師，歡迎中五程度以上人仕應徵，新優灣仔 5297585
急聘教師 普通小學科教師、幼稚園教師助教 電三八一〇四五二
校務助理 聘校務助理乙名中五程度懂會計及打字 請電 6700406 洽
屯門區幼稚園 聘日半有幼經驗師 電 4519462
葵涌津中 聘代課教師數學及電腦科有意者請電 4208155 接洽
津中誠聘 二級實驗室助理員，須會考五科合格（包括中英及兩理科）。申請者請附履歷電話寄沙田馬鞍山黃鳳翎中學
誠聘幼師 屯門非牟利新校有中小學部有無經驗均可請4562677
簿記文員 女中五或以上程度能打字薪優煩詳履歷年齡年所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室安發有限公司約洽
誠聘秘書 社團秘書男女均可年齡不拘具中學畢業以上程度或同等學歷需中英文繕寫履歷備相片要求待遇寄軒尼詩道 290 號六樓的士商會
津中實驗室助理員 港島基督教津貼中學聘實驗室助理員F.5以上程度理科生有工作經驗者薪備學歷証明照及電話寄大坑道50號合明約見
沙田津小 馬鞍山富安花園禧年小學誠聘女校務員乙名字體端正優先有意請繕履歷相片電話函本校
西貢崇真中學 聘請文員一名月薪$4285元正（有經驗薪酬可面議）申請人員會考五科合格包括英文有打字經驗者優先考慮具上述資格者請致電7921014辦小姐約見
補助實驗室助理員 港島補助中學聘實驗室助理員F.5以上程度理科生有工作經驗者優先辦公時間請電 5506111 查詢
誠徵婚友 誠徵男友 誠徵女友 徵求女友 急徵鋼琴 摩登婚姻 徵加僑 徵老伴 男徵女友
幸福婚姻服務有限公司
英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準
私家成人各業英語 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等 3804361
知年護養院 政府註冊及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理請參觀比較 4716407-8
五聯護老 名揚護老
註冊認股權持有人姓名 認股權證號碼 認股權數目/銀碼
CHINESE ESTATES HOLDINGS LIMITED.
Registered Warrant (1995)
Tung, Wai Chuen EZ10022826 HK$1,375.00 Nominal
-do- EZ10022827/29 @HK$11,000.00 Nominal
啓者：茲本刊內登載之認股權證業經遺失。由此通告刊登日起一個月內如無任何人仕提出要求則該等認股權自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九九〇年九月廿一日
遺失聲明
外勤事務 鍾應堂 修裝 枝酸醬收買
沽平樓酒冷夜
失物待領 啓事 幼稚園出讓
立信搬運有限公司 7701199 7701276 5665622 5665634
搬運

致離職的老師們

（五旬節中學）慕風

我敬愛的老師們：

在結業禮中，當校長宣佈你們要離職時，你們知道我的心情如何嗎？我感到愕然。一向知道教師流失已成為香港學校普遍正面對的困難，但想不到今天要離開的竟是你們。你們都是我的恩師，一直看着我成長，教導我，幫助我。或許你們都不曉得我叫什麼名字或者是一個怎樣的學生，因為你們曾扶植、灌溉的一幼苗一實在太多了！可是在我的生命中，你們的出現確實成為我無限的祝福，你們的說話往往會激動我的心靈，教我反覆思想。

幾年前，我已決定將來要投身教育工作，以報答你們給我的一切。從你們身上我真正看到教育工作的偉大。你們對教學的熱誠，對同學的愛心都成為我的榜樣，教我立志將來要作一個像你們一樣關心、愛護學生的老師！

從學校歸家途中，我不斷問自己為什麼連走到你們身邊說聲謝謝的勇氣也沒有。校長也有代表學校向你們多年的服務致敬，然而我作為你們的學生卻什麼表示也沒有。

我們雖然認同每個人都有其弱點，世上並沒有完美的人，但過往，我們卻又對你們的教學方式諸多挑剔，不滿意這，不滿意那，根本不曾好好去欣賞你們的優點。現在你們要離開我們，我才感受到在過去的一段日子你們對我們的幫助有多大，你們對我們的影響有多深。事實上「幸福不是必然的」，而我們這羣小子卻是身在福中不知福！

回首過往，同學雖然屢次令你們生氣、失望，多次使你們傷心、難過，但你們依然對學生抱着希望，以最大的忍耐和愛心去教導我們。你們像慈母一般關心我們，但當我們犯錯，你們責備我們時又像我們的嚴父一樣。我想，你們都有同一個信念，「有教無類」！持守着這個信念，你們委實實踐了你們的教育理想。

我在不捨之餘只感無奈，但我知道你們離開必然有你們的原因，你們的決定亦必經過慎重的考慮，可能你們有更具意義的工作要去幹或有更重要的責任要去肩負。我衷心祝福你們前面的路既燦爛又豐盛。你們永遠是我敬愛的老師，最後願向你們說聲謝謝！彼此珍重！

敬祝你們

健康、快樂！

一個永遠敬愛你們的學生

九零年七月十一日

校園動態

雙日刊 主編 譚秀牧

探病

（北角協同中學）·阿翹·

那個中午，窗外的雨絲漫天飛舞，天色昏暗得要塌下來，似乎正意味着一些不祥的先兆。突然，接到老人院的來電，一向患有心臟病的老祖母，忽然腦部「中風」，被送到醫院去……電話筒就像電影情節般的墜下，小丫頭整個人也呆了。驀地，一切都變得死寂。懷着焦慮的心情，迎着絲絲的雨線，鼓起無比的勇氣，跑進了醫院的升降機。此刻，醫院的走廊彷彿沒有響聲，我的心怦怦的響着，手不聽使喚的顫抖着。一面的向前奔着，一面緊緊的咬着下唇。然而，淚水仍然不由自主地從眼角沁出。剎那間，身旁的護士病人，彷彿都不存在，只剩下小丫頭面對殘酷的現實。

終於，也跑到老祖母的床前。目光呆滯，喃喃自語的老祖母，把我整個人也楞着了。一個伴着自己成長的老人家，我至親至敬的老祖母，剎那間，竟有陣不可言喻的陌生感覺。在病魔的煎熬下，從前總以提醒小丫頭瑣事為樂的老人家，此時竟連跟前孫兒的名字模樣也記不清楚；一向體魄受其好友稱頌的老祖母，此刻就連伸手撫摸孫兒臉龐的力氣也失掉了。眼看老祖母深陷的雙頰，無神的雙眼，先前壓抑着的情感便再也控制不了，淚水如泉湧般奪眶而出。為什麼上天總要降臨這麼多苦難給人們呢？！老祖母看着跟前的淚人，既沒有加以慰藉，也沒有半點感嘆，只因……她已經連常人的基本思考力也失掉了！

淚水似乎已經乾了，然我的心卻不死。也許，老祖母再也不會為我的說話展露歡顏；也許老祖母就此在醫院終其此生。然而，無論她的病情怎樣，只要仍然活著，我便會把握每分每秒，好好的對待她。

我不奢求奇蹟的出現，只盼望老祖母仍能領會到孫兒對她的一份關切！

鳳凰花開

（觀塘官立中學）·石竹·

從我們家的窗口望出去可以望見一棵鳳凰木，冬天時，葉子掉得光光的，難看極了！不知道什麼時候，它開始抽枝長葉，更在我考試期間悄悄地開花啦？

這是一樹多特別的花啊！青翠卻欲滴的綠葉叢中突然冒出一簇簇鮮紅的花瓣來，煞是奪目！紅花綠葉用在鳳凰木的身上再恰當不過，但卻一點兒也不覺得庸俗，你只要親眼看看開花的鳳凰木，你就會感受到綠葉、紅花的諧和。不幾天，鳳凰木的花兒越開越多，這些像火一般的花兒迅速燃點開去，滿樹滿枝，到處是花，樹葉反倒成了陪襯。在晴朗的萬里無雲的藍天下，這種初夏開花的喬木，撐起一把花傘，留下一樹紅雲，沒有比這開得更壯觀的花兒了。考試期間，這棵鳳凰木確實給我不少慰藉。讀書讀累了，或者不想再繼續溫習那沉悶的課本時，我就往窗口看看開花的鳳凰木啊！人們總是以杜鵑、木棉作為考試季節開的花，依我看，鳳凰木更有資格。因為到我們考試的時候杜鵑、木棉早謝了，只有鳳凰木是在我考試期間盛開的，也只有鳳凰木一直以它如火的熱情鼓勵着我，安慰着我，使我能放下緊張的心情完成那漫長的考試。希望來年的莘莘學子也能從鳳凰木那盛放的花瓣中得到不屑的啓示。

繁忙的香港人

校園隨筆 郭康健

如果到過外國旅行的人，他們一定會發覺外國的節奏不及香港。在歐洲、美加、澳紐，很多時工作人員慢條斯理。他們不是對工作不認真，而只是不想太搏命。但是在香港，每個人也在搏，每個人也要用盡每一個機會。如果你留意在香港鬧市的行人，他們很多是在奔走的。你不會奇怪他們如此急行，因香港人極重視效率。

曾幾何時，「笑聲救地球」的廖偉雄扮那個大陸妹，她的九流的工作效率如何不能與香港人的節奏配合，那幾個鏡頭真能反映事實。我家現時的菲傭的效率亦是九流，我只花半小時的工作，她可以花上三、四小時而效果還要比我做的差，我不敢說她懶，我只想說我們香港人精。雖然香港的國民收入在亞洲排行那麼前。以香港沒有資源的社會，如果不是靠香港人高效率，及頭腦轉得快，香港根本沒有今天的成就。一個香港人的工作能力或工作量，我相信能與兩個至三個外國人比較。

說起效率，我也來談談傳呼機及流動電話。我真不知道為何香港人要時時刻刻保持聯絡，讓有少許時間清靜一點也不成。在坐車、消閒、工作，時時刻刻要覆台。在寧靜的地方，很多時被傳呼機的聲音打破。以前，有傳呼機的人表示自己是大忙人而得到身份象徵。現時傳呼機為其主人帶來身份的作用已消失。管他是地盤工人還是應召女郎，只要有需要便可帶機在身，那麼持有傳呼機又何來地位身份，說不定人們在暗想你是否兼營副業。

隨之而起的是流動電話。在新出時，流動電話裝在汽車上大有派頭。的士也裝了以為可以方便乘客而得到額外收益，想不到有人自備流動手提電話，的士的電話沒有多大出路了。我不知為何此流動電話被稱為「大哥大」，初時聽來真不知其意思，持此大哥大的人是否本身是大哥大真不可知，貴人真是要那麼忙嗎？真是要行路時、駕車時也要拿起電話與人講話嗎？如果那才表示繁忙，繁忙表示成功，那我真為成功人士可憐，說好聽一點，真是成功要付出代價了。台灣與日本也是很繁忙的社會，而且他們的經濟也很成功，但我們不見他們像香港人般如此緊張、繁忙，起碼不會分分秒秒在以流動電話講話。有錢應注重點生活情趣，把地位建築在自討苦吃的活動上可免則免，如果不是大忙人，更不要分分秒秒在扮忙。大忙人到了加拿大此等慢半拍之地，到時他們會知道味道。

棋

·關宗偉·

多知多採

不少青年學生都喜歡下棋。有時，街邊有棋手擺檔，有人對弈時，常見同學們帶着書包擠在人叢中觀戰。不過，現時較流行的始終是象棋。雖然近年也有人玩圍棋，畢竟未普遍。

中國最古老的棋類，當是圍棋。據史書記載，堯舜造圍棋，以教愚子；雖未必可靠，但圍棋在春秋戰國時已大行其道，這是無疑的了。

「左傳」就是「奕者舉棋不定，不勝其偶」之說；後漢馬融「圍棋賦」描述下棋的情況：「三尺之局，爲戰鬥場；陳士卒兮，兩敵相當。怯者無功，貪者先亡。先據四道，守角依傍。」頗為生動。

後來，下棋似乎成了神仙和高士的專利。於是便有「爛柯」的傳說：王質入信安山中石室，見兩個仙童在下棋，王質看他們對弈，來至終局，而他所拿的斧頭木柄已朽爛了；回到家中，已成隔世了。

隱士清閒，常以下棋度日，詩人欽羨這種生活，便寫進詩中：

「暗燈棋子落，殘語酒瓶空。」（張籍「秋宵」）

「老妻畫紙為棋局，稚子敲針作釣鉤。」（杜甫「江村」）

「醉鄉高窈窕，棋陣靜欹斜。」（溫庭筠「洞戶」）

「雨暗殘燈棋散後，酒醒孤枕雁來初。」（杜牧「齊安郡晚秋」）

下棋的目的，是要一決勝負，決不會如蘇東坡所說「勝固可欣，敗亦可喜」；否則，就不會為一步棋而爭至面紅耳熱的情況出現。也不須提醒觀戰者，勿為任何一方作戰略上的提示，而提出忠告：「觀棋不語真君子」。下棋的敗方，通常是有些氣憤不平，常會提出再戰以「復仇」，可見棋也有溺人的一面。

下棋而能達到神童李泌的修養和境界，實在少見。且看他的「棋對」：「方若行義，圓若用智；動若騁材，靜若得意。」

當今世界上的棋類，有數百種之多。其中以國際象棋、中國象棋和圍棋這三大類最為流行。

現代電子科技發達，已有能下棋的機械人誕生了。

幸好機械人是需要人為它編定程序，目前機械人棋手與人類相比，約是中級水平而已；否則，人類跟它對弈，時時攞「棋臭」，真是太煞風景矣！

使命（一）

大學歲月 ·恩天·

在香港受教育的人，相信是要比不少西方國家的人要經歷特別多的起與跌，承受着更多的失望打擊。香港的教育資源不足夠，造成不少有志升學進修的人未能遂願。社會人仕那一種精英主義觀念，認為只有進大學攻讀，才是成功者，給不少擁有不同潛質的人，一種極大的壓力，認為自己未能進入大學、大專院校讀書，是自己天份資質低，就這樣他們以消極的人生態度去對待社會態度，流於一種縱情縱慾的傾向，朝生暮死，不去為自己人生籌着一個意義，因為反正自己是社會中卑下的一羣，只有那一些有才份的人，才可以談理想、談人生意義。

在目下的社會中，年青的一代只有今朝有酒今朝醉，今天晚上要到那裏「蒲」，明天晚上要到卡拉OK發一會兒歌星夢，但每天的早上，當白天的來臨，他們又要再一次面對着生活的無奈，返工、放工、睡覺、返工、放工……每天如是。

每一個人一生之中沒有一個生存目標，是一件痛苦的事，有些人接受了宗教信仰，而後尋得生命的目標，那是一件極大欣喜的事，我們當要為他慶幸。然而沒有宗教信仰的人，生命於你又有何意義呢？

珍惜今天

（柴灣工業學院）·偉成·

成功的妙訣是甚麼？我常常向別人探詢。「昨天」已經逝去，「明天」還未到來，而「今天」也會稍縱即逝。人生多麼短暫！但怎樣在這短暫的一生中有所建樹？有這個疑問的不只我一個。

愛迪生，平均每星期就有一項發明，那是多少個不眠之夜的汗水的結晶。每一個凌晨，每一個傍晚，他都視若珍寶，決不肯白白放過。他抓住了「今天」，抓住了一生的時間，終於在科學史上寫出了光輝的一頁。魯迅，中國文學的巨匠，是把別人喝咖啡的時間都用在工作上。每天超量的工作，充實着一個個「今天」，在世界文學寶庫中留下了豐富的遺產。可以說，任何一個有成就的人都是惜時如金的。

然而，前人用一生的實踐證明了的真理，我們還並非人人都理解。有的人覺得人生如夢，任意地揮霍時間，把寶貴的時間浪費在花前月下，醉生夢死之中，可卻自以為得意。結果如何？可想便知。這不就是人的真正生活。有的人希求輕而易舉的成功，他們希望成功，卻又捨不得費力，只是羨慕成功者，時光也就在羨慕中、幻想中消失，到頭來只落得「白了少年頭，空悲切！」還有一種人，他們也想為成功而付出勞力，但總是說：「明天開始。」這種人，遠大志向是有的，也懂得成功要付出勞動，但是，他卻不懂得抓緊「今天」是，於是「萬事成蹉跎」。可惜嗎？但這卻是必然的。以上種種人，都是不知道時間的價值——時間是構成生命的材料啊！

應該說，我們有許多人是懂得「今天」的價值的。我曾聽過一個動人的故事，一個三分之二的身軀失去了知覺的青年人，卻一日復一日地拼搏著知識的土地，即使在不能坐起的情況下，也還借助於鏡子的反射來學習。分分秒秒的時間，從她求知的眼前流過，而這分分秒秒，又化作了知識的甘霖，滋潤着渴求知識的心。她的每一天都是充實的。還有那些在成才路上跋涉、在生活路上奮進的人們，無不珍惜分秒。時間與成功結伴，時間偏愛珍惜它的人。

如果過去揮霍過時間，那麼抓緊「今天」，可以補救「昨天」；如果「昨天」也曾珍惜時間，那麼更應抓住「今天」，去迎接那美好的「明天」。讓我們每一個人都珍惜分秒的光陰，從今天做取得成功吧！

校園風波

（開平商會中學）小薔

看看腕表，時間又到了。我走到教員室門外面壁。閣、閣、閣，很多人在我身後經過，每個身影都似乎向我白眼，但他們可知事情的始末呢？

下課鐘聲響過後，我與四位同學留在課室，準備用品，以便製作地理科的模型。分配工作後，大家分頭行事，工作頗算順利，氣氛也頗融洽。不久，工作差不多完成了，就只欠一塊模型草地。經過商議後，我們決定用石膏倒在發泡膠上，再灑上撕碎的綠色皺紙作草地。

我興奮的把一袋石膏粉放在枱面，正準備調校時，一把聲音把我叫住：「喂，且慢，學校是不准我們在課室裡製石膏的呀！」接着，又有人道：「那麼，我們豈不是要到地下的溫習處去！不如……就到女廁吧！那裡既有水喉，又方便，就這樣吧！」她的建議帶來一陣掌聲。

但是說來容易做時難，這個打呵欠，那個伸伸腰，人人都一臉倦容。最後我和程珍就被組長指派去擔當這件苦差了。

女廁氣味難聞，平日不是必要，也不會有人造訪。[illegible]

我倆一面搓石膏，一面提心吊膽，萬一給校工發現，那就可不是說笑了。十分鐘後，雙腿開始發軟，但仍得繼續做。漸漸的，我開始發覺我倆成了天下的大傻瓜，甘心為他們苦幹，而他們卻各自回家去。雙腿越發軟，我就越覺不值。就在此刻，門外傳來一陣腳步聲，起初以為他們回來幫忙，怎料却來了位女校工，而她更是校中最有名的。她每見有事，不論大小，只要連累她工作的，她都大發雷霆把那些「不肖」同學罵個半死。

還回遇上她，真不禁手忙腳亂，我急忙把那快完成的石膏藏起來，但一個不小心，就跌落在瓷盆，砰砰嘭嘭，盆帶石膏一個粉碎了。

打破瓷盆，破壞學校公物，一項又一項的罪名浮現眼前，再加上校工那兇巴巴的眼神，我害怕得全身發抖。程珍、程珍，救命呀！我微微張望，她不見了，她原來躲在門後呢！

最後，我不但被校工大罵一頓，還要記下小過和站在這教員室門外。想到這裏，我的鼻子難免酸了起來。

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。

二、本版不負責退稿。

三、來稿必須附真姓名地址及校名，發表時可用筆名。

四、來稿刊登後，略致薄酬。

五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。

六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

花朝

「卡O」方興未艾

公關人手記 貝沙

卡拉OK發明者是嘍仔，貝沙識日文之大哥曰：「OK」是樂隊，卡拉者日語無形，即無形樂隊之意。」也虧嘍仔想得到，此物之出現是為學唱歌之輩，弄來一隊無形之樂隊。

此無形樂隊約五六年前，為歌廳、酒廊所用。我家大哥當去日本，約五年前已購入一套卡拉OK，乃當時家中有卡拉OK之家庭中，約為五個之一。亦可謂先進矣！熟料數年後，卡拉OK紛紛進入家庭。

卡拉OK進入家庭，乃好事也，全家人有得玩！

嘅樂編穩云，凡玩卡拉OK者，須將歌唱到滾瓜爛熟，方可對來唱，否則大走其音，聽者乜聲冇咁慘矣！

明來人所見，則該人只見到酒廊卡拉OK已達飽和點，且有等難以支持下去。此乃酒廊卡拉OK有此現象。事關如雨後春筍般的開設，就難免要淘汰一批出來。

至於卡拉OK行業，賣機者與製鐳射碟者，還方興未艾，好景當前也。

卡拉OK入屋，許多年輕人的家庭漸多擁有，等到飽和想非三五七年之後不可，且不論何開至荼蘼之行，且卡拉OK碟尚有許多歌仔未出版，且某支歌更少，與進卡拉OK碟，條路尚好長。

卡拉OK鐳射碟製作費，據邪門杜話但有資料在手，一碟有歌仔十多隻，長短不一，支歌仔成本高者一萬二千元，少者六千元，若一碟有歌仔十二支，有長有短，大概製作包括版權、佈景、請靚女行來行去，約十萬元左右即可。

問杜蛇靚女收費幾何？但話五百元起，入靚雅略有名氣者要三千矣。若印碟一千只，每隻賣五百元，可獲利一十萬元矣。換言之是一頭本，一頭利也。

新疆內蒙都麻煩

孫燕

新疆與蘇聯接壤，內蒙與外蒙接壤。蘇聯變了，外蒙也變了。新疆人和內蒙人想不想也要變呢？這就是麻煩之所在。

最近傳來消息，新疆在進行「鎮壓」，兩個月中逮捕了數千人，處理了三千多宗案子。新疆當局還聲明，必須盡快展開第二次的鎮壓高潮行動。第一次行動中破獲了五百個「反革命集團」云。

這就是麻煩，也即是不「穩定」。內蒙卻不曾有消息傳出，大概在「穩定」中。

內蒙的問題由於北京最近一項聲明，便令人有些擔心。那就是伊拉克侵佔了科威特，中共一方面表示尊重沙地邀請美國出兵助防，一方面又支持阿剌伯國家的問題應由阿剌伯國家自己去解決之說，以為不應有外國的力量來干涉。

因為都是阿拉伯人，即使分為許多國家，但是它們還是一體，自己兄弟間的事，由兄弟們去解決。可是，如果美國不去助防沙地，伊拉克是否會揮軍南犯呢？誰能保證？事實上埃及等國也出了兵去助防，如果只靠他們，很可能早已打一個落花流水，沙地又被佔了。在伊拉克眼裡，埃及等國派幾千兵抵擋什麼用？

好吧，不去就事論事，只來看這種矛盾的論調。那麼蒙古人如何？阿剌伯人，阿剌伯國家間的事由阿剌伯人來解決，外蒙取消了一黨專政，內蒙是「自治區」，新疆也是「自治區」，此間雖然未有衝突，却有分歧，大概也會由內蒙古和外蒙之間自己去解決了，同是蒙古人，維吾爾人的事由維吾爾人去解決，彼此是兄弟呀！所謂麻煩，即指此也。所謂民族問題，也真是會令人頭痛的。

和尚嫖妓

旁敲集 陳玉書

這不是天方夜譚，而是發生在福建省泉州市的一起真實案件。今年八月底，泉州市公安局鯉城分局開元派出所在開元寺內破獲了一起嫖娼、盜竊案。案中嫖客和竊賊竟是該寺的六名僧人：釋傳明、上玄、上修、了正、龍明、小師。案發後，這座聞名海內外的歷史文化古城頓時輿論嘩然：清淨佛門竟有如此醜聞！

近年來，隨着經濟改革和開放，大陸幾乎發展到全民經商，就連佛門開元寺也不例外。這所寺院除了開設餐館、店舖外，還專門設立了有八十個床位的招待所。因為是寺院招待所，幽靜價廉、交通便捷，也吸引了不少遊客。從今年以來，招待所被竊事件屢屢發生，尤其是全國佛教協會常務理事林子清先生竟也在這裡被竊盜走人民幣八百元、港幣一千元。招待所和寺院方面都十分重視此事，迅速報告了開元派出所。公安警察不久就把視線注意到近年出家的浪蕩弟子釋傳明（俗名黃敏濤）等人身上。在偵查之際，警察又進一步發現了釋傳明等人嫖娼淫蕩的行動。原來，寺院附近有一個年僅十五歲的暗娼許惠玲，為覓佛像念珠和錢物，甘願肉體相許，常與這六個和尚在寺內宿舍、浴室廝宿輪淫。

在這些佛家弟子中，竟也有尋花問柳和藏污納垢之輩，在這世上清淨之地真是難見啊！

舊素材新畫意

藝文什記一二〇

談到了畫的氣韻，不禁想到一部份畫家抱着古人框框不放手，陳陳相因的延續下去。但有一些立志創新，要打破舊框框，却又沒有想到自己的功力還未到達地步，便強要自出來，于是筆下的東西，舊框框沒有了，但新的框框卻來了。自己[illegible]，自我滿足了，或者已發現不對頭，要突破，却又為了學養不足，無法突破，只好把素材搬來搬去，搬出了許多畫面來，材料還不過是那幾樣東西。

舊一輩的畫家不少走入窠臼中，樹，岩，釣艇，瀑布，水村，山路，……把這些畫面搬上搬下的，這些畫面便成了形象，卻沒有感情。舊的毛病，新一輩也是一樣。以為這是他的個人風格，于是千幅百幅還是那些東西，只不過位置不同而已。

假如這些東西，偶然有了買家，而且價錢也不錯，于是跟風的來了，一下子便成了門派，這例子，只要我們多看展覽會，也便不難發現。

雖然，古今名家可以用那十來件熟悉的東西構成無數的畫面，看古人之山水，也不是這些素材，但作者却能把新的感情移放在這些東西中，變化出許多畫意詩情，這便與文學修養有關，題幾句詩，便使人聯想翩翩於畫面之外。

可是今之畫家，文化程度遠不及前人，于是畫面便只見樹呀人呀山呀，搬來搬去，每一幅大同小異，沒有新意，這情況是常見的。

這雖然可說是個人風格，但是個人風格，也有多樣，只不過是總的風格下，有不同的面目，在不同的題材畫面中，仍然蘊藏着個人胎息。與別家不同。一位畫家，山水人物花鳥無所不精，但不同題材不同畫面，仍可以看出他的個人風格。這無他，他的線與點的行筆不會大變。這是他學問與經驗的積累。

打破了陳陳相因的舊框框是好事，但不要走入新的框框中。

雙魚小品

酒會與茶會

聽潮人語 客浪觀

據說現在廣州人有喜慶事，時興用鷄尾酒會來招呼賓客，結婚、壽辰、喬遷等等，在家裡開鷄尾酒會，會更有「浪漫色彩」云云。「鷄尾酒」一詞是英語的直譯，若從漢語字面去理解，則可能「毫無建設性」，還以為是用鷄屁股來浸的酒。目前在香港，凡有喜慶飲宴，一般人還是在酒家大排筵席來宴客，雖然「西化」，至於開鷄尾酒會來替代的不多，現在只有一些公私機構，有什麼要「慶祝」一時，才假大禮堂或酒家，開個規模大的鷄尾酒會來招待許多賓客。譬如每年十月一日，香港新華社及由左派新聞界主辦的慶祝會，就是用鷄尾酒會形式的。不過除此之外，其餘「各界」的國慶慶祝形式，仍是「大排筵席」的。

通訊社報導廣州人的「鷄尾酒」宴會風氣，讚稱為「情調高雅」、「增添歡慶氣氛」，這也是一種「溢美」言詞。鷄尾酒會固然有它的優點，但傳統的中國式「圍桌歡聚」，相信也有比西式酒會優勝的地方。不過近年內地人追求時髦的風氣濃，鷄尾酒會作為一種西方宴會方式，現在被人「提倡」，亦屬於「西學東漸」一類。中國大陸自文革結束以後，進入一個「開放」時期，文革時的「艱苦奮鬥」成為過去，大喝大吃的風氣一度盛行，以前男女結婚，招待親友的方式，許多人採取的是簡單的茶會，讓到來致賀的賓客吃吃糖果，剝剝花生，當時那種儉樸風氣，還一度影響及本港「進步青年」，如今五十歲上下的一輩，當日若是居港的「愛國同胞」，其中有些人當年的嫁娶儀式，大抵亦是開開茶會，用花生、糖果去款待賓客而已。文革以後，內地大排筵席之風亦逐漸興盛，有人娶老婆，花一兩萬人民幣去宴親友，不過這些自然都是有機會賺錢之輩。六四以後，「開放」時期的許多現象，都被說成是資產階級「自由化」的結果，「批判」的氣候又逐漸形成了。聽說現在過度浪費，大排筵席之風亦收斂了些，不過鷄尾酒會方式，不知道是否亦算是一種「洋化」，只是鷄尾酒到底是西方的宴會形式，對這種趕時髦風氣，內地的通訊報導卻如此的稱美、讚賞，不知是否會在當前的政治氣候中犯了忌？

六四以後，大陸經濟進入更艱難時期，文革時「學雷鋒」的風氣又被提出來。提倡開會宴客，也許與「雷鋒精神」並不配合。若要人人「艱苦奮鬥」，看來應是再度提倡婚筵喜慶應該以茶會來替代，讓賓客品嘗糖果、花生就夠了。

娛樂圈歪風正盛

名士風流 太子森

若是貪慕虛榮，自是易為歹徒所乘，沙蓮娜話幾個落選靚女，被人落藥而做床上戲，更是拍成錄影，加以勒索。據云，報警之後，已經拉人，事情發展如何，則未有得悉，看來，好戲仍在後頭。

如果是歡場女子的話，自然是唔怕你映用。據云，雖非所有之歡場女子，其背後一定會有一個大哥做保家，但是，既然是拋得個身出嚟做，就唔會怕也。

話說回來，却又見有不少新出道之姐仔，但地保股之手法，確也是十分之得人驚。莫說是找個經理人來搭綫賣身，有時候，却是赤膊上陣，連王婆亦幫埋。

一次，珠寶喇約去食宴，說是有間分店開張，請咗幾個姐仔一齊剪綵，剪綵之餘，齊齊食宴。

席間，有姐仔猛放電，電到同席中之另一位珠寶行老細其大浪，而坐在太子森身邊之一位姐仔，則坦言可以做朋友，並寫下了電話，以後多多聯絡云云。

做朋友，乃是交易之代名詞，而多多聯絡，亦為多多幫襯之代號。

翌日，珠寶商亦來電，說是這些姐仔，乃有得傾，「木」到事成，且保證有手尾跟。由此可見，娛樂圈內，邪風歪風之盛，使人為之不寒而慄。

想成龍

姜冷

聽過一個這樣的故事：

有位撈哥，在鄉下無所事事，看了香港的電視連續劇，劇中有個攝漢懷才不遇，後來竟然時來運到，事事亨通，便一心認為大城市機會較多，立即申請來港。

果然，人生如戲，有個西裝畢挺的紳士來拍他肩膊，帶他走進有冷氣的辦公室當總經理，他什麼也不必做，只須把身份證、圖章拿出來，日後日，他根本無須工作，便能享受舒適生活。三個月後，警察來把他「請」回去，原因他公司是一個欺詐組織，借了很多錢，開了許多空頭支票，都是以他名義，因為他是總經理嘛！

證據確鑿，法網難逃，他呼冤亦無用。這回輪到他做故事裡的男主角，住進一個沒有酒、沒有麻將、沒有電視的地方——那是監獄！

工商業社會，連傳媒作品也商業化，有時誤導了我們的生活，無知者可要小心小心！

絕交

隼羅

朋友相交應在志誠，更應該互相尊重，不要以為自己有幾錢，就可以對朋友指手劃腳，似乎對朋友有恩，而當他人有困難時，見到非常順境者奴顏婢膝，有人說這類人本來是自卑者，因此時時怕被人瞧不起，當他有了點成就，若不表現出高人一等，無法發洩自卑時的心境的不平衡，同時以為他同人做朋友，人會因此感到光榮，世界上的確也有這類攀龍附鳳之輩，但也有人到無求品自高，不理這一套的。

那些自以為是的人，以為別人沒有交上這樣一位朋友，就不能生存，動輒拋出以「絕交」作手段。不過道不同不相與謀，絕交也不可惜。但我自己對於這樣朋友，既無共同語言，頂多就疏遠一點，保持一定距離也就是了，何須絕交，為了幾個錢而絕交更是沒有理由，但喜歡當說要同這個絕交，於是又想出別人也同他一般見識，動不動也搞出絕交的手段來。甚至生安白造，說有証據，但當事人根本却不知有這樣的事，寫過這樣的信。

朋友在什麼情形下會絕交呢？明朝有位叫趙廷臣的，投降滿清，寫信給張煌言，說張的堅決抗清是「愚忠」，勸他識清大勢投降，張煌言寫了絕交書，告訴「寧為文文山，不為許仲平，若為劉處士，何不為陸秀夫？」結論說：「言盡於此，間使說詞，請從此絕。」

這是關乎一個人的大節，在這樣的環境，提出絕交，才是大義凜然，至於說為了一個小數目，却向朋友提出絕交，這是匪夷所思，說都無人肯信，以此中傷人，實在枉然，同時暴露了自己小人之心。

大陸學童纏紅領巾 到了小六便感尷尬

溫霜

時間過得真快，轉眼間已是開學了，馬路上平添不少莘莘學子，內地上學與港九大不相同，尤其是小市鎮，沒有公共交通，一般是騎腳踏車上學。年幼的自有父母接送。

不難分別出來，雖然學校還沒有穿着校服的規定，而小學生無論男女長幼必須繫紅巾，據說這是參加「紅小兵」的標誌，每個學生都要參加，由是只要見到頸繫紅巾的，便知其為小學生了。

一二年級的小學生，繫上紅巾，高興而且神氣，表示自己長大了，可是五六年級的，感受截然兩樣，自認經已成熟，怎能與小孩子們混在一起。

住在樓上的牛仔就有這樣情形，當年為小六學生，紅巾放在口袋裡，非到校門不會繫起來，自從去年升中後，頸上從此不再纏紅巾，神氣得很。

開學前夕，發現他拿着個大水桶出門，問之原來是返學校參加清潔工作，他表現得很開心，因為自己已經長成了。

地盤仍在

人邊岸

在香港居住，最怕的是在府上附近，有一個地盤。無論是建造天橋也好，建造私人樓宇也好，建造屋邨也好，建造什麼東西也好，總之是地盤。

四年前，岸邊人遷到現址「安居樂業」。「安居」也還罷了，為什麼要跟「樂業」兩個字連在一起？

原來在下的職業，必須天天呆在家中，絕對不可以到外間亂闖。

爬格子的最佳地方，決不是足球場、茶樓、戲院，而是在家。必須「安居」，在家，「業」才能完成。

選家之後，安安靜靜，倒也真的「樂」起「業」來，以為從此天下太平了。

那知有一天，忽地轟隆大響，似是爆石之聲，趕忙一查，原來在三四百呎之外，一個小土丘之上，在建屋了。

工人們把這土丘的[illegible]爆去，才能填平打地基。

於是，爆石之聲，震耳欲聾地響了兩三個月。

「炮王」撤退，鏟泥車開出，聲音也沒有了，可是塵土飛揚，隨風飄過，飄進了蝸居之每一個角落，吸塵機每天開動四五次，還未乾淨。

等到鏟泥車撤退，打樁機跟着開進來。噪音比爆石還要命。

工人把一根一根數十呎長幾千磅重的石躉椿，打進數十呎地底，一寸一寸之打下去。

砰砰之聲，震撼心弦，十分恐怖。

好容易等到打完地椿，搬了泥土，打好地基，已在一年半之後了。

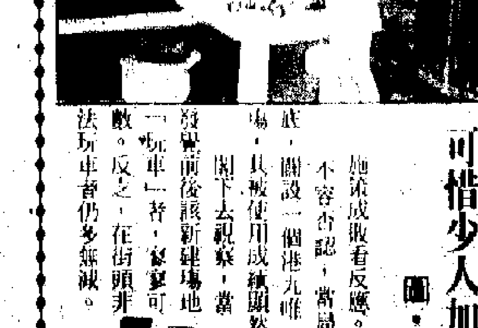
跟着就是建造樓宇上盤，一層一層，慢慢建築上去，其時，除了搬運的貨車與及鑽土機之外，並無別的聲音。

但是，仍然未算天下太平，因為數十座三十層高的大廈，決非一蹴即就，四年了，還未完成，我家還在地盤上侵擾之中。

消閒小語

橋底空地可供玩車 可惜少人加以利用

圖·文·森溪



她未成敗看反應。

不容否認，當局在銅鑼灣天橋底，開設一個港九唯一的電控車遊樂場，只被使用成積顯然甚為失敗。

閒下去觀察，當發覺前後該新建場地「玩車」者，寥寥可數。反之，在街頭非法玩車者仍多無減。

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

聘請

筲箕灣區 幼稚園聘全日或半日幼稚新優有意辦公時間電 5601713

幼兒園 誠聘工作員跟政府新級基督徒履歷相片函馬鞍山耀安邨耀和樓二樓或電 6416338

中區化驗 請化驗助理員。中五理科程度，化驗經驗不拘，有意電 5232445

兼職全職 護老院誠請老專業護理及見習助理無需經驗但要有愛心耐性及勤奮合作 8191542 洽

學校教師 葵涌津中聘數學及綜合科學位教師履歷電話寄本報信箱 1455 號

柴灣幼師 聘十職上午教師壹名於辦公時間內電 8963379 洽

中學兼職 可二選三，五晚均可，每晚兩小時，須中七程度或以上電 6537118 約見

助理主任 有小組補習經驗或預科程度而有志教育工作薪伍至柒仟有福利 6537118 約

青年中心 沙田廣源邨聘鋼琴伴奏興趣及補習班導師需熱心社會服務速電 6605155

津中秘書 葵涌津中誠聘秘書能獨立處理來往信件履歷近照寄本報信箱 1456 號

南區津小 急聘英體教師十一月中到職請詳履歷電話函赤柱東頭灣道一號或電 8130385

津中文員 九龍區津中學急聘教務文員應徵者親繕履歷函本報信箱 1454 號

大埔津小 誠聘校工請大埔電需留宿履歷近照函大埔富善邨第三期孫力中小學

托兒補習 班全日聘小學輔導功課女導師一名年齡經驗不限有意請電 3456025 晚 3892451

補習導師 元朗區誠聘補習導師乙名半天亦可有意請電日 4799016 夜 4798076

家庭導師 補英文中三每周二天需大學以上程度請備學歷証明杏花邨 7881898 何太

上水補習 社聘主任導師及兼職導師月薪四至五仟元電 6795812

急聘教員 西貢萬宜灣鄉立學校急聘文憑教師乙名有意者請電 7922070 廖小姐洽

琴行誠聘 鋼琴補習教師多名全兼職均可紅磡區工作有意請電 7661206

英文體育代課 中門津中誠聘十一月初至十二月初代課有意者請電 4645228 洽

玩具樣辦 柴灣區製作公司請學徒年15歲以上歡迎工業學校 5568942 洽

補習社聘 女職員，中五程度，薪 4000-4700，意者請電 3278236

熟手會計 上環兼職，可請覆潘國輔道七號三樓或電五四七

私立小學 校急聘中文及數學科女教師中六或以上程度大專生優先有意請電 5723865

沙田津小 下午校聘中年級中數音樂實缺十月到職有意者請繕履歷寄沙田秦石邨佛教明珠學校

聘教廣東 話教師油麻地返五天無需經驗中五地址電話相片寄九龍中央郵局信箱七四五四七收

輕度弱智 校聘請輔導教師乙名，須受訓大專畢業，有意請電 4218605 賜蘇學校

家庭教師 香港區補小二英文下午須現任教師有意函華僑日報信箱 904 號

名聲學院 請各科導師補習班國語插花學能測驗鋼琴薪分賬計 7131118 或 0548346

聘實驗室 粉嶺政府資助中學聘實驗室技術員須會考合格包括理科請電 6700541

誠聘教師 長沙灣聖心學校誠聘中高年級中文普通科合格教師附履歷照寄上址或電 9810330

補習教師 下午四時至七時兼職教師歡迎具中五程度以上人仕應徵，薪優，新界灣仔 5297585

急聘教師 小學普通科教師幼稚園教師助教電三八一〇四五二

校務助理 粉嶺津中誠聘校務助理乙名中五程度略懂會計及打字請電 6700406 洽

屯門區幼稚園 聘經驗幼師日師電 4519462

葵涌津中 聘代課教師教數學及電腦有意者請電 4208155 接洽

小學補習 兼職導師，時薪 25 元起，時間下午二時至六時，香港仔工作 Tel 5524598 曾

夜校教師 九港校急聘中五歷史及化學科教師，有意請電五四八九九〇五趙先生

聘請幼師 元朗區聘請全日及半日幼師受訓或經驗優先有意者請電 4772332 校長

誠聘幼師 荃灣市區聘請全日幼師薪優請日電 4921109 晚電 4922429

誠聘幼師 九龍城區工作中學畢業無須經驗具愛心基督徒優先請電 7600189

社團書記 男性退休人仕更佳 10 至 5 附近照要求待遇函觀塘馮氏宗親會

幼兒中心 誠聘註冊幼兒工作員，有意者請電 4594477 屯門，或約見。

琴行聘請 青衣聘請兼職小提琴導師鋼琴導師多名，有意請電四九七〇三〇九

旺角下午 津小聘美勞甲級教師九月到職請將履歷近照寄本報信箱 1032 號

津校書記 誠聘津小書記十月到職中五程度函慈雲山鄔十五座鄔樹德小學或電 3202832

荃灣津小 下午會聘教師十月中到職英文音樂全科相片寄本報信箱 1458

聘女鐘點 年至 50 筲箕灣區工作半天薪高電 5609841 鈍小姐

代課老師 荃灣津中急聘預科物理電腦科代課學位教師電 4920226

誠聘幼師 屯門區非牟利幼稚園誠聘半日教師薪金依教署建議福利佳有意電 4550945

津小代課 屯門下午校十星期產假代課能教英文科爲合有意請電 4501588 洽

津中文員 沙田區津貼中學聘請文員需會考五科合格（包括中英數）略懂電腦優先考慮有意者請電 6473737 約見

聘請學校工場助理乙名，懂木工優先。有意者請將申請信附電話逕寄九龍南昌街 221 號聖芳濟各書院校長收，合則約見。

大埔津中 誠聘下列教師①英文科教師②家政科教師應徵者請附履歷電話寄新界大埔石鼓壟佛教大光中學校長收或電話 6563482 約見

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註冊優先有意請電 6514333 約洽

幼師 誠聘幼稚園經驗或已受訓教師及助教另聘跟車及女工各一名有意請電 3628379 或 7741669

大廈管理 日夜輪班制薪優 58 以下有住院醫療保險書履歷年齡要求待遇附近照寄英皇道 18 號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

急聘廚師 嚴重弱智津校急聘廚師年 50 以下負責供應兒童及職員約一百人伙食有意者請電 6572211 大埔南坑松嶺村第二校林校長

教室助理 嚴重弱智特殊津校女性 21 至 45 歲 $4415 初中程度應徵者請函深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

理科教師 九龍區某中學急聘初中物理數學科教師需大專程度有意者請於辦公時間電 7796188 黃生

沙田津中 誠聘家政兼中文科文憑教師一名十月二十三日到職請電 6913738

文員地理 荃灣商校急聘夜 F.5 地理教師逢週一 8:20-9:45 另女文員一至五 5:45-9:45 六午輪休 4933735

中區出口行 聘見習女文員及初級船務文員懂打字，誠意者，請附履歷，近照寄 G.P.O.Box 3384 號

津中誠聘 二級實驗室助理員，須會考五科合格（包括中英及兩理科）。申請者請附履歷電話寄沙田馬鞍山黃鳳翎中學

誠聘幼師 屯門非牟利新校有中小學部有無經驗均可請 4562677

聘請教師一代課 華富邨津貼弱智兒童學校誠聘請甲級教師及代課教師凡有志從事特殊教育之教師或大專及預科生請詳履歷寄華富邨華樂樓低座華富晨曦學校或電：5511588

青年工作員 天主教青年聯會聘執行助理兩名月薪 5515 須會考畢業青年，參與社會與人權工作或組織青年文康體活動履歷及近照寄灣仔星街三號

會計文員 中學畢業初級簿記打字快捷薪優領好列履歷要求待遇寄新界葵涌大連排道 48 號東海大廈 B 座 2 樓 JFC HK LTD. 或電 4286431 貴洽

誠聘書記 九龍基督教小學誠聘書記乙名，需字體端正，懂打字及電腦者優先考慮有意請於辦公時間電七一三七〇四六洽

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師及助教有意者請致電：4255321-2 約見。

九龍塘區 小學誠聘校務員請電 3378422

誠聘教師 何文田區津中聘請文憑教師，主修數學及綜合科學，十月中旬到職。有意者請電 7144137 洽。

學校文員 九龍塘學校誠聘文員中五畢業字體端正懂打字備履歷近照電話要求待遇寄本報信箱 1453 號

社會服務 機構誠聘社會工作員需預科或以上程度及社區幹事需中五或以上程度請親繕履歷連近照函沙田新田圍邨沙田循道衛理中心主任合則約見

高薪文員 男性文員年齡不拘有意 9 至 12 時到青山道 608 號地下榮吉大厦 A 座大東洽

簿記文員 女中五或以上程度能打字薪優煩詳履歷年齡年所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

誠聘秘書 社團秘書男女均可年齡不拘具中學畢業以上程度或同等學歷需中英文繕寫履歷備相片要求待遇寄軒尼詩道 290 號六樓的士商會

幼兒工作員 基督教非牟利幼兒中心急聘工作員兩名九或十月到職基督徒已受訓優先照政府級點繕履歷近照寄筲箕灣巴色道四號二樓主任收或電 5676880

急聘興趣班導師 銅鑼灣區一青少年中心誠聘導師教授絲帶花剪髮美容原紙手語插花心理學英語會話拚音旅遊介紹繪畫普通話歌唱及專曲訓練會考文理數學科及初中英數科習薪酬面議有意者來函銅鑼灣東院道 11 號九樓或致電 5770633 接洽

聘請幼師 大埔聘經驗幼師薪津照教育署建議基督徒優先繕履歷函大埔鄉事會坊 32 號校長或電 6512311

聘請主任 九龍區幼稚園聘主任兩名幼師畢業有經驗月薪伍仟元以上任滿一年出雙糧供午膳福利好有意請電：3474522

幼兒工作 馬鞍山教會資助幼兒園聘工作員基督徒擅琴受訓練優先有意者請電：6428939 園長洽

聘請文員 沙田秦石青少年中心需輪班以政府薪級四仟以上有意者請電：6984881 洽

實驗室技術員 沙田津中聘見習實驗室技術員（一年合約）月薪 4660 須會考五科合格包括英文及兩科理科有意者請電 6353330 查詢。

津中實驗室技術員 大埔區基督教津貼中學急聘：①二級實驗室技術員乙名或②三級實驗室技術員乙名：中五會考五科合格包括英文及兩科理科有意者請將詳細履歷近照地址電話寄大埔大元邨德中學校長收

代課教師 九龍津中聘請初中數學及科學科代課教師由十月八日至十七日請繕履歷附近照寄新蒲崗太子道 596 號校長收

津中實驗室助理員 港島基督教津貼中學聘實驗室助理員 F.5 以上程度理科生有工作經驗基督徒優先請詳履歷近照及電話函大坑道 50 號合則約見

沙田津小 馬鞍山富安花園禱年小學誠聘女校務員乙名字體端正優先有意請繕履歷相片電話函本校

徵求

代妹徵婚 廣州女歲 30 以下未婚正職有品貌佳男士 38 歲後基礎函本報 926 箱

誠徵朋友 希望不拘職業誠意請函外國人青年朗郵箱 408 號

細牌司機月入六千餘 男性要有良好駕駛經驗，中區文化公司工作每日輪值 10 小時有假期另津貼補水月入六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱 343 號約洽

聘女文員 聘女文員壹名須中文通順年 35 至 45 工作時間朝十晚六有意函華僑日報 342 箱洽

宿舍聘福利工作員 特殊津校急聘福利工作員數名男女均可需留夜輪更照顧宿生薪 $5515-$10465 年 21 歲以上中學會考五科合格或以上相片履歷寄官塘復康徑雅麗珊郡主紅十字會學校黃舍監洽

兒童之家福利員 誠聘女福利工作員有愛心愛小孩需輪值照顧八名至十六歲弱智兒童協助家庭戶內戶外活動及家務工作中五程度薪 $5515 有意者請速來函大埔汀角路 何時間電 6505110 楊姑娘

男女售樓員 觀塘區請：熟手多名底薪加佣金加雙糧加花紅太平地產 3895808

西貢崇眞中學 聘請文員一名月薪 $4285 元正（有經驗薪酬可面議）申請人員會考五科合格包括英文有打字經驗者優先考慮具上述資格者請致電 7921014 謝小姐約見

補助實驗室助理員 港島補助中學聘實驗室助理員 F.5 以上程度理科生有工作經驗優先辦公時間請電 5506111 查詢

誠徵婚友 男未婚基礎 36 下女後婚有誠意函本報信箱

急徵鋼琴 小一自用練習琴新舊不拘 7183591 或兒童

摩登婚姻 政府註冊免費看相收費最低 1168989 叫 8380

徵加僑 徵加僑女友 40 至 45 歲康健鄉，有意請電 8348673 怡

徵老伴 男士，早年喪偶，有意者函本報信箱

碩士 男，三十八歲，誠徵女友，有意請函本報信箱

誠徵女友 男未婚，大學程度，有意請函本報信箱

徵男友 女，四十以上，有正職，有意請函本報信箱

誠徵緣友 男士，中年，有意者函本報信箱 1398

徵男女友 正常事業品貌優良女士可電 3849722

徵女友 女士爲友尊知己誠心以後婚有意請電 1168292 叫 3808

誠徵女友 男未婚有基礎中學程度 33 歲以下女子請來信本報信箱 1023

誠徵女友 男士 33 歲未婚，有意者請電

代弟徵友 弟 28 歲，有誠意函本報信箱

美滿婚姻 政府註冊，成功快捷，收費合理 2293184554 3323233

誠徵女友 未婚男 33 歲中學程度誠徵女友

徵男友 女士有誠意，電

澳籍華男 52 歲學工，有物業，體健，徵 37 至 42 歲醫護中學程度，體端正，品性好，附相片學歷 1676 信箱

徵國內女 男 35 歲 品貌端正 不煙酒

誠徵女友 男，40 歲職業良好，徵同齡女仕爲友

誠徵女友 男 33 職工，歲高大，貌俊，徵年 45 下女士，誠意照寄本報 1039 信箱

誠徵女友 不嗜煙酒賭，誠徵 30 歲以上女士先友後婚，誠意請函地址本報 929 信箱

徵男婚友 卅五歲未婚女仕，品端，事業體健，誠徵男士爲友，有意函本報 1675 信箱

徵淑女 男 35 歲有樓，品性和善，誠徵佳偶，意者函本報 913 箱

卓利婚姻

採用電腦安排選擇，專爲人是專業人士海外華僑，助國人士提供服務，一切資料絕對保密；成功率高。8051356 香港皇后大道中116號永和商業大厦101室

眞善美婚姻服務公司

1965年首創香港，享譽一流婚姻服務
直播評審，謝謝傳播界700次以上訪問播映
電話3328615 7718367 8902550 星期日休息
香港波斯富街83號一樓A座10-1
彌敦道346永安大廈13樓1302-10-6
一間委託兩間公司協你解服務
是真級仕女委託終身的理想選擇
成功個案，不勝枚舉

合成南豐之旅 豪華船河舞會 中西自助餐結識知己限未婚失婚離婚男女參加23號星期日晚 南豐之旅：彌敦道 556 號寶聲大厦 7 字樓 C 座 7803803 合成之旅：彌敦道 241 號金峯大廈 2 字 210 室 7365722

共渡晚年 粵男 56 藍領月入伍仟略有積蓄妻在鄉去世兩女已婚無兒徵 50 以上全感女伴共渡晚年以不賭健康爲合函本報 928 信箱

徵婚 潮女，年廿一歲，貌娟，大學英專科畢業誠徵年卅五歲之內離婚事業基礎男仕爲婚偶，外藉人士尤佳，無需照不覆函本報 927 箱

鍾誠婚姻 知己比較年齡職業地區 誠意介紹 電 7704857

美籍密友 美籍男離婚少年未婚姻服務屬年 35 下高級女性作爲密友不限貨隨時經修或高業務訪所需物質工即助赴美定居誠意照寄 31133 號保密

男徵女友 朋友 40 以下請附照片電話函本報 1042 信箱

徵求女友 男 38 歲有職業穩定，誠徵女友，函本報 1033 信箱

誠徵女友 男 45 歲，誠徵三十餘女仕爲友，有意請附電話本報信箱

誠徵男友 女 33 離婚，誠徵 40 歲以下元正誠意函本報 932 信箱

招生

華蓮文化中心 會考精講 課程有豐富教會考生經驗的專業導師教授九一年中五數學英文物理附加數會考課程太子道西 141 號長榮大廈七樓 C 座早九晚十電 3971890

粵曲班局 請電 3937595 （28286-48

鋼琴電子琴 尖沙咀女教師招生 請電 3662465

兒童美術 設計系畢業導師教授素描粉彩美術 電 5100121

俄語 留學聯大學畢業一上門教 8151641

英皇教育 導師教授成人英文普通話及中小學會考補習班 5100121 炮台山

學 3331336 教授經新近程巧車急馬易搬考路學

國際電腦婚姻 當視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大！專業撮合本港及海外良緣 政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM 電腦即時撮合．彩色電視錄影助您選 成功機會大，費用廉，不令利，資料詳細可靠 請親臨彌敦道 518 號彌敦行 15 字樓絕對保密

知己婚姻 鳴謝：婦女新姿9月20號星期四播出，星期一檔案專訪 本署成功個案實例見証 政府註冊 3320088 電腦操作 地址彌敦道 580 號彌敦中心 1902 室

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立 每日 11-8 時 電 3689986 傳真 3665857 優秀客戶 電腦爲您 即時選擇 提供錄影 香港婚姻商會成員 謝傳播界 ...

補習

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主辦 一流設備 3371118 3371008

平安護理 醫院註冊護士護理 1368573

護老

文亮補習 中學數理化 預科數理化 27 年經驗教師負責個別小組熱心指導北角英皇道 294 電 5703529

大學畢業 香港大學教授補習中五及預科各科 電 4991862

專門安排 名校大學生上門補習理科各系 電

上門補習 中三或以下全科補習經驗豐富耐心 6950102 黃

私人補習 經驗教師中學英文及數學科 電 3839854

上門補數 預科純數 電三八二

上門補習 F1 至九龍塘英數理化電 9228 1168236

會計教師 補習中學會計 LCCI 各級 電 8193289

英國大學 畢業生補習英文 3880701

數理補習 3871074 電

港大畢業 5713478

優質補習 7127637

專職補習 十年經驗熱心補習

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等 3804361

遺失

遺失聲明 啓者：Chiu, Sai Siu 名下信德企業有限公司股票第 ST00662513 號 512 股業經遺失，茲尋明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。 證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年九月二十一日

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理、餵飯等。 宿費：月費 1,000－1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應） 會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道 343 號永安商業大廈 1104 室 3856177

晚趣園 護理安老院 獨立花園別墅環境幽靜註冊西醫護士物理治療，爲老人提供 24 小時護理服務，歡迎參觀 華僑樂院址：屯門藍地青山道虎坑路田園別墅 B 座辦處：荃灣青山道 189 號 4611864 4540292

豪華老人院 九龍塘對衡道 20 號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000 元起，歡迎參觀比較。

知年護養院 政府註冊及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理請參觀比較 4716407-8

名揚護老 西醫護士主辦代看護協助 區中經紀 3115687

五聯護老 清靜舒適深水埗大埔交通方便專業人員護理 7882249

商業

特平裝修 鐵閘泥水拆樓電器 1128832 叫 6777 晚

中區寫字樓 歡迎男女賓高尚舒適

晒圖 機器電器照原大一體翻印 3980355

東方縮放 影印建築新圖

正宗按摩 服務多年按摩推拿 1128298

和記黃埔有限公司
註冊股東姓名 Harris, Douglas Mardinor Esq Mrs Harris, Valerie Breame 股票號碼 03588238 股份數目 152 (HK$0.25) Ordinary
華大地產投資有限公司
註冊股東姓名 Wong Sau Hing 股票號碼 00257537/86 股份數目 2,000 Ordinary Each
-do- 00001852/53 HK$2,500 Nominal Registered Warrant Each
-do- 0001854 HK$1,666.60 Nominal Registered Warrant
To Wai Fong 00254910/15 2,000 Ordinary Each
-do- 00001701 HK$800 Nominal Registered Warrant
遺失聲明

遺失聲明 茲遺失廖創興銀行旺角分行港幣定期存款戶杜志基先生存款編號 50-30-16537-6 港幣壹仟元正除向該行報失外特此登報聲明作廢 To Chei Kei 謹啓

遺失聲明 茲遺失香港商業銀行總行保管箱鎖匙 BKR.54，現向該行報失並聲明作廢 陳德良 覃美蘭啓

遺失聲明
註冊認股權持有人姓名　認股權證號碼　認股權數目/銀碼
CHINESE ESTATES HOLDINGS LIMITED
Registered Warrant (1995)
Tang, Wai Chuen　EZ10022826　HK$1,375.00 Nominal
-do-　EZ10022827/29　@HK$11,000.00 Nominal
啓者：茲本刊內登載之認股權證業經遺失，由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等認股權自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九九〇年九月廿一日

華僑日報各處廣告服務處

總社：中環荷里活道 110 號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街 2 號（華人銀行大廈樓下） 電話：5231637
北角分處：北角渣華道 127 號 電話：5649693
旺角分處：九龍旺角上海街 487 號（近山東街口） 電話：3840749
佐敦道：九龍佐敦道 44 號地下 電話：7307582
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：8171665
灣仔：軒尼詩道 244-246 二樓凝碧軒文玩公司 電話：5747766
銅鑼灣：霎東街九號 B 地下（文海圖書公司） 電話：8903915
筲箕灣：筲箕灣道 42 號 A 地下司嘉地產公司 電話：5606898
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓 185-186 號日星琴行 電話：7962232
何文田：亞皆老街壹二四號 M 地下恒達圖書唱片公司 電話：7137195
紅磡：九龍馬頭圍道 330 號開樂維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍青山道 129 號麗輝大廈地下光明地產公司 電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街 17A 平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗新邨第四座 21-22 號地下元朗區社團聯誼會 電話：4769683
時間：每日下午五時半截稿 增設圖文傳真服務 既可省時又免筆誤
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計

沙田補習 社向學校附近中小學生舉辦補習歡迎報名 電 3410489 李先生

富貴竹苗 大量供應機會難逢西貢成熟 4881562 洽

英語文教 灣仔大廈英文教師 6911947 陳太

出讓 什項

英皇中西偵探社 電面破神秘跟離證攝錄租債 話談案速密踪婚據影書務項 自置社址 3346609、3625525、3117512 總司：尖沙咀山林道連通商業大廈地下1舖 分司：紅磡高山道38號永和商場地下 8-16 舖

華夏書院 人院 夜校

室內設計 首飾設計 文憑 旺角花園街 130 號 3940511

專業防水 天台地渠浴缸泳池 石棉瓦簷口 雨漏 近廚浴室 補漏 修理 九龍防水公司 三年保養 電 1118171 叫 227 1128368 叫 285

爛舊酸枝 修理收買 高價收買酸枝花梨傢俬古董瓷器雜貨什物歡迎遠近各區請電 5477355 權記 傳呼機 1168333 叫 7554 洽

鍾應堂 相命風水 精業批命中外名批相命點斷前程轉運 姓名判斷秘風水學 指點好運到 能獨 傳授中外命學 擇日 四樓約電 2735528

修裝 信誠地鐵泥水板器傢房油漆間格木瓦 電 1128211 call 8711 或電 7779609 洽。多謝！

外勤事務 送禮交收急件辦保代客收費雜務 1168958 叫 75

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

信箱	號碼
荷李活道總社信箱號碼	48 211 229 238 242 273 290 301 302 306 311 313 316 322 330 341
佐敦道分處信箱號碼	901 907 910 913 914 916 917 918 919 920 923 924 925 926 927 928 951 953 956 957 958 959 967 969 970 982 984 986 989 990 991 992 993
中區分處信箱號碼	401 402 403 409 410 411 413 415 418 420 423 426 428 430 439 442 443 444 446 450 455 157 458 459 460 461 475 486 490 491 494 495 497 499 523 529 531 532
旺角分處信箱號碼	1003 1006 1007 1009 1011 1013 1016 1018 1019 1020 1021 1022 1024 1026 1027 1028 1030 1034 1036 1037 1338 1350 1353 1354 1356 1359 1363 1364 1367 1368 1370 1375 1377 1381 1384 1389 1395 1396 1401 1402 1404 1406 1408 1411 1412 1418 1424 1426 1427 1429 1430 1431 1434 1438 1439 1440 1441 1445 1448 1449 1450 1451 1468 1483 1484 1487 1489 1492 1493 1494 1495 1497 1701 1703 1704 1709 1710 1711 1713 1714 1716 1719 1722 1728 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1751 1752
北角分處信箱號碼	1603 1604 1608 1612 1613 1615 1616 1617 1624 1625 1626 1627 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1658 1662 1666 1667 1668 1671 1672 1673

夜冷大型電器製品廠 新款 30HP 三菱重工冷氣櫃機大削減品 110-220V 各款風筒焗髮器護髮器各類儀器工模大批甫綫味機開關製 一切電器半成品工具不能盡錄大批 BIF 枱椅字枱轉椅大班及會議枱椅即枱影印機飲水機味雜什物 土瓜灣道 94 號美華工業中心 B 座 11 字樓 B9 室（近煤氣公司）假日照常

夜冷酒樓平沽 雙門四門六門肉食柜梨柜不銹鋼按板枱柜洗盆水鍋飽鍋大小煤石爐絞肉機茶柜茶盤碗碟麵斗魚碟麻雀枱雞翼枱摺椅不鋼椅不銹鋼椅化椅收銀機點心車下欄車屏風玻璃專絲枱來路水杯 10 匹 20 匹冷氣機不銹鋼用具（平沽）九龍灣德福商場中心 7 樓 F49-54／號

醫藥

針灸推拿 女醫早年專業物理治療生理醫學 中國醫學 出診電 7861271

結束營業啓事 本公司在本年九月份結束營業有關一切華洋轇轕逕自往來請在十月十五日前連公函向謹恕不負責此致 華僑 啓 1990 年九月 21 日

聲明啓事 本公司營業代表丁乘祖先生已於一九九〇年九月一日離職由該日起丁君在外一切事與本公司無涉特此聲明 協復發展有限公司 電腦商標纖嘜部 一九九〇年九月二十日

失物待領 於一九九〇年九月十一日下午六時零五分在芝麻拼海面（地圖座標 KV270895）拾獲錄影機十四部。 着物主與本署北水域分區總部聯絡（電話：6563843 內線 14）

啓事

幼稚園出讓 數十呎幼稚園出讓有學生本報信箱 1457 號 有意請電

讓補習社 北角大廈近地鐵站及多間中小學有固定學生設備齊全 電 1163888 叫 2081

西環商廈 德輔道西 97 號一／下 2／下 實用呎地區繁盛交通便吉 有意請電 5257471 洽

出讓 港香

中聯 搬運有限公司 提防假冒

立信 搬運有限公司（提防假冒） 九龍 7701199 7701276 1959 年創立 香港 5665622 5665634

搬運

繁忙的香港人

如果到過外國旅行的人，他們定會發覺外國的節奏不及香港。在歐洲、美加、澳紐，很多時工作人員慢條斯理。他們不是對工作不認眞，而只是不想太拚命。但是在香港，每個人也在搏，每個人也要用盡每一個機會。如果你留意在香港鬧市的行人，他們很多是在奔走的。你不會奇怪他們如此急行，因香港人極重視效率。

曾幾何時，「笑擊救地球」的廖偉雄扮那個大陸妹，她的九流的工作效率如何不能與香港人的節奏配合，那幾個鏡頭眞能反映事實。我家現時的菲傭的效率亦是九流，我只花半小時的工作，她可以花上三、四小時而效果還要比我做的差，我不敢說她蠢，我只想說我們香港人精。難怪香港的國民收入在亞洲排行那麼前。以香港沒有資源的社會，如果不是靠香港人高效率，及頭腦轉得快，香港根本沒有今天的成就。一個香港人的工作能力或工作量，我相信能與兩個至三個外國人比較。

說起效率，我也來談談傳呼機及流動電話。我眞不知爲何香港人要時時刻刻保持聯絡，讓有少許時間清靜一點也不成。在坐車、消閒、工作，時時刻刻要預台。在寧靜的地方，很多時被傳呼機的聲音打破。以前，有傳呼機的人表示自己是大忙人而得到身份象徵。

校園風波

（開平商會中學）小薇

下課鐘聲響過後，我與四位同學留在課室，準備用品，以便製作地理科的模型。分配工作後，大家分頭行事，工作頗算順利，氣氛也頗融洽。不久，工作差不多完成了，就只欠一塊模型草地。經過商議後，我們決定用石膏倒在發泡膠上，再灑上撕碎的綠色皺紙作草地。

我興奮的把一袋石膏粉放在枱面，正準備調校時，一把聲音把我叫住：「喂，且慢，學校是不准我們在課室裡製石膏的呀！」接着，又有人道：「那麼，我們豈不是要到地下的溫習處去！不如……就到女廁吧！那裡既有水喉，又方便，就這樣吧！」她的建議帶來一陣掌聲。

但是說來容易做時難，這個打呵欠，那個伸伸腰，人人都一臉倦容。最後我和程珍就被組長指派去擔當這件苦差了。

女廁氣味難聞，平日不是必要，也不會有人造訪。……瓜，甘心爲他們苦幹，而他們卻各自回家去。雙腿越發軟，我就越覺不值。就在此刻，門外傳來一陣腳步聲，起初以爲他們回來幫忙，怎料卻來了位女校工，而她更是校中最有名的。她每見有事，不論大小，只要連累她工作的，她都大發雷霆把那些「不肖」同學罵個半死。

這回遇上她，眞不禁手忙腳亂，我急忙把那快完成的石膏藏起來，但一個不小心，就跌落在瓷盆，砰砰嘭嘭，盆帶石膏一個粉碎了。

打破瓷盆，破壞學校公物，一項又一項的罪名浮現眼前，再加上校工那兇巴巴的眼神，我害怕得全身發抖。程珍、程珍，救命呀！我微微張望，她不見了，她原來躲在門後呢！

最後，我不但被校工大罵一頓，還要記下小過和站在這教員室門外。想到這裏，我的鼻子難免酸了起來。

舊素材新畫意

藝文什記 一二〇

……突破，卻又爲了學養不足，無法突破，只好把素材撤來撤去，撤出了許多畫面來，材料還不過是那幾樣東西。

舊一輩的畫家不少已走入窠臼中，樹，亭，釣艇，瀑布，木口，遠山，……把這些東西撤出了許多畫面。這些畫面徒具形象，卻沒有感情。舊的毛病，新一輩也患上了。以爲這是他的個人風格，于是千幅百幅還是那些東西，只不過位置不同而已。

假如這些東西，偶然有了買家，而且價錢也不錯，于是跟風的來了，一下子便成了門派，這例子，只要我們多看展覽會，也便不難發現。

雖然，古今名家可以用那十來件熟悉的東西構成無數畫面，看古人之山水畫，也還……的。

這雖然可說是個人風格，但是個人風格，也有多樣，只不過是總的風格下，有不同的面目，在不同的題材畫面中，仍然蘊藏着個人的氣息。與別家不同。一位畫家，山水人物花鳥無所不精，但不同題材不同畫面，仍可以看出他的個人風格。這無他，他的線與點的行筆不會大變。這是他學問與經驗的積累。

打破了陳陳相因的舊框框是好事，但不要走入新的框框中。

雙魚小品

地盤仍在

人邊岸

四年前，岸邊人遷到現址「安居」也還罷了，爲什麼要跟「樂業」兩個字連在一起？

原來在下的職業，必須天天呆在家中，絕對不可以到外間亂闖。

爬格子的最佳地方，決不是足球場，茶樓，戲院，而是在家。必須「安居」在家，「業」才能完成。

遷家之後，安安靜靜，倒也眞的「樂」起「業」來，以爲從此天下太平了。

那知有一天，忽地轟隆大響，似是爆石之聲，趕忙一看，原來在三四百呎之外，一個小土丘之上，在建屋了。

工人們把這土丘的亂石爆去，才能眞正打地基。

消閒小語

塵土飛揚，隨風飄盪，飄進了蝸居之每一個角落，吸塵機每天開動四五次，還未乾淨。

等到鏟泥車撤退，打樁機跟着開進來。噪音比爆石還要命。

工人把一根一根數十尺長幾千斤重的石屎樁，打進數十呎地底，一寸一寸之打下去。

砰砰之聲，震撼心弦，十分恐怖。

好容易等到打完地樁，做了泥土，打好地基，已在一年半之後了。

跟着就是建造樓宇上蓋，一層一層的建築上去，其時，除了搬運的貨車與及鏟上機之外，並無別的聲音。

但是，仍然未算天下太平，因爲數十座二十層高的大廈，決非一蹴即就，四年了，還未完成，我家還在塵土侵擾之中。

第十三屆亞洲藝術節 古典現代及民族音樂 海外及本港樂團演出

(文化消息)市政局主辦的第十三屆亞洲藝術節，將於十月十二(星期五)至十一月二日(星期五)舉行，屆時，一連串不同的音樂節目，包羅古典、現代及民族音樂，將一一呈現於香港觀眾眼前。

本屆藝術節共邀請到七支海外及一支本地樂隊，兩個本地樂團，一個本地合唱團及多個香港著名的聲樂家，分別演出十一個不同的節目，共十九場極盡視聽之娛的音樂會。

首隊蘇聯演藝團體參與亞洲藝術節演出的烏茲別克樂團，將於十月二十七至二十八日演出兩場，為香港觀眾獻上中亞細亞烏茲別克和塔吉克音樂，風格獨特豐富多姿。

來自印度拉賈斯坦沙漠的樂師將於十月二十及二十一日演出兩場「拉賈斯坦沙漠之音」。這些音樂家在最近外國的多個藝術節演出時，均獲一致好評。

由享負盛名的音樂大師薩巴恩．拉蒙及阿拉博拉迪領導的兩隊著名樂隊，於十月二十九及三十日將演出兩場「回教音樂欣賞」演奏會。薩巴恩．拉蒙是巴基斯坦克什米爾的甯貝擬弦索樂的大師及歌手；阿拉博拉迪則為馬來西亞吉蘭的失明歌手樂師，他們無論表演流行或宗教音樂都深受廣大樂迷歡迎。

另外，香港的觀眾亦可在本屆藝術節中欣賞到中國最古老的撥弦樂器——古琴的演奏。兩場「古琴名家雅集」音樂會，將於十月二十二及二十四日，分別在香港文化中心演奏三個不同地方的傳統古琴樂曲，以及近六十年來中國古琴的新創樂章。

此外，今屆亞洲藝術節的其中一項特色，是加添了「亞洲爵士樂欣賞」。該節目由一個文化背景各異的樂團，演奏富亞洲色彩的爵士音樂。其中包括「新月爵士樂團」演出的泰國爵士樂，來自以色列的一匯穗爵士樂團演出的中東爵士樂，以及香港的「寒山」演出的即興音樂。

藝術節的另一項音樂節目，是由多位五十及六十年代本地著名的粵曲名家演出的「粵歌雅詞六十年」節目。他們將於十月二十一日演唱三位音樂名家——王心帆、吳一嘯及胡文森的傑出作品。

本地樂團包括香港管弦樂團及香港中樂團，亦會參與亞洲藝術節的演出，分別舉行兩場音樂會。

在總監艾德敦的指揮下，香港管弦樂團將於十月十二及十三日演奏海頓、蕭斯達高維契的作品，並會首演本地作曲家羅永暉的序曲「一九九〇」。著名大提琴家韋庭蛟將在兩場音樂會中擔任獨奏。

香港中樂團在指揮關迺忠的帶領下，將演出兩場風格獨特的「東瀛風情」音樂會，演奏多首富日本風格，以及取材自唐宋時代音樂的作品。

該兩場於十月十九及三十日舉行的音樂會，中樂團還特別邀請日本尺八大師坂田誠山及香港聖樂團同台演出。

第十三屆亞洲藝術節的十九場音樂會門票由三十元至一百二十元，現已在各城市電腦售票處發售。全日制學生及年滿六十歲的高齡人士均可享受半價優惠，郵購訂票至九月三十日止。

節目訂票小冊於各售票處備索。

查詢節目詳情可撥七三四二九〇五，查詢郵購訂票則可致電七二一三二二三。

一百六十小朋友大合唱 大埔區兒童合唱團 月杪演唱「家園頌」

(文化消息)大埔兒童合唱團於本月三十日，在沙田大會堂舉行一場名為「家園頌」音樂會，一百六十多位小朋友以純潔可愛歌聲及天真活潑唱遊，演唱二十多首悅耳動聽中外兒童歌曲及兩首歌頌他們生於斯、長於斯的大埔的歌曲。

演唱會由初級與高級組擔任，分六個部份進行，除十多首美麗的童歌外，其它歌曲分為四組，計為「今天的我們」、「昔日的我們」、「郊遊樂」及「家園頌」，把大埔區兒童的生活、環境、及心意娓娓道出。

「家園頌」一曲由全體團員大合唱，總述大埔的名勝古蹟，民風民采，親切動人。

大埔兒童合唱團於八〇年成立，由大埔文藝協進會籌辦，團員分初級、高級及舞蹈組，歷年來作無數次演出，頗獲好評。團員除接受音樂訓練外復參與各類羣體活動，得以培育身心發展。

「家園頌」演唱會由區域市政局主辦，門票分十、二十及三十元，在沙田大會堂及城市電腦售票網有售，日校學生、六十歲或以上的觀眾獲半價優待，學校及本地兒童合唱團集體購票滿十張亦獲同等優待，訂票電話：七三四九〇〇九。

意名家結他獨奏 大會堂月杪舉行

(文化消息)被譽為「才華出眾的樂手」的皮亞路．博納古爾，將為市場局主辦的一名家音樂會」演出一場結他獨奏，獨奏會將於本年九月三十日(星期日)晚上八時在大會堂劇院舉行。

皮亞路．博納古爾在意大利帕爾馬音樂學校取得古典結他一級榮譽學位後，往日內瓦音樂學院隨蜚聲國際的結他大師斯高維亞學藝。其後他再往錫耶納音樂學院深造，師從迪亞士和紀禮亞，獲頒優異文憑，更得兩位大師同聲稱譽為傑出天才。

博納古爾是專業獨奏好手，曾到世界五大洲二十五個國家，與多個樂團合作演出，在意大利就曾與海頓管弦樂團和聖諾莫交響樂團合作。

博納古爾在結他獨奏會中，將演奏帕卡尼尼特為他而作的格言三首，此作品是首次在港演出。

此外，他將演奏巴加尼尼、卡斯台諾佛—戴德斯高、羅德理戈、魏拉—羅伯士及屑林納之作品。

除了結他演奏外，博納古爾將以西班牙撥弦樂器—維希那演奏，它琴身如結他，弦線如魯特琴般排列，有六對同音弦組，指板上通常有十弦品，該樂器在文藝復興時代的意大利及西班牙十分流行。

該市政局節目門票為五十元及三十五元，全日制學生及高齡人士可獲半價優惠，現已在各城市電腦售票處有售。

預訂門票請電七三四九〇〇九，而節目查詢可致電七三四二九一二九。

壽圖　林民恩作
(香港中國美術會展品，現在元朗大會堂展出)

印度拉賈斯坦沙漠之音，將參加亞洲藝術節演出。

電腦圖書展 商務圖書中心舉行

(文化消息)一個為切合香港突飛猛進的電腦科技而舉辦的展覽——學電腦、用電腦、圖書、磁碟展，將於九月二十一日起在商務印書館圖書中心舉行。

是項展覽，展出三百多種中英文電腦書籍，一方面為電腦從業員提供更新的專業知識及資料，另方面也為各界人士提供掌握電腦的自學進階的門路，書籍內容包羅了各類電腦軟件的使用手冊，各種電腦系統，電腦語言的實用書，使讀者能更深入的學習和掌握電腦知識，以便能在日常生活中更好的使用電腦。

行書自書詩　劉清真筆

珠海三江匯五羊　白雲靄靄是仙鄉
層樓遠望南天闊　靈秀山川富且康
白雲山五層樓俱屬廣州名勝也　劉清真

(廿一至廿三日香港大會堂八樓展出)

同福畫廊舉辦 近代名家畫展 下週富麗華酒店一天

(文化消息)一個為期一天的畫展，將於九月二十八日星期五，上午十一時三十分至下午七時三十分，在富麗華酒店店廳，展出十位畫家的精心力作。這個畫展是同福畫廊的開幕畫展，該畫廊創辦的目標，是要不斷發掘國內大師[illegible]的當代中青年畫家，在海外推廣他們的作品。

晚泊　楊建法畫
(現在香港大會堂八樓展出)

簡訊

•書畫文物展覽•

△香港中國美術會畫展：元朗大會堂。
△劉清真楊建法書畫展：香港大會堂八樓。
△水鄉風情畫展：藝術中心。
△陳雲潔畫展：香港文化中心。
△香港兒童畫展：上環文娛中心。
△研雅會年展：三聯書店。
△一九九〇年前後德國攝影展：藝穗會。
△海外藏中國歷代畫展：華潤大廈香港展覽中心。
△中國藝術品秋季展：中國文物展覽館。
△「為我們的環境穿新衣」兒童設計展：香港藝術中心。
△關氏藏中國牙雕展：中大文物館。
△廿世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

•文娛表演•

△卡拉OK：彩雲邨社區中心，晚八時。
△粵曲演唱會：和樂邨空地，下午三時。
△粵曲演唱：汀角村鄉公所廣場，晚七時半。
△綜合表演：利東邨遊樂場，晚八時。
△錄影帶節目：香港博物館，下午三時。

包羅萬象的古典詩歌

•黃寬•

我國歷來有詩國之稱，詩歌創作的傳統源遠流長，精深博大，在社會生活中佔有崇高的地位。

以往數千年間，詩歌創作數量之多，作者之眾，在世界各國中是首屈一指的。而就作者的身份而言，從帝王將相，各級官吏，學者名流，以至和尚道士，野老田夫，市井窮民，青樓妓女都有。

談到中歷代能作詩的帝王，我們就可以舉出劉邦、劉徹、曹操、曹丕、蕭衍、蕭綱、蕭繹、楊廣、李世民、李隆基、李璟、李煜、趙佶，乃至愛新覺羅．胤禎和愛新覺羅．弘歷等等一長串名字來。

談到軍事將領而兼詩人的，我們也可以舉出項羽、李陵、馬援，劉琨，以及辛棄疾、岳飛等等。

至於著名詩人如戰國的屈原、宋代的王安石等又是當時力主改革的政治家，漢代的張衡同時又是科學家，清代的龔自珍是著名思想家等等，更是人們熟知的例子。

自從唐朝開創了以詩取士的制度以來，其後不少朝代的科舉制度都把寫詩列為考試的項目之一，這就使得幾乎整個知識階層，都把學習寫詩作為一種基本修養，結果，造成了寫詩的風氣日盛，而湧現的出色詩人愈多，在他們的帶動和影響下，不少非知識階層的成員，也被吸引而加入寫詩行列，寫出了不少名篇佳作。此外，在民間以口頭文學的形式存在的平民百姓的創作，也難計其數。這些詩人們借以記事、抒情、述志、議論的大量詩歌作品，自然而然地成了中國文化傳統的一種形象的集中體現。成了我們藉以了解過去時代的社會生活的一部珍貴的「百科全書」。

事實上，我國的古典詩歌，就其內容而言，眞是包羅萬有，無所不備。舉凡政治、經濟、軍事、哲學、歷史、教育、科技、藝術、衛生、體育等等，幾乎應有盡有。例如，你想了解先秦時期的歷史，政治、愛情、戰爭、民間生活的情形，「詩經」和「楚辭」會給你提供許多豐富而生動的材料。你想了解漢朝後期的民眾生活，社會矛盾，不妨讀讀當時的樂府民歌，「古詩十九首」，以及曹操父子及建安詩人的作品。你想了解晉朝的文學思想，不妨讀讀當時的「玄言詩」。至於唐朝，那就更不在話下了。從陳子昂，到以李白、杜甫為首的詩人羣，下及中晚唐的詩作，簡直給你展示了大唐帝國盛衰興亡的一幅無比豐富燦爛的歷史畫卷。從中我們可以看到盛極一時的唐朝社會，如何在安史之亂的打擊下一蹶不振，可以看到當時強大帝國崩潰的過程。

其實，並不僅僅是唐詩才具備這樣的認識功能，宋、元、明、清的詩歌，也同樣如此。在蘊藏量極大的作品中，展現着各種意識形態，各種觀念的繼承，發展和演變。例如唐朝的審美觀念，同宋朝乃至明、清時就顯出很大差異；又例如儒家學派的社會地位，漢、晉、唐、宋各朝也幾經升沉。還有，在宋朝以前的詩中，詩人們都公開地，正面地描寫愛情，但到了宋朝，愛情題材都基本上被排除在「詩」外，只能在「詞」中間闢地盤，這也鮮明地反映出文學思想的演變。

以上所述，只粗略地舉例，不足以概括我國詩歌的豐富內涵。僅僅如此，也可看到在古典詩歌中，所包含的有關我國文化傳統的內容，確實是相當全面而豐富的。加上詩歌作為文學作品不僅具有認識價值，而且具有審美價值。

分類廣告
大字四個　小字卅四個　每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段大字四個，小字卅四個，定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告、請攜備身份證)。

物業

收購各區樓舖　成交快交吉或不交吉　浩棧地產接洽　中環結志街24號地下　電話 5443955　電話 5453381　傳眞機 8505610

租讓　澳門地王　拾餘萬尺準測拾壹點八倍準建三拾式層風景優美面海開六幢包建築每尺壹佰六拾有意電香港 8843365 接洽

租賃 九龍
尺租　1000尺租6500
兩房
樓租
鋪
嘉柏　780尺128萬　5733315
廠房租賃　電 4881562 黎洽

出讓 九龍
廠房平售　電 7903000
吉樓出讓
徵求天台屋
橫門舖排檔　7610589 自用
海景廠租　4730526
名校何文田　晚八後 4635109

租賃 香港
廠房平租
海景涼樓
地下廠房　8121000
洋樓自讓　1168931
售七十萬　4750237 4745201
移民急讓　6580607
泰國布吉　6530697

中環寫字樓招租
面積 226 呎至 552 呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676　金山行

購收租舖
全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九舖位　免費估價
創立發展公司
5448143(專線)
054846838(假日及晚間熱線)

財團高價收購
即日成交　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須睇樓
免費估價港九均合
7930922　騰達地產

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師•估價師　地產代理
5412282

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批•大小樓舖
港九均合•無須睇樓
即日成交•免費估價•歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下　水務局對面

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
照榮投資公司
3629163(專線)
九龍紅磡漆咸道480號地下

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No.350090
專綫專線：7369383　7369400

泰國•清邁•布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI 羣島，成本最高
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3510起
曼谷、布吉島、萊叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起
直航布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3790起
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發(可延期返港)

泰星馬•星馬
馬星(浮羅交怡)八天 $5890
馬星(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲)七天 $5490
馬星六天 $5110
馬來西亞(沙巴)七天 $6890
馬來西亞(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島)六天 $4590
馬、泰(布吉島)、星八天 $6170
馬、星(檳城、馬六甲)、泰九天 $6550
新加坡五天 $4250
＊乘國泰、新航、馬航，早去晚返，天天出發
＊行程種類最多，成本最高　(可延期返港)

日本•韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 $6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 $5690起
九州本州廸士尼聯遊七天 八天 $7790起
東北日光廸士尼六天、七天 $6690起
東北、北海道廸士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 $7590起
韓國本州廸士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7990
韓國溫陽四天、五天 $4130起
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣　獨家安排蒙古烤肉　台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發(回程可停留台北)台證收150元

菲律賓•宿霧
高級四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：(1)碧桃灣，百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning Star

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、廸士尼八天豪華團 $8,390

日、韓
韓國、漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,190起
韓國、漢城、溫陽四天豪華團 $4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,690
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $8,390
韓國、九州九天豪華團 $8,890

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
馬爾代夫六、八天 $6,090起
斯里蘭卡(馬爾代夫)六、八天 $5,390

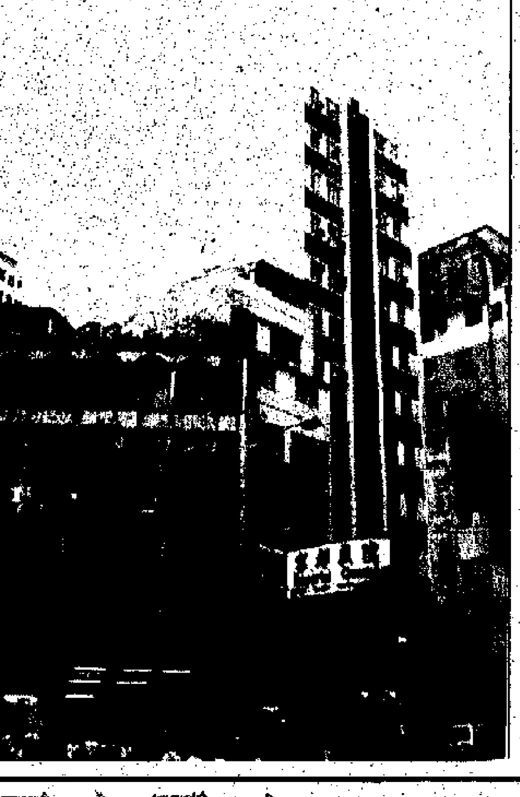
歐洲
歐洲十天渡假團 $12,190
歐洲十二天渡假團 $13,490起
歐洲十三天優惠團 $14,390
歐洲十三、十五天豪華團 $13,609起
歐洲十五天豪華團 $15,890起
東西歐十八天豪華團 $18,690
蘇聯東歐十三天豪華團 $21,990

美、加
夏威夷西岸五、八、九、十一、十三天 $8,100起
夏威夷西東岸十三、十五、十七天 $16,790起
美加西(東)岸七、九、十一、十三、十五天 $10,190起
美加東岸古城十一、十三天豪華團 $16,690起
溫哥華(多倫多)四、六天 $8,090起
多倫多四天探親團 $8,690

澳紐、印度
柏斯、雪梨、坎培拉七天 $10,990
墨爾缽、雪梨、坎培拉、(紐西蘭)七、十三天 $9,990起
墨爾缽、坎培拉、黃金海岸、雪梨(紐西蘭)七、十天 $11,490起
墨爾缽、雪山、雪梨、紐西蘭(北島)七、十天 $9,690起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天 $9,990起
紐西蘭(南北島)八、九、十三天 $12,490起
澳洲、紐西蘭地產投資考察團 $11,090起
印度八天豪華團 $7,980
牌照編號 350018

大型私人屋邨成交價格

香港和九龍市區絕大部份土地經已發展，地產發展商對土地的需求亦甚殷切，因此，做成一些舊物業拆卸重建時的價值特別高，許多時候地產發展商會花費很多人力、物力和時間，在部署和收購所需的土地。



舊樓重建計劃是發展商的目標之一。

屋宇天地 •逢星期六出版•

冷氣機安裝位置不當 管理公司應如何處理

香港地狹人稠，居住環境相當擠迫，兩個住宅單位出現窗對窗的情況十分普遍，因此經常會因住戶安裝的冷氣機的位置欠佳而影響鄰單位的住戶開啟窗戶的情況。

管理公司在接獲住戶有關投訴後，首先會派人到受影響住戶單位查證，若證明屬實，管理公司會勸諭兩鄰住戶作出改……

……機方面也就比較困難了。當然，專業的物業管理公司，仍要盡力協助受影響住戶，務求可以有效及合理地解決有關糾紛。此外，受影響的住戶亦可以自行依據市政條例，向市政局投訴，或循法律途徑解決。

其實，要避免上述情況發生，物業管理公司應先制訂有關冷氣機安裝守則，以……

國際投資形勢分析

經濟本不妙油價又踞高不下 美國消費信心銳降

……卻又轉軟較多，……一九八八年年底之時……但到了今年第二季……

中東的緊張雖稍獲……大致仍然維持，至於油價則仍盤企在比較高的水平。此等形勢對美國經濟有不良影響，但在伊拉克侵佔科威特之前，美國經濟的處勢已然比較不妙。它的增長已放緩，而中東和油價相關發展，使威脅更增。

在對上幾個月期間裏面，美製造業環節本來會顯示出稍強的活力，但在七月和八月份……

……油國會增產補充，同時石油儲備亦豐富。分析人士估計在今後幾個星期內，油價將在二十六至三十美元之間波動。

在目前形勢底下，美國若干分析人士估計在未來三幾個星期之內，西德州中級油價將在二十五至三十美元一桶的範圍內上落，那是相當合理的。但稍遠一點，油價仍有升越這範疇的可能，至於長遠來說，油價回落甚至回落得較多的可能性甚高。

在今年冬季期間，由於天氣關係令致熱油的需求增加，原油價格便有被抬升的條件。有些人估計西德州中級油價將被拉高至三十五至四十元一桶，這或許不至於，但會有一定的壓力。

長線而言，只要其他油國能補回伊拉克和科威特的產量，石油其實是供過於求的，因此油價有回跌至較低水平的條件。如果中東局勢和平解決，即少地可望回……

貴金屬市場銷情

金走勢為市場力量所左右 其他因素屬次要

市場人士認為在眾多利好因素支持下，金價的升幅實在令人十分失望。但如果從市場形勢的角度去看，會感到意外的。自中東危機後，金價可以在一天大跌二十六美元之多，而事實上危機並未有解決，油價則大幅上升，因此，投資者對黃金已失去信心。

另方面，市場存在着不少沽售壓力。以近來的形勢來看，三九二價位的阻力最大，相信不少沽家是以這個價位為界綫，逢升到此位便沽售。因此，當金價在三九〇美元之下，沽售力便較低，於是市場又有些買家。

不少分析家認為目前主宰金價走勢的是市場力量。中東局勢、利率、油價卻是其次，筆者亦有同感。在今年二月間，世界局勢穩定，油價低至十六、七美元，但金價可以高至四一五美元。但今時今日，金價連三九五美元亦難攀上。

……明年初增收首份七，對內部通脹有升壓，不容央行再有太大減息餘地，故在英鎊急跌下，加元仍能自行保持穩堅。(王長明)

大衛論金

若克服三九二阻力 有力挑戰四百關

黃金價格跌後又回升。昨日本港九九金價升三十六元，收市三五九三，最高曾上三千六百大關之上。本地倫敦金升四．四〇美元，收市則在三九〇美元關下。

九月廿日倫敦金市一造價仍徘徊在昨天收市水平，一安士三八五美元支持不破，尼市稍有轉機，交投疏落，未知是否與二十日為猶太人新年假期有關，歐洲市場買賣淡靜，美國市場也不遑多讓，另外，本週末七個財長經濟高峯會議將在華盛頓舉行，國際金融市場分析人士所矚目，任何有關決議的消息或會引起市場波動。廿日美元匯價持穩報好，暫扭轉了先前的頹勢，美聯儲局長在國會中暗示美……

大型私人屋邨成交價格保持水平有例可證

·馬嘉麗·

大埔中心邨內的設備齊全間格適中。

香港和九龍市區絕大部份土地經已發展，地產發展商對土地的需求亦甚殷切，因此，做成一些舊物業拆卸重建時的價值特別高，許多時候，地產發展商會花費很多人力、物力和時間，在部署和收購所需要的土地。

一些發展已有相當日子的「舊區」，更成為地產發展商所要「捕獵」的目標，因為一些舊式的樓房在拆卸重建中所得到的利潤相當豐厚。

港九兩地的一些大型屋邨，便是很好的一個成功例子。九龍紅磡區的「黃埔花園」，昔日當年是「黃埔船塢」的舊址，至於香港鰂魚涌區的「太古城」，從前也是「太古船塢」的原址，隨着時代的變遷，土地的用途亦需要跟隨實際環境而有所改變。

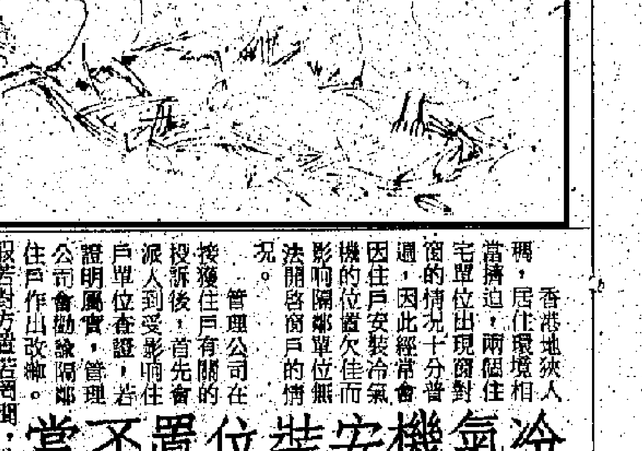
紅磡的「黃埔花園」，由於位置較為有利，一向受到外來人士的歡迎，因為與尖沙咀東部接近，跟香港國際機場亦相當近，往還會節省不少交通方面所花費的時間。港島「太古城」，由於發展商的管理與區內發展的轉變，成為港島區內一個享負盛名的私人住宅屋邨。「黃埔花園」與「太古城」的樓盤，分別成為同區內的物業售價的指標。西區內的新樓盤雖然不多，但是，均受到區內外居民所關注和歡迎。

「黃埔花園」的轉手樓盤相當活躍，這點可能是因為業主們許多都賺到樓價，加上經濟環境好轉，補貼多已經可以「換」一層較大更好環境的住宅單位有關。

「黃埔花園」第一期於一九八六年入伙，最近低層一個五百五十八平方呎的低層單位，以港幣一百零七萬轉手，每平方呎的售價為港幣一千九百一十八元。第三期在一九八七年落成，中層一個九百七十三平方呎的單位，最近易主，成交價是港幣一百五十六萬，每平方呎的平均售價是港幣一千六百零六元。第四期中層一個九百二十三平方呎的單位，近期轉手，成交價是港幣一百七十二萬元，這個一九八七年底入伙的單位，每平方呎的售價為港幣一千八百六十三元。第五期高層一個五百七十七平方呎的單位放盤，售價是港幣一百二十七萬元，每平方呎的價格相等於港幣二千二百零二元。第九期高層一個九百六十九平方呎的單位易主，轉手價是港幣二百二十萬元，相等於港幣二千二百七十元一平方呎。第十一期高層一個面積五百五十二平方呎的單位，近期放盤出售，價格是港幣一百零二萬元，每平方呎為港幣一千八百五十一元。第十二期中層一個八百二十一平方呎的單位最近轉手，成交價為港幣一百四十六萬，每平方呎為港幣一千七百七十八元。

事實上，紅磡區也好，鰂魚涌也好，都是與大市齊步同行。當然，「太古城」與「黃埔花園」兩個大型私人屋邨是有其值得「吹捧」的地方，所以，兩者均可以在樓價上站穩，而且成為同區樓價「領導者」。

舊樓重建計劃是發展商的目標之一。



特稿

大埔中心佔有利位置 二手樓市場頗為活躍

·長江·

自從政府在早年已將大埔列為發展新市鎮計劃內，於管在大埔不斷興建公屋，開拓工業邨，改善該區來往九龍的交通等措施，這不但使到大埔區人口增加，還可減輕市區人口的密度，而且亦吸引不少喜歡寧靜新界環境的人士，遷入大埔區居住。而私人地產發展商亦應市場的需求，在區內興建大型私人屋邨，以致近年大埔區新廈紛紛落成，如翠林閣、雅景花園、新達廣場等，將昔日古樸農村的大埔，逐漸成為一個朝氣放放，充滿時代氣色的新市鎮。

大埔區的樓宇備受用家歡迎，主要是自從吐露港公路啟用後，往返市區車程大為改善，而且大埔亦是電氣化火車的中途站，因此來往市區的交通工具充足，加上該處家居環境也較市區寧靜，更重要的是區內中小型住宅的樓價，也較市區，甚至沙田區的樓宇便宜，因此可吸引買家在區內置的興趣。

大埔中心是大埔區一個較大型的私人屋邨，整項發展共有住宅樓宇二十三幢，每幢由二十多層至三十多層不等，每層八伙，單位面積由四百三十一至六百九十三平方呎，其中有各種不同單位面積以供買家選擇，單位間格分兩房兩廳及三房兩廳，設計頗為實用，由於大埔中心為一項較大型住宅發展，因此樓宇亦分期落成，樓齡由三年至六年多不等。

大埔中心佔地面積頗廣，有部分的住宅樓宇在林村河另一邊興建，故此有不少住宅單位面對林村河，但也有單位則面對吐露港，這些單位均擁有海景，而在林村河畔，更設有海濱公園及單車徑，以供住戶或遊人在該處休憩。大埔中心的低層爲商場，開設各類小食店，酒樓食肆，超級市場，以及各式的店舖，銷售各種貨品以應付居民的需求，而且中心內亦有戲院及其他康樂設施，因此這私人屋邨的基本設施亦足以應付中心居民的需要。

此外，大埔中心的平台則爲休憩地方，爲屋邨內居民提供休息的場所，並種植時花草木，以配合邨內寧靜的環境。而且平台上也設有私家泳池，以供住戶使用。

目前入住該屋邨的人士，有不少是從事中港貿易，而因爲他們經常要到深圳或珠海一帶經商或洽談業務，而大埔距離羅湖火車站數不多，可減輕舟車勞頓之苦。另一類入住大埔中心的人士多爲中等收入的小家庭，由於該屋邨目前樓價仍處於平均每方呎一千二百元的水平，較同類形的私人屋邨的新樓便宜得多，因爲近期大埔中心的二手樓市場買賣活躍程度不錯。

除小部分是來自市區居民購買外，大多爲區內原居民爲了改善其居住環境而在當地置業，但亦有部分是來自粉嶺及上水的居民，然而在近一兩年，大埔區本身已有不少新樓盤在市場推出，近期已有恒基兆業的寶湖花園，中電的中嘉閣等，令區內新樓盤供應驟增，又加上粉嶺及上水亦有不少新樓盤推出，如粉嶺中心、上水的新都廣場，以及快將推出的龍豐花園等，均令到大埔區的住宅樓宇受到衝擊，而位於大埔區的大埔中心，相信在供應量增加下，居民則有較多的選擇，然而大埔中心的樓齡始終不及新落成的樓宇爲新，設計亦遠不及新落成樓宇新穎，但大埔中心的位置佳，與有海景單位不少，而且樓價與新落成的樓宇比較還低出百分之十七，單是較便宜的樓價就已吸引不少的買家。

物業管理協會活動多 新貴上任果然有料到

較早時千呼萬喚始成立的「香港物業管理公司協會」，在其新近出版的會員通訊中，陳述其成立以來的會務活動，顯露出該會的積極進取精神和抱負，值得推介。

該物業管理協會現已成立了兩個小組委員會，其一爲會員小組，委員爲召集人，袁靖罡及蔡偉志；其二爲公關小組，袁靖罡爲召集人兼中文媒介發言人（該會會長江德培爲英文媒介發言人），委員羅秉舜及黃振華。最近該會理事會已認同較早之前成立的臨時工作小組所提交對「不公平」公契條文建議書，而該會並已收到各有關政府部門的覆函。

又該會正採主動招募會員，已陸續發出了約五十份邀請書給本港具規模的物業管理公司，邀請他們入會，據說反應良好，提出入會申請者不乏本港著名的機構，部份已爲本會正式會員或附屬會員。而下一批入會邀請書亦會於不久發出。

協會主席聯同理事會的代表曾多次拜會物業管理有關的政府高層官員，包括：政府產業署的麥景禮及許富寶，私人大廈管理諮詢委員主席兼立法局議員鍾沛林，屋宇地政署署長伊信，署理規劃環境地政司岳士禮，首席助理政務司鄺陸山，政務司曹廣榮，新任房屋署署長馮通及房委主席鍾逸傑。代表們並與房屋署的高級官員林有元及陳柏會面，討論私人參與居者有其屋的管理問題。

該會並曾致函立法局議員麥理覺，提出私人物業管理公司應在將來有份參與管理政府樓宇，對於這一點，據稱麥氏原則上是支持。

政府成立的多層大廈管理諮詢委員會將於一九〇年十月十九日舉行一個研討會，該會將應邀派員出席發表專題演說，兩個命題爲「專業物業管理公司的責任」以及「住戶自行管理物業模式」。

在最新的會員通訊中，物業管理協會提及行內目前面臨的困難，稱：「相信大家都會同意，近年來私人物業管理已成爲一個熱門話題。許多新進的政客明白到他們可以憑藉一些物業管理的個案而爭取到知名度。私人參予居者有其屋計劃最近所衍生的管理糾紛，即爲一個明顯的例子。本會認爲，在未來需着手兩方面的行動：第一，要求新聞界採取比較客觀的態度聆聽及報導事件的兩方面。第二，本會將盡快成立一個小組委員會，制訂管理守則及對現行的措施發表立場。」

冷氣機安裝位置不當 管理公司應如何處理

香港地狹人稠，居住環境相當擠迫，兩個住宅單位間的情況十分普遍，因此常因住戶安裝冷氣機的位置欠佳而影響鄰居住戶的情況。

管理公司在接獲投訴後，首先會派人到受影響的住戶單位查證，若情況屬實，管理公司會致函有關的住戶作出改善。

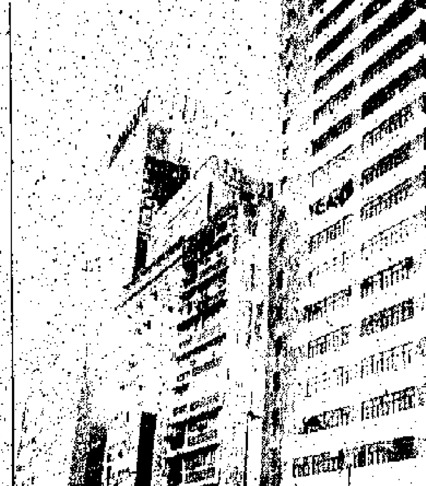
若對方態度強硬，全沒有改善的意思，管理公司可以根據大廈公契條文，向該住戶發出律師警告信，要求其盡快將冷氣機安裝在適當位置上，以免對其他住戶造成不便。

大廈公契條文一般規定住戶安裝冷氣機需在適當位置，以免影響到其他住戶，而根據一般管理慣例，若有違反規定，管理公司可採取行動，要求有關住戶將冷氣機拆除。雖然有部份大廈公契是沒有這項明文規定，但管理公司依然會依據實際情況，根據住戶所造成的滋擾程度，採取適當的處理行動，由管理公司採用法律行動，一切費用均來自大廈賬項，因此事前必須經過業主同意，而業主會通常是不贊成將公費花在個別住戶身上的，管理公司在執行管制住戶安裝冷氣機方面也就比較困難了。當然，專業的物業管理公司，仍要盡力協助受影響的住戶，務求可以有效及合理地解決有關糾紛。此外，亦可以自行依據民康市政條例，向市政局投訴，或循法律途徑解決。

其實，要避免上述情況發生，物業管理公司可以在樓宇落成後，提供一份安裝冷氣機守則，例如可安裝冷氣機的位置、體積及數目、安裝位置，並在大廈入伙前先派發予各住戶，使其有規可循，在適當位置上安裝冷氣機。若有住戶安裝不當，管理公司受到投訴後，要求其改善；要求拆除，這樣做往往會惹起住戶的反感，增加執行時的困難。

此外，大廈本身安裝冷氣機時，應先向管理公司查詢，以確定冷氣機的安裝位置是否妥當，或觀乎實際情況，避免對其他住戶造成滋擾，以至日後因不合規格而引起不必要的麻煩及衝突。

清楚知道各項有關安裝冷氣機的守則，但仍然將冷氣機安裝在錯誤的位置上時，管理公司有權依照大廈公契及大廈守則採取行動，將冷氣機拆去。（香港地產）



新舊大廈管理對住客安全十分重要。（香港地產）

風水吉地

·弘·

吉方位和凶方位

天盤爲辛的方位

地盤爲乙的時候——凶 家中的重要人物會死亡，而成家破人亡的悲劇，一家人流離失所。這個方位也是易發生交通事故的方位，最好不要用。

地盤爲丙的時候——吉 有很大的利益，可是會爲了財，利的關係而私人打官司，對這點必須要注意。

地盤爲丁的時候——吉 若爲商人，一定賺大錢。倘爲囚犯的話，有機會得到大赦。

地盤爲戊的時候——凶 這個方位暗示着和人打官司，一定會輸，是愈動愈不吉利的方位。

地盤爲己的時候——凶 也是打官司會輸的方位，也會受部下背叛而遭大損失的方位。

地盤爲庚的時候——凶 會受到刀傷的損害。

地盤爲辛的時候——凶 會忽略公事而專心於自己的事情，也有犯罪的可能。

地盤爲壬的時候——凶 這種人雖有其表，沒有實力。

地盤爲癸的時候——凶 會不小心上了人家的圈套。

天盤爲壬的方位

地盤爲甲的時候——凶 祗請在家或在內都易發生危險。

地盤爲乙的時候——凶 女性變得淫蕩，男性喜歡捻花惹草。

地盤爲丙的時候——凶 雖有小利，可是很快轉爲不利。

國際投資

行業訊息

亞洲半導體業疲弱 海外需求增長減慢

由於對美國市場的半導體輸出減少，加上今年美國的半導體進口量銳減，比較去年減少一成左右。南韓、台灣等亞洲地區本身需求不振，也是促使半導體行情疲軟的原因。根據日本貿易商的資料，南韓半導體業界的訂貨與出貨比，已由五月的一·〇一左右，降至一·〇〇。受海外影響，日本機構人士認爲美國、日本半導體行情疲軟。

於八月下降之後，日本市場的現貨價格也已經下滑的局面，在亞洲地區百萬位元動態隨機存取記憶體（一MDRAM）供給過剩，感受特別嚴重。今年春天每個售價維持六美元以上，日前已跌到五·五美元左右。日本主要半導體貿易商表示：市面上已出現一個四·五美元的賤價品。二五六位元靜態隨機存取記憶體（二五六KSRAM）的行情也下跌，市面上出現每個售價不到四·五美元的賤價商品。

行情走軟的主要原因是對美國的輸出減少。美國的電腦業界在擔心經濟景氣衰退的情況下減少對供需反應最敏感的現貨行情已開始下跌。一MDRAM的經銷價格，已不到一千日圓，半導體銷售商認爲，行情想避免下跌已不可能，看法相當悲觀。

貨幣之窗 ·加拿大

利息走勢明朗 加拿大元跌壓消弭 未受英鎊急跌拖累 現水平已可加考慮

加拿大的最優惠利率在今年八月由十四厘七五降到十四厘二五，是自從一九八七年股災以來借貸成本首次回降。加拿大利率調亦與近數月來加元幣值轉強有助於官方採取了銀根放寬的措施。

但是加拿大息率的下調，是因中央銀行把主要利率調低，自上月減息後，加元匯價並未受到極大的壓力，結果當局不需再收緊銀根，因而在今年初該國亦曾減息，但當時加元受到跌壓，一把主要利息由十二厘七一調低爲十二厘六一後，國內主要大銀行先後宣佈把最優惠息由十四厘二五減爲十三厘七五。加拿大中央銀行每週四的定息中，繼續在本週四把主要利率調低。今次減息後，一方面是美元較疲弱，另一方面並未受到英鎊跌壓，相信加元在一段時間息率會保持穩定，另外兒且物品及服務稅在明年初增收百份之七，對國內部通脹有升壓，不容央行再有太大減息餘地，故在英鎊急跌下，加元仍能自行保持穩堅。（王晨明）

海外地產

台灣地產不景 是買樓時機嗎

曾幾何時，台灣市民示威抗議高不可攀的樓價。那麼現在地產市場不景氣，是不是買房子的時機呢，不論有能力買房子的人，都對這項問題的「答案」感到好奇。可是大多數市場人士卻怕回答這種問題，如果說「是」，房價似乎還未到底；如果說「不是」，則房屋市場低迷景象更如雪上加霜。但平心而論，如果投資者觀察房市的情形未能改觀，則購置房屋的理想時機，還是再拖一段時間。

據一項最近完成的調查報告也發現，有八成以上的建築、代銷業主管都認爲下半年的台灣房地產景氣還將持續低迷，而近半年市場上的種種跡象至少有下列幾項特點。

近月推出的新屋個案，若不含廣告戶，有將近九成是銷售率一直打開。賣得好的個案，單價普遍偏低，業者一瀉就變更樓房名稱，並壓低售價重新促銷。

前半年賣得不錯的小套房個案，目前也已趨於飽和。

投資公司銷聲匿跡，使房地產缺乏炒作題材。

股市失利，買樓花者付款出問題，退戶率明顯增加。

房地產景氣愈來愈差，似乎不用專家解說，連市井小民都看得出來，不過，景氣好壞和是否入市選購房屋仍然有些差距，到底現在是不是選購房地產的時機也就因人而異。

由八成以上的業者均對下半年景氣看壞的情況下，此刻雖非房價的最底谷，但對於真正有意選購自用住宅的民衆而言，現在適逢挑精揀肥，大胆殺價，却比較可能在最佳時機以最合宜的價位選到心目中的理想住宅。

一般預料，台灣房價到年底還會持續下探谷底，尤其台灣經濟情勢充滿着不確定因素，房價要回漲，的確已很困難。

國際公司動態

綜合美國、英國、日本等地大企業最新消息擷摘

▲通用汽車（GM）宣佈該公司已與汽車工人聯合工會達成一份爲期三年臨時勞工合約，根據此合約，工會工人首年可獲百分之三的基本工資加幅，其後兩年，每年亦獲得百分之三工資加幅。

▲通用電話（GTE）附屬之太空網絡部門，接入GANNETT廣播公司一份新的持續五年合約，爲對方公司提供衛星新聞收集及發放服務。

▲麥當奴杜格拉斯飛機（MD）附屬之直升機公司宣佈，菲律賓空軍通過的購一批MD五〇〇防衛戰鬥直升機，數量則未確實，有關訂購事宜由美國政府負責與菲律賓商討，此項訂購合約是繼上一份合約後再增訂，而於九〇年內交付，公司已付運二十二架這類直升機給菲律賓空軍。

▲艾克森石油（XON）宣佈該公司在馬來西亞分公司在AMAYAYSIAN離岸發現新原油及天然氣田。

▲英國宇航（BAEL）宣佈，全新的英國宇航125——1000型噴射機，剛在赤斯特工場一二五生產中心成功地完成它的首次飛行。一二五所是類型的飛機的銷現售在一共有七百七十架，全新的一〇〇〇型亦已經有十六架的訂單。

▲星牌電器（VCJT）發言人表示，由十一月份開始，公司將會增加公司最輕型電腦操錄機的產量，由現時月產三萬部增至九萬部，以配合本土市場需求增勢，並由下月開始將這類操錄機銷往美國及歐洲市場，公司將每月出口五萬部往歐美市場，四萬部留日銷本。

▲日本航空（JAL）宣佈，由十月份開始，該公司將開始示範兩家海外新酒店，其中一家位於美國商洛杉磯，擁有四百四十個房間的日航阿特爾大酒店，另一家位於澳洲昆士蘭的日航雪梨酒店，在澳洲之酒店，爲日航首家在澳洲之酒店。

▲明治製藥（MIJ）發言人表示，該公司在中國北京頭佔三成股權的合資公司，已開始生產一種防癌藥物，這種藥物原料由明治製藥供給這家合資公司，而由這家合資公司負責將藥物加工製成最後製成品，並由中國市場推銷。

▲大發汽車（DMOT）發言人表示，該公司仍在進行這項可行研究，公司希望可以與意大利PIAGGIO AND C SPA合組公司在意大利生產公司之HIJET貨車及客貨車，公司希望可於十月至年底之間完成。

▲日本電話（NTT）發言人表示，該公司將於九一年四月份開始，通過其網絡提供綜合資訊網絡服務，此項傳送公司之電訊網絡服務包括有聲音、數據、影像、傳真，以及圖文傳至公司之地面光纖電纜鋪設完成，提供綜合資訊網絡之系統服務。

▲京陶（KYO）宣佈，美國紐約之全資附屬公司AVX CORO，同意支付六十六百萬美元給美國政府及麻省，新布翰爾斯及新澤西州，作爲結束該公司污染當地環境之訴訟賠償。

國際投資

國際 投資 形勢 分析

經濟本不妙油價又踞高不下 美國消費信心銳降

中東的緊張雖稍趨但大致仍然維持，至於油價則仍然盤在比較高的水平。此等形勢對美國經濟有不良影響，但在伊拉克侵佔科威特之前，美國經濟的處勢已然比較不妙，它的潛在發展，使經濟更趨轉弱。

在對上幾個星期裏面，美國製造業報告本來曾顯示出稍強的活力，但在七月和八月份卻又轉軟，而景經濟是否會步入衰退，仍要看油價的發展。

油國會增產補充，同時石油儲備亦豐富。分析人士估計在今後幾個星期內，油價將在二十六至三十美元之間波動。在目前形勢底下，美國若干分析人士估計在未來三幾個星期之內，西德州中級油價將在二十五至三十美元一桶的範疇內上落，那是相當合理的。但稍遠一點，油價仍有升超這範疇的可能，至於長遠來說，油價回落甚至回落得較多的可能性甚高。

在今年冬季期間，由於天氣關係令燃熱油的需求增加，原油價格與有被抬升的條件。有些人估計西德州中級油價將被拉高至三十五至四十元一桶，這或許不至於，但會有一定的壓力。

長綫而言，只要其他油國能補回伊拉克和科威特的產量，石油其實是供過於求的，因此油價有回跌至較低水平的條件。如果中東局勢能夠和平解決，即沙地阿拉伯沒受軍事行動所損，及伊拉克和科威特恢復生產及投入市場的話，油價確有大幅挫低的機會。

在今後一段時間裏面，美國和世界其他主要工業國的經濟成長，卻不免將轉緩若干。經濟的趨緩，對油價自有一定的壓抑作用。單從這個角度看，油價即使揚高，但在上升之後，仍應該回落。有些人又估計，油價長綫有望回至二十美元以下。（紐約大東銀行資料室）

貴金屬市銷情

金價走勢爲市場力量所左右 其他因素屬次要

黃金價格跌後又回升。昨日本港九九金價升三十六元，收市三五九三，最高曾上三千六百大關之上。本地倫敦金升四·四〇美元，收市則在三九〇美元關下。

市場人士認爲在眾多利好因素支持下，金價的升幅實會感到意外的。但如果從市場形勢的角度去看，却是不難理解的。自中東危機後，金價可以在一天大跌二十六美元之多，而事實上危機並未有解決，油價則大幅上升，因此，投資者對黃金已失去信心。

另方面，市場存在着不少沽售壓力。以近來的形勢來看，三九〇價位的阻力最大，相信不少沽家是以這個價位爲界綫，逢升到此位便拋售。因此，當金價在三九〇美元之下，沽售力便較輕，於是市場又有些買家。

不少分析家認爲目前主宰金價走勢的是市場力量。中東局勢、美元、利率、油價却是其次，筆者亦有同感。在今年二月間，世界局勢穩定，油價低至十六、七美元，但金價可以高至四二五美元。但今時今日，金價連三九五美元亦難攀上。

伊拉克總統目前處於危險的孤單境地，如果受到襲擊，伊拉克的戰略計劃是摧毀海灣地區的所有油田，沒有一座油田會倖免於被摧毀，並說伊拉克可以堅持幾年戰鬥，如果必要的話，可以打三、五年或六、七年。美國方面則總統布殊亦提出警告，倘若聯合國禁運無法迫使伊拉克撤出科威特，美國會採取制裁以外的其他措施。

從局勢來看，中東仍會發展成大規模戰爭的危險性。沙地阿拉伯前石油大臣雅曼尼稱，如果中東爆發戰爭，世界油價可輕易升至六十美元。

然而，金價到時的表現又會怎樣呢？（李楠）

大衛論金

若克服三九二阻力 有力挑戰四百關

九月廿日倫敦金市一造價仍徘徊在昨天收市水平，一安士三八五美元支持不破，尾市稍有轉機，交投疏落，未知是否與二十日猶太人新年假期有關，歐洲市場買賣淡靜，美國市場也不過多讓，另外本週末七個財長經濟高峯會議將在華盛頓舉行，頗惹金融市場分析人士所關注目，任何有關決議的消息或會引起市場波動。廿日美元匯價持續報好，暫扭轉了先前的頹勢，美聯儲局長在聽證會中暗示美國現利率暫不會下降，毀滅了部份市場前較樂觀的預測。伊拉克態度依然強硬，揚言一旦美軍進攻伊國，它便以沙地石油設施爲首要攻擊目標，性質似以恐嚇爲主，紐約金市早段大部份時間，尾市才隨油價而標升，現貨收市重回安士三八〇—三九〇美元間阻力區（三八九·一五美元），廿一日能否順勢升破上述三星期來阻力而持續報升，意義十分重要，分析人士指出，一旦觀破，上升目標可見四〇〇美元，金額十月份美原油期貨結算所影響，曾創出合約另一新高每桶卅五美元而以卅四·七一美元收市，況且從市場動態所得，三九〇美元以上高價，生產國將隨時伺機趨售，是金市上升一大障碍。（大衛）

美股分析

杜指若至二四八三低點 反彈力度會較大

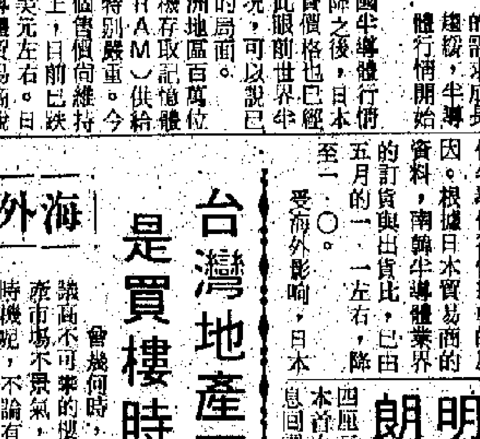
九月廿日美國股市大市走勢疲弱，再經不起早市的「程式沽盤」的猛烈衝擊，招致下瀉，一發不可收拾。形勢一面倒，如江河般下瀉，只在臨全日反彈之力可收拾。

近收市前，指數收市在低點回升，但結果未能扭轉下跌卅九·三二點，報二五一八·八一。在跌市最低潮時，杜工指數曾下跌近五十點，觸發了交易所「保障大市劇烈波動」一條例，經紀行宣佈自動停止一套戰性質的沽盤，市情才告喘定平穩下來，但問題是否已過去，仍有待明天繼續觀察，要知廿一日是大市「三重魔力」出現的日子，九月件一年內有四次類似情形，指期、股票及指數期權售全部集中在此日結算交易，所以二十日大市急瀉，有大部份原因和上述技術性因素有關，除此之外，在明天持續有衆多莫足輕重的影響，以走勢而論，大市仍在新跌浪運行，將考驗二四八三，這是八月廿三日中東危機爆發後所見的指數低點，指數若能止跌於此支持，後市反彈的力量會較大。二十日成交量與上日相若，其錄得一億四千五百萬股，是日是猶太人新年假期，猶商主要交易商作半休假狀態，投資氣縮是可以預期的。（心雁）

外匯技術分析

英鎊跌至一點八三水平 稍後應再微升方再續跌

在本週五，昨日，筆者已同各位分析過英鎊下跌至一·八三的可能性，雖然現在已成事實，但後市的走勢就比較難捉摸。整體上，英鎊相信會有一個小型的反彈，之後就會進一步下跌至一點八〇大關。其他外幣，如法郎、英鎊兌所有的外幣都大幅度下跌，無論是兌美元價還是其他外幣相信會在一·三三五〇附近受到支持。而本週末舉行的工業國財長高峰會議也不可忽視，上星期一是日本假期，所以宜觀察爲安全之策。（漢興行資料部先達）



國際公司評價

▲汽車股票。通用汽車的勞方解決協議比報紙報導較爲利好，福特和佳士拿能工超過兩週才不利（這是在預料之外），九一年汽車銷售由估一千四百二十萬輛，減至一千三百五十萬輛，通用九一年每股盈利由估六點二五元減爲五元，福特由估七元減爲六元，佳士拿由估一點七五元減爲七十五仙，這是由於換車需求強勁之故，與汽油價上升之故，通用和福特仍推薦吸入，道是由於預測歐洲生意較強，福利率比財政部債券爲高，與及兩公司消息安全。

▲華倫信子（VAR）九〇年每股盈利估三點三元，九一年估三點五元，可以吸入，公司在紐約證券分析家舉行會議，預料管理部會提出利好公佈，討論新合約之展望。

▲聯合工業（LIT）九〇年每股盈利估七點二六元，九一年估七點七元，可以吸入，九月十四日一期財富雜誌估計其每股價值一五〇元，比我們所估之一三五至一四五元爲高。

▲電腦軟件（MSFT）九〇年每股盈利估二點三四元，九一年估三元，可以吸入，華爾街人士可能重估其價值，由於其強調在關係上的衝突，在今後一至兩週會作出五百萬至一千萬元作推銷，我們相信其關係牢固。

▲IBM，在OS/2的發展可能有強大需求強勁。

▲力克運動鞋（NIKE）首季每股盈利一點六二元，比對去年同期一點二元，我們估一點六元，「未來」銷售增加百分之四十二，比對估計之增加百分之卅，美國衣物銷售上升百分之卅九，維續銷售上升百分之六十，全部表現良好收購下跌並非因我們估價。

▲顯示食品（HNZ）主席表示，該公司同意市場分析家估計九一年度該公司純利每股可達三點一美元，較對主一年度的每股盈利一點九美元上升百分之十三點五。

▲東京煤氣（YGAS）宣佈將截至九〇年三月底止年度公司往來盈利由較早前估計的二百五十億調低至二百三十億日元，公司對上年度往來盈利則爲三百零五億九千萬日元，公司調低往來盈利預測是由於天然氣較數而令煤氣消費量下降，同時液化天然氣（LNG）將會隨原油價格上升，預每桶液化天然氣價格上升一美元，便會令公司生產成本增加四十八億日元，但日元兌美元上升一日元，只會令公司生產成本減低七億日元。

壽圖 林民恩作

（香港中國美術會展品，現在元朗大會堂展出）

包羅萬象的古典詩歌

·黃寬·

我國歷來有詩國之稱，詩歌創作的傳統源遠流長，精深博大。在社會生活中佔有崇高的地位。

以往數千年間，詩歌創作數量之多，作者之衆，在世界各國中是首屈一指的。而就作者的身份而言，從帝王將相，各級官吏，學者名流，以至和尚道士、野老田夫、市井窮民、青樓妓女都有。

談到中歷代能作詩的帝王，我們就可以舉出劉邦、劉徹、曹操、曹丕、蕭衍、蕭綱、蕭繹、楊廣、李世民、李隆基、李璟、李煜、趙佶，乃至愛新覺羅．胤禛和愛新覺羅．弘歷等等一長串名字來。

談到軍事將領而兼詩人的，我們也可以舉出項羽、李陵、馬援、劉琨，以及辛棄疾、岳飛等等。

至於著名詩人如戰國的屈原、宋代的王安石等又是當時力主改革的政治家，漢代的張衡同時又是科學家，清代的龔自珍是著名思想家等等，更是人們熟知的例子。

自從唐朝開創了以詩取士的制度以來，其後不少朝代的科舉制度都把寫詩列爲考試的項目之一，這就使得幾乎整個知識階層，都把學習寫詩作爲一種基本修養，結果，造成了寫詩的風氣日盛，而湧現的出色詩人愈多，在他們的帶動和影響下，不少非知識階層的成員，也被吸引而加入寫詩行列，寫出了不少名篇佳作。此外，在民間以口頭文學的形式存在的平民百姓的創作，也難計其數。這些詩人們借以記事、抒情、述志、議論的大量詩歌作品，自然而然地成了中國文化傳統的一種形象的集中體現。成了我們藉以了解過去時代的社會生活的一部珍貴的「百科全書」。

事實上，我國的古典詩歌，就其內容而言，真是包羅萬有，無所……

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
免費估值港九均可
7809676 金山行

收購不交吉
全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家
分層樓 出價最 免費估 即日成
假日及晚間電話：05484683
測量師 估價師
5412282

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
業務專線：7369383 7369400

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、廸士尼八天豪華團 $8,390
JAL

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

屯門津小
誠聘月薪低年班英文及中文普通科代課教師90年十月二十二日到職請電4665885或函蝴蝶邨增城同鄉會兆霖上午校校長收

香港痙攣協會
沙田隆亨幼兒中心
幼兒工作員，沙田區，工作五天，起薪點跟政府總薪級表第3點加年資，已受特殊訓練課程者優先，有意者電6042798約見。

音樂及普通科女教師
市區教會私立小學急聘音樂及普通科女教師數名，鋼琴三級及中五會考合格程度，曾教幼稚園優先，無經驗亦可，有意者請詳履歷寄華僑日報信箱995號

助理社工及福利員
柴灣浸信會社會服務處誠聘基督徒之兒童工作者福利員：會考五科合格二十一歲或以上平均每星期返一晚夜，政府薪級履歷寄柴灣翡翠道三十號行政部收查詢5580297王小雯

盲童學校急聘宿舍家長
— 廿一歲或以上
— 中學會考五科及格
包括英文（課程乙）
— 有幼兒工作或幼稚園助教經驗者優先
— 起薪點$5,515
應徵者請函履歷及近照寄香港薄扶林道131號心光盲童學校院長收。

基督教幼稚園
聘請
(一)文員
中五程度，字體端正
(二)工友
薪優公積金制度，供膳。
立即上工，有意請電5719460約見。

銅鑼灣津中急聘文憑教師
佛教黃鳳翎中學誠聘美術（中一至中二）兼中文（中一）教師。本年十月到任。請電5763700或函銅鑼灣東院道11號校長收。

誠聘教師
政府津貼彩虹邨天主教英文中學誠聘男文憑教師任教體育及數學十二月中上任有意者請繕中英文履歷寄九龍彩虹邨紫葳路1號校長收。合則約見教友優先考慮。

中文中史GM急聘
九龍津中急聘中文中史科教師（GM）各一名，一年代課或實職均可，有意者請備履歷近照寄九龍樂善道161號。

夜校務員
夜中學聘校務員（女性）多名，F.4-F.5程度，薪優，有假期，F.6-F.7程度薪金從優有意者親臨九龍深水埗青山道339號（恒生銀行大廈三樓）面洽或六時後致電3616809譚先生。

屯門明愛夜校
(一)誠聘任教下列科目教師：
(1)中四、中五英語
(2)會計學（中、高）
(3)簿記原理
(4)室內設計
(5)工程繪圖
(二)兼職文員：中五程度
上班時間：星期一至五，下午二時至六時半有意者於下午二時至九時，致電461 0504謝小姐約見。

(1)SSWA
—持認可社工文憑及最少五年社工工作經驗。
(2)WELFARE WORKER
—21歲以上，中五會考合格，月薪$5515，具統籌室內戶外活動者優先。
具愛心，及有志服務失明人仕者，請備履歷，近照，寄觀塘順利邨社區中心地下香港失明人互助會寄主席收，或致電7590715/7964383岑先生洽。

高薪補習教師
九龍、新界及將軍澳區誠聘：
①見習中心主任：預科，有經驗，月薪$6,500.
②經驗小組教師：F5起，有經驗，月薪$5,500.
③見習小組助教：F4起，有在職訓練。
④行政文員：F4起，字體端正及有禮。
⑤兼職小組教師：早、午、晚任擇，每週五天工作。
以上各職，薪優，福利好。
電7958360人事部洽。

大埔區補習學校
聘教師
①高級教師：全職乙名F.5起，有教學經驗，盡責。半年後可進升助理主任。薪面議。
②全職教師：F.5起，無須經驗，盡責。薪高約$5000
③兼職教師：早、午、晚，任選每天三小時工作。
以上①②有公司福利：有薪假期，花紅，大假，醫藥津貼等。請電：6537118約見。

幼稚園／幼兒園
港東區誠聘經驗幼稚園及幼兒園教師，政府薪酬，福利佳，請電7422027洽。

灣仔基督教非牟利幼稚園
誠聘：
(1)教師：已受訓教師，薪金照政府建議。
(2)會計書記：初中級簿記証書，懂打字，字體端正，經驗優先，薪金照政府建議。
福利：公積金，午膳津貼
有意請寄履歷相片函華僑日報信箱532號

學校文員
中五程度，懂打字，女性，有意請將履歷相片函九龍美孚新邨蘭秀道46K德仁書院校長收。

九龍津中
急聘英文、西史GM教師一年代課或實職均可有意請電3814483尹小姐

急聘女補習導師
堅道中心補習社聘女補習導師，中六或以上程度，薪優（$4500起），供午膳，年終雙薪，有意者請電5491259洽。

聘女福利工作員
負責照顧老人推行小組及活動年21歲以上中學會考五科合格，月薪$5515-$10465須輪班留宿福利，有年假病假公積金有意附相片履歷寄九龍順天邨天衡樓2樓黃張見紀念老人之家主任收

聘助教及補習導師
西環區學校
助教：上午或全日，F.3至F.5程度，有愛心即可，薪優，有進升機會。
補習導師：全職—8:30-6:00
兼職—9:00-11:00AM，1:30-6:00P.M
2:00-4:00P.M，4:00:00-6:00P.M
有意請電：855 0080約見
地址：西環卑路乍街177-183號地。

急聘教師
香港灣仔區中學急聘英文，家政及中國語文等各科學位或CM教師各一，薪級照教署所定，有意者請繕履歷寄香港中區華僑日報信箱447號

女福利工作員
服務中度弱智人仕機構聘女性福利工作員年21歲以上會考五科合格包括英文科課程乙須輪班工作薪$5515-$10465請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下馬合新翠中心主任收

九龍津中
急聘學位代課教師一名，任教中一至中四美術及中三英文科，有意應徵者請電3231742梁小姐約見

US BUYING OFFICE AT TST
URGENTLY REQUIRE
CLERK
-F.4 STANDARD,FEMALE
-ABLE TO SPEAK ENGLISH
-TYPING SKILL
-NO EXPERIENCE REQUIRED.
PLEASE CALL MISS POON AT 7213302 FOR INTERVIEW.

沙田津中
(1)誠聘西史代課學位教師（包括高年級）十月中到職至十二月
(2)誠聘校役，可供留宿
有意附履歷照片電話寄沙田第一城聖公會林裘謀中學或電6488222

元朗英文教師
時薪150-300
下午時間上課
4744267

醫院聘請
(一)化驗室事務員男性中四或以上程度能講寫普通英文月薪$5490至$6500
(二)臨時文員女性中四或以上程度懂打字月薪$4285.
(三)供應室助理男性中四或以上程度
請附履歷近照寄那打素醫院助理行政主任收

津小上午
急聘分娩假代課教師中五或以上程度懂鋼琴優先十月一日到職函寄屯門蝴蝶邨增城同鄉會兆霖上午校查詢電話4665885余書記洽

Knitting Factory in Chaiwan;
ACCOUNTANT
Female, Form 5 standard or above
LCC Higer passed
Full Set Books independent
2-3 year experience preferable
Pls sent full resume with photo, Tel No. & salary expected to PO BOX #60320 TSAT TSZ MUI POST OFFICE.

細牌司機
月入六千餘
男性要有良好駕駛經驗中國文化公司工作每日輪值10小時有假期另津貼補水月入六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱323號約洽

嚴重弱智學校急聘
(1)聘檢定教師一位即日到職
(2)聘PTII一位
(3)女宿舍家長二位，會考五科合格（包括中、英）或國內大專
有意者請電6565189或函大埔南坑松嶺村第三學校

津中會計
（兼職或全職）
有意者請附履歷相片寄粉嶺華明邨第二期救恩書院校長收

津中聘請教師
1.英文科及音樂科CM教師
2.英文科代課教師
以上職位退休教師亦可申請，附相片及電話函華僑日報信箱

學位教師
葵涌基督教津貼中學聘下列教師：
(1)中文 中二中六
（須十月中到任）
(2)化學 中三至中六
（須十一月中到任）
有意者函葵涌盛福街1號或電4204141

非牟利幼稚園
佛教團體主辦粉嶺區新辦幼稚園誠聘下列職位
(一)教師：十二週在職幼師訓練班畢業。
(二)助教：中學畢業或具有關工作經驗者優先。
起薪點視經驗及學歷而定，有意者請親繕履歷附近照寄粉嶺華明邨禮明樓地下。信封面請註明「應徵幼師」或日電6770813晚電3932078陳校長洽

紅十字會順利宿舍
誠聘福利工作員
（WW：薪酬由社會福利署津貼）
應徵者須具下列資歷：
25歲或以上
香港中學會考5科合格（英文Syllabus B）
服務身體弱能宿舍經驗
請附履歷近照地址電話寄香港紅十字會夏愨道33號學校行政主任收

救世軍
（基督教機構）
半職文員
負責打字及文書，會考五科合格，懂電腦操作優先，月薪$2142.5，每週工作22小時，應徵請親繕履歷，電話地址附近照寄葵涌荔景山道二百號救世軍荔景院舍監收。

簿記女文員
中五或以上程度能打字薪優。煩書履歷、年歲、所欲薪酬，附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓209室安發有限公司約洽。

NORTON
(1)女校務員
(2)中心主管 CENTRE in CHARGE（女性）
(3)F.5-6英文、數理化、西史、中文、中史教師
(4)電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律）
(5)初中級英文、文法、拼音教師
(6)中小學各科補習，普通話教師
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電770-2986 893-4945

培養積極精神 共創美好明天

生活，是每天的事情，但是有些人在生活中所抱持的態度，卻會影響他活得積極或是消極。

對於年青人來說，大都應該抱着積極的生活態度，然而，事實上不盡然。

究竟，你是一個積極思想者？還是消極思想者呢？以下有一個小測驗，在回答的時候，要絕對誠實，以致可以知道自己是屬於那一類的人：

(一)我是否遇到問題就找逃避的藉口，而不設法去解決它？

(二)我是否會基於恐懼心理而作出任何決定？

(三)我是否抗拒新的觀念，凡事喜歡照習慣的方式去行？

(四)我是否在完全有把握時，才出發前進？

(五)在開始一件事前，我是否需要先有成功的保證？

(六)我是否更多想到可能會遭遇的敵對，而少想到可能預期的支持？

(七)我是否因為不喜歡，或已打定別的主意，另有計劃，而否決一項提議？

(八)我是否在聽取詳盡的解釋之前，就心存排拒之意？

(九)我是否在指出一件計劃的好處之前，先指出一大堆可能的弊害？

(十)我是否因為太疲倦或因為這樣比較容易，而做消極的決定？

(十一)如果我想不出解決問題的方法，我是否把它擱置一旁？

(十二)我是否相信人性不可能真正有所改變，人的生活不可能有什麼改善？

如果在以上十二條問題中，你的答覆大多數是「是」的話，那麼你很可能就是個消極思想者。

然而，消極思想者並非無藥可救，只是要更花時間去克服這些毛病，成為一個積極思想者。

在克服的過程中，良好的紀律是可以產生巨大的力量。所以，凡事都要循序漸進，而且能夠因此而使人變得更積極進取。

在治療消極思想時，首先要除去消極思想，你會發覺，消極的思想總是時常困擾人的，但千萬別被這些思想玩弄、糾倒，這些消極的思想可能是：「我的IQ比不上別人…」是又怎樣？考取第一名的人不一定是最聰明、最高IQ的人，而是那些對自己有信心的人。

其次，是讓大腦吸取積極的營養品：要產生有價值的心思，就得先灌輸有價值的意念，培養判斷的藝術。

常常問自己，這個電視節目、這篇文章、這段說話對我有啟發作用嗎？我給心靈的滋補品會帶給我寧靜、挑戰、提昇、注入決心毅力嗎？

第三，是以積極的思想遊說自己：我們大多數人的習慣剛好相反，是偏向相信自己是疲倦、失敗，常常反覆地告訴自己：「我好累！」「我失敗了！」，若是這樣，很快你就會信以為真，所以，多告訴自己：「我可以的」、「我能夠做到」，便可以用積極的心來面對事物。

最後，要徹底檢討自己的性格，當你真正開始面對自己深層的性格時，你就會知道應該從什麼方向來改善自己消極的思想。

年青人面對未來，雖然前景仍不是很清楚，但是建立一種積極的人生態度，是至為重要，當然這種積極的態度是幫助自我成長的一個度，更重要的是積極之外，要對現實環境有所真確的認識。

頂下去！ •余國康•

如何選擇理想伴侶？

少女說：「我的理想對象，要高大英俊，忠厚可靠，能夠對我百依百順。」少男說：「我的理想對象，要純潔溫柔，勤快善良，噢！最好對我言聽計從。」

父母親告訴女兒，選擇丈夫要老實的，忠厚的；兒子娶妻子要賢慧的，溫順的。

總之，要對象是聽話的好人。事實上，從來沒有一個新娘或新郎承認自己嫁（娶）的是個壞人，另一個事實，是離婚率日漸提高，「意見不合」是上等離婚理由，「瞎了眼」是中等離婚理由，「狼心狗肺，簡直不是東西」是下等離婚理由。

至於更多的沒離婚的伴侶，能承認自己婚姻愉快的似乎也不常見，「相對無言」、「看孩子份上」、「認命」，諸如此類對自己婚姻下定論的說法十分常見。

未婚者對選擇伴侶多有理想，已婚者慶幸自己找到理想伴侶的並不多，理想和現實的差距在那裏？希望伴侶忠實可靠，溫柔體貼的擇偶條件是不是值得商榷？有沒有更具建設性的擇偶方針？

所有的疑問，出在雙方忽略了溝通模式的重要性。

首先，人是會變的，環境是會變的，今天的忠實可靠，也許變成明天的膽小木訥，今天的百依百順，也許變成明天的缺乏主見，兩人共處的漫長生活，良好的溝通關係是唯一能應對情境變化的基礎。

所謂溝通，很簡單的說，就是合理檢討彼此的想法和作為，並且，有能力給予對方合理的尊重，有能力堅持個人合理的冀求。

欠缺溝通，有幾個後遺症：(一)所產生的誤解，能消滅應有的幸福；(二)干擾雙方及其個人的自由領域；(三)阻撓共同成長的進展；(四)陷入只望對方給予的陷阱；(五)最後你發覺對方像個陌生人，不能了解的陌生人也罷了，這是互相誤解的陌生人，婚姻的荒謬，終導致生命的浪費。

其實，所有的擇偶條件都不如夷而那樣現成，你要準備好自己，注意自己與人相處，相討的訓練，你的自覺性愈高，擇偶能力愈精準，結論是：不論你選擇了甚麼伴侶，都是你活該的。與其弄得婚姻沉悶，不如聰明一點點，用心尋找相契相合的轉機。

兩種極端類型的父母

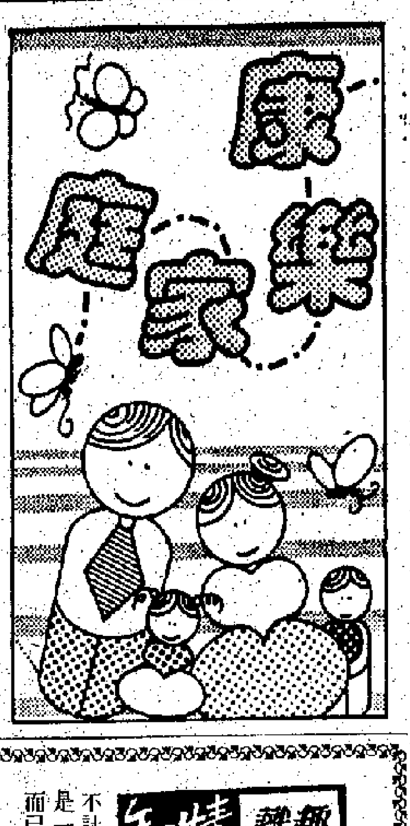
一種是對兒女事事照顧，甚至兒女婚事都要干涉；另一種則是常用「家法」對待，這兩種極端趨向都足以「製造」出不正常的下一代。

有一些父母總以自己認為最好的方法來教導孩子，甚至認為「天下無不是父母」。所以舉凡所有的行動，都是因為愛孩子的緣故而做出的。

基於這種心理，造成了兩種不同類型的極端父母，一種是「事事照顧」型，這種父母，很害怕孩子太辛苦，所以舉凡一切家務，交際，均全代孩子處理，小至為孩子收拾一切其所需用品上學（孩子已到中學年齡），大至為孩子安排婚嫁事情，總之是無微不至，但他們又怎會想到，這樣是在扼殺孩子本身的生存能力。一天，當他自己要面對社會時，便會變成裹足不前的人了。

另一種是「暴力型」的父母，通常他們對待子女均是用「家法」對待，雖然他們口口聲聲說是為了孩子好才用打的方法，但事實上，在未見其利前，則先見其害，因為在暴力之下，不見得孩子個個的俯首聽命，反而可能是把一切怨念藏在心裏，形成孩子不健全的性格。

其實，無論是以上那一種父母，都會造成孩子不完整的性格，歸根究底，作為父母的可以回望自己的童年，是否由這些「經驗」累積而成，若是，首先要面對的，並不是孩子，而是你們自己，才有希望重現一個正常的家庭。（珠）



知情識趣

整頓

陳國安

很不喜歡「整頓」這兩個字。

首先為甚麼要去「整頓」？當這兩個重如天山岩的字負上了事或人之後，那麼定必翻起浪，搞起浪！一場巨變，浩劫，都在整頓的過程裏應運而生，受害者不計其數，而得益者就只可能是一兩位執大權，話得事的人而已。

整頓定必施以手段，不論是明、或是暗，總之無所不用其極，務求要把眼中釘，阻着自己發達的人逐一解決。

物先腐而後蟲生，總之，在未曾發生浩劫之前，一切的制度都是好，但當於那些制度不能直接令到當家的感到滿意，或與他意旨有所出入，於是，當家的就施以權力，實行挾着「整頓」的名銜出擊，就算弄得天怒人怨也不管，皆因「整頓」是個多麼義重深長的招牌。

當然，在有事情發生了，整個系統都會面臨崩潰，那麼就要將壞份子揪走，但一定要向自己問，所立的政制系統是否真的好？是否可令國強家富。

還有，要去整頓的話，一定必有個完完整整的計劃，就有如醫生照顧病人一樣，有針打有藥吃，於對症下藥，罔顧他人一切的所謂整頓，肯定犧牲人命，就算成功的一次整頓，難保再沒有別一次的整頓。

害怕「整頓」的心理，因為不明的壓力實使人不能有氣可透。

「視覺聯繫」香港藝術中心秋季特別課程

香港藝術中心今年秋季期間辦一項特別課程——「視覺聯繫」。課程藉着「研討新一代藝術家作品」了解本地新一代藝術家的需要，予以協助並激發他們在藝術方面發展的信心，鼓勵有潛質的新一代藝術家提昇他們的作品質素和建立一個藝術愛好者的網絡。

「研討新一代藝術家作品」包括兩部份：「創作中之作品」評論及「追求卓越藝術」討論。

(一)「創作中之作品」評論將由陳餘生、John Stevens、韓偉康、Margaret Charlesworth 及 Eric Wear 等知名藝術家及藝術教育家主持，幫助參加者解決藝術創作上遇到的難題，並指引他們使用不同素材及技巧來完成他們的作品。課程以粵語及英語講授，開課日期為十月八日星期一，合共八課，參加者須帶同至少一幅完成或未完成的作品出席。

(二)「追求卓越藝術」討論，由作家及畫廊負責人張頌仁、作家及藝術行政人員 Lianne Hackett、香港藝術中心展覽總監何慶基、藝術品收藏家 Catherine Maudsley 以及畫廊負責人 Rene Vogel 主持，與參加者分享他們在香港的藝術中特別和廣泛的經驗，並揭示新一代藝術家遇到的應變問題及生存策略以及成為優秀藝術家的要素等等，討論主要以英語進行。會上將有即時傳譯。日期為十一月十二日。「創作中之作品」評論課程已包括「追求卓越藝術」討論，而「追求卓越藝術」討論亦歡迎未有報修「創作中之作品」評論的人士參與。詳情可電八二三零二一一九。

「今餐食乜餸？」

家政中心為主婦們解決難題

很多家庭主婦往往為每日煮甚麼餸而大感煩惱，好像來來去去也是煮那幾味餸，缺乏新鮮感，家人因此有時會感到沒有胃口，怎麼辦呢？你也遇上同樣問題嗎？不要緊，你可以透過學習烹飪來增加新選擇，並為家人帶來新口味。

其實每天我們不是吃牛肉、豬肉，便是雞、鴨等，但可以有不同的烹調方法及配搭，增加款式及新鮮感。香港家政中心為「今餐食乜餸」而煩惱的主婦們開設新派中式家常菜，教授八款新配搭菜式，包括「蠔皇三色扎」、「普寧豆腐焗乳鴿」、「肉茸蒸釀茄」、「百花釀鳳翼」、「白飯魚煎蠔餅」、「抄芙蓉蛋」等等。課程由馮金陵女士教授，她曾在多次烹飪比賽中獲得冠軍，廚藝出色。

該課程共四講，於十月十一日開課，逢星期一下午二時半至四時上堂。有興趣者可前往銅鑼灣希慎道一號二樓（翠園樓上）香港家政中心報名，或致電八九零六五三三。

附圖為「蠔皇三色扎」。

健美專欄

你需要減肥嗎？

•周福華•

從地鐵車廂衍出來，看見一位又高又肥的男士，我為了搜集第一手資料，急急忙忙的向這位男士走過去，誰知他比我還走的快，我只得用小跑步跑過去，才追到他。我急不及待的想問這位先生一些有關他自己肥胖的問題。

「先生是否介意我問你一些問題？」我客氣的引起話題，他沒出聲，只是笑笑，也沒停步，直向前走去。

「先生介不介意告訴我，你現時體重幾多？」

「三百磅。」他友好的簡短的回答。

這時我也幸運自己沒有碰釘子。

「你父母親，或者家中其他人是否也很肥胖？」我又繼續問。

「NO！」他明顯的告訴我全家只他一個人肥。

「請問你什麼時候開始肥的？」我希望了解更多的情況，只有厚着面皮追問。

「我十歲那年肥起的。」他一邊快步行，一邊告訴我。

「你這麼肥，肯定不是遺傳因素造成，你自己認為是什麼原因呢？」我緊緊跟隨不斷提問。

他不出聲，我也太坦率，沒加考慮更衝出句話：「係不係好大食？」他含笑點點頭。

我趕緊又問：「你可曾經想過減肥？」他一邊笑一邊搖頭，這就是告訴我，他根本不考慮減肥。從我見他和同他談話的過程中，我一直在觀察他，我發覺他沒肚腩很輕巧，靈活，一點沒有普通肥胖人的笨重現象。我想他必定是經常參加運動的。所以乘他又追問一句：「你是否經常運動？」他只講了一句：「我經常打波。」講完就從另一出口出去了。因為我也急於返工，談話也就到此結束。遺憾的是我還想進一步了解他打什麼波？對自己肥胖的看法以及為什麼自己這樣肥？為什麼不想減肥？等等問題。由於我經常觀察一些肥胖者，或是和他們談天，以及經常關注同行的文章，希望學習更多的知識，以便對研究肥胖問題提供更多的事實和論據，能更好的解決因肥胖給人類帶來的危害。

肥胖者到底是否須要減肥？這的確是個值得研究的大問題。現在的問題並不簡單，有的人根本不肥，只是有小小肚腩，而我整日都在叫，話自己太肥，要減肥。而我所見這位男士體重三百磅，都不考慮自己減肥。我雖然沒有進一步問他，和了解他不減肥的原因，但是最低限度是，他沒有因肥胖給他帶來不方便，或是危害。

他也沒視肥胖不好看或是不雅觀。最關鍵是他經常有運動，尤其足打波，無論打那種波「除高爾夫球」，打波時雙腿都要靈活的移動，這也就是這位三百磅男士之所以靈活的原因了。而一些不很肥的人，大多數原因是想扮靚，其實扮靚也是非常多種多樣有很多目的。例如星期一晚明珠九點半演出之「富貴又如何」之女主角巴巴拉，只在乎丈夫一句話說她肥了些，其實她並不肥，為了「挽回」丈夫便盲目減肥，其實他的丈夫本身就是花心大少，自己再扮靚再減肥，也無濟於事，因此人是否須要減肥？不只是肥胖人存在的問題，普通人也存在這個問題。

造成人類疾病的原因很多，例如飲食失調，環境因素（太冷、太熱、太濕、太躁！空氣或水等受到污染等），細菌感染等。肥胖也是原因之一，如果脂肪在人體中佔的比重太大，很易患心臟病，腦出血，膽固醇，血脂，血管硬化，脂肪瘤，糖尿病，血壓高……等等。這些疾病嚴重起來會危害人的生命，因此有人比喻肥胖是一顆定時炸彈。

肥胖除了對人體造成病因外，它還影響人的體態美，人們追求美的境界，往往很避忌自己肥胖，認為太肥體型不美，穿衣服打扮不完美，必須要減肥，減去多餘的脂肪，不僅有益健康，也使身體健美。

今日介紹練習名曰：腹背運動，大家知道一提到腹字必定有腹肌的練習，但看圖片又沒有腹肌練習，普通練習這個動作，是今日介紹的練習的關鍵，着重背肌承受力，今次則強調腹肌主動用力。

動作要點：

(一)預備姿式：雙腳以肩寬開立，雙臂伸直頭上舉，上臂貼近耳朵，掌心向前，面向前，目前視，強調挺腰收肚。

(二)口令一——①固定下肢和上體以腰為軸，上體向右轉，轉時盡量固定骨盆。（見圖1）

(三)口令二——②：腹部內縮，邊內縮，上體邊向下，上體向下時，保持直臂緊靠耳朵，和方向，上體向下至雙手觸膝下部小腿處。（見圖2）

(四)口令三——③：下肢仍保持不動，上體保持原方位抬起，雙臂動作同前（見圖1）。

(五)口令四——①動作要點同口令一，只是方向向左轉（見圖3）。

(六)口令五——②：動作同口令二（見圖4）。

(七)口令六——③：動作同口令三（見圖3）。

圖5和圖6的動作示意是：圖2和4的動作幅度，可加大至雙手觸地。練習者在練習時要注意循序漸進的原則，初練者第一步練習應先照圖2和4的動作，手觸膝，然後慢慢加大難度，手觸小腿，最後觸地板。向前彎身時不能用力過猛，練習腹背運動前，必須適當練習大腿後部肌肉，避免拉傷。

「亞運」來了 黃信新（上智英文書院）

難忘的暑假

•黃敏儀•（聖保羅男女中學）

時間猶如流水一般，轉瞬間，中三的悠長暑假又隨着光陰消逝。這個暑假所發生的種種事情，每當想起也教我回味三分。猶記得最難忘的乃是獨個兒遠赴荷蘭探訪我的二姨和姨丈。八月十八日那天，我攜着沉重的手提行李，在飛機服務員的帶領下，告別了親戚，踏上了在我的人生中第一次的出國旅程。雖說飛行旅程又長又悶，但其中一位空姐對我特別好，不但常與我閒談，且常領我參觀駕駛室，那處雖然地方很小，但已坐了三位和藹可親的機師，而且整間控制室也都佈滿了按扭；此外，從那裏往外望所見到的星星是又大又美，使人不禁深深迷戀，真令我在沉悶中獲得無比的欣悅。

迷人的荷蘭阿姆斯特丹機場於次日凌晨出現在我的眼前，當我步出機場後，爽流即貫透全身，故我趕緊踏入姨丈的汽車，望着三姨和姨丈，不禁萬分興奮，已有兩年沒見面了。歸家沿途，遼闊的草原處處，風是風吹草低見牛羊；零星的風車在暮色下慢慢轉動；輕紗似的薄霧淺罩湖面，恍似置身話中的仙境世界；蔚藍的長空被飛機劃出一線線白色的霧團；彩霞在天邊慢慢地出現了——在我看來，這幅幅迷人的景色是多麼的新奇，是多麼的有詩意。

接着的幾天，姨丈也會帶我往幾處名勝參觀，其中包括小人國。那裏雖不很大，但已列出荷蘭境內的名勝模型，而且鮮豔迷人的花朵處處，彷似在花城裏一般，但只很可惜已過了鬱金香盛放的時節，不能一睹荷蘭國花的風采。此外，最難忘的乃是往海牙的一個最大海灘拍照時，我被強風吹得活像難民一般！在三姨家附近的水道是我每朝最愛到的地方，那裏俗稱「河仔邊」。在假日的早上，大大小小的遊艇會沿着狹窄的水道徐徐而行，而我則愛在那裏邊欣賞遊艇，邊拿麵包餵飼那十多隻或白或黑或泥色的小鴨，看着牠們爭食的神態，真覺非常有趣！輕風吹起了水中的漣漪，垂柳在河邊隨風搖曳，別是一番雅韻。除此之外，東方皇宮，野生動物園，新穎的機動遊樂場亦是姨丈曾帶我去的地方，當然，我亦是盡興而回。

還記得有一次我幫三姨購買麵包，出門前已練好了荷蘭語「半磅麵包」和「二佰克」的說法，怎知進了麵包店便即向那店員說「二佰克」，嚇得那店員也不知如何是好，最後還是要用英語才說得清楚呢！「快樂不知時日過」，這句話我覺得有點不對了。因我只逗留在荷蘭短短一個星期多，但卻恍似過了三年。在這個星期中，我真的過得很快樂，見識和眼光也增多擴闊，更令我覺得這個暑假更有意義和難忘！

人生如舞台 吳嘉翔（何東女中）

總比逃學好！

•嫻玉•（伊利沙伯中學）

「鈴鈴……鈴鈴……」鬧鐘聲把我從夢中驚醒過來。我拖着疲乏的身軀走到廳裏，看見桌上的那本英文書，才記起今天是英文科測驗，那時我全身發抖，我的心好像要跳出來，心想：「我沒有準備，這次測驗必會不及格，那麼媽媽定會嚴厲地責備我了！」正在煩惱不堪之時，忽然腦裏閃過一個念頭——逃學罷！我居然變得十分起勁，快迅地換上校服，背上書包，便拼命地朝着公園衝去。

到了公園，看到幾位晨運客，都向我投以奇異的眼光。說也奇怪，我本來想到公園玩個痛快，但現在卻對那些秋千、滑梯等玩意失去興趣。後來看見一羣孩子到來玩耍，我彷彿看到我和同學們一起的歡樂情景，彷彿聽到他們的歡笑聲，彷彿……可是現在我卻寂寞得緊，每分每秒總是十分難過。

我矛盾萬分，又想回校，又不想因測驗不及格而被媽媽責罵，經過一番心理交戰，我終於戰勝心魔，鼓起勇氣，跑回校園。

最後，我果然測驗不及格，還給媽媽痛罵一頓，但總比逃學更好受些！

老師的背影

•傅晶晶•（蘇浙公學）

夕陽微弱的光線，從門隙悄悄的溜進來，把整個課室照得金黃一片。倚着窗簾邊，獨個兒在追憶昔日的時光。

以往的妳，魁梧的身軀，嚮亮的聲線，經常徘徊在我四周，整個班房好像只有着妳遺留下的足跡，每一個角落也充滿着妳的影子。腦中不斷浮現起妳的背影。我像傻的呆立着，彷彿看見妳的筆跡、妳畢生的心血，妳從沒抱怨我的愚笨、我的無知，妳只是耐心熱誠的引領我。看見妳和藹可親的笑容，使我感受到無限的溫暖，我看見妳嚴肅和認真，也使我深深向妳致敬。可是，在我跌倒時，妳不在我身旁鼓勵我，但想着妳的背影，我又再振作起來，不想令妳失望。昔日愉快的時光，就像沙上的足印被海水沖走了。至今我還沒有忘記妳的訓言，或許妳已忘記了我這頑皮的女孩，又或許妳已改變，但不論如何，妳還是我摯愛並且尊敬的老師，我沒法忘掉妳。

沒有「你」之後 杜詠恩（何東女中）

理髮

•雯雯•（真德中學）

我很怕理髮，尤其是星期天，理一個髮，要浪費半天的時間。洗頭師傅在我的頭上抓呀抓的，但老是抓不到癢處，因此我認為洗頭還是親力親為較好。

對於理髮師，我最怕碰到的，便是那些「口水佬」，我一坐下來，便不斷地「恐嚇」我，說我的髮質差，營養不夠，髮尾乾枯開叉，很容易會變黃折斷……不停地講一些令我心煩膽跳的說話。最後，他還是給我一些「忠告」和「解決方法」——便是有空多上那間理髮店，做做焗油，還有什麼頭髮護理服務等。我還沒有答應，他已嬉皮笑臉的說着給我多少折扣！他的話滔滔不絕，口沫橫飛，是夏季大贈送嗎？幸好在剪髮之前，要再進去小房間沖洗頭髮一次。

好不容易才把頭髮理好，但當用風筒熱騰騰的吹時，我的頭頂，耳朵可受罪了，我真害怕頭髮也被燙焦，那時真是需要光顧那特別的護髮服務了！由於我們上理髮店，所以還是喜歡剪一些簡單自然，易梳理的髮型，太「前」太新潮的髮式，也不適合我呢！

給外國朋友的一封信

•葉嘉慧•（馬鞍山育才中學）

佩詩友：

你好嗎？你移民到英國差不多六年了，現在的香港已經改變了很多，讓我一一告訴你吧。

因為香港交通愈來愈繁忙，所以單靠獅子山隧道是不夠的，因此香港政府就建築第二條隧道，命名為大老山隧道。

香港人本來是不大理會政治的，可是在去年五月二十日那天，香港雖然刮起大風，但是還有大約十萬人為了支持北京學生爭取民主、自由運動在街上遊行，他們冒着大風雨，叫着口號，場面十分感人。好了，下次再談。

祝

身體健康！

友 嘉慧

五月二十一日

一件禮物的故事

•敏•（筲箕灣工業中學）

還記得在去年的生日會我曾收到不少的禮物，但是在眾多的禮物中，就只有一對「孖公仔」最令我難忘。

這對「孖公仔」是嘉雯所送的，她是我在中一至中二的同窗及好友，在中一時她是坐在我的旁位邊，每當我們在一起時總是有談不完的話題，同時在傾談中我們更發現大家的生活經歷、際遇都十分相似，因此我們更容易了解對方，彼此也有默契起來。漸漸地我們有很多事都不須告訴對方，憑着對方的一點表情、態度，已能領略，我們更被老師和同學封了一個綽號，就是叫我們一「孖公仔」，因此在我那次的生日中，嘉雯特別送了一對「孖公仔」給我，以紀念這個有意思的外號。原來那時起我已擁有一份最好的知己，但當時我根本不覺得這是什麼一回事，只當嘉雯是我的好友，沒有把她當作知己，更沒有重視這段友誼。

直至因為我遷家的緣故，也要離開原校，轉到就近的中學就讀，我才開始發覺自己與新同學的交往，溝通雖是沒有多大問題，但卻難以再存進一步的發展。眼看嘉雯比較之下，我和新同學的關係就自然給比下了，只屬「君子之交淡如水」一般，所以自從我轉校以來都一直想念着嘉雯，還把她送的一對「孖公仔」放在家中的當眼處，每當我看見那對娃娃都想起她，更把這對公仔分別看作是我和她。這對娃娃外貌很相似，一雙烏溜溜的眼睛總是望着對方，彼此都微笑着，每當我望向他們，我都會不期然地想起過往的歡樂時光！

但不論過往我是如何的不加珍惜這份友誼，即使現在才發現，我相信只要此能繼續維持，也未算遲。而且在我轉校以來，我們也見過好幾次面，彼此的友情亦能繼續延長，而且有增無減，我相信即使大家身處不同環境，但彼此的情義也能像這「孖公仔」一般，永遠連在一起，我很慶幸自己得此知己，因為很多人一輩子也不曾找到一個，而現在我已找到了，我不但感到幸運，日後更會好好珍惜這份友誼，並繼續延展，就讓這對娃娃為我作證吧！

一切回復現狀 張婉嫻（維多利亞中學）

屯門津小

誠聘月薪低年班英文及中文、普通科代課教師 90 年十月二十二日到職請電 4665885 或函蝴蝶邨增城同鄉會兆霖上午校校長收

基督教幼稚園

聘請
(一)文員
中五程度，字體端正
(二)工友
薪優公積金制度，供膳。
立即上工，有意請電 5719460 約見。

屯門明愛夜校

(一)誠聘任教下列科目教師：
(1)中四、中五英語
(2)會計學（中、高）
(3)速記原理
(4)室內設計
(5)工程繪圖
(二)兼職文員：中五程度
上班時間：星期一至五，下午三時至六時半
意者於下午二時至九時，致電 461-0504 謝小姐約見。

灣仔基督教非牟利幼稚園

誠聘：
(1)教師：已受訓教師，薪金照政府建議
(2)會計書記：初中級簿記証書，懂打字，字體端正，經驗優先，薪金照政府建議
福利：公積金，午膳津貼
有意請寄履歷相片函華僑日報信箱 532

聘助教及補習導師

西環區學校
助教：上午或全日，F.3至F.5程度，有愛心可，薪優，有進升機會。
補習導師：全職—8:30-6:00
兼職—9:00-11:00AM，1:30-6:00P.M
2:00-4:00P.M，4:00:00-6:00P.M
有意請電：855 0080 約見
地址：西環卑路乍街 177-183 號地。

沙田津中

(1)誠聘西史代課學位教師（包括年級）十月中到職至十二月
(2)誠聘校役，可供留宿
有意附履歷照片電話寄沙田第一聖公會林裘謀中學或電 6488222

細牌司機
月入六千餘

男性要有良好駕駛經驗中區文化公司每日輪值 10 小時有假期另津貼補水六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄活道華僑日報信箱 323 號約洽

非牟利幼稚園

(一)教師：十二週在職幼師訓練班畢業
(二)助教：中學畢業或具有關工作經驗者優
起薪點視經驗及學歷而定，有意者請親繕附近照寄……明樓地下。信封註明「應徵幼師」或日電 6770813 晚電 39……陳校長洽

伊人濫食乃強盜心態

伊拉克一口吞下科威特，是一樁無法無天的事情。此乃除若干中東人以外，爲全世界人士所認同的定論矣。

這椿無法無天之事，係總而言之、統而言之者。換句話說，那是特大的無法無天；其中有若許多中型、小型、微型的無法無天。例如昨天新聞說，伊人把科京動物園的珍貴動物，一律視同欄中之豬，牢裡之羊，宰而食之，風捲殘雲般好快就全部報銷。亦無法無天之一也。

有道是：「冠蓋滿京華，伊人獨憔悴」；今車公子略改此語以形容上述新聞，曰：「鐵騎滿科京，『伊人』獨濫食！」

車公子對有些矯枉過正的人，頂看不慣。專家名氣，當了部門首長，把某些「珍貴」畜牲的地位放在人類之上，以貴畜賤人爲當然之理。那些人，無論他們頭多大，職位多高，車公子心裡總覺得不無「鬈大」以唬人的性質。但地最會蝦老百姓，記得十多年前有隻「植物公園裡的動物」，一位遊園人士伸手向牠打了個招呼，被罰到賣晒報紙，金錢與名譽兩失。

一旦聽到平日養尊處優地位優越的畜牲，遂一化爲盤中之物，心裡生出一份特殊感覺，既非憤怒與悲哀，亦非要「淨一大白」地認爲痛快，只想着看那些平日矯枉過正的人，對此有何反應。

按理，他們至少在報紙刊登一個全版廣告向伊人抗議。著先聖有云：「爭城而戰，殺人盈城」。戰爭中殺人是免不了者故殺人之罪，應毋庸議；殺及珍貴動物則罪無可逭，不能不予以最嚴厲的聲討矣。

最不可恕者，那些「焚琴煮鶴」之徒「焗」完還在啫生晒。佢地扮足食家咀嚼，話小羚羊同梅花鹿幾好味，其他則麻麻云。真係被佢地激親！

或曰：佢地有得食，饑荒之中才會作致到珍貴動物耳。車公子唔信。伊人表示大把物資，又有不少接濟的渠道，點會咁快就「饑不擇食」？我話佢地穩識「擇」食至真。嗰D心態好似打家劫舍者擄晒人地雪櫃的野，重劏埋人地隻狗，炆而食之。幾乞人憎！

語花亂飛　車公子

華咀英含

JOIN

西蒙

JOIN　動詞。

參加，加入，和……在一起，伴隨，連接，結合。

SHE JOINED IN A BEAUTY CONTEST.

她參加了一項選美會。

IN THE FOLLOWING YEAR HE JOINED THE CONSERVATIVE PARTY.

就在第二年他參加了保守黨。

MOST OF THE PEOPLE WHO JOIN ARE YOUNG.

參加的大多數人都很年輕。

MAY I JOIN IN THE GAME?

我可以加入遊戲嗎？

HE JOINED THE ARMY IN 1942.

他是一九四二年參加軍隊的。

WILL YOU JOIN US IN A WALK?

你願意和我們一起去散步嗎？

HE JOINS WITH ME IN CONGRATULATING YOU.

他跟我一道向你祝賀。

WE'RE PLANNING TO JOIN THE TWO TOWNS BY A RAILWAY.

我們準備修建一條鐵路把兩座城市連接起來。

THE TWO RIVERS JOIN JUST BELOW THE BRIDGE.

兩條河流正巧在橋下面匯合。

THE TWO CLAUSES ARE JOINED BY A CONJUNCTION.

這兩個分句由一個連詞連在一起。

I'LL JOIN YOU IN A FEW MINUTES.

我過幾分鐘將和你們會合。

檳城沙爹站

旅遊　黃天

不少人都喜歡食沙爹（SATAY），這種食物香辣怡味。但是，知道沙爹之意思的人卻少，原來乃馬拉話，即是用竹簽來串穿着的意思。不過，正因爲沙爹的名氣太大，現時已被泛指爲串燒的一種，連汁液也有「沙爹汁」的叫法了。此物，沿起於馬來西亞則無需置疑。

馬拉人不食豬肉，因此，正式的馬來西亞食品節之中，並無豬肉沙爹這一回事，但是在中國人較多的地方如吉隆坡或檳城，豬肉沙爹就十分普遍了，個人品味，尤喜歡內中有一粒肥豬肉來作點綴，以其爽而不膩，風味極佳。

你能夠數得出有幾多款沙爹？豬肉、羊肉、雞肉、牛肉之外，還有幾多？如果有機會去檳城玩，不妨到假日酒店去觀光一番。原來此酒店設有一個「沙爹站」（SATAY STATION），內中供應的沙爹款式之多，令人嘆爲觀止，雞腸、雞肝、魷魚、魚蛋，均可製作。

沙爹站稱之爲站，有原因。原來酒店方面爲了隆重其事，特別買了一部舊的火車車卡，安放在酒店的花園之內，將此車卡改裝成爲餐廳，而在車卡之旁另設置一個沙爹檔，即到爲客人以明爐炭火將各種沙爹烤熟，而最精采之處，乃是客人可以在那廿多種的沙爹之中每款都去試句它，胃納大的人士，正好。再配以冰凍的啤酒，這便是十分令人愜意的一頓了。

由於這個車廂佈置得十分漂亮，因此光顧的食客，都喜歡在車廂內外均拍一些照片來作留念。筆者也有一幅在車廂內舉杯的照片，不知就裡者還以爲是東方快車的餐卡呢！

英雄本色之炒魷參謀長

都市傳聲　佳方

今晨大榕樹下口水友有甚欣賞美國之空軍參謀長，將軍事計劃公開，話美國空軍有機四百二十架在沙特，只需一聲命令下，一齊飛去巴格達，轟炸伊拉克之狂人赫辛，務求將此人炸到粉身碎骨，連其家人一並消低晒，此外又炸其所有軍事設施，一日之內使伊拉克成爲廢墟，換言之是海軍航空隊、陸戰隊都可以撓起雙手，聽廣播戰績之報告可也。同樣陸軍亦暫時企埋一邊，等空軍完成大功之後，坦克與步兵，慢慢操去都未遲。

何國長話他以軍人身份來看美國之空軍參謀長，覺得此人是一個堂堂正正的軍人，話明佢赫辛也就都乜，決不偷偷摸摸者。大英雄本色也。至於話他洩露秘密而要將佢炒魷，此乃完全不明白一個軍人之性格及其氣概之謀略矣。

二叔則道：「你講這位英雄確實好威，話明你知，量你亦無法抵擋者，怕你什麼！」

黃伯話何國長與二叔都講得啱，但此計劃一旦外洩，赫辛一定快挖地洞，有咁深得咁深，且自此日夜皆在地下辦公室中發號施令，想整瓜佢難矣。因此計劃暴露了，赫辛一定集中地對空飛彈於保護巴格達之天空，雷達一經發現美機，飛彈猛發，其時美國之飛機，難逃劫運了，且死傷必多。是以黃伯話，美國空軍參謀長此人，是罪有應得者。

此事口水族分成兩派，大爲辯論，乃另起話題，講過第二樣嘢。

走火入魔

酒經　齊雅歷

喝葡萄酒，的確很容易走火入魔。

皆因世界上各地均有葡萄酒出產，風格各異，品質又參差不齊，價格亦然，對於初學者，先飲用一些「商業性葡萄酒」——果香豐富的帶甜的白葡萄酒，再而玫瑰紅酒、乾性白酒、普通紅酒、香檳酒、陳年佳釀紅酒，這才算是全面的去享受。而且常識與經驗異積下來，喝每一種葡萄酒都可以說是生活情趣來。

但正因爲走火入魔的緣故，最常見的是喝到了真正頂級的陳年佳釀之後，從此不能夠走回頭來，對那些庸俗的貨式生出憎惡之心，以後只喝那些經典之作了。

由於這些酒價格極高，不容易負擔，再者也往往未必物有所值，有朋友因此以後不再喝葡萄酒了。但更多的，是下定決心，四處找尋一些冷門又便宜的好酒來喝。

其實，祇要放開來，好酒次酒平酒貴酒都喝，反而更加開心，偶然也會爲自己慶幸，喝葡萄酒已有一大段時間，卻未被頂級佳釀寵壞了胃口，一些中上級的葡萄酒，已可以喝得津津有味，再拿出它們的優點與缺點，背景故事與常說來增添一下談興，才是真正的生活情趣呢！

當然，另一個更重要的事實，是千萬不要無酒不歡，變成酗酒者，有百害而無一利，最低限度是荷包有難。

重折率高的寶石礦物之一

珠光寶氣　余福球

淡黃色像檸檬般的顏色，柱石（SCAPOLITE），這英文名字是來自希臘文，主要意義是描出這礦物的外形特式，因它多呈柱狀，而柱石是包括鈉柱石（MARIALITE），鈣柱石（DIPYRE），中柱石（MEIONITE）等四種礦物，或兩個端員組成的類質同象系列所形成的礦物，寶石級的柱石，是以黃色透明度高的晶體礦物所雕琢而成，其他品種柱石的產量，顏色以紅色和紫色，但透明無色的品種發現較少，有珍貴價值的柱石，要算是有貓眼效應的柱石品種。柱石類的礦物是以鈉柱石分子（MA）（$3NaAlSi_3O_8\cdot Na(Cl,SO_4,CO_3)$）和鈣柱石分子（Me）（$3CaAl_2Si_2O_8\cdot Ca(Cl_2,SO_4,CO_3)$）這兩個端員組成分的固溶體組成的類質同象系列，屬四方晶系，晶體除了呈柱狀外，也有時出現雙錐狀晶體，透明度由透明至半透明，寶石礦物的光澤是玻璃光澤，有解理方向，在解理位置效果較次，硬度計的六，性脆。比重二．五〇至二．七四，硬度是摩氏……

柱石在寶石學方面的特點就是它的重折率，它的折光率是1.540—1.578，相差0.010—0.037，所以把一顆較淡色的柱石，放在劃在白紙的線條上，很容易發覺這條線條，出現兩條的現象，但一般鑑定工作還需採用其他更有效的方法測試。（三百九十三篇）

劇場語雋

「和現實鬥爭的時候，不要忘記想像力是有用的武器。」

——拿破崙

用不正當的手段奪取了別人的利益，據爲己有之後，對周圍的人，懷疑都對自己有不軌之圖。因爲，本身的「成功」就是來自不軌之圖。

小貓子

學苑趣憶　弘三

小貓子在滿肚子怨屈氣下使隻身往外闖。做過無牌小販，畫過「行貨」畫（小貓子在內地是學美術的），當過校工。有一段長時間當人壽保險經紀，但因爲英文程度不夠，老是吃經紀組長的貓麵，於是就不幹了。小貓子幹過十多廿行，但總是找不到活。

十八年前某天，小貓子的門袋祇剩五圓，眼看一星期內的膳食難有着落，鄉下又有信來要錢，是他的妹妹要出嫁。正思沒法，步過一所麻將館子，在門外思量了一刻，使壯着膽子進去打「白頭片」。其實，他已多年沒有搓麻將的了，亦沒有本錢去搓。結果是先贏後輸，在贏錢的一刻他是想離桌的了，但卻又想替妹妹辦一件似樣的嫁粧，同桌的又說他「劏禾青」。

膽了一肚，心一「雄」，又有本錢在手，使繼續搓多兩手，中發白，八筒三索，他輸了，他輸光了，他輸實了。被人抽往後室用拳頭質詢。小貓子的祖父是前清貓子自己當然也有一手，怎會那麼容易給人拳腳交加。結果被人用大量是那四名身體紋得像在識英雄重英雄之下，小貓子便當起麻將館的巡場，一當就是十八年。由蛇仔慢慢被升爲第三號總管。年前老闆被人找上門，小貓子以一敵七，立了大功，頓時又被人稱作「爪邊沒有鈍的老貓」。

下午二時，小貓子仍舊躺在床上，蔡已沒有抽了。因爲那包蔡已經抽完了。他慢慢從口袋抽出一本銀行存摺，銀碼是二百五十圓。再從口袋抽出一張六合彩投注表格，跟着咀唇泛出這個下午的第一個笑容。小貓子昨夜中了六合彩。（下）

有問必答

教到曉

致到曉先生：

首先謝謝華僑日報開闢「有問必答」欄，讓讀者有機會提出一些疑難。今小弟有疑問，羅列如左：

（一）「做愛」還是「造愛」？

（二）「取銷」還是「取消」？

（三）「鍛鍊」還是「鍛練」？

（四）「每況愈下」還是「每下愈況」？

（五）「魅力」讀未力還是味力？

（六）爲何說「飲飽食醉」而不是「飲醉食飽」？

以上六項，經常在報上看到，惟是寫法常有變化，莫衷一是，看多了，令小弟感到糊塗。今請教到曉先生解答。

讀者　楊漢初

楊漢初先生：

所詢六項，逐一奉覆：

（一）這個外來詞，如照英文原語，應是「造愛」而非「做愛」。

（二）「取消」。

（三）應以「鍛鍊」爲合。把「鍊」寫成「練」，是同音之誤；可能受「訓練」一語影響，以致「別字」。

（四）原來的成語，是「每下愈況」，這是有典可查的。現在寫成「每況愈下」，不但與原語不同，而且與原意也不同。不妨把「每況愈下」當作新語彙，而把「每下愈況」當作舊語彙，不必堅持孰是孰非。

（五）「魅力」的讀法，如果查字典，是讀成未力；但約定俗成，則讀味力。

（六）「飲飽食醉」一類俗語很多，如此不合邏輯，無非順口而已。語言之爲物，有時從俗，不能用科學的尺度量度而提出過苛要求。

做愛原爲造愛　鍛鍊實非鍛練

北斗

楊濤終於獲釋了

焦點人物　正史

亞運前夕，大陸爲了創造和祥氣氛，近日宣佈釋放了八百八十一人，他們被指去年在北京參加示威或阻擋軍隊入城，其中一名是學運領袖之一楊濤，「六四」曾被囚禁于秦城監獄十三個月。

楊濤是名列于「六四」通緝榜上，排名第十一。通緝榜對他的描述如下：「男，十九歲，福建省福州市人，北京大學歷史系學生。身高一點七米左右，較瘦，高顴骨，雙眼皮，戴眼鏡，講普通話。」

他在去年民運期間是北大學生自治聯的領袖。他雖然已獲釋，並被遣返回家鄉福州，不過已被學校開除，而且也不能入讀中國其他大學。

去年夏天，在當局下令坦克車開進天安門廣場的前兩晚，楊濤曾與港澳記者說，他不相信領導人會守信，不進行秋後算帳，果然事後証明他的預感是正確。事實，他已作了最壞的打算。

鎮壓發生後，他爲了逃亡去了西北方，但在甘肅省蘭州被捕。楊濤認爲民運是一項成就，不論今次是否成功。雖然這次運動未能帶來即時效果，但肯定影響深遠，起碼成爲今後中國民主運動的媒觸劑。

與民運風雲人物如柴玲，吾爾開希比較，楊濤的重要性並不比他們低，只不過在學運中，他的風頭沒有這麼勁而已。他一直追隨王丹，要實現民主理想。

在北大學生會時，他已積極活動，但他承認不是真好決策者，也不是雄辯發言人。他不像其他領袖，靠激烈情緒吸引聽眾，他是憑理智及默默耕耘。他初時料想不到會全心投入，但後來變得欲罷不能。

楊濤是飲酒及吸煙的，特別當他情緒低落的時候。他在逃亡的時候曰子爽，他曾換了銀邊的眼鏡，改用隱形眼鏡，避免公安人員認出真面目，但去年七月他在蘭州一間酒店落網。

驚人的巧合

勾奇錄　福臨

據美國雜誌的報導，一九五〇年三月一日，有十五人準備按規定時間七點十五分參加在比阿特裡斯市教堂唱詩班的彩排，但他們都因不同緣故相繼遲到，不是這個汽車發動不起來，就是那位衣服沒熨完。然而，幸虧他們遲到了。教堂在七點二十五分發生爆炸，因而這十五人無一傷亡。

一九一四年，一名德國婦女在法國斯特拉斯堡的一家照像館冲洗自己小兒子照片的膠卷。不久，第一次世界大戰爆發，這時她已回德國，不能重返法國，只好放棄取照片的念頭。兩年後，她在法蘭克福買了一卷膠卷，準備給剛出生的女兒拍照。當照片冲洗後，她發現膠卷卻是兩次曝光了。

令人驚奇的是照片上既有她女兒，又有她兩年前給她兒子拍照的圖象。原來，這就是她兩年前拿到斯特拉斯堡的那卷膠卷。由於戰爭爆發，沒有冲洗，後來被認爲是沒用過的膠卷，輾過轉手批發，最後又一次被這位婦女買去。

美國歷史上的林肯和肯尼迪被選爲總統是在相差一百年的同一周。兩人都熱心於爲黑人爭取民權。兩人都是在星期五，當着妻子的面被人刺殺的。

兩人在白宮執政時都失去了一個兒子。林肯是在福特劇院被暗殺的；而肯尼迪是在一輛福特汽車公司生產的林肯牌敞篷車裡被人刺殺的。接替兩人職位的都是名叫約翰遜的副總統，而他們則分別出生於一八〇八年和一九〇八年。

是日也　九月十八是何日也

少爺日記　張庭

今日是什麼日子，好多人都唔知道，今晨老爸問我，我說是十八號，老爸說是那一個月，以爲我連這個月是什麼月份也不知悔。我答說：「是九月，陽曆一九九〇年九月十八日。」我答得十分正確，老爸點頭說：「你又知五十九年前，一九三一年之九月十八日是什麼日子，這個真是考起我矣，我說：「我答得好正出世。」

老爸長歎一聲說：「你們試去問別人，且看有幾多人知道九一八是什麼日子，今天乃一九三一年日本侵佔東三省之日。」

媽媽亦在座，表示不知，說：「我只知今天乃是星期二，天氣預測，今天有陽光，天氣炎熱，間中有驟雨，颱風在老遠掠過下，一號球已除下。吹向越南海岸而已。」老媽答得好詳細。

老爸說：「我也未出世，老爸說：『我知，老爸今年五十出頭而已，一九三一，他亦未出世也。』老爸說：『這是歷史，歷史上的事情多是我們未出世的事。』比方黃帝禹湯文武秦漢魏晉……許多歷史都未出世。我們知之，乃是從書本中而知之。」

我說：「我也不知之，老爸說：『三省在什麼地方，我有一頭霧水，東北也不知之，老爸說：『事情已過了大半個世紀了，今天也有人提矣。』」

我試打開張報紙看，果然有人提，人們如何記得，老爸說：「兩代的事情，我也不知多，事我未出世，世界變了，人也變了，也有人提矣。」七人想提矣。下午，我返到俱樂部問起眾老友，果然有人知之，九月十八是星期二，是舊曆七月尾，明天是八月初一，中秋節快到了，大家知道的便是這些而已，知道東三省是那三個省，知道東三省是在中國何處，東面是肯定的，但確確地點則不知之，也不知，想搵本地圖看，家中沒有，俱樂部也沒有，去書局買吧，又懶去，所以一句不要說，我也不要說人家了，也不要說人家，我是……一八，就是東三省是那二個也考起許多人（四六九）。

面部皮膚病

醫案隨錄　張濟森

大清早，林小姐不顧胭粉來到診。眉目清秀的林小姐，果然在鼻側和頰部有米粒大的斑點，雖然爲數不多，但色素也很明顯。至於她說的黃褐斑，在額上確有麼些斑點存在。

她問我爲什麼會出現這種情況呢？中藥有沒有治療方法嗎？

我先問她說：「你的雀斑是否在多少歲開始發生呢？還是少年的時期便已開始發生呢？至於這些黃褐斑，肯定是消化不良所致了。」

她愛不思索便說：「是三十歲多了才發現的。」

因爲掌握了病情，所以我便安慰她說：「中藥可治療雀斑和黃褐斑，目前還未有特效藥物。按色素障礙的皮膚疾患，雀斑是具有遺傳性的，然而它在青春期發病較多，但常與內分泌失調，妊娠，缺乏維生素及一些肝，腎病都有密切關係。病因雖多，只要找到病源，妳面部的兩種斑是有希望解決的。」

她聽了我的說話後很關心地問我說：「張醫師！不知究竟要醫幾耐才好呢？」（二）

隨意越獄

罪案述奇　稚名

當夜，數百名的囚犯準備越獄，但有關當局卻無力制止他們！

這些「監獄」將會探望他們的家人，跟朋友們到酒吧買醉，甚至到外國的妓院裡宿娼——不過，他們完全用不着離開他們的監獄的。

他們透過「心靈旅行」進行。這是一種自我催眠的方式，使他們的靈魂離開了他們的軀體，讓它們到地球上面任何一處地方旅行。

「心靈旅行是實有其事的。」心靈學研究工作者蔡予拔醫生說。「這跟做夢不同，他們是真真正正的體驗到靈魂出竅的那種情形的。

「因犯就是最適合的心靈旅行的人選，因爲他們逃獄的意念是那麼強烈。所以任何一個囚犯，都很容易便自我催眠，而進行真真正正的神遊物外。」

有些囚犯在心靈旅行時，又的確帶同來一些驚人而又有力的證據的。一名阿里桑那州的囚犯在午睡的時候，他竟然能夠走到另一個國家的體育場去，參觀了一場重要的棒球決賽。到他醒過來的時候，他又能夠說出那場比賽的勝負比數，當時電台，電視和報紙都還沒報道出來的。

而最叫人驚奇的是一個二十九歲、叫卡臘尼的囚犯，他在加拿大服刑時，被囚禁在一個隔離的監倉裡，但是，不少的晚上，他卻是到拉斯維加斯去喝酒，晚餐，賭錢甚至和一些美麗的表演女郎鬼混。

「我感覺到我在我的驅體上面翱翔，然後越過監獄的屋頂，在監視塔和鐵絲網的上面飛過。」他解釋說。「我記得我在大地上面飛行，見到下面的高山，城市，沙漠，然後是拉斯維加斯的一片霓虹燈色。

「跟着我便置身於一家賭場裡，好幾次我贏了大錢，這是有籌碼爲證的，因爲我曾經給那些獄卒看過。」

有許多囚犯的妻子也發誓說，她們經常在夜裡見到她們的丈夫歸來，纏綿一番然後離去，但事實上，他們卻憐我愛之際，她們的丈夫依然是給囚禁在監倉裡面的。

捸蔡予拔醫生稱，一個叫人與靈的世界正在人們的面前展開着，只要他們有意去發展他們那種心靈旅行的潛能的話。

一名巴黎的心靈學家已經從實驗中獲得了發展這種潛能的三項步驟：首先是隔絕外界的聲音，氣味和最微弱的光線，然後讓你的心靈進入一個做夢一般的狀態中。

跟着，把你的思想引入你要去的地方和你所要見的人。

最後，把你的心靈完全集中在你的願望上面，肯定不久你的好夢便會兌現的了。

相忘勝相惜

歡場浮世繪　胡娜

珍珠與丈夫沙二，雖是新移民，若非朋友，兩錯一錯沒有理由不能解決的。奈何沙二此人脾氣極壞，三言兩語不合就樁火，輕則執起人的衣服，打兩拳心口，重則手上拿着什麼亦擲過去。所以份上不能長久，打傷人之後又要賠湯藥。

珍珠被他害到苦不堪言，當勸他要忍，沙二斥說：「你可以忍，我無此本事，打死人賠命啫，何況此地殺人亦唔駛死者。」

珍珠儲蓄了一數千元，又給沙二賠湯藥，送去法庭。珍珠一咬牙齦說：「阿二，我們離婚吧！接此下去是生蝕佢死蝕。」沙二吹鬚碌眼說：「你好有寶咩，離就離啦！有老婆我一樣生活。」

沙二口硬，其實他心酸，偷偷落淚。珍珠亦沒有什麼可收拾的，但把幾件衣，臨走時說：「阿二，希望我們分手後，你能改過自身，我有好世界，我會幫你娶番個老婆的。」

沙二號淘大哭說：「你走，以後也不回來看我。」

珍珠早已搭好門路，去一間難爛當小姐，他年紀未到茶樓之年，長相身材都有中上條件，在小離做了三個月，便紅到發紫。別的小姐收上打麻雀，上大檔，珍珠卻倒頭便睡，得閒看小說，年茶晚飯自有客人請去。轉眼間，個紅薄仔有五萬元，且每月以二萬、三萬的增加。珍珠目標是買一層樓。轉場是爲了借五萬元，湊起自己的十萬，付首期買了一層樓。租出一廳一房給人，收租已夠供樓會，又過兩年，次過交清。一日，珍珠碰見舊街坊王師奶，王師奶話她順口問一句：「我阿二怎樣？」王師奶話：「他仍是單身一人？」王師奶說：「那還會！請不要說碰見我！」「我知！」珍珠說：「你不是想返去陪他吧？」珍珠說：「不！是我絕情，是我不想擾亂他的平靜生活。由得他一條心好了。」兩年後，珍珠又有沙二消息，已有女人與他同居，且生了個孩子。

正在進入畸戀

秋天故事　張君默

王健力用力拍一拍楚珊的肩頭，這時，火車汽笛拉響第二下時，王健力用力拍一拍楚珊的肩頭說：「再見，與姐姐到南部來看我！」

楚珊吃吃叫一聲：「痛死人了！」她撫摸着肩頭，噘着小咀：「我怕你會把我姐姐欺負了！總是這麼粗手粗腳，不知道憐香惜玉！」

王健力伸伸舌頭，輕聲道歉：「對不起！」

開往南部的火車已經拉響汽笛，王健力穿上黃斜布制服，剪了平頭，加上臉上長日掛着那呆胸無城府的笑容，在林楚珊眼裡，稚氣依然——要是她，才不會要一個這麼年輕的男朋友。

王健力需要她姊姊照顧。她自從來到台北進入音樂學院，一直與姊姊同住，也一直受着姊姊照顧。父母放心讓她到台北來，便是由於有楚兒在。楚兒固然可以把自己照顧得這麼好，自然可以放心讓她照顧妹妹。

林先生更有一個想法，便是認爲他們自幼給楚兒嚴厲而良好的家教，又有虔誠的基督教徒生活規範，現在她長大了，讓她獨自在外生活，也很值賴得過，不會胡亂弄出男女關係來，要是物識到對象，必定會讓父母知道，徵求他們的意見。

因此，由楚兒去看管楚珊，應是萬無一失，何況楚珊向來傾向姊姊，很聽姊姊說話，當然值賴得過。

這雙親定的父母就是料想不到，他們認爲最值靠的大女兒，反而最叛逆他們的意思。

正在進入一場畸戀——愛上一個弟弟型的低班男同學。

火車汽笛拉響第二下時，王健力用力拍一拍楚珊的肩頭說：「再見，與姐姐到南部來看我！」

「不怪你！有機會就打電話回來給姊姊，別讓她記掛你！不然，她就要寫信……」

後一句話，她是故意說着嚇唬他的，因此忍不住笑。

王健力倒是認真地叮囑：「叫她千萬別寫信來，我有空打電話就是。」

台灣及齡青年被送上成功嶺接受一年軍訓，受訓期間十分嚴格，嚴禁談戀愛與收情信，一旦被攔截到，就會通過擴音器朗誦……（七）

指紋提款不保險

尋根究底　申孜

一個人的指紋在出生後是一成不變的，而且，任何兩個人的指紋都各不相同。因此，在犯罪率日高的西方社會，許多人把自己的指紋做爲銀行提款憑據或出入重要場所的「鎖匙」，這種「鎖匙」時刻隨身攜帶，不怕偷，不怕搶，更沒法複製，堪稱萬無一失。

然而，美國印納西州不久前就發生了一起奇怪的巨款詐騙案：計算機把百萬美元付給了前來提款的一位銀行儲戶，而這位儲戶已在一個月前因車禍而死。他的遺孀爲此向法院起訴，指控銀行侵吞她死去丈夫的財產。（上）

初夜情

賣身

南風　白玲

在二人分途回家時，丁珊說：「雖然賣身……」

馬玉仍在沉思，一時拿不出是或否的決定。

丁珊鑒貌辨色，明白馬玉想的是什麼，先問：「你是不是急需一筆錢用？」

馬玉搖搖頭。

丁珊有點詫異，再問：「不等錢用，爲什麼要賣身？」

「這是我的秘密，希望你不要再問下去。」馬玉自覺說出了是爲了向父母的報復之反叛行爲，便會給丁珊取笑是幼稚和衝動。

「每個人都有秘密，我不再問。」丁珊說：「只要你有意思，我願介紹，保証會賺到五萬元。」

「過幾天給你答覆。」馬玉未能馬上作出決定。

回家後，馬玉沒有什麼思想顧慮，早已決定賣身，目的是向父母還以顏色。

不過，顧慮還是有的。馬玉估計陳柏是個保守的商人，如果討一個並非完璧的妻子，不知會有什麼反應？假使賣身爲污的不潔之物，一生表示鄙屑和憎恨，這椿並不和諧的婚姻便多了一份至死方了結的痛苦了。

因此，馬玉要先向陳柏試探，如不在乎是否完璧，仍樂意和自己結婚，那麼，賣身就不會帶來什麼不良效果了。

反之，陳柏堅持討回的妻子要完璧，馬玉就要改尋另一反叛的方法了。（七）

男與女

西洋幽默

一男子入大廈，見一女人欲出，爲表示禮貌，拉門讓她先出。她是一女權分子，不悅說：「你不要以爲我係女人而同我拉門。」

該男子說：「我不是爲了你係女人，而是爲了我係男人。」

決定

甲：「試下你的性格，你是不是善於作出決定的人？」

乙：「梗係啦，不過，等我諗下先，或者……有時……」

冷熱水療痔法

祝君健康　張仕

大陸「科學晚報」在今年七月一日第三版發表了題爲「用冷、熱水洗肛門痔瘡新斷根」一文。這一妙方，是值得推廣的，此法最適於輕型急、慢性內外痔患者。

爲甚麼便後用冷水洗，晚睡前用熱水洗肛門有根治痔瘡之作用呢？這是符合醫學原理的，其機理是：

一、痔瘡患者大便時常疼痛不暢，甚至出血，肛門直腸粘膜水腫，肛門括約肌收縮力降低，出現脫肛，脫肛不能自行復位。「熱脹冷縮」的道理是人人皆知的，便後立即用冷水洗擦肛門，首先清潔了肛門直腸粘膜，減少了細菌感染的機會，同時冷水刺激肛門週圍，達到止血、止痛的作用，可使靜脈血管迅速發生收縮，加速局部血液循環，減輕局部壓力，並緊力夾然後有意識地收縮

促進肛門括約肌收縮，復原，同時也和放鬆肛門括約肌。吸氣，肚臍內縮，減輕了痔核的腫脹，收，舌舐上腭，向上收提肛門，稍閉，使已形成的膨血氣，然後慢呼氣，放鬆肛門括約肌，團塊就會逐漸縮小至全身放鬆，如此反復，每次十至十，從而直接縮小痔五分鐘。早上，睡前各一次，堅持不懈，就能收到滿意的預防效果。除去有炎症疼痛肛裂者外，多數患者可隨時練習。

二、每晚睡前用熱水洗擦肛門，能使肛門週圍皮膚粘膜保持清潔乾燥，經熱水數洗後的肛門，擴張了週圍血管，這一冷一熱（表現出的一縮一張），有效地調整了局部的代謝，對增進肛門週圍血管的彈性很有幫助，促進了週圍的血液循環，有利於痔核的消除。

三、最好在清洗肛門之後，配合做做提肛運動，也有更大的效果。其體做法是：放鬆全身時臀部及大腿用

痔瘡患者還要禁食辛辣食品，多喝開水，多吃些易消化吸收的食物。

治痔瘡食療方：豬大腸五百克，赤小豆五十克，黑木耳三十克，燉服。有潤腸止血消腫作用，對痔瘡日久，便血，脫肛而體弱者尤佳。

二方：馬齒莧二十克，木耳五分鐘，伴黑芝麻醬三十克，調作涼菜食，亦有良效。

中華民國七十九年（一九九〇）九月廿

天眼通神功圖

鬼魂幻影的故事　莊道正

宋麗青立心要擺脫高鵬程了。

有一天，那是傍晚時分，宋麗青從香江電報局下班出來，沿着街慢慢踱步回家。

「吱……」一陣急煞車聲響起，宋麗青身旁停着一輛汽車，她還沒弄明白怎麼回事，就被高鵬程連拉帶推的弄上汽車。

汽車在郊外林間煞停，高鵬程就撲向宋麗青。她幾經掙扎，掙脫了高鵬程的魔爪，拉開車門，邊跑邊罵，逃回了家。

自此以後，高鵬程對宋麗青動了殺機。

自從在汽車間找出兒子滿是血污的襯衣，兒子親口承認殺死宋麗青以後，陸雲威到災難已經降臨到頭上。

她幾次想把這件事告訴丈夫。可是再三思量，又覺不妥。把這災難性的事件突然壓到丈夫的身上，叫他怎樣受得了呢！叫他怎樣處理這件事？不能，絕對不能告訴他。於是她咬着牙把災難承擔下來，隱藏恐懼心情，一如往常，談笑自若。

陸雲懷着沉重的心情把兒子殺人的事情瞞着丈夫，她表面上一如平時，談笑自若。

但是，當她回到家裡，看到兒子那副失魂落魄的樣子，時而蜷縮在沙發上，時而像一頭困獸，煩躁而又悲哀地來回走動。見母親時，向她投來驚駭、哀求的目光。

陸雲覺得，面前的兒子幾乎就是一頭關在籠裡有待屠宰的小羊，使她更加刺痛難忍。

要救他，一定要救他！於是，她決定找丈夫的助手黃敏堂商量。對，他會有辦法的。（六十一）

三八：借酒澆愁

「事到如今，還不敢說什麼？」陳叔實說：「都是你們這班奴才，還有文武大臣，都說不敢說，不敢說，國家大事才弄到這步田地，到底誰就燕城死了？一……

韓愈借地圖

六樓居士

香江雜詠

樓市　正是

賣樓小店隨街有，發市兩單夠月皮。新盤登場排隊衆，發財有道冀行遲。

住宅需求仍多，價格穩企，妙風尚盛。

人與人之不同於野獸　是互相充滿真誠與情

情網集

八月十五的人情，似乎比之五月初五的更重，更重要，而到了八月十五而後，似乎又是年尾時候了。

到了八月十五之後，節日就多了，如九月九重陽，如聖誕，如過冬，如新年除夕，然後是新年元旦。

再然後，是農曆新年！

這樣，又是大地回春，另一個新年頭降臨及開始了。

許多人的計劃，又重新展開。

許多人的事業，工作，又從頭做起。

在這些節日中，可以了解到，完全是人情，人充滿人與人之間的情誼在內，甚至，還包括了人與泉下的故人的情誼在內，也可說成「人與鬼之情誼在內」。

女囚

傅銘

她實在不敢目睹這即將發生的血淋淋慘劇。在原始的蠻荒面前，現代的智人，有時也會顯得十分渺小，無能。爲了逃脫同樣的命運，她撿起一塊利石，弓着腰，向下一棵樹的背後退去。

突然，囚車裡發出了一聲驚心的慘叫。林中棲宿的鷲鳥，被駭得「噗噗啦啦」四散入夜空。「天哪，我該怎麼辦啊！」她壓抑地抽泣了起來。而且更加痛楚難忍——她把自己的嘴唇咬出了血。

「救人呀！」「救人呀！」「救人呀！」她不自主地狂喊了起來，揮着樹枝向囚車奔去，並竭盡全身的力氣，把那塊利石「噹」地擲在了金屬車門上。

似乎是被這突如其來的狂喊，着撞擊驚所懾，那狼「嗖」地跳了出來，前足伏地，擺出一付攻守的架式，在聲無畏……

閃着綠光的眼睛，不停地上下打量着她。她的神經，就像是一張繃緊了的弓，隨時都可能折斷。「挺住，到死也要挺住！」她牙齒咯咯作響地告誡自己：「一倒下就徹底完啦！」

腰了須臾，那狼伸了個懶腰，半空一躍。她誤以爲它要撲來，便瘋狂地橫舞起了樹枝，其中一下，擊中了狼的右前腿。那狼怪叫一聲，竄回幾步，即刻，又復仇般地露出利牙，衝了上來。她本能地向後一退，不料腳下一絆，仰面摔倒。狼就勢撲了上去，兩隻前爪，按在了她的雙肩，甚至那張食人大口中的腥羶味，亦熱哄哄地噴到了她的臉上。

她絕望地閉上了眼睛……（三）

一片彩光

朱秀娟

「我叫何心錦。」她姿態優美的站了起來：「自從我參加這次選美，華埠小姐的銜頭已不算啦。」

「當然要算，華埠小姐，中國小姐，世界小姐，哇！那還了得。」陳琳數着手指按着羨慕的眼光。

「妳們呢？」何心錦笑得好開心：「我看到妳們之後，越來越有自知之明了。」

「我要是評審，」芳珍說：「我就給妳很高的名次。」

「真的？」「真的！」兩個人越發高興，活潑妙雅得把靈雀都驚散了：「我的媽，好美喔！以後我們每天早上出來看露水好不？」

「露珠。」芳珍笑着。

三個人圍在一起，又笑又跳。

「我在看露珠。」

「真的？」颯來兩眼瞪得好大。

「妳想呀，她生長在美國，還能這麼「東方」，口純正國語，那麼溫柔。」

「對哎！」陳琳說：「妳怎麼沒有一點美式動作呀，講話嗯嗯呀呀的，聳聳肩，縮縮脖子呀。」

「哈！」何心錦笑了。

三人說說笑笑，露珠越來越少，院子裡的人越來越多，三三兩兩，攜手搭肩，其樂融融，不像是來比賽美麗的，倒似惺惺相惜的產生了友好的情懷。唯有華埠小姐形單影隻，坐在一個石凳上百般無聊。

鬼魂幻影的故事
天眼通神功圖

莊道正

宋麗青立心要擺脫高鵬程了。

有一天，那是傍晚時分，宋麗青從香江電報局下班出來，沿着街慢慢踱步回家。

「吱……」一陣急煞車聲響起，宋麗青身旁停着一輛汽車，她還沒弄明白怎麼回事，就被高鵬程連拉帶推的弄上汽車。

汽車在郊外林間煞停，高鵬程就撲向宋麗青。她幾經掙扎，掙脫了高鵬程的魔爪，拉開車門，邊跑邊罵，逃回了家。

自此以後，高鵬程對宋麗青動了殺機。

自從在汽車間找出兒子滿是血污的襯衣，兒子親口承認殺死宋麗青以後，陸雲感到災難已經降臨到頭上。

她幾次想把這件事告訴丈夫，可是再三思量，又覺不妥。把這災難性的事件突然壓到丈夫的身上，叫他怎樣受得了呢！叫他怎樣處理這件事？不能，絕對不能告訴他。於是她咬着牙把災難承擔下來，隱藏恐懼心情，一如往常，談笑自若。

陸雲懷着沉重的心情把兒子殺人的事情瞞着丈夫，她表面上一如平時，談笑自若。

但是，當她回到家裡，看到兒子那副失魂落魄的樣子，時而蜷縮在沙發上，時而像一頭困獸，煩躁而又悲哀地來回走動。見母親時，向她投來驚駭，哀求的目光。

陸雲覺得，面前的兒子幾乎就是一頭關在籠裡有待屠宰的小羊，使她更加刺痛難忍。

要救他，一定要救他！於是，她決定找丈夫的助手黃敬當商量。對，他會有辦法的。（六十一）

最後的金粉王朝
三八：借酒澆愁

臺城中間，這時又變成了一個小朝廷，不過沒有臺臣上朝而已。但是李善度，蔡脫兒兩個大太監還是率領了十幾個小太監站班。

這個小朝廷係綺閣光景，陳叔寶坐在正中，張貴妃坐在他膝上，左右是龔貴嬪，孔貴嬪，以及其他美人、淑媛等，雖然缺了幾個，不知下落，陳叔寶也不問，仍舊喝酒，不過沒有絲竹之樂了。

「朕的江山，如今只在臺城的景陽殿了。朕要投井，卻又不死，不能殉國，看來要把朕拘在臺城，像梁武帝一樣活活餓死，既然還有酒食，不如大家好好地吃幾頓，也好死在一起。」

正在說話，只聽得殿前一陣喧嘩，陳叔寶吃了一驚，說：

「什麼事？蔡脫兒，到前面去問問，不是隋軍又進臺城來了？」

張貴妃給陳叔寶斟了酒，大家都喝，陳叔寶一面喝，一面唉聲嘆氣，還說：

「朕本來投井死了，可是他們又不讓朕死，不死怎麼辦呢？就在這裡喝酒啦！」

一會兒，蔡脫兒來回報，說有人跳臺城死了。

「誰跳臺城死了？跳臺城也好死的嗎？」

「奴才不敢說。」蔡脫兒說。

「事到如今，還不敢說什麼？」陳叔寶說：「都是你們這班奴才，還有文武大臣，都說不敢說，不敢說，國家大事才弄到這步田地，到底誰跳臺城死了？」

「是王美人和薛淑媛，她們兩個，本來最要好，不想還回跳臺城也在一起。」

「哦……是她們兩個。」陳叔寶似乎一驚，卻喝了一杯酒，一飲而盡，說：「罷了罷了，朕也早晚要死，大家也早晚要死，早死的倒還好些，咱們還沒死的就喝酒！」

這個小朝廷除陳叔寶外，清一色全是女人，此外便是十幾個不男不女的太監。陳叔寶只是喝悶酒，沒有誰回應陳叔寶的話。

江總帶了兩個陳叔寶的兒子來見，陳叔寶見了兩個兒子，在半醉中狂喜，哈哈大笑，張麗華也不顧了禮儀，跑過來抱住了太子陳深大哭。陳深是他親生的兒子，千方百計做了太子，把大太子陳胤貶爲吳興王，現在兒弟兩個一起由江總帶來，都向着上面叩頭。

孔貴嬪生了一個兒子，龔貴嬪生了兩個兒子，此外有幾個貴人也生有兒子，都見不到親生骨肉，忙問江總，江總說：

「老臣也不知他們在什麼地方。」

於是龔貴嬪等都哭了起來，景陽殿中一片哭聲。

（一八二）

•高旅•

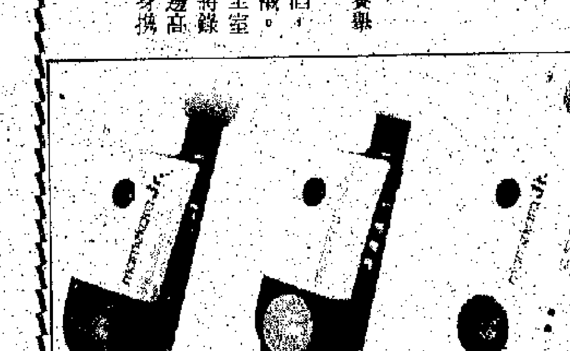
櫥窗內外
手提卡拉OK 便於載歌載舞

•赤松•

現在到處都歡喜卡拉OK的狂熱，甚至許多比賽舉辦，到於餐廳酒廊等地方也都紛紛設立卡拉OK。

至於一間間標誌着卡拉OK的食肆更是生意滔滔，甚至有許多朋友認爲沒有卡拉OK的地方便不去幫襯。

卡拉OK的熱潮更吹遍大小家庭，由室內移至室外，現在更有最新的手提咪型卡拉OK面世。便是將錄音機與咪高峯結合一起，這樣更方便歌唱者邊舞動邊高歌，滿足唱歌的樂趣，且由於機身輕巧，更易於隨身携帶，處處皆可成卡拉OK音樂場所。



舒懷隨筆
浮誇風

最近，時常有描寫台灣人奢侈生活的文章，美國的「時代周刊」就刊登過一篇，對一些台灣人「暴發戶」的心態作了入木三分的刻劃。台灣本地出產的裕隆汽車無人問津，認爲外國進口的名牌汽車才多夠氣派，裝皇堂麗的高級餐廳越開越多，台灣人一年在餐廳的消費高達五十億港幣，等於吃掉了一條高速公路！許多人貪慕虛榮，炫耀自己的財產，方式之一就是大買名畫，似乎手上有幾幅名畫才夠風雅，懂不懂欣賞並不重要，重要的是有東西可顯示。

但是，比台灣人有過之而無不及的日本人，他的浮誇作風，使人聽後不得不搖頭嘆息。

日本每年有一千萬人出國旅遊，無可否認，日本人的消費能力給各國的經濟帶來一定的好處，但他們花錢的方式，使人以爲他們自己在印鈔票，尤其在落後國家，與當地人民的貧窮形成了明顯的對比。日本的街上奔馳着自製的和進口的豪華汽車，一個家庭擁有一部汽車是很平常的事，市民爭先買的是遊艇。商人齊藤在今年五月間以一億六千多萬美元買下一幅梵谷及一幅雷諾瓦的畫而成了轟動一時的新聞。如果純粹出於欣賞藝術、喜歡藝術的角度，買下一幅或幾幅歐洲古典名畫，當然無可厚非，爲了出風頭而不惜拋金作法，卻是非常卑俗的。我不反對富有，追求美好的生活是人類奮鬥的目標，也不相信精神重於物質的那個高調。在自由競爭的社會，想賺錢發財並不是罪過，只是該賺得有風度。如果爲了擁有更多是錢，把錢花在不正當的娛樂上，就顯得粗鄙了。大亨們有財力購買著名的藝術品，卻無法從藝術品中感受到美的價值，價值連城的藝術品在他們的精神領域。

海隅小品
韓愈借地圖

六樓居士

韓愈被貶潮州八個月後，又奉命移到袁州。他由潮州出發，路過韶州，聽說曲江山水甚佳，便想利用機會，遊覽一番。但是他沒有帶地圖，不知道路如何走，于是寫了一首詩，向張刺史借一張地圖。詩是這樣寫的：

「曲江山水聞來久，恐不知名訪倍難。願借圖經將入界，每逢佳處便開看。」

當時還沒有地圖印刷術，地圖是靠人描繪，而且是由地方政府掌管，老百姓不能輕易得見，不似現在到街頭一購便得。

其實首先發明地圖的還是普通老百姓。「地圖的魔術」作者克來．摩根有段話說得好：「地圖是最早的文字，比書還要古老。我敢說，人類彼此的溝通，最早寫下來的就是地圖。可能在一百萬年前，時間是一個晴朗的黃昏，地點是東非的大峽谷，我們的遠祖在湖底的泥淖上，用一根棒劃了幾條綫，來代表這條河，一個湖，一個大森林，以及林外若干可以狩獵的地方。然後指着地圖說：『小伙子，我們目前在這裡，希望明天可到那個地方。』」

這段描寫雖出於想像，但事實也多半是如此。地圖起於生活的需要，由老獵人創造出來的。去年報載，甘肅天水縣放馬灘的戰國時代秦墓中，出土了七幅繪在木板上的地圖。四塊木板，繪的是邽縣（今屬天水市）的行政區域，其中三塊兩面有圖，一塊單面有圖。第一塊一面繪有山、水系、溝溪，注明地名十處，另一面也有山、水系、溝溪，注明地名七處。還特別標出關隘的位置。最有趣的是圖下方寫一「上」字，能使人看出是上北下南，與現代的地圖繪法相同。據說這是目前所見最早的地圖，已有二千二百多年歷史。這是顯示官方的地圖，與今天天水市地圖相比，多有相合，地點相距里程也大都符合，可見是由政府派人實地測量才繪畫出來的。

我們若知道原始社會的獵人會用樹枝劃出地圖，對於戰國時代能有如此高水平的地圖出現，自然不會奇怪。可惜的是，自從地圖由官府掌握了之後，老百姓反而被剝奪了權利。封建社會只有官員才有資格查看地圖，印刷之權也歸政府所有，於是才出現了韓愈向張刺史借地圖的事。今天旅遊的人，每到一處，人手一張地圖，決不是古人所能夢見的。

香江雜詠
樓市

正是

住宅需求仍多，價格穩企，炒風尚盛。

賣樓小店隨街有
發市兩單月夠皮
新盤登場排隊衆
發財有道莫行遲

情網集
人與人之不同於野獸 是互相充滿真誠與情

葉玲女士主持 為君解答信箱

八月十五的人情，似乎比之五月初五的更重，更濃些，而到了八月十五前後，似乎又是年尾時候了。

到了八月十五之後，節日就多了，密了，如九月初九重陽，如聖誕，如過冬，如新年除夕，然後是新年元旦。

再然後，是農曆新年！

這樣，又是大回春，另一個新年頭降臨及開始了。

許多人的計劃，又重新展開。

許多人的事業，工作，又從頭做起。

在這些節日中，可以了解到，完全是人情，充滿人與人之間的情誼在內，甚至，說成包括了人與泉下的故人的情誼在內，也可如九月初九的重陽節是。

除了重陽，還有每年春季中的清明節，也是顯示著人與泉下故人的情誼在內。

由此，無異標誌了我們民族性格，不但顧及人與人的情誼，也顧及於人與鬼魂的交往。是否真能達到人鬼交往，相信難有答案，但，顯然含蓄了一句暗示，暗喻於世人對自己的紀念。

無異是，盼望自己歸塵之後，能得到自己子姪依然懷念。這是人人的心理，大家早已感覺到「最大痛苦是寂寞」，與及「最大難忍受是孤獨與無人問。」

所以，盼望自己走入泉下之後，能夠常有人探望，常有人記掛，於是乎，在自己還生存時，先去記掛及懷念上一代，與乎已走入泉下之人。

總括一句，我們的民族是思想及性格，是十分重視人與人之間的情誼的」。

而人之與禽獸有別，就是「人情」，如果人與人之間沒有人情存在，無異是近乎於獸也太不像人世間。

萬象　京華感舊錄
二閘的野趣（上）

周簡段

燕京覽勝之處不勝枚舉，姑不論皇家園林或廟宇梵宮，單說二閘一帶的野趣，便足以令人陶醉。

位於東便門外的二閘，爲通惠河節制水流之地，名曰慶豐閘，俗稱二閘。此地於清末民初時極爲繁盛，每屆夏日，都人爭先來此賞覽野景。凡遊二閘者，大都喜歡僱用鄉下人的小毛驢，從崇文門出發，沿護城河而岸，於柳蔭下緩緩行至東便門。一路上，但見河堤小草綠得發藍，露珠也分外晶瑩圓潤；耳邊飄蕩着枝頭的蟬唱與水濱的蛙鳴。未曾到達二閘，而野趣已是愈行愈濃。

以驢代步，款款行三里土路，突見映入眼簾的，便是那座久經風雨侵蝕的古樸城樓——東便門。褰冬時它那瘦凄清凉蕭索的氣氛，如今由於遊客的紛至沓來而被沖淡。橫跨於城門南面悉通河上的三孔青石橋，既是腳驢的終點，又是二閘風景區的起點。俯視橋東河面，輕棹瓜艇與高蓬畫舫鱗在等待遊人；少則四角多則大洋一元，即可買之竟日，到處流連。

蔚郁的古柳與老槐參差錯落，斑駁搖曳的樹影掩映着一葉葉扁舟；鶩翎蕭茫，宛若幻境。而潺潺的水聲，舟人的互答，岸邊鼓娘的清歌，以及從石橋附近蟠桃宮裡傳出的縹緲的磬聲，交互應和着，則使人覺得確乎置身於充滿生機的人間樂土。

鄰鄰碧波中，興泛舟爭渡的，是一條條以出售鮮藕、菱角爲業的小商船。船主人大都爲二三十歲的少婦，雖非濃施粉黛的麗姝，倒也眉清目秀，滿頭青絲，緊身的大襟花布小褂兒，高高挽起的褲角，自然、和諧而獨具風韻。這些漕標（清代定綠營兵制，漕運總督所統的部隊爲漕標）兵丁的後裔，個個深諳水性，極善撐船。她們一旦聽見主顧呼叫，便能一般飛向客船跟前，斜探着身子，將雪白的藕節兒與青黃的菱角遞過來。遊人於舟中購而食之，不僅清熱去暑，而且饒有詩情畫意。

撩衣登岸，步入蘆席搭起的酒肆茶寮中，喝上二兩燒酒或是一壺釅茶，再吃碗炸豆腐和幾個茶鷄蛋，亦頗饒逸致。

批山旗下
愛抱怨的婦人

仲平

一般女人都欲利用「抱怨」的方法來得權，現在這一種計策是不行了，因爲男人被壓追至不能呼吸的時候，只有出走或離婚。

一個名阿祖的男子的事業幾乎被他的太太破壞。這是發生在外國的故事，太太對他所做的任何工作，都採取蔑視的態度。他最初做一個推銷員，因爲他喜歡他的出品及對推銷感覺興趣，但他的大大總是問他：「你是否賺到豐富的佣金？你知道家用開支大嗎？」

這一種譏諷維持了幾年。丈夫在不斷受到委屈的情況下努力工作，而現在已成爲美國一著名大企業的副總裁了。他的太太又如何呢？他與她離婚，另娶了一個能鼓勵他及安慰他的年青女子。他第一任太太不明白因何會失去丈夫，她還對她的朋友說：「我現在人老珠黃了，阿祖在不需要我照顧的時候，便娶了一個年青貌美的女人。男人總是這樣的。」

假如有人對她說：「妳的抱怨，苛責及諷諭令到阿祖轉向另個一女人。這是他背棄妳的主要原因。」她聞言，依然會說丈夫負新忘舊。

女人的抱怨不斷打擊男人的自尊心及他的謀生力量與精神。最近一個廿餘歲的大學畢業生加入一間廣告公司服務，他因爲這一種行業的競爭激烈，需要鼓勵及瞭解。他的太太是一個潑辣的人，常對丈夫的過份持重及緩慢，表示不滿。

他在太太的酷評與譴責下心緒因此不寧。他時常對朋友表示，他的信心逐漸消失，以致揸後失了業。他的太太立即與他離婚。

他離婚後，自己單獨努力去做事，有如一個病人的身體逐漸復原，昔日的信心完全恢復了。

抱怨等於謾罵，其中令人氣結的說話如：「你因何不能多賺一些錢呢？別人升級，你却沒有。」

「我的哥哥有能力買一件皮裘給他的太太，因爲他懂得怎樣賺錢。」

「假如我嫁了別人，那麼我便出入坐豪華汽車了。」這些抱怨的辭句根本像利刃一樣，刺入丈夫的心房裏。申訴、抱怨、比較、小覷、譏諷和反覆譴責，都屬于精神虐待，尤其是被最親切的人所歧視，總會心灰意冷。事業要倒退，甚至失敗。

僑樂村
女囚

傳銘

她實在不敢目睹這即將發生的血淋淋慘劇。在原始的蠻獸面前，現代的智人，有時也會顯得十分渺小、無能。爲了逃脫同樣的命運，她撿起一塊利石，弓着腰，向下一棵樹的背後退去。

突然，囚車裡發出了一聲驚心的慘叫，林中宿夜的群鳥，被駭得「噗噗噗啦啦」四散入夜空。「天哪，我該怎麼辦吶！」她壓抑地抽泣了起來。這時，又傳來一聲慘叫，而且更加淒厲，彷彿是對目睹者的良心的呼籲。那種滋味，比親身被狼嘶嚼更加痛苦難忍。她把自己的嘴唇咬出了血。

「救人呀！」「救人呀！」

她不自覺地狂喊了起來，揮着樹枝向囚車奔去，並竭盡全身的力氣，把那塊利石「噹」地擲在了金屬車門上。

似乎是被這突如其來的狂喊，和擲擊聲所懾，那狼「喉」地跳了出來，前足伏地，擺出一付攻守的架式。在你死我活的搏鬥中，平時的懦弱者，也會變成毫無畏懼的勇士。此刻的她，披頭散髮，也像狼一樣怒睜着一雙佈滿血絲的圓眼，雙手把樹枝握得微微顫抖。

對峙了一會兒，那狼立起身，遠遠地繞着她踱了起來，兩隻閃着綠光的眼睛，不停地上下打量着她。她的神經，就像是一張繃緊了的弓，隨時都可能折斷。「挺住，到死也要挺住！」她牙齒咯咯作響地告誡自己：「一倒下就徹底完啦！」

踱了須臾，那狼伸了個懶腰，半空一躍。她誤以爲它要撲來，便瘋狂地橫舞起了樹枝，其中一下，擊中了狼的右前踝。那狼怪叫一聲，竄回幾步，即刻，又復仇般地露出利牙，衝了上來。她本能地向後一退，不料腳下一絆，仰面摔倒。狼就勢撲了上去，兩隻前爪，按在了她的雙肩，甚至那張食人大口中的腥羶味，亦熱哄哄地噴到了她的臉上。

她絕望地閉上了眼睛……

（三）

批雜談
鷄鮑翅與炒飯

阿妹

「三個臭皮匠，勝過諸葛亮」，這是一句古語，讓我借用一下。

合和集團董事長胡應湘，昨日接受香港電視台訪問，談到了新機場，新港口的基建問題時，胡先生舉出一個有趣的比喻。

「現在，情形就像一個旅行團，在團長帶領下，到一間茶館，團長問食乜嘢，團友唔出聲，由佢點菜，佢一點就是四碟鮑魚，燕窩，貴夾唔飽肚……」

胡先生舉此例，要說明的是：港府對新機場、新港口的基建問題，只聽顧問公司的意見，漠視了香港民意，最低限度也應該諮詢一下。

誠如胡應湘所說：「香港本身就有三千多個工程師，爲何不聽聽這些專業人士的意見。只憑一個顧問公司，如果是有任何的錯漏，無疑是指條黑路俾我哋行……」

不錯，一個顧問公司，又是外資的，他們所提的意見，或許是全對的，但是在胡應湘所提出的一千億港幣的建築費，四年整的時間可以建成的方案後，與港府所擬的一千六百三十六億的建築方案，有這麼大距離時，的確有必須諮詢一下香港市民，和聽聽三千多位專業人士的意見，參照下何妨，於整件事只有利而無害。

例如鮑翅、燕窩與揚州炒飯相比，同樣是填飽肚子，價值却有天淵之比，烹飪時更屬麻煩，複雜，目的同樣達到飽肚而已，無疑，港府監香港人食鮑翅是好心，如果人家講，和食自己就是兩回事。

在赶新機場的道路網方案上，胡應湘很簡化地說：「照顧問公司的方案，道路網由簡單變複雜，花錢又費時！」

不管是港府所採的「鷄鮑翅」宴，還是胡應湘實要以「揚州飯」飽肚，什片要求「民主」聲中的香港，港府何不諮詢一下民意，和三千多工程專業人士的意見。三個臭皮匠也可勝諸葛亮，何況是三千多的專業人士，是不是？

公子名車
一六〇：住在香港眞幸福

翠瑩

「妳怎的會要到觀塘去？」若翰感到詫異。

「我來香港差不多一年了，祇看到上流社會的一面，和市區的豪華生活，聽說觀塘是工業區，所以順便去走走，電影散場後很近嘛！」

「不，也不太近，晚上觀塘沒有甚麼可看到的了，工廠已放工，祇有兩傍貨車密密的泊着。」

「那駕車去兜一個圈好了，也算到過。」

「妳眞的要去？」

「當然，還很多地方我要去看看的，其他中下層的生活，我根本沒見過，所以要看多幾處的香港眞實內容，今晚先看工業區，以後我會去貧箕灣，再到其他的木屋區，和徙置區去看看，我要清楚香港的每一處情形，因爲我打算在這裏定居了。」

「眞的嗎？」若翰心裏暗暗歡喜。

「誰騙你！香港不但是遊客的購物天堂，美名東方之珠，而且住在香港是最幸福不過的，香港已有足夠的自由，還有我們中國人的傳統生活習慣，我認爲是全世界最好的地方。」

「星棋，妳的思想還是跟我一樣，所以我念完書便不願留在外國，第一件事就是儘快跑回來。」

「那很好，你的主意不差。」

「我希望在香港做點事，像樣的站起來，可惜回來了幾年，依然毫無建樹，祇守着爸爸留下來的一點生意過活，說起來眞慚愧。」若翰一本正經，說得有點傷感。

飄緲

這一回，是我說不出話來了。

「對不起！」我終於說。

「今次我是一個人來渡假的，你呢？跟男朋友一道？」他轉換了話題，把僞促的氣氛搞走。

「不，我跟瑪莉結伴。」我答。

「聽說你轉換了公司，事業發展很不俗，在城中薄有名氣哩！」他原來一直也留意着我的一切，我有點欣慰。

「對，我轉了公司，職位年年高陞。不過，最近我辭職不幹了，現在是暈地官。」我簡單地把自己的情況相告。

「對公司不滿意？」他關心地問。

我搖搖頭，「不，一切順利，我只是感到倦。突然覺得自己困在「賺鈔票」的小框框，驀然回首，失去了不少寶貴的東西。」

「我不知道將來情況會怎樣，但此刻我是快樂的。或許，我不是尋求短暫的解脫。」奇怪，我依然跟從前那樣，可以跟馬楓說盡心中話。他細心聆聽，不時凝視着我，却又逃避四目交投。「眞替你高興，能夠這麼洒脫，世俗人的觀念，都不能束縛你。」他眞心地說，「好好享受你的時光！」「謝謝你的支持！」我也衷心地說。

「明天的節目怎樣安排？」他提高了嗓子問。

「上午去做眞絲印染，下午，或許只懶洋洋的作日光浴，又或者去打壁球。」我把計劃講出，心裡其實想他提出參與。（二十二）

•曉儂•

一片彩光

•朱秀娟•

三個人圍在一起，又笑又跳。

「我在看露珠。」

「眞的！」兩個人越發高興，活潑吵雜得把寒氣都驅散了。「我的媽，好美喔！以後我們每天早上出來看露水好不？」

「露珠。」芳珍笑着。

三人說說笑笑，露珠越來越少，院子裡的人越來越多，三三兩兩，攜手搭肩，其樂融融，不像是來比賽美麗的，倒是惺惺相惜的產生了友好的情懷。唯有華埠小姐形單影隻，坐在一個石櫈上百般無聊。

陳琳看着芳珍說：「我們過去和她聊聊好不？」

芳珍點頭，拉着鳳來走了過去。

「華埠小姐！」陳琳兩手握在身後向她彎腰致意。

「我叫何心錦。」她姿態優美的站了起來：「自從我參加選美以來，華埠小姐的銜頭已不算啦。」

「當然要算，華埠小姐，中國小姐，世界小姐，哇！那還了得。」陳琳數着手指着誇張的眼光。

「你們呢？」何心錦笑得好開心。「我看到妳們之後，越來越有自知之明了。」

「我要是評審，」芳珍說：「我就給妳很高的名次。」

「眞的？」鳳來兩眼瞪得好大。

「妳想呀，她生長在美國，還能這麼「東方」，一口純正國語，那麼溫柔。」

「對哎！」陳琳說：「妳怎麼沒有一點美式動作呀，講話嗯嗯呀呀的，[illegible]呀。」

「哈！」何心錦笑了。

「各位小姐，請吃早餐了！」唐秘書在門口叫着。

這又使年輕的美女開心的又笑又跳，大家就着昨天晚餐時的坐位坐好。（九十五）

遊旅趣記
遊橫濱中華街

步行人

東京雖稱廣闊，却未聞有唐人街，而神戶，長崎和橫濱，都有華人聚居的地方，其中猶以廣東中山人佔絕大多數，長崎和橫濱均有孔夫子廟，說起來，我也曾轉一位上了年紀的朋友，同到橫濱來尋根呀！

若論發展歷史，東京還是較遲，是以百年前東渡日本，莫不以神戶，長崎和橫濱爲駐足地，然時至今日，東京就後來趕上了。

唐人街以橫濱爲最整齊，街頭有座中國色彩的巨型牌坊，上寫「中華街」三個大字，遠近皆見，是以中華街在橫濱市面知名度很高，只要說一聲「中華街」，無一不知，曾有一次，我從東京乘東海道線鐵路車到橫濱來，出站轉乘的士到「中華街」，車行後不久，司機便主動用普通話和我搭訕起來。

那個司機年紀不算少，自認是退伍軍人，戰時被徵作遠征軍，開赴中國作戰，曾被派駐河南省有年，是以能略懂普通話，迨至戰敗後，被遣送歸來，很不容易才得充當的士司機，生活得到解決，言下有點唏吁。我聽下來，却有相反的感覺，原來這老傢伙的雙手，也曾染過血腥！

很快我已抵達「中華街」牌坊前下車，街道不算闊，幸好是不准車輛進入，但有特別關係的才得通融，兩旁商店林立，招牌都是用中文的。

和三藩市的都板街比較，有過之而無不及，同樣以酒樓菜館最高，具有規模者亦不少，尤其是那些以餃子著名的北方館，而廣東酒樓的燒烤也很不錯，其餘便是禮品店，可知每天到這裡來有不少遊客了。

夜來風雨
六十八：她寧願挨窮

•信華童•

她在小木屋呆坐着，坐不是，躺又不是，有時不禁從窗縫中向外張望。這小木屋是在半山的一條橫路上，行人不多，周圍是亂石亂草，還有一些空位，可能不久將來，也給人家建滿了。

她昨夕是在黑夜到來，看不到什麼，而今天亮了她可以看到山下景色了。

山下高樓大廈有的是，與山上窮人居住的木屋正是遙遙相對，窮富懸殊，眞是有天壤之分，好一個諷刺的畫面。

小美心下想，自己隨媽偷渡到來，滿懷希望，聽人家說，此地是遍地黃金，發財容易，而今已明白過來？假如答應以身發財，錢是不愁的，她覺得這是對自己的侮辱，她不能賺這等錢，不賺這等錢，自己又沒有別的本領，這便注定挨窮了。

她漸漸覺得，香港的花花綠綠，縱是遍地黃金，也與她毫無關係，要活下去，便得憑自己的一雙手。看李明生活雖不是豐裕，但只憑一雙手，也覺活得開心。

昨夕溫馨，在腦子裡縈繞着，她已愛上了李明，覺得李明有一副誠實的品格，樂於助人，勤奮向上，雖然沒有錢，錢又算得什麼呢。在此地，最主要是先能解決生活，什麼事都是次要，她也漸漸的覺悟過來了。她要追求安定的生活，要靠自己雙手。

新聞故事
贖妻械劫案

梁悅意

他們三人一路，準備經過二樓樓梯走出停車場，以便在孝民街與迦密街交界處上車，因按照計劃，私家車是停在那兒的。這三人，以陳×漢與伍×雄走在前面，另一同黨則殿後，而伍×雄在槍戰中已受了傷，中彈處在大腿與足部間，所以，走起路來，相當吃力。追兵，也越來越接近他們了。

陳×漢過來，攙扶住伍×雄。

「我的傷口很疼，看情形是跑不動了，再說，我們已被他們四面包圍，逃不掉的，認命好了。」伍×雄緊皺着雙眉，不斷地在喘氣道。

「逃不掉也得逃，落入他們手上的滋味你難道不知道？」陳×漢道。

「這個我知道，沒有我這個傷者連累，你們兩個會易於脫身，何必因我而一齊受罪？」伍×雄苦笑一下：「你們都是好兄弟，你們的關心，我很感激，但是大難臨頭，走得一個就得一個吶！」

陳×漢不肯把伍×雄丟下，朗聲道：「要死就大家死在一起，份屬兄弟，沒話可說的！」

伍×雄見他如此固執，也只好不再出言爭執了。

他們且戰且走，沿途遺下血跡，使警方知道有人中了槍，遂更放膽追捕不捨。

他們逃到走廊的盡頭，穿過二樓樓梯，逃出停車場，準備登上在那兒接應的私家車，忽然，有人看見大批警員湧至，一時心急，竟脫離他們，奔往毗鄰的×民邨昭民樓，鬼鬼祟祟的有所行動。

原來他們的腦筋動得快，自念此時手上還拿着一柄利刀，萬一被查問起來，豈非被人識穿？他就想找個能藏匿之處，把利刀拋棄了。結果，他將利刀丢在小花圃的草叢中。

他强作鎮定，走到馬路上，擬截停的士離去，怎知有三名警探及時追到，在三柄手槍之下，他只好束手就擒。至此在逃中的只有一人。

陳×漢與伍×雄逃至停車場露台花園，伍×雄把一頂藍色太陽帽及一柄牛肉刀丢在石櫈底下，然後由陳×漢扶他到孝民街準備登車。

原來停在該處的一輛白色私家車，竟是空着，只是沒有司機。一個可能，是司機見形勢不對，不敢現身。

不過，陳×漢爲照顧受傷的伍×雄，沒暇研究，明知是賊船也要乘搭了。（七）

牛公東傳
子楚

這一族

都市傳聲 鱿魚參謀長
佳方

學苑趣憶
弘三

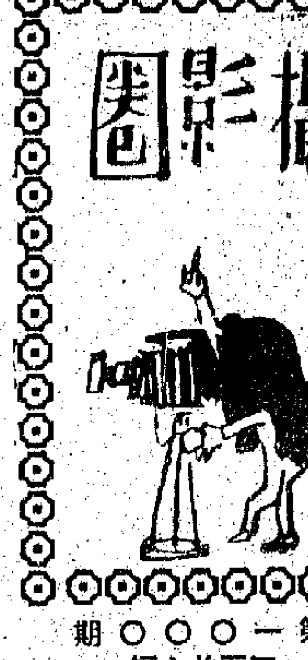
教到曉

病膚
張濟森

罪案述奇

祝君健康
張仕

攝影圈



第一〇〇〇期 汪石羊主編

九月份會員月會

香港會九月份會員月會，定於九月二十四日（星期一），在香港德輔道中，龍記飯店舉行，由電視藝員造像之燈光人像攝影於晚上七時開始，八時叙餐。及月賽評選，歡迎會員及親友參加。

中華攝影會 柯尼卡日攝影作品展出

柯尼卡香港有限公司與香港中華攝影學會聯合舉辦一九八九年度「柯尼卡日」攝影比賽得獎作品定於一九九〇年九月廿四日（星期一）假座香港干諾道中七十八號中旅集團大廈展覽廳展出，展出時間：九月廿四日下午一時至五時，廿五日至廿八日上午九時至下午五時，廿九日上午九時至下午一時。

繪畫與攝影的藝術溝通

汪石羊在澳門中央扶輪社演講

本版編輯汪石羊，於九月十九日在澳門中央扶輪社邀請，在東方酒店主持演講，講題爲繪畫與攝影藝術的溝通，內容略述繪畫與攝影的入門與構圖的原理。演講之後，汪氏並有極具攝影教育性之代表作品多幅展出，令會友大開眼界，現特將講詞分於兩週刊列如后：

繪畫與攝影，好多地方都是相同的，它們吸引人的視覺都是由光、色、構圖、主體的動作與主題的意義。

繪畫所用的是紙、筆，墨或顏色，去進行繪畫是須要用自己的眼、腦袋與自己的手。攝影是利用相機、鏡頭、菲林與咪紙。但是有許多人認爲現代攝影毋須要用腦，以爲一般傻瓜攝影機，祇要你將菲林裝進去，對住主體按動快門，便能夠影出一張清清楚楚的照片來，其實攝影藝術並不是單求得到一張清清楚楚，顏色鮮艷的照片就算爲一幀藝術照片。正如繪畫一樣，我們不能認爲祇一個茶壺似一個茶壺，寫一隻老虎似是隻老虎就算是一幅好畫、（畫虎不成似貓固然大家都知道不對）、但是畫一隻老虎而不能表現牠既威風也不能算是成功。現在我試將會繪畫與攝影的基本條件與各位研究一下：

繪畫：繪畫其實有許多方面都與攝影相同的，尤其構圖的方法。

我國在南齊的時候，大約公元四九〇年，有一位文學家又是畫家名叫謝赫，他研究出繪畫六法，但是他認爲繪畫雖有六法，罕能盡精，而自古至今，多能各善一節。六法者何：（一）氣韻生動、（二）骨法用筆、（三）應物象形、（四）隨形賦彩、（五）經營位置、（六）傳移模寫。

繪畫六法之中的「經營位置」就是等於構圖的意思，是重要的一法。

根據以前畫在堂畫學淺說對經營位置有過簡易的解釋：「凡經營下筆、必留天地，何謂天地，有如一尺半幅之上，上留天之位、下留地之位，中間方主意定景，竊見世之學者，據以把筆、塗抹滿幅，看之塡塞人目，已見意阻。那得取重於賞鑒之士」。至於構圖的簡易道理就是：天與地之間，有一條水平綫的，我們最忌將水平綫安置在畫面中間，整面正中安置一條水平綫，即是將畫面劃分爲二段，至於基本的章法（構圖）是將畫面分爲三份。（這正與書法的九宮格相同）。水平綫應該放在下面三一章法之內。然後佈置當中的物體。初學者尤其要注意把當面的物體簡素化，不要以爲多多益善使畫面堆塞滿紙入畫的題材，第一應予以簡化。第二目的就應要注意到美學上「多樣的統一」這個問題，所謂「多樣的統一」就是將多樣的物體合於自然之律而作爲統一，成爲美的狀態，譬如近景有一棵樹，中景海上有一隻帆船，遠景有一座山，天上有幾朵白雲，畫家就要考慮怎樣把樹、帆船、山、白雲安排在同一畫面，而要合於自然之律而成統一，成爲美的狀態。

至於美的統一狀態並不是以風景來說，不論任何一種東西，祇要運用構圖藝術的安排自然有美的狀態，譬如有人給你一樽花，你接過了之後，爲了安全之計，多是將它放在桌上正中的地方，有藝術眼光的人看起來便覺得這樣放置是太單調了。一個花樽、幾枝花挺挺地向上直伸，這是不順眼的，不自然的，這是太缺乏變化，是不合章法。是統一而不是多樣，如果要多樣而美態的，就要把這瓶花向左邊或右邊移過一些。但是當你的覺得有一邊太重時，可以利用幾朵墮下來的花朵，放在另外一邊，以保持平衡。這樣一個畫面就合乎自然的美態了！

剛才我講的花樽爲什麼好好地放在桌上中央，爲什麼又要移到左邊或右邊；即是移到三等分界綫之左邊或右邊，其實這並不是畫論無理的約束，而且人類生理上的自然能力，理由說出來很簡單，人類有兩隻眼睛，一隻在左、一隻在右，而不是祇有一隻生在正中的，因此在視覺上畫面的正中就不是最受人重視的焦點。因此對於構圖的人，不會將主體安置在畫面的正中，而在三一章法之較左或較右，較上或較下。學書法時，我們用九宮格、學畫時用三一章法，攝影時用三等分界綫，其實人類視覺上的安排都不外在一個方框之內。

但是當我們覺得主體安置在整個畫面上看來覺得太重，就應該在另一面安置一種物體去作均衡，在美學上與物理學都有相同的地方，最明顯的例子，就是拿一把秤去秤東西。另一邊就一定要有一個秤鉈，在構圖學上，英文就是BALANCE。

講到BALANCE即是均衡的問題，使我想到寫字、寫畫與攝影都在構圖上都有同樣需要的。我現在就將講題轉到攝影來罷！不過值得畫理的人。對於攝影就十分容易入手，左圖ABC是汪氏演講後示範的幾張照片。

香港大學攝影學會 九零妙舞風姿攝影

本年十月十四日（星期日）將會是攝影發燒友的大日子，原因是一年一度的妙舞風姿攝影日將會在當日舉行。此項活動由香港大學攝影學會主辦，實得相機協辦，目的在於推廣人像攝影，歡迎所有影友參加。

是次活動內容多姿多采，全日分別在大學校園及海灘舉行，一如往年的作風，本年度的攝影日將榮邀王仁曼芭蕾舞學校的數十位舞蹈員蒞臨，爲各參加者擺像，他們可愛的美姿或凝煉的舞姿，加上幾位由精藝模特兒公司派出的專業模特兒作時裝、婚紗造像，定能殺各影友不少菲林呢。今年爲增加活動之時代感，將由環宇汽車有限公司派出兩輛三菱汽車作背景，靚車配上美人，定會是個極吸引的畫面。下午海灘攝影部份，將邀得數位電視藝員情商演出，爲我們作時裝造像，掀起當日活動的高潮。

除了以上活動外，午膳期間，各參加者更可在大學飯堂嘗難得一試的午飯，既可互相交流攝影心得，更可藉此小休的機會贏得巨獎，概由捷成洋行資助送出多份名貴禮品的抽獎節目亦在此間展開，各影友絕對不容錯過這個難得的機會。

此外，各影友更可將在「妙舞風姿攝影日九〇」所攝得之作品，交往香港大學攝影學會，參加由實得相機贊助之「妙舞風姿攝影比賽」。此次活動票價八十元（包括車費及午膳），售票地點爲香港大學攝影學會，捷成洋行攝影器材服務部（畢打行八樓），攝影世界出版社，萬成攝影材料行（旺角西洋菜街），鍾沛順相材料行（中環士丹利街）。查詢詳情，可致電五四七九五六七香港大學攝影學會。

天主教傳媒學會 傳媒課程及講座

天主教傳播處及香港傳媒學會主辦傳媒課程及講座，將於本月陸續提供，歡迎各界參加：

一、講座——「戰地攝影記者親談驚險中捕捉」——由前英國衛視新聞通訊社攝影總主任蘇逸生主持；「服務與志願團體之宣傳及展覽竅門」——由從事十餘年有關工作之曾觀祖主持；「解決電腦故障與檢修」——由廿餘年資深教師余健康主持。該講座將於本月十六日（星期日）下午二時起假傳媒學會舉行（九龍上海街六六七一號五樓）。

二、傳媒課程——包括：「IBM微型電腦維修技術」初班（由余健康主講）；「錄影攝影及生活紀錄片攝製」初班及中班（由曾觀祖主講）；「電視電影製作」（由蘇逸生主講）等班級，將於本月底開課。

影藝會九月份月賽成績、全年最佳照片

攝影藝術研究學會九月份月賽由費萬田，王神德、黃醒中攝影名家担任評選，成績如下：

彩色甲組：冠軍梁悅，亞軍左豐宜，季軍呂柏棠，優異張振鴻（兩張）；彩色乙組：冠軍馬志信，亞軍馬志信，季軍集齊全，優異羅森，劉志洪；黑白甲組：冠軍梁振光，亞軍張淑歡，季軍張淑歡；黑白乙組：冠軍劉志洪，亞軍劉志洪，季軍李鳳顏，優異凌玉蓮，黃德強；幻燈片組：冠軍集齊全，亞軍王振成，季軍陳沃俊，優異李寶麟，呂柏棠；三R月賽組：冠軍王曉松，亞軍李振榮，季軍馮潤添；優異左豐宜，陳沃俊，王曉松（三張）。

全年最佳照片：

黑白甲組：張裕佳
彩色乙組：羅仲慶
彩色甲組：鄧錦成
幻燈組：羅耀泉

雙月賽消息：

七月份雙月賽評判：何節全、黃得財、陳志強。

甲組彩色照片：
冠軍：羅秋深
亞軍：卓志偉
季軍：陳澤榮

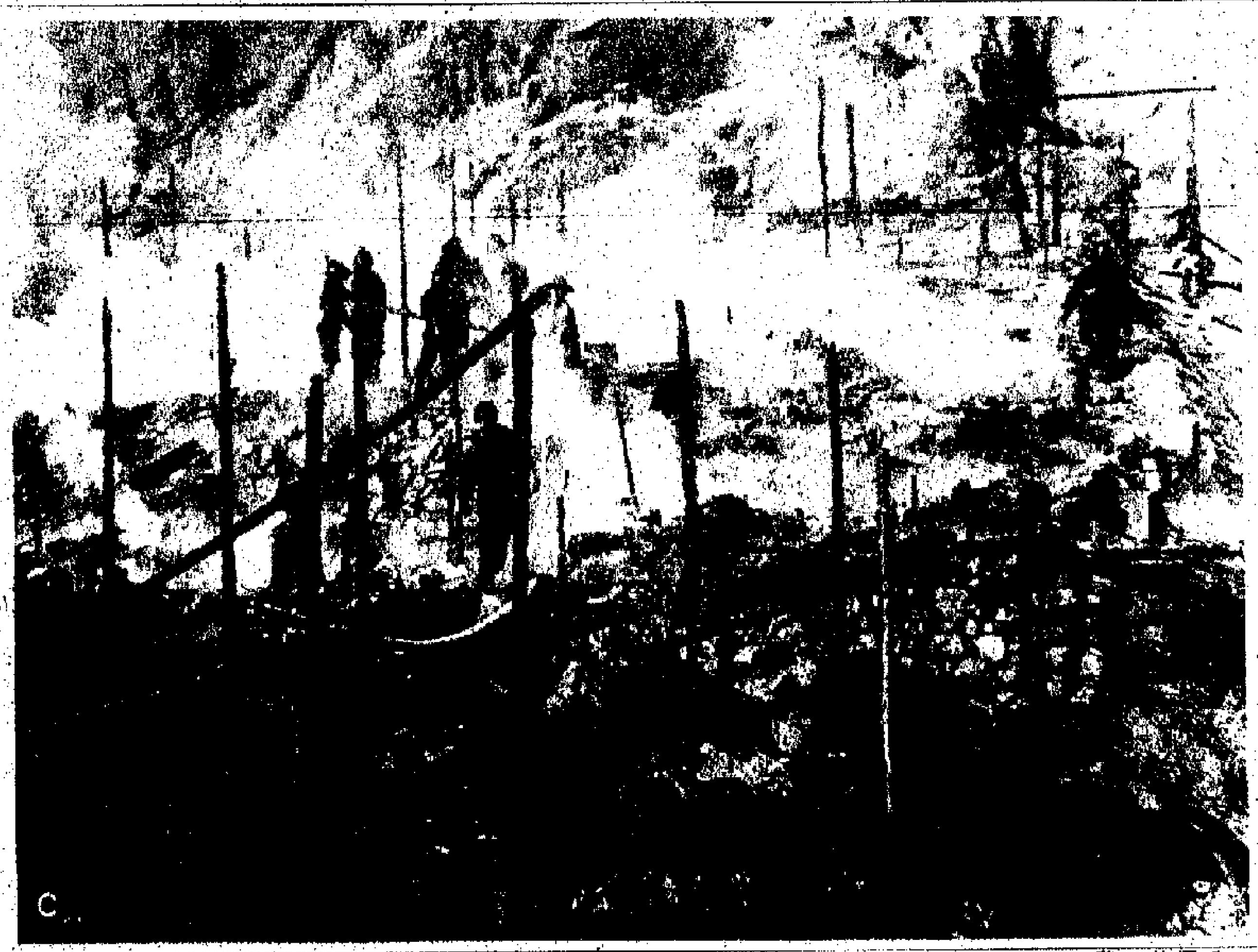
乙組彩色照片：
冠軍：葉炳權
亞軍：關永如
季軍：關永如

幻燈片組：
冠、亞、季軍樊德深

說明：

A、難得的機會：出門之前，必須測驗一下自己的相機，鏡頭是否清潔，機器是否靈活，然後裝上菲林，校正是日所應用的光圈與快門，然後出門，不然的話，在街上遇到了精彩鏡頭，然後手忙腳亂，便會走失難得的機會。

B、常有的機會：在你自己的家中，你的兒女，每日都是好使好用的模特兒，而且年年月月日日地攝取了他們童年活潑的形像，等到他們長大了的時候，這種照片便成爲十分珍貴。靜靜地告訴你們吧！圖中兩個小孩，現年四十多歲了！



C、照片的畫意：一張新聞照片，當然是以能在畫面表現新聞眞相爲原則，但是名於此道的好手，不論在任何環境仍然會有好的表現，例如一個火災的場面，也會表現出一幅如畫的景緻。

大衆攝影會 選出新委員

一九九零年至一九九一年度委員如後：

會長：李日爔
副會長：沈鴻禧、謝俊文
秘書：陳超雄、薛鴻禧
司庫：劉華泰
沙龍主席：陳耀棠
名銜主席：郭志昌
賽務主任：羅秋深
活動主任：劉浩、鄒活傑
節目主任：劉莉莉
會員組主任：鄭東弘毅
月報編輯：梁啓堂
總務主任：余國強、洪祥
公關主任：朱允成
義務法律顧問：蕭
義務核數師：潘水

香港攝影師榮獲國際冠軍

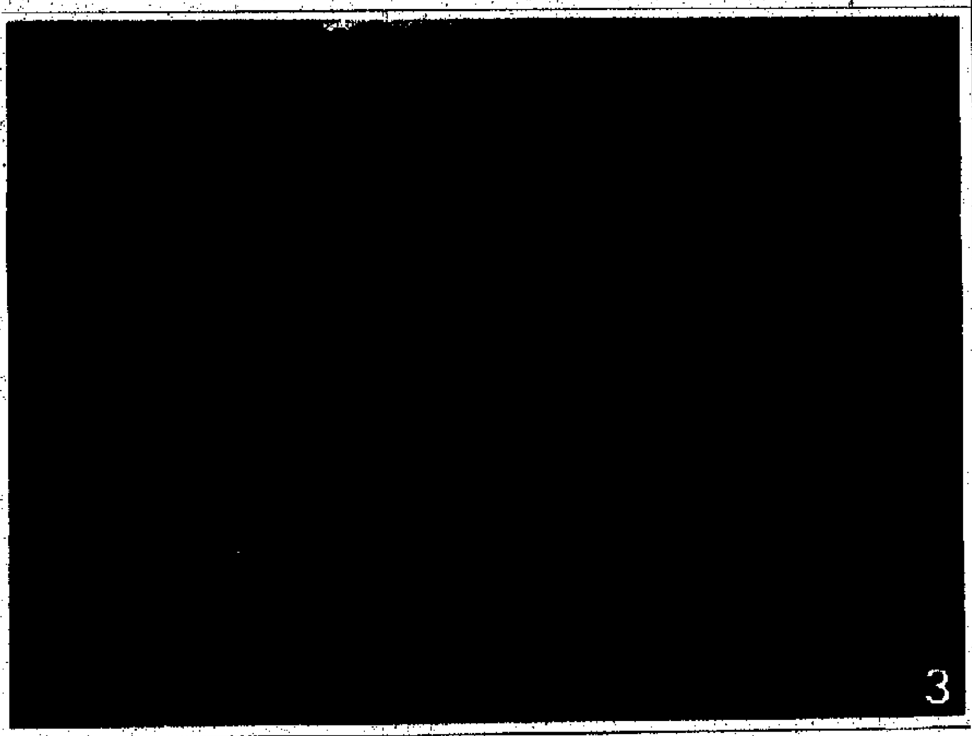
曾奪「柯達國際精英攝影大賽」香港區選拔賽冠軍鄺強斌日前在馬來西亞再以超卓的攝影技術擊敗其他來自世界各地的攝影精英奪得「柯達國際精英攝影大賽」總決賽冠軍。

柯達（遠東）有限公司市場推廣經理關本明先生表示：「是次比賽爭持非常激烈。評判團花了很長時間才能在數百張參賽作品中選出優勝作品。」

他說：「今年是馬來西亞旅遊年，馬來西亞旅遊局特別安排各參賽者參觀馬來西亞國慶盛典及景色怡人的旅遊地點，令每一位參賽者都有機會拍攝到美麗的照片去參賽。」

是次比賽冠軍得主鄺強斌除了贏取一千五百美元獎金外更獲得名貴攝影器材、柯達彩金菲林二十卷及獎狀。亞軍是來自土耳其代表，季軍是新加坡代表，他們各得五百美元獎金、名貴攝影器材、柯達彩色金菲林十卷及獎狀。

是次比賽的參賽者分別來自台灣、新加坡、印尼、南韓、菲律賓、土耳其、泰國、日本、馬來西亞及香港等國家或地區。



香港攝影學會 八月月賽成績

評判員：譚國鑾，趙善泉，陳兆琨

黑白照片組：冠軍：影——鄭雲康
亞軍：晨作——張淑歡 季軍：暢遊——周鍵良

彩色照片組甲組：
冠軍：撲救——林添財
亞軍：雪中行——周偉英 季軍：小千金——周偉英
優異：火龍盛會——左豐宜

彩色照片乙組：冠軍：喜獲佳餚——關水如
亞軍：衝破障礙——裴炎銓 季軍：窮追不捨——姚杜超
優異：翩翩起舞——林壽財 火龍盛會——姚杜超

彩色幻燈片組：冠軍：勇往向前——杜壽財
亞軍：節節道先——陳炳洪

燈光人像專題：冠軍：少女情懷——杜壽財
亞軍：嫣然入鏡——鄭自仍 季軍：少女柔情——杜壽財

香港專業攝影師公會 本月廿六日舉行聯展

由香港專業攝影師公會主辦之「香港專業攝影師公會聯展九〇」將於九月廿六日至十月二日，假藝術中心包氏畫廊四樓展出。

是次展覽是該公會之第四屆聯展，展出約三十多位參展攝影師之作品，跟往年一樣該展覽勾劃出本地攝影之最新動向和發展。與此同時，一本名爲「影師九〇」之紀念年鑑將於展覽開幕日出版。此書除富有紀念及珍藏價值外，亦爲一本資料豐富完備之攝影指南。

在慶祝展覽開幕之同時，香港專業攝影師公會更藉此機會宣佈及頒發該會之名譽會員紀念證書。

香港專業攝影師公會聯展九〇將於九月廿六日下午五時舉行預展及頒發名譽會員證書。展期至十月二日止。對攝影有興趣之人仕，切勿錯過這一年一度之盛會。

說明：

池田作品一部：
一、羅馬古城
二、春雪路好
三、寂靜湖水
四、灘畔風光
五、秋的紅葉

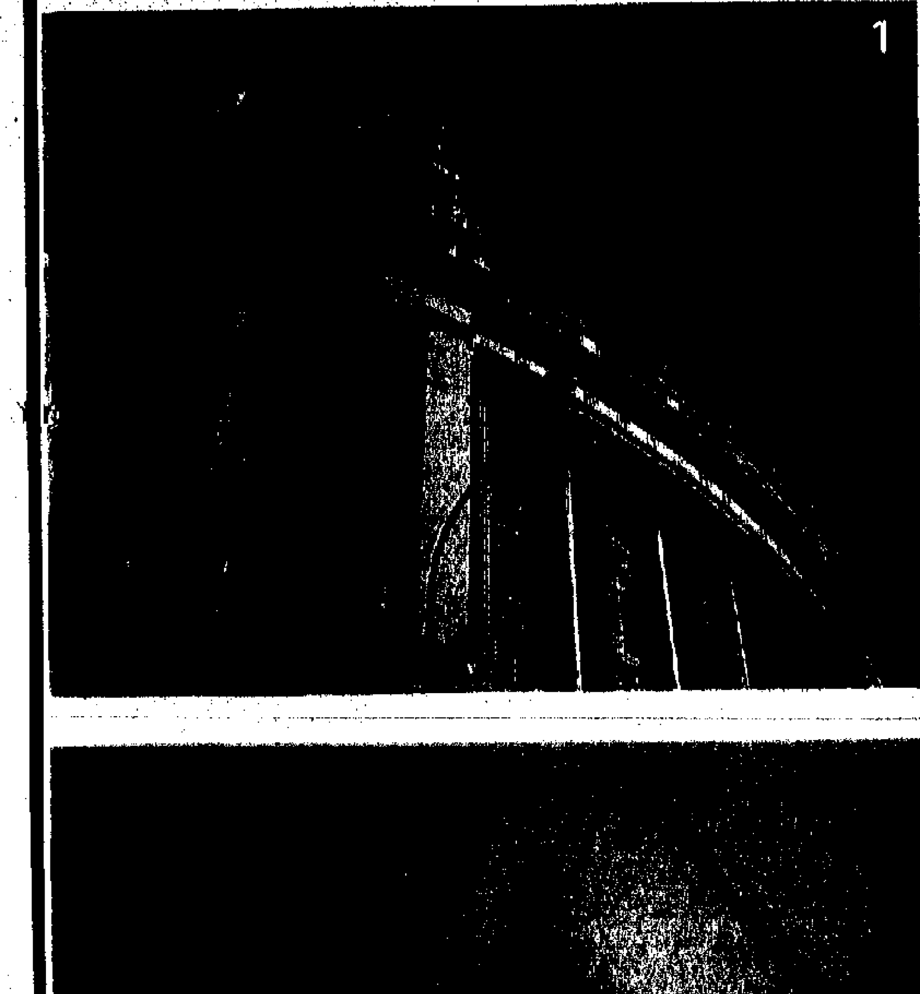
池田大作攝影展覽 自然與和平的心影集

熱愛大自然、歌頌生命、祈願世界和平，正是「自然與和平的心影集——池田大作攝影展」的主題。

港澳攝影協會協辦的「自然與和平的心影集」於九月十九日至三十日，假座香港佛教日蓮正宗文化會館舉行，展出作品一百二十幅，這些照片，是池田（國際創價學會會長）爲著世界和平，到各國訪問時拍攝，每一作品都能把大自然的風貌，及社會的風土人情如實地反映出來。

本年五月，池田先生亦曾於北京民族文化宮舉行過影展——「自然與和平的對話」，深受各來賓一致好評。中國攝影家協會名譽主席認爲，池田的作品大多以綠色爲主，而綠色正好代表和平。

池田國際會長希望藉着照片這無言的詩，把自然與和平的訊息傳給熱愛人類與自然的每一個人，使人類對地球的美麗景色有更深的了解，共同爲世界和平而努力。



餵哺嬰兒

對媽媽及寶寶來說，用母乳餵哺寶寶無疑是最理想的，但如果因爲某種原因令你不能或不選擇餵母乳的話，你會考慮改用一些適合寶寶的嬰兒奶粉。但在作出決定之前，應請教醫生或母嬰健康院護士及與家人商討一些有關的問題，包括社會及經濟因素。因爲一旦決定放棄用母乳餵哺，便難於再改變主意。

寶寶的腸胃是非常敏感的，如果你在調奶時處理不當，例如用具、容器等不清潔或調製的方式不正確，寶寶都可能受細菌感染或在生

11. 在奶瓶上裝上奶嘴，但不要觸摸到放入嬰兒口內的部份。滴幾滴在手背上，如果覺得不冷不熱，就可以開始餵奶了。

12. 您可能希望一次準備好一天所需的奶瓶，這樣的話，可把煮開水倒入所有消毒過的奶瓶中，蓋好，存放在安全乾淨的地方。到了準備餵奶的時候才加進奶粉。

當用奶瓶餵哺寶寶時應該注意將寶寶抱緊，使他能體驗及享受溫情與你的聲音以及你身上的氣息。餵奶時，傾斜奶瓶以便使瓶頸充滿奶水避免寶寶吸入太多空氣。奶水要能從奶嘴容易滴出，但不可太急地流出。如果奶嘴孔太小，寶寶要很吃力才吮到奶瓶裏的奶水空氣

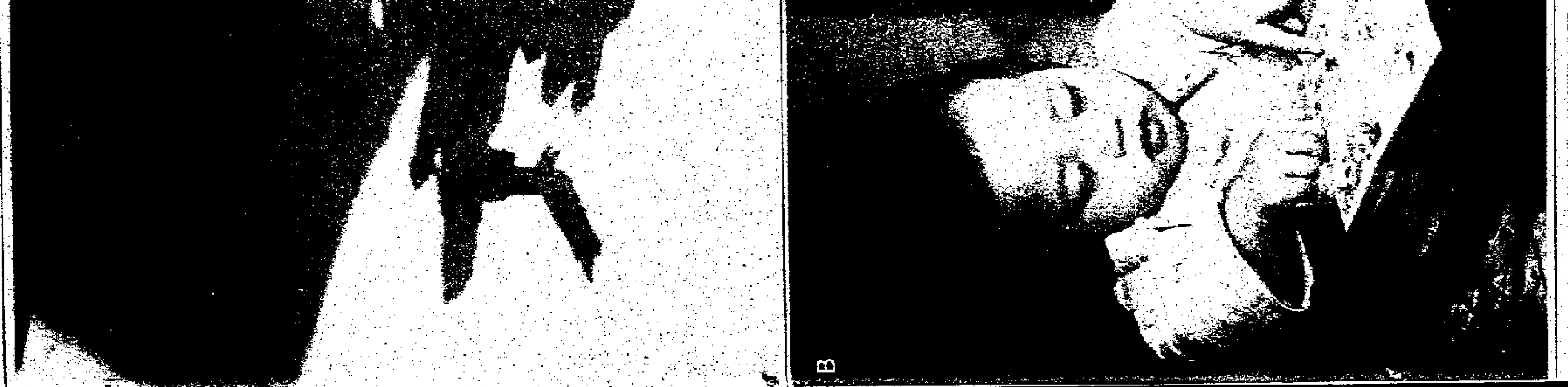
把。個孔太大，寶寶會太快吞下，大量奶水容易引起嬰兒反胃或嘔吐，所以應更換奶嘴。

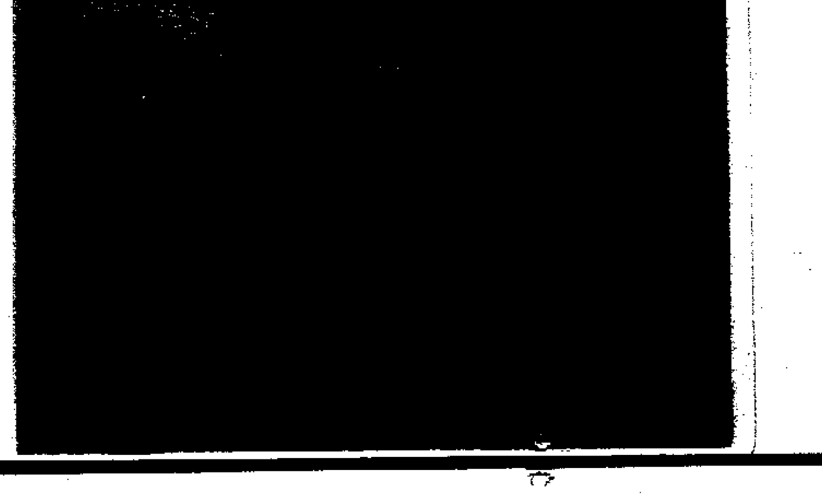
餵奶中要偶而將奶瓶拿開讓寶寶休息，最好是在中途替他呃氣，而儘量讓他在15至20分鐘內將奶吃完，餵完奶之後要將奶瓶中剩下的奶水全部棄掉，並內外徹底沖洗乾淨，不要留下任何殘留物。將奶瓶裝滿水放在一邊，以便與其他用具一齊消毒。奶嘴、奶盒及螺紋環在使用後立刻用熱肥皂水清洗，一定要用強力的水流穿過奶嘴的孔來充分沖洗，然後儲存在裝滿清水的有蓋容器中待消毒。

惠氏健康專輯

Saturday Weekly
Shopping and Entertainment Guide
華僑日報 星期六週刊 購物與娛樂指南

夏曆庚午年八月初四日 攝影圈





惠氏健康專輯

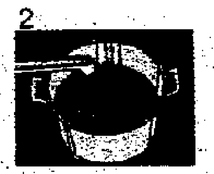
餵哺嬰兒

對媽媽及寶寶來說，用母乳餵哺寶寶無疑是最理想的。但如果因爲某種原因令妳不能或不選擇餵母乳的話，你會考慮改用一些適合寶寶的嬰兒奶粉。但在作出決定之前，應請教醫生或母嬰健康院護士及與家人商量一些有關的問題，包括社會及經濟因素。因爲一旦決定放棄用母乳餵哺，便難於再改變主意。

寶寶的腸胃是非常敏感的，如果你在調奶時處理不當，例如用具、容器等不清潔或調製的方式不正確，寶寶都可能受細菌感染或在生理機能上作出反應而引致身體不適，甚至生病。

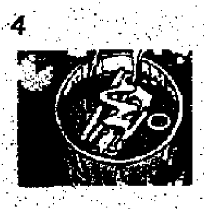
當你用奶瓶餵奶時，必須特別注意清潔和消毒所有用具，應該保留一套用具專爲餵奶用包括消毒器或有蓋的大鍋、奶瓶、奶盒、奶嘴及螺紋環蓋，洗奶瓶用的毛擦、鉗子、刀子及漏斗。

1. 準備調奶之前，請先用清水和肥皂洗手。
2. 用乾淨的大鍋或消毒器裝入適量飲用水準備加熱消毒。
3. 在將水加熱的同時，將奶瓶、奶嘴、蓋子、栓蓋、漏斗和刀子裏外用肥皂水洗淨再用清水徹底清洗。

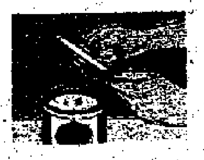
1
2 
3

4. 洗乾淨的奶瓶、奶嘴、蓋子、栓蓋、漏斗和刀子全浸入大鍋或消毒器的水中，讓水燒到沸騰後至少再煮十分鐘，然後用乾淨的鉗子把奶瓶、奶嘴、蓋子、栓蓋、漏斗和刀子夾出。讓奶瓶濾乾後，把奶嘴及蓋子裝上。然後存放在有蓋清潔的容器內。
5. 用清潔水煲盛飲用水，水量當較泡奶用量爲多，將水煮到沸騰，且繼續煮沸十分鐘，使冷却備用。
6. 當各物準備好後，妳便隨時可以開始調製奶了。要注意不同製造商的奶粉，本身有其開調的份量，有些是一量匙開一盎司（30c.c.）有些則一量匙開以二盎司（60c.c.）開調方式並不統一。現時市面出售的嬰兒奶粉每罐都附有詳細及清楚的中英文說明。所以在未開調奶粉之前，一定要仔細閱讀及熟習說明書中的調較方法。

如果你用的奶粉是一量匙開2盎司的話，要冲調2盎司的奶水，請將2盎司（oz）或60毫升（ml）的溫開水倒入奶瓶中。

4 
5
6

7. 用罐內所附的量匙盛滿奶粉。用刀身將奶粉輕輕撥平，但切記不要用力把奶壓入匙內。
8. 用刀口刮過量匙上緣以使奶粉高度與匙緣平。
9. 冲泡2盎司（oz）或60毫升（ml）奶水時，請將一量匙奶粉倒入奶瓶中。
10. 蓋好奶瓶，將之搖動，直到奶粉全部溶解爲止。

7
8 
9
10

11. 在奶瓶上裝上奶嘴，但不要觸摸到放入嬰兒口內的部份。滴幾滴在手措上，如果覺得不冷不熱，就可以開始餵奶了。
12. 您可能希望一次準備好一天所需的奶瓶，這樣的話，可把適量開水倒入所有消毒過的奶瓶中，蓋好，存放在安全乾淨的地方。到了準備餵奶的時候才加進奶粉。

當用奶瓶餵哺寶寶時應該注意將寶寶抱緊，使他能體驗及享受溫情與妳的聲音以及妳身上的氣息。餵奶時，抵斜奶瓶以便使瓶頸充滿奶水避免寶寶吸入太多空氣，奶水要能從奶嘴容易滴出，但不可太急地流出。如果奶嘴孔太小，寶寶要很吃力才吮到奶瓶裏的奶水空氣也同時被吮進胃裏，很容易會發生吐奶的現象。可以用消毒過的針頭使奶嘴孔加大。相反地，倘孔太大，寶寶會太快吞下，大量奶水容易引起腸絞痛或嘔吐，所以應更換奶嘴。

餵奶中要倘而將奶瓶拿開讓寶寶休息，最好是在中途替他嗝氣，而儘量讓他在15至20分鐘內將奶吃完。餵完奶之後要將奶瓶中剩下的奶水全部棄掉，並內外徹底冲洗乾淨，不要留下任何殘留物。將奶瓶裝滿水放在一邊，以便與其他用具一齊消毒。奶嘴、奶盒及螺紋環蓋使用後立刻用熱肥皂水清洗，一定要用強力的水流穿過奶嘴的孔來充分冲洗。然後儲存在裝滿清水的有蓋容器中待消毒。

11
12

Saturday Weekly
Shopping and Entertainment Guide
華僑日報 星期六週刊 購物與娛樂指南
第四十二期 星期六週刊一九九〇年九月二十二日

政壇智珠的譚惠珠

身肩行政局、立法局、市政局議員公銜（公職銜頭）身份的譚惠珠，最近這段時間在新聞方面，頗受市民大眾的關注。到了八月份最末的一週，又發生了在機場初而拒，繼而收的信件風波，這場拒而復收的「茶杯風波」，因爲處理恰當，加上合理的解釋，只屬於是一場「美麗的誤會」而已。

譚惠珠在官場中的時間已經相當長，始於一九八五年六月五日那天開始，香港政府宣佈，任命譚惠珠爲行政局、立法局非官守議員的任命，的確是一鳴驚人。十五年的公僕歲月，爲香港的利益貢獻自己的熱誠和努力，成爲了香港公衆眼中的矚目人物，當然是順理成章的事。

譚惠珠幾乎和她的名字一樣，是一位智珠在握的睿智聰明的女強人。她很容易被人和鄧蓮如勳爵、周梁淑怡聯想起來，都是香港的巾幗英雄。

譚議員出生於香港，如果從數字來回憶她的一些生命歷程中的一些片段，她和「五」字倒是頗爲有緣的。

她生於一九四五年十一月。在聖保羅中學受教育；

一九七四年在英國攻讀法律後返港服務；

一九七五年在香港執業爲律師；

一九八〇年參與區議會工作；

一九八三年，被委任爲行政局議員；

七年後的今天（一九九〇年）出現了一場大衆所熟知的「茶杯裏的風波」。

但不管怎樣，撇開那些已經出現的新聞事件，她始終是香港的精英份子。精英並不等於是十全十美，世上的事物是沒有絕對的完美的。記得有一句出於一位名人之口的名言，那句話是這樣說的——

金無足金，

人無完人！

要舉這樣的例子實在不少。萬世師表的孔夫子也不能例外。總統也有說錯話的時候。不要說遠的，早些時候，不是有一位大官也對着戰犯大呼「老朋友」麼？問題的主要之點就是有過必改，如果是重複的錯誤，就不那麼容易叫人接受了，因爲這會使人懷疑到底是虛懷的心意改正，還是文過飾非。兩者是絕然不同的。

譚惠珠議員對於參與香港兩局的熱誠是昭然的，香港人相信她是懷着一份光風霽月的誠意爲香港——爲香港九七之後，那份未來歲月的日子裡，多作一些貢獻。

從一些資料中知道，譚惠珠議員是出身於草根階層，對此地中下層市民的情況，相信她是瞭如指掌的呢？

譚惠珠在涉足香港政壇前，有一個熱身的過程，從她的時間表可以了解過半。一九七六年爲小童羣益會參與志願服務。相隔三年之後，她熟悉了市政局的工作內容和意義之後，毅然嘗試以獨立候選人的身份，參加了民選議員的競選。結果是大熱勝出，獲得最多的票數的第三位，這一仗是譚議員晉身政壇的序幕！

一九八一年九月，譚惠珠獲委任爲立法局議員，是政壇裴然所致賜？有人解釋，此地有這麼一種慣例，市政局民選議員通常會得到一個立法局的席位，而這個席位亦慣例屬意由該局中最大組別的議員榮膺的！當年市局的兩個人的傳統政治團體，一個是香港革新會，另一個則是公民協會。譚議員是以獨立候選人身份進入市政局的，這就註定她成爲民選議員中的最大組別。再加上她的專業身份，爲她提供不少有利的因素，成了身任兩局議員的殊榮。一九八三年九月，譚惠珠被委任爲行政局議員，三局集於一身！真的是一路平步青雲，扶搖直上，成爲議員中的幸運兒。

正因如此，譚惠珠議員需具有不可缺少的兼顧的政治家的風度，俗語說得好，宰相肚裡好撐船。所謂有容乃大！看來可以作爲從政者的理想座右銘。

詹元

……影藝焦點……

父親病逝悲傷過度 鄧麗君曾不支病倒

並非患絕症有待時間澄清謠言

久未露面的鄧麗君，最近被無綫力邀，參演本月份的「白金巨星耀保良」，雖然杜麗莎（鄧之洋名）已久未有參與幕前演出，然而對於本港的慈善盛事，還是抱着貢一分的熱衷態度。

那天，在招待會上遇見伊人，雖眼前見其外型更比前消瘦了點，但論精神卻比前煥發許多，她解釋此乃近期積極做運動所致。

印象中，不久前曾有報導指稱杜麗莎患絕症的惡耗傳遍東南亞，對於此種謠言，不知伊人有何反應？

她嘆氣道：「入行多年[illegible]謠言[illegible]嘗聽過，雖然今次說我是患了重病，但給語有云：『清者自清』，我希望用時間澄清一切。」

不過，鄧麗君解釋前一陣子，她確實患上大病，這是因爲其父年老病逝，[illegible]法國旅行，可能打擊過大，[illegible]病，絕不不支病倒。

最後提到結婚問題，伊人自然[illegible]一句：「已經放棄了！」

久未露面的鄧麗君對記者說出仍其煞費，鄧麗君表示：對婚姻已放棄了

徇衆要求實麗金 再次舉辦影音晚會

實麗金將於九月廿九日（星期六）晚上八時正假上環文娛中心劇院舉辦影音晚會，屆時將介紹實麗金最新及最精采之鐳射唱片及影碟。

鐳射唱片節目包括：剛於七月七日舉行的三大歌王世紀音樂會（卡利拉斯、巴伐洛堤、杜明高），亦有莫扎特作品紀念全集；飛利浦HIGHTECH優質試音CD。此外更有限額發行的阿胥維茲最新鋼琴演奏精選等。

鐳射影碟節目包括：貝多芬交響曲全集（卡拉揚）／「自由頌」（伯恩斯坦）／畢烈頓：戰爭安魂曲／史特勞斯：拿素斯的阿里亞尼／巴伐洛堤與修德蘭演唱專輯／莫扎特：歌劇「魔笛」，「費加洛婚禮／比才：歌劇「卡門」及保羅．摩利艾堤輕音樂風景特輯等。

是晚影音晚會將由音響技術主編陳浩才先生擔任主持；名鐘音響及SALON FILMS (HK)LTD贊助全場影音器材。

票價一律收費十元，門票定於八月廿九日起在各城市電腦售票網公開發售。

吹電風扇要小心

炎熱的夏天，能夠派得上用場的，除了冷氣機之外，就是電風扇了。

很少人知道，夜晚睡覺時開電風扇，會造成一個人嘴歪眼斜。原來，人在睡眠時，一切生理活動都緩慢下來，心臟的跳動也慢了，血液循環也跟着緩慢，體溫降低。這時，涼風吹到面部，面部的汗水便很快蒸發，所以面部便降溫而感到涼爽。倘若涼風只吹到面部的一側，那麼只有半個面降溫，於是，降溫的半邊面由於血管收縮，導致血液循環更差，這半邊面就得不到足夠的營養及氧氣。這樣一半面的神經就會發炎。一旦發炎面部肌肉便陷於癱瘓。而健康的半邊面這時依然正常，因此便牽引癱瘓的半邊面，而出現嘴歪眼斜的症狀。

爲了防止上述之可怕現象，夜間吹風扇時，應將風扇放遠一點，以防涼風太強，同時開風扇時應使之旋轉，勿固定一個方向吹。（邢）

大埔琴展

- 九月二十九、三十日 上午十一時至下午八時
- 安泰路1號 大埔廣場 直達大埔廣場（巴士總站） 可乘九巴路線如下： 74K, 72X, 73X, 74A, 72B
- 琴書樂器特價攤位（六折起）
- 獨家首創免息分期或可分36期月供弍佰餘元起
- 全新鋼琴一律特價後再九折 價錢由$7680起
- 原裝日本CASIO手提電子琴由$198起
- 拍子機、鋼琴、琴書：批發零售均可
- 備有代客裝箱服務

Baldwin 531　Baldwin E140　Baldwin 6000　VERTIPREMIUM (CLASSIC)

又於5/5/89—10/5/89在北京民族宮參加之「北京國際樂器音響音樂交流會」，得獎鋼琴大師劉詩昆先生、鄧韻女士、李其芳小姐……等數十名鋼琴名家拍／她們讚賞鍵盤流暢、音色豐滿，有若行雲流水，抑揚頓挫，令人再名鋼琴展覽士之家，結果五洲琴行是次參展之鋼琴全部獲中國音樂學院所訂購。

五洲琴行信譽好 支行遍佈港九澳

五洲琴行

總行：香港中環皇后大道中21-27號新聞大樓地下 5213561（3線）

九龍中心	5657288	2線
香港仔	5559331	2線
海港城	5488296	2線
北角新寶	4238608	2線
美孚新邨	4350336	2線
荃灣中心	4999199	2線
西灣河	5488138	8線
屯門銘豐花園	4599739	4線
沙田好運大廈	5597212	2線
澳門荷蘭園	560342	2線

圖文傳真：(852)5599435　電傳：72181 TEXCH HX　電掛：TEXCHEM Hong Kong

Trebel 德寶鋼琴 西德出品，榮獲九次國家性獎項　Baldwin 美國琴王波雲 世界三大名琴 音色華麗完美　Technics 樂聲牌電子琴　CASIO 金石電子琴

豪峰閣	900'	豪華裝已言	151	2座	847'	裝修傢俬車位	160	19座	1700'	另花園豪裝	433
百樂園	600'	高豪裝善車	105	2座	841'	東南三房移民	140	40座	974'	另花園726'	245
聯添閣	980'	三房套車吉	158	3座	841'	中層靚裝吉車	162	34座	960'	豪裝靚連景	210
寶龍閣	750'	二房豪車裝	110	4座	730'	另天台不交吉	149	17座	1774'	高層靚梅午	350
寶龍閣	900'	新豪裝豪車	145	9座	1590'	裝修冷氣移民	270	牡丹路	986'	天台豪裝新	285
裕苑	1000'	享靜裝車步	157	13座	1531'	裝修三房空有	250	達之路	816'	三房冷氣車	220
鳳龍閣	780'	三房靚裝車	116	16座	993'	裝修兩房傢俬	165	玉蘭路	1300'	豪裝靚台車	320
瑞豐閣	850'	三房裝中車	136	18座	911'	豪裝高低層平	170	丹桂路	900'	另花園900'	255
雅豪閣	1200'	三房豪車吉	158	18座	1275'	中層新裝靚景	260	丹桂路	924'	新樓移民車	220
百樂	580'	二房豪車裝	98	18座	1357'	東南裝修靚景	275	壽菊路	1450'	豪裝泳池車	395
康樂閣	1440'	遠景豪南車	238	21座	1832'	中層新入伙裝	410	地錦路	1200'	金3房車平	215
康樂閣	1560'	豪裝舒適車	225	21座	2214'	最靚單位新裝	505	地錦路	850'	超值合新婚	180
珍寶閣	980'	三房車靜裝	165	1座	733'	豈冷車位吉租	萬四	石竹路	1350'	東南豪裝車	310
翠麗閣	960'	豪裝靚景車	170	13座	1531'	三房對流街租	二萬	石竹路	1300'	新樓靚景車	268
雅美園	1050'	高豪裝罕有	163	20座	743'	兩房裝傢俬租	萬四	洋房屋	2150'	花園平台裝	510

★歡迎業主委託★　★星期六下午及星期日休息★

積量行 物業代理 735 6121

宏昌鋁窗

每平方呎$47 連拆窗、安裝、泥水收口、清理廢窗，泥頭等，免費保養兩年，附保養証書

特點 一星期完工 均一起呵成絕不延誤工程 讓價至工程完竣，顧客免受時間損失

各大則樓、建築公司、工業廠房同業鉅貨，大量函購。歡迎蒞臨本公司陳列中心參觀選購，地址九龍城南道12號地下（近德境富豪酒店）假日照常。

屋邨趟窗：上下幅八門$2250 上幅四門$1750

查詢專綫：3827123（3線）

營業部電話：383 0898、718 0838

宏昌鋁質工程公司

九龍城南道12號及31號地下

SITC 瑞士專業酒店管理學院 SITC — INTERNATIONAL MANAGEMENT TRAINING CENTRE, SWITZERLAND

英語教授課程

□酒店及餐廳管理文憑：一高期二年半，包括十八個月校內教授及十二個月有薪在職訓練（每月可得約港幣九千元之薪金）

□酒店及餐廳運作證書：一二年制，包括九個月校內教授及十一個月有薪在職訓練

現接受九一年一月入學申請

免費講座

時間：九月二十九日（星期六）下午二時

地點：奧麗香港酒店（風水廳二段六樓）

一切有關詳細資料請聯絡：SITC香港辦事處 勁向管理教育中心 香港中環威靈頓街14—24號 威靈頓公爵大厦東翼五樓 留座請電：5210729

請寄有關SITC資料：

姓名：

地址：　　電話：

SDW

得成女傭質素高 家居雜務免操勞

菲傭，泰傭（懂廣東話） 嚴格訓練，保用兩年，免費包換，特快到港，手續期間，代請替工，專人輔導，不懂英語，亦可僱用，奉送制服，粵語講座，代訂機票。

約滿菲傭 隨時約見，毋須等候，即可僱用。

本地女傭 留宿，鐘點，全日。

得成僱傭中心 香港皇后大道中80-82號 白羅仙大厦5字樓 522 6162

（在香港物業內，假日照常辦工）

觀塘道偉倫街澳 F38-39號舖	8842470	九龍美孚新邨第五期萬寧泊口二號A地舖	7411095
中環皇后大道中121號	7951152	旺角彌敦道60號前座地下	7613344
沙田新城市第一期18號舖	6933519	荃灣大業城花園第二期商場2字樓17.18號舖	[illegible]
大埔廣場中心54號地下	6502262	寶其道31號地下	[illegible]

商場傳眞

新城市廣場節目表：

九月二十二日（星期六）至二十三日（星期日）
（三樓展覽廊）
美國「明朗」彩色隱形眼鏡產品展覽
馬田（香港）貿易公司主辦

九月二十三日（星期日）下午二時至五時
（拱型玻璃天幕廣場）
八佰伴和服小姐競選及西陣織和服表演
八佰伴（香港）百貨有限公司主辦

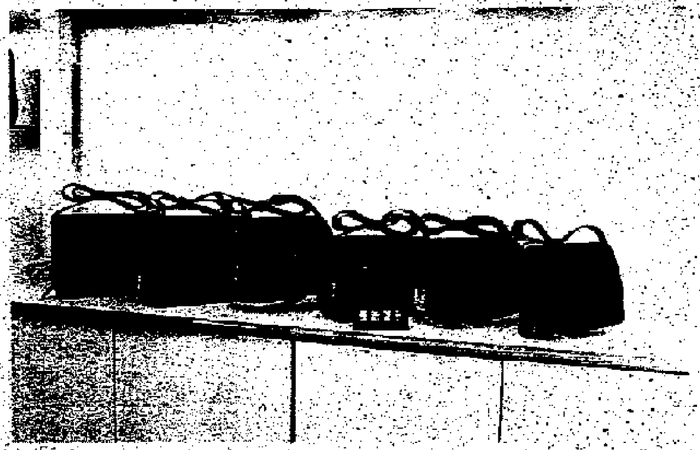
九月二十三日（星期日）至三十日（星期日）
（四樓展覽場）
第十三屆亞洲藝術節圖片展覽
市政局主辦

九月二十四日（星期一）至二十六日（星期三）
（三樓展覽廊）
懲教署招募展覽
懲教署主辦

Silver Jade Leather Goods Co.
銀碧皮具
Shop 443A

專營各國名牌手袋
銀包、旅行袋、公事包琳琅滿目

新到女裝啡色系列手挽袋、背肩袋，全部可獲八折優待



最新運到女裝眞皮手袋
現正八折推出

新城市廣場
新界沙田正街十八號

元朗廣場節目表：

九月二十三日（星期日）
培育子成材，愛苗心用栽
防止虐待兒童會主辦

元朗廣場
新界青山道249號至251號

大埔中心商場節目表：

九月二十二日（星期六）至二十三日（星期日）
（TPTL 11 二樓展覽廊）
家庭用品展覽
維達貿易公主辦

九月二十四日（星期一）至三十日（星期日）
（TPTL 11 二樓展覽廊）
珠寶展覽
TEN & TEN JEWELLERY & WATCH CO. 主辦

大埔中心
新界安邦路八號

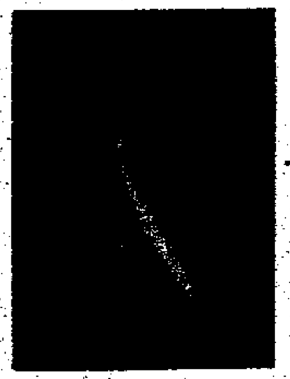
新翠商場節目表：

九月二十二日（星期六）至二十三日（星期日）
和記傳呼機
Hutchison Paging Ltd. 主辦

新翠商場
香港柴灣道233號

影藝焦點

封面人物



大攬小攬與不攬　鍾楚紅攬得頭昏腦脹

[illegible]

[illegible]

梅愛芳渾身演戲細胞

唱家班出身的梅愛芳，自從首張大碟出版後，近一年未聞新歌上台，反而在演戲方面，卻片約不斷。最近，她與所屬唱片公司約滿，未有再續，阿ANN對此就是滿肚火，她委屈說：

「我與唱片公司簽約訂明一年出版兩張大碟及一張REMIX，結果只出了『台板人生』，便無疾而終。」

雖然與舊公司發生不愉快，但所謂塞翁失馬，焉知非福，在沒有灌唱片的時間，梅愛芳不是也拍了幾部電影，其中也不乏有發揮的演出，何不繼續朝這個方向前進，可能有意想不到的收獲呢！

「其實，我演戲也演出癮來，可能自少已開始對唱歌，興趣已減，我相信自己做戲會易得到滿足。」

對於演戲，梅愛芳也非初哥，小時候，阿ANN便經常與梅艷芳表演歌劇，互做對手戲。早年，兩姊妹更常到電視台做「茄喱菲」，若有機會唸對白，阿ANN便開心得不得了。

她還說了個故事，當年她扮演梁天來的近身侍婢，剛拍到七屍八命的一場，其他演員都要葯油「拿」眼，但梅愛芳卻完全是眞情流露，哭成淚人。這個演戲發燒友，心目中可有欣賞的演員呢？

「茉德爛。」她毫不猶豫：「我覺得她的演技已達高峯，演出之自然投入，實在值得自己學習。」

梅愛芳直言不介意演出老角，甚至是妓女一類角色，愈多嘗試挑戰愈大，希望能以本身實力，獲取口碑。最近，阿ANN又接了個喜劇，演出傻大姐的角色。

「若由我選擇，相信文藝片會更勝任。」看梅愛芳的樣子，楚楚可憐的，一派演苦情戲的好材料。在演出過的電影之中，她最喜愛「舞台姊妹」，不但角色適合自己，而且也攪重戲份。

講到「舞台姊妹」，較早前梅愛芳已被姊妹們選爲「最大女人主義的老婆」，對此，阿ANN可有異議。

「沒甚麼大不了，若不是緊張對方，也不會表現得那麼『惡』，反正男友就是喜歡我『惡』，樣樣去管束他。」

梅愛芳說起男友便甜在心頭，雖然拍拖接近八年，她仍沒有打算將天荷拉。

「因爲家人正辦理移民手續，我亦準備申請，所以暫時不能結婚。」她坦言「六．四」之後，對香港的未來有所恐懼，若非迫不得已，亦不會出此下策，到底她是喜歡香港。

雖然梅愛芳不急於結婚，可是她的未來家姑卻心急如焚，爲免受催婚壓力，阿ANN再也不敢踏足男友家中，一於採拖字訣。

然而，梅愛芳心底卻是個傳統女性，一旦結了婚，她必定專心做家庭主婦，必要時也會爲家庭放棄事業。

「我也不反對已婚婦女出外工作，多接觸社會，日常亦注重衣著打扮，免得變成百分百的『黃面婆』。」

她自稱是唯美主義者，不但自己注重外表，將來的子女，也要是「靚」仔「靚」女，否則她寧願不生了。

既然婚期杳杳，還是發展事業實際，可惜阿ANN性格內向，很少主動爲自己爭取利益，如此在圈中打滾，豈不吃虧？所以，她最近簽了新經理人，以後一切事務，皆有經理人安排，豈不快哉！難怪阿ANN的工作檔期已排得密密麻麻。

「除了拍電影，也嘗試過在『川島芳子』作幕後配音，十月份會到廣州及荷蘭登台，稍後又會赴台演出電視劇，一駝便要兩、三個月。」

阿ANN的主力集中在演戲上，難道以後便不再灌唱片嗎？

「不。」她答得爽快：「自己的經理人公司會在十月份成立唱片部，屆時，我便是打响頭炮的歌星了。」

東瀛快訊

自殺一年後復出最新細碟甚暢銷
明年慶祝二十五歲生辰
中森明菜盼能宣佈婚訊

去年七月十一日自殺不遂的中森明菜，今年捲土重來，全面復出。她的最新細碟〈DEAR FRIEND〉（親愛的朋友），初上榜即排行第一，銷數高達卅多萬張，比第二名超出近一倍；同時期，中森明菜又在富士電視收視率頗高的〈夜之流行室〉節目亮相，不過她正身在法國康城，利用人造衛星轉播返日本，一時之間風頭大勁。

中森明菜復出後的一舉一動都受到樂迷的注目和關心。早前，在宣傳她新唱片的一個招待會上，她表示希望明年的二十五歲生日，可以宣佈她的婚訊，對於明菜的此番說話，許多人都表示驚訝，因爲她新唱片反應甚佳，成績相當不錯，在此時大談人生大事似乎不合時宜。不過，明菜的憂鬱已經一掃而空，從她充滿自信的表現看來，明菜廿五歲結婚，也不是沒有可能的，畢竟，有那一個女孩子不渴望有異性的呵護、美滿的婚姻？

中森明菜這一年多來的經歷，充滿傳奇而又有如神話。

在她新碟未面世之前，誰敢肯定，這位曾經光芒四射的樂壇寵兒，可以重登〈流行曲女王〉的寶座？回顧去年四月，其細碟〈LIAR〉（說謊者），雖是冠軍歌曲，却只賣了廿七萬五千張，創下她八二年出道以來的最低紀錄。

事業的向下消落，以及感情、家庭、經濟等方面都飽受困擾，明菜終於釀成割脈的悲劇，震驚整個東瀛藝壇。

豈料，只是相隔一年多，一個健康、自信形象的新明菜又出現了。柳暗花明又一村，人生際遇難料也。

爲了全力催谷這張復出後最新面世的新細碟，也爲了將健康的新形象重新建立在樂迷心中，明菜早前還特地往巴哈馬島拍攝錄映帶及宣傳片。她笑說自己慶幸沒有死去，否則何來機會欣賞那裡風光如畫的陽光、海風和粉紅色的沙灘？

還記得當日，一行人從首都拿騷，乘二十分鐘的飛機，再轉乘數分鐘的船，才抵達目的地——諾斯艾洛薩那島。島上只有不足二千居民，過着與世無爭的日子，島上只有一間學校，工作人員因利乘便，借用一些學生做"臨記"，與明菜合照。

學生們都難得有此上鏡機會，不收酬勞，明菜與他們玩得很開心，爲表示謝意，走時還送給校方一箱書籍。

由於明菜新碟的風頭大勁，多位歌手的新作，都寧願讓路避其鋒芒。近藤眞彥的〈HO HO HO……〉早一星期推出，排名十六；松田聖子的英語細碟〈RIGHT COMBINATION〉，與美國偶像樂隊的合唱，在日本的洋樂榜排名第一，但在流行曲細碟榜，只位列二十八。

身段健美爲保持清純形象拒暴露
日歌星川越美和
考慮來香港發展

其實以性感吸引觀眾，以天賦本錢作爲走紅娛樂圈的捷徑，全世界女星大都如此，只是日本尤爲普遍而已。

不過，即使在脫衣和暴露已成家常便飯的東瀛，也非每一位女星都是如此的。

川越美和便是少有的例外。

川越美和年紀很輕，但傳統的保守思想與她的外型絕不相符。端莊純情的她，絕不走捷徑以性感作爲招徠，爲此，她已不知錯失了多少機會？

但是，她堅持原則，我行我素。即使拍泳衣照，也是穿著最保守的一款，並不給人非議的機會。

川越美和擁有健美豐滿的身段，事實上她也是一位游泳健將。但在這個夏天，她卻極少下水，不曾在碧波中游個暢快，原因是她正在扮攝的電視劇中，飾演一個體弱多病的少女，劇情需要她保持白皙的皮膚。故此，她不敢在猛烈陽光下游泳。

川越美和是一個大忙人，除了演出電視劇外，她也有灌錄唱片。最新推出的唱片是「像風的態度」。她對香港歌星也頗有認識，最有印像的是譚詠麟和梅艷芳。她曾對日本新聞界稱：「不少香港藝人，都能進軍日本市場，我爲何不可往香港發展？」可見她志氣雄心也眞不小哩。

銀色快訊

高蒂韓與同居多年的卻羅素。

高蒂韓開放名氣大
卻羅素保守醋味重
兩人同居如魚得水

「傻妹」高蒂韓的同居男朋友是卻羅素。兩人都是電影明星，但是名氣有別，高蒂韓是大明星，亦曾得金像獎，卻羅素則是多數拍小製作或是做配角；最近一部做主角而賣座的電影已是數年前的「逃出紐約」。高蒂韓的新片則是與米爾吉遜合作的「轟天倆嬌娃」（前譯「鳥在繩上」），在美國上映又成爲前五名最賣座片。

卻羅素是一個大男人型的人物，他與高蒂韓同居多年又一直未結婚，卻又妒忌心很重。他說：「假如任何男人企圖追求高蒂韓，我可能會殺死他！」

他就是不能忍受任何人對他的女人打主意。他說：「我愛高蒂韓多過我曾經愛的任何女人，自然，我對她有很強的擁有感及保護感。我們沒有正式結婚，但是我們在性愛上及情緒上算是已結了婚的。我們的兒子威雅把我們的感情聯繫得更穩固。我們並沒有結婚的理由是因爲我們與以前的配偶有問題。我們兩人的離婚都是很不友善的。」

卻羅素承認他的形象固然是大男人，他的眞人亦是大男人主義者。

他說：「我在家裡是做主的人，女性化的小節則是由她管理，她很有興趣做女人，但她卻並不是軟弱或是需要幫助的。」

在孩子方面，高蒂韓有前夫所生的一子一女奧莉華及凱蒂，卻羅素則有一個前妻所生的兒子波士頓。他們兩人所生的兒子威雅今年兩歲，都是住在一起。但是家中由誰做主卻沒有疑問。

卻羅素說：「我是最高的權威，我也是父親。」

他說他與高蒂韓正是相反而吸引的最佳例子。他說：「我是保守而舊式的人，她則是開放的，但是我們在生命中的重要事情上並沒有意見相左。我們都認爲應該重視貞操，我們都贊成一男配一女。我找到她，就知道我是找到了適合我的女人。假如我們結婚，那會是永久的婚姻。」

他們的事業成就之高低亦不影響他們的感情，高蒂韓拍戲之外還做製片，非常活躍，但她拍戲從不考慮用卻羅素做主角，他們都認爲他們最好沒有工作上的衝突，否則會影響感情。

馮嘉

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日	三月二十一日——四月二十日
水瓶座：有[illegible]在意，有人會[illegible]，[illegible]用事在中對方的心意，最好[illegible]，放學後與其和朋友在一起閒聊，[illegible]會或到運動場打球，利用週日[illegible]。	雙魚座：[illegible]看場電影，調劑[illegible]打扮得既實又雅緻，[illegible]人的眼光。在美容院披設計出一個出[illegible]型，害你大吃一驚，不妨接受這個[illegible]的款式。	白羊座：[illegible]用，最好先存起[illegible]較差的科目要多下功夫[illegible]要覺得不好意思。
四月二十一日——五月二十日	**五月二十一日——六月二十一日**	**六月二十二日——七月二十二日**
金牛座：忘卻心裏的煩惱，放開心胸和朋友或男朋友渡過快[illegible]吧，和雙親或老師商量有關填寫學[illegible]的事，要徵求他們的意見，一個人是很[illegible]作判斷的[illegible]和母親一起逛街購物，會買到漂亮[illegible]東西，不一定貴的才是最好。	雙子座：因[illegible]而睡眠不足。參加俱樂部的活動，可[illegible]生活充實，在團體中受到大衆的歡迎。工[illegible]有人特別照顧你，以勤快認眞回報他們，[illegible]加旅行團的人，要注意不可延遲出發的時[illegible]免自己懊悔。	巨蟹座：與其吃[illegible]健康食品，不如下功夫學習做菜，[illegible]對解釋不清的事情最好敬而遠[illegible]即使[illegible]有關，也不要理，久而久之[illegible]會因突然事件而生口角，引起對[illegible]。
七月二十三日——八月二十三日	**八月二十四日——九月二十二日**	**九月二十三日——十月二十三日**
獅子座：想像力豐富，寫起詩來是行雲流水，因而發現自己的[illegible]能。因連絡不清以至被學校或公司的[illegible]解[illegible]突然受到學長的邀請，心裏怦怦[illegible]不[illegible]就不要勉強去上課或上班，可視[illegible]。	處女座：晚上的約會要作好打扮，使他吃驚一下。與人[illegible]態度相信對方。和他聊起知性的問[illegible]太固執，就不可愛了。在舞會或聚[illegible]人緣，別綳着臉，要歡樂，面露笑[illegible]談。	天秤座：在大拍賣中找到你喜愛的運動用品，突然出現情[illegible]一變。約會形式一成不變。毫無[illegible]可言，[illegible]雙親或兄弟姊妹得到意外之財，[illegible]千萬別[illegible]。若能捨棄妄想，不要迷惑自[illegible]。
十月二十四日——十一月二十二日	**十一月二十三日——十二月二十一日**	**十二月二十二日——一月二十日**
天蠍座：找到你的工作機會，怎算解決金錢的問題，請勿[illegible]。向老師或朋友請教功課，不要嫌麻煩[illegible]聽講，成績自然會進步，只要稍改變一下[illegible]計劃，即可提高效率，要懂得安撫自己的情緒。	人馬座：進行中的戀曲可能觸到暗礁，這可能是你的秘密洩漏，使他拂袖而去，功課要緊重複溫習，雖然大家都研究，但是如果自己踏實努力，必[illegible]，對年長者的花言巧言要謹慎，別太拘泥小事，盡量將心胸放開吧。	山羊座：對有威脅性的邀請，要斷然拒絕，否則經常引起不必[illegible]，若學習插花或茶道的人，有機會[illegible]，週末會有好消息傳來，令人興奮[illegible]有意想不到的朋友探望你，令你喜出望外，可能共進晚餐。

偉明眼鏡有限公司

$30 換領券

憑此券到本公司各分店即可換領本公司 $30 現金券壹張此券同時適用於減價期間換完即止

* 本公司現正舉行夏日七折優惠顧客 *

無限 MUGEN MUSIC　歡樂酒廊 HAPPY LOUNGE

憑此券可獲九折優待

另每枱消費超過 500 元加送

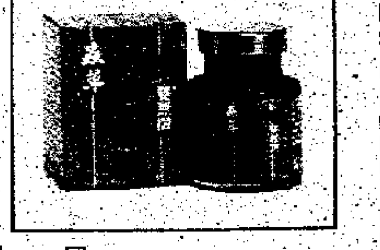
精美T恤一件

九龍尖沙咀東部麼地道 63 號好時中心 G52 地下

電話：367 7935　367 8307　歡迎預訂

南北行（集團）有限公司

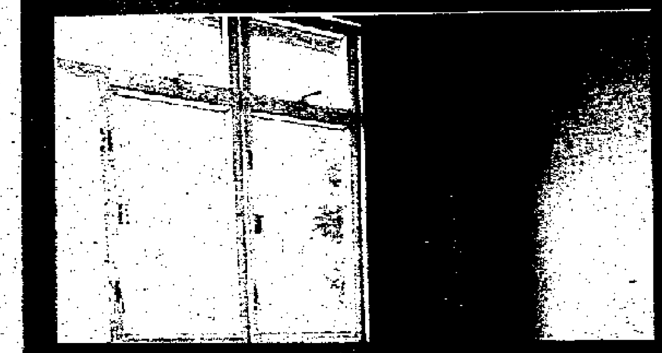
coupon 換領券



憑此換領券在南北行購買"雙燕牌"冰糖燕窩半打，即可免費獲贈"雙燕牌"蟲草烏雞精壹支。

有效日期：一九九零年十月三十一日

王牌鋁窗



做生意——最緊要令顧客滿意

報大呎數，上門加價，貨不對辦，手工粗劣，用料不良，態度惡劣，工程延誤

公司宗旨：以合理價錢，提供優良的產品及服務；惠顧敝公司，令你稱心滿意！

請即致電 6949363 營業部查詢

消費者應該知：鋁窗面積計算方法如下：例：某幅窗闊72吋高52吋

72(闊)×52(高)÷144=26平方呎

澳洲超強度鋁合金料

每平方呎68 包括安裝、拆舊鐵窗、泥水收口清理廢物。附兩年免費保用證書

（註：另有平價料每平方呎48，歡迎垂詢）

鋁窗權位改活動窗及一切鋁窗維修等請電6949268

營業部：沙田希爾頓中心商場19號

工程部：火炭禾盛街10至16號海輝工業中心五樓

營業時間：早9:30至晚8:00

商場傳真

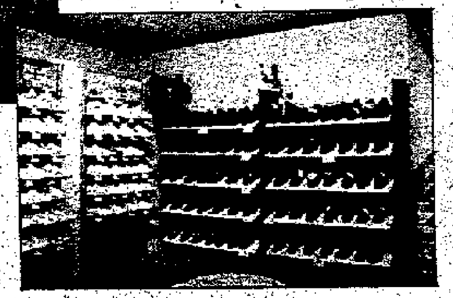
尖沙咀中心/帝國中心節目表：

九月二十二日至九月二十三日
星期六至星期日
亞運英雄龍虎會
由尖沙咀中心主辦
尖沙咀中心

◀ 意大利女裝皮鞋、運動鞋
全部均以特價發售

Ultimate
Shop UG 14-15

本店營售意大利男女裝皮鞋
更備有時尚運動鞋及手袋
歡迎參觀選購



▲ 意大利運動鞋、手袋
男女裝皮鞋形形式式
部份貨品均以半價起發售

FG
富嘉珠寶工藝品有限公司
FUGAR JEWELLERY & ARTS CRAFTS CO., LTD.

HONG KONG TOURIST ASSOCIATION

買一 送一

週年紀念・特價酬賓
三十日內・全面傾銷
凡買滿一千元（贈送精美紀念品一份）
九龍尖沙咀麼地道帝國中心地下 38 號
TEL：722 0738, 739 3566　FAX：739 9769

尖沙咀中心 帝國中心
尖沙咀棉士巴利道　尖沙咀棉士巴利道

屯門市廣場節目表：

九月二十二日至九月二十三日
星期六至星期日
五十鈴商用車系展
由合眾汽車有限公司主辦
一樓音樂噴泉

九月二十三日
星期日：上午十時至下午六時
家庭生活樂陶陶攝影比賽
由加拿大帝國人壽保險公司主辦
一樓展覽廣場

屯門市廣場
新界屯門

中港城節目表：

九月十六日至九月二十三日
星期日至下星期日
第十三屆亞洲藝術節展覽
由市政局主辦
高層地下廣場

九月十七日至九月二十二日
星期一至星期六
鐵騎畫展
由特許設計師協會主辦
平台花園展覽廊

九月二十二日至九月二十三日
星期六至星期日
亞運英雄龍虎會
由中港城主辦
高層地下大堂

中港城
尖沙咀廣東道33號

展覽情報

世界珍稀動物郵票展

（本報專訊）一個網羅八十四個國家及地區共八百六十枚以珍稀動物爲專題的郵票展覽。

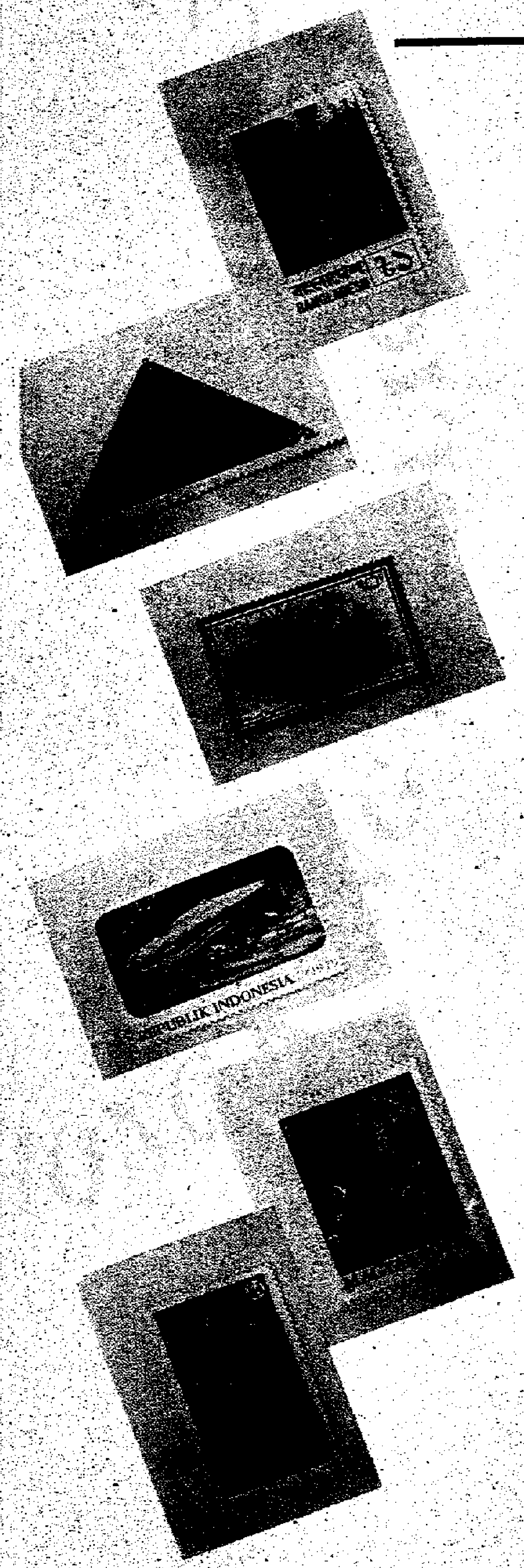
該項名爲「世界珍稀動物郵票展」的專題郵展，係由中國郵票博物館、中國郵票總公司及香港商務印書館郵票中心聯合舉辦。目的是配合聯合國環境保護年公民教育活動，通過介紹各地珍稀動物及其生存處境的知識，喚起人們對生物鏈危機的警覺，以及對人類與大自然關係的省思。展覽同時配合中國珍稀動物「雪豹」郵票正式發行。

據主辦機構指出：珍稀動物往往也是瀕臨絕種的動物。其瀕危處境卻每每是由於人類的無知、貪婪和短視所一手造成。倘若人類對生態環境問題仍熟視無睹，則今次展出的郵票說不定很快便成爲地球珍稀動物的「遺照」，而人類本身最終將自食其果，成爲這類郵票圖案的其中一個主角。

是次展品由中國郵票博物館通過萬國郵政聯盟在最近十多年的交換郵品中精選所得，分爲五大類：中國珍稀動物郵票；海棉、腔腸、棘皮動物；軟體動物；節肢、甲殼、昆蟲、蝶類；脊椎動物：魚類、兩棲、爬蟲、鳥類、哺乳類。基本上包羅了全世界野生珍稀動物的主要門類，來源則以發展中國家及地區爲主，側面反映了越是高度「發展」的地區，珍稀動物的生存空間可能越狹小。

主辦機構表示：專題郵展的意義，在於推動健康的集郵風氣，提高各界尤其是青少年對集郵活動的知識性和趣味性的重視。

據悉，一個名爲「綠色郵展」的同系列專題活動，將於十一月舉行。展品反映出各地政府和人民面對各自的環境問題，抱持不同的態度，進行不同程度的合作和努力。



英國名牌 銷量冠軍
GEEMARC 威馬
廚房也可訴溫馨…
威馬 室內無綫電話
設計新　新穎式設收線，免除舊式電線之麻煩。
功能多　余電待接，三人會議特別方便。
服務好　鈕按電話，爲用戶服務，導購使用說益。
款式多　價錢大眾化。

M400　M400 DP　RANGER 1000　RANGER 2000

M400三合一機座
AM/FM收音機＋跳字鬧鐘＋充電器

Ranger 2000 / Ranger 1000
直立式遙對講機室內無綫電話

Aptica
電力寶有限公司
香港灣仔軒尼詩道368號交通銀行大廈15樓　服務熱線：8936145
批發部電話：8937619　傳真：8381743

鞋子

飛機朝西南飛去，扣上安全帶後第一件事，將鞋子除下，好讓腳板舒舒服服地伸展安鮮。匆匆忙忙地趕時間上路，才安定下來第一件賞心樂事與雙腳有關，可見"腳部衣服"——鞋子；對身體、心情的重要性。好的鞋子幾乎給予光着腳的享受。

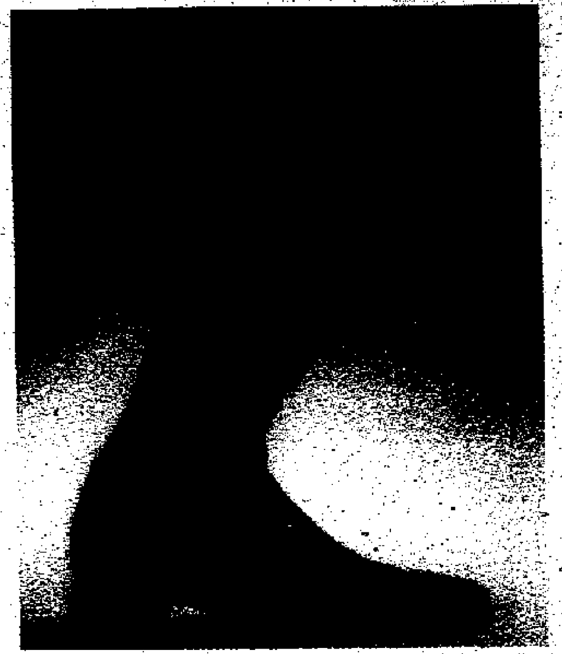
一天中最幸福時刻就是不用穿鞋子的休息時間，表示工作告一段落，做回自己。但走到街上，辦公室內，私人地方以外；習慣及禮貌告訴我們不能赤腳上陣，每天支撐我們走路，企立不下十數小時的腳板其依靠鞋子保護備度，不容疏忽。平常選購衣服，簡簡單單，光光鮮鮮，實用易洗方便兼價錢公道便合。但鞋子却需時間心機兼不能選取低廉貨式。

但鞋子却需時間心機兼不能選取低廉貨式，腳板舒服影響健康是醫學證明的事實，衣服易得，鞋子難求；若穿過一雙良好舒服合適的鞋子不少人會不斷只專心追隨某一牌又而不願追隨潮流而常變。平常日子喜歡 DR. MARTEN 皮鞋，走路運動則選 NIKE 的AIR BAG，旅行時則選 TIMBERLAND；多年習慣不改已成腳下一部份，顏色質料尺吋合適的都一次買上兩雙，不用日後等貨煩惱。

鞋子的選擇，除却自身健康享受，也可看出穿鞋者的外表品味水平。衣服選擇有不少報導教育，甚至方便如參考店中擺設，大不了一古腦兒從木頭模特兒身上所穿搬到自己身上，不用思量，亦甚少出錯。衣服安排妥當，腳板不能光便需穿鞋；那關鍵來自選擇的學問，適當鞋子配合衣服，那整體的配合平衡出現場面時間，至能看出，一般人的穿衣品味來自這個關口。絕對跟名牌扯不上關係，甚至我在乎的是人們對自己腳部的關懷而已。

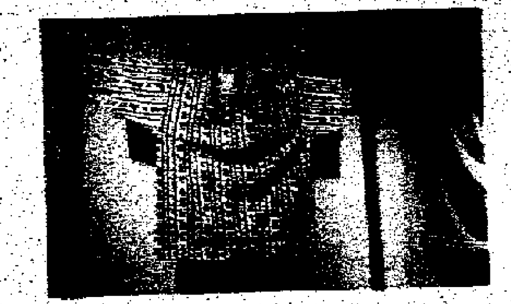
鞋子也有革命，從前女人都愛任何場合都穿上高跟鞋，以示女性美，今天健康及舒息爲理由，聰明摩登的現代女子在不同的場合，從上班到晚宴都穿平底鞋的大有人在。這點現象甚至發生在較文明進步地區，有女友曾在暴發地區被問爲甚麼香港女人如此不女性美，常穿平底鞋，是否買不起沿來高跟鞋。女友足踏 ROMEO GIGLI 最新掠皮平底鞋，價錢比發問者一整身衣物的總和都價高；只好笑笑地說：香港女人都是勞勞碌碌的現代社會受害人，所以自力更生地穿平底鞋上陣……

設計家筆記



商場傳真

Tee Shirt Print Int'l
Shop B1-67



男裝反領直紋圖案T恤
只售 $169

燙畫T恤各具特色
必有一款合你心意

男裝黑色素領印花綿衣
只售 $169

信德中心節目表：

21/9/1990 - 23/9/1990
Hong Kong is Our Home - Exhibition on Living in The Global Greenhouse 90
3/F Exhibition Square
Organised by HONG KONG ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE & TECHNOLOGY

香港是我家——生活在全球溫室中展覽
三樓
由香港科技協進會主辦

由信德商場舉辦之「信德夏日大抽獎」已於日前由信德商場經理黃紹春先生在屈洪疇會計師事務所的監察下抽出五個大獎及四十五個安慰獎的得主。圖爲抽獎時攝。

STC 信德中心
干諾道中二百號

新世界中心節目表：

九月二十八日
Peking Opera
Ground Floor
6:00p.m.-7:00p.m.
Organised by New World Centre
京劇
地下商場
下午六時至七時
由新世界中心主辦

Watson's
屈臣氏
L2-44-45

Free Bonus Offer (23/8—26/9)

PRODUCT	NORMAL PRICE	SPECIAL PRICE
1/ Fa Foam Bath 500ml + 2 Free Sponges 英國"花"沐浴露 500 毫升加送海綿兩件	65.00	39.90
2/ Salz Toothpaste (80g Twin Pack + Free Page On Facial Cleaner 50g) 獅王鹹味牙膏孖庄 180 克加送第一頁洗面膏 50 毫升	33.80	29.90
3/ Palmalive Foam Bath 250ml + s/poo 400ml + Free Cosmetic bag 棕欖沐浴露 250 毫升及洗髮水 400 毫升加送化妝袋	27.70	24.90

新世界中心 NEW WORLD CENTRE
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

美食心得

李寶鵬展

莧菜鷄茸羹

用料：莧菜葉十両，鷄肉五両，上湯六杯。

醃料：古月粉少許，生粉一茶匙，上湯或水三小杯。

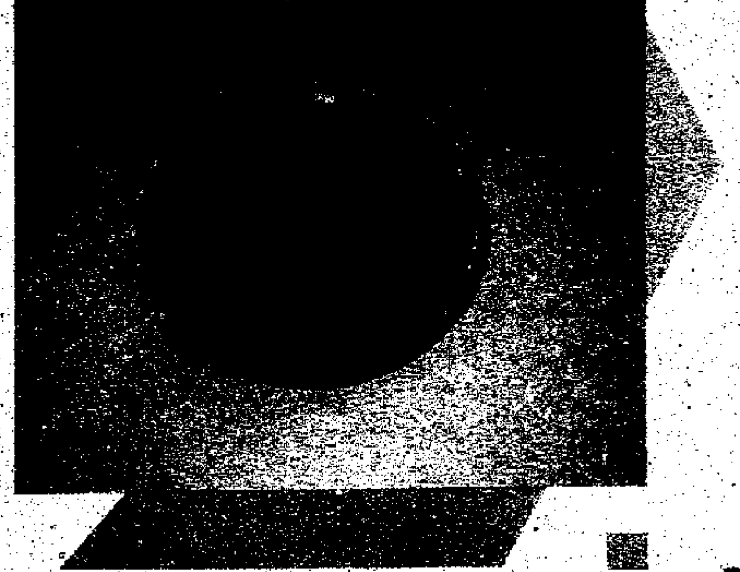
調味：麻油，古月粉少許，糖半茶匙，鹽半茶匙或適量。

獻：粟粉五湯匙，水半杯。

做法：(一)鷄肉洗淨抹乾水，剁幼，加醃料拌勻成糊狀。

(二)莧菜葉洗淨，放落滾水中煮約五分鐘，撈起用清水浸冷，揸乾水剁幼。

(三)下油半湯匙，賞酒一茶匙，放下上湯煮滾，下鷄肉兜勻煮熟，下調味，埋獻，下莧菜煮滾，盛湯碗內上桌。



椒鹽蝦

用料：中蝦十二両，紅辣椒二隻，蒜茸一茶匙，五香粉半茶匙，酒一茶匙。

做法：(一)幼鹽一湯匙放在鑊中，不用油慢火炒熱，加入五香粉半茶匙炒香，鏟起便成椎鹽，冷後盛樽中，以備隨時應用。

(二)紅辣椒洗淨，去核切絲。

(三)蝦剪去腳及鬚，用牙簽在背部挑去腸，洗淨瀝乾水。

(四)蝦加入生粉半湯匙撈勻，放入滾油中炸至紅色撈起。

(五)放下二湯匙油在鑊中，爆炒蒜茸及紅椒絲，放下蝦炒勻，灒下椎鹽半茶匙，在鑊邊淋下二湯匙水，蓋上鑊蓋焗片刻至水乾，上碟。

敦煌集團

有風何妨駛盡悝
冠軍全包宴搶我其誰！

龍蝦乳豬海鮮翅席

龍蝦鮮菓沙律
鴻運乳豬全體
[illegible]
紅燒雞絲生翅
蟹粉雙鮮蔬
清蒸雙紅斑
敦煌一品雞
[illegible]
[illegible]
[illegible]
美點雙輝

聯歡宴客
代您調籌
壹仟柒佰捌
一切我負責

每席奉送：
加一服務費 柔不麵片
合時生菓盆 生力啤酒
百事可樂 各式汽水
（穿用冠軍全包宴 信用咭恕不接受）

$1,780.
優待期至九月十五日止

敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號 7801212　北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111　沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙　田：好運中心商場 6065033　大埔：大埔中心商場 6533000

敦煌海鮮酒家

沙田大會堂平台 6066222　旺角彌敦道623號 7805252
大角咀道38號新九龍廣場1字樓 3980222

沙田畫舫　萬壽宮菜館

城門河畔（第一城對面）6377222　油蔴地吳淞街42號 7804221

多姿多采的蔬果雕花

到酒樓吃飯或飲宴時，不知道有否留意到一些放在餸菜旁邊，所謂用來伴碟的蔬菜雕塑呢？一般人可能沒有留意或覺得普通，因爲這些伴碟雕塑多是用紅蘿蔔雕成一朵花，旁邊伴一些芫荽，或以蘿蔔捲成一朵花等，沒有什麼特別。

其實，這些雕花是經過厨房大師傅的精心傑作，他們在幕後默默耕耘，爲食客增添美的視覺。這些師傅一般都對美術有興趣，假如喜歡雕塑的，更容易迷上蔬果雕塑這種藝術。事實上，近年很多酒樓開張時都要造一座雕塑，蔬果雕塑師傅便絞盡腦汁，譬如一座大型的蓬萊山，是花了五、六小時，以超過兩百個蓮藕砌成，面積有三至四平方呎。

初學蔬果雕塑藝術時，自然找一些甘筍來自學，也許這是一種浪費，但若真爲了興趣，甚至會把每一個甘筍雕塑好才肯罷休，假如刀法凌厲，落刀快而準，亦更有新花款，例如刀法細膩的鷹、鳳凰，甚至壽星公及種類型的花朵。

說來，雕花藝術在中國古時皇帝的菜式中也出現過，但一直未被人好好利用過，因爲把那些雕花伴在碟旁，可以發揮色、香、味的作用，令客人吃得開心，又可欣賞藝術。而近年之所以把雕花重視，多少是有賴上海錦江的師傅於一九八三年間來港表演雕花藝術，致令年青一輩跟隨帶動了這個潮流，相信日後在香港必會愈來愈多人欣賞及採用雕花這種藝術的。

（雁）

異國風情

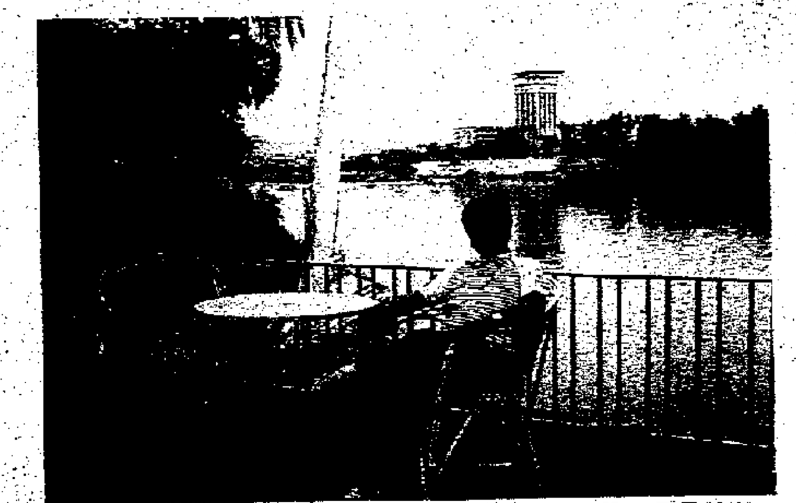
潘卓華

世界十大奇跡之一　埃及

本世紀最偉大的建築工程——亞斯旺水壩
埃及古有金字塔，近有亞斯旺水壩，是古今兩大建築。
遊覽亞斯旺，古代與近代的文明一一在目。

到埃及遊覽，古跡甚多，其中當然以開羅附近的金字塔與獅身人面像已是舉世知名，金字塔差不多成爲埃及這個文明古國的「標誌」。沿着尼羅河逆流而上，距開羅約七百公里的樂蜀，亦曾經是公元一世紀至公元前十六世紀的古都，著名的「帝王谷」與「帝后谷」古陵墓地帶，亦是遊覽埃及的觀光旅遊重點。其實埃及除了有距今數千年歷史的偉大古建築物「金字塔」與「帝王谷」，「帝后谷」之外。在最近幾十年之內，埃及亦曾興建了一座被譽爲本世紀最偉大的建築工程之一的「亞斯旺」大水壩。其工程之浩大與盛名，幾可媲美「金字塔」。因此，如果有足夠的時間暢遊埃及，參觀這座現今世界最高最大，以岩築成的水壩，豈能錯過。

大水壩附近的水道兩岸，仍留有不少古跡，景色奇麗別俱一格。



「亞斯旺」植物公園近河邊一帶，風景秀麗。

亞斯旺（ASWAN）是位於埃及南端，尼羅河上流東岸。尼羅河從蘇丹流入埃及，由於「亞斯旺」一帶都是花崗岩石地帶，至令河道受岩石地形所阻，形成河峽，寬僅兩公里，水流轉急，造成急湍。歷數千年以來，時常發生水災，尼羅河泛濫問題，一直是埃及的大患。雖然曾於一九〇二年時，曾在「亞斯旺」興建一座水壩，可惜作用不大，直至一九六一年，得到蘇聯的協助，重新於舊水壩以南的七公里之處，以就地取材，用花崗岩爲主要材料，經十一年的興建，終於一九七一年完成，水壩高一百一十公尺，主壩長逾三公里半。因水壩而形成的納薩湖長達五百多公里，寬逾十公里。從此不特防止了過往尼羅河氾濫成災的禍害，更增加了灌溉與水力發電的經濟價值。藉「亞斯旺大水壩」之名，今日卻成了旅遊勝地。

旅遊「亞斯旺」大水壩的主壩，可以乘搭遊覽車直接抵主壩堤上。從堤壩高處觀賞水壩後面廣達五千平方公里的「納薩」湖（LAKE NASSER）景色，視野遼闊，一望無際。由於有大水壩調節尼羅河水位，故在「亞斯旺」形成了水道交錯的風景區，乘搭汽船暢遊其間，舉目所見景緻秀麗，水道兩岸的奇花異卉、綠樹林蔭，令人目不暇給，其中有著名的旅遊區「植物公園」，是遊客必到之觀光勝地。

不過，在亞斯旺最著名的，除了工程浩大的水壩外，與埃及歷史與偉大古建築物關係密切的是當地盛產石礦，亞斯旺附近從尼羅河兩岸以直兩邊一大片地面、山丘，均是由花崗石所組成，距今四千六百年前，當年埃及人建金字塔，塔內廊所用的花崗巨石，就是採自亞斯旺，從亞斯旺將重量由兩三噸至二二十噸不等的巨石，經約九百公里的距離，運到開羅附近的沙漠，除了如何運輸已是不可思異之外，以

亞斯旺大水壩的主壩堤上，獨特的標誌與寬敞的堤壩。

導遊在解釋他們祖先早於四千多年前，如何開採巨石。

四千多年前人類用何種原始的器材或方法，開採石礦？遊客遊覽亞斯旺，當地導遊會帶領遊客遊覽古石礦場，解釋他們的祖先，在幾千年前如何利用大自然去克服開採巨石的困難。却原來當年這些聰明的埃及人，先在堅硬的花崗石四周鑿出幾乎連接的小洞，然後打入木楔，再以木楔之濕透，木因濕水發脹，將石剖開。今日亞斯旺石礦場遊覽區內，還留有很多昔日開採花崗岩石的遺跡，真是歎爲觀止。

亞斯旺古石礦場，揭開古埃及人的智慧。

（註：亞洲電視「下午茶」旅遊環節主持）

閒情世界

李英豪

「李英豪閒情世界」之一：夏淑敏的「自製飾物」

女性的天性愛美，大多數喜歡佩帶飾物。不過現今不少飾物似乎越來越貴。

夏淑敏向來喜歡自己動手製造飾物。當作是一種生活情趣和家庭小手藝。

她最近出版了一本彩色書《自製飾物》。乃屬於「美的系列」之一，就是在這個物質過盛的社會中，大力提倡女性在公餘或清閒時，不妨利用一些「剩餘的物料」，自製手袋、腰袋、頸鍊、鞋花、手鈪、胸針、髮夾、耳環、腰帶、髮飾等等。

她所提供的六十款自製飾物，全部用最經濟的材料，有些甚至不費分文，廢物利用，化腐朽為神奇。

比如雜誌彩色的書紙，很多人看完便扔。其實，可以很容易便捲成紙條，剪作彩色紙珠，串合成各種首飾設計；比較前些時香港女孩子時興摺星星更有心意，大可製成後當作禮物送給人，或者自己佩帶。

她自己佩上了，很多朋友還以為是今年法國意大利流行的特別新款呢！

又像一些絨布、猄皮布，天鵝絨布，牛仔布的布頭布尾，也大派用場；只須一小方塊，便可不花一毛錢自製成吊穗小布袋，相當CUTE。

我們只要依照圖解和紙樣，便可很簡便和很快地製成各款美麗新穎的飾物。即使是普通的粗毛綫，夏淑敏也可以利用來繞成新潮手鈪與頸鍊呢！

自製飾物

「李英豪閒情世界」之二：秋菊如君子開花有錦囊

陶淵明在《飲酒》詩中，說：「秋菊有佳色，裛露掇其英，泛此忘憂物，遠我一世情。」

秋菊乃君子與幽人，耿介拔俗。這是筆者甚喜愛的花卉，故近著《開花錦囊》彩書特別以金黃的秋菊「金光燦爛」品種作為封面。

菊花有很多種，未必一定秋天才開花，只有秋菊在「短日照」（每天光照不超過十二小時）的環境才開花。

大凡任何花卉皆有一定的開花習性，同屬菊科，品種不同，花期便各異。

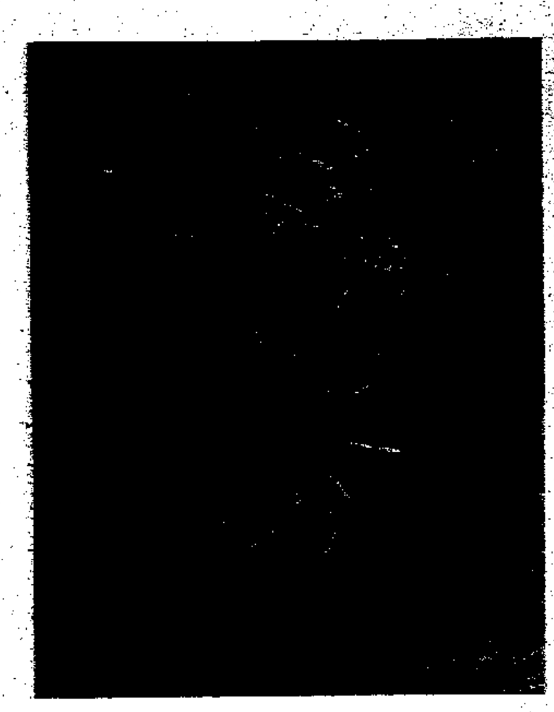
不過，用人工方法，同樣可以控制秋菊的花期，只要符合其光照條件就可以了。

秋菊是一種宿根性的「短日照」植物，在夏天「長日照」（每天光照超過十二小時）條件下，不能形成花蕾。

我們在其生育期間，每天只給予十小時左右的光照，只要不足十二小時，即能加快它的發育而提前開花。

假如在其生育期間，每天給予十二小時以上的長日照（比如十四小時），便可抑制它們，使之延遲開花。

我們可用太陽光管（大約等於陽光的百分之九十一）來控制每天光照的時間，使秋菊提早或延期開花呢！



秋菊

「李英豪閒情世界」之三 養海水魚的特殊鹽度

我們在家缸養熱帶海水魚，必須注意鹽度與海水魚品種之間的關係。

每種品類從什麼地區運來，對於耐不耐養是很重要的，換言之，我們要知道它們原產地的海水鹽度。

以天然大海而言，世界各大海洋的海水鹽度或鹹度大同小異，相差不大；故生長在大海洋的熱帶魚比較易養，因為容易適應我們缸中固定的鹽度。

但是有些海灣成內海，受周圍一些陸地結構的影響，使海水的流動不能「規律化」和「正常」。

因此，地中海的水比較大西洋的水鹹。紅海只有一端通向印度洋，那兒氣溫高，水份蒸亦快，故比較大海的鹽度高；而我們養的一些海水魚，卻是從紅海或地中海運來的。

若這些魚用普通海水的鹽度飼養，必然很快便會死亡。

有些海水被地層所「困」，沒有淡水流入，加上蒸發快，鹽度便高。死海就是一例，因此現今水中已無動物或植物生存！

以下列出養大區的海水特別鹽度，供大家參考：

(一)紅海——每公升四十公克。

(二)新加坡和斯里蘭卡的印度洋區——每公升三十至三十二公克。

(三)菲律賓的太平洋區——每公升三十克卅四公克。

(四)加勒比海——每公升三十五公克。

(五)東非海岸的印度洋區——每公升三十二至三十五公克。

「李英豪閒情世界」之四 愛犬罷食 怎樣跟牠「鬥法」？

假如你發覺愛犬不是真正有病，只不過因為心理與情緒上的問題而拒絕進食或偏食的話，應該怎辦呢？

若果轉換環境或狗糧而引起，你應寄予同情，討牠和藹溫柔些。

但是若屬「扭計」，則不亦縱容或姑息。

假如牠「罷食」，你仍應每天照固定的時間，給予規定分量的「全營養餐」（包括狗餅、肉類、蔬菜、鈣粉、維他命粉等），放在固定的地點，循例呼牠的名字，叫牠來吃。但不管牠吃與不吃，不管牠吃去多少，總之，過了三十分鐘之後，就把食物全部拿走。

切勿在任何時間再給牠其他食物。更亦囑咐家人（尤其是老人家和小孩子）不要心軟而偷偷給零食牠吃。

翌日，也採取同一「強硬」措施，換言之，是和牠「鬥法」。你要給機會牠進食，而牠仍「硬頸」或「冷漠」，則不可遷就，半小時後同樣把食物全部拿走，而永遠只留下一兜清水。

夏天更不宜留下食物，容易變壞的。狗兒吃了，可能腸胃不適中毒。

我敢保證，只要狗兒不是有傷病（故應先細心診察），牠必然鬥不過你，因為怎也鬥不過自己的肚子！

最後牠就會乖乖地照吃如儀了！

拳師狗的幼犬

時髦的行業——男性髮型師

中學程度的男性就業市場大多以外務、推銷或其它較機械性的工作為多，若是不喜歡這類工作的，而想從事稍具創意性工作，美髮行業無疑是一條很好的出路，尤其是最近幾年內髮型屋快速擴張，就業市場需求量很大。

髮型設計師雖然要從基層做起，但是只要用心學習，三至五年內差不多都可以從「洗頭仔」爬升到設計師的地位。這一類對學歷不高，衝勁大的年輕男性來說是正合其意。

一般而言，髮型設計師的薪酬近萬元不成問題，就成就感和物質報酬來看，這都是個不錯的工作。有些甚至可以在短短幾年間弄一部汽車，一名中學生而有這樣的生活水準，的確好，很受業者和顧客的歡迎，因此有愈來愈多男性加入這個行列。

一向習慣由女性美髮師提供服務的女性顧客現在也見怪不怪，漸漸能接受男性為其美髮整髮。而男性本身也逐漸突破觀念，不再認為算是不錯的。

不少髮型設計師都說，自己su深宪是進入這個行業的最初動機，做一陣子也覺得這個行是有不少吸引人的地方，像是無需要辦公室，可以任意發揮，未來的發展潛力大，有了這一技之長，無論是為人打扮或自己創業都不怕失業。

美容院原本是純女性的天地，美髮師是女性，顧客更是清一色女性。但自從美容院變成中性化的髮型屋後，男性美髮師也開始和女性美髮師一爭長短。事實上，男性美髮師較具實力，而且專業技術和敬業精神也都比女性同行強美髮業是女性的專利，或這是一個「娘娘腔」的工作。就像女性也打入了傳統男性化的行業是一樣，男性美髮師是另一個美髮師亦是另一個社會中性化的表徵。

美髮因愛美人仕而存在，今天愛美人士日多，美髮師的市場也日大，而這個行業也因愈來愈多男性的加入而有了另一番面貌。

城市中心夏日嘉年華

九月二十九日 家居巡迴展銷會

九月三十日 15：00-17：00 迎月音樂會 演奏古今中樂名曲，雅俗共賞

MAXI MALL 城市中心

節目如有更改，恕不另行通知

城市中心秋季獻禮

＜雨傘．傳呼機＞

現凡於城市中心各商號購物或消費滿HK$50.-即可憑發票加HK$9.8換領精美雨傘一把，而滿HK$100元者，則可憑發票補HK$1,270（費用包括六個月服務台費及一年政府牌費）換領最新款日本NEC 5E密碼傳呼機一部。

數量有限，換完即止。

雨傘換領地點：城市中心一樓大堂

傳呼機換領地點：城市中心126號店銀峯禮品

东方红药业有限公司

北角城市中心門市部

現已開幕

九折酬賓優待券

有效日期至4/10/90

城市中心地下105號

maxichain 銀峯禮品

MITI WORDMATE

多功能英漢電子字典

原價$1,280 特價$898

（只限首一百部）

城市中心126號

LAVON'S SALON

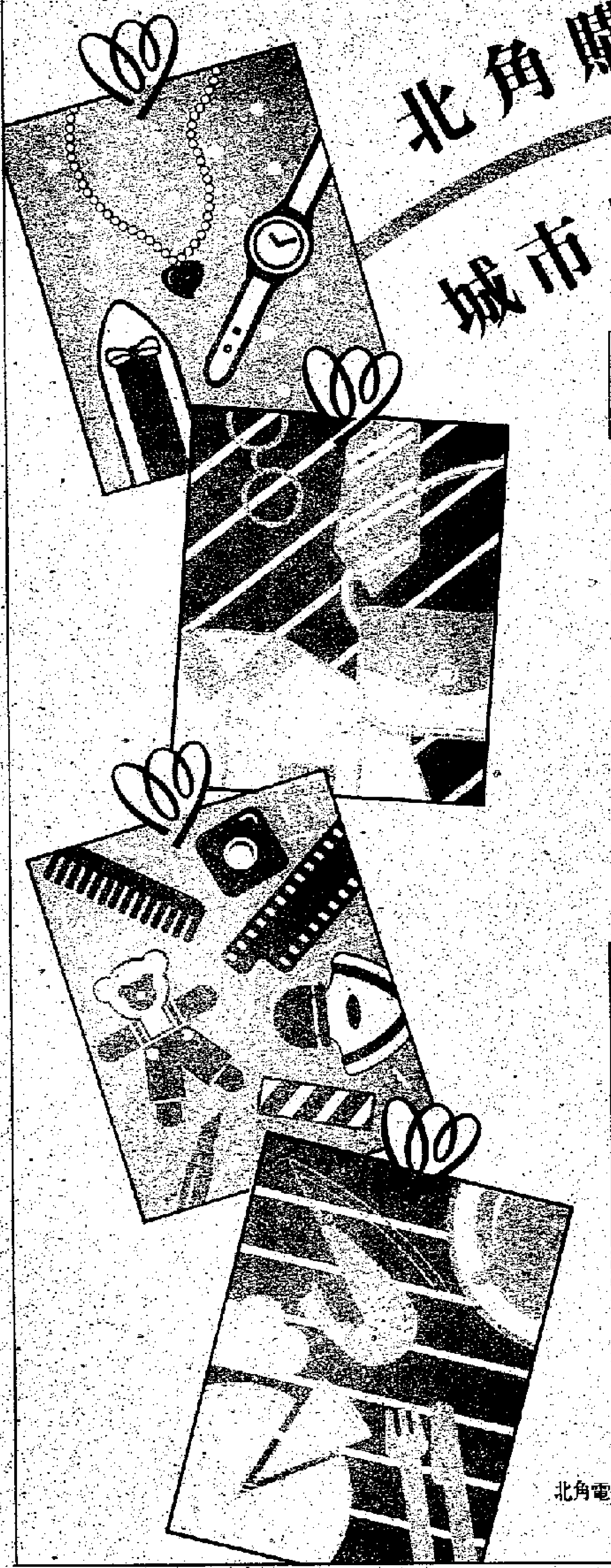
憑此券惠顧美髮服務

可獲優待八折一次

城市中心一樓215號

北角購物新天地

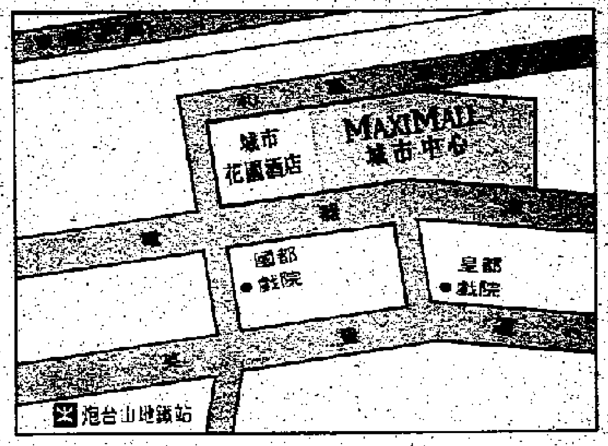
城市生活多朝氣



城市中心 發放城市生活新姿采

城市中心是全北角最具規模的購物中心；場內各式商店林立，貨品琳瑯滿目，式式俱備，是北角及港島東區一帶的理想購物天地，置身其間，定能令你樂而忘返，盡享優悠閒適的城市生活！

現凡於城市中心購物或消費滿$50元即可憑發票加$9.8換取精美實用雨傘一把，數量有限，換完即止。



MAXIMALL 城市中心

北角電器道233號城市花園1-3座商場 查詢電話：807 1030

生活品味 Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci

顯貴風華 動人若醉
Nina Ricci Oxford Lizard
Signature Soft 手袋系列

Nina Ricci 太陽眼鏡系列 形形式式盡顯個性

女性千變萬化的形象，相得益彰，充份表現了Nina Ricci的創作意念：使每個女性都更美麗，令她擁有的動人氣質表露無遺。

城市麗人絕不輕還明媚晴天悄然溜走，......

電影III級跳

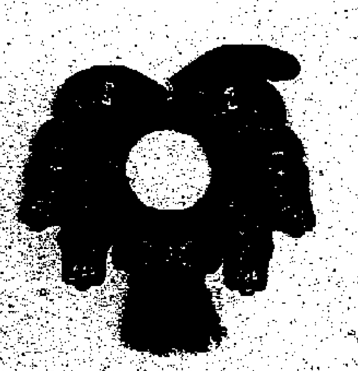
文娛活動節目表（九月份）

表現項目	日期	時間	地點	票價
音樂				
布達佩斯弦樂四重奏	廿三日	晚上八時	大會堂音樂廳	$30, $60, $90, $120
薛圭拉．哥斯達鋼琴演奏會	廿六日	晚上八時	大會堂音樂廳	$30, $55, $80

Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci

文娛活動節目表（九月份）

表現項目	日期	時間	地點	票價
音樂				
布瑞頓弦樂四重奏	廿二日	晚上八時	大會堂音樂廳	$30, $60, $90, $120
薛翠松‧哥斯達鋼琴演奏會	廿六日	晚上八時	大會堂音樂廳	$30, $55, $80
木管樂五重奏	廿六日	下午一時十分	香港文化中心大堂	免費入場
羣聲民族樂團	廿八日	下午五時四十五分	香港文化中心大堂	免費入場
香港中樂團演出「心潮」	廿八及廿九日	晚上八時	香港文化中心音樂廳	$30, $45, $55, $65
電影				
全天域電影「挑戰極限」	——	——	香港太空館天象廳	$13, $20
天象節目「火星移民記」	——	——	香港太空館天象廳	$13, $20
天文電影「文物質世界」及「星際磁場」	廿七日	晚上八時	香港太空館演講廳	免費入場
展覽				
市政局藝術獎獲獎者作品展	廿一日	——	香港藝術館	免費入場
宜興陶藝：茶具文物館羅桂祥珍藏	——	——	茶具文物館	免費入場
中國茗趣	——	——	茶具文物館	免費入場
童衣選粹——中國傳統兒童服飾	——	——	香港博物館	免費入場
香港歷史簡介	——	——	香港博物館	免費入場
柴灣羅屋簡介	——	——	羅屋民俗館	免費入場
瓷藝與畫藝——二十世紀前期的中國瓷器	至廿三日	——	香港藝術館	免費入場
其他				
綜合表演	廿二及廿九日 十六日	下午二時 下午五時半	香港文化中心大堂 香港文化中心廣場	免費入場 免費入場
講座				
龍鼓灘發掘漫談	廿九日	下午三時	香港博物館演講室	免費入場
童話的寫作及香港兒童的世界與文學	廿九日	下午二時卅分	大會堂公共圖書館	免費入場
歌劇				
潮劇欣賞晚會——鸚哥對唱	廿二日	晚上七時半	上環文娛中心劇院	$20



（以上資料由市政總署新聞組提供）

電影Ⅲ級跳

東京波板糖（TOKYO POP）

導演：葛井．法蘭魯保爾（FRAN RUBEL KUZUI）
演員：嘉莉．威美達（CARRIE HAMILTON）
田所豐（YUTAKA TADOKORO）
丹波哲郎（TETSURO TANBA）

〈TOKYO POP〉安置了一個很怪異的處境：一名來自紐約不得志的搖擺女歌手，走到東京原宿街頭，剛處深間有沒有真正的搖擺樂手在其中，答案大家心裡有數。這原來就是導演 FRAN RUBEL KUZUI 要指出的所謂「東京製造」的搖擺樂，只不過是一些沒個性的流行音樂而已。她設計了一個微妙處境。

終於女歌手與一隊未成名日本女樂隊的主音歌手相戀，一次機會在報章廣泛亮相，而在東京走紅起來。他們情侶檔四出灌錄、拍廣告，然而與此同時，他們品嘗著個性的流失，失去風格，以換來富裕生活。終於女歌手明白到名利的短暫性，以及根源的重要性，她毅然與男友分手，回紐約去；二人都欣然接受事實，重拾樂與怒精神去。

（以上資料由銀都機構提供）

你知道地球面臨大危機嗎？

我們居住的地方叫做地球，今天我們的家園正經歷著林林種種的污染，地球已無法自救，得靠它的住客努力救助。

地球的每個角落正遭受到各種方式的破壞。資料顯示，世界上的雨林正迅速消失，不顧後果的砍伐和焚林將改變地球的氣候，並摧毀這家園內多姿多彩的生態。由於日本需求大量硬木，馬來西亞沙巴州的樹林，將在今年底被砍伐殆盡。

製造泡沫膠、噴霧劑、雪櫃和冷氣機時廣泛地使用氯氟化碳，令包圍著地球的臭氧層——我們防止太陽光紫外綫的主要屏障受損。在南極洋上空的臭氧層已出現了一個與美國面積相若的孔洞；在人口密集的歐洲，臭氧層已稀減了百分之三，則時後果是皮膚癌和眼疾的流行，農作物被摧毀。

無止境地排放有毒廢料於海中，令水質下降，污染海產，人們吃下有毒海產，因而中毒。日本水俁災難就是由於貝殼類海產長期受到水銀污染，引致數以百計的人死亡和數以千計的人殘廢。

香港的污染問題怎樣了？作為地球上的一份子，我們可做些甚麼？

（以上資料由香港地球之友提供）

顯貴風華　動人若醉
Nina Ricci Oxford Lizard Signature Soft 手袋系列

Oxford Lizard 手袋系列，全部以上乘質料製成，設計別具特色。手袋蓋面上四顆印有 NR 標記的金色鈕子，份外華貴大方。蓋面與袋身採用同系色調，更顯和諧雅緻，配以十八種不同款式，適合不同場合配載，給時代女性更多選擇，並備有四種不同色彩：火燙的紅色、深邃的玄黑、果斷的啡色及高雅的泥黃色，爲個性不同的時代女性提供更多選擇。

Signature Soft 手袋系列款代眾多：輕巧的掛肩皮包、高貴典雅的手提包、以至美觀實用的購物肩袋都應有盡有，並備有熱情的紅色及含蓄的黑色，把女仕們的不同特質表露無遺。

女性天賦麗質，舉手投足都散發動人神韻，穿上了繽紛搖曳的時裝後，美艷更顯光芒。若能配上 Nina Ricci Oxford Lizard 或 Signature Soft 手袋系列，時代女性的綽約豐姿便會盡顯無遺，凝住無數欣賞目光，令人神往。

Nina Ricci 太陽眼鏡系列　形形式式盡顯個性

女性千變萬化的形象，相得益彰，充份表現了 Nina Ricci 的創作意念：使每個女性都更美麗，令她獨有的動人氣質表露無遺。

城市麗人絕不輕易明媚晴天悄然溜走，假日時揚帆出海，盡享夏日風情。在艷陽高掛的日子裡，Nina Ricci 對時代女性更加呵護備至，推出全新設計的太陽眼鏡系列，細意呵護明眸，使它免受烈日強光的傷害，更兼設計優雅大方，爲女仕們帶來無數獨特新形象。

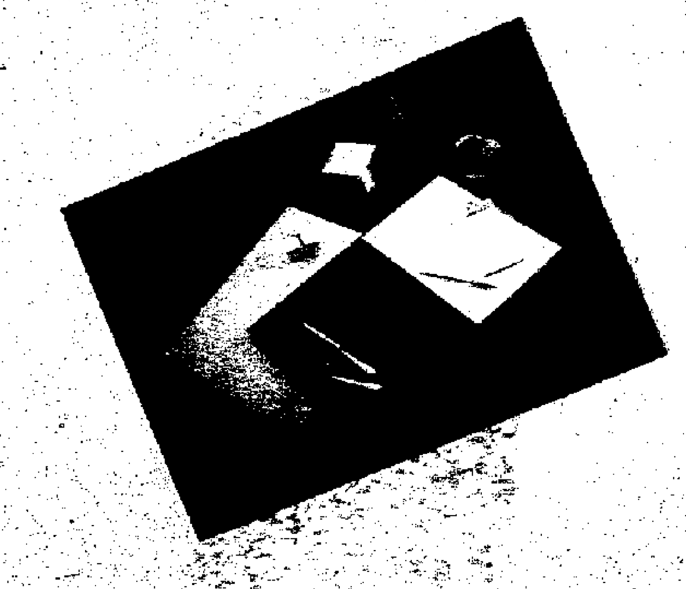
全新太陽眼鏡系列由著色巴黎設計師精心設計而成。他們秉承了追求完美的傳統，以輕盈的質料，配上簡潔明快的線條，使這系列的太陽眼鏡既優雅且富時代氣息：鮮艷的幻彩鏡框上，綴以別緻的 NR 金色標記或奪目的金色蝴蝶結，爲女性平添嫵媚；玲瓏巧究的雕紋鏡框，別具心思，盡顯獨特品味。

此外，是次推出的太陽眼鏡備有多種顏色，由瀟洒的綠色、清雅的杏色、典雅的藍色以至輕柔的幻彩色系，都應有盡有，配合時代

Nina Ricci 高級文具系列　助成功人仕日理萬機

辦公室裡的節奏日趨明快，例行會議、客戶報告、營業展望等，一個緊接一個，充塞着每一天，令時代男仕忙得不亦樂乎。Nina Ricci 誠意爲這羣能幹的都市男仕獻上精美文具系列，助他們日理萬機，工作更順遂。

該文具系列，由法國著名設計師精心設計，線條簡潔、別具時代氣息。文具種類應有盡有：精美的書桌墊，以上乘皮革製成，並綴以金色 Nina Ricci 字樣，倍覺名貴大方；渾圓的筆插筒，採用獨特的雙色設計，深啡色及棕色的皮革互相配合，天衣無縫，穩重中見特色；清雅的原子筆，以高潔的純銀製成，筆桿粗幼恰到好處，助你書寫流暢，揮洒自如，配上具磁石效能的記事筆座，更加相得益彰；明淨的開信刀，柄上刻上 Nina Ricci 標記，份外出眾奪目。

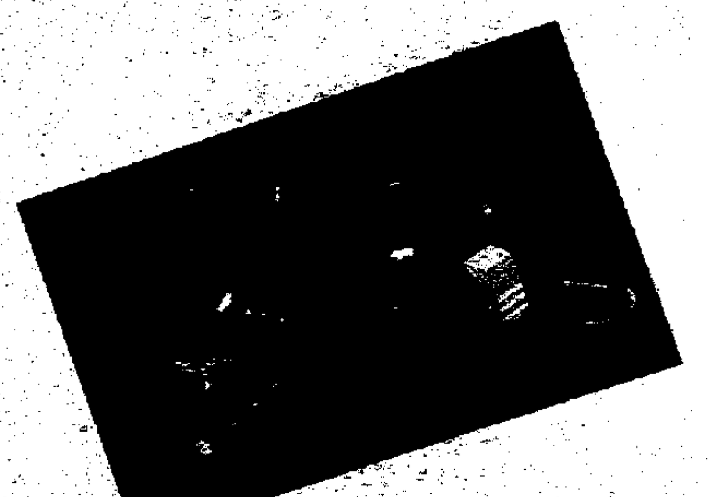


Nina Ricci 男仕秋冬 Polo 恤系列　盡顯活躍動感

時代男仕深諳享受生活之道。假日時，他們拋開繁重的工作，與知己好友揚帆出海或把酒言歡，盡享生活閒情。他們穿上輕巧的 Nina Ricci Polo 恤，傲然洒脫，姿進俊朗，能吸引無數羨慕的眼光。

該系列由巴黎設計師精心設計而成，線條簡潔明快，既大方且富時代氣息，領口及袖邊皆飾以袖紋，倍添活躍動感，並以上乘質料縫製而成，爲追求完美的男仕提供輕便舒適的時尚便裝，共享假日風情。

顏色方面，Nina Ricci Polo 恤系列色色俱備：清爽的純白色、燦然的紅色及傳統的天藍色等，應有盡有；不同設計的條子圖案，盡顯豪邁瀟洒。



Nina Ricci 男仕雨具系列　風雨中顯個性

男仕們好動外向，活躍於各類形的社交場合，即使天氣轉劣，雨點紛霏，也不會令他們產生絲毫退意，披一件雨衣，邁步街上，硬朗豪情之態盡現，魅力令人無法抗拒。

Nina Ricci 爲九○時尚男仕誠意獻上多款設計新穎的雨衣，以棉質製造，手工精巧，兩邊領口綴以翻皮及縫心鈕，外層採用防水質料，可同時作風褸穿著。款式方面，以中樓及短外套兩種爲主，配合不同的性格男仕的喜好，兼備多種顏色以供選擇。此外，部份款式更可兩面穿著，方便配襯不同的衣飾，爲男仕們帶來千變萬化的形象。而 Nina Ricci 設計的男仕雨傘，同樣別具特色，採用上乘質料製成，印上大方典雅的圖案，遮柄以人手精雕而成，充滿古雅矜貴的氣息。

Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci Nina Ricci

梅窩訪新憶舊

一位旅居將近十年的朋友返港探親，筆者乃盡地主之誼帶領他至大嶼山遊覽。朋友在梅窩一下船，便問：「為甚麼碼頭這麼多樓宇？」筆者這才想起，十年前，我們到梅窩時，梅窩碼頭附近何止沒有樓宇，甚至要進入梅窩墟市，要沿山徑走一條迂迴曲折的小徑，再步過涌口一條木橋便到墟內，其對開就是銀鑛灣海灘。

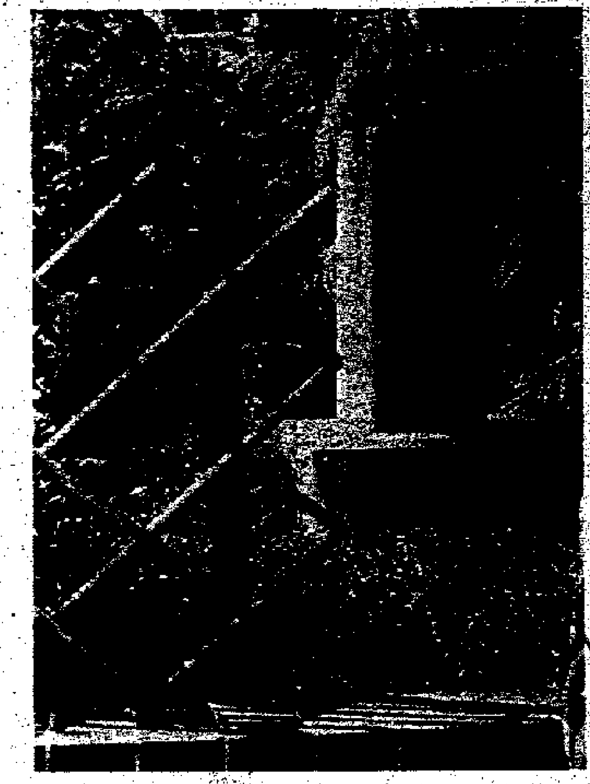
但今日，這條小徑雖然存在，但已如人體內一條盲腸，毫無使用價值，代替的是政府已沿海灣填海，修築了一條既行車又可行人的海濱通道，路邊種植樹木，配合環境，而涌口的橋亦已成爲石屎橋。昔日的墟市，已大部份拆掉，而在河的南岸，數幢十來層高的銀灣邨已拔地興建落成，安置了受清拆影響的居民，銀灣邨是梅窩的第一個公共屋邨，其高度雖然不能和新市鎮卅多層高的屋邨相提並論，但已是梅窩最高的建築物。

圖：梅窩大地起變遷，父老睇望家園，不勝唏噓。

據說，早期梅窩涌口木橋，行人是要留下「買路錢」的，吾生晚，未曾經歷此境。不過，總覺得，如果收費不很大，而所得款項用於該木橋的維修或地方福利建設，也是很合理的。正如駕車過隧道要繳費，是一種交易。特別是早年政府財政有限，分配資源時未能顧及到鄉郊地區，在所難免，很多公共建設，都由民間發起籌建。

筆者記起小學二年級社會課本曾提到梅窩有一塊宋朝「食邑稅山」古碑，其後進一步知道那是由當地一位學究發現，其後經本港史學家羅香林教授鑒定爲宋朝出土文物。而這塊石碑，原本已經「古物古蹟監管」保存下來，豎放在梅窩碼頭迴旋處的花圃中，並鑲銅片略作簡介，供遊人參觀。而發現這塊石碑價值的兩位當事人，羅香林教授已去世多年，人所皆知，至於那位發現此碑的學究，打聽之下，原來亦於不久前逝世。物在、人去，使人有不勝唏噓之感。

銀鑛灣海灘由於接近碼頭，來往方便，是昔日離島區最受港人歡迎的海浴場。但由於數年前被環境保護署發現水質有問題，下令封灘，自此訪客一落千丈，雖然這幾年經過努力



圖：梅窩的宋朝出土文物——「食邑稅山」古碑。

杜絕污染來源，數月前宣佈重新開放，但盛放已無復已往，遊人來到下水的不很多，最多是購物一些小販擺賣的土產，例如貝殼飾物、紫心番薯等。

美國安德魯大學 — 工商管理學碩士（遙距兼讀課程）

MBA

Andrews University, Michigan

ANDREWS UNIVERSITY

- Founded in 1874 by the Seventh-day Adventist denomination
- Offers Bachelor, Master and Doctorate degrees from more than 80 academic programs

ACCREDITATION AND PROFESSIONAL RECOGNITION

- Accredited by North Central Association of College and Schools
- Member of American Assembly of Collegiate Schools of Business (AACSB), and other professional accreditation boards: American Institute of Certified Public Accountants (AICPA), Accreditation of American Medical Association (AAMA) etc.

THE MBA PROGRAM

- The program is delivered by Distance-learning modules supported with local Regional Workshops
- A short period of On-campus residency and lectures at Andrews University. Field trips & visits of major industrial, commercial and financial sities and settings in the States during the On-campus residency

ADMISSION REQUIREMENTS

- An accredited degree from university or college; OR
- Four-year College Diploma or Honours Diploma or Higher National Diploma from institution of higher education or Polytechnics; OR
- Professional qualifications by examination

COMMENCEMENT OF THE PROGRAM: December, 1990

For Application:
美國高等教育協會（香港）
Institute of American Higher Education (Hong Kong) Ltd.
Room A, 1/F., Thomson Commercial Building,
4-10 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 865 3418

WES
World Educational Services Foundation

美國一學生交換計劃
ACADEMIC EXCHANGE PROGRAM
AND
暑假文化進修課程
SUMMER CULTURAL EXCHANGE PROGRAM

WORLD EDUCATIONAL SERVICES (WES) FOUNDATION（世界教育服務基金） is a non-profit educational program dedicated to the promotion of world understanding through cultural exchange between the United States and other nations.

1. **Academic Exchange Program 學生交換計劃**
   - is designed for high school students aged 15-18 who wish to experience American culture and customs by living with a host family and attending high school in the U.S. for an academic year.
   - sponored by the U.S. Federal Government
2. **Summer Cultural Exchange Program 暑假文化進修課程**
   - a four-week English language and cultural exchange program in University of California, Los Angeles and University of California, Berkeley
   - offer to students of 15-28 years of age

For further information and application, please contact:

World Educational Service (WES) Foundation
Overseas Representative:
Institute of American Higher Education (Hong Kong) Ltd.
美國高等教育協會（香港）

Room A, 1/F., Thomson Commercial Building, 4-10, Thomson Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 865 3418 (3 lines)

翡翠台

6:00 足球小將 6:45 香港早晨 9:10 超能戰士 9:35 科幻動畫之A子計劃外三篇卡通 10:20 IQ零蛋多毛狗 10:45 識多一點點 11:45 婷婷偶像 12:40 90亞運會之午間速遞 12:50 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 週末任你點 3:00 博物通識 3:15 兒歌．兒歌 3:45 90亞運會開幕典禮 6:05 Q太郎卡通 6:20 K-100通訊站 6:30 六點半新聞報導及天氣報告 7:00 奉告 7:05 新城透視 7:50 警訊 8:05 NINA RICCI 九十年代精英 8:10 寰宇風情 8:50 娛樂專門店 9:35 勁歌金曲 10:35 90亞運會之金牌薈萃 11:30 新聞報導 11:50 AD. MAG 12:05 爭門出星光 1:00 「魔女」 2:15 「決鬥大陽坊」 3:35 「美女與盜賊」	6:00 足球小將 6:40 河山風貌 7:05 五內乾坤 7:35 識多一點點 8:25 80日環遊世界卡通 8:55 學警出更 9:30 龍之忍者卡通 10:00 大自然探寶 10:25 變形金剛勝利之鬥爭 10:55 跳迷世界 11:45 城市論壇 12:40 90亞運會之午間速遞 12:50 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 少年警訊 1:30 血濃迷情 2:25 識多一點點 3:25 閤門一家親 3:55 六神合體卡通 4:45 木偶戲劇場 5:10 SUNDAY 新地帶 5:50 90亞運會之衛星直播室 6:20 K-100通訊站 6:30 六點半新聞報導及天氣報告 7:00 奉告 7:05 財經透視 7:35 香港掌故 8:05 K-100 8:44 90亞運會之週末快訊 8:45 PAULA TSUI SPECIAL 1990 10:15 AD MAG 10:30 90亞運會金牌薈萃 11:30 新聞報導 11:50 「第一把交椅」 1:20 「標準」 2:35 「飛刀殺人」 4:00 「仙女牧羊」	6:00 足球小將 6:40 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:00 小豆丁卡通 10:25 「天作之合」 11:45 搏懵丈夫 12:40 90亞運會之午間速遞 12:50 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 「還有明天」 2:20 90亞運會之衛星直播室 4:20 成語動畫廊 4:30 格林童話卡通 5:00 閃電傳真機 5:50 90亞運會之衛星直播室 6:15 金曲挑戰站 6:20 財經消息 6:30 六點半新聞報導及天氣報告 7:00 五桂館 7:05 我們是這樣長大的 7:35 香港佳人 8:30 娛樂新聞眼 8:40 90亞運會之金牌薈萃 9:25 新聞簡報 9:30 星期一檔案 10:00 K-100通訊站及歡樂今宵6000次前奏 10:05 零點出擊 11:05 新聞報導 11:30 今日財經 11:35 90亞運會之動感傳真 12:30 開心女鬼 1:25 「早乙老師」 2:20 「人海八大仙」 3:40 「富貴花開鳳凰台」	6:00 足球小將 6:40 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:00 小豆丁卡通 10:25 「百子千孫」 11:45 搏懵丈夫 12:40 90亞運會之午間速遞 12:50 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 「還有明天」 2:30 90亞運會之衛星直播室 5:00 閃電傳真機 5:50 90亞運會之衛星直播室 6:15 金曲挑戰站 6:20 財經消息 6:30 六點半新聞報導及天氣報告 7:00 五桂館 7:05 飛越工作間 7:35 香港佳人 8:30 娛樂新聞眼 8:40 90亞運會之金牌薈萃 9:25 新聞簡報 9:30 同居三人組 10:00 K-100通訊站及歡樂今宵6000次前奏 10:05 零點出擊 11:05 新聞報導 11:30 今日財經 11:35 90亞運會之動感傳真 12:30 開心女鬼 1:25 「早乙老師」 2:20 「俯仰天堂」 3:50 「非夢奇緣」	6:00 足球小將 6:40 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:00 小豆丁卡通 10:25 「英雄甜過美人關」 11:45 搏懵丈夫 12:40 90亞運會之午間速遞 12:50 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 「還有明天」 2:30 90亞運會之衛星直播室 5:00 閃電傳真機 5:50 90亞運會之衛星直播室 6:15 金曲挑戰站 6:20 財經消息 6:30 六點半新聞報導及天氣報告 7:00 五桂館 7:05 南瑤直擊 7:35 香港佳人 8:30 娛樂新聞眼 8:40 90亞運會之金牌薈萃 9:25 新聞簡報 9:30 同居三人組 10:00 K-100通訊站及歡樂今宵6000次前奏 10:05 零點出擊 11:05 新聞報導 11:30 今日財經 11:35 90亞運會之動感傳真 12:30 開心女鬼 1:25 「早乙老師」 2:20 「多情竹蜻蜓」 4:05 「百戰榮歸迎彩鳳」	6:00 足球小將 6:40 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:00 小豆丁卡通 10:25 「真假千金」 11:45 搏懵丈夫 12:40 90亞運會之午間速遞 12:50 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 「還有明天」 2:30 90亞運會之衛星直播室 5:00 閃電傳真機 5:50 90亞運會之衛星直播室 6:15 金曲挑戰站 6:20 財經消息 6:30 六點半新聞報導及天氣報告 7:00 五桂館 7:05 視播縱橫 7:35 香港佳人 8:30 娛樂新聞眼 8:40 90亞運會之金牌薈萃 9:25 新聞簡報 9:30 同居三人組 10:00 K-100通訊站及歡樂今宵6000次前奏 10:05 零點出擊 11:05 新聞報導 11:30 今日財經 11:35 90亞運會之動感傳真 12:30 開心女鬼 1:25 「早乙老師」 2:20 「黃飛虎反五關（上）」 3:55 「黃飛虎反五關（下）」	6:00 足球小將 6:40 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:00 小豆丁卡通 10:25 「飛吒闖東海」 11:45 搏懵丈夫 12:40 90亞運會之午間速遞 12:50 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 「還有明天」 2:30 90亞運會之衛星直播室 5:00 閃電傳真機 5:50 90亞運會之衛星直播室 6:15 金曲挑戰站 6:20 財經消息 6:30 六點半新聞報導及天氣報告 7:00 五桂館 7:05 娛樂新聞 7:35 香港佳人 8:30 娛樂新聞眼 8:40 90亞運會之金牌薈萃 9:25 新聞簡報 9:30 同居三人組 10:00 K-100通訊站及歡樂今宵6000次前奏 10:05 零點出擊 11:05 新聞報導 11:30 今日財經 11:35 90亞運會之動感傳真 12:30 開心女鬼 1:25 「早乙老師」 2:20 「金殿審人頭（上）」 3:55 「金殿審人頭（下）」

明珠台

7:30 CBS EVENING NEWS 8:30 THE NEW THREE STOOGES 9:00 虎威戰士卡通 9:25 THE ELECTRIC COMPANY 9:50 星空衛士卡通 10:10 HANS CHRISTIAN ANDERSEN 10:35 百變無敵 12:15 MYSTERIOUS ISLAND OF CAPTAIN NEMO 2:00 數學特工隊 3:00 替工人之恩 3:25 水晶書探奇 3:50 MUSIC IN MINIATURE 4:10 小小動物村 4:40 小驚奇遇記 5:05 擺擺頁一家親 5:30 丁丁少年 6:00 新聞報導 6:15 警訊 6:20 TODAY IN FRANCE 6:30 科幻進綫 7:30 世界紀錄逐個捉 8:00 荷李活新聞眼 9:00 新聞報導及天氣報告 9:30 科幻930：天龍回歸 12:15 沙龍流行音樂轉播站 12:20 PEARL WATCH 12:25 情竇半開時 2:00 青春一族	7:30 CBS EVENING NEWS 8:30 NEWS REVIEW 9:00 虎威戰士卡通 9:25 THE ELECTRIC COMPANY 9:50 HANNA BARBERA'S YOGI BEAR SHOW 10:00 日語劇場 10:50 七海縱橫誌 11:20 山人自有妙計 11:50 NFL GAME OF THE WEEK 12:50 STRIKER SUNDAY SPORT 2:30 我心深處 4:00 MUSIC IN MINIATURE 4:10 布公仔卡通 4:40 RUDE DOG AND THE DWEEBS 5:05 卜卜警察 5:30 吱喳里 6:00 新聞報導 6:15 GLOBE TV 6:30 ITALIAN SOCCER 7:30 寰宇風情畫 7:55 PEARL WATCH 8:00 六十分鐘時事雜誌 9:00 新聞報導及天氣報告 9:30 媽媽不要殺我 11:45 沙龍流行音樂轉播站 11:50 PEARL WATCH 11:55 開播 1:25 THE TENDER AGE	8:00-12:00 教育電視 5:15 芝麻街 6:40 POETRY BOOK 6:45 HONG KONG CONNECTION 7:15 七點半新聞報導 7:55 PEARL WATCH 8:00 華爾街外望 8:30 系孫擂台 9:00 歡勝 9:30 新聞簡報 9:35 神龍驟殺令 11:35 沙龍流行音樂轉播站 11:40 PEARL WATCH 11:45 新聞報導 12:00 ASIAN GAMES '90 1:00 寰宇風情畫 1:30 THE PEARL REPORT	7:30 CBS EVENING NEWS 8:00-12:00 教育電視 5:15 芝麻街 6:15 吱喳里 6:45 多一個爸爸 7:15 七點半新聞報導 7:55 PEARL WATCH 7:58 TRAVEL WITH US 7:59 GOLDEN MOMENT 8:00 GILLETTE WIDE WORLD OF SPORTS 8:30 ENGLISH SOCCER 9:29 GOLDEN MOMENT 9:30 新聞簡報 9:35 神龍驟殺令 11:35 沙龍流行音樂轉播站 11:40 PEARL WATCH 11:45 新聞報導 12:00 ASIAN GAMES '90 1:00 六十分鐘時事雜誌 1:55 搶劫日誌	7:30 CBS EVENING NEWS 8:00-12:00 教育電視 5:15 芝麻街 6:15 電腦123 6:45 本小姐開心 7:15 七點半新聞報導 7:50 國會精華 7:55 PEARL WATCH 8:00 JOYCE VIDEO FASHION NEWS'90 8:30 故園風雪後 9:30 新聞簡報 9:35 辣手神探勇動沖天 11:35 沙龍流行音樂轉播站 11:40 PEARL WATCH 11:45 新聞報導 12:00 ASIAN GAMES '90 1:00 國會精華 1:05 華爾街外望 1:30 庭院心事	7:30 CBS EVENING NEWS 8:00-12:00 教育電視 5:15 芝麻街 6:15 丁丁少年 6:45 分秒必爭 7:15 七點半新聞報導 7:55 PEARL WATCH 7:58 TRAVEL WITH US 8:00 玩轉香港 8:30 迪吉多無極之旅 9:30 新聞簡報 9:35 愛與死 11:35 沙龍流行音樂轉播站 11:40 PEARL WATCH 11:45 新聞報導 12:00 ASIAN GAMES '90 1:00 猛鬼街狂舞 1:50 緊張大師精選	7:30 CBS EVENING NEWS 8:00-12:00 教育電視 5:15 芝麻街 6:15 銀鷹俠盜卡通 6:40 POETRY BOOK 6:45 鬼馬管家俏護士 7:15 七點半新聞報導 7:55 PEARL WATCH 8:00 THE PEARL REPORT 8:30 西方象學探案 9:30 新聞簡報 9:35 鬼影出籠 11:35 沙龍流行音樂轉播站 11:40 PEARL WATCH 11:45 新聞報導 12:00 ASIAN GAMES '90 1:00 雄霸天下 2:50 棉花俱樂部

節目如有更改，以電視台臨時公佈為準。明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕。

本港台

7:00 晨早直播室 9:05 [illegible] 9:30 飛天小女警 9:55 超獸機神 10:20 天外小Q 10:45 飛虎隊 11:15 踢花寶 11:45 愛情偏偏 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告 4:00 出賣瞭望 4:30 懂面俠解說 5:45 賽馬日 6:15 六點三新聞／天氣／華告 6:50 警訊 7:05 宇宙大地 7:35 '90亞運開幕禮 8:30 新聞簡報 8:35 周末福星賀奇兵 9:05 你知道我又失戀嗎 11:00 一個地球 11:30 夜間新聞 11:50 賽馬結果 01:00 劍雕 02:20 瘋狂酒吧	7:00 神奇老鼠 7:10 小熊家族 7:35 鬥氣未了女 8:25 百厭星救地球 8:50 神劍英雄 9:15 旋風俠 10:00 戰球小子 10:25 宇宙戰士 10:55 行業至尊 11:50 亞洲行 12:55 十二點九新聞報告／天氣報告 1:00 '90亞運傳真 4:45 飛虎隊 5:15 少年警訊 5:30 新地MTV 6:15 六點三新聞／天氣／華告 6:55 旅眼世界 7:00 '90亞運傳真 11:50 夜間新聞 11:50 四家神異（二） 01:25 漁家女	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 超能小寶寶 9:35 球場小神將 9:50 改造人戰士 10:10 生娘不及養娘大 11:05 野花香 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 秦始皇 2:05 下午茶 2:50 '90亞運傳真 4:50 飛虎隊／童幻小子／機警小和尚 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五時鈴 6:55 旅眼世界 7:00 '90亞運傳真 8:30 校際問答比賽 8:55 快拍一路人 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:30 '90亞運快訊 9:40 還是熱生 11:25 [illegible]之香江薈萃 11:35 '90亞運龍虎榜 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 打工通勝 01:25 萬里[illegible] 03:00 邊門小姐	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 超能小寶寶 9:35 球場小神將 9:50 改造人戰士 10:10 生娘不及養娘大 11:05 劊影恩仇錄 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 秦始皇 2:05 下午茶 2:50 '90亞運傳真 4:50 飛虎隊／童幻小子／機警小和尚 5:30 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五時鈴 6:55 六合彩 7:00 '90亞運傳真 8:30 急救先鋒 8:55 快拍一路人 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:30 '90亞運快訊 9:40 開心鬼撞笑 10:40 地平線追蹤 11:35 '90亞運龍虎榜 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 賽馬預測 01:25 我愛滿梓郎 03:10 困獸情懷	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 超能小寶寶 9:35 球場小神將 9:50 改造人戰士 10:10 生娘不及養娘大 11:05 小倩捉賊記 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 秦始皇 2:05 下午茶 2:50 '90亞運傳真 4:50 飛虎隊／童幻小子／機警小和尚 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五時鈴 6:55 旅眼世界 7:00 '90亞運傳真 8:30 各區風雲 8:55 快拍一路人 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:35 '90亞運快訊 9:40 乘政先鋒 10:10 冷暖人間 10:40 時事追擊 11:35 '90亞運龍虎榜 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 夜馬賽果 01:25 銀紙紮的 03:25 月娘花燈	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 超能小寶寶 9:35 球場小神將 9:50 改造人戰士 10:10 生娘不及養娘大 11:05 有求必應 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 秦始皇 2:05 下午茶 2:50 '90亞運傳真 4:50 飛虎隊／童幻小子／機警小和尚 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五時鈴 6:55 六合彩 7:00 '90亞運傳真 8:30 視通縱橫 8:55 快拍一路人 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:30 '90亞運快訊 9:40 血染朱雀城 11:10 職人數裡 11:35 '90亞運龍虎榜 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 打工通勝 01:25 薛丁山與樊梨花	6:30 神奇老鼠 6:45 晨早直播室 9:05 超能小寶寶 9:35 球場小神將 9:50 改造人戰士 10:10 生娘不及養娘大 11:05 金指環 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊 1:05 秦始皇 2:05 下午茶 2:50 '90亞運傳真 4:50 飛虎隊／童幻小子／機警小和尚 5:50 貓之眼 6:15 六點三新聞／天氣報告／經濟快訊／五時鈴 6:55 旅眼世界 7:00 '90亞運傳真 8:30 C計劃 8:55 快拍一路人 9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯 9:30 '90亞運快訊 9:40 中華武術 11:35 '90亞運龍虎榜 12:05 夜間新聞／經濟快訊 12:20 賽馬預測 01:25 小師叔畢業服圖

國際台

6:30 回到從前 7:00 CNN早點 8:00 聰明宗伯 8:25 愛麗斯夢遊仙境 8:50 貓狗香 9:15 雅迪樹塢 10:30 飛天拯救隊 11:20 洛氏風雲 12:10 「說謊情人」 1:55 趁戰的啓示 2:45 東西問羅網 3:35 227 4:00 趣怪即食麵 4:30 成長路 5:00 VISION ON 5:30 週末壇壇 6:00 六點鐘新聞 6:10 週末體壇 7:00 警訊 7:05 時事縱橫 7:35 動感N R G 8:30 八點半新聞／天氣報告 9:00 「細雪」 10:40 環球掠影 11:05 星展世界遊蹤 11:30 夜間新聞 11:45 賽馬結果 12:40 CNN新聞衛星直播	6:30 回到從前 7:00 CNN早點 8:00 進修天地 9:15 神探飛車寶藏島 10:05 証券縱橫 11:00 日語劇場 11:50 音樂奇遇 12:15 「秋菊情」 1:55 命運弄人 2:45 保我河航 3:10 原野孤雛 3:35 賽事之旅 4:05 DIPLODO 4:30 首覺談老師 5:00 鬥智鬥力齊競技 5:30 小人國歷險記 6:00 六點鐘新聞 6:10 反斗屋 6:35 老豆有難 7:05 LEONARD 週日劇影 7:35 CNN精華錄 8:30 八點半新聞／天氣報告 9:00 JOYCE 精選之律政風雲 10:00 山水話英倫 10:30 沙龍三十鍵盤 11:30 夜間新聞 11:45 九〇亞洲運動會精華 12:45 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 PINWHEEL 堆堆積積小天地 百厭外星人 雷霆探險隊 TRIPODS 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 這區這裡 7:05 國際新動態 7:35 海上鐵鋼之路 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 「大飯店」 11:00 環球掠影 11:15 夜間新聞 11:30 九〇亞洲運動會精華 12:30 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 PINWHEEL 神奇老鼠 新閣人歷險記 神勇飛鷹 MAC & MUTLEY 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 這區這裡 7:05 國際新動態 7:35 兩功老公俏才女 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 演藝天地 10:15 拍檔俏冤家 10:45 沙龍電影世界 11:15 夜間新聞 11:30 九〇亞洲運動會精華 12:20 賽馬預測 1:00 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 PINWHEEL 堆堆積積小天地 CARE DEARS FAMILY 人笠風箏 5:30 趣怪即食麵 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 這區這裡 7:05 國際新動態 7:35 雙天至尊 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 動運縱橫 10:30 萬事莫音堂之旅 11:00 環球掠影 11:15 夜間新聞 11:30 九〇亞洲運動會精華 12:30 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 PINWHEEL 堆堆積積小天地 小肥豬卡通 神勇飛鷹 醒目乖仔好功夫咪 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 這區這裡 7:05 國際新動態 7:35 杏林春暖 8:28 資訊速遞 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 「黑從事件」 10:50 環球掠影 11:15 夜間新聞 11:30 九〇亞洲運動會精華 12:30 CNN新聞衛星直播	12:00 教育電視 4:00 歡樂公仔箱 PINWHEEL 堆堆積積小天地 大力水手 VOLTRON TRILOGIES 5:30 鬥智鬥力齊競技 6:00 六點鐘新聞 6:10 浮華世家 6:35 這區這裡 7:05 國際新動態 7:35 INSIGHT 8:00 耳聞目見 8:28 天氣一週 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報 9:00 「童年往事」 10:40 環球掠影 11:15 夜間新聞 11:30 九〇亞洲運動會精華 12:30 賽馬預測 1:05 CNN新聞衛星直播

梅窩訪新憶舊

[illegible]

電視七日情

香港蛙人　翡翠台
第六集　晚上七時三十五分

展才除負責接送笑媚上班外，終日賦閒在家，指揮料理家變，百無聊賴，前性情變得自卑及暴躁起來，常與家人吵鬧。

展雄游說展才與自己攜手生意，但展才知道自己盡失天時地利，且自覺前途[illegible]，大表灰心。

笑媚有見及此，鼓勵展才放下面子，往找工作以寄托精神。展才恐怕面對現實，老羞成怒，與笑媚發生爭執。

展才終被笑媚勸服，找到一份工作，但由於在港當老板太久，故不大肯做低下層工作，且眼見年青同事工作效率遠比他自己爲高，更是沒趣，終辭職。

笑媚安排展才在酒樓與沈鵬，想不到被Grace之父見到，向才因提及，才知展才當大老板身份，竟然落到連人街酒樓洗碗，大覺丟臉，力阻展才繼續工作。

第七集

展才繼續賦閒，香港友人Peter，知其來加後找不着工作，我問昔人做在更新修理電器，日間上大學讀環保，以求他日找到優差。展才見他似模似樣，但感到他心中存着不安，令他洩氣。

笑媚見展才大受壓力，恐他會精神錯亂，着展雄帶他求醫，但醫着才母，怎料才母事後發覺，以爲展才患了絕症，令家人啼笑皆非。

媚母到加拿大探望笑媚。

藉此了解加國的生活，並遊展才盡快爲她申請移民。

才母恐媚母在加生活後，會奪了其地位權力，在她面前談及在加生活苦況，以圖嚇怕她。媚母知其用意，向笑媚透露，並乘機挑撥其婆媳間感情。

第八集

展才失意之際，故友人以高薪聘請他返港工作。笑媚自是不願，但礙於展才日漸頹喪及失意，終讓他隻身回港工作，開始過其太空人生活。

家人請展才吃飯餞行時，Peter亦爲座上客，各人談笑風生。展才臨走前托Peter代照顧妻女。

才母見笑媚與Peter甚爲投契，懷疑二人有非份之想，着展才提防。展才雖不以置信，但內心暗存不安。

展才在機艙內邂逅失婚女子玉芳，話甚投契，彼此留下深刻印象。其後更在街上撞見，彼此開始友誼。

展才返港後，如漁得水，重過鑽石王老五生活，逍遙快活。另一方面，笑媚自與夫分離後，大表失落，終日致電展才以解相思之苦。

第九集

[illegible]

第十集

[illegible]

零點出擊　翡翠台
第十六集　晚上九時三十分

[illegible]

第十七集

[illegible]

第十八集

[illegible]

第十九集

[illegible]

第二十集

[illegible]

（以上資料由無綫電視提供）

血染紫禁城
晚上九時三十五分　本港台

訴知淑帝治出宮治遊，怒責徵，要帶去宗人府收押，因騙哀求，訴仍要懲治徵！治知治告密，決趁海下江南伺機殺治！

倫充軍三載，經回到故鄉，驚見門庭破落，打聽之下，知霞已嫁海，往找霞，被海手打追打，倫逃脫，海賠離京將霞鎖在樂房，海下江南假冒欽差招搖，倫追殺海，羣不敵衆，受傷被[illegible]黨救去。治訴乘海離京，將海就地正法，並將海抄家，霞被帶候院，鴻母見霞病重，奄奄一息，將霞棄之荒山，後霞被人救起！

福開將先斬後奏，怒責治人胆，安寓口調

海太招搖，實死有知孤，礙心福海被殺，因而大病一場，倫出關往即，向稻窗行，稱向倫吐露對訴不滿，倫勸訴凡事小心處理，不可違諮意，免招麻煩！

天津民衆焚毀教堂，法領事被擊斃，法以保護僑民爲名，派兵駐大沽口，戰事一觸即發；朝廷大爲震驚，訴提請派曾國藩往天津調矩！法使咄咄逼人，曾亦不甘示弱，朝廷開報，主戰主和莫衷一是，稱爲免英法聯軍歷史重演，決命曾答應法使和談條件！

以上資料由亞洲電視提供

相信讀過「射鵰英雄傳」的不會忘記有這一段情節，奸角裘千仞被老頑童周伯通等人圍捕到走頭無路時，迫得大訣一句：「你們有誰自問沒有殺過人，就來殺我吧。」衆人當堂啞口無言。

現實中，最近政府放空氣，讓馬會在超級市場及便利店出售六合彩，隨即引起四面八方的人特別是區議員反對，既鬧設者會，又去兩局議論。他們都是以反賭風不可長作爲反對論點。如果有人對這些議論者問一句：「你們有誰從來沒有賭博過？」相信沒有多少個會答：「我從來沒有。」

儘管這些積極反對者是否能做到以身作則，恐生不沾染麻雀檯，不踏入投注站半步，沒有多少人去研究，而一場反對聲不絕的風波，被掀起來了。主要是適值明年又是區議會選舉年，正好爲有意問鼎或連任區議員席位的人，提供了向公衆宣傳的機會，而馬會方面，早不提出，遲不提出，偏偏此時此候提出，注定要成爲一個燙手山芋了。

有人問，馬會投注站經過十多年的擴張開辦，其數目而超過滙豐銀行的分行，一般人若要買六合彩或其他賽馬彩池，可謂方便之至，何必還要擴大銷售網，找便利店和超級市場幫忙，引來非議呢；

沒錯，馬會投注站是深入民間，但有一例外，那就是始終無法打入公共屋邨，隨著新市鎮不斷發展，公共屋邨的人口比例相對私人樓宇來說，不斷遞升。而新市鎮的公共屋邨設計趨向是自成一國，不似市區舊公屋與私人住宅區緊密相連，而馬會這麼多年來，每提出在一個公共屋邨內開設投注站，必然招致屋邨居民強烈反對，亦由於這樣，非法外圍投注這麼多年來仍有其市場。

「窮則變，變則通」，馬會不知是否知道既然正面開設投注站行不通，便改向便利店和超級市場揸單，先行出售六合彩，一有機會，便乘虛而入，出售其他賽馬彩池。

便出這一招的好處是每一間屋邨都會設有超級市場和便利店，而這些超級市場和便利店都是連鎖式經營，管理統一，而最重要的，這是一項全局性戰略，只要一矢中的，馬會便一次過將他的六合彩在全港所有的屋邨內（必須要有便利店和超級市場）出售，不須像以往那樣按注站，逐間申請及諮詢居民團體的意見。

星期六周圍 look

日趨多元化
錄影公司有新服務

自從錄影機打入本港市場後，不少家庭均購有錄影機，錄下喜愛的電視節目，或是往租錄影帶公司租名片回家欣賞。商人見錄影行大有可為，紛紛成立錄影服務公司，爲市民提供拍攝錄影帶服務，生意頗爲不俗。

目前，錄影服務公司的服務已達多元化，拍攝服務包括有婚禮、生日會、店舖開張、畢業禮及頒獎禮等，應有盡有。其中以拍攝婚禮最爲流行，錄影公司會由早上接新娘開始一直至晚上婚宴完畢爲止，將整個過程拍下。假如一對新人嫌錄影帶過長，錄影公司會由專業剪輯師將婚禮過程剪接，濃縮成半小時或一小時的精華，使一對新人日後再次看錄影帶時，可重溫當日愉快的婚禮。

一些錄影服務公司更特別宣傳推出一種嶄新的拍攝服務，便是利用錄影帶拍攝遺囑。替一些年老或病重的人，拍下遺言及遺產分配情況。當拍攝遺囑的人一旦與世長辭時，家人便可根據錄影帶辦事。雖然這種服務年前開始在一些外國國家尊承認，但在港仍未受承認。

根據現時本港法例，一份合法的遺囑，必須有兩個人見證簽署，才能生效。而用錄影帶拍攝遺囑，雖然可使拍攝遺囑的人於死前親身現於螢光幕，向後人講述後事，但卻恐防他的有後是受到威迫。因此，這種遺囑被視爲有漏洞，在法律上是不受承認的。（雁）

具突破性的
中學生作文輔導書

輔導中學生作文的書籍，基本上分爲兩大類。

第一類是把中學生所寫的範文收集起來，加以評析，編輯成冊。

第二類是由有關作者談各類文體的寫法，如此這般，一二三四地介紹一番。

還有一類，是收集作家所寫的文章，加上「賞析」。這一類，基本上也是第一類。不過，中學生寫的可以評析，作家寫的便只可以「賞析」。其實，有的時候，中學生寫的未必會比作家的差，偏偏對作家所寫的只能賞而不能評，未免有欠公允。

由明天出版社出版的「漫畫本·香港中學生文摘」則另立門戶，屬於第三類。

使學生主動地翻閱

在香港，一般而言，哪一類書都有人出，表面看來，出版社似乎再沒有什麼書是可以出的了。一些出版社很求人有我有，保持一個席位，於是內容與大家相若的書也照出無誤。這個做法，也無可厚非。事實上，創新或者翻出新意，都很是很不容易的。

「漫畫本·香港中學生文摘」是輔導學生作文的書，裡面收有多家學校，各種文體的作文，亦有總評，談談有關文章的優缺點。這個做法，與一般的作文輔導書，是很相似的。

爲什麼相似？原因也很簡單，就是因爲那是不能缺少的東西。既然不能缺少，只好都收在書裡，那就相似了。

那末，「漫畫本·香港中學生文摘」是如何取得突破的呢？其實，這一點，在書書名裡已經露出端倪，那就是：「漫畫本」。

所謂「漫畫本」，便是在裡面加插了大量漫畫，單張的，或是連圖性質的。有許些作品是以兩個形式出現的：先是文章，然後以漫畫連環圖，再把文章的內容呈現一次。

這個做法，很明顯，是要接近學生，使學生主動地翻閱，而不是因爲教師的規定或家長的要求，才被動地看看。這兩個做法，效果當然是截然不同的了。

得照顧受者的感覺

中國一句成語，叫「苦口婆心」。一直以來，我們對「苦口婆心」的做法法都是欣賞的。另一個意思相近的說法是「良藥苦口利於病」。既然是利於病的良藥，苦口也是要吃的；既然是一片婆心，不好聽也是要接受的。這純粹是從施的角度來看問題。施的正確，那末，受的就沒有推辭，拒絕的道理了。

施的正確，受的不領情，這不一定是受的不對。施者倘若能夠站在受的角度來看問題，說不定便會曉得，應該在什地方改進。施，雖然是給予，但也得照顧受者的感覺。除非，受者是沒有感情的動物。

「漫畫本·香港中學生文摘」便是能夠站在接受者的角度來看問題。今天的中學生喜歡看漫畫，其中一個原因，是由於他們的壓力大，看漫畫，可以舒緩壓力。但，這套書也同時重視文字。作文，文字當然是重要的。這套書的做法，是藉著作文提起學生的興趣，然後讀範文。漫畫連環圖與文字對照地看，也能產生另一種趣味。

她奮起與病魔惡鬥

《她的十八歲》與《青澀歲月》是「漫畫本·香港中學生文摘」裡的首二冊。《青澀歲月》的作者是一羣中學生，《她的十八歲》的作者是原來就讀拔萃女校，將要參加中學會考的女學生許訥。她不幸地患上了白血病，但能夠奮起與病魔惡鬥，並寫下了不少文章。這些文章加上許訥過去的得獎作品等，結集成《她的十八歲》一書。阿濃爲這本書寫序，題爲「這樣的十八歲」，內文前另有冰心寫給許訥的信。序文和信文都情真意切。

文章標題的旁邊，都有摘自文內的句話，如「給舅父母的信」（書信），是「我成了一塊肉，任憑他們縫剪」；如「與死神會面」（抒情文）是「我只是想嚇嚇你，想用我的冷降低你的高燒。」這個做法，在叢書裡是統一的，有助於提起學生的閱讀興趣，也是很細緻，很有針對性的一步。

文化廊　白羊

展望將來
國際英語學會
INTERNATIONAL ENGLISH CLUB LTD
升學·移民·旅遊·營商

本會成立五年來，創辦全新英式速成教學，師資嚴謹，輕鬆實用，時間自由，分會衆多，歷年來均受在職，升學，移民及學英語人仕歡迎，實非一般跟風者能東施效顰，源自混珠，爲避免招致損失，請認明本會三分會地址報名及上課。

·凡在本會就讀之會員，均可獲發認可証書·

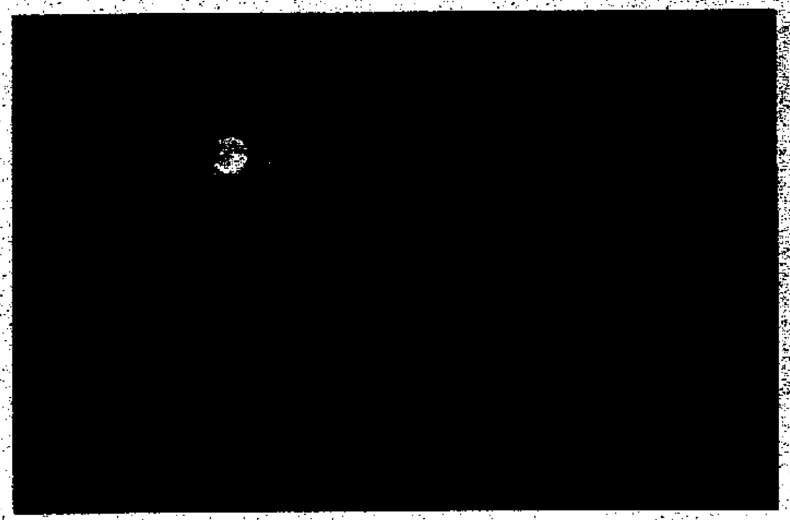
中小全科補習及小學托管補習組
大專及大學經驗導師悉心教導。

■成人英語速成組　二個月$ 650
■華英美導師任教　三個月$ 900
■中小學英語週末班　三個月$ 700
■英式輕鬆教學　半　年$1100

報名及上課時間：　星期一至五上午九時至晚上十時，星期六上午十時至晚上六時，星期日及公衆假期休息。

九龍油麻地總會	沙田分會	大埔分會
彌敦道514—516號 錦華樓閣樓（貴旺雞樓上）油麻地地鐵站中央郵政局出口	沙田新城市廣場 8樓838室	大埔中心商場 第二期618號（鄰恩市堂旭輝專行側）
TEL：388 3181	TEL：684 1026	TEL：685 1020

浮・生・雜・記



中秋賞月

張年

中秋近了，人們很自然地想到，這一晚到那兒賞月好，尤其是年青人，都希望能找到好節目。可不是嗎，一年一度的佳節，「月到中秋分外明」，「人月雙圓」——這等句子，千年來都縈繞在人們腦子裏，如沒有好節目，如何對得起這佳節。

陳先生一家今年特別高興，爲了大寶二寶都有了女朋友，而且已論婚嫁了。三寶也有男朋友，雖然還未到論婚嫁階段，但中秋夜，是愛芽茁長的時節，說不定在明月之下，山盟海誓起來。陳先生兩口子看到兒女都有對象，也不禁開心地笑了。

陳先生兩口子，今年很開心，一是在生意上有成就，兒女也長成了，而兩口子健康也很好，人生到此，還有什麼不滿足的。今晚，一家幾口在吃過晚飯之後，去小客廳聊天，話是很自然地談到中秋賞月來，以前嗎，兒女還少，一家幾口一起賞月，這是團圓節呀，但近年已有點改變了，兒子有了女朋友，自然有他們的節目，在家吃過了飯，也便到外邊找節目去了。

可是今年大寶卻另有打算，他說：「今年中秋我想旅遊去。」他的提議使做父母的想到，兒子的戀愛有再進一步發展了，帶了女朋友到外地去，中秋賞月不過是話題，其實是預支蜜月，這是年青人最愛的玩意。陳先生已五十許人了，他想到自己年青時與太太鬧戀愛的時候，何嘗不曾借個中秋賞月爲名通宵不返家，當時爸媽也不過一笑而已，沒有說什麼。那一個人不經過後生階段呀，每一個人都應盡情享受他們的青春，他們的愛情生活。

「你想去那兒賞月呀！」陳先生笑問大寶。

「我打算到廣州去。」大寶說：「莉莉順便去探望她的媽。」莉莉是大寶的女友。

陳先生兩口子心下明白，賞月爲名，去探望未來外母爲實，過時過節，拜見外母，禮也。

「廣州賞月，也是好主意，正得羊城景，也有鵝潭夜月這名字。」陳先生是在廣州長大的，廣州地理環境歷史都很熟。

「莉莉的媽是住在河南，正好在白鵝潭畔。」大寶說是賞月的最佳去處。

「既然如此，你去廣州賞賞鵝潭夜月也好。」陳太太說。她對兒子能孝敬外母十分欣賞，爲了三寶將來也要結婚，女婿能孝敬自己，自然是一件開心事。

「既然爸媽也答應，今年中秋我們便決定去廣州賞鵝潭夜月了。」大寶很高興，馬上還發電話給莉莉，告訴她此事已決定下來，教她發電話到廣州去，好教未來外母有個準備。

陳先生兩口子心下總有點黯然，中秋節是團圓節，應是一家大小在一起賞月，享受天倫之樂，少了個大寶，總覺得有點不足。但是兒子長大了，他有他的社會關係，何況又是去廣州探望外母，去外母那邊，也是享受天倫之樂呀。女婿，是半子呀。

二寶說：「大哥去廣州，我却要去澳門。」他說得輕描淡寫，是怕爸媽不高興，他說時，看看爸媽的反應。

「你要去澳門。」陳先生問，他此語說出，便想到二寶的女友是澳門人，他必定如大哥一樣，賞月爲題，去探望外母爲實。

「澳門的月亮，有什麼名堂。」三寶笑問。

「名堂。」二寶說，他這個人也有點急才智。「鵝潭夜月」是羊城八景之一，可是澳門八景又是什麼，從來未聽人們提過，他人急智生，笑說：「松山夜月是澳門八景之一呀。」

鵝潭是水，泛舟賞月，或者去江邊賞月，看珠江銀蛇萬度，萬家燈火，確是美得很。但松山賞月，也必定不會差到那裡去。前者是水，後者是山，山水風景不同，各有勝景。站去松山之上，看澳門多少高樓大廈，都在一片輕紗之下，多美。明月高掛，秋空無雲，隱隱聽到了爆竹聲，站在松山還可以眺望到珠江口，月夜，美得很。

二寶居然杜撰了澳門八景，「松山夜月」陳先生兩口子對澳門歷使地理，知得很少，也便信以爲眞了。只是兩個孩子都爲了女朋友而不在家賞月，都去了未來外母家叙天倫之樂，做媽媽的陳太太想起了男孩子親外母比自己的媽更親，自己也有女兒呀，女兒也有男友，是未來女婿呀，她也應該親外母比媽還親，如此說，是去了兩個兒子，得回一個女婿，收支雖不平衡，但總算慰情聊勝於無。

「三寶，你又如何。」陳太太問，她等候三寶的答覆。

「我還未決定。」三寶說，未決定也即是五十五十而已，「我要等候湯尼的意見。」三寶的新男友是湯尼，這個女孩子呀，不時換畫，帶回家的男友多是陌生面孔，最多是來家三兩回，再帶一個回來時，面孔又變了，眞使做媽媽的擔心，她常對女兒說：「三寶呀，你是怎樣搞的。」但湯尼他們還未見過面。

「媽呀，你說過買東西，要多走幾家，比一比，才不會吃虧，何況是結婚，是相處一世的，如何能草率從事，會誤已誤人的呀。」三寶說得輕鬆，也使父母沒話可說。三寶續說：「湯尼這個人，在外國長大，不懂得中國節日，什麼中秋、什麼重陽全不懂，他只懂得耶穌誕，只懂復活節，除此之外，便什麼也不管了。」

「不管怎樣，中秋那一晚，你們回來過節賞月便是。」做媽媽的陳太太再三叮嚀。去了兩個兒子，得回一個女婿也好，那一晚應是一家團叙的呀。

「那末，你問問湯尼去，我希望他能來與我們一起過節，一起賞月。」陳先生說。

說到這兒，大寶二寶也要外出了，都是約了女朋友，他們都是如此，縱然在家吃飯，飯後陪伴父母聊天十多分鐘，也便外出會女友了。年青人，戀愛情熱，很自然地希望與心上人多一點時間在一起。他們這時光出外，總是到凌晨才回來，他們是有門匙，只要第二天早上一起吃早餐，做父母的也不會說什麼了。

三寶也要出外了，她是負有任務，是去打探湯尼的意見，希望他在中秋夜到來外父外母家裏來過節賞月。

於是三個兒女都出門去了，家中又剩下了二人世界。陳先生笑問太太：「今年中秋，我們到什麼地方賞月，大寶二寶不在香港，只有三寶同行，一部車也會足夠了。」陳先生想得樂觀，既然兒子外父外母親，那末女婿也應該外父外母親，這是人之常情呀。

「到山頂去吧。」陳太太說：「不過那一晚，山頂必定擠得水洩不通，去年我們不是已領教過了嗎。」

「那末，今年我們應到那兒去。」陳先生問。

「假如有一艘遊艇那便最好，去海上看月出多美。」陳太太說。

「不過遊艇只得四個人，沒甚趣味，要是舉家在一起，租一艘大的，便是最好，買齊食物，還有綫上掛綵燈，去海中賞月，眞是一流享受。」陳先生想到這情景，已夠開心了，這是多麼詩情畫意，唐詩也有句：「海上生明月」呀。

這一晚，兩口子一直談談笑笑到了凌晨才睡覺，三個兒女還沒有回來。

第二天的吃早餐時間，兒女都出房來了，大寶二寶已決定去廣州、澳門賞月了，兩口子寄望於三寶，三寶昨夕應與湯尼說過了，只要他們在一起，陳先生便想去租一艘遊艇來。花三五千又算得什麼，人生幾何呀。

「三寶，與湯尼商量過了呀。」陳太太問，她等候三寶的答覆，在她的心目中，這必定沒有什麼問題的，外母親呀。

可是事實卻不然。

「對不起，媽。」三寶說，第一句便是對不起，便可知事情不是理想了。

「媽，湯尼要在家跟父母一起賞月。」三寶續說，而且有點歉然：「這個人，眞是外國人性格。」

湯尼是混血兒，在外國出生，在外國長大，一切生活習慣都是外國的，外國便沒有中秋節，他也不把這一天放在心中，他要與平常日子一般渡過。

中國人對外父外母相當孝敬，但外國人則不然，最不愛與外母在一起，甚至提起了外母便不高興，因此，三寶與湯尼雖然相識不久，但也一直沒有見過陳先生兩口子。今天，陳太太便想借機會見見他，看他與女兒是不是相配，雖然今天這等事，已不由老人家作主的了。

可是他却不肯來，還說他家鄉外國的月亮好，香港甚至中國的月亮不好。

三寶也有氣了，說：「他不來我不管，中秋夜，我在家伴爸媽，我以後也不理睬他。」三寶又要換畫。中秋夜寂寞的中秋夜，陳家只有三個人，冷冷清清的，心中不好過，可以預知，他們什麼地方也不去，在家中露台賞月便是。

CALENDAR OF EVENTS SEPT 22—28

太古城中心節目表：

九月二十二日
3：30pm—6：30pm
Palm Court
棕櫚廣場
ScreenTime Presents the Opening Ceremony of the Asian Games

九月二十二日至九月二十三日
10：30am—8：30pm
Cityplaza 2, G/F
二期地下
Nissan Car Show
日產車展

九月二十二日至九月二十四日
10：30am—7：00pm
Near Information Counter
近詢問處
Exhibition on Employment Ordinance
Organized by Labour Relations Promotion Unit of Labour Department
僱傭條例展覽
由勞工處勞資關係推展組主辦

九月二十三日
10：30am—8：30pm
Centre Bridge
中橋
Infa3000 Mobile Phone Exhibition
"世界通"國際流動電話巡迴展覽

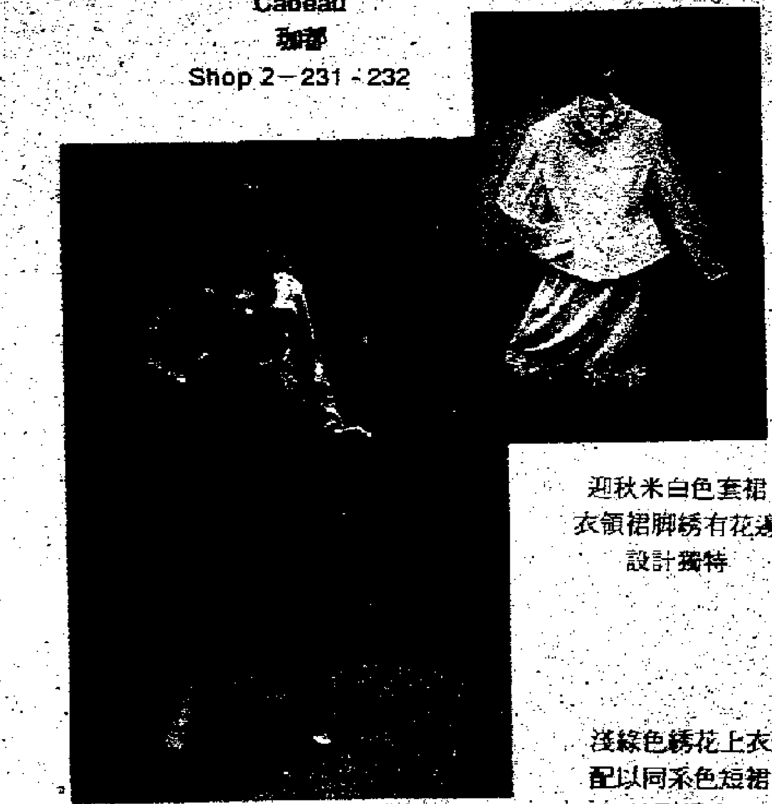
九月二十五日
Cityplaza 2, G/F
二期地下
Soft Opening of "CONFETTO"
High Class Men's Wear Shop (CP2-034)
"CONFETTO"高級男仕專門店開幕誌慶（二期034）

九月二十七日
12：00noon—1：00pm
Palm Court
棕櫚廣場
Fukienese String Puppets
Organized by the HKTA
福建提線木偶
由香港旅遊協會主辦

九月二十八日
12：30pm—2：00pm
Palm Court
棕櫚廣場
The Drakensberg Boys' Choir of South Africa in Concert
德拉肯斯堡兒童合唱團

查詢電話：568 8665

Cadeau
珈都
Shop 2-231・232



迎秋米白色套裙
衣領裙腳綉有花邊
設計獨特

淺綠色綉花上衣
配以同系色短裙
恰到好處

背心配裙袴
整套來得斯文大方

專營各款時尚女裝
初秋將至，店區送爽
不妨考慮加添多幾件

初秋新時尚
帶著寒意的訊息
必爲妳帶來新喜悅

太古城中心
Cityplaza

多元化的月餅會

每月付出數十元，來年中秋可以領取月餅不止十盒，在中秋之前，還可享受多種優待。

這項優待是一家規模不小的酒樓舉辦月餅會多元化的服務：今日做了一份月餅會，到了歲晚，可獲贈花式糖果兩磅，一張半年通用的飲茶九折卡，另一張在端午買粽子可獲八折的優待卡。換言之，做一份月餅會，會得三個不同性質的優待卡。月餅會也提供多元化的服務，說明了酒樓餅家再重視月餅會的收入。

所以說「再重視」，因為多元化服務並非上述酒樓首創。二十多年前，市面經濟穩定，年年的物價沒有什麼明顯的漲落，多元化的服務須有預算。那時一般人的消費能力不很強，消費前必作較謹慎的選擇和考慮，因此競爭必須具有一些先天的吸引條件，才可令人產生好感，是以多元化最引人注意，誰不想做一份月餅會可得幾份利益呢？

當年，一宗規模不小的餅家的月餅會就令同行側目：做一份，即送且黃蓮蓉一盒；到聖誕，送禮物糖一袋；到農曆年前，送中式糖果一磅，煎堆一斤；到復活節，送柴古力蛋半磅，繼發什餅一盒。一份月餅會有四次贈送，其它酒樓餅家確是辦不到，而它有了本身生產的方便，送出去不見得是什麼損失，因而一度擁有會仔滿滿。每屆中秋，店內月餅堆積如山，幾乎全是應付會仔的。（小畢）

各式月餅都不妨試

月餅，不單是南方有，北方也有，若依照傳統的故事來看，月餅由北方傳來的可能性更高。

以前，香港人少有上北方的機會，以為各地的月餅都是大同小異。老實說，廣東人的月餅在形像上確實與紀念中秋十分接近。但其實，月餅是多采多姿的，很多地方的月餅都各有不同。

廣東月餅，每隻的樣子都相同，甚至連重量也有一定的標準，所以賣月餅的店子常以「足斤」作宣傳，那就是說四個月餅足夠一斤。其實現在市上的月餅都是加大的，每個月餅五兩重，四個合計不是足斤了。

同屬廣東的潮州，月餅的製作就有很大的分別，有種潮州月餅是大大圓圓的一個塑像月光一樣，但很薄，比起普通的月餅，只有五分二那樣高。其它來說，香港賣的潮州月餅，芋蓉比蓮蓉還更受歡迎，因為蓮蓉可能有雜質滲入，而芋蓉則是一定的原裝東西。

廣東潮州人是以「好茶好餅」名於時，他們餅食的花樣很多，特式的有「膏乳餅」、「腸餅」（是用肥肉、糖冬瓜、油條炒花、芝麻等作餡），亦有「雙素餅」，是以兩種不同的餡各半分置一邊成，一邊甜的都有，則有一番風味。

中秋期內，國貨公司有很多種來自內地的月餅，有蘇州的，寧波的，有大大的一個，也有小小的一個，花式很多，外省月餅很少有蓮蓉作餡，往往是有火腿的爲貴。（邢）

別有一番「睡趣」的水床

睡在床上？你曾有過如此經驗嗎？目前上市的水床提供另一番「睡」覺！

這種自歐美引進的產品已有很大的改進，隨年齡，體質狀況，設計出適應個人需求的水床。最新設計的分隔式水床，縱使雙人躺臥，也不會因相互「波動」而「牽扯不清」，更可利用電腦調溫器，將床面溫度控制在攝氏十五度至十八度之間。因此，冬天暖烘烘的，夏天則涼快無比。

水床在結構上，可分為軟邊水床和硬邊水床。軟邊水床是以高密度泡棉為邊，包以床套，外形與一般床墊相同，適用於任何現有之彈簧床。至於硬邊水床則以木材為邊，將水床圍起，適合於新裝璜整體搭配。

與一般木質或彈簧床比較，一般傳統的床，只是數點支撐，重要部位如頸部、腰部及膝部懸空，至於水床，可全身平均支撐，壓力平均分佈，臀部下沉，肌肉得以完全鬆弛，降低皮膚壓力，減輕輾轉難眠的痛苦。

雖然如此，一般人睡慣木質或彈簧床，一睡到軟綿綿的水床上，就覺得「怪怪的」而無法入眠。因此選擇較硬的水床，或許可免除這層心理障礙。

目前，水床在本港還不太流行，消費層以年輕單身貴族、情侶、夫婦居多，此與水床帶有新潮浪漫的特色，多少是有關聯的。（小畢）

郊遊不一定要駕汽車 踏單車多樂趣

踏單車是一項有益身心的活動，可以鍛弗身體，尤其在夏天，這種戶外活動更大行其道。

在新界的新市鎮，當局就興建了很多單車場場地及單車徑，尤以大圍及沙田區最為普遍，那裏除了有幾個大型單車場外，每條道路旁都闢有單車徑，由於沙田有很多馬路，例如大圍，馬鞍山等地，車輛較少，單車在單車徑行駛，偶然駛出馬路，亦不會妨礙交通或造成意外，很多剛學或未學懂的踏單車的人士，大圍及沙田一些單車徑及單車場是最理想的練習地方。此外，元朗，粉嶺，上水等地都有單車徑的設立，由於離市區較遠，市區居民很少專程進入這些地區騎單車。

至於政府在大埔公路開闢的單車徑，單車發燒友可由沙田出發，沿大埔公路騎單車往大埔，或由大埔往沙田，沿途望向吐露港，景色怡人，是一個良好的單車場地。這條單車徑的最大特點是長而直，由大埔廣福邨出發，一出去便是面向吐露港的大埔公路，四面空曠，風大浪急，單車徑是靠海的一邊興建，而在近海地方，有一些防坡石。不過由於大埔公路的單車徑十分平坦，而且路較多，很多踏單車者都會高速行車，在沒有車速限制下，在狹窄路面發生碰撞的機會便大增，尤其假日，單車徑的人更多，意外發生的機會更大。

大埔公路單車徑雖然吸引不少人士，但仍有很多青少年，喜歡舊有的單車場地，例如大埔汀角道，新娘潭及鶴咀一帶，該外斜坡甚多，以往嚴重交通意外，均在這段路發生，由於這段路較狹窄，很多段路沒有單車徑，單車只能在路旁行駛，遇到汽車就要避車，行到斜坡，有氣力者就慢慢踏上去，否則就要落地推車，本來踏單車作為一種運動，這種辛苦亦不算什麽，但很多青少年却在捱完斜坡後，落地時就手不留掣地驅車下山，意外就在這時發生。

還有，近年青少年時興踏一種越野單車，這款單車扁平，輪胎有很深坑紋，專門用來攀山越嶺，又有一些微型的越野單車，體積比普通單車少很多，但竟然有很多身材高大的青少年，均在市區平路上踏這種單車，單車體積不合自己體型，本來就對身體姿勢構成不良影響，何況那些單車均可高速行駛，在難於控制的情況下，意外便頻生。因此，為確保騎單車者的安全，除了在一些道路設單車徑外，新設的單車徑的安全措施亦應考慮，在人多來往的地方更應禁止踏單車，以減少意外。（雁）

相機簡化全自動 拍生活照多方便

拍照已成為市民日常娛樂的一種，許多人愛在假日一家大小或約同好友拍照留念，除了那些職業攝影師外，相信平均每一家人至少擁有一部相機，加上現時相機便宜，只數百元便可有一部，甚至全自動，免去不少麻煩，即使對相機性能一竅不通者，也可拍得靚相，的確十分抵玩。

正因如此，沖相公司愈開愈多，生意也就更見難做，非出綽頭不能招徠顧客，有些沖印公司就推出新招數，每逢星期日及公衆假期免收沖晒影照的沖費，而照片也是在一小時後有得取，顧客既可省錢，又可節省時間。

事實上，每逢假日，如果遇上天朗氣清，很多人都會樂意去「謀殺」菲林，而一、二筒是等閒事，價錢也不昂貴，却能多增添一點生活情趣，拍完照片後，人人當然都希望早一點有照片可看。現時市面上的一小時沖印店子已到了成行成市的情況，因此質量佳而服務好的店子，常是市民光顧的對象。

不過，現時再加上免收沖費的招徠，相信或多或少總會吸引顧客前往光顧的，只要彼此方便，節省數元，對消費者而言是很着數的，而店子小數怕長計，增加更多顧客，還是有賺的。至於一直以來慣用的送大相，送相簿或買菲林有折扣的手法，現時已逐漸顯得落伍了。

另一種沖印絕招，就是以廿四分鐘有相睇為號召。如果店舖添置此型快速沖印系統，便能在廿四分鐘內沖洗及射印照片，整個系統只佔地約廿三平方呎，還有多種效能，更可作無水操作。其實，一般整個沖印過程也是廿多分鐘，而沖印公司說的一小時沖印，只是對他們一種保險作用。由於快捷沖印服務在世界各地區日趨普及，不少該類系統已被裝置在相機店、超級市場內，方便顧客使用。

快捷沖印系統共有兩款，分別是廿五型和四十型，均可日光操作，外型纖巧，集菲林、相紙沖印於一身，更可選擇無水操作，減低安裝費用及操作成本，只需將水箱灌滿用水，即可使用。

二十五型號每小時可沖印廿五筒菲林，四十型號則為四十筒，兩款系統又均可自動複印九九九張照片之多。（邢）

插咭電話日趨普遍

一個繁榮發達的社會，具有先進的通訊設備是極為重要的，它對促進工商業的迅速發展，起着巨大的作用。除此之外，通訊設備的普遍，自然亦惠及市民。

過去，要從家中掛長途電話往外國，電話必須事前申請了密碼，不常打長途電話的家庭，便沒有申請，要掛時就只好到電報局去掛之願為麻煩。自以IDD直通國際電話出現後，人們就可以安在家中，隨時隨地掛電話到外國，毋須通過中間駁線與久候。而且在收費方面，較駁線電話便宜。家中申請了直通國際電話，除了做生意外，一些子女在外國的人也喜歡申請，以便隨時可以用電話關心子女們的生活起居。一間無線電話公司就在一些的士、小巴及小輪上安裝了無線電話，乘客可以在車船上掛出電話。這項服務一推出，果然亦很受歡迎。

由於無線電話的價錢昂貴，過去能夠在車船上打電話的人，只有富有的人家在其私家車和私人遊艇上。但到了今日，車、船的無線電話已普及，只付出數元的代價，就可以享用。跟着不久，插咭電話機出現了，供人們掛直通國際電話，此類電話機採用儲值磁咭，面額分幾種，在通話期間，電話機會自動顯示磁咭的剩餘價值。這種電話機原設在一些電話亭店內，現時為提供更方便的服務，在一些二十四小時通宵營業的商店內，亦有裝置。若此類商店普遍採用，只要袋中有一張咭，不論日夜，不論身在何區，都很容易掛到國際長途電話。（小畢）

SUNRISE COMPANY
日昇行（僱員服務）
(Employment Agency)

Merchs 買手	$7-8K
Sr Gmt QC 高級成衣品質控制員	$6-7K
Asst Merchs 助理買手	$5-6K
Inspectors 驗貨員	$3-4K
Secs 秘書	$4-8K
Shipping Supvs 船務主管	$6-7K
I/E Clerks 出入口文員	$3-5K
Sales Rep 營業代表	$4-6K
Driver 司機	$5-6K
A/C Clerks 會計文員	$4-6K
Computer Clerk 電腦文員	$4-5K
Clerks/Typists 文員/打字員	$3-4K
Receptionist 接待員	$4-6K
Storekeeper 倉務員	$4-6K
Messengers 信差	$3-4K

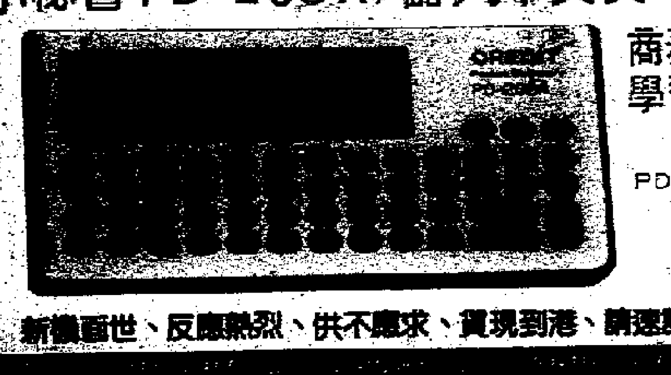
Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺
電話：8915565
8937169
香港灣仔洛克道348號至350號
恒發商業大廈8字樓B室
（歡迎申請上述空缺，免佣免手續費）

第一菲傭
7703209（4線）
九龍旺角彌敦道572號亞利商業中心10字1003室（登打士街口）
4581573（3線）
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈5字樓507室（中環地鐵站出口）
8681028（3線）
新界屯門青山路194地段華都商場壹樓34號
歡迎已獲移民局批准外地勞工配額之僱主挑選中・菲・泰員工
（假期預約）
菲傭 泰傭 $2880
包來港機票手續費
專業經營・經驗菲傭泰傭
資料詳盡・電視錄影
選擇最多・長期保用
特快來港・保證滿意
免費更換
詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港及續約一切手續。
※代客申請菲、泰、中技術勞工來港※

晨美菲、泰傭
MORNING SMILE ENTERPRISES
菲傭、泰傭HK$2688（全費）
嚴格挑選 質素最佳
訓練期長 考試合格
語言訓練 溝通方便
收費廉宜 精明選擇

三個月証書課程訓練、精通家政服務

全功能翻譯機
由美國商業中心及專業語文學家整合完成
小秘書 PD-208K/儲入中英文單字49萬個
具有一字多詞多義、會話、專業習字，記憶多之特點。
商務助手
學習良師
科瀾 PD-208K
保用三年 $1380
延爾有限公司
恒利貿易公司・基爾集團
新機面世、反應熱烈、供不應求、貨現到港、請速訂購、免於向隅。



華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
九月 23 星期日
庚午年八月初五日
第二二九〇號
出紙七大張 零售二元正
發行及承印：華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道臺臺號
電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

拘捕三百多罪犯七百非法入境者

警務處長官邸遇劫護衛公司乞

獨立式花園洋房聘用護衛員保安

全日看守服務每月收費一萬多

轟動全港的警務處處長官邸被劫案發生後，市民對家居防盜安全已提高警覺，尤其居於花園洋房的富戶，對住所保安問題極表關注。

本報記者昨向護衛公司查詢有關聘用護衛員看守住戶資料時，其中一個護衛公司表示：該公司昨日接獲十多個查詢聘用護衛員的電話，對方均表示要求聘用護衛員看守獨立式花園洋房，地點包括山頂、沙田、赤柱及大埔等。該護衛公司指出昨接獲客戶查詢的電話較平日爲多，而且對方似是有誠意聘用護衛員，出現這個特別情況，相信與前日警務處長官邸遇劫事件有關。

該名護衛公司行政人員不願置評處長官邸保安情況，但據他指出，一般獨立……

鎮痛・救肝之寶
複方片仔癀肝寶
總代理：香港華閩（集團）有限公司
電話：578 3721（4線）

以上傢俬全部由北歐直接原裝進口
歡迎蒞臨港九新界各海馬牌專門店參觀!其他公司均無代售。

海馬牌家庭用品，推出傢俬以來，反應熱烈。現大批原裝丹麥，瑞典傢俬已陸續抵港，歡迎參觀選購。除傢俬外，金海馬多用被及海馬牌禮券經已面世，金海馬多用被之花款及布料均由美國專家設計及製造。

七海化工（集團）有限公司

九龍：
- 旺角花園街 232-242 號 J 座地下 電話：3972672
- 長沙灣道 833 號長沙灣廣場 9 號地下 電話：7457777
- 尖沙咀廣東道 33 號中港城 8-10 號地舖 電話：7352166
- 尖沙咀廣東道 33 號中港城中港碼頭 1 樓 25A，26-29，35，39-41 號 電話：7363370
- 牛頭角道 77 號淘大商場 73 號 1/F 電話：7950312
- 紅磡馬頭圍道 90 號地下 電話：7743381
- 新蒲崗彩虹道 40-42 號地下 電話：3503533

香港：
- 銅鑼灣軒尼詩道 502 號黃金廣場 301 號 3/F 電話：5762106
- 鰂魚涌康怡廣場南座 30 號 4/F 電話：8861625
- 鰂魚涌康怡廣場北座地舖 G11 電話：5693675
- 香港仔大道 201 號珍寶大廈地庫商場 電話：5541566

新界：
- 沙田新城市廣場 5 樓 550-552 號 電話：6997098
- 大埔中心二期商場 521-523 號地下 電話：6516561
- 大埔中心二期商場 501-504 號地下 電話：6512632
- 上水龍琛路 22 號地下 電話：6797023
- 元朗大馬路元朗廣場 2 樓 203-208 號 電話：4761591
- 荃灣荃豐中心商場 A82-83 號地下 電話：4113592
- 葵涌葵喜路 6-11 號葵涌廣場 A65 號地舖 電話：4850296
- 屯門市廣場一樓 97-99 號舖 電話：4523566

長州：東灣路 83 號地下 電話：9814872

●附設傢俬部